<3660860870001 5

<3660860870001 5

Bayer. Staatsbibliothek

Lds. 10288 1

Hist lit part Angl. 1048.
l 2. C. VII.

AC lit P. 112.

Annalen

der

Brittischen Literatur,

vom ganzen Jahre 1780.

Herausgegeben

von

Johann Joachim Eschenburg,

Professor am Karolino zu Braunschweig.

Leipzig,

in der Weygandschen Buchhandlung

1781.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Vorbericht

des

Herausgebers.

Da diese Annalen der brittischen Literatur in die Stelle des bisher, in sechs Bänden, von mir herausgegebenen Brittischen Museum für die Deutschen treten; so bedarf es über ihre Einrichtung keiner weitern Anzeige,

als daß dieselbe mit der ersten Abtheilung jedes Bandes von diesem Museum einerley seyn, und sich folglich, mit Weglassung der vermischten Aufsätze und der poetischen Anthologie, bloß auf die brittische Literatur einschränken werde. Jede Ostermesse liefert einen Band dieser Annalen, von der Stärke des gegenwärtigen, und in demselben die Uebersicht aller erheblichen Arbeiten englischer Schriftsteller, die in dem vorhergehenden, oder schon zu Ausgange des vorletzten Jahrs, erschienen sind. Schriften von grösserm Werth werden in förmlichen Rezensionen, andre, an sich oder für Deutschland minder wichtige, in den kürzern Anzeigen bekannt gemacht. Was manchen dieser Bekanntmachungen an erster Neuheit abgeht, ersetzt hoffentlich ihre Vollständigkeit, und der Vortheil einer allgemeinen Uebersicht

des ganzen Jahrertrags. Den Werth und die mannichfaltigen Vortheile dieser Unternehmung einleuchtend zu machen, geziemt dem Herausgeber nicht; bewirkt das nicht die Ausführung selbst, so ist alle seine Empfehlung vergeblich; oder bewirkt sie's, wie er wünscht, so ist sie überflüßig. Nur das einzige Zeugniß ist er seinen Mitarbeitern und sich selbst schuldig, daß hier keine bloße Uebersetzungen englischer Rezensionen geliefert werden, so wenig es, von manchem Beurtheiler unerkannt, in dem Brittischen Museum geschehen ist. Die meisten Urtheile und Anzeigen sind vielmehr als Resultate oder wenigstens als Auszüge aus der Vergleichung mehrerer englischer Tagebücher entstanden, oft auch eine Frucht eigner Lesung der beurtheilten oder angezeigten Schriften selbst. Auch hielten wir

Vorbericht des Herausgebers.

es unserm Hauptzwecke gemäßer, von den meisten Büchern mehr eine richtige Idee, durch Darlegung des Inhalts und Aushebung einzelner Stellen, als eine allgemeine oder förmliche Kritik, nach deutschem Rezensionsfuß, zu liefern.

Inhalt.

Inhalt.

I. Williams's Lectures on the Principles and Duties of Religion and Morality - - - - S. 1

II. Dr. Franklin's political, miscellaneous, and philosophical pieces - - - - - 15

III. Lothian's History of the united Provinces of the Netherlands - - - - - - 34

IV. Ingenhousz's Experiments upon Vegetables 43

V. Fell's Daemoniacs - - - - - 52

VI. Palmer's and Priestley's Observations on philosophical Necessity - - - - 61

VII. Chalmers's Political Annals of the present united Colonies - - - - - - 71

VIII. Stuart's History of the Reformation of Religion in Scotland - - - - - 80

IX. Zoraida, a Tragedy - - - - 92

X. Biographia Britannica, Vol. II. - - 99

XI. Nichols's Select Collection of Poems - 103

XII. Elliot's Observations on Vision and Hearing 108

XIII. Beaumont's and Fletcher's Works - 114

XIV. Remarks on *Johnson's* Life of *Milton* - 123

XV. Hayley's Essay on History, in three Epistles 127

XVI. Dr. Blair's Sermons, Vol. II. - - 140

XVII. White's Institutes of Timour or Tamerlane 147

XVIII. Higgins's Experiments and Observations on Cements - - - - - - - 159

XIX. Irwin's Eastern Eclogues - - - 168

XX. Halhed's Grammar of the Bengal Language 174

Inhalt.

XXI. Morgan's Doctrine of Annuities - - 180
XXII. M'Nicol's Remarks on *Dr. Johnson's* Journey 183
XXIII. Sheridan's Dictionary of the English Language - - - - - - - - 189
XXIV. Observations made in a Tour through England 205
XXV. Madan's *Thelyphtora*, or a Treatise on Female Ruin - - - - - - - - 214
XXVI. Philosophical Transactions Vol. LXIX. 225
XXVII. Philosophical Transactions, Vol. LXX. P. I. 235
XXVIII. Loch's Essays on the Trade, *etc.* of Scotland - - - - - - - - 241
XXIX. Memoirs of *Thomas Hollis, Esq;* - - 246
XXX. Edmonson's Complete Body of Heraldry 260
XXXI. Bryant's Address to Dr. Priestley on philosophical Necessity, with *Dr. Priestley's* Answer 279
XXXII. Palmer's and Priestley's further Observations on philosophical Necessity - - 289
XXXIII. Smith's Galic Antiquities - - 294
XXXIV. Davies's Life of Garrick - - - 312
XXXV. Three Discourses by *Enfield*, *Godwin*, and *Holland* - - - - - - - - 330
XXXVI. Account of Arnold's Pocket Chronometer 337
XXXVII. Malone's Supplement to Shakspeare's Plays 350
XXXVIII. Coxe's Account of the Russian Discoveries 354
XXXIX. Miss Lee's Chapter of Accidents - 360
XL. Irwin's Voyage in Arabia and Egypt - 372

Leben des Bischofs Warburton - - - 383

Kürzere Anzeigen.

Theologie.

Lindsey's Two Dissertations - - - 418

Her-

Inhalt.

Hervey's Four Sermons on the Divinity of Christ. - - - - - - 419
Dr. Milne's Sermons - - - - 420
Dr. Bell's Dissertation on the Lord's Supper 421
Dr. Bagot's Twelve Discourses on the Prophecies 422
The Messiah; by Tho. Barker - - 423
Dr. Worthington's Prayer-Book - - 424
The Scotch Preacher, Vol. III. - - 425
Dr. Gibbons's Memoirs of Dr. *Watts* - 426
Sermons, by Dr. Gerard - - - 428
White's Restoration of all Things - - 428

Rechtsgelehrsamkeit.

Thoughts on Penal Laws - - - - 430
Thoughts on Martial Law - - - 430
Capt. Baillie's Appeal to the Public - 431
Considerations on the Laws between Debtors etc. 432
The Law and modern Practice of Ejectments 434
An Inquiry into the legal Mode of suppressing Riots - - - - - - 434
Howard's Appendix to the State of the prisons 435
The Narrative of Sir W. Howe - - 436
The People's Barrier against Corruption - 438

Arzneykunde.

Birch's Considerations on the efficacy of Electricity - - - - - - 439
Scott's Enquiry into the Origin of the Gout 440
Darwin on mucaginous and purulent Matter 441
Grant on the atrabilious Temperament and Gout. 442
Aikin's Biographical Memoirs of Medicine 444
Alanson's Observations upon Amputation 445
Dease's Introduction to the Theory and Practice of Surgery - - - - - 446

Ju-

Inhalt.

JUSTAMOND's Account of cancerous and ſchirrhous diſorders - - - - - - 447

ANDREE on Venereal Diſeaſe - - - - 448

SIMMONS's Anatomy of the Human Body - 448

Philoſophie.

Sketch of the Controverſy between *Dr. Prieſtley* and his Opponent - - - - - 450

BAXTER's Evidence of Reaſon in proof of the Immortality of the Soul - - - 451

DAWES's Philoſophical Conſiderations - 452

DAWES's Eſſay on Intellectual Liberty - 453

Naturlehre und Oekonomie.

ABERCROMBIE's Britiſh Fruit-Gardener - 454

TRUSLER's Practical Huſbandry - - 456

A Treatiſe on Watering meadows - - 456

DA COSTA Britiſh Conchology - - 457

HOOKE's Micrographia abridged - - 459

SMITH's Inquiries into the Laws of animal Life 460

Mathematik.

WORTHINGTON's Eſſay on the Reſolution of plain Triangles - - - - - - 461

LUDLAM's Eſſay on *Newton's* ſecond Law of Motion - - - - - - - 462

LOCHEE's Elements of Fortification - - 463

Geſchichte und Politik.

Hiſtory of the Connection between England and Ireland - - - - - - - 463

RAMSAY's Military Memoirs of Great Britain 465

Eſſay on the Character and Reign of Charles I. 466

Enquiry into the Policy of making Conqueſts in India - - - - - - - 467

Analyſis of the Political Hiſtory of India - 467

Poli-

Inhalt.

Political Conferences 468
Russia; or Account of all the Nations of that Empire 469
Memorial to the Sovereigns of Europe . 470
A Tour through Ireland 471
Davis's Reply to *Gibbon's* Vindication . 472
Britiſh Topography 473
Letters from an Engliſh Traveller . . 474
Dillon's Travels through Spain . . 474
Collection of Wills of the Kings and Queens of England 475
The Canadian Freeholder, Vol. III. . 476
Von Troil's Letters on Iceland . . 477
Thomson's Intrigues of a Nabob . . 478
Reflections on the Americal Rebellion . 478
A complete Hiſtory of England . . 479

Schöne Literatur.

Poems by a young Nobleman . . . 480
Ierningham's Ancient Engliſh Wake . 481
Epiſtle from *Charles Fox* to *John Townſhend* 482
Goldsmith's Poetical Works . . . 483
Mavrice's Poems and Miſcellaneous Pieces 484
A Poetical Epiſtle to Gen. *Waſhington* . 485
Anecdote of the family of the Kinkvervankotſdarſprakengotchderns 487
Mrs. Cowley's Maid of Arragon . . 487
Epiſtle on the death of *John Thornton*, *Eſq*; 488
Miſs Seward's Elegy on Capt. *Cook* . . 489
Love and Madneſs 490
Speculation, a Poem 490
Emma Corbett, a Novel 491
Mill's Tranſlation of *Virgil's* Georgics . 493
Tomkinss Poems on various ſubjects . 494
Hiſtory of Lady Betteſworth . . . 495

Eu-

Inhalt.

Euphrosyne - - - - - - 495
Hope's Thoughts in Prose and Verse - - 496
Four Elegiac Tales - - - - - - 497
Lucas's Poems to her Majesty - - - 498
Dodd's Beauties of *Shakespeare* - - - 498
Love Elegies by a Sailor - - - - 499
Two Translations of *Appollonius Rhodius* - 500
Hayley's Ode to Howard - - - 501
The Count de Poland - - - - 502
The Candidate; a poetical Epistle - - 502
Dodsley's Collection of old Plays, 2d. Edition 504

Theater.

The Widow of Delphi - - - - 507
The Belle's Stratagem - - - - 509
The Siege of Gibraltar - - - - 510
The Manager in Distress - - - - 512
Fire and Water! - - - - - 513
The Chapter of Accidents - - - - 514
The Genius of Nonsense - - - - 514
The Humours of an Election - - - 515
The Generous Impostor - - - - 515
The Lord of the Manor - - - - 518
Harlequin Free-Mason - - - - 519

Anzeige der im Jahre 1780. aus dem Englischen ins Deutsche übersetzten Schriften - - - 518

Anna-

Annalen
der
Brittischen Literatur.

v. J. 1780.

I.

Lectures on the universal Principles and Duties of Religion and morality, as they have been read in Margaret-Street, Cavendish-Square, in the years 1776. and 1777. By the Rev. David Williams. Printed for the Author, and sold by Dodsley, &c. 2 Vols. 4to. 1 L. 1 S. 1779.

David Williams's Vorlesungen über die allgemeinen Grundsätze und Pflichten der Religion. 4t.

Herr Williams ist ein Mann von so sonderbarem und ganz eigenem Schlage, daß er schon in dieser Betrachtung Aufmerksamkeit verdient, wenn er auch von Seiten des Geistes sich noch weniger auszeichnete, als er wirklich thut. Gleich beym Anfange der Einleitung zu diesen Vorlesungen stößt man ganz unverhoft auf eine Definition des Wahnwitzes; und es läßt sich davon nicht wohl ein anderer Grund errathen, als die Absicht des Verf. seine Leser gleich im voraus zu überführen, daß er, bey allem Seltsamen seines Verstandes, nicht wahnwitzig sey. Denn er sucht sich im voraus wider den Verdacht zu bewahren, daß die Abweichung von der eingeführten Art des Gottesdienstes, die eigenmächtige Einführung einer neuern Art, und der Entschluß, den Erfolg

seines Systems blos seinem innern Werthe in einem Lande zu überlassen, wo sonst nur Geld und Protektion den guten Erfolg einer Unternehmung bewirkt, daß dies alles, wenigstens bey ihm, kein Beweiß des Wahnwitzes sey. Er habe sich über die Ursachen seiner Absonderung schon hinlänglich erklärt, *) er habe zwar seine Predigerstelle, nicht aber seinen Beruf zum öffentlichen Lehramt aufgegeben; er habe seinen Plan zurückgenommen, weil er keine Absichten eines Apostels oder Reformators hätte. Nur das ist ihm unleidlich, daß man seinen Plan so unbillig herabwürdigte, daß man ihn für ein Werk des Eigennutzes und der Gewinnsucht hielt. Sein Zweck war, sagt er, im geringsten nicht, Kirchen und Länder zu reformiren. Seine Liturgie, nach den allgemeinen Grundsätzen der Religion und Sittenlehre, war anfänglich nur für wenige aufgeklärte Personen bestimmt, die sich bey ihrem Gottesdienste nach keiner andern Liturgie richten konnten. Bey der Bekanntmachung seines Vorhabens waren die Erwartungen einiger Leute eben so wenig gegründet, als die Besorgnisse anderer. Wenn Hrn. W.'s Anstalt auch nur bewiesen hätte, daß sich eine Liturgie nach allgemein unerkannten Grundsätzen entwerfen, und ohne Anstoß einführen und brauchen ließ, selbst ohne Anstoß für Sektirer und Frömmlinge, so würde sie, meynt er, schon deswegen

*) Nämlich in dem Anhange zur zweyten Ausgabe seiner *Essays on public Worship*.

wegen Aufmerksamkeit und Achtung verdient haben. Daß eine allgemeine Gottesverehrung aller, noch so verschiednen, Religionsparthеyen, möglich sey, leide nun keinen Zweifel mehr, denn es sey dargethan, nicht durch logische oder deklamatorische Künste, sondern durch den von ihm wirklich angestellten öffentlichen Gottesdienst, dem Jedermann zu seiner Befriedigung beywohnen könne.

Der Verf. sucht ferner den Nutzen seiner Entdeckung für Prediger und Staatsleute zu zeigen. Der größte Vortheil, sagt er, liegt in der freyen Art des Umganges und der gegenseitigen Mittheilung, die das Band aller Gesellschaften, aller Clubs, und aller Partheyen ausmache. Bey allem dem, was Hr. W. hierüber vorbringt, möchten doch wohl viele weder das Neue noch das so sehr Zuträgliche dieser Entdeckung, dieses Plans einer Universalreligion einsehen können, bey dem man sich die, gewiß eitle, Hofnung macht, die heterogensten Partheyen, von dem glaubensvollsten Orthodoxen bis zum spekulativen Atheisten, mit einander zu vereinigen. Der Hauptfehler liegt dabey in der Voraussetzung, daß alles, was in der menschlichen Gesellschaft überhaupt rathsam und gut ist, auch in einer Religionsgesellschaft gut und heilsam seyn müsse; daß die Gränzen der letztern nicht enger gesteckt werden dürften, als bey der erstern. Und so zieht Hr. W. eine zuvoreilige Schlußfolge aus Prämissen, die ihm wohl sehr wenige, unter den

Gläubigen und Ungläubigen, zugeben werden.

Im bürgerlichen Leben lassen sich allerdings die widrigsten Religionsparthenen zum gemeinen Besten, nach allgemeinen Grundsätzen, mit einander vereinigen. Hier kann selbst der Atheist ein nützliches Mitglied der Gesellschaft seyn. Er ist es vielleicht schon nach dem Grundsatze der Selbstliebe. Die Gesellschaft macht keine weitere Ansprüche an ihn, als in so weit es vielleicht sein eigner Vortheil erfordert, sich den Gesetzen gemäß zu bezeigen. Die Gesetze des bürgerlichen Lebens müssen daher billig so allgemein, so vielbefassend seyn, als es das Beste der Gesellschaft nur immer verstattet; und die Regierung handelt eben so weise als wohlthätig, wenn sie alle ihre Glieder so gut als möglich braucht, und alle zum Wohl und Besten des Ganzen das Ihrige beytragen läßt. Weil man ehedem in England diese Grundsätze nicht kannte oder nicht gehörig erwog, weil man glaubte, Religionsduldung vermehre die Zwistigkeiten, anstatt sie zu vermindern, ein guter Unterthan müsse nothwendig auch ein rechtgläubiger Christ seyn; so wurde die bekannte Parlamentsakte der Uniformität abgefasst; und man weiß, welche nachtheilige Folgen sie gehabt hat. Gegenwärtig hat schon die Regierung für alle die politischen Vortheile gesorgt, die Hr. W. durch sein Projekt zu bewirken hofft; und doch scheinen diese Vortheile sein vornehmstes, und vielleicht einziges, Augenmerk zu seyn. Die Religion, die ihre hauptsächlichsten Bewegungsgründe

gründe von der Allwissenheit Gottes hernimmt, die sich nicht blos auf eine flüchtige Gluth der Bewunderung, erregt durch den Anblick der Natur, einschränkt, sondern weiter vor sich auf ein künftiges Leben sieht, kann unmöglich sich mit einer gottesdienstlichen Anstalt vertragen, welche Atheisten mit unter die Zahl ihrer Glieder aufnimmt. Hr. W. meynt zwar, es käme auf die Ausdrücke nicht an, womit man den Urheber der Natur bezeichne; aber es läßt sich doch wohl nichts seltsamers denken, als eine bey Hr. W. in der Margaretenstrasse versammelte Gemeine, wovon einige ihre Andacht und ihren Dank an Gott richten, andere an die Natur, andere an die Nothwendigkeit, noch andere an das Ungefähr, u. s. f.

Dem ungeachtet kann man, ohne ungerecht zu seyn, die vielen schätzbaren Eigenschaften des Hrn. W. als Moralisten nicht verkennen, die auch in diesen Vorlesungen so sichtbar sind. So unbestimmt auch manche Gedanken, so mangelhaft auch seine Vorträge von Seiten der Ordnung seyn mögen; so findet man doch fast auf jeder Seite viel Schönes und Gutes, das durch jene Fehler nicht verdunkelt wird. Der Vorlesungen oder öffentliche Vorträge sind überhaupt sechs und vierzig. Vor den meisten steht eine biblische Stelle; über einigen auch ein Motto aus Profanscribenten moralischen Inhalts. In der Einleitung zur vierten Vorlesung erklärt sich der Verf. darüber, daß er manche Predigt ohne Text gehalten hat.

Die erste Vorlesung betrift den öffentlichen Gottesdienst, und hat, bey allem Mangel des logischen Zusammenhangs, sehr viel Spuren des Scharfsinns und eines lebhaften Geistes. Hier ist eine Stelle daraus:

„Die grosse Triebfeder, die unsere wackern und würdigen Vorfahren belebte, die das Rauhe ihrer Tugenden durch Mischung des Erhabenen milderte, sie zu Handlungen des uneigennützigen Patriotismus antrieb, und erstaunenswürdige Weisheit in ihre Gesetzgebung und Staatskunst brachte, — war Religion. Ihre Nachkommen brachten es in allen Künsten des Lebens weiter; einsichtvoll in den Grundsätzen und Vortheilen der Gesellschaft; zahlreich an würdigen Männern, die durch Wissenschaft und Philosophie unsterblich seyn werden, geriethen sie in politischen Verfall und Untergang — durch kindische und armselige Irreligion. — Der Staat hat sich der Religion, als eines Mittels bemächtigt, seine Absichten zu befördern; man hat sie aber nicht immer als ein Mittel vorgestellt, die Menschen tugendhaft, und durch Tugend glücklich zu machen. Es entstand eine Menge von Sekten, die nicht nur die von dem Staate dargebotenen Vortheile nicht achteten, sondern auch ihren Eindrücken widerstrebten. Hier hätten ächte und tugendhafte Freydenker eine Zuflucht hoffen dürfen, wenn sie nicht Muth genug hätten, ihre eignen Rechte zu behaupten. Nein; alle Arten von Andersgesinnten haben ihre Ansprüche auf die Beschaffenheit

und Natur ihres Glaubens gegründet; und keine Sekte hat sich auf das unstreitige Recht des Menschen berufen, nicht nur für sich selbst zu denken, sondern auch die geweihte Ruhe des Staats in so fern zu stören, als er dessen Besserung und Vortheile dadurch zu befördern hoft. Alle Religionsstreitigkeiten sind über die grössere oder geringere Vortreflichkeit theologischer Lehrsätze geführt worden. Ein Arianer oder ein Sozinianer hatten immer einige Beeinträchtigung von einem Kalvinisten oder einem Arminianer zu fürchten. Nicht blos, weil er mit ihm einerley Rechte der Menschheit zu haben sich bewußt war, sondern weil sein Glaube vernünftiger oder schriftmäßiger war, weil er es mehr verdiente, herrschender Glaube zu seyn, und die Würden und Vortheile der Kirche zu erhalten. Sobald eine von diesen Sekten die Oberherrschaft bekömmt, erhalten wir nur Einen Tyrannen für den andern, und haben neue Namen und Lehrmeynungen, denen wir unsre Rechtschaffenheit und Freyheit aufopfern müssen. Die Kriege der Religionssekten haben indeß doch Einen Nutzen gehabt, der nie ihre Absicht war; sie haben einen allgemeinen Duldungsgeist hervorgebracht."

Die zweyte Vorlesung handelt von der Weisheit, nicht von der irdischen, sondern von der Weisheit, die von oben her kömmt, die nicht leere und unnütze Theorien wissenschaftlicher Spekulation, sondern moralische Rechtschaffenheit zur Absicht hat, voll guter Früchte, ohne

Partheylichkeit, ohne Falsch ist. — Auch hierüber sagt der Verf. sehr viel Gutes, und setzt diese Materie in der dritten Vorlesung weiter fort, wobey er sich auch in die philosophische Geschichte und in scharfsinnige Betrachtungen über die eigentliche Beschaffenheit der Weisheit des Alterthums einläßt.

In der vierten Vorlesung, über die Erkenntniß Gottes, findet man viel Gründliches über das Betragen jener eifrigen Christen, deren Gedanken, Leidenschaften und Zungen aufs ernstlichste mit Streitigkeiten über unwesentliche Grundsätze beschäftiget sind." Der Verf. vergleicht sie mit Soldaten, die für unbedeutende Aussenwerke fechten, indeß die Festung selbst alle Augenblick in Gefahr ist, erobert zu werden. Uebrigens ist Hr. Williams nichts weniger, als ein systematischer Schriftsteller, und man würde sich sehr betrogen finden, wenn man in seinen Vorlesungen förmliche Beweise, Sätze und Folgerungen suchte. Alles, was er zum Beweise des Daseyns Gottes vorträgt, beläuft sich nur auf sehr wenig; und er geräth gar bald auf Nebenbetrachtungen, die zu dieser Materie eigentlich gar nicht gehören.

Die fünfte Vorlesung ist eine Fortsetzung der vierten, und betrift gleichfalls die Erkenntniß Gottes. Hr. W. äussert darin seine Gedanken über die Religionsduldung, und thut einige harte Ausfälle auf diejenigen Protestanten, die sich dadurch selbst widersprechen, daß sie Duldsam-

keit vorgeben und predigen, durch ihr Verhalten aber allen Duldungsgeist unterdrücken. Man sieht bald, daß Hr. W. hier mit Wärme und innigem Gefühl spricht, und daß bey ihm die schmerzhafte Erinnerung an die ihm von Frömmeley und Religionseifer zugefügte Bewegung noch neu war.

Die Schöpfung ist der Inhalt der folgenden sechsten Vorlesung. Der Verf. erzählt zuerst die verschiedenen Meynungen der alten Philosophen über diese ungemein schwere Materie. Die meisten dieser Meynungen dünken ihm im höchsten Grade ungereimt und unwahrscheinlich zu seyn. „Wir haben, sagt er, weiter keine Begriffe von Schöpfung, von Hervorbringung einer Welt, als daß wir uns dabey die Anordnung oder zweckmässige Einrichtung derjenigen Materialien denken, die schon vorhanden, und mit gewissen Eigenschaften begabt sind. — Was wir machen, erfinden, oder schaffen nennen, heißt nichts weiter, als, entdecken, was für Wirkung, was für Schönheit, oder was für Nutzen aus gewissen Anordnungen von Materialien und Eigenschaften entspringt. — Leute von Einsicht verstehen daher unter Schöpfung die Anordnung der Dinge, wodurch sie aus Unordnung in Ordnung, und aus Mißgestalt in Schönheit übergehen. Wenn wir ihnen ein Chaos einräumen, das allen Grundstof, alle Materialien und Gesetze enthält, woraus sich die Welt bilden und zusammensetzen läßt, so werden sie uns einen ganz leidlichen Begriff

von

von dem eigentlichen Verlaufe der Schöpfung geben. — In der Anordnung und Vertheilung dieser Dinge finden wir auf eine ausnehmende Weise diejenigen Eigenschaften, die wir bewundern — Weisheit, Macht und Güte. Diese Eigenschaften wirken gemeinschaftlich mit einander; wir führen sie also auf ein gewisses Grundwesen zurück; und dies Wesen nennen wir Gott."

In der siebenten Vorlesung wird das Verdienst des Glaubens untersucht. Ueber diese Materie sagt der Verf. eigentlich nichts neues. Er spricht mit grosser Verachtung von dem ihm so genannten Sophisma, das zu glauben, was über unsere Begriffe, aber doch der Vernunft nicht zuwider ist. Es ist, sagt Hr. W. eben so viel Sinn, und Wahrheit, und Möglichkeit darin, das zu glauben, was über unsern Verstand hinausgeht, als das zu sehen, was über unser Gesicht, das zu hören, was über unser Gehör, u. s. f. hinausgeht.

Sollte aber Herr W. nicht selbst zu einem Sophisma verleitet werden, indem er sich bemüht, jenes lächerlich zu machen. Wenn diejenigen Theologen, die dieß, seiner Meynung nach, zur Täuschung der Unwissenden erfundne Wortspiel machen, es als einen Grundsatz angenommen hätten, daß wir das verstehen können, was über unsern Verstand ist, und das begreifen, was über unsre Begriffe ist; so wäre jene Vergleichung mit dem Gesicht, Gehör, u. s. f. allerdings

passend; er selbst aber hat zuerst diese Ungereimtheit erdacht, und sie dann als eine Sophisterey anderer Theologen lächerlich gemacht. Gewöhnlich versteht man doch unter diesem Glauben an das Unbegreifliche, nur den Beyfall, den unser Verstand der Offenbarung solcher Dinge giebt, die sich aus den gewöhnlichen Grundsätzen der menschlichen Natur nicht erklären lassen. Das Auge wird durch gewisse Gegenstände begränzt; der Verstand ist auf einen gewissen Grad von Kenntnissen und Begriffen eingeschränkt; der Glaube aber nimmt mehr an, als wir sehen oder wissen. Was wissen wir z. E. von der Ewigkeit Gottes? Sie übersteigt unstreitig alle möglichen Begriffe eines endlichen Verstandes; und ist sie dennoch nicht ein Gegenstand des Glaubens? — — Uebrigens spricht Hr. W. nicht nur dem Glauben alles Verdienst ab; er sieht auch alle vorläufige Anlage und Neigung, gewisse Grundsätze anzunehmen, als eine Sache ohne allen Werth an.

Und doch giebt er in der achten Vorlesung, über die Furcht Gottes, den wohlthätigen Einfluß dieses vorläufigen Hanges der menschlichen Seele zu.

In der neunten Vorlesung über die Universalreligion, vertheidigt unser Verf. den Namen eines Deisten, womit ihn, wie er sagt, die Unwissenheit belegt hat. Er versichert, ihm sey diese edelste von allen Benennungen so wenig zuwider, daß er nur blos bedaure, ihrer nicht würdig zu seyn.

Die

Die Vorlesungen über allgemeine Duldung enthalten wenig merkwürdiges. Der Verf. spricht so oft und viel von Denkfreyheit und ungehemmter Untersuchung, daß seine Gedanken darüber durch die öftere Wiederholung ermüdend werden, und viel von ihrem Eindrucke verlieren. Ueberhaupt verrathen alle seine Aufsätze zu viel Eilfertigkeit, und vornehmlich sieht man es diesen beyden Vorlesungen an, daß er gern zu Ende wollte. Selten bemerkt man in seinen Arbeiten Anfang oder Mittel; immer scheint er nur auf den Schluß zu denken. Die Ursache davon ist der Mangel an einem regelmäßigen systematischen Plan, oder an logischer Korrektheit und Oekonomie des Denkens. Den meisten Werth haben ohne Zweifel seine moralischen Aufsätze.

II.

Political, Miscellaneous, and Philosophical Pieces — — — written by BENIAMIN FRANKLIN, LL. D. and F. R. S. — — Now first collected, with explanatory Plates, Notes, and Index to the whole. 8vo. 6 S. in Boards; or in 4to; to match the Author's Philosophical Papers, 10 S. 6 d. in Boards. Johnson. 1779.

Dr. Benjamin Franklin's politische, vermischte und philosophische Aufsätze. 8v. u. 4.

Niemand hat sich vielleicht in unserm Zeitalter blos durch persönliche Verdienste und natürliche Talente höher geschwungen, und allgemeiner bekannt gemacht, als Dr. Franklin. Aus einem unbekannten Buchdrucker zu Boston wurde er allmählich einer der angesehensten Männer in der philosophischen Welt, Mitglied der meisten gelehrten Gesellschaften in Europa, und Abgeordneter an dem Französischen Hof von den vereinten Staaten in Amerika.

Der Herausgeber dieser seiner, bisher größtentheils einzeln gedruckten, Aufsätze, scheint ein warmer Freund ihres Verfassers zu seyn, der ihm aber gewiß keine Unehre macht, und sowohl von Seiten seiner politischen als philosophischen Kenntnisse seiner würdig ist. Jenes beweisen die beygefügten Anmerkungen über die Veranlassung und übrigen historischen Umstände jedes politischen

Auf-

Aufsatzes; dieses sieht man besonders aus den sehr treffenden Zusätzen und Erinnerungen zu Dr. F.'s Untersuchung des Nordlichts. Auch die Vorrede des Herausgebers macht seinem Herzen und seinen Empfindungen der Hochachtung und Freundschaft gegen den Verfasser Ehre.

„Die Zeiten, sagt er, scheinen dem Herausgeber noch nicht reif genug zu seyn, um alle die Liebe, Dankbarkeit und Verehrung an den Tag zu legen, die er für einen Schriftsteller hegt, den er so innig und vertraut studirt hat. Auch bedarf der Verfasser alles dessen nicht; denn schon wartet seiner die Geschichte, und der Beyfall der Welt neigt sich schon ganz auf seine Seite. Nur wünscht der Herausgeber, daß andre Leser eben die Vortheile von seinen Schriften einerndten mögen, die er daraus gezogen zu haben sich bewußt ist. — Vielleicht erlaubt man ihm indeß, Eins zu behaupten. Er glaubt, daß noch Niemand ausgebreitetere oder kühnere Vermuthungen, als Dr. Franklin, aus politischen und philosophischen Betrachtungen gezogen hat, die sich, nach angestellter Prüfung des Erfolgs und der wirklichen Vorfälle, so völlig bestätigt gefunden haben. Können Engländer diese Aufsätze lesen, ohne über die Erinnerung zu seufzen, daß dasjenige Land, welches ihren Verfasser hervorbringen konnte, ehedem ohne Widerrede ihnen eigen war? — Und doch wird derjenige, der Dr. Franklin blos seiner Geschicklichkeit wegen lobt, die Eigenschaft seines Geistes an ihm loben, die er selbst am wenig-

sten

sten achtet. Leser, wer du auch bist, und so sehr du ihn auch zu hassen glaubst, wisse, daß dieser grosse Mann dich genug liebt, um zu wünschen, daß er dir wohlthun könne:

Des Vaterlands, doch mehr der Menschheit Freund.„ *) —

Die in dieser Sammlung befindlichen Aufsätze sind unter fünf Abtheilungen gebracht. In der ersten hat der Herausgeber diejenigen zusammengestellt, die sich unter der Rubrik: Allgemeine politische Schriften, begreifen lassen. Die zweyte enthält diejenigen Aufsätze über Amerikanische Angelegenheiten, die vor den gegenwärtigen Unruhen geschrieben sind; insbesondere, Vorschläge zur Vereinigung der Kolonien, im J. 1754. gethan; Briefe über Auflagen und Repräsentationen; Schriften über Canada; Schlichtungen indianischer Händel, und andrer Sachen, vor dem letzten Frieden. Die dritte Abtheilung enthält verschiedne amerikanische Papiere, die während der itzigen Unruhen geschrieben sind; unter andern einen prophetischen Brief des Verfassers — denn so kann man ihn itzt mit Recht nennen — über die Ursachen der amerikanischen Streitigkeiten vor dem Jahre 1768, und ihre wahrscheinlichen Folgen; seine gleichfalls prophetischen Antworten auf die ihm vorgelegten Fragen, bey seinem Verhör im Unterhause, die Wiederrufung

der

*) His country's friend, but more of human kind.

der Stempelakte, im J. 1766. betreffend; seine Antworten auf gewisse treffende Fragen über die amerikanischen Beschwerden, und die Mittel sie zu heben, die ihm sein Freund, Hr. Strahan, im J. 1769. vorlegte; sein Verhör, und ein Theil des Prozesses beym geheimen Conseil, wegen Entlassung des Statthalters Hutchinson; seine merkwürdige Antwort auf einen Brief von Lord Howe, der ihm seinen Auftrag, die amerikanischen Unruhen beyzulegen, bekannt machte; Regeln, wie man ein grosses Reich in ein kleines verwandeln kann; nebst einigen andern Briefen und Papieren. — In der vierten Abtheilung findet man verschiedene Aufsätze, welche blos politische Provinzialsachen betreffen, besonders die Angelegenheiten von Pensylvanien; und in der fünften und letzten hat der Herausgeber alle die vermischten und philosophischen Aufsätze von Dr. Franklin gesammelt, die ihm zu Händen gekommen, und sonst noch nirgends gedruckt sind.

Aus einer so vermischten Sammlung lassen sich nicht wohl Auszüge liefern; auch fällt die Wahl einzelner Stücke, die eine Probe des Ganzen seyn könnten, nicht leicht. Und doch können wir sie nicht aus den Händen legen, ohne unsern Lesern durch eine oder andere Probe dieser Art einen Vorschmack des Vergnügens zu geben; welches sie in weit grösserm Maaße von der Durchlesung des ganzen Buchs zu erwarten haben.

In der erſten Abtheilung ſteht unter andern ein ſehr gemeinnützigerund lehrreicher Aufſatz, den die Landesleute des Verf. mit groſſer Begierde und vielem Nutzen leſen ſollen. Die Aufſchrift iſt: „Der Weg zum Reichthum“ deutlich gezeigt in der Vorrede eines alten Penſylvaniſchen Almanachs, betitelt: Der verbeſſerte arme Richard.“ *) — Dr. Franklin, der viele Jahre hindurch den ſogenannten *Poor Richard's* Almanach in Penſylvanien ſoll herausgegeben haben, verſah ihn mit allerley Sinnſprüchen und Sprüchwörtern, deren vornehmſter Inhalt, Arbeitſamkeit, Sorgfalt für ſein eignes Beſtes, Sparſamkeit und Genügſamkeit war. Das Ganze, oder den Hauptinhalt dieſer Sinnſprüche und Sprüchwörter, ſagt der Herausgeber, ſammelte er zuletzt, und brachte es in die gedachte allgemeine Vorrede. — Ihr Anfang iſt folgender:

„Günſtiger, lieber Leſer,“

„Ich habe gehört, daß es einem Schriftſteller die größte Freude von der Welt iſt, wenn er ſein Werk von andern mit Hochachtung angeführt findet. Denke alſo, wie erfreulich mir ein gewiſſer Vorfall ſeyn muß, den ich dir itzt erzählen will. Ich hielt neulich mit meinem Pferde auf einem Platze ſtill, wo ſich eine Menge Leute zu einer Auktion von Kaufmannsgütern verſammelt hatte. Da die Stunde des Verkaufs noch

*) *Poor Richard improved.*

nicht gekommen war, so redeten sie unter einander von den itzigen schlechten Zeiten; und einer von der Gesellschaft rief einem ehrlichen reinlich gekleideten, alten Manne mit weissen Haaren zu: „Sagt mir doch, Vater Abraham, was dünkt euch von unsern Zeiten? Werden nicht die itzigen schweren Auflagen das ganze Land in Verfall bringen? Wie werden wir sie jemals bezahlen können? Wozu würdet Ihr uns wohl rathen?“ — — Vater Abraham stand auf, und antwortete: Verlangt Ihr meinen Rath, so will ich ihn euch kurz und gut geben; denn „dem Weisen ist Ein Wort genug“ wie der arme Richard sagt. — Sie baten ihn alle, seine Meynung zu sagen; stellten sich um ihn her; und er fuhr so fort:“

„Freunde, sagte er, die Auflagen sind freylich sehr schwer; und wären die, so uns die Regierung auflegt, die einzigen, die wir zu bezahlen hätten, so könnten wir sie noch leichter abtragen; aber wir haben noch viele andre, die einigen von uns noch weit mehr zur Last fallen. Wir werden zweymal so viel von unserm Müssiggange gebrandschatzet, dreymal so viel von unserm Stolze, und viermal so viel von unsrer Thorheit; und von diesen Schatzungen können uns die Kommissarien nicht erleichtern oder befreyen, wenn sie uns Erlassung oder Abzug bewilligen. Laßt uns aber auf guten Rath achten; so läßt sich noch was für uns thun. „Gott hilft denen, die sich selbst helfen, „sagt der arme Richard.“

„Die

„Die Regierung würde sehr hart seyn, die von ihren Unterthanen ein Zehntheil ihrer Zeit verlangte, um es ihrem Dienst aufzuopfern; aber der Müssiggang fodert von vielen unter uns weit mehr; Trägheit bringt Krankheiten herbey, und verkürzt unfehlbar unser Leben. „Müssiggang verzehrt, wie der Rost, schneller als Arbeit abnutzt; der Schlüssel, den man braucht, ist immer blank," sagt der arme Richard. "Aber liebst du dein Leben, so vergeude nicht deine Zeit; denn sie ist der Stof, woraus das Leben gemacht ist," sagt der arme Richard. Wie viel mehr, als nothwendig ist, verwenden wir auf den Schlaf! und vergessen, was der arme Richard sagt: Der schlafende Fuchs fängt kein Huhn; und im Grabe wird man genug schlafen."

„Ist Zeit von allen Dingen das kostbarste, so muß Zeitverderb, wie der arme Richard sagt, die größte Verschwendung seyn; denn, wie er anderswo sagt, „verlorne Zeit findet man niemals wieder, und was wir Zeit genug nennen, das ist immer wenig genug." Laßt uns also bey der Hand und thätig seyn, und thätig in dem, was nützlich ist; so werden wir durch Fleiß mehr ausrichten, und weniger verlegen dabey seyn. „Trägheit macht alles schwer, aber Fleiß alles leicht; und, wer spät aufsteht, muß den ganzen Tag hindurch traben, und wird sein Geschäfte doch kaum Abends einholen; und Lässigkeit geht so langsam, daß Armuth sie bald einholt. Treibe du deine Arbeit, und laß die Arbeit nicht dich

treiben; früh zu Bette und früh wieder auf, macht den Menschen gesund, reich und weise," wie der arme Richard sagt.

„Was soll daher alles Wünschen und Hoffen besserer Zeiten? Wir können die itzigen Zeiten besser machen, wenn wir uns regen und rühren." Arbeitsamkeit bedarf keines Wunsches; und wer von Hofnung lebt, stirbt vor Hunger. Kein Gewinn ohne Mühe; brauch die Hand, denn ich habe kein Land," oder, wenn ichs habe, so ist es mit schweren Auflagen bedrückt. „Wer ein Gewerbe hat, der hat ein Vermögen; und wer einen Beruf hat, der hat ein einträgliches und ehrenvolles Amt," wie der arme Richard sagt; aber dann muß man das Gewerbe wohl abwarten, und dem Berufe gehörig nachgehen; sonst wird uns weder Vermögen noch Amt im Stand setzen, unsre Abgaben zu bezahlen. — Sind wir fleißig, so werden wir nie darben; denn „in des Arbeiters Haus sieht der Hunger hinein, hat aber das Herz nicht, einzukehren." Auch kömmt der Gerichtsvogt oder Häscher nicht hinein; denn „Fleiß bezahlt Schulden, Verzweiflung aber macht sie immer grösser." — Hast du auch gleich keinen Schatz gefunden, und hat gleich kein reicher Anverwandter dir eine Erbschaft hinterlassen; „Fleiß ist der Vater des Gedeihens, und Gott giebt dem Arbeitsamen alles. Darum, wenn der Faule schläft, nimm du den Pflug; so hast du Korn zum Verkauf und Gebrauch genug." Arbeite, weil es noch heute heißt; denn du weißt nicht, was dich mor-

morgen daran hindern kann. „Ein Heute ist so gut, als zwey Morgen" wie der arme Richard sagt; und weiter: „Verschiebe das niemals bis morgen, was du heute thun kannst." Wenn du ein Knecht wärst, würdest du dich dann nicht schämen, daß ein guter Herr dich müßig fände? Bist du also selbst dein Herr; so schäme dich, dich selbst müßig zu finden, da du so viel für dich, die Deinigen, dein Vaterland, deinen König zu thun hast. Greif deine Arbeit nicht mit spitzigen Fingern an; bedenke, daß „die Katze in Handschuhen keine Mäuse fängt," wie der arme Richard sagt. Freylich ist viel zu thun, und vielleicht sind deine Hände schwach; aber greif es nur tüchtig an, so wirst du grossen Nutzen sehen. Denn „immerwährendes Tröpfeln höhlt Steine aus; durch Fleiß und Geduld durchnagte die Maus den Käficht; und von kleinen Stretchen fallen große Eichen."

Ueber die Sparsamkeit sagt Vater Abraham, der seine Sprüchwörter enger und zweckmäßiger zusammendrängt, als Sancho, unter vielen andern guten Sachen, auch folgendes:

„Willst du reich werden, so denk' eben sowohl aufs Sparen als aufs Gewinnen. Indien hat deswegen Spanien nicht reich gemacht, weil seine Ausgaben grösser sind, als seine Einnahme."

„Hinweg also mit euren kostbaren Thorheiten; so werdet ihr nicht so viel Ursach haben, über schwere Zeiten, schwere Auflagen, und lästige Familien zu klagen; denn

„Spiel und Betrug, Weiber und Wein,
Machen Armuth groß, und Reichthum klein."

Und abermals: „Was zu Einem Laster aufgeht, davon liessen sich zwey Kinder groß machen." Ihr glaubt vielleicht, ein wenig Thee, oder ein wenig Punsch dann und wann, ein wenig besseres Essen, ein wenig feinere Kleider, und dann und wann ein wenig Gesellschaft, wolle nicht viel sagen; aber bedenkt: „Viel Kleines macht Ein Großes." Hütet euch vor kleinen Ausgaben. „Eine kleine Lecke versenkt ein grosses Schiff" sagt der arme Richard; und abermals: „Der Leckerzahn wird Bettelmann;" und hernach: „Narren stellen Gastereyen an, und kluge Leute verzehren sie."

„Hier seyd ihr alle beysammen, um hübsche Sächelchen und Possen einzukaufen. Ihr nennet sie Güter; aber, wenn ihr euch nicht in Acht nehmt, werden sie für einige von euch Uebel werden. Ihr hoft, sie werden wohlfeil weggehn; und vielleicht gehen sie auch wohlfeiler weg, als sie kosten; habt ihr sie aber nicht nöthig, so müssen sie für euch theuer seyn. Bedenkt, was der arme Richard sagt: Kaufe, was du nicht brauchst; so wirst du bald das vertrödeln, was du nothwendig brauchst." u. s. f. — —

Nur noch eine Probe von dem, was dieser trockne, launichte Mann vom Schuldenmachen sagt:

„Wenn ihr euren Kauf gemacht habt, so denkt ihr vielleicht wenig ans Bezahlen; aber, wie Richard sagt: „Gläubiger haben ein besseres Gedächtniß, als Schuldner; Gläubiger sind eine abergläubische Sekte, die viel auf gesetzte Zeiten und Tage halten.“ Der Tag kömmt heran, eh ihrs denkt; und die Foderung geschieht, eh ihr im Stande seyd, sie zu bezahlen; oder, wenn ihr euch eurer Schuld erinnert, so wird der Termin, der euch anfänglich so lange hinaus dünkte, euch, je näher er kömmt, äußerst kurz scheinen. Ihr werdet glauben, die Zeit habe an ihren Fersen eben solche Flügel, wie an ihren Schultern. „Der hat kurze Fasten, der auf Ostern Geld zu bezahlen hat.“ Gegenwärtig glaubt ihr vielleicht in guten Umständen zu seyn, und ein wenig zu viel Aufwand wohl aushalten zu können; aber

„Nehmt euch vor Alter und Mangel in Acht;

„Die Morgensonne währt nicht bis zur Nacht.“

Einnahme ist nicht immer gleich, und unsicher; aber Ausgaben sind sicher und gewiß, so lange ihr lebt; und, „es ist leichter, zwey Kamine zu bauen, als Eins mit Feurung zu unterhalten, wie der arme Richard sagt. Darum „geh lieber ohne Abendessen zu Bette, als daß du mit Schulden wieder aufstehst.“ Erwirb, so viel du kannst, und was du erworben hast, halte zu Rath; das ist der Stein, der all dein Bley in Gold verwandeln wird. Und wenn du den Stein der Weisen

gefunden hast, so wirst du gewiß nicht mehr über die schlechten Zeiten oder über die schweren Abgaben dich beklagen."

„So schloß der alte Mann seine Rede, sagt der arme Richard; denn itzt ist er die redende Person. Die Leute hörten sie, und gaben seinen guten Lehren ihren Beyfall, und thaten sogleich das Gegentheil davon, gerade als wär' es eine gemeine Rede gewesen; denn die Auktion gieng an, und sie kauften ohne Maaß und Ziel. — Ich sah, daß der gute Mann meine Kalender von Ort bis zu Ende durchstudirt, und alles wohl behalten hatte, was ich seit fünf und zwanzig Jahren über diese Dinge geäußert habe. Die öftere Erwähnung meiner Person muß jedem andern langweilig vorgekommen seyn; aber meine Eitelkeit freute sich darüber ungemein, ob ich gleich wohl wußte, daß nicht der zehnte Theil von der Weisheit mir eigen gehörte, die er mir zuschrieb, sondern daß es vielmehr nur der Kern von dem gesunden Verstande aller Zeiten und Völker war. Indeß nahm ich mir vor, mich durch den Wiederhall davon eines bessern belehren zu lassen; und ob ich gleich anfänglich Willens gewesen war, Zeug zu einem neuen Kleide zu kaufen, so gieng ich doch mit dem Vorsatz hinweg, mein altes Kleid noch etwas länger zu tragen. Willst du es auch so machen, lieber Leser, so wird dein Vortheil eben so groß, als der meinige, seyn."

„Richard Saunders."

Beym Durchlesen der politischen Aufsätze dieser Sammlung wird man zwar oft an Swift's Aufsätze über die irländischen Angelegenheiten denken; und doch sind beyde in manchem Betracht sehr von einander verschieden. Diejenigen Stücke ausgenommen, worin er allgemeine Politik abgehandelt, hat Swift alle Merkmale eines in seinen Erwartungen getäuschten, eingenommenen, und selbst eines erbitterten Partheygängers an sich; verwünscht die Minister, und läßt fast beständig seine Galle in Persönlichkeiten wider die Andersgesinnten aus. Dr. Franklin hingegen verräth in den hier gelieferten politischen Aufsätzen fast überall den ruhigen und unbefangnen Philosophen; wenigstens ist er so sehr Philosoph, als einer, der zu gleicher Zeit Patriot ist, und bey sehr kritischen Anlässen, es nur immer seyn kann. Seine Aufsätze, die vor den Amerikanischen Unruhen geschrieben sind, athmen durchgehends den Geist des Friedens und der Versöhnlichkeit. Es herrscht darin ein sehnliches Verlangen, das Interesse des Mutterlandes und seiner Kolonien mit einander zu vereinbaren, einen gemeinschaftlichen Staatskörper, voll Kraft und Wohlstand, daraus zu bilden und allen den Maaßregeln vorzubeugen, welche zur Entfremdung beyder Länder von einander dienen könnten. Auch sieht man offenbar aus einigen Stücken dieser Sammlung, daß er ernstlich wünschte, die natürliche Verbindung zwischen England und seinem

nem Vaterlande *) zu erhalten, selbst, nachdem schon gewisse Schritte von beyden Seiten eine Mißhelligkeit und Trennung unter ihnen veranlasst hatten. In einem Briefe an einen Freund, der d. 3 Oktobr. 1775. von Philadelphia aus geschrieben ist, als er ein Mitglied des Landkongresses war, äussert er seine Gedanken hierüber auf folgende Art:

„Ich wünsche den Frieden so sehr, als Sie ihn immer wünschen können, und würde mich ausnehmend freuen, wenn ich mit Ihnen gemeinschaftlich in dieser Absicht etwas thun könnte. Allein, jedes Schif bringt aus England Nachrichten von neuen Maaßregeln, die nur immer mehr zur Erbitterung dienen; und ich glaube, bis man durch theuer erkaufte Erfahrung es unmöglich gefunden hat, uns mit Gewalt zu zwingen, wird man wohl von englischer Seite keine billige und vernünftige Vorschläge thun. — Bis itzt haben wir nur blos Maaßregeln zu unsrer Vertheidigung genommen. Wenn die Engländer ihre Völker zurückberufen, und zu Hause bleiben wollten, so würden wir nichts zu ihrem Nachtheil unternehmen. Gewönne man auf diese Art auf bey-

*) Dr. Franklin ist ein Amerikaner, aus Boston gebürtig, wie man aus der Unterschrift des Bildnisses von ihm sieht, das vor dieser Sammlung steht. Er ist im J. 1706. gebohren.

be den Seiten etwas Zeit, sich abzukühlen, so würde das herrliche Wirkung thun. Aber man wird uns necken und aufhetzen. Ihr Engländer verachtet uns zu sehr, und denkt nicht an das italienische Sprüchwort, daß kein Feind unbedeutend ist."

Man findet keine Persönlichkeiten in des Verf. Schriften, die den amerikanischen Krieg betreffen; dagegen aber findet man überall tiefe Blicke in den wahren Zusammenhang dieser Streitigkeiten. In einem Schreiben an Lord Howe sagt er unter andern von der brittischen Nation: „Ich kenne ihr Uebermaaß von Stolz, und ihr geringes Maaß von Klugheit gar zu gut, um zu glauben, daß sie jemals so heilsame Maaßregeln ergreifen wird; (nämlich, den Schaden, welchen sie vor und im Kriege den Amerikanern zugefügt hat, wieder gut zu machen.) — Ihre Liebe zu Eroberungen, als kriegerische Nation; ihre Herrschsucht, als eine ehrgeizige; und ihr Durst nach einträglichen Monopolien, als kaufmännische Nation, (worunter doch keins eine rechtmäßige Ursache zum Kriege ist,) wird gemeinschaftlich vor ihren Augen alle Einsicht ihres wahren Vortheils verbergen, und sie immer mehr zu diesen verderblichen Feldzügen in der Ferne verleiten, die beydes für Leben und Vermögen so nachtheilig sind, daß sie am Ende für sie eben so unglücklich ausfallen müssen, als die Kreuzzüge ehedem für die meisten europäischen Völker ausfielen." — Er setzt hernach hinzu: „Ich bin nicht so eitel, My-

lord, daß ich durch Voraussagung der Folgen dieses Krieges Scheu und Furcht erregen wollte; denn ich weiß, sie wird in England das Schicksal aller meiner bisherigen Vorhersagungen haben, und nicht eher geglaubt werden, bis der Ausgang sie bestätigt hat.

In der fünften und letzten Abtheilung dieser schätzbaren Sammlung stehen, wie gesagt, die vermischten, vornehmlich philosophischen Aufsätze von Dr. Franklin. Der erste darunter ist ein Plan eines neuen Alphabets und einer verbesserten Buchstabirmethode, und verträgt keinen Auszug. Der zweyte ist ein Schreiben an einen Freund, vom J. 1748. nach Durchlesung von Baxter's Abhandlung über die Seele, worin Dr. Franklin die gewöhnliche Meynung von der Trägheitskraft der Materie bestreitet, weil sie sich mit den Phänomenen der Körper in Bewegung nicht verträgt. Aus folgendem Beyspiele kann man sich von des Verf. Untersuchungsart einen Begrif machen:

Es ist ausgemacht, daß, wenn ein Körper *A* sich mit der Geschwindigkeit 1*c*, und der Kraft 1*f* bewegt, und nun gegen einen andern gleichartigen Körper *B* stößt, der sich in Ruhe befindet, die beyden Körper, nach dem Stosse, sich jeder mit der halben Geschwindigkeit und Stärke des ersten Körpers fortbewegen werden; d. i. ein jeder wird sich mit $\frac{1}{2}c$, und $\frac{1}{2}f$, bewegen; allein die Geschwindigkeit und Kraft beyder Körper zusammengenommen ist 1*c*, und 1*f*; d. i. gerade

die

die Geschwindigkeit und Kraft des Körpers *A* vor dem Stosse. In diesem Falle findet sich keine Abnahme der Geschwindigkeit oder Stärke. Wo wäre denn die *vis inertiæ?* — Was thut sie, oder wie äußert sie sich?" —

Das folgende Stück enthält: Versuche, Wahrnehmungen, und Thatbeweise, zur Bestätigung der Meynung von dem Nutzen lang zugespitzter Blitzableiter. Diese Abhandlung wurde im August, 1772. vor der Kommission der königl. Societät verlesen, die zur Untersuchung der an den Magazinen zu Purfleet angebrachten Ableiter angesetzt war. So schätzbar diese Versuche wegen der einleuchtenden Simplicität sind, wodurch sich alle Arbeiten dieses grossen Mannes unterscheiden; so lassen sie sich doch ohne Hülfe der beygefügten Kupfertafel nicht wohl beschreiben.

Der letzte Aufsatz in dieser Sammlung hat den bescheidnen Titel: „Voraussetzungen und Muthmassungen zur Gründung einer Hypothese zur Erklärung des Nordlichts." Die Hauptidee des Verf. von dieser Erscheinung läßt sich aus folgendem Auszuge abnehmen:

Die Luft, die zwischen den Wendezirkeln erhitzt ist, und eine grosse Menge von Dünsten, voll elektrischer Materie, enthält, wird leichter gemacht, und steigt daher in die obere Gegend der Atmosphäre. Wenn sie sich hernach nordwärts und südwärts, nach den verschiedenen Sei-

ten

—

ten des Aequators verbreitet, so senkt sie sich endlich in der Nähe der beyden Pole herab; von da wird ein entgegengesetzter Strom kalter und dichter Luft, zu gleicher Zeit, gegen den Aequator zu in Bewegung gesetzt, um ihre Stelle wieder auszufüllen. Dieser Umlauf warmer und kalter, d. i. leichter und schwerer, Luft, wird leicht in einem Zimmer, worin ein Feuer ist, vermittelst eines kleinen Rauchs sichtbar.

In dem Zuge der elektrisirten Dünste nach Norden, z. E. in Gestalt der Wolken, wird der größte Theil davon, ehe sie zu den Polgegenden kömmt, in Regen, Schnee oder Hagel aufgelöst. Daß diese elektrische Materie enthalten, sieht man bald, wenn man sie in freystehende Gefäße auffaßt, denen sie ihre Elektrizität mittheilen.

In den gemäßigten Gegenden wird diese Elektrizität von der Erde leicht angenommen und eingezogen, die in diesen Gegenden ein guter Ableiter ist, und die sie entweder stillschweigend, mit dem Regen, u. s. f. aufnimmt, oder plötzlich, in den Ausbrüchen der Gewitterwolken.

In den kalten Polargegenden hingegen wird sich die Sache ganz anders verhalten. Derjenige Theil elektrischer Dünste, der sie erreicht, und mit dem Schnee herabkömmt, fällt nicht auf eine ableitende Erde, sondern auf eine glasartige Eisscholle, womit dort die Erde beständig überdeckt

ist,

ist, und die, vornemlich bey der äußersten Kälte, die Elektrizität nicht weiter führt. Weil also die elektrische Materie nicht im Stande ist, durch dieß nicht ableitende Stratum zu dringen, so häuft sie sich auf dessen Oberfläche, wie auf einer Glasplatte.

Wenn nun diese Eisfläche auf solche Art überladen wird; so platzt die elektrische Materie von Zeit zu Zeit aus derselben los, eben so, wie sie es thut, wenn man eine Leydner Flasche zu stark geladen hat; und dann bricht sie durch die darüber liegende Atmosphäre, die hier niedriger ist als beym Aequator, bis sie das Vakuum, oder die äusserst verdünnte Luft ganz oben erreicht, die ein guter Ableiter ist. Hier läuft sie dann fort, nach dem Aequator zu, und weicht immer mehr ab, je mehr die Grade der Länge zunehmen. Alsdann bringt sie Erscheinungen hervor, die denen ähnlich sind, welche die elektrische Materie, bey unsern bekannten Versuchen, im luftleeren Raum zu machen pflegt.

Dies ist der vornehmste Umriß von des Verf. Hypothese. Der Aufsatz selbst ist kurz und aphoristisch, und soll nach Ostern des J. 1778. in der königlichen Akademie der Wissenschaften zu Paris verlesen seyn. Der Herausgeber hat verschiedne scharfsinnige Anmerkungen, Erläuterungen, Fragen, und selbst eine neue Muthmassung über die Entstehung des Nordlichts beygefügt.

III.

The History of the United Provinces of the Netherlands, from the Death of Philip II. King of Spain, to the Truce made with Albert and Isabella. By William Lothian, D. D. one of the Ministers of Canongate. 16 S.

Dr. Lothian's Geschichte der vereinigten Niederlande, seit dem Tode Königs Philipps des zweyten bis auf den Stillstand mit Albert und Isabella. London 1780. in Quart.

Daß der Verfasser dieses Werks eine gute Wahl getroffen habe, bedarf keines Beweises. Jederman kommt darin überein, daß die Geschichte der vereinigten Niederlande vom Tode Philipps II. an bis auf die Zeit, da Spanien, trotz aller angewandten Bemühungen sie unter seine Bothmäßigkeit zurück zu bringen, sich gezwungen sahe, mit ihnen als mit einem freyen Staate zu schliessen, in allem Betracht eine der merkwürdigsten und interessantesten ist. Wir begnügen uns also, eine Stelle auszuzeichnen, aus welcher unsre Leser beurtheilen können, wie Dr. Lothian seinen Gegenstand behandelt hat. Er trägt in derselben die Gründe vor, welche in den vereinigten Provinzen für und wider einen Frieden mit Spanien angeführet wurden; Gründe, die fast von einerley Art mit denjenigen sind, welche gegenwärtig

wärtig in Amerika für und wider einen Frieden mit England in Betrachtung kommen können.

„Diejenigen, welche einen Frieden jetzo den Verbundenen für nachtheilig hielten, behaupteten, daß sie grosse und sichere Hülfsquellen während eines Krieges hätten, welche mit dem Beystande ihrer Alliirten, zur Fortsetzung desselben mit Hofnung eines glücklichen Erfolgs hinreichend wären; da hingegen ein Frieden diese Hülfsmittel so sehr verringern müßte, daß solche zum Unterhalt ihrer Besatzungen und zur Bestreitung anderer zur Behauptung des Friedens durchaus nothwendigen Erfordernisse nicht zureichen würden; hiedurch würden sie bey ihren Nachbaren verächtlich, und ihrer Schwäche wegen allen Arten von Beleidigungen ausgesetzt werden. Eine Hauptquelle, die alsdenn würde verstopft werden, wäre die Accise oder die Auflagen auf alle Nothwendigkeiten des Lebens, welche während des Krieges jährlich sechstehalb Millionen flandrischer Pfunde eintrügen. Man war der Meynung, das Volk, welches gewohnt war, diese Taxen aus Furcht vor einem Feinde und als die einzigen Mittel seiner Sicherheit zu bezahlen, würde sich in Friedenszeit zur Entrichtung derselben nicht verstehen; es würde glauben, das Bündniß, worin es mit zwey grossen Königen stand, sey zu seiner Sicherheit hinreichend, und sich einbilden, es bedürfe weiter keiner Festungen u. Besatzungen. So würden auch die Einkünfte von diesen Auflagen vermindert werden, sobald als die Truppen,

welche, so gut als andre solche bezahlten von 60000 Mann auf 10 oder 12000 herabgesetzt würden. Ferner würde hiezu der Umstand beytragen, daß viele Kaufleute und Künstler, wenn der Handel aus einer Provinz in die andre frey wäre, sich ausserhalb der Gerichtsbarkeit der Generalstaaten begeben würden, und besonders die Römischkatholischen, wenn man ihnen nicht die Ausübung ihrer Religion zugestände. Andere Abgaben, z. B. die für Geleite, Privilegien und Admiralitätsgefälle, welche jährlich 17 bis 1800000 Pfund einbrächten, würden ebenfalls wegfallen, weil die Bevollmächtigten der Erzherzoge (Albert und Isabelle) erklärt hätten, sie würden nimmermehr zugeben, daß solche von ihren Unterthanen erlegt würden; indem auf diesen Fall auch die Einwohner der vereinigten Provinzen von dergleichen Abgaben müßten befreyet werden, sonst würde aller Handel sich nach Antwerpen ziehen; und jede andere Fürsten würden nicht leiden, daß solche Abgaben von ihren Unterthanen gefordert würden. Ein andrer Fond, die Taxe von Häusern und Ländereyen, welche gegenwärtig sehr hoch wäre und für unerträglich gehalten würde, müßte in Friedenszeiten gleichfalls verringert werden; so daß, anstatt ungefehr zwey Millionen Pf., die sie jetzt einträge, sie nicht über die Hälfte dieser Summe angeschlagen werden könnte. Der letzte Artikel bestände in den im feindlichen Lande beygetriebenen Kontributionen. Diese beliefen sich des Jahrs auf 600000 Pf. und müßten mit den Feindseligkeiten zugleich aufhören. Noch ei-

nen andern Grund brachte man vor, nämlich daß gegen 40000 des Krieges gewohnte Schifsherren und Bootsleute allen ihren kriegerischen Geist verlieren, blosse Kaufleute werden und grossentheils in die Dienste des Königs von Spanien treten würden. Endlich bemerkte man mit grosser Hitze, daß der Frieden viele Feindschaften und Uneinigkeiten veranlassen würde, woraus ihre Feinde nicht unterlassen würden Vortheil zu ziehen."

„Die Parthey hingegen, welche für Frieden stimmte, behauptete, daß die Schwäche, in welche, wie vorgegeben würde, die Verbundenen gerathen würden, blos auf der Einbildung beruhe. Wäre gleich die vornehmste Quelle der Einkünfte die Auflage auf die Lebensbedürfnisse, so würde doch das Volk solche eben so willig entrichten als jemals, wenn es überzeugt wäre, daß sie zur Erhaltung seiner Freyheiten und Unabhängigkeit unumgänglich erfodert würde. Gleichwohl könnte die Auflage vermindert werden, und immer noch zum Unterhalt der Besatzungen hinreichend bleiben. In den Provinzen Holland und Zeeland, wo die Taxe sechstehalb Millionen Pf. einbrächte, wären wenig Besatzungen. Man dürfe nicht voraussetzen, daß die Kaufleute und Künstler das Land verlassen würden. Ein grosser Theil der Einwohner und alle Fremden wären gekommen, um bürgerliche und Religionsfreyheit zu geniessen. Zu Antwerpen würden sie durch eine Besatzung in Furcht gehalten werden; das Meer hät-

ten die Generalstaaten gutentheils in ihrer Gewalt; und dem Wegziehen der Katholicken könnte man vorbeugen, wenn man ihnen in gewisser Maaße die Ausübung ihrer Religion verstattete, eine Freyheit, welche ohne einige Gefahr zugestanden werden könnte. Was die übrigen Abgaben beträfe, als die Geleits- oder Frachtgelder, Taxen für Privilegien und Admiralitätszölle, so könnten solche freylich in Friedenszeiten nicht auf eben die Weise gehoben werden, wie während des Krieges; aber einige davon könnten durch den Friedenstractat beybehalten und gesichert werden; und da die Erzherzoge dieselben Taxen höben von Gütern, welche aus den vereinigten Provinzen kämen, so könnten die Generalstaaten unstreitig aus den andern Provinzen kommende Güter mit Abgaben belegen, oder wenigstens diese Sache auf gemässigte und billige Bedingungen ausmachen. Sollten aber die Erzherzoge diese Taxen lieber ganz abschaffen, als zugeben wollen, daß sie von den Verbundenen beybehalten würden, so könnten sie doch den Generalstaaten die Macht nicht rauben, ihrer Seits Bier, Käse, Fischereyen und dergleichen mit Abgaben zu beschweren. Auf alle Fälle könnte die Auftunft von den Abgaben niemals weniger ausmachen, als zu ihrer Flotte in Friedenszeiten erfodert würde; da hingegen die Summe von 1800000 Pf. jährlich, welche diese Gefälle zur Zeit des Krieges einträgen, so unzureichend wäre, daß die Provinz Holland allein binnen 20 Jahren vier Millionen mehr aufgewendet hätte, als durch gedachte Abgaben eingekom-

gekommen wäre. Die in Feindes Land gehobenen Kontributionen würden allerdings gänzlich wegfallen, aber zu gleicher Zeit hörten die von ihren Feinden mit eben der Schärfe von den Grenzörtern und andern den Generalstaaten unterworfenen Plätzen eingetriebnen Kontributionen ebenfalls auf; hiedurch würde der Landmann, da er von dieser Last befreyet wäre, besser im Stande seyn, seinen Antheil dem Publikum zu entrichten, und vielleicht, zur Vergeltung der Wohlthaten des Friedens, so gar etwas mehr zu geben. Aus diesem allen folgerte man, daß selbst nach dem Frieden eine gewisse Einnahme von sechs Millionen Pf. bleiben würde; und daß, wenn auch gleich die Auflagen, (welche freylich wohl herunter gesetzt werden müßten) nach vier oder fünf Jahren um zwey Fünftheile vermindert würden, welches eine beträchtliche Verringerung und eine grosse Erleichterung für die Einwohner wäre, doch immer gegen drey Millionen 800000 Pf. übrig bliben, eine Summe, die zur Bestreitung aller nothwendigen Ausgaben in Friedenszeiten vollkommen hinreichte. In diesem Anschlage wären die grossen Einkünfte von manchen Städten nicht mit begriffen, wovon im Nothfall ein Theil zum öffentlichen Dienst angewendet werden könnte. Denn wenn gleich die Hälfte zum Besten der Städte selbst verbraucht würde, so belief sich die andere Hälfte auf mehr als eine Million Pfunde. Die Auflage auf die Lebensmittel wäre auf sechsthalb Millionen Pf. gerechnet,

ob sie gleich sechs Millionen betrüge, und die Einkünfte von Häusern und Ländereyen hätte man zu zwey Millionen angeschlagen, ob sie gleich drey ausmachten; weil der Ueberschuß jeden Jahrs sowohl in den Provinzen als Städten zur Bezahlung ihrer Schulden angewendet würde. Mit der oben bestimmten vollen Einnahme von sechs Millionen könnten 20000 Mann Besatzungen, wenn so viel gebraucht würden, das erste Jahr gehalten werden; im nächsten Jahre könnten hievon die Besoldungen der Bedienten des Staats und der Aufwand für die Vestungen und für eine Seerüstung bestritten werden; und in den folgenden Jahren würde dieser Fond zunehmen, weil die Besatzungen auf 10000 Mann vermindert werden könnten; hiedurch würde man denn jedes Jahr einen Ueberschuß von zwey Millionen Pfund haben, welche ebenfalls zur Bezahlung der Schuld angewendet werden könnten. Inneren Spaltungen könnte man durch genaue Aufmerksamkeit und durch Errichtung eines mit hinlänglicher Macht versehenen Staatsraths zuvorkommen. Der Staatskörper, welcher im Grunde eine Republik ausmachte, worin die höchste Gewalt unter alle Glieder gleich vertheilet wäre, hätte gleichwohl diesen Vorzug, daß der gemeine Mann sich nicht in Regierungsangelegenheiten mischte. Diese wären gänzlich der Führung der vornehmsten Personen in jeder Stadt überlassen; welche, da sie nicht nur Fähigkeit besässen, der Regierung vorzustehen, son-

dern auch für die Erhaltung der Freyheit eifrig besorgt wären, mit leichter Mühe eine genaue Beobachtung aller Verordnungen, welche man für die allgemeine Wohlfahrt nothwendig hielte, zuwege bringen würden. Verderbtheit wäre nicht sehr zu fürchten unter einem Volke, das bisher ein solches Verlangen nach Freyheit gezeigt hätte und einen solchen Haß gegen die Spanier, von welchen allein Versuche von der Art zu besorgen ständen. Es wäre eben nicht wahrscheinlich, daß die Schifsherren und Bootsleute in spanische Dienste gehen würden, da der Handel nach Ostindien, ohne dessen Gestattung man keinen Traktat schliessen würde, und die Handlung nach Spanien und andern Ländern ihnen hinlängliches Unterkommen verschaffen würde. Uber das würden freye Leute, denen es unausstehlich wäre, wenn man sich viel über sie herausnehmen will, nimmermehr den Stolz und Uebermuth der Spanier ertragen, noch sich bequemen in einem Lande zu wohnen, wo sie ihrer natürlichen Neigung immer Gewalt anthun müßten, und wo sie der Ausübung ihrer Religion sich nicht zu erfreuen hätten. Diesen Gründen fügten die Fürsprecher des Friedens andere hinzu, welche von den wahrscheinlichen Folgen der Fortsetzung des Krieges hergenommen waren. So führte man z. B. an, daß von den bisher ausgestandenen Uebeln kein Ende abzusehen wäre, als durch einen vollkommenen Sieg, oder durch einen Vergleich mit dem Feinde. Jenen dürfe man vernünf-

tiger Weise über einen so mächtigen Gegner nicht erwarten, und diesen würde man zu jeder andern Zeit nicht nur mit eben den Gefahren, welche man gegenwärtig fürchtete, sondern mit grösseren Gefahren eingehen, weil die Fortsetzung des Krieges die Verbundenen nöthigen würde, mehr Schulden zu machen, und sie, wenn sie hiedurch in Verlegenheit geriethen, der Gefahr aussetzen würde, bestochen, von einander getrennet und dahin gebracht zu werden, daß sie einen Vergleich auf schlimmere Bedingungen annehmen müßten, als sie zu erlangen jetzt in ihrer Gewalt hätten."

IV.

Experiments upon Vegetables, discovering their great Power of purifying the common Air in the Sun-shine, and of injuring it in the Shade and at Night, &c. By John Ingenhousz, conniellor of the Court, and Body Physician to their Imperial and Royal Majesties, F. R. S. &c. 8vo. 5 S. Elmsly, 1779.

Versuche mit Pflanzen, woraus ihre Luftreinigende Kraft im Sonnenschein, und ihre Ansteckung der Luft im Schatten und bey Nacht erhellt, von Joh. Ingenhouß, kaiserl. königl. Hofrath und Leibarzt. 8v. *)

Unter den von Dr. Priestley in Ansehung der Luft gemachten zahlreichen und wichtigen Entdeckungen, sind die unlängst in seinen Versuchen und Wahrnehmungen bekannt gemachten Beobachtungen vorzüglich merkwürdig, welche die Hervorbringung der reinsten dephlogistischen Luft betreffen, die offenbar von einer grünen, und ohne Zweifel vegetabilischen Substanz herrührt, die unten an einem umgekehrten, mit Wasser angefüllten,

*) Eine wohlgerathene Uebersetzung dieses Buchs ist bereits in voriger Michael-Messe von der Weygandschen Buchhandlung besorgt und ausgegeben worden.

ten, und eine Zeitlang dem Sonnenlicht ausgeſetzten Recipienten ſichtbar wird.

Während des vorjährigen Sommers hat Dr. Ingenhouß dieſe wichtige Unterſuchung mit dem beſten Erfolge fortgeſetzt, und macht hier die Reſultate davon öffentlich bekannt, eine Frucht von mehr als fünf hundert Verſuchen, die er in weniger als drey Monaten auf dem Lande anſtellte, wo er alle ſeine Zeit, vom Morgen bis in die Nacht, darauf verwandte. Da ſeine Schrift, ins Deutſche überſetzt, vielleicht noch früher als dieſe Anzeige im Druck erſcheinen wird; ſo ſchränken wir uns hier blos auf einen ſummariſchen Bericht von den Folgerungen ein, die er aus ſeinen Verſuchen hergeleitet hat, und die für die Naturkunde des Pflanzenreichs ungemein wichtig ſind. Er beobachtete:

Daß Pflanzen nicht nur die Kraft haben, böſe Luft, in der ſie wachſen, innerhalb ſechs oder zehn Tage zu reinigen, wie aus Dr. Prieſtley's Verſuchen erhellt; ſondern daß ſie dieſen wichtigen Dienſt, auf eine vollſtändige Weiſe, in wenig Stunden leiſten, und daß dieſe wunderswürdige Wirkung keineswegs blos von der Vegetirung der Pflanze herrührt, ſondern von dem Einfluſſe, welchen das Sonnenlicht auf ſie hat.

Daß Pflanzen, die dem Sonnenlicht ausgeſetzt ſind, auſſerdem auch die ſonderbare Kraft haben, die Luft, welche ſie enthalten, und aus der gemeinen Atmoſphäre eingezogen haben, in wirk-

liche

liche dephlogistische Luft umzuarbeiten, die sie dann, vornemlich aus der untern Oberfläche ihrer zahlreichen Blätter, in die gemeine Luftmasse auslassen; — daß diese Operation erst dann ihren Anfang nimmt, wenn die Sonne schon eine Zeitlang über dem Horizont gestanden hat, und desto geschwinder oder langsamer vor sich geht, je heitrer oder trüber das Wetter ist, oder je mehr oder weniger die Blätter den Sonnenstrahlen ausgesetzt sind; und daß diese Hervorbringung reiner Luft gegen das Ende des Tages abnimmt, und bey Sonnenuntergang völlig aufhört, ausser bey einigen wenigen Pflanzen, welche dieß Geschäfte etwas länger, als andre, verrichten.

Daß scharfe, übelriechende, und selbst äusserst giftige Pflanzen dieß eben sowohl thun, als die mildesten und heilsamsten; wenn gleich einige, besonders etliche Wasserpflanzen, mehr dephlogistische Luft, als andre, verarbeiten.

Daß, hingegen, alle Pflanzen insgesamt eine schädliche Luft zur Nachtzeit auslassen; und selbst diejenigen, die vor andern im Sonnenschein die reinste Luft von sich geben, auch vorzüglich die Kraft haben, die sie umgebende Luft im Dunkeln anzustecken; und das in so hohem Grade, daß sie, schon in wenig Stunden, eine grosse Menge guter Luft so ungesund machen, daß ein darin eingeschlossenes Thier in ein paar Sekunden sein Leben verliert; und daß, selbst am Tage, Pflanzen, die von hohen Gebäuden beschattet sind, oder unter einem dunkeln Schatten andrer Pflanzen wach-

wachſen, eine für thieriſche Körper ſchädliche Luft aushauchen.

Daß die Blüthen der Pflanzen, insgeſamt, die Luft umher äußerſt ſchädlich machen, ſowohl bey Nacht als bey Tage; daß ihre aus der Erde genommenen Wurzeln, wenige ausgenommen, eben dieſe Eigenſchaft an ſich haben; daß aber das Obſt überhaupt, ſelbſt das köſtliche, dieſe verderbliche Kraft, wiewohl vorzüglich im Dunkeln, in einem ſo erſtaunlich hohen Grade beſitzt, daß ein Menſch ſich in Lebensgefahr befinden würde, der etwa in ein kleines und enges Zimmer eingeſperrt wäre, wo man eine groſſe Menge von Obſt aufbewahrte.

Und endlich, daß das Sonnenlicht, für ſich allein, nicht die Kraft hat, eine gewiſſe Menge von Luft, ohne Beyhülfe der Pflanzen, zu reinigen. Vielmehr ſchien es, nach einem von des Verf. Verſuchen, die Luft vielmehr verdorben zu haben. Vielleicht aber wurde, in dieſem einzelnen Falle, die an der Sonne befindliche Luft durch ihre Hitze verderbt, die einen Theil der fixen Luft aus dem Brunnenwaſſer, die ſie enthielt, während des Verſuchs heraustrieb.

Dieſer kurze Abriß von des Verf. vornehmſten Folgerungen gründet ſich auf 125 Verſuchen, die er umſtändlich, obgleich in gehöriger Kürze, in dem zweyten Theil ſeiner Schrift beſchreibt, wo ſie ganz methodiſch unter verſchiedene Klaſſen gebracht ſind. Die Verfahrungsart des Verf. bey dieſen Verſuchen iſt überhaupt folgende: Zuerſt

füllt

füllt er ein gläsernes Gefäß mit frischem Brunnenwasser, welches ihm zu der Absicht am dienlichsten dünkt, weil es gemeiniglich schon Luft, besonders fixe Luft, enthält, und daher nicht so leicht etwas von der aus den Pflanzen kommenden Luft einzieht. Dieß ganz angefüllte Gefäß wird auf eine Röhre von eben dem Wasser umgestürzt, die dann an die freye Luft, oder vielmehr an die Sonne, gesetzt wird. Die Pflanzen, oder vielmehr ihre Blätter, werden dann durch das Wasser in das Gefäß gebracht. Auf diese Art, sagt der Verfasser, bleiben die Blätter, die nicht von den Pflanzen getrennt werden, immer noch lebendig, und thun also eben das, was sie ausser dem Wasser thaten, insofern sie das Wasser nicht daran hindert. Das Wasser verhütet aber nur, daß die Blätter keine neue atmosphärische Luft einziehen; es hindert aber die Luft, die schon in den Blättern war, im geringsten nicht, sich auszulassen.

Im Grunde aber lassen sie diese Luft nicht aus; denn sie wird gar bald oben auf den Blättern sichtbar, gemeiniglich in der Gestalt runder Blasen, die immer grösser werden, und zuletzt bis oben an das Gefäß steigen. Es findet sich nun, daß die auf diese Art gesammelte Luft wahre dephlogistische Luft ist, mehr oder weniger rein, nach Beschaffenheit der Pflanze, die sie von sich gab, vornehmlich aber im Verhältniß des stärkern oder schwächern Lichts, dem sie ausgesetzt wurde, und der Zeit ihrer Ausstellung. Bey einigen

nigen Pflanzen, besonders bey der *Nymphæa alba*, folgen die Blasen zuweilen so schnell auf einander, daß sie von dem nämlichen Fleck beynahe in einem fortwährenden Strom aufsteigen.

Es giebt bey diesem Prozeß mancherley Verschiedenheiten, die von der eigenthümlichen Organisation der Blätter einer jeden Pflanze abhängen. Einige Pflanzen fangen schon sehr früh Morgens an, dephlogistische Luft auszulassen, und hören erst spät Abends auf; z. B. Erdäpfel- und Malva-Blätter. Andere thun es erst Morgens spät, und hören schon Abends früh wieder auf; z. B. die Blätter des Laurocerasus. Die Blätter der Erdäpfelpflanzen geben sogleich die Luftblasen von sich, die von der Malva in wenig Sekunden, die vom Wallnußbaum in wenig Minuten, und die Blätter des Laurocerasus noch viel später.

Der Verf. folgert aus diesen Versuchen, daß die reine, oder dephlogistisch gewordene Luft, die man auf diese Art von den Pflanzen am Sonnenschein erhält, vorher nicht in den Blättern, so unvermischt gewesen ist, sondern erst von ihnen abgesondert wird, nachdem sie gereinigt, oder gewissermaßen verwandelt ist.

Blätter, die man in den Sonnenstrahlen erwärmt, und hernach plötzlich in das umgekehrte, mit kaltem Wasser angefüllte Gefäß gebracht hatte, machten vorzüglich geschwind Luftblasen, und gaben die beste dephlogistisirte Luft. Auch erhält

man

man dieſe letztere niemals in einem warmen Zimmer, wenn die Sonne nicht auf das Gefäß ſcheint, worin die Blätter befindlich ſind. Hieraus macht der Verf. den Schluß, daß die Hervorbringung dieſer Luft nicht von der Wärme, ſondern vornehmlich, wo nicht einzig und allein, von dem Lichte der Sonne herrühre.

Damit ſich der Leſer einigen Begrif von der Quantität dephlogiſtiſcher Luft machen könne, die der Verf. aus den, auf obige Art behandelten, Blättern der Pflanzen erhielt, ſo wollen wir nur Ein Beyſpiel von ſeinen beygefügten Verſuchen hieher ſetzen:

Hundert Blätter von Naſturtium Indicum, das jedoch die meiſte und ſtärkſte dephlogiſtiſche Luft hervorbringt, wurden in ein umgekehrtes Gefäß geworfen, das ein Stübchen hielt, und mit Brunnenwaſſer angefüllt wurde; und ſo ſetzte man ſie, zwiſchen zehn und zwölf Uhr, zwey Stunden lang an die Sonne. Während dieſer Zeit gaben ſie ſo viel dephlogiſtiſche Luft von ſich, als ein cylindriſches Gefäß, fünftehalb Zoll lang, und $1\frac{3}{4}$ Zoll im Durchmeſſer, faſſen kann. Nachdem die Luft weggenommen war, ſammelte man eine gleiche Menge dephlogiſtiſcher Luft, eben ſo rein, oder noch reiner, aus den nämlichen Blättern, den übrigen Abend und folgenden Vormittag hindurch, ohne ſie aus dem Waſſer zu nehmen. Dieſe Quantität von Luft iſt weit gröſſer, als die Maſſe der Blätter ſelbſt, und

iſt, wie der Verf. ſagt, ein Beweiß, auf welch eine erſtaunliche Menge die Luft ſich belaufen mag, die ein hoher Baum an einem ſchönen Tage von ſich giebt.

Man wird nun auch die Qualität, oder den Grad der Reinheit der dephlogiſtiſch gemachten Luft zu wiſſen wünſchen, die der Verf. auf dieſe Weiſe aus den Blättern der Pflanzen erhielt. Um ihm davon einigen Begrif zu geben, bemerken wir nur erſtlich, daß in dieſer Luft die Flamme einer Wachskerze nicht nur ſo helle brannte, daß ſie die Augen des Verf. blendete; ſondern ſie erregte auch ein knikkerndes Geziſche, welches die Flamme allemal von ſich giebt, ſo bald man ſie in reine dephlogiſtiſche Luft bringt. In einigen Fällen waren ſechs Maaß Salpeterluft nöthig, ehe man die Sättigung von zwey Maaß ſolcher Luft aus den Pflanzen bewerkſtelligen konnte; und mehr als fünf Achtel der Maſſe von beyderley Luft gieng verloren.

Die hier beſchriebenen Verſuche dienen gar ſehr zur Beſtätigung der Idee, daß die Wirkung der Pflanzen auf die Luft, wenigſtens am Tage, der Wirkung thieriſcher Körper auf dieſelbe gerade zuwider läuft. Die letztern athmen die gemeine atmoſphäriſche Luft in ihre Lungen, und athmen ſie hernach, mit einem fremden, phlogiſtiſchen, und ſchädlichen Zuſatz wieder aus; da hingegen die Pflanzen, wenn

ſie

sie die gemeine Luft einziehen, vermöge einer eigenthümlichen Oekonomie, die darin natürlich enthaltene phlogistische Materie zu ihrer Nahrung, oder andern Absichten, bey sich behalten, und hernach die auf diese Art gereinigten oder dephlogistisch gemachte Luft von sich geben, weil sie ihnen nachtheilig ist, oder mit zu ihren Auswürfen gehört. Dr. Priestley's vormalige Versuche bewiesen, daß Pflanzen in phlogistischer Luft gut fortkommen; und seine letztern Versuche, so weit er sie fortgesetzt hat, scheinen hingegen darzuthun, daß dephlogistische Luft ihnen nachtheilig ist.

Wir haben schon bemerkt, daß alle Pflanzen zur Nachtzeit, oder im Finstern, eine schädliche Luft von sich geben; allein ihre Quantität ist, wie der Verf. sagt, in Vergleichung mit der reinen, dephlogistischen Luft, die sie am Tage auslassen, so unbeträchtlich, daß sie sehr wenig in Betrachtung kömmt. Im Ganzen genommen hält er dafür, daß die giftige Luft, die während einer ganzen Nacht ausgelassen wird, nicht den hundertsten Theil der dephlogistischen Luft beträgt, welche die nämliche Pflanze, an einem schönen Tage, innerhalb zwey Stunden von sich geben würde.

Beynahe war der Abdruck dieser Schrift schon vollendet, als der Abt Fontana dem Verf. eine von ihm erst entdeckte Methode bekanntmachte, wie man einem Kranken, auf eine wohlfeile

Art, dazu verhelfen kann, so viel dephlogistisch gemachte Luft zu athmen, als man will. Diese Methode wird hier von dem Verf. beschrieben; und es steht dahin, inwiefern sie anwendbar seyn, und dem davon erwarteten Erfolg entsprechen wird.

V.

Daemoniacs. An Enquiry into the Heathen and the Scripture Doctrine of Daemons. In which the Hypothesis of the Rev. Mr. Farmer, and others on this Subject, are particularly considered. By John Fell. 8vo. 5 S. Dilly. 1779.

Ueber die Besessenen; eine Untersuchung der heidnischen und biblischen Lehre von den bösen Geistern; worin die Hypothese des ehrw. Hrn. Farmer, und andere über diese Materie, umständlich untersucht werden; von Joh. Fell. 8v.

Aus dem Anfange der Vorrede zu dieser Schrift sollte man wenigstens eine unpartheyische Untersuchung dieser seit einiger Zeit so streitigen Materie erwarten; aber schon der Schluß dieser Vorrede, und vollends das Buch selbst, verräth einen eingenommenen Verfasser, der mehr seinen Vorurtheilen als reifer Prüfung Gehör giebt. Schon in seinen ehemaligen Aufsätzen herrschte

Dün-

Dünkel und Uebermuth; und auch hier wird von ihm der würdige Farmer sehr höhnisch und verächtlich behandelt, der doch Hrn. Fell, und den meisten Schriftstellern über diese Streitfrage, an Einsicht und Scharfsinn so sichtbar überlegen ist.

Der größte Theil dieser Schrift ist nichts weiter, als eine heftige Deklamation über die Absichten und Folgen davon, wenn man die Wirksamkeit und den Einfluß höherer böser Geister in die natürliche und moralische Welt leugnet. Wenn man behauptet, die Welt sey blos unter der Regierung Gottes, und kein anderes Wesen habe irgend Herrschaft noch Gewalt über den Lauf der Natur; so wird diese Behauptung hier sehr verkehrt als eine höchst gefährliche Meynung vorgestellt, die den Grund der natürlichen sowohl als geoffenbarten Religion erschüttert. Man urtheile aus folgendem Beyspiele, wie geschickt unser Verf. sey, die Meynungen andrer kritisch zu prüfen, und in ihrem wahren Lichte darzustellen.

Gleich vorne im ersten Kapitel, worin bewiesen werden soll, daß die Heiden die meisten Gottheiten, denen sie opferten, als solche angesehen haben, die schon vor der Schöpfung des Menschen da waren, führt der Verf. eine Stelle aus dem Anfange von Hesiod's Theogonie an, die eine poetische und allegorische Erzählung von dem Ursprunge der Götter und der Erde in ihrer gegenwärtigen Gestalt enthält. In seinen Anmerkungen dazu sagt er unter andern: „Die alten

Griechen erkannten Ein höchstes Wesen, den Schöpfer der Welt, den sie als unfähig zu allem Bösen ansahen, und dem sie alle möglichen Vollkommenheiten beylegten, indeß sie, zu gleicher Zeit, eine Menge andrer Götter als verständige Wesen anbeteten, die über die Natur der menschlichen Seelen erhaben wären; und glaubten, diese Gottheiten hätten ihr Daseyn der Ersten Ursache zu danken, eben so, wie die Natur, und zwar früher, als der Mensch sein Daseyn erhielt. Dieß erhellet aus den eben angeführten Stellen in Hesiod's Theogonie."

Ohne die Wahrheit dieser leicht zu bestreitenden Anmerkung zu untersuchen, wollen wir nur blos erinnern, daß in der hesiodischen Stelle kein Wort von einem höchsten Gott, dem Weltschöpfer, der alles Bösen unfähig sey, und jede Vollkommenheit besitze, vorkömmt, oder von irgend einer ersten Ursache, die andern Gottheiten ihr Daseyn gegeben hätte. Hr. Fell wiederholt zu verschiedenen malen den Namen des Schöpfers der Welt, als einen Namen, den die Heiden ihrem höchsten Gotte beygelegt hätten; und führt doch keine einzige Stelle aus irgend einem heidnischen Schriftsteller zum Beweise seiner Behauptung an. Ovids: *Ille Opifex rerum — mundi fabricator*, verträgt solch eine Deutung nicht. Wenigstens ist es zweifelhaft, ob selbst diejenigen Philosophen, die der Welt einen Anfang zuschrieben, irgend einen richtigen Begrif von einer Schöpfung gehabt haben; so gewiß

auch der Verf. davon zu seyn glaubt. — In der Folge dieses Kapitels sucht er wider Hrn. Farmer zu beweisen, daß die Heiden ihre natürlichen Götter niemals mit den heroischen verwechselt, oder sie auch nur mit einander vergesellschaftet haben. Seine Beweise sind schwankend und unzulänglich; und doch sind seine Behauptungen so zuversichtlich, als ob sie auf förmliche Demonstration gegründet wären.

Das zweyte Kapitel hat die Ueberschrift: Zeugniß der heiligen Schrift in Ansehung heidnischer Götter. Der Verf. will darin beweisen, daß im alten Testament die Anbetung verstorbener Menschen niemals erwähnt, oder auch nur von fern angedeutet werde; daß diese Art von Abgötterey in der Nachbarschaft von Judäa nicht eher üblich geworden, als nach der Abfassung der Bücher alten Testaments; und daß folglich die einzigen Gottheiten, denen von den Juden und andern benachbarten Völkern geopfert wurde, die Himmelskörper, oder die sogenannten natürlichen und ursprünglichen Götter der Heiden gewesen sind. In dieser Absicht beruft er sich zuerst auf die Stelle, 5 B. M. 4, 15-19., worin der Zustand der Abgötterey zu Mosis Zeiten beschrieben wird. Die meisten Ausleger sind wohl der Meynung, daß V. 16. unter Gleichniß von männlichem oder weiblichen Geschlecht, ein Bild von Mann oder Weib verstanden werde; Hr. Fell hingegen behauptet, daß Moses, in dieser Beschreibung der Abgötterey zu seiner Zeit, nicht im

geringsten zu erkennen gebe, irgend eine von ihren emblematischen Figuren habe die menschliche Gestalt gehabt. Eben so abweichend und sonderbar sind die von ihm gemachten Auslegungen anderer Schriftstellen A. T., auf die sich Hr. Farmer zum Theil berufen hatte. Seine vornehmsten Gründe für jene Meynung sind übrigens: daß überall, wo der Gegenstände abgöttischer Verehrung im A. T. Erwähnung geschieht, nur allein Sonne, Mond, Planeten, und das übrige Heer des Himmels gedacht werde; und daß selbst die Schriftsteller N. T. alle die heidnischen Gottheiten so wenig als verstorbene Menschen vorstellen, daß sie der Anbetung abgeschiedner Personen selbst dann nicht einmal erwähnen, wenn sie es mit Götzendienern zu thun haben, bey denen, wie man weiß, verstorbne Menschen angebetet wurden. Billig hätte dem Verf. dabey einfallen sollen, daß das Stillschweigen der Schriftsteller A. T. eben so wenig beweisen kann, daß diese Art von Abgötterey zu ihrer Zeit gar nicht gebräuchlich gewesen sey, als das Stillschweigen der Schriftsteller N. T. davon ein Beweiß ist, da wir, in Ansehung der letztern, das Gegentheil wissen.

In den beyden folgenden Kapiteln hat der Verfasser zur Absicht, den vielfältigen Gebrauch des Worts Dämon bey den alten Griechen, und bey den heiligen Scribenten zu untersuchen. Diese Kapitel sind hauptsächlich wider Hrn. Farmer gerichtet. Des Verf. Untersuchung über den Gebrauch dieses Worts ist

indeß

indeß sehr kurz und unentscheidend; und er führt keinen Schatten von Beweise für seine Meynung an, daß die alten Griechen unter besitzenden Dämonen etwas anders verstanden hätten, als menschliche Geister, die nach dem Tode in Dämonen verwandelt wären. In Ansehung der biblischen Schriftsteller ist Hr. Fell der Meynung, daß die Apostel, nach der eingeführten und gewöhnlichen Bedeutung des Worts, da es verständige Wesen überhaupt, und besonders über die Menschen erhabne Wesen bedeutete, es auf solche verständige Naturen angewandt haben, die über das menschliche Geschlecht erhaben sind, und besonders auf diejenigen bösen Geister, deren Oberhaupt Satanas ist, u. s. f. das heißt, auf den Teufel und seine Engel. Mit diesen beyden Kapiteln ist die Untersuchung eigentlich zu Ende.

Der übrige Theil dieser Schrift, der bey weitem der größte ist, und aus sechs Abschnitten besteht, enthält eine Beantwortung der Einwürfe, die man gegen die Lehre von den Besitzungen angeführt hat, und eine Behauptung der gewöhnlichen Vorstellungen von der Einwirkung und dem Einflusse guter und böser Engel in die physische und moralische Welt. Durchgehends findet man mehr höhnische Ausfälle als Gründe. Hr. Farmer, seine Meynungen und Beweise, werden mit vieler Verachtung behandelt, ihm, und andern Gegnern der leiblichen Besitzungen, werden die unwürdigsten Kunstgriffe und Absichten zur Last gelegt. Hr. Fell scheint eben so, wie sein

Vorgänger, Dr. Warthington, zu vergessen, daß alle Christen darin mit einander einig sind, daß die in der evangelischen Geschichte enthaltenen Begebenheiten ihre historische Richtigkeit haben. Die Frage ist hier nur, wie diese Begebenheiten eigentlich beschaffen waren, oder was der Sinn und die Bedeutung der Sprache ist, worin sie erzählt werden. Es dient daher zu nichts, einen Spruch nach dem andern anzuführen, worin von Austreibung der bösen Geister u. dergl. geredet wird. Eben die Gründe, um derentwillen wir den buchstäblichen Sinn der Redensart: Dieß ist mein Leib, verwerfen, werden uns auch zur Rechtfertigung dienen, wenn wir die Worte: Die Teufel, oder die Dämonen, fuhren in eine Heerde Säue, gleichfalls nicht buchstäblich nehmen. Hr. Fell denkt hierüber anders. Er versteht die mosaische Erzählung vom Falle buchstäblich; die Engel Gottes, die über des Menschen Sohn hinauf- und herabsteigen, buchstäblich; und Besitzungen böser Geister, d. i. gefallener Engel, gleichfalls buchstäblich. Wie vielerley kann er mit eben dem Rechte auf gleiche Art verstehen! Doch er glaube, was er will; das muß ihm frey stehen; nur die Art seiner Behauptungen muß jeder billig denkende Leser tadelhaft finden. Hr. Farmer wird höchst unverdienter Weise mit Bolingbrocke, Hume, und Dodwell in Eine Klasse gerechnet; bedient er sich bedingter Ausdrücke, so werden ihm Schlüsse aus bloßen Vermuthungen zur Last gelegt; läßt er die Bedingungen weg, so heißt er ein Dogmatist.

Dieje-

Diejenigen, die Hrn. Fell's Begriffe von engli-
schen und teufliſchen Einwirkungen nicht annehmen wollen, widerſprechen, wie er glaubt, der heiligen Schrift; und, ſo ſonderbar es auch ſcheinen mag, ſo traut er ihnen doch die Abſicht zu, den Glauben der Menſchen an die Weisheit und Beſtändigkeit der göttlichen Providenz umſtürzen zu wollen. Hr. Fell ſcheint, gleich andern Vertheidigern ſeiner Meynung, nicht einzuſehen, oder nicht einzuſehen zu wollen, daß ein Unterſchied in Anſehung der Weisheit und Güte des höchſten Regierers der Welt zu machen ſey, wenn er die Gewalt und den Einfluß ſichtbarer Weſen, und wenn er die Gewalt und den Einfluß unſichtbarer Weſen über unſre Körper und Seelen zuläßt. Er behauptet ſogar, es beſtehe mehr mit jenen Eigenſchaften, wenn man den Urſprung und die Fortdauer der Sünde und des Elends in der Welt höhern böſen Geiſtern beylegt, als wenn man ſie irgend urſprünglichen Unvollkommenheiten in der menſchlichen Natur, oder dem Einfluſſe böſer Menſchen bey der Verführung andrer zuſchreibt.

So ſcheint auch der Verf. zu glauben, daß der Wahnwitz, wenigſtens zuweilen, von der Beſitzung böſer Geiſter herrühre, wenn er gleich geſteht, daß es äuſſerſt voreilig ſeyn würde, heutiges Tages beſtimmen und entſcheiden zu wollen, welche beſondere Fälle von Verrückung und Wahnwitz dieſer Urſache zuzuſchrei-

ben wären. Seine Gründe sind, daß sich einige Phänomene des Wahnwitzes nicht erklären lassen, und daß einige besondere Arten desselben unheilbar sind. Eben diese Gründe bewogen die Alten, die fallende Sucht, Raserey, und jede andre Krankheit, und jede andre Erscheinung, deren Natur sie nicht kannten, der übernatürlichen Einwirkung und dem Einflusse höherer böser Geister beyzulegen.

Sollte Hr. Farmer es für nöthig halten, diesem seinem Gegner öffentlich zu antworten, so wird ihm, wie wir glauben, der Sieg über ihn sehr leicht werden. Nur wünschten wir, seines eignen Ruhms, und der Würde seines Amts wegen, daß sich Hr. Fell als einen vernünftigern, bescheidenern, und edelmüthigern Gegner möchte bewiesen haben.

VI.

Obſervations in Defence of the Liberty of Man, as a Moral Agent; in Anſwer to Dr. Priestley's Illuſtrations of Philoſophical Neceſſity. By John Palmer, Miniſter of New Broad Street. 8vo 3 S. Johnſon. 1779.

A Letter to the Rev. Mr. John Palmer, in Defence of the Illuſtrations of Philoſophical Neceſſity. By Joseph Priestley, LL. D. F. R. S. 12mo. 1 S. 6 d. Johnſon. 1779.

Bemerkungen zur Vertheidigung der Freyheit des Menſchen, als eines moraliſch thätigen Weſens; zur Beantwortung der Prieſtleyiſchen Erläuterungen der philoſophiſchen Nothwendigkeit; von Joh. Palmer. 8v.

Dr. Prieſtley's Schreiben an Hrn. Joh. Palmer, zur Vertheidigung ſeiner Erläuterungen der philoſophiſchen Nothwendigkeit. 12z.

In der erſten Schrift beſtreitet ein achtungswürdiger Gegner, und alter Freund des Dr. Prieſtley, die Lehre von der philoſophiſchen Nothwendigkeit, und gründet einen von ſeinen Hauptbeweiſen der menſchlichen Freyheit oder eignen Thätigkeit auf die Immaterialität der menſchlichen Seele, die von Dr. Pr. bekanntermaſſen

maſſen gleichfalls beſtritten wurde. Iſt nämlich das empfindende Principium im Menſchen von materieller Art, ſo muß es den Geſetzen der Materie oder des Mechanismus unterworfen ſeyn, und durch die darauf wirkenden Bewegungsgründe oder äuſſere Urſachen nothwendig beſtimmt werden; iſt hingegen die menſchliche Seele immateriell, oder eine von der Materie völlig verſchiedne Subſtanz; ſo läßt ſich ſagen, daß ſolch eine Nothwendigkeit nicht Statt findet. Es läßt ſich denken, daß eine Seele dieſer Art mit einer ſich ſelbſt beſtimmenden, ihr vom Schöpfer beygelegten Kraft begabt ſey. Der Einfluß, den alsdann Beweggründe oder äuſſere Urſachen auf ſie haben, iſt nicht mechaniſch, und vielleicht auch nicht nöthigend. Eine geiſtige, ſich ſelbſt bewegende Subſtanz kann freylich durch Beweggründe zur Thätigkeit veranlaßt, aber nicht gezwungen werden.

So, wie alſo Dr. Prieſtley den Schluß macht, der Menſch müſſe, wenn er ein ganz materielles Weſen iſt, auch ein mechaniſches Weſen ſeyn; ſo zieht hingegen der Verf. aus der entgegenſtehenden Vorausſetzung eine gegenſeitige Folgerung; und ſchließt ferner: Wenn der Menſch frey iſt, oder, wie er zu beweiſen ſucht, das Vermögen moraliſcher Thätigkeit beſitzt; ſo muß in der Einrichtung ſeiner Natur etwas ſeyn, wozu dieß Vermögen gehört, das gänzlich von der Materie verſchieden, und ihren Geſetzen nicht unterworfen iſt; oder, mit andern Worten, der

menſch-

menſchliche Geiſt ſey eigentlich immateriell. Kurz, dieſer Theil ſeines Beweiſes läuft darauf hinaus, daß die Nothwendigkeit, die ſich bey der Wirkſamkeit phyſiſcher Urſachen einfinden muß, ſich nicht bey einer Subſtanz annehmen oder denken läßt, die eine ganz andere Natur hat, als die Materie. — Und da die Seele der Materie nicht unterworfen iſt, ſo kann man ohne Widerſpruch, ohne anſcheinende Schwierigkeit annehmen, daß beyde, in einerley Lage oder Umſtänden, verſchiedentlich wollen und ſich beſtimmen.

Dr. Prieſtley findet indeß, in ſeinem Antwortsſchreiben, Widerſpruch und Schwierigkeit dadurch im geringſten nicht gehoben oder vermindert, wenn man die Immaterialität der Seele annimmt. „Es folgt freylich, ſagt er, daß ſich die Seele, wenn ſie immateriell iſt, nicht nach den Geſetzen der Materie richten darf; aber deswegen folgt noch nicht, daß ſie ſich durchaus nach keinen Geſetzen richten dürfe, und folglich eine ſich ſelbſt beſtimmende Kraft habe, unabhängig von allen Geſetzen oder Vorſchriften ihrer Entſchlieſſungen. Im Grunde haben wir eben die Urſachen, zu ſchlieſſen, daß die Seele gewiſſen Geſetzen unterworfen ſey, als wir beym Körper haben. Er beruft ſich dabey auf gewiſſe Neigungen und Leidenſchaften der Seele. So folgt die Perception allemal unausbleiblich der Darſtellung eines ſchicklichen Gegenſtandes; das Urtheil folgt, eben ſo gewiß, der bemerkten Uebereinſtimmung oder Mißhelligkeit zweyer Begriffe. Dieſe

Gemüths-

Gemüthsveränderungen gehören der Seele eben ſo ſehr eigen, als der Wille; ſie werden unwandelbar durch den Anblick der ihnen vorkommenden Gegenſtände beſtimmt, und haben nichts von einmächtiger Beſtimmung oder Entſchlieſſung an ſich. Die Entſcheidungen des Willens folgen eben ſo unveränderlich den Beweggründen, die ſeine Gegenſtände ſind; und es wäre ſeltſam, wenn man den Willen irgend einer andern Subſtanz beylegen müßte, die ganz verſchieden von derjenigen Subſtanz wäre, die Perception und Urtheilskraft beſitzt; ſie mag nun materiell oder immateriell ſeyn.

Wir können hier Hrn. Palmer nicht in allen den mannichfaltigen Unterſuchungen folgen, die bey dieſer Streitigkeit von Dr. Prieſtley und ſeinen Gegnern veranlaßt ſind. Nur bey der Stelle ſeiner Schrift wollen wir etwas länger verweilen, wo er von dem moraliſchen Einfluſſe der Lehre von der Nothwendigkeit handelt, und unterſucht, in wie fern die Annehmung derſelben Einfluß auf das menſchliche Verhalten überhaupt haben kann. Wir wählen dies Stück um ſo viel lieber, weil es die gründlichſten Erörterungen in Dr. Prieſtley's Antwort veranlaßt hat.

Hr. Palmer fragt, was wohl mehr dazu beytragen kann, die Menſchen in Anſehung ihres Verhaltens gleichgültig zu machen und allen menſchlichen Bemühungen im Wege zu ſeyn, als wenn einer glaubt, er habe ſeine Handlungen nicht in ſeiner Gewalt, „ſo daß (um Dr. Prieſtley's

ley's eigne Worte zu brauchen) keine Handlung oder Begebenheit anders ausfallen kann, als ſie geweſen iſt, noch iſt, oder ſeyn wird?" Dieß würde, nach Dr. Prieſtley's ehemaligem Geſtändniſſe, der Fall ſeyn; „wenn ihre eignen Handlungen und Entſchlieſſungen nicht nothwendige Glieder in dieſer Kette von Urſachen und Wirkungen wären, und wenn ihr guter oder ſchlimmer Erfolg nicht, im ſtrengſten Verſtande des Worts, von ihnen ſelbſt abhienge."

Nach Hrn. Palmer's Urtheil, iſt dieſe Vorſtellung, daß die menſchlichen Handlungen und Entſchlieſſungen nothwendige Glieder in jener Kette von Urſachen und Wirkungen ſind, gerade das, was die Schwierigkeit macht, und nicht, was ſie aus dem Wege räumt. — „Wenn, fragt er, alle menſchlichen Handlungen und Entſchlieſſungen nothwendig ſind; wovon läßt ſich denn noch irgend ſagen, daß es von dem Menſchen ſelbſt abhange? Was ſind, bey dieſer Einrichtung der menſchlichen Natur, alle Bemühungen oder Anſtrengungen des Menſchen, als bloſſe Eindrücke, oder die Folgen von Eindrücken, die auf ihn gemacht ſind, woran er als wirkende oder thätige Urſache nicht den geringſten Antheil hat? — Alle Handlungen und Eräugniſſe für nothwendig anſehen, und glauben, nichts könne anders ſeyn, als es iſt, das iſt eine weit beſſere Ausflucht für alle menſchliche Thorheiten und Irrthümer, als irgend eine andre, die ſie jemals ausfindig gemacht haben." —

Herr Palmer kömmt hernach auf das von Dr. Pr. angeführte Beyſpiel von einem Landmanne, deſſen wir auch in unſrer Recenſion ſeiner Schrift (Britt. Muſ. III. S. 136.) erwähnten. Bey dieſem Falle, ſagt er, ſcheint der Doktor das Principium der Nothwendigkeit für ausgemacht anzunehmen, und redet in der Folge weiter davon, als ob es unſtreitig wahr ſey. Um dieß Beyſpiel aber paſſend zu machen, muß man nicht nur annehmen, daß das Gedeihen der Pflanzen den einmal beſtimmten Geſetzen der Natur unterworfen ſey, ſondern auch, daß der Landmann glaube, er ſelbſt ſey, bey ſeinem ganzen Verhalten, eben dieſer phyſiſchen Nothwendigkeit unterworfen; und, wenn er erndten ſolle, ſo werde er ſich auch nothwendig, unwiderſtehlich gedrungen fühlen, zu ſäen. Schwerlich aber iſt das der gemeine Glaube des Landmanns, der vielmehr es als eine Sache anſieht, die völlig bey ihm ſteht, ob er die Mittel zu einer reichen Erndte anwenden, oder verabſäumen will.

In ſeiner Antwort auf dieſe Einwürfe und Anmerkungen vertheidigt ſich Dr. Prieſtley nicht gegen alles, was ihm hier zur Laſt gelegt wird. „Ich weiß gewiß, ſagt er — indem er blos das unterſucht, was die Handlung eines Menſchen zu ſeiner eignen, und von ihm ſelbſt abhängend, macht — daß Sie ſich, bey dem, was Sie hierüber ſagen, mit dem Gebrauch der Worte täuſchen; ſonſt könnten Sie nicht ſolche Folgerungen aus meiner

ver-

vermeynten Lehre von dieſer Sache ziehen. Und ſodann fährt er fort:

„Genau und philoſophiſch zu reden, hängt mein glücklicher Erfolg in irgend einer Sache, die ich auszuführen wünſche, von mir ſelbſt ab, wenn meine Bemühungen und Handlungen nothwendige Glieder in jener Kette von Begebenheiten ſind, wodurch ſie allein zu bewerkſtelligen iſt. Und in der That, wenn ich dies weiß, und der Gegenſtand oder Endzweck für mich wünſchenswürdig iſt, ſo muß dieſer Wunſch, ſobald er ſtark genug iſt, nothwendig das zur Erreichung meines Zwecks erforderliche Beſtreben hervorbringen. Dieſe Folgerung ſcheint mir äuſſerſt leicht, und vollkommen richtig zu ſeyn; und doch ſcheinen Sie nicht darauf geachtet zu haben, ob ſie gleich von mir verſchiedentlich wiederholt, und in mehr als Einem Lichte betrachtet iſt. Ich will daher noch ein andres Beyſpiel geben, und einige fernere Erläuterungen hinzuſetzen.“

Dieß andere Beyſpiel, worin ſich der Verf. ſelbſt in die Stelle des Landmanns ſetzt, ſcheint uns eine ſehr ſchickliche Beantwortung des Einwurfs wider das erſte Gleichniß zu ſeyn; denn daß Dr. Prieſtley ſelbſt an ſeinen Lehrſatz von der Nothwendigkeit glaube, daran zweifelt wohl Niemand. Er zeigt darauf, daß dieſer ſein Lehrſatz einen nothwendigen Zuſammenhang zwiſchen unſern Bemühungen und unſerm glücklichen Erfolge vorausſetzt. „Wenn alſo nur der Wunſch des Erfolgs, das erſte Glied in dieſer Kette,

ſtark genug iſt, ſo wird ſich alles übrige von ſelbſt äuſſern, und der Zweck wird ganz gewiß erreicht werden.“ — Nach der Meynung der Kalviniſten hingegen, haben Wunſch und Zweck keinen nothwendigen Zuſammenhang. Bey dem Werke der Bekehrung oder der Wiedergeburt z. B. ſagen ſie, Gott ſey allein dabey thätig, und der Menſch verhalte ſich völlig leidend; ohne ſeine unmittelbare Thätigkeit, bey welcher von Seiten des Menſchen nichts mitzuwirken im Stande ſey, möge der Menſch ſich noch ſo viel Mühe geben, alle möglichen Mittel zu brauchen; alle ſeine Wünſche, und alle ſeine Handlungen werden doch nur ſündlich ſeyn, und Gottes Zorn und Fluch in alle Ewigkeit verdienen.“

Ungeachtet dieſes allerdings groſſen Unterſchieds zwiſchen den Lehrſätzen der Kalviniſten und Dr. Prieſtley's, möchte doch wohl die Hauptſchwierigkeit nicht ganz gehoben werden. Immer wird man ſagen können: Wenn etwas durchaus geſchehen muß, ſo muß es geſchehen; und wie kann ich es alſo hintertreiben? oder warum ſoll ich mir Mühe geben, es zu bewirken? — Oder, mit andern Worten: ſteht es bey mir, etwas zu hindern oder zu bewerkſtelligen, was durchaus nicht anders werden kann, als es einmal werden ſoll? —

Uebrigens wird die Sache der Freyheit des menſchlichen Willens von Hrn. Palmer weit eifriger und nachdrücklicher vertheidigt, als von Dr. Prieſtley's ehemaligem freundſchaftlichen

Geg-

Gegner, Dr. Price. Jener geht in seinem Eifer so weit, daß er die göttliche Vorherwissenheit ganz aufgiebt; und, seiner Meynung nach, ist dieß Opfer nicht groß, sobald von einem solchen Begriffe dieser göttlichen Eigenschaft die Rede ist, der mit dem Begriffe von der menschlichen Freyheit oder Thätigkeit nicht bestehen kann. Denn solch eine Eigenschaft, glaubt er, wäre gar keine Vollkommenheit. Auch behauptet Hr. P. die Seele könne allen möglichen Bewegungsgründen zuwider handeln.

Auch der von der Reue über begangene Handlungen hergenommene Einwurf wider die Lehre von der Nothwendigkeit, wird hier berührt. Anklage seiner selbst scheint offenbar vorauszusetzen, daß einer nicht wieder auf die nämliche Art handeln würde, wenn er auch noch einmal in eben die Lage und Umstände versetzt würde. Hr. Palmer bemerkt daher, daß derjenige, der sich ehedem gethane Handlungen vorwirft, sich ganz gewiß als einen ansieht, der das Vermögen gehabt hat, sie nicht zu thun, und daß er, in die nämliche Lage versetzt, nun ganz anders handeln würde. Dr. Priestley hatte ehedem bemerkt, daß man zwar in Ansehung des Geschehenen so zu denken pflege, aber sich sehr irre, wenn man glaube, man habe anders handeln können; weil man nicht auf die veränderte Gemüthsfassung, und andere Umstände Acht hat, die seit jener Zeit bey uns eingetreten sind. Jetzt

setzt er hinzu, weil man seitdem eine ganz andre Gemüthsfassung und eine andre Art, die Dinge anzusehen, angenommen hat, so versetze man sich damit unvermerkt in die vorige Zeit, und denke, wie man mit seinen itzt erworbnen Gesinnungen würde gehandelt haben. Und da sich durch nachherige Vorfälle unsre Gemüthsart verändert hat, so würden wir itzt freylich nicht die nämliche Rolle noch einmal spielen.

Es steht dahin, ob mit Dr. Priestley's Antwort diese philosophische Streitigkeit zu Ende seyn wird. Er sagt am Schlusse seines Briefes: „Itzt, da ich alles, was ich vermag, zur Bestätigung meiner Meynung vorgebracht habe, muß ich über die Aufnahme meiner Bemühungen mich zufrieden geben, sie mag ausfallen, wie sie will. Indeß fasse ich keine ganz feste Entschliessung darüber. Wenn Sie antworten, wie Sie, meiner Meynung nach, thun müssen, und wie man Ihnen zu thun rathen wird, so werd' ich, meinen Grundsätzen als Necessarier getreu, so handeln, wie die Umstände mich zu handeln bestimmen werden." —

VII.

Political Annals of the present United Colonies, from their Settlement to the Peace of 1763. Compiled chiefly from Records, and authorised often by the Insertion of State Papers. By George Chalmers, Esq. Book I. 4to.

Georg Chalmers's Politische Annalen der gegenwärtig vereinigten Kolonien, von ihrer Errichtung an bis auf den Frieden vom Jahr 1763. Größtentheils aus Urkunden zusammengetragen und durch eingerückte Staatsschriften bestätiget. Erstes Buch. London 1779. in 4t.

Die Hauptabsicht des Verfassers dieses schätzbaren Werks geht dahin zu beweisen, daß das Brittische Parlement das Recht habe, Amerika mit Abgaben zu belegen. Er gründet dasselbe hauptsächlich auf den zweyten von König Jakob I. den virginischen Kolonisten ertheilten Freyheitsbrief, durch welchen eine Gesellschaft von Kauf- und Handelsleuten bevollmächtiget wurde, Ländereyen zu vertheilen, Verordnungen für die Kolonie zu machen und über die Kolonisten eine gewisse Aufsicht zu führen; und wodurch zugleich den Kolonisten auf sieben Jahre erlaubt wurde, Kaufmannsgüter zollfrey auszuführen. „Hieraus, sagt er, erhellet unwidersprechlich, daß die Kolonisten nach den Verordnungen einer in Eng-

land sich aufhaltenden Gesellschaft regieret werden sollten, in welcher sie keine Repräsentanten hatten, und deren Entschlüssen sie nicht einreden durften. Auf diese Art wurde das allgemeine Recht, sie ohne ihre Einwilligung zu besteuern, festgestellet, weil sie von den innerhalb der Kolonie zu bezahlenden Abgaben auf eine bestimmte Zeit befreyet wurden."

Diese Behauptung wiederholet der Verfasser bey jeder Gelegenheit. Eine der merkwürdigsten Stellen ist diejenige, in welcher er davon redet, wie das Parlement im Jahr 1672. das Besteuerungsrecht über die Kolonien ausgeübet habe.

„Die Gemeinen, sagt er, wendeten zeitig ihre Blicke jenseits des Ozeans. Der Handel der Kolonien war vorher eingerichtet und eingeschränkt worden; jetzt wurden sie von ihnen als geschickte Gegenstände der Besteurung betrachtet. Sie merkten an; daß es durch unterschiedliche ältere Gesetze erlaubt worden wäre, gewisse bestimmte Produkte der Kolonien in Amerika, Asien und Afrika aus den Oertern, wo sie erzeugt wären, nach andern Englischen Pflanzstädten in jenen Gegenden zu verfahren, ohne dafür weder Aus- noch Einzoll zu bezahlen; wodurch der Handel mit gedachten Waaren sehr gestiegen wäre; daß die Einwohner jener Kolonien, nicht damit zufrieden, mit erwähnten Waaren selbst zu ihrem Gebrauch ganz zollfrey versorgt zu seyn, da indeß die Unterthanen in England für dasjenige,

was

was sie verbrauchten, starke Abgaben entrichteten, eine grosse Menge davon in verschiedene Länder von Europa versendet, und täglich dergleichen Waaren an die Schiffe andrer Nationen zur Schmälerung der Zölle und Schiffahrt des Königreichs verkauft hätten. Sie verordneten daher; daß; wenn ein Schif, welches vermöge des Gesetzes in den Kolonien Handlung treiben dürfte, solche Waaren an Bord nähme, und man keinen Schein nebst hinlänglicher Sicherheit gegeben hätte, es in England auszuladen, alsdenn dem Könige für Zucker, Tabak, Kakao, Ingwer, Indizo, Färbeholz, Fustik, Baumwolle, die in dem Gesetze bestimmten Gebühren entrichtet, und an denjenigen Oertern in den Kolonien und an diejenige Bediente bezahlt werden sollten, welche zur Einhebung gedachter Gefälle ernennet seyn würden. Damit nun desto besser bey der Hebung jener Taxen verfahren werden möchte, so wurde festgesetzt, daß das ganze Geschäft betrieben und die Auflagen eingenommen werden sollten, durch Bediente, welche die Zollbeamten in England mit Genehmigung der Lords von der Schatzkammer bestellen würden.

Der Plan und die Absicht der gesetzgebenden Macht ist überaus deutlich. Von den Waaren, welche nach England ausgeführet würden, sollten keine Abgaben gefodert werden, weil vermöge älterer Gesetze die Zölle bereits gehoben waren. Die Ausfuhr jener Waaren nach auswärtigen Nationen war schon durch die Schiffahrtsakten

verboten worden, ob man gleich immer zugegeben hatte, sie aus einer Kolonie der Krone in eine andere Kolonie zu verfahren; und jetzt wurde solches Verschiffen mit eben den Abgaben belegt, als damals von der Konsumtion innerhalb des Königreichs bezahlt wurden. Dieses Gesetz wurde zur Grundlage eines Systems gemacht, das man hernach aufführte. Es wurde auf andere Produkte der Kolonien ausgedehnet, als solche Gegenstände der Handlung wurden; es wurde erläutert und bekräftiget; und das dadurch einkommende Geld mußte an die Schatzkammer zur Disposition des Parlements abgeliefert werden. Man weiß, daß das Tonnen- und Pfundgeld eingeführet, und bey der Restauration auf alle Besitzungen der Krone erweitert wurde. Aber dies ist die erste Akte, welche Zölle auf die Kolonien allein festsetzte, die regelmäßig durch Einnehmer der Kolonien gehoben werden sollten. Wenn Leidenschaft in ihrer Stärke herrscht, werden die offenbarsten Thatsachen und die deutlichsten Bestimmungen des Gesetzes zweifelhaft oder streitig gemacht, und die Geschichte muß oft in der Gestalt einer Controversfrage erscheinen. Man hat in neuern Zeiten förmliche Debatten darüber gehalten, ob die damals aufgelegten Abgaben als Handelsverfügungen, oder als Wirkungen der Besteurung zum Besten der Einkünfte, angesehen werden müßten. Gleichwohl führet die Natur der Frage auf einen eben so unnützen als entehrenden Wortstreit. Wir können es daher bey dem gültigen Ausspruche des Herrn Eduard Coke

bewenden lassen: „Jede Auflage, sie sey von welcher Art sie wolle und werde gelegt auf wen man wolle, ist eine Schatzung, welche nicht anders als mit gemeinschaftlicher Zustimmung durch eine Parlementsakte verfügt werden kann.“ Und die Gemeinen, die grossen Besitzer des Staats, haben die Meynung dieses so vorzüglichen Rechtsgelehrten durch ihren beständigen Beyfall bekräftiget. Sie handelten, wie es scheint, seinem System gemäß, als sie im Jahr 1733. die Bittschrift der Kolonie Rhode-Island gegen die Akte, welche die Produkte des auswärtigen Westindiens, wann solche nach den englischen Kolonien verfahren würden, mit Abgaben belegte, verworfen, und als einen Grund, der die Absicht des Hauses und der Nation an den Tag legt, angaben, „daß das eine Geldbill wäre.“

Aber die Koloniſten der vorigen Zeiten wünschten sicherlich eben so sehr, die Rechtmäßigkeit der Taxe zuzugestehen, und die Art der Einrichtung derselben und ihres ganzen Handels nicht anzuerkennen, jene zu bezahlen, dieser aber sich zu entziehen, als eifrig ihre Nachkommen sich bewiesen haben, jene streitig zu machen, und diese zuzulassen. Die Agenten von Massachusets stelleten der Kommittee der Kolonien im Jahr 1678. vor, „zur Aufnahme ihres Handels brächten sie es als eine Sache, die mit grosser Freude würde angenommen werden, unterthänig in Vorschlag, daß ihnen, wenn sie ihre Fische und Faßdauben in fremde Länder verführten, die Freyheit zugestan-

den werden möchte, Waaren, die in Neuengland mangelten, zu ihrem eignen Bedürfniß und Gebrauch zurückzubringen, ohne erst nach England zu kommen; da sie denn sehr gern alle dem Könige gebührende Abgaben bey ihrer Ankunft in Neuengland erlegen wollten." Als den Kolonisten in jenen Zeiten Uebertretungen der Handlungsgesetze zur Last gelegt wurden, bestanden sie darauf, daß, wenn sie die Taxe bezahlt hätten, sie vermöge des Gesetzes ihre Waaren bringen könnten, wohin es ihnen gefiele. Wie jedoch die Lords der Committee im Jahr 1675. diesen Anspruch dem Generaladvokaten (Attorney-general) Jones zur Entscheidung vorlegten, so ertheilte er seine Meynung dahin, „die Taxe müsse bezahlt und zugleich Sicherheit gegeben werden, ihre Produkte nach einem der Krone zuständigen Ort zu führen, weil das Gesetz, welches den Zoll auflegte, diese Nothwendigkeit des Versicherungsscheins nicht aufhöbe." Die Hartnäckigkeit der Menschen hat keine Grenzen, wenn sie durch Eigennutz gestärkt, oder durch Faktionsgeist aufgemuntert wird. Die vorige Verfahrungsweise der Kolonien hatte nichts destoweniger ihren Fortgang, weil sie gewissermassen durch die vorigen Ansprüche gerechtfertiget wurde. Und die vorher erwähnten Zweifel wurden endlich, dem Ausspruche des eben genannten grossen Rechtsgelehrten gemäß, durch ein Statut von Wilhelm und Maria entschieden.

Während der Parlementssitzung im J. 1672. wurden die Kolonien nicht nur als Gegenstände

der Beschatzung, sondern auch als solche betrachtet, deren ganzen Handel man nach Gefallen anordnen und einrichten könnte. Da das Parlement die Nationalwichtigkeit des Wallfischfanges einsahe, so erlaubte es, zur weitern Aufnahme desselben, allen Einwohnern von England, Eingebornen und Fremden, aus Grönland, Terreneuve oder den Kolonien allerley von Seethieren verfertigte Waaren, sie möchten Namen haben wie sie wollten, einzuführen, sie auf eigenthümlich Englische Schiffe zu laden, und in solchen ganz zollfrey einzubringen. Den Thraan und Fischbein aber, welcher auf Schiffen, die den Kolonien gehörten, eingeführet würde, belegte man mit einigen geringen Abgaben, und die Einfuhr von dergleichen Waaren auf fremden Schiffen wurde so sehr beschweret, daß es fast so gut war, als wenn man sie gänzlich verboten hätte. Die Absicht dieser Einrichtung fällt sehr in die Augen. Die Fischerey überhaupt war von Wichtigkeit für die Nation und sollte daher ermuntert werden; die Engländer wurden den Einwohnern der Kolonien vorgezogen, diese aber erhielten grössere Vortheile als die Auswärtigen. Und dies ist das einzige Gesetz in dem Statutenbuche, welches einigen Unterschied zwischen den Schiffen der Kolonien und den Englischen Schiffen macht, indem es diesen einen Vorzug vor jenen einräumet.

Auf diese Art übte in jenen Zeiten das Parlement seine Macht über die Kolonien aus. Seit dieser Periode aber wurde die Aufmerksamkeit der

Glie-

Glieder auf andre, nähere und mehr intereſſirende Gegenſtände gelenket, und man wird finden, daß die geſetzgebende Gewalt ſich während der Regierung Karls II. um Koloniesachen nur wenig mehr bekümmerte.

Die Zollbeamten ſäumeten nicht, die Macht, welche das Parlement ihnen ſo neuerlich anvertrauet hatte, auszuüben. Sie ernannten Beamte für Virginien, deren Pflicht zweyfach war: Die verſchiedenen durch das eben erwähnte Statut feſtgeſetzten Gefälle einzunehmen, und über die genaue Vollſtreckung der Schiffahrtsgeſetze zu wachen. Und dieſe Leute wurden in jener getreuen Landſchaft mit derjenigen Achtung aufgenommen, die man Perſonen ſchuldig iſt, welche vom Könige mit geſetzmäßiger Gewalt verſehen ſind. Kaum hatte die Sitzung im Sept. 1672. ihren Anfang genommen, als eine Akte abgefaßt wurde, „daß die Schifsherren die Landesgefälle den Einnehmern bezahlen ſollten.“ So erkannte demnach die Provinzialverſammlung die Gewalt der Einnehmer und ſie erweiterte ſolche, indem ſie die Vollmacht derſelben auf Taxen ausdehnte, die nicht unter ihrer Aufſicht ſtanden, und indem ſie zwiſchen den von ihr ſelbſt aufgelegten Landesabgaben und den vom Parlement angeordneten Zöllen einen Unterſchied machte. Maryland folgte dem Beyſpiele Virginiens. Der Gouverneur Karl Calvert wurde zum erſten Einnehmer für dieſe Provinz ernannt, und er verwaltete dies Amt mit Beyfall, bis er im Jahr 1676.

der

der Eigenthumsherr von Maryland wurde. Und die Versammlung scheint erst in der Sitzung im April 1682. einen solchen Beamten anerkannt zu haben, als sie „die Gebühren bestimmte, welche bey der Einfahrt von Schiffen, die der Provinz gehörten, erlegt werden sollten.“ Für Neu-England wurde gleichwohl, wie es scheint, nicht eher als im Jahr 1679. ein Zolleinnehmer bestellet; und als Eduard Randolph anfangs versuchte, dies Amt zu Boston zu verwalten, so fand er von Leuten, welche meynten, daß ihre verbrieften Privilegien hiedurch beeinträchtiget würden, beständigen und eifrigen Widerstand; und dies Betragen ist eine der vornehmsten Ursachen von der Aufhebung der Regierungsform von Massachusets gewesen. Auf diese Art wurden Zolleinnehmer in die, die Kolonien betreffende Rechtsgelahrheit zuerst eingeführet, und so war ihre Aufnahme in den verschiedenen Provinzen nach den verschiedenen Grundsätzen derselben beschaffen.“

Weitere Auszüge erlaubt der Raum nicht. Wir setzen daher nur hinzu, daß der Lieblingssatz des Verfassers darauf hinausläuft: Eine Reihe vorhergegangener Fälle enthält an sich selbst einen hinreichenden Grund zur Befugniß, und man ist berechtiget, von der Art, wie die Kolonien in ihrer Kindheit behandelt wurden, einen Schluß zu machen auf die Art, wie sie in ihrer Reife behandelt werden müssen. Ohne einen Ausspruch zu wagen, in wie weit dieser Satz, von welchem der Verfasser immer ausgeht und zu dessen Erhärtung

härtung er Alles aufſucht, was die Geſchichte irgend hiezu dienliches darbieten kann, gegründet ſey, oder nicht, können wir doch nicht unbemerkt laſſen, daß dies Werk eine ſehr achtungswerthe Sammlung zuverläſſiger Materialien ausmacht, deren viele bisher ungedruckt waren. Der gegenwärtige Band liefert die Geſchichte der vereinigten Kolonien bis zur Revolution; in dem folgenden wird dieſelbe bis zum Frieden vom Jahr 1763. fortgeſetzt werden.

VIII.

The Hiſtory of the Eſtabliſhment of the Reformation of Religion in Scotland. By GILBERT STUART, LL. D. 4to. 10 S. 6 d. Murray, 1780.

Dr. Gilbert Stuart's Geſchichte des Anfanges der Religionsverbeſſerung in Schottland. 4t.

Unter allen Begebenheiten der ſchottiſchen Geſchichte iſt die Religionsverbeſſerung eine der merkwürdigſten und wichtigſten. Bedenkt man die Beſchaffenheit und Gröſſe dieſer Begebenheit ſelbſt, die wundervollen Mittel ihrer Veranſtaltung, und die vielfachen auſſerordentlichen Umſtände ihres Verlaufs; ſo läßt ſich von einer Geſchichtserzählung dieſer Begebenheit, die einer hiſtoriſchen ſo würdig und fähig iſt, ſehr viel erwarten. Und wenn ſie auch keinen beredten Erzähler fand, ſo

war

war ihr doch wenigstens ein einsichtvoller und unpartheyischer Geschichtschreiber zu wünschen. In den bisherigen allgemeinen Geschichten von Schottland, ist dieser Gegenstand nicht mit der erfoderlichen Umständlichkeit abgehandelt; und in den eigentlich zur Kirchengeschichte dieses Landes gehörigen Schriften sind fast überall Vorurtheile und unnütze Streitigkeiten in die Erzählung eingemischt, und machen sie daher den meisten Lesern unnütz und widerlich. Um diesen Mängeln abzuhelfen, liefert Dr. Stuart gegenwärtige Arbeit, worin er sich, seiner eignen Versicherung zufolge, ernstlich bemüht hat, diejenige Genauigkeit zu beobachten, die man von dem allgemeinen Geschichtschreiber nicht zu erwarten pflegt, und diejenige Unpartheylichkeit, die man bey dem Vertheidiger einer gewissen Parthey vergeblich sucht.

Der Ursprung, der Fortgang, und die endliche Einführung derer Meynungen, die eine völlige Verändrung in dem Religionswesen, und eine beträchtliche Verändrung in der bürgerlichen Verfassung von halb Europa bewirkten, sind von verschiednen einsichtvollen neuern Geschichtschreibern erzählt und erörtert worden. Man entdeckt die grossen und allgemeinen Ursachen der Kirchenverbesserung in den ungereimten Lehrmeynungen des Pabstthums, in dem so verderbten Wandel der Priester, in der schnellen Verbreitung wissenschaftlicher Kenntnisse, nach Erfindung der Buchdruckerey, im funfzehnten und sechszehnten Jahrhun-

hundert. Dieſe Urſachen wirkten gleich ſtark in den verſchiednen europäiſchen Ländern, welche die Reformation annahmen; die beſondre Art aber, wie ſie in jedem einzelnen Lande angenommen wurde, hieng von einer Reihe von Begebenheiten ab, die minder auffallend und bekannt, und daher gemeiniglich unbemerkt geblieben ſind. Vorfälle dieſer Art aufzuſuchen und zu erläutern, welche unmittelbar die ſchottiſche Religionsverbeſſerung hervorbrachten, iſt die Hauptabſicht des gegenwärtigen Werks; und es ſcheint uns dieſe Abſicht durch vorzügliche Genauigkeit, Vollſtändigkeit, und unterhaltende Schreibart, erreicht zu haben.

Bey der Erörterung der unmittelbaren und beſondern Veranlaſſungen der Reformation, kamen die Charaktere der vornehmſten Perſonen gar ſehr in Betrachtung, welche die Vorſehung vornehmlich zu Werkzeugen brauchte, um dieſe merkwürdige Revolution zu Stande zu bringen. Dr. Stuart hat auf dieſen Theil ſeiner Geſchichte die gehörige Sorgfalt und Aufmerkſamkeit gewandt. Er verräth eben ſo viel Fleiß als Scharfſinn in der Beſchreibung der Triebfedern, des Verhaltens, und der Charaktere der an dieſer Handlung theilnehmenden Perſonen. Als eine Probe ſeiner Geſchicklichkeit in dieſer Art, leſe man folgenden Charakter des Lord Jakob Stuart, der das meiſte zur Beförderung der ſchottiſchen Reformation beygetragen hat:

„Die-

„Dieser angesehene Mann war ein natürlicher Sohn Jakobs des fünften, von Margareta, Tochter Johanns Lord Erestine. Er war schon in seinen ersten Jahren zum Priorat bey St. Andreas bestimmt worden; allein, er besaß nicht das ruhige, friedsame Gemüth, das, ohne Theilnehmung an der gegenwärtigen Welt, nur immer gern auf die künftige sieht, und sich mit nichts lieber beschäftigt, als mit den kalten Formalitäten der Andacht. Die ihm eigne Thätigkeit trieb ihn immerfort an, Arbeiten und Geschäfte aufzusuchen; die unruhige Zeit, worin er lebte, gab ihm Anlässe zur Betriebsamkeit genug; und so fand er Gelegenheit, seine ausnehmenden Fähigkeiten an den Tag zu legen. Er äusserte den stärksten Hang zur Freyheit, und den feurigsten Eifer für die Religion; und unterschied sich sehr durch Offenheit und Aufrichtigkeit seines Betragens. Diese populären Eigenschaften gefielen der Kongregation, und verschafften ihm ihr Zutrauen. Indeß war bey ihm die Freyheitsliebe keine Wirkung des Patriotismus, sondern des Stolzes; sein Religionseifer war eine politische Tugend; und unter dem Anschein der Offenheit und Aufrichtigkeit konnte er seine Absichten desto sicherer verbergen. Herrschaft war der Abgott, dem er diente; und er war bereit, sich dieselbe durch die strafbarsten Mittel zu verschaffen. Er war dreist, standhaft, und scharfsichtig. Seine vielfach zusammengesetzte Denkungsart machte ihn gleich aufgelegt zu heimlichen Verständnissen und zum offenbaren Kriege. Er war bestimmt,

mitten unter Hinderniſſen und Schwierigkeiten ſich hervorzuthun. Sein Scharfſinn ſetzte ihn in Stand, Gefahren voraus zu ſehen, ſeine Klugheit, ſich darauf vorzubereiten, und ſeine Tapferkeit, ſie zu überſteigen. Seinen Talenten, ſeinem Genie, und ſeinen Hülfsquellen, hat Schottland die Reformation zu verdanken. Er hatte indeß bey dieſer denkwürdigen Unternehmung keine weitere Abſicht, als, ſich auf dem Pfade des Ruhms und der Gröſſe weiter zu bringen. Auf dieß Ziel waren alle ſeine Handlungen gerichtet. Dadurch wurde ſeine Großmuth begränzt, die man ſonſt als unbegränzt erhoben hat. Sein Lob, ſeine Schmeicheleyen, und ſeine Gefälligkeiten, ſeine Verſtellung, ſeine Treuloſigkeit, und ſeine Feindſchaften, waren lauter Opfer, die er ſeinem Ehrgeiz brachte; und fehlſchlagendes Glück, welches groſſen Männern ſo manche Lorbeern geraubt hat, minderte ſeinen Ruhm nicht. Er war in allen Dingen ſo glücklich, daß er Herr des Schickſals zu ſeyn ſchien.„

Schade, daß der Verf. nicht auch den Charakter des bekannten John Knox geſchildert hat! Vermuthlich that er es nicht, weil es ſchon von verſchiedenen berühmten Schriftſtellern geſchehen iſt. Hätte indeß Dr. St. einige Pinſelzüge zu dieſen Gemählden hinzugethan, ſo wäre dadurch die Aehnlichkeit gewiß nicht verloren gegangen; und man konnte hier ſolch eine Schildrung deſto eher erwarten, da Knox ſo ſehr eine Hauptfigur in dem Reformationsgemählde ausmacht, daß er

wohl

wohl verdient; im Vordergrunde zu stehen, und in völliger Grösse dargestellt zu werden.

Auch die politischen Begebenheiten und Revolutionen weiß Dr. St. auf die glücklichste Art zu erzählen und ins Licht zu setzen. Ein Beyspiel davon sey folgende Erzählung von dem Vorhaben der Königinn, Regentinn, eine stehende Armee in Schottland einzuführen:

„Bey einer andern Verbesserung, welche die Königinn Regentinn auf Anrathen ihres französischen Conseil vornehmen wollte, zog man die Sitten und das Genie der Nation nicht genug zu Rathe. Es giebt Maaßregeln und Anstalten, die an sich höchst nützlich und heilsam sind, aber mit besondern Verfassungen des Staats sich nicht vertragen, und sich daher von Staatsleuten und Politikern nicht wohl und nicht glücklich eher einführen lassen, als bis Zeit und Umstände ihre Zuträglichkeit angewiesen und erleichtert haben. Wenn eine stehende Armee bey den Franzosen gleich längst schon eine gewöhnliche Sache gewesen war; so ließ sich doch nichts so unthunliches denken, als ihre damalige Einführung in Schottland, welches zu der Zeit bloß nach den freyen und eigenthümlichen Grundsätzen des Lehnrechts regiert wurde. Und doch ließ sich die Königinn Regentinn verleiten, den Versuch zu wagen. Man that den Vorschlag, daß die liegenden Gründe eines jeden Gutsherrn im Königreiche geschätzt und in ein Verzeichniß gebracht, und daß von jedem eine gewisse Abgabe erlegt werden

ſollte. Von dieſem Fond wollte man dann eine regelmäßige und feſtgeſetzte Anzahl Soldaten erhalten. Man ſtellte vor, dieſe Armee oder Beſatzung würde zu aller Zeit in Bereitſchaft ſeyn, gegen einen Feind zu Felde zu ziehen, die Gränzen würden dadurch am beſten geſichert werden, und die Ritterſchaft würde dann nicht mehr bey jedem feindlichen Angriffe von England her, in Bewegung gerathen und ſich ſtellen dürfen. Indeß vermochte keine Kunſt, keine Vorſtellung dieſe Maaßregeln zu empfehlen. Eine beſtändige Auflage und eine ſtehende Armee ſah man als ungezweifelte Merkmale des Deſpotiſmus an. Alle Stände glaubten ſich dadurch beleidigt und beeinträchtigt; und dreyhundert Kronbediente, die ſich zu Edinburg verſammelten, und ihrem Unwillen freyen Lauf lieſſen, ſchickten ihre Gegenvorſtellungen an die Königinn Regentinn in einer ſtarken und nachdruckvollen Sprache.„

„Sie meldeten ihr, daß ihre Vorfahren nicht nur im Stande geweſen wären, Schottland zu beſchützen, ſondern ſich auch in England durch ihre Waffen Ruhm zu erwerben. Sie wären nicht aus der Art geſchlagen; und England ſey itzt bey weiten ſo mächtig nicht mehr. Es ſey gar nicht nothwendig, eine demüthigende Auflage zu machen, und Herrn von Lohnknechten zu errichten. Das Leben und Vermögen aller Gutsherren der Nation ſtünde derſelben zu Dienſten. Soldaten, die durch Sold angelockt würden, hätten kein Gefühl von Ehre. Es ſey ein bethör-

thörter Wahn, sich mehr auf sie zu verlassen, als auf Leute, die für alles das fechten würden, was ihnen nur immer das liebste und theuerste wäre, für ihr Vaterland, ihre Ehre, ihre Familie, und ihr Glück. Geld sey ein schwaches Band der Pflicht, und der Dienst, den man dadurch erkaufe, sey kalt und träge. Und wenn Lohnsoldaten, auch bey ihrem besten Verhalten, als Schutz und Vertheidigung doch nicht brauchbar und eifrig genug wären; so müsse man bedenken, daß man sich auf diesen Schutz, auf diese Vertheidigung, ihrer Schwäche wegen, nicht als auf eine gewisse und sichre Hülfe werde verlassen können. Durch grössern Lohn würden sie sich leicht zum Verrath bewegen lassen, und die Könige von England wüßten nur zu wohl von ihren Schätzen Gebrauch zu machen. Bey ihrer Einwilligung in die Regierung der Königinn Regentinn hätten sie die gute Meynung an den Tag gelegt, die sie von ihr hegten; so viel Vertrauen sie aber auch in die Rechtschaffenheit ihrer Absichten setzten, so wären sie doch nicht sicher, daß diese Auflage, und diese Armee, die sie so gern einführen möchte, nicht von ihren eignen Prinzen würden gemißbraucht werden. Aus dergleichen Neuerungen könnten die unglücklichsten Folgen entstehen. Sie verehrten ihre Verfassung als heilig und geweiht; und in ihrer bisherigen Beybehaltung fänden sie einen entscheidenden Beweis von der Weisheit ihrer ersten Einrichtung. Sie könnten sich daher eine Künsteley und Aenderung an ihrer Form unmöglich gefallen lassen,

und wären gar nicht geneigt, von ihren natürlichen oder politischen Rechten das mindeste aufzugeben. Würde die Grundfeste ihrer Verbindung und Einigkeit angegriffen, so wollten sie alle die Pflichten erfüllen, die sie sich und ihren Nachkommen schuldig wären, ihre Schwerter ergreifen, und sie zur Aufrechthaltung jenes ehrwürdigen Gebäudes brauchen, welches durch die Tapferkeit und das Blut ihrer Vorfahren errichtet und zusammengehalten wäre.„

Der ganze Zeitraum, den Dr. St. vornehmlich beschreibt, begreift ungefähr dreyßig Jahre, nach deren Verlauf die presbyterische Form des Gottesdienstes in Schottland eingeführt wurde, welches zu Anfange des Jahrs 1561. geschah. Es ist eine gewisse fortlaufende Geschwindigkeit in des Verf. Erzählungsart, wodurch seine Geschichte sehr angenehm zu lesen, aber desto schwerer in Auszug zu bringen wird. Wir schliessen daher diesen Artikel mit den gründlichen, männlichen, und geistvollen Betrachtungen, die wir am Ende dieser lehrreichen und unterhaltenden Geschichte finden:

„Ich habe mich also bemüht, den Ursprung, den Fortgang, und die Gründung der Reformation in Schottland zu beschreiben, und mich einer Erzählungsart bedient, deren Zweck Simplicität, und deren größter Ruhm Glaubwürdigkeit seyn sollte. Nach der Ordnung und den Gesetzen unsrer Natur sind allemal glückliche Vorfälle mit unglücklichen verknüpft. Die vie-

len

len Schwierigkeiten, deren Ueberwindung den Weg zu einer bessern Religion bahnte, erregen, von der Einen Seite betrachtet, die lebhaftesten Aufwallungen der Freude, und, von der andern, ein trauriges Gefühl der Sympathie und des Mitleids. Unter den Vortheilen, die man erhielt, unter den Trophäen, die man gewann, beklagen wir dennoch die kläglichen Zerrüttungen aufgebrachter Leidenschaften, und weinen über den Ruinen ehemaliger Herrlichkeit. Da aber die Bestrebungen und Gährungen unter den Menschen, selbst auf dem Wege zu Verbesserungen und zur Vollkommenheit, allemal das Schicksal haben, durch Unheil und Blut verunstaltet zu werden, so muß man dennoch immer den Zoll des höchsten Lobes und Ruhms den Theilnehmern an der Reformation mit allem Recht bezahlen. Sie folgten den Regungen eines freyen und entschlossenen Muths. Sie lehrten die Regenten der Nationen, daß der Gehorsam der Unterthanen eine Frucht der Gerechtigkeit ist, und daß man die Menschen durch ihre Meynungen und Vernunft regieren müsse. Ihre Großmuth zeigte sich durch grosse und herrliche Thaten, die Bewunderung erwecken, und zugleich ein Beyspiel sind, wie man die Tugend in der Stunde der Prüfung und Gefahr aufrichten und beleben muß. Die Erhaltung bürgerlicher Freyheit war mit den Lehren, für die sie stritten und fochten, aufs genaueste verknüpft. Indem sie einen niederträchtigen und grausamen Aberglauben mit Verachtung ansahen, und die Würde des Menschen dadurch

erhoben und veredelten, daß ſie ſeine Aufmerkſamkeit auf eine einfachere und weiſere Theologie zu lenken ſuchten, waren ſie zugleich eifrig bemüht, der politiſchen Verfaſſung ihres Staats eine bleibende Sicherheit zu verſchaffen. Die glücklichſten und beſten Vortheile der Geſellſchaft waren die Gegenſtände, um derentwillen ſie die Rüſtung anlegten, und ihre Dauer und Feſtigkeit zu wünſchen und zu bewirken, ſind vielleicht die wichtigſten Beſchäftigungen des Patriotiſmus und des Eifers fürs gemeine Wohl. Die Reformation kann in ihren Formen Abändrungen leiden; allein zum Beſten und zum Heil der Menſchheit ſteht zu hoffen, daß ſie nimmermehr den Irrthümern und abergläubiſchen Meynungen wird weichen dürfen, die ſie unterdrückte, daß ſie aufs ſorgfältigſte wider ihre Eingriffe auf der Hut, auf ihre Vorrechte höchſt eiferſüchtig, und zeitig auf ihre Vertheidigung bedacht ſeyn wird. In dieſem aufgeklärten Zeitalter der Philoſophie und des Nachdenkens läßt ſichs freylich nicht wohl denken, daß ernſtliche Verſuche des Irrthums und Aberglaubens gewagt werden ſollten; wenn man aber doch, bey einem widrigen Laufe menſchlicher Umſtände, dergleichen Verſuche wirklich wagen, und darin glücklich ſeyn ſollte; ſo läßt ſich ungezweifelt ſchlieſſen, daß ſodann alle die geprieſene Freyheit, welche die Reformation bewirkt und genährt hat, aufhören und erlöſchen würde. Dann würde man ſich zur niedrigſten Eſklaverey herabwürdigen, und die Ehre der Menſchheit vergeſſen. Dann würden die Menſchen

schen ihre natürlichen, gottesdienstlichen, und politischen Rechte aufgeben, und sichs gefallen lassen, auf der Erde zu kriechen, ihren Staub zu lecken, um den Eigensinn und die Macht eines Tyrannen anzubeten.„

Als eine schätzbare Beylage zu dieser Geschichte, liefert der Verf. auch die wichtigsten Papiere und Urkunden, welche die Einführung der verbesserten Religion in Schottland betreffen. Ueber die Schreibart des Verf. sind schon bey andrer Gelegenheit, im Brittischen Museum, einige, auch hier zutreffende Erinnerungen gemacht.

IX.

Zoraida; a Tragedy. As it is acted at the Theatre-Royal in Drury-Lane. To which is added a Postscript, containing Observations on Tragedy. 8vo. 1 S. 6 d. Kearsly. 1780.

Zoraide, ein Trauerspiel; aufgeführt auf dem königlichen Theater in Drurylane. Nebst einem Anhange, welcher Anmerkungen übers Trauerspiel enthält. 8v.

So ungerecht Addison von Dennis beschuldigt wurde, in seinem Spectator die Stadt mit Afterkritik vergiftet zu haben, um dadurch die Gemüther für seinen Cato einzunehmen; so wenig wird man wohl dem Verfasser des gegenwärtigen Trauerspiels Unrecht thun, wenn man vermuthet, er habe seine angehängten Anmerkungen über die Tragödie bloß zur Rechtfertigung derer Grundsätze geschrieben, nach welchen sein Schauspiel geschrieben und eingerichtet ist. Diese Anmerkungen sind zwar vermischter Art, aber doch methodisch vorgetragen. Das meiste ist bekannt und untadelhaft, aus dem Aristoteles, Hurd, Marmontel, und andern Kunstrichtern entlehnt; wider das Uebrige aber, was der Verf. als neue eigne Meynung vorbringt, läßt sich ohne Zweifel noch vieles einwenden.

Er macht gleich mit einer neuen, und, wie uns dünkt, gefährlichen Maxime den Anfang: daß

daß ein Trauerspiel für das Studierzimmer und ein Trauerspiel für die Schaubühne nicht auf einerley Art geschrieben werden müsse, wenn ein jedes gefallen solle. Aristoteles weiß nichts von solch einem Unterschiede; vielmehr zählt er Musik und Verzierung der Bühne zu den wesentlichen Theilen des Trauerspiels. Die neuern Kunstrichter gehen zwar darin von ihm ab; indeß haben sie bey aller ihrer dramatischen Kritik doch beständig die Bühne vor Augen, und rathen niemals dem Schauspieldichter, bald den Leser, bald den Zuschauer vor Augen zu haben; vielmehr geben sie ihm den Rath, eine treue und lebendige Nachahmung zu bewirken. Und das geschieht ohne Zweifel am besten durch eine interessante Fabel, durch genau gezeichnete und richtig beybehaltene Charaktere unterstützt. Gedanken und Ausdruck geben sich dann von selbst:

Verbaque provisam rem non invita sequentur.

Die Folgerung, welche der Verf. aus seinem ersten Grundsatze gezogen hat, scheint uns eben so irrig, als dieser Satz selbst, zu seyn. Die Fabel, sagt er, ist am geschicktesten, auf der Bühne zu gefallen, und die Sitten, im Zimmer und beym Lesen zu unterhalten; weil jene am stärksten Mitleid und Furcht erweckt, und diese bloß Bewundrung erregen. Unsrer Meynung nach, machen beydes Fabel und Sitten, unter den Händen eines Meisters, zuerst unsre Leidenschaften rege, und befriedigen hernach auch unsern Geschmack vollkommen. Die Fabel ist vielleichs

leicht von beyden vorzüglich das Werk der Kunst, und folglich am meisten ein Gegenstand der Bewundrung; oder, mit dem Verf. zu reden, ein Gegenstand unsrer künstlichen und mit Nachdenken verknüpften Gemüthsbewegungen.

Die Einführung der Trauerspiele, die sich vorzüglich auf Sitten und Charaktere gründen, schreibt der Verf. Corneillen zu. Wie konnte er in diesem Stücke Shakspeare's Verdienst übersehen. Die feine Verschiedenheit und Abstufung der mannichfaltigen Schattirungen des menschlichen Gemüths, die Porträtirung des Charakters, war Shakspeare's grosser Vorzug. Seine Fabel ist oft vergleichungsweise mangelhaft. Was ist die Ausführung der im Hamlet zum Grunde liegenden Geschichte gegen Hamlet's Person, und den Geist seines Vaters? Welcher Dichter sündigt so offenbar gegen die Genauigkeit der Fabel, und bleibt dabey der Wahrheit des Charakters sorgfältiger getreu? Hierauf gründet sich hauptsächlich seine Gewalt sowohl über Zuschauer als Leser. Unwahrscheinlichkeiten der Handlung werden oft von dem Zuschauer übersehen, wenn dabey der Charakter unverletzt beybehalten wird. Aristoteles nahm freylich als Philosoph die Fabel zur Grundlage des Trauerspiels an, weil ein Gewebe von Scenen, durch keine Handlung in Zusammenhang gebracht, so treu und schön auch dabey die Sitten dargestellt würden, kein tragisches oder komisches Schauspiel ausmachen könnte; niemals aber fiel es ihm ein,

daß

daß Fabel und Sitten dem geschriebenen oder vorgestellten Trauerspiele nicht gleich wesentlich seyn sollten. Selbst bey der Epopee, die nicht fürs Theater bestimmt, aber mancher Verschönerungen fähig ist, die im Trauerspiele nicht Statt finden, ist die Zeichnung und Beybehaltung der Sitten ein höchst wichtiges Erfoderniß. Der Verf. scheint indeß, nach seinen Beyspielen aus dem Corneille und andern zu urtheilen, die Darstellung des Charakters mit der Deklamation verwechselt zu haben.

Eben so wenig gefällt uns die Idee der einzigen neuen Eigenschaft, die er der Fabel selbst beylegt; der Eigenschaft des Wunderbaren. Versteht er darunter etwas mehr, als eine interessante und einsichtvolle Vertheilung der Begebenheiten, so können wir seiner Meynung durchaus nicht beypflichten. Und daß er dabey etwas mehr im Sinne haben muß, schliessen wir aus der Einrichtung seiner Zoraide, deren Fabel weit weniger wahrscheinlich und rührend, als wunderbar ist. Auch die Katastrophe ist, bey allem Wunderbaren, äusserst kalt; ein Fehler, der vielleicht aus einer andern neuen Idee des Verf. vom Trauerspiel herrührt: „daß man nämlich eine glückliche Katastrophe bis zum Augenblicke ihres Eintritts sorgfältig geheim halten müsse.„ Schon folgendes Beyspiel kann zur Widerlegung dieses Grundsatzes hinreichen. Die Katastrophe in Shakspeare's Cymbelin ist glücklich, und besteht aus einer Rekapitulirung von Begebenhei-

ten,

ten, die dem Zuschauer schon vorläufig bekannt sind; und doch hat sie der Dichter ungemein warm und rührend zu machen gewußt. Der Verf. der Zoraide hingegen hat seinen Knoten bis zur letzten Scene sorgfältig vor dem Zuschauer geheim gehalten, wo er auf einmal Zoraidens Liebhaber in ihren Bruder verwandelt. Wie schaal ist diese ganze Dichtung! und wie unnatürlich, gezwungen und ohne Interesse die ganze Auflösung!

Die Sitten dieses Trauerspiels sind türkisch, und der Verf. macht selbst seine Leser auf die Genauigkeit aufmerksam, mit welcher er das Kostume, auch in Denkungsart und Ausdruck, beobachtet hat. „Das einzige, sagt er, was ein dramatischer Schriftsteller, der eine morgenländische Fabel wählt, in Acht zu nehmen hat, besteht darin, daß er seine Bilder mit Einsicht wähle, daß er ihnen lokale Eigenthümlichkeit zu geben suche, daß sie Anspielungen auf die Mythologie und Landsgebräuche der spielenden Personen enthalten, von in der Nähe liegenden Gegenständen hergenommen seyn, und von Ideen, die denen, welche reden, geläufig sind.„ Wir glauben aber, daß mit Einsicht gewählte Bilder billig nicht bloß von solchen Begriffen sollten hergenommen werden, die denen, welche reden, geläufig sind, sondern daß auch der Dichter alle Anspielungen zu vermeiden habe, die denen, welche hören, unbekannt und fremd sind. Diese Behandlung lokaler Eigenthümlichkeiten erfodert

Ge-

Geschmack und Geschicklichkeit, die wir in dem gegenwärtigen Trauerspiel lange nicht in dem Maasse antreffen, wie in einigen andern, aus der morgenländischen Welt entlehnten, Trauerspielen. Manches aus der türkischen Mythologie ist allgemein bekannt und geläufig. Dergleichen Anspielungen sind mehr werth, als alle Parade orientalischer Pedanterie.

Die Sprache dieses Trauerspiels ist durchgehends sehr bilderreich. Allerdings fodert die tragische Schreibart eine gewisse Würde und Erhabenheit, und verträgt den Gebrauch der Bilder; um aber nicht unnatürlich zu werden, sollten sie billig freywillige Ausbrüche der redenden Person, und nicht mühsam gesuchte Affektation des Dichters zu seyn scheinen. Auch müssen sie nicht in lange und üppige Beschreibungen ausarten, sondern der Fassungskraft des Zuschauers angemessen seyn. Eben so gut könnten die Personen in der morgenländischen Sprache reden, als alle Augenblick sich solcher Anspielungen bedienen, die den meisten Zuhörern eben so unverständlich sind. Deutlichkeit ohne Niedrigkeit, sagt Aristoteles, ist die Tugend der Schreibart; und giebt dadurch offenbar zu verstehen, daß die Schreibart sich zwar heben dürfe, aber allemal Simplicität zur Grundlage haben müsse. Die Personen in der Zoraide strengen sich beständig an, und suchen mühsam den Ausdruck; ihre Sprache ist voll von gezwungnen Bildern, deren sich, ohne Unterschied, Fürsten und ihre Diener,

Prinzeßinnen und ihre Vertrauten, Ottomanen und Aegyptier, bedienen. Die schönsten Scenen des Stücks sind die, welche auf Asman's Entdeckung und Reue gegründet sind. Sie sind nicht, gleich der Katastrophe, wunderbar; aber sie sind ungewöhnlich, und nicht unwahrscheinlich. Dagegen findet man hier aber auch viele augenscheinliche Nachahmungen. Die Unterredungen zwischen Almaimon und Zirvad erinnern an die Scenen zwischen dem Pater Lorenzo und Romeo; Almaimon's Versuch auf Zoraidens Leben, an Oroonoko und Imoinde; und die vorgeschlagne Heyrath Zoraidens mit Selim ist Wiederhohlung einer ähnlichen Situation in der Unglücklichen Mutter. Kurz, das Trauerspiel und die kritischen Anmerkungen zusammen genommen, scheint Zoraide eine nach einem Rezept geschriebene Tragödie zu seyn.

X.

Biographia Britannica; or, the Lives of the moſt eminent Perſons, who have flouriſhed in Great Britain and Ireland, from the earlieſt Ages to the preſent times, collected from the beſt Authorities — — — *The ſecond Edition*, with corrections, enbargements, and the addition of new Lives; by ANDREW KIPPIS, D. D. F. R. S. and S. A. with the aſſiſtance of the Rev. JOSEPH TOWERS, L. L. D. and other gentlemen. *Vol. II.* 1 L. 11 S. 6 d. Folio. Bathurſt.

Brittiſche Biographie; oder, Lebensbeſchreibungen der vorzüglichſten Perſonen, die in Großbritannien und Irland von der frühſten Zeit an bis zur gegenwärtigen gelebt haben; aus den beſten Quellen geſammelt — — — Zweyte Auflage, mit Berichtigungen, Vermehrungen, und neu hinzugekommenen Lebensbeſchreibungen; von Dr. Andreas Kippis, Dr. Towers und andern Gelehrten. Zweyter Band. Fol.

Von dem erſten Bande dieſer neuen Auflage eines der anſehnlichſten biographiſchen Werks iſt zu ſeiner Zeit im Brittiſchen Muſeum Anzeige geſchehen. Dieſer zweyte Band hat der Zuſätze, Berichtigungen und neuen Lebensbeſchreibungen noch mehr, als der erſte; über ein Drittheil

davon ist ganz neu hinzugekommen. Daher enthält der auch nicht den ganzen Buchstaben B, der, wie die Herausgeber bemerken, mehrere und wichtigere Namen der englischen Biographie anfängt, als verschiedne andre Buchstaben zusammen genommen. Das ganze Werk wird sich, nach dem hier gemachten Ueberschlage, auf nicht weniger als neun Bände belaufen, wozu vermuthlich noch ein Supplementband kommen wird.

In der Vorrede wird von den eigentlichen, ursprünglichen Verfassern dieser Brittischen Biographie genauere Nachricht gegeben, als im ersten Bande geschehen konnte. Kenner des englischen Originals wissen, daß sich die Verfasser jedes Artikels mit einem Buchstaben unterzeichnet haben; und ihnen ist ohne Zweifel mit Entzifferung dieser Buchstaben gedient. *T* bedeutet Broughton; *C*, Morant; *G*, Oldy; *P*, Dr. Nichols; *E*, und *X*, Dr. Campbell; *R*, Hinton; *H*, Brouaham; *D*, Harris; einige wenige, mit *I* und *Z* unterzeichnet, sind von unbekannten Verfassern. Von einigen dieser Sammler werden in der Vorrede dieses Bandes die Lebensumstände näher angegeben. In der gegenwärtigen Ausgabe sind die Anfangsbuchstaben der wahren Namen der Verfasser am Schluß jeder Lebensbeschreibung beygefügt. Auch werden hier Verbesserungen und Zusätze zum ersten Bande geliefert; und die neuen Biographien, auch einzelne Vermehrungen sind im Werke selbst mit einem besondern Zeichen (***) angedeutet.

Die

Die neuen Lebensbeschreibungen dieses Bandes sind die vom Grafen Bathurst; von Andreas Baxter, dem Metaphysiker; Mary Beale, einer Mahlerinn; Dr. George Benson, einem bekannten Theologen; George Berkely, Bischof von Cloyne in Irland; Juliana Berners, einer gelehrten englischen Dame; Dr. William Berriman, einem Geistlichen; Charles Bertheau; gleichfalls einem Theologen; Thomas Birch; Sir Richard Blackmore; Dr. Thomas Blackwell; John Bradby Blake, einem Botaniker; Henry Booth, Grafen von Warrington; Dr William Borlase; Thomas Bott, einem Theologen; William Bowyer, einem gelehrten Buchführer; Markus Alexander Boyd, einem lateinischen Dichter; John Boyle, Grafen von Corke; Joseph Boyse, einem Geistlichen; Samuel Boyse, einem Dichter; Dr. Jakob Bradley, einem Theologen; Sir Reginald Bray; Jakob Brindley, Ingenieur; Hugh Broughton, Theologen; William Browne' Dichter; Simon Browne, Geistlichen; Isaak Hawkins Browne, einem Dichter; John Brown, Doktor der Theologie; George Buchanan, dem Dichter; Eustaz Budgell, einem Verfasser von mancherley Schriften. Ausserdem sind noch über siebenzig, mit Zusätzen vermehrte, Lebensbeschreibungen in diesem zweyten Bande befindlich.

Von manchen neuern berühmten Männern, deren Leben man hier erzählt findet, waren bis-

her nur wenige und einzelne Lebensumstände bekannt; und sie hatten noch keinen Biographen gefunden. Dahin gehört z. B. Dr. Brown, Verfasser der bekannten, auch ins Deutsche übersetzten, Betrachtungen über Poesie und Musik. Man findet hier, in seiner Lebensbeschreibung, bessere und gewissere Nachrichten von seinen bekannten Unterhandlungen mit dem rußischen Hofe, und von dem ihm ertheilten Auftrage, zur Verbesserung der Erziehungsanstalten in Rußland Vorschläge zu thun. Aus dem hier mitgetheilten Entwurfe sieht man indeß, daß Dr. Brown seinen Plan viel weiter ausdehnte, daß er glaubte, ihm sey die Verfertigung eines rußischen Gesetzbuchs aufgetragen, er sey zum Sittenverbesserer und Gesetzgeber dieses ganzen Reichs ausersehen. Die Kaiserin war indeß mit seinem Entwurfe so sehr zufrieden, daß sie ihn an ihren Hof einladen, und ihm zu seinen Reisekosten tausend Pfund Sterling anweisen ließ. Nichts hinderte ihn an Befolgung dieses Rufs, als die Besorgniß seiner Freunde, und seine schwächliche Gesundheit. Er gab daher die ihm von jener Summe schon vorgeschossenen 200 Pfund, mit Abzug einiger ausserordentlicher Unkosten, wieder zurück, und schrieb an die Kaiserin einen langen, hier eingerückten, Brief, der seiner Geschicklichkeit viel Ehre macht, und worin er sich bloß auf den Gegenstand der Erziehung einschränkt. Diese, und andre fehlgeschlagne Erwartungen veranlaßten ohne Zweifel jenen Anfall von Verrückung, in dem er d. 23 Sept. 1766. mit einem

Scheer-

Scheermesser seinem Leben ein Ende machte, kei nen vollen Monat nach Abfassung des gedachten Briefes. Eine von seinen Freundinnen, Mrs. Gilpin, von Carlisle, giebt von der Art seines Todes folgende, ihn sehr entschuldigende, Nachricht: „Seine Krankheit war eine Verrückung, von der er lange schon Anfälle gespürt hatte; so viel ich weiß, war er schon seit dreyßig Jahren damit behaftet gewesen. Hätten ihn nicht Hr. Farish, (ein würdiger Geistlicher zu Carlisle) und ein andermal ich selbst, daran gehindert, so wäre ihm dieser traurige Vorfall schon längst begegnet. Es war nicht überlegter Vorsatz bey ihm; denn er verabscheute den Gedanken des Selbstmords, und bezeugte mir einmal, im äussersten Verdrusse, seine Furcht, daß er über kurz oder lang einmal, wenn er seiner Vernunft gar nicht mächtig wäre, auf diesen Gedanken gerathen möchte.„

XI.

A Select Collection of Poems: with Notes Biographical and Historical. — 4 Vols. 10S. 6 d. in boards. Nichols.

Auserlesene Sammlung von Gedichten; mit biographischen und historischen Anmerkungen. 4 Oktavbände.

Aus der kurzen Zuschrift dieser poetischen Sammlung an den Dechant von Carlisle sieht man, daß

ihr, schon durch mehrere literarische Verdienste bekannter, Verleger, Hr. Nichols, auch zugleich ihr Herausgeber ist. Sie enthält viele schätzbare Stücke, und verdient der Dodsleyischen Sammlung zur Seite gesetzt zu werden. Wir sind daher den deutschen Liebhabern der englischen Poesie eine nähere Anzeige von ihrer Einrichtung schuldig; und diese können wir nicht besser geben, als wenn wir den ganzen Vorbericht des Herausgebers hersetzen:

„Obgleich diese Sammlung hauptsächlich nach der von Dryden eingerichtet ist; so hat man sie doch im geringsten nicht als eine neue Auflage derselben anzusehen. Denn diese wäre itzt um so viel mehr zur Unzeit erschienen, da ein grosser Theil des Drydenschen schätzbaren Miscellany (der ersten guten Sammlung dieser Art) sehr schicklich unter die „Werke der Englischen Dichter„ aufgenommen ist, und einige Blätter in Dryden's Sammlung eingeschlichen sind, an deren Untergang nichts gelegen ist. Es giebt aber ausserdem noch eine unzählige Menge von kleinen Gedichten, die zu keiner von diesen beyden Klassen gehören, und doch unstreitig ihren grossen Werth haben, weil ihre Verfasser Männer von wahrem dichtrischen Genie waren, die mehr wegen der Kürze, als wegen der Geringfügigkeit ihrer Schriften, gemeiniglich kleinere Dichter (*Minor Poets*) genannt werden.„

„Auf Drydens Grundlage ist gegenwärtiges Gebäude zuerst aufgeführt. In der Folge hat

man

man fast jede Sammlung von ähnlicher Art zu Rathe gezogen, und die besten Stücke daraus eingerückt. Fenton's und Steele's Sammlungen hat man ausgezogen; die von Pope, Pemberton, Lintot, und C. Tooke haben nur gelegentlich zur Verschönerung etwas beygetragen.„

„Die Sammlung von Hrn. R. Dodsley ist ohne Zweifel die vollständigste von dieser Art; und hat mit der gegenwärtigen so wenig Gemeinschaft, daß man darin kein einziges Gedicht aufzunehmen Willens ist, das schon entweder in Dodsley's Sammlung, in dem Supplement dazu von Hrn. Pearch, oder in den sechszig Bänden der von Dr. Johnson herausgegebnen Englischen Dichter steht. Zu allen und jeder dieser Sammlungen wird also diese Auswahl ein schicklicher Anhang seyn; und das um so viel mehr, da ich einige schätzbare Gedichte darin aufbehalten habe, von deren Existenz man vorher nichts wußte.„

„Der Leser wird in diesem Bande einige von Dryden's ersten Gedichten antreffen; einige Originalstücke von Sir William Temple; eine Ode von Swift, die man lange schon für unwiederbringlich hielt; eine ansehnliche Menge guter Gedichte von Steele, Parnell, Fenton, Broome, und Yalden; nebst einigen wenigen Stücken von Halifax, Dorset, Rochester, Sprat, Prior, Pope, Bolingbroke, Philips, King, Smith, Watts, Pitt, Hughes, A. Philips,

und Tickell, die man in keiner Ausgabe von ihren Werken findet.„

„Die Beyhülfe einiger sachverständiger Freunde hat mich in Stand gesetzt, fast von jedem der hier gewählten Schriftsteller eine biographische Nachricht beyzufügen; und ihr Rath hat mich bewogen, dem Publikum vorerst vier Bände, als einen Theil des von mir entworfnen Plans, vorzulegen. Zwey andre Bände sind schon unter der Presse. Es giebt noch eine unendliche Menge von Sammlungen, die, unter einem Chaos von Unkraut, eine beträchtliche Menge von Blumen liefern könnten, die des Verpflanzens wohl würdig wären. Allein die Aufnahme der gegenwärtigen muß es erst entscheiden, ob meine Sammlung mit dem sechsten Bande aufhören, oder weiter fortgehen soll. Ohne grosse Erwartungen des Gewinns, der in diesem Falle im geringsten nicht mein Hauptaugenmerk ist, möcht' ich doch nicht gern die wenige Musse eines arbeitsamen Lebens einer Arbeit aufopfern, von der ich nicht glauben dürfte, daß sie auch nur im geringen Grade zu dem öffentlichen Fond eines unschuldigen Vergnügens etwas beytragen werde. Dem letzten Bande wird ein vollständiges poetisches Register beygefügt werden.„ —

Ohne Zweifel wird der Beyfall aller poetischen Kenner den Herausgeber zu einer recht langen Fortsetzung dieses Archivs zerstreuter Verse auffodern, um darin so vieles, was man sonst mühsam aufsuchen muß, oder vielleicht gar nicht

zu finden hoffen darf, beysammen anzutreffen. Freylich muß man hier nicht lauter poetische Meisterstücke erwarten; und es scheint uns überhaupt im ersten Bande keine so strenge Auswahl, wie in den drey folgenden, gemacht zu seyn. Aber eben diese Ungleichheit bestimmt die allmählichen Fortschritte der englischen Poesie desto richtiger.

Die beygefügten Anmerkungen haben sehr viel innern Werth, und enthalten einen schätzbaren Vorrath biographischer und historischer Nachrichten, die grossentheils neu und erheblich sind. — Die Zuschrift dieser Sammlung ist sehr schicklich an Dr. Percy, den bekannten Herausgeber der Ueberreste alter englischer Poesie, und Vetter des Hrn. Nichols, gerichtet. — Die vor jedem dieser vier Bände befindlichen Bildnisse von Dryden, Temple, King, und Steele, sind sauber gestochen, obgleich die Namen der Zeichner oder Mahler der Originale nicht dabey genannt sind.

XII.

Philosophical Observations on the Senses of Vision and Hearing; to which are added, a Treatise on Harmonic Sounds, and an Essay on Combustion and Animal Heat. By J. Elliot, Apothecary. 8vo. 3 S. 6 d. Murray. 1780.

J. Elliot's philosophische Beobachtungen über die Sinne des Gesichts und Gehörs; nebst einer Abhandlung über harmonische Töne, und einem Versuch über Brennbarkeit und thierische Wärme. 8v.

Diese Sammlung philosophischer Aufsätze, besonders die, welche das Verbrennen und die thierische Wärme betreffen, verrathen einen sorgfältigen und glücklichen Beobachter, sowohl in den dahin gehörigen Versuchen, als vornehmlich in Ansehung der dabey vorkommenden Theorie und Spekulation.

In dem ersten Abschnitte, welcher das Sehen betrifft, beschreibt der Verf. einen Versuch, den er in der Absicht anstellte, um die Sensationen zu untersuchen, die, ohne Wirkung des Lichts, auf der Retina hervorgebracht werden, vermittelst eines starken und lange fortgesetzten Drucks der Hand auf den Augäpfeln in der Richtung ihrer Achsen. Zuerst erscheint eine hohle

halbe

halbe Lichtkugel, die oft auf eine sehr regelmäßige Art mit dunkeln und minder leuchtenden Zwischenräumen abwechselt. Setzt man den Druck immer stärker fort, bis das Auge ganz heiß wird, so zeigen sich nach und nach andre Erscheinungen; und dann ist der leuchtende Schein demjenigen sehr ähnlich, den man zu Mittage bey offnen Augen sieht. Der Verf. setzte seinen Versuch so lange fort, bis der Lichtschein völlig aufhörte, und sich weder durch fortgesetzten noch verstärkten Druck nicht wieder erneuren ließ. Alsdann hat die Netzhaut alles Gefühl verloren; und, als der Verf. die Hände wegnahm, und die Augen aufthat, hatte er die Freude, sich völlig blind zu finden, ohne selbst das Sonnenlicht sehen zu können. Zuletzt wurde jedoch, wiewohl nur nach und nach, die Fühlbarkeit des Organs wieder hergestellt. Man wird daher dem Verf. gern Recht geben, wenn er versichert, dieser Versuch sey sehr schmerzhaft; er ist auch ausserdem nicht wenig gewagt.

In einigen folgenden Abschnitten giebt der Verf. Nachricht von den ihm sogenannten innerlichen Tönen, die durch keine Erschütterung der äusserlichen Luft erregt werden, und die er durch willkührliches Drücken, Ausdehnen, oder anderweitigen Reiz des Ohrs, hervor zu bringen gewußt hat. Man muß diese Töne nicht mit dem blossen Sausen und Klingen der Ohren verwechseln; denn der Verf. ist, nach vielen schmerzhaften Bemühungen, im Stande gewesen, eine

regel-

regelmäßige, wenn gleich nicht vollſtändige, Tonleiter hervorzubringen, wovon er verſchiedne Töne ganz ſicher erregen kann, ſo oft es ihm beliebt. Auch iſt es ſehr ſonderbar, daß dieſe Töne, mehrmals wiederhohlt, nicht bald höher bald tiefer ſind; wenn er ſie gleich, durch vermehrten oder verminderten Reiz, lauter und ſchwächer machen kann. — Dieſe Verſuche des Verf. geben allerdings zu manchen Beobachtungen und Spekulationen über den Sinn des Gehörs Gelegenheit, die wenigſtens viel Neues für den forſchenden Leſer haben; und dieſem empfehlen wir auch den folgenden Abſchnitt über die harmoniſchen Töne, oder ſons flutés, wie ſie die Franzoſen nennen, die man auf der Geige, dem Violoncell, der Trompete Marine, und andern Bogeninſtrumenten, vermittelſt eines ſchwachen Drucks des Fingers auf die Saite hervorbringt.

Das vornehmſte Stück dieſer Schrift enthält ein neues Syſtem des Verf. über die Brennbarkeit der Körper, über die thieriſche Wärme, und andre damit verbundne Materien. Wenigſtens war dieß Syſtem damals noch neu, als dieß Buch geſchrieben, und unter die Preſſe gegeben wurde; denn es ſtimmt mit den von Hrn. Crawford neulich bekannt gemachten Grundſätzen und Verſuchen ſehr überein, obgleich beyde mit einander nicht einverſtändig waren. Nur geht Hr. Elliot weiter, und geht von der Theorie des Hrn. C. ab, wenn er den erſten Urſprung des Feuers in brennbaren Körpern unterſucht.

Auch

Auch betrachtet er, auf eine mehr experimentalische Art, die Erscheinungen des Lichts und der Farben, welche durch feurige und entzündete Körper hervorgebracht werden, und macht hernach von einigen der vorhergeschickten Wahrnehmungen die Anwendung auf das Athemholen, die thierische Wärme, und die Bewegung der Muskeln.

Die Verfasser des *Monthly Review* (January, 1780. p. 57.) theilen aus einem von dem Verf. erhaltnen Schreiben, folgende Berichtigungen einiger Stellen mit, die wir unsern Lesern auf den Fall mittheilen, wenn sie etwa das Buch selbst in die Hände bekämen, oder eine deutsche Uebersetzung davon gemacht würde:

„Seit dem Abdruck meines Buchs, sagt Hr. Elliot in diesem Briefe, hab' ich, durch eine aufmerksamere Vergleichung desselben mit Hrn. Crawford's herrlichen Entdeckungen, mich überführt, daß ich in meiner Vorstellung von der Art, wie das Feuer in Körpern existirt, mich geirrt habe; ob ich gleich durch Vorurtheil für meine eigne Theorie verhindert wurde, es früher gewahr zu werden. Ich glaubte, es befinde sich in den Körpern bloß in seinem elastischen Zustande, den ich in den fünf ersten Fällen des siebenten Abschnitts beschrieben habe. Wenn die Luft erhitzt und abgekühlt wird, so scheinen die Phänomene dieser Theorie zu entsprechen; und entsteht nicht die Ausdehnung der Körper, und die Trennung ihrer Theilchen durch die Hitze, auf

eben die Art? Indeß ist die fixe Luft nicht viel weniger elastisch, als gemeine oder dephlogistische Luft; wenn gleich die erste, nach Hrn. Crawford's Versuchen, 67, und die letztre beynahe 300 mal mehr Feuer enthält. Ihre spezifische Schwere verhält sich gegen einander bloß wie die Zahlen 281, 187, 185, oder ungefähr so; und folglich war das Feuer, welches durch das Phlogiston hervorgelockt wird, in einem fixirten oder kombinirten Zustande. Und, in Ansehung ihrer Elastizität, hab' ich dieß zu bemerken. Eben so, wie diejenigen Körper, die das meiste Phlogiston enthalten, das Licht am stärksten zurück werfen; so ziehen auch diejenigen Körper, die am meisten fixes Feuer enthalten, das elastische Feuer am stärksten, auf die, in den gedachten Fällen beschriebne Art, an sich. Indeß wird eben so, wie bey der Brechung des Lichts, dieser Unterschied nur geringe seyn, wenn gleich die verschiednen Verhältnisse des Feuers in den Körpern sehr groß, und vielleicht nur so beschaffen sind, daß sie mit den oben angeführten Zahlen übereinstimmen. Die Elastizität der Luft, die Ausdehnung der Körper durch die Hitze, und die Trennung ihrer Theilchen, beruhen auf diesen Gründen; — Die fühlbare Hitze, auf der Anziehung des Feuers, die den Körpern eigen ist; oder die absolute Hitze, nach der Regel im eilften und den folgenden Falle, und ihre absolute Quantität von Feuer, auf der Menge von Phlogiston, und der Stärke seiner Vereinigung in dem Körper; oder mit andern Worten, auf der diesen Körpern eignen Anziehung

des

des Feuers. Man sieht also, daß meine Fakta in diesen Fällen richtig genug waren; nur irrte ich in meiner Art, sie zu erklären, weil ich die beyden Arten von Anziehung nicht gehörig unterschied.„

Uebrigens verdienen die Bemühungen des Verf. um so mehr Lob, da man aus verschiednen Stellen seiner Schrift offenbar sieht, daß seine nothwendigen Abhaltungen und Apothekergeschäfte, und andre Umstände, ihm nicht erlaubten, die Entdeckungen andrer zu erfahren und zu benutzen, oder selbst die nöthigen Versuche anzustellen. Gleiches Lob verdient auch seine Bescheidenheit, und die unpartheyische Wärme, womit er Hrn. Crawford's Werk empfiehlt, das ihm doch in der Bekanntmachung einer der wichtigsten Entdeckungen zuvor kam, und ihn dadurch wenigstens um einen Theil seines gehofften Ruhms brachte.

XIII.

The Dramatic Works of BEAUMONT and FLETCHER; collated with all the former Editions, and corrected, with Notes critical and explanatory, by various Commentators: and adorned with fifty-four original Engravings. In Ten Volumes. 8vo. 3 L. in Boards. Printed by Sherlock, and sold by Evans. 1780.

Beaumont's und Fletcher's dramatische Werke; mit allen vorigen Ausgaben verglichen, und berichtigt, mit kritischen und erklärenden Anmerkungen, von verschiednen Auslegern, und mit 54 Originalkupfern. Zehn Oktavbände.

Schon längst haben Zeit und Kritik den Rang bestimmt, den Beaumont und Fletcher unter den Schauspieldichtern der Engländer einnehmen. Freundschaft, Unkunde, und Partheylichkeit haben ihnen freylich zuweilen eine viel zu hohe Stelle, selbst über Shakspeare, angewiesen. Einer von Fletcher's Lobrednern sagt unter andern: „seine Scenen wären Akte, und jeder Akt ein Schauspiel.“ *) Eben so gut hätte er die Hyperbel noch weiter treiben, und sagen können: jeder Gedanke sey eine Scene, und jedes Wort ein Gedanke! — Bey dem allen sind diese beyden Dichter doch immer Schriftsteller von vorzüglichem

*) His scenes were acts, and ev'ry act a play.

lichem Verdienst und sind von vielen spätern, berühmten englischen Schauspieldichtern nachgeahmt worden. Die Plane ihrer Stücke sind meistens sehr regelmäßig; die Intriguen gut angelegt und ausgeführt; die Charaktere größtentheils glücklich gezeichnet, ausgeführt und beybehalten; ihre Sprache ist leicht, deutlich, und elegant; ihre Schauspiele haben eine Menge schöner Stellen; und es liessen sich Beyspiele genug daraus sammeln, um jede Gattung poetischer Schreibart dadurch zu erläutern, oder jede Leidenschaft und Gemüthsbewegung zu schildern.

Seward, der vormalige Herausgeber dieser Dichter, stellt in seiner, auch hier abgedruckten, Vorrede, eine umständliche Vergleichung zwischen ihrer und Shakespeare's Sprache und Charakteren an. *) Von Shakspeare's Sprache ist das Unterscheidungsmerkmal Energie; eine Energie, welche die Einbildungskraft in Erstaunen setzt; der Charakter von B. und F.'s Sprache ist Eleganz; eine umständliche, ausgeführte Eleganz, die der Phantasie gefällt, und dem Herzen angenehm ist. Beym Sh. ist oft mehr Ausdruck in einem einzelnen Worte, als in vielen Versen beym Beaumont und Fletcher. Zwar hat Hr. Seward verschiedne Stellen angeführt, um zu beweisen, daß die beyden letztern Dichter

*) Man findet sie auch bey der Gerstenbergischen Uebersetzung der Braut, von Beaumont und Fletcher, Koppenh. und Leipz. 1765. 8v. S. 187. ff.

manchmal ihrem grossen Vorgänger an Sprache, Beschreibung und Empfindung überlegen sind; allein, die von ihm in dieser Absicht angeführten Stellen sind nicht durchgehends glücklich gewählt. Auch in den Charakteren stehen sie, im Ganzen genommen, jenem grossen dramatischen Dichter nach. In einem ihrer schönsten Schauspiele, *A King and No King*, kommen z. B. zwey Personen, Arbazes und Bessus, vor, die von einigen Kunstrichtern sehr erhoben werden, als ob sie dem Hotspur und Falstaff des Sh. zum wenigsten den Rang streitig machten. Bey näherer, unbefangner Untersuchung aber findet man bald in dem Charakter des Arbazes eben den Fehler, der überhaupt der Sprache dieser beyden Dichter eigen ist. Schönheiten werden von ihnen auf Schönheiten mit der größten Verschwendung gehäuft. Arbazes soll ein muthiger, unternehmungsvoller Held seyn; aber er ist vielmehr ein muthwilliger, und im Ganzen mehr kindischer als männlicher Held. Hotspur, der Achill der englischen Bühne, ist muthig und heftig, aufsätzig gegen Zwang und Widerspruch — *impiger*, *iracundus*, *inexorabilis*, *acer*. Aber er wird nicht auf eine lächerliche Art von jedem Wirbel der Leidenschaft umher getrieben. Kurz, dadurch, daß die Dichter ihren Arbazes zu heftig und starrköpfig gemacht haben, hat er alle Würde, alles das verloren, was Hotspur's Charakter schätzbar macht. Eben diesen Fehler hat auch die Rolle des Bessus. Falstaff ist immerfort lächerlich, aber nur selten verächtlich. Er setzt sich selbst

in

in den wahren Gesichtspunkt des Belachenswerthen; und da er der erste ist, der ein Gelächter auf seine eigne Kosten erhebt, so vergeben wir ihm das gern, was zum Lachen Gelegenheit gab. Bessus ist noch feigere Memme, als Falstaff, und besitzt nicht wahre lächerliche Eigenschaften genug, um dadurch seinen Mangel an Muth, und die Ungereimtheiten und Unordnungen seines Betragens zu ersetzen. — Doch, es ist hier der Ort nicht, in dieß Detail weiter hinein zu gehen; also nur das, was die gegenwärtige neue Ausgabe von Beaumont und Fletcher betrift.

Gleich zu Anfange des ersten Bandes derselben steht die Zueignungsschrift der Schauspieler zu der Folioedition von 1647. Darauf folgt Shirley's Vorbericht zu eben dieser Auflage, und die Anzeige des Verlegers; Ferner die Nachricht der Buchhändler, die im J. 1679. eine andre Ausgabe in Folio besorgten. Auch die Vorrede zu der Oktavedition von 1711. ist hier wieder abgedruckt; sie enthält eine kurze Nachricht von dem Leben und den Schriften der beyden Dichter. Seward's Vorrede zu der Ausgabe von 1750. ist nur zum Theil eingerückt; und dann folgen die Lobgedichte auf die Verfasser, mit Anmerkungen und Erläuterungen, denen auch einige Verse von Fletcher, und eine poetische Epistel von Beaumont an Ben Jonson beygefügt ist. Ferner findet man ein allgemeines Verzeichniß des Inhalts, eine neue Vorrede, und einen lesenswerthen Auszug aus Capell's Anmerkungen zum Antonius und

Kleopatra, welche einige theatralische Gebräuche aus Shakspeare's Zeiten betreffen.

Die neue Vorrede zu dieser Ausgabe ist augenscheinlich die Arbeit eines vorzüglich geschickten Verfassers, und hat einige auffallende Spuren, die Hrn. Colman's Feder verrathen. Nur ein paar merkwürdige Stellen daraus:

„Zu dem Beyfall und der Popularität eines Schauspieldichters ist nichts so unfehlbar behülflich, als die öftre Wiederholung der theatralischen Vorstellung. Gemeine Leser wissen eben so, wie blosse Zuschauer, nicht viel mehr von einem Schriftsteller, als was der Schauspieler, der nicht allemal der glücklichste Ausleger ist, ihnen vorträgt. Man hat Verstümmelungen von Shakspeare als seinen ächten Text auf der Bühne hergesagt, und sogar in Schriften angeführt; und manche Schauspiele von ihm, die man nicht mehr auf die Bühne bringt, werden von dem grossen Haufen gar nicht gelesen. Auf der Bühne hatten freylich unsre beyden Dichter ehedem den Vorrang; denn Dryden sagt, zu seiner Zeit wären immer zwey von ihren Schauspielen gegen Eins von Shakspeare aufgeführt worden. Indeß verdankt die Schaubühne ihre anziehende Kraft sowohl dem Schauspieler als dem Dichter; und wenn der geschickte Akteur nicht das seinige thut, um einem Schauspiele Glanz und Politur zu geben; so liegt es da, wie der rohe Demant, unbekannt und ungeschätzt. Die ehemaligen Artisten dieser Art gruben in der reichen Mine

Beaumont's und Fletcher's; und Betterton, der Roscius seiner Zeit, bereicherte die Anzahl seiner besten Rollen aus ihren Stücken sowohl, als aus den shakspearischen. Zum Unglück für unsre Dichter schränkte der Roscius unsrer Zeit den Umfang seiner Rollen in alten Schauspielen gar zu sehr auf Shakspeare ein. Es läßt sich von ihm in diesem Betracht fast eben das sagen, was Dryden von Shakspeare's Zauberscenen sagt:

„In diesen Kreis durft' keiner sonst, als er.„

In der That aber ist es zu bedauern, daß jene ausserordentlichen Talente, die Garrick mit so vielem Glück zur Verherrlichung Shakespeare's anwandte, und die er zuweilen zur Unterstützung der schlechtesten Schriftsteller herabwürdigte, nicht öfter gebraucht sind, Beaumont und Fletcher mehr ins Licht zu setzen. — Diese berühmten Nachfolger des glorreichen Vaters unsers Schauspiels sollten wahrlich nicht so weit ihm nachgesetzt werden, daß man sie ganz verachtet und vergißt, indeß man die sorglosesten shakspearischen Werke mit der größten Sorgfalt hervorzieht. Die Braut, König und kein König, die Wallfahrt der Liebe, Monsieur Thomas, u. a. m. würden wohl nicht die Bühne verunehren, auf der man die beyden Veroneser vorgestellt hat.„

Von den verschiednen Ausgaben B's und F's bemerkt der Verf. dieser Vorrede: „daß die alten Abdrücke ihrer Schauspiele gerade in eben dem Zustande auf unsre Zeit gekommen sind, wie die alten Quartausgaben der shakspearischen Stücke.

Die Buchdrucker der damaligen Zeit pflegten die Fehler der Abschreiber nicht nur beyzubehalten, sondern noch mehr zu verhunzen. Von einem Herausgeber, und selbst von einem Korrektor, hatten sie, wie es scheint, nicht den geringsten Begriff. Selbst die Titelblätter scheinen sogar die Namen der Verfasser nur auf gut Glück anzugeben; zuweilen kündigten sie ein Schauspiel als das Werk des einen, zuweilen als des andern, und zuweilen, als die gemeinschaftliche Arbeit von beyden an. Man findet irgendwo einen Buchhändler redend eingeführt, der sich über die Schleichwege eines Odendichters beschwert, der, wie er glaubte, bloß um sein Buch grösser und länger zu machen, nicht mehr als drey oder vier Wörter in Eine Zeile brächte. u. s. f.„ — Bey allen solchen Nachläßigkeiten jener alten Abdrücken liest der Kenner sie dennoch gern. Man hat darin doch allemal die ächte Arbeit eines Verf. vor sich; wenn gleich die Verse oft ganz unordentlich unter einander geworfen sind.

Die erste Folioausgabe enthält vier und dreyßig Schauspiele von Beaumont und Fletcher, und wurde von den Schauspielern besorgt. Die Abschrift wurde höchst wahrscheinlich aus den Büchern der Einhelfer, oder gar aus den einzelnen Rollen genommen. Daher kömmt es, daß die Direktion für den Schauspieler zuweilen in den Text gekommen, und des Schauspielers wirklicher Name für den Namen seiner Rolle gesetzt ist. ch verstanden die Abschreiber vielleicht keine

Spra=

Sprache recht; daher das viele falsche Latein, das falsche Französische, Italienische und Spanische; und, wie Pope von den alten Abschriften des Shakspeare sagt: „sogar ihr Walisisches ist oft falsch.„ *) — Die zweyte Ausgabe in Folio enthielt die erste vollständige Sammlung von den Werken dieser Dichter. — Bey der Oktavausgabe von 1711. schien man nur die Bequemlichkeit des Formats zur Absicht zu haben; der Text dieser Edition ist noch verderbter, als selbst in den Quart- und Folioausgaben, deren Fehler sehr gewissenhaft beybehalten, und mit vielen falschen Lesearten vermehrt worden sind.

Im J. 1742. unternahm Theobald eine Ausgabe des Ben Jonson, weil sein Shakspeare so gut aufgenommen war. Was er von dieser Arbeit zu Stande brachte, fiel in die Hände des gelehrten Whalley, und ist von ihm in seine Ausgabe des Jonson eingerückt worden. Zu eben der Zeit kündigte Theobald eine neue Edition von Beaumont und Fletcher an, und wurde dabey in der Folge von Seward und Sympson unterstützt; er starb aber, ehe noch volle anderthalb Bände abgedruckt waren, und seine beyden Gehülfen brachten diese Ausgabe nun vollends zu Stande, die im J. 1750. erschien. Seward und Sympson waren die ersten kritischen Herausgeber unsrer beyden Dichter. Sie berichtigten den Text, und begleiteten ihn mit einigen Anmerkun-

*) Their very *Welch* is false.

gen, um dunkle Stellen zu erläutern, und die Schönheiten aus einander zu setzen. In der gegenwärtigen Ausgabe sind von diesen Anmerkungen beybehalten, andre mit Zusätzen und Erinnerungen begleitet, noch andre abgekürzt, und die ganz unerheblichen gar weggelassen.

Dagegen hat diese Ausgabe, ausser der noch sorgfältigern Berichtigung des Textes, durch Vergleichung der Originalabdrücke, eine Menge erklärender Anmerkungen, wovon einige sehr schätzbar und lehrreich sind. Kritische Anmerkungen, und muthmaßliche Aendrungen der Lesearт hat der Herausgeber nur selten gewagt. Die Urheber einer jeden Note sind jedesmal am Schluß derselben genannt.

Auch äusserlich hat diese Ausgabe sehr empfehlende Vorzüge, sowohl durch die vorzügliche Sauberkeit des Drucks und Papiers, als vornehmlich durch die beygefügten Kupfer, die sehr gut gezeichnet und gestochen sind.

XIV.

Remarks on Johnson's Life of Milton. To which are added, *Milton's* Tractate on Education. Small 8vo. 2 S. 6 d. Dilly. 1780.

Anmerkungen über die von Johnson verfertigte Lebensbeschreibung Milton's; nebst des letztern Abhandlung über die Erziehung. 8v.

In der Vorrede wird gesagt, daß diese einzeln gedruckten Anmerkungen ein kleiner Theil eines neulich gedruckten grössern Werks, nämlich der Memoirs of Thomas Hollis, Esq. 2 Voll. 4. sind, von denen wir noch besonders reden werden. In diesen Memoiren gab es beyläufige Gelegenheit, einige Proben von der Art zu geben, mit welcher Milton's Charakter von einigen seiner ehemaligen Biographen, und andern Schriftstellern, geschildert ist. Während der Ausarbeitung kam Dr. Johnson's neue Lebensbeschreibung dieses grossen Dichters heraus, zu der sie unmöglich schweigen konnten. Es liegt allen Verehrern Milton's daran, daß die falschen, einseitigen Darstellungen seines Charakters gehörig berichtigt und beurtheilt werden; und da vielleicht jenes grössere Werk nur wenig Lesern in die Hände kommen möchte, so hielt man den besondern Abdruck dieser Anmerkungen für rathsam.

Man erinnert sich vielleicht noch aus unsrer ehemaligen Anzeige der Johnsonschen Lebensbeschrei-

schreibungen, wie viel Bitterkeit sich ihr Verf. wider den guten Milton erlaubt hat. Die gegenwärtige Vertheidigung geht in die kleinste Zergliederung aller von ihm angegebenen Charakterzüge, und bey dieser Gelegenheit werden freylich auch dem Biographen einige bittre Vorwürfe gemacht. Seine Eingenommenheit wider Milton wird bis auf ihren ersten Ursprung zurückgeführt, bis auf die, sehr unerwartete, Gemeinschaft, die Dr. J. mit dem niedrigsten Verläumder M's, mit Lauder, hatte. Vielleicht war indeß diese Gemeinschaft so groß nicht, wie sie hier gemacht wird. Die meisten Vorwürfe haben selbst die größten Bewundrer des Dichters auf seine Anhänglichkeit an Cromwell gegründet. Auch darüber rechtfertigt ihn der Verf. dieser Anmerkungen auf eine scharfsinnige und beyfallswürdige Art. Milton's Begriffe von unrechtmäßiger Gewalt und bürgerlicher Freyheit waren freylich von Dr. Johnson's Begriffen davon sehr verschieden. Auch führt er dem Protektor selbst, in seiner zweyten Vertheidigung des englischen Volks, nachdrücklich zu Gemüthe, welch ein elender Böswicht er seyn würde, wenn er sichs einfallen liesse, jene Rechte und Freyheiten anzugreifen, die seine Tapferkeit und Großmuth wieder hergestellt hatte. Wenn nun in der Folge Milton's Beförderer von seiner Vorstellung ihrer Pflicht abwichen, so war er weder Angeber noch Werkzeug dabey. Den meisten darunter muß jedoch die Entschuldigung der damaligen Nothwendigkeit, und des unerlaubten Verhaltens der despotischen

Par-

Parthey, zu statten kommen. In den von M. ins Lateinische übersetzten Staatsbriefen, die wir noch haben, und besonders in denen, die in des Protektors Namen geschrieben sind, bezeugt er die größte Achtung für die Würde der brittischen Nation, für die Aufrechthaltung des Handels, der protestantischen Religion, u. s. f. „Und nun, sagt der Verfasser, vergleiche man seine Dienste mit denen, welche Dr. Johnson seinen itzigen Gönnern geleistet hat, und dann mag der patriotische Britte selbst urtheilen, wer von ihnen beyden mit mehrerm Rechte den Namen eines Verräthers der bürgerlichen Freyheit verdient, oder mit mehrerm Rechte den Honig eines Jahrgehalts eingeerndet hat.„ —

Auffallend ist es allerdings, daß bey manchen Stellen das Gewissen des Biographen seiner Hand nicht Einhalt that, wenn sie Beschuldigungen und Vorwürfe wider M. niederschrieb, die doppelt schwer auf sein eignes notorisches Verhalten zurück fallen. — „Milton hielt doch noch eine Prüfung aus, die Dr. J. zum Glück nicht zu erfahren hat, und das noch dazu nach der Restauration; er widerstand den Versuchungen der Hofgunst, und den dringenden Bitten seiner Frau, sie anzunehmen, mit einer Großmuth, die ihm bey jedem andern, als dem Verf. dieser neuen Lebensbeschreibung, Ehre machen muß.„ — —

„Milton's Anhänglichkeit an Cromwell gründete sich augenscheinlich auf mehrere Ursachen. Die Beschränktheit der Presbyterianer in ihren

Begrif-

Begriffen von Freyheit, und vornehmlich von Religionsfreyheit, war bey vielen Gelegenheiten sichtbar geworden. In seiner *Areopagitica* giebt er mehr als zu deutlich zu verstehen, daß sie nach den bischöflichen und unterdrückenden Grundsätzen des Hauses Stuart zu regieren wünschten. Er sah und verabscheute ihre Bemühungen, den Glauben der Christen und Protestanten in die Fesseln der Systeme, Glaubensbekenntnisse, Verschreibungen und Unterzeichnungen zu legen.„

Man kann den traurigen Einfluß partheyischer Vorurtheile nicht stärker ins Licht setzen, als wenn man, wie der Verf. thut, die ganz verschiedne Behandlung mit einander vergleicht, die Dryden und Milton unter den Händen des nämlichen Biographen erfahren haben. Dem erstern läßt er z. B. die Voraussetzung zu statten kommen, ein vielbefassender Geist sey allemal auch edel denkend, und wer weise ist, sey auch rechtschaffen. Warum soll man aber das nicht eben so wohl von Milton annehmen? Oder war Dryden's Geist edler und vielbefassender? — „Dryden war wegen seiner eignen Vergehungen sowohl, als wegen der Aufmunterung zum Laster, in seinen Schriften, äusserst tadelnswürdig und strafbar. Aber er schrieb ein antirepublikanisches Gedicht, Absalom und Ahitophel; und Dr. Johnson, ein Mann, der auf den Ruhm eines moralischen Charakters grosse Ansprüche macht, nennt ihn einen weisen und rechtschaffnen Mann. Milton war ein Mann von den unsträflich-

lichsten Sitten, im Umgange sowohl, als in seinen Schriften. Aber er schrieb den Ikonoklastes; und war, nach eben dieses Dr. Johnson's Meynung, beydes ein Bösewicht und ein Thor.„

Durchgehends leuchtet aus diesen Anmerkungen patriotische Gerechtigkeitsliebe und edler Eifer für die Freyheit hervor. Am Schluß ist noch eine, nicht recht hieher gehörige Untersuchung der Bewegungsgründe beygefügt, die Dr. Johnson zur Verfertigung der von Dr. Dodd vor seiner Verurtheilung gehaltenen Rede haben konnte. — Uebrigens ist diesen Anmerkungen, wie auch der Titel schon anzeigt, ein neuer Abdruck von Milton's Abhandlung über die Erziehung angehängt, die man sonst nur in der Sammlung seiner sämtlichen Werke fand.

XV.

An Essay on History; in Three Epistles to *Edward Gibbon, Esq.* By William Hayley, Esq. with Notes. 4to. 7 S. 6 d. Dodsley. 1780.

Versuch über die Geschichte; in drey Episteln an Hrn. Edw. Gibbon, von Will. Hayley. 4.

Eins der schönsten didaktischen Gedichte der heutigen poetischen Periode in England, dessen Stof sehr glücklich gewählt, und hier seiner Würde völ-

völlig gemäß behandelt ist. So einfach und bekannt auch die Regeln der historischen Kunst dem flüchtigen Bemerker vorkommen mögen; so giebt es doch Schwierigkeiten in ihrer Anwendung, die grossentheils unübersteiglich sind; sonst würde man nicht längst schon einen vollkommenen Geschichtschreiber als ein literarisches Phänomen angesehen haben. In ihm müssen sich Eigenschaften und Talente vereinigen, die man selten beysammen findet; und kaum giebt es irgend eine vorzügliche Eigenschaft des menschlichen Verstandes, irgend eine geistige oder moralische Vortreflichkeit, die nicht in gewissem Grade, entweder unmittelbar oder entfernt, von dem Manne erfodert würde, der auf den Ruhm eines vollkommenen Geschichtschreibers Anspruch macht. Seinen ganzen Charakter zu schildern, und die Regeln und Vorschriften seiner Kunst zu bestimmen, ist die Absicht dieses vortreflichen didaktischen Versuchs.

Die erste Epistel betrift, nach einer kurzen Anrede an Hrn. Gibbon, dem das ganze Gedicht zugeschrieben ist, die Verwandschaft der Geschichte mit der Dichtkunst. Der Inhalt dieser Episteln ist, wie der Verf. bemerkt, von den Alten nur im Vorbeygehen berührt worden. Dionyß von Halikarnaß, und der unnachahmliche Lucian, sind die einzigen Schriftsteller, die besonders darüber geschrieben haben. Er gedenkt anfänglich der Wichtigkeit und Vortheile der Geschichte, und beschreibt darauf ihren Ursprung und Fortgang

gang von Aegypten nach Griechenland. In ſeiner Erzählung von den Pyramiden hat er, wie er in einer Note geſteht, Hrn. Bryant's Idee aufgenommen; allein, die erhabnen und prächtigen Bilder, worein er dieſe Idee eingekleidet hat, gehören ihm eigen: *)

„Aber mitten unter dieſen räumigen Gebäu„den, deren ſchwere Maſſe Aegyptens Land be„laſtet, wo, im wilden Triumph über undenkli„che Jahre gigantiſche Gröſſe von ihrem gethürm„ten Throne verachtungsvoll hernieder zu blicken, „und die armſeligen, zwergmäßigen Beſtrebun„gen des heutigen Stolzes zu verlachen ſcheint; „in der dichten Umſchirmung jener finſtern Zellen, „wo

*) But in the center of thoſe vaſte abodes,
Whoſe mighty maſs the land of Egypt loads,
Where, in rude triumph over years unknown,
Gigantic Grandeur, from his ſpiry throne,
Seems to look down diſdainful, and deride
The poor, the pigmy toils of modern Pride;
In the cloſe covert of thoſe gloomy cells,
Where early Magic fram'd her venal ſpells,
Combining prieſts, from many an ancient tale,
Wove for their hallow'd uſe Religion's veil;
A wondrous texture! ſupple, rich, and broad,
To dazzle Folly, and to ſhelter Fraud!
This, as her caeſtus, Superſtition wore,
And ſaw th' enchanted world its powers adore;
For in the myſtic web was every charm,

„wo frühzeitige Magie ihre feilen Zauberſprüche „ſchuf, da weben ſchlaue Prieſter aus manchem „alten Mährchen zu ihrem gottesdienſtlichen Ge„brauch den Schleyer der Religion; ein wunder„fames Gewebe! dicht, reich und ausgedehnt, „um damit die Thorheit zu blenden, und den „Betrug zu verdecken! Dieß trug der Aberglau„be, ſtatt eines Gürtels; und ſah die bezauber„te Welt ſeine Macht anbeten. Denn in dem „myſtiſchen Gewebe war jeder Zauberreiz, den „Furchtſamen anzulocken, und den Kühnen zu „entwaffnen; dem willfährigen Glauben blinde „Hochachtung abzugewinnen, und die fromme „Andacht in ewige Träume einzuwiegen. Um „ſein Reich noch mehr zu verbreiten, kleidete der „Zaubrer die noch junge Geſtalt der Geſchichte in „dieß

To lure the timid, and the bold diſarm;
To win from eaſy Faith a blind Eſteem,
And lull Devotion in a laſting dream.
The ſorcereſs, to ſpread her empire, dreſt
Hiſtory's young form in this illuſive veſt,
Whoſe infant voice repeated, as ſhe taught,
The motley fables on her mantle wrought;
Till Attic Freedom brought the Foundling home
From the dark cells of her Egyptian dome;
Drew by degrees th' oppreſſing veil aſide,
And, ſhewing the fair Nymph in nature's pride,
Taught her to ſpeak, with all the fire of youth,
The words of Wiſdom in the tone of Truth;
To catch the paſſing ſhew of public life,
And paint immortal ſcenes of Grecian ſtrife.

„dieß täuschende Gewand. Ihre kindliche Stim-
„me mußte, nach seinen Vorschriften, die bunt-
„scheckigen Fabeln wiederhohlen, die auf ihren
„Mantel eingewirkt waren, bis attische Freyheit
„den Fündling aus dem finstern Aufenthalt ihres
„aegyptischen Wohnsitzes mit sich nach Griechen-
„land nahm; allmählich den verhüllenden Schley-
„er auf die Seite zog, die schöne Nymphe im
„Stolz der Natur zeigte, und sie, mit allem
„Feuer der Jugend, die Worte der Weisheit im
„Tone der Wahrheit sprechen, das vorüberge-
„hende Schauspiel des Lebens auffassen, und un-
„sterbliche Scenen griechischer Thaten schildern
„lehrte.„

Am Schluß dieser Epistel werden die griechi-schen und lateinischen Geschichtschreiber mit sehr vieler Einsicht und Wahrheit charakterisirt. Unter andern erwähnt er zuletzt der Anna Comnena, der ältesten Tochter des Kaisers Alexius Comnenus, und der Kaiserin Irene, die zu Ausgang des eilften Jahrhunderts lebte. Sie schrieb die Geschichte ihres Vaters in funfzehn Büchern, die zuerst im J. 1610. herauskam, und hernach in der Sammlung byzantinischer Geschichtschreiber wieder abgedruckt ist. Sie war in den damaligen finstern Zeiten ein höchst merkwürdiges Phänomen am gelehrten Horizont. Die Vorrede zu ihrer Geschichte, worin sie ihr unglückliches Leben und ihren Gemüthscharakter mit vieler Empfindung beschreibt, ist sehr schätzbar, und verdiente die Uebersetzung, die Hr. Hayley davon in seinen Anmerkungen mittheilt.

Die zweyte Epiſtel betrifft vornehmlich die neuern Geſchichtſchreiber. Der Verf. gedenkt der Verbindlichkeit, welche wir den vernünftigern hiſtoriſchen Mönchsſchriftſtellern haben, und der Nachſicht, die man Skribenten eines ſo finſtern Zeitalters ſchuldig iſt. Sodann kommt er auf die Dämmerung der Wiſſenſchaften während der romantiſchen Periode des Ritterweſens, in welcher Froiſſart am meiſten hervorleuchtete. Hernach beſchreibt er die Wiederherſtellung der alten Literatur unter Leo dem Zehnten; und ſchildert in der Folge die Charaktere des Macchiavell, Guicciardini, Davila, P. Paolo, des klaßiſchen portugieſiſchen Biſchofs Oſorius, des ſpaniſchen Geſchichtſchreibers Mariana, des Präſidenten de Thou, und Voltairens; letztern auf folgende Art: *)

„Mit

*) Delighted Nature ſaw, with partial care,
The lively vigour of the gay VOLTAIRE;
And fondly gave him, with ANACREON's fire,
To throw the hand of Age acroſs the lyre:
But mute that vary'd voice, which pleas'd ſo long;
Th' Hiſtorians tale is clos'd, the Poet's ſong!
Within the narrow tomb behold him lie,
Who fill'd ſo large a ſpace in Learning's eye!
Thou Mind unwearied! thy long toils are o'er;
Cenſure and Praiſe can touch thy ear no more:
Still let me breathe with juſt regret thy name,
Lament thy foibles, and thy powers proclaim!

„Mit Vergnügen und partheyiſcher Fürſorge
„ſah die Natur die lebhafte Munterkeit des hei-
„tern Voltaire; und liebevoll gewährte ſie ihm
„die Gabe, voll von Anakreons Feuer noch mit
„der Hand des Greiſes die Saiten der Leyer zu
„ſchlagen. Aber verſtummt iſt nun jene Stim-
„me voll Mannigfaltigkeit, die ſo lange gefiel;
„des Geſchichtſchreibers Erzählung, des Dich-
„ters Geſang hat nun ein Ende. Seht itzt den
„im engen Grabe liegen, der im Auge der Ge-
„lehrſamkeit ſolch einen weiten Raum einnahm!
„Unermüdeter Geiſt! deine langen Arbeiten ſind
„vorüber; Lob und Tadel kann dein Lob nicht
„mehr berühren. Indeß laß mich noch itzt mit

On the wide ſea of letters 'twas thy boaſt
To croud each ſail, and touch at every coaſt:
From that rich deep how often haſt thou brought
The pure and precious pearls of ſplendid Thought!
How didſt thou triumph on that ſubject-tide,
Till Vanity's wild guſt, and ſtormy Pride,
Drove thy ſtrong bark, in evil hour, to ſplit
Upon the fatal rock of impious Wit!
But be thy failings cover'd by thy tomb,
And guardian laurels o'er thy aſhes bloom!

From the long annals of the world thy art,
With chemic proceſs, drew the richer part;
To Hiſt'ry gave a philoſophic air,
And made the intereſt of mankind her care;
Pleas'd her grave brow with garlands to adorn,
And from the roſe of Knowledge ſtrip the thorn.

„gerechtem Bedauern deinen Namen aussprechen,
„deine Schwächen beklagen, und deine Talente
„verkündigen!„

„Es war dein Ruhm auf dem weiten Meer
„der Wissenschaften jedes Schiff zu beladen, und
„an jedem Ufer zu landen. Wie oft hast du von
„jener reichen Tiefe die reinen und kostbaren Per-
„len glänzender Gedanken mitgebracht! Wie tri-
„umphirtest du über jene Fluthen unter dir, bis
„der Eitelkeit wilder Windstoß, und stürmischer
„Stolz dein starkes Fahrzeug, zur unglücklichen
„Stunde, an der gefahrvollen Klippe des frechen
„Witzes zum Scheitern brachte! — Doch, dein
„Grab mag deine Fehler bedecken, und schützende
„Lorbeern müssen über deiner Asche blühen!„

„Aus den langen Jahrbüchern der Welt wuß-
„te deine Kunst, mit chymischer Geschicklichkeit,
„den reichhaltigsten Theil auszuziehen; der Ge-
„schichte gab sie ein philosophisches Ansehn, und
„machte das Interesse der Menschheit zum Ge-
„genstand ihrer Sorge; schmückte gern ihre ern-
„ste Stirne mit Blumenkränzen, und streifte gern
„von der Rose der Wissenschaft die Dornen ab.„ —

Hierauf werden die vornehmsten englischen Geschichtschreiber: Camden, Rawleigh, Clarendon, Burnet, Rapin, Hume, und Lyttelton, ungemein treffend charakterisirt. Ueberhaupt verdienen die Meisterzüge des Pinsels, und die Stärke des Kolorits, in diesen und allen übrigen Gemählden unsers Dichters, die größte Empfehlung. Die Verdienste der noch lebenden Geschicht-

ſchichtſchreiber hat er übrigens, aus leicht begreiflichen Urſachen, ganz unberührt gelaſſen.

In der letzten Epiſtel ſchränkt ſich der Verf. noch mehr auf ſeinen Hauptgegenſtand ein, und unterſucht die Quelle, aus welcher die vornehmſten Mängel der Geſchichte herflieſſen. Dieß ſind: Eitelkeit, National- und Privatſchmeicheley, Partheygeiſt, Aberglaube, und falſche Philoſophie. Von dem Einfluß der Nationaleitelkeit wird als ein Beyſpiel angeführt, daß man Wunderzeichen und Vorbedeutungen mit in die Geſchichte miſchte: *)

*) To ſeize this foible, daring Hiſt'ry threw
Illuſive terrors o'er each ſcene ſhe drew;
Nor would her ſpirit, in the heat of youth,
Watch, with a Veſtal's care, the lamp of Truth;
But, wildly mounting in a witch's form,
Her voice delighted to condenſe the ſtorm;
With ſhowers of blood th' aſtoniſh'd earth to drench,
The frame of Nature from its baſe to wrench;
In horror's veil involve her plain events,
And ſhake th'affrighted world with dire portents.
Still ſofter arts her ſubtle ſpirit try'd,
To win the eaſy Faith of Public Pride:
She told what Powers, in time of early date,
Gave conſecration to the infant State;
Mark'd the bleſt ſpot by ſacred Founders trod,
And all th' atchievements of the guardian God.
Thus while, like Faine, ſhe reſts upon the land,

Her

„Um ſich dieſer Schwäche zu bedienen, ver„breitete kühn die Geſchichte täuſchende Schreck„niſſe über jede Scene, die ſie ſchilderte. In „der Hitze ihrer Jugend war ſie nicht ſtätig genug, „um, mit der Fürſorge einer Veſtalinn, die Lam„pe der Wahrheit zu bewachen; ſondern wild „ſchwang ſie ſich, in Geſtalt einer Zauberinn em„por, und machte ſich eine Freude daraus, durch „ihre Stimme das Ungewitter zu verſtärken; mit „Regengüſſen von Blut die erſtaunende Erde zu „tränken, und die Natur in ihrer Grundfeſte zu „erſchüttern; ganz natürliche Begebenheiten in „den Schleyer des Schreckens zu hüllen, und „der geängſteten Welt durch furchtbare Wunder„zeichen Zittern einzujagen. Noch ſanftere Kün„ſte verſuchte ihr ſchlauer Geiſt, um dem Nati„onalſtolze ſeinen leichten Glauben abzugewinnen. „Sie erzählte, was für Mächte, in den frühe„ſten Zeiten der Welt, den Kindheitszuſtand des „Staats durch ihre Einflüſſe weihten; ſie zeich„nete den frommen Pfad aus, den die verewig„ten Volksſtifter betreten hatten, und alle die „Thaten des Schutzgottes der Nation. Und ſo „ſteht, gleich der Göttinn des Gerüchts, ihr Fuß „auf der Erde; und ihre Geſtalt wächſt immer; „ihre zaubriſchen Glieder breiten ſich immer mehr „aus; ihr hochſtrebendes Haupt ragt an den „Olymp, durchdringt die Wolken, und verliert „ſich in jenem ſchimmernden Glanz.„

In

Her figure grows; her magic limbs expand;
Her tow'ring head, towards Olympus toſt,
Pierces the ſky, and in that blaze is loſt.

In einer Note über dieſe Stelle merkt Hr. Hayley an, es gebe eine merkwürdige Abhandlung von Dr. Warburton über dieſe Materie, die ſehr ſelten geworden ſey, unter dem Titel: „Kritiſche und philoſophiſche Unterſuchung über die „Urſachen der Vorbedeutungen und Wunder, wovon die Geſchichtſchreiber erzählen; nebſt einem „Verſuch, Methode und Lauterkeit in der Geſchichte wieder herzuſtellen.„ *) Dieſe Abhandlung enthält, ſo wie die meiſten Aufſätze dieſes dogmatiſchen Schriftſtellers, eine ſonderbare Miſchung einſichtvoller Kritik, und ganz unterhaltender Ungereimtheiten, in einer höchſt ſeltſamen Schreibart.

Der männliche Ton eines edeln Unwillens in folgender Stelle iſt für das gegenwärtige politiſche Betragen in England, und die in einer ſonſt ſo frey ſeyn wollenden Nation immer mehr überhand nehmende, feile, kriechende Denkungsart, ungemein treffend: **)

*) *A critical and philoſophical Enquiry into the cauſes of prodigies and miracles, as related by Hiſtorians, with an Eſſay towards reſtoring a method and purity in Hiſtory.*

**) But arts of deeper guile, and baſer wrong,
To Adulation's ſubtle Scribes belong.
They oft, their preſent idols to exalt,
Profanely burſt the conſecrated vault;
Steal from the buried Chief bright Honour's plume,
Or ſtain with Slander's gall the Stateſman's tomb!

Stay.

„Aber Kunſtgriffe, die noch weit ſtrafbarer,
„weit niederträchtiger ſind, pflegen den argliſti-
„gen Schreibern der Schmeicheley eigen zu ſeyn.
„Sehr oft dringen ſie, um ihre gegenwärtigen
„Abgötter zu erheben, mit wildem Frevel ins ge-
„weihte Grabmal ein, ſtehlen dem begrabnen Hel-
„den den Schmuck glänzender Ehre, oder beflecken
„mit der Galle der Verläumdung die Gruft des
„Staatsmannes. Haltet ein, freche Sklaven!
„und tretet mit Ehrfurcht über die geweihte Aſche
„verdienſtvoller Todten! Seht! dort ſitzt, un-
„gekränkt vom Moderduft, die Veſtalinn, Tu-
„gend, mit nie verglimmender Lampe; froh ih-
„rer Mühe, und eiferſüchtig auf das, was ihr
„vertraut ward, ſitzt ſie da, die wachſame Hü-
„terinn ihres geheiligten Staubes; und zürnend
„ſchilt ſie, aus der Tiefe der Erde, eure niedri-
ge

Stay, ſacrilegious ſlaves! with reverence tread
O'er the bleſt aſhes of the worthy dead!
See! where uninjur'd by the charnel's damp,
The Veſtal, Virtue, with undying lamp,
Fond of her toil, and jealous of her truſt,
Sits the keen Guardian of their ſacred duſt,
And thus indignant, from the depth of earth,
Checks your vile aim, and vindicates their worth:
„Hence ye! who buried excellence belied,
„To ſooth the ſordid ſpleen of livid Pride;
„Go, gild with Adulations feeble ray
„Th' imperial pageant of your paſſing day!
„Nor hope to ſtain, on baſe Detraction's ſcroll,
„A TULLY's morals, or a SIDNEY's ſoul!„

„ge Absichten, vertheidigt sie ihre Würde, mit „dem Zuruf: „Hinweg, ihr, die ihr die Ver„dienste der Todten belügt, um der niedrigen Ein„bildung des lebenden Stolzes zu schmeicheln! „Geht, und vergoldet mit dem schwachen Schim„mer der Schmeicheley, den herrschenden Pomp „eurer vorübergehenden Zeit; und hofft nur nicht, „mit verläumdrischen Ausfällen, die Sitten eines „Tullius, oder die Seele eines Sidney, verdäch„tig zu machen.„

Das letzte geht, einer Note zufolge, auf den Dio Kassius, der zu Anfange seines 46sten Buchs eine Schmähredе des Fusius Galenus auf den Cicero einrückte; und auf die Bemühungen einiger neuern Geschichtschreiber, den Ruhm des verdienstvollen Algeron Sidney herabzuwürdigen.

Am Schlusse dieses Gedichts macht der Verf. dem Hrn. Gibbon, dem es zugeschrieben ist, die gerechtesten und feinsten Lobsprüche, nicht ohne strengen Tadel seiner polemischen Gegner. Indeß billigt er doch im geringsten nicht den religionswidrigen Geist in den Schriften seines Freundes; sondern äussert vielmehr, wiewohl auf die feinste Art, sein Mißfallen daran.

Ueberhaupt zeigt Hr. Hayley in der Anlage und Ausführung dieses trefflichen Gedichts, daß er von seinem Gegenstande die völligste, vertrauteste Kenntniß besitzt. Seine Sprache hat viel Feuer und oft sehr kühne Metaphern; dabey aber doch alle Leichtigkeit und Schönheit der epistolischen Schreibart. Wenn die Wahl und An-

wen-

wendung der Bilder und Gleichnisse eine Hauptprobe dichtrischer Talente ist; so hat unser Dichter von dieser Seite ganz ausnehmendes Verdienst. Und mit dieser poetischen Schöpfungskraft ist dennoch Geschmack und Kritik bey ihm sehr glücklich vereinigt. Auch die beygefügten Anmerkungen sind gelehrt und lesenswürdig.

XVI.

Sermons. By Hugh Blair, D. D. One of the Ministers of the High Church, and Professor of Rhetoric and Belles Lettres in the University of Edinburgh. Vol. II. 8vo. 6 S. Cadell. 1780.

Dr. Hugh Blair's Predigten. Zweyter Band 8v.

Wer den ersten Band dieser vorzüglich schönen, auch ins Deutsche, aber sehr nachläßig, übersetzten Predigten, gelesen hat, der muß von diesem zweyten Bande die größten Erwartungen haben; und er wird sie, bey dessen Durchlesung, völlig befriedigt finden. Eben die Eleganz der Schreibart, eben die Schönheit und Fülle der Gedanken, eben die Bündigkeit der Beweise, kurz, alle die Vorzüge, welche die erste Sammlung so vortheilhaft auszeichneten, leuchten auch aus den Reden, welche dieser zweyte Band enthält, überall hervor.

Der

Der Inhalt der ersten Predigt desselben ist: die Wichtigkeit eines ordentlichen Betragens; nach Veranlassung der Worte: Laßt alles unter euch ordentlich zugehen. Den Eingang dieser Rede macht der Verf. mit der sehr richtigen Bemerkung: daß Ordnung, Methode, und Regelmäßigkeit, man mag sie an sich selbst als moralische Pflichten betrachten, oder nicht, zur gehörigen Erfüllung fast aller Pflichten wesentlich nöthig sey, und, in diesem Betracht, mehr Aufmerksamkeit verdiene, als man, in Rücksicht auf die Religion, gemeiniglich darauf zu richten pflege. In der Folge empfiehlt er seinen Zuhörern und Lesern Ordnung in der Verrichtung ihrer Geschäfte, in der Vertheilung ihrer Zeit, in der Verwaltung ihres Vermögens, in der Einrichtung ihrer Erhohlungen und Ergötzlichkeiten, und in der Wahl und Bestimmung ihres geselligen Umgangs.

Die zweyte und dritte Predigt sind ungemein schön. Ihr Inhalt ist äusserst wichtig; wenn gleich die meisten Menschen die Wichtigkeit desselben nicht zu erkennen, und bloß die beßre Anordnung des äusserlichen Verhaltens als den Hauptzweck der Religion anzusehen pflegen. Die dabey zum Grunde liegenden Worte sind: Bewahre dein Herz mit allem Fleiß, u. s. f. Er handelt von der gehörigen Lenkung und Richtung des Herzens, und betrachtet dabey insbesondre die Lenkung der Gedanken, der Neigungen, und der ganzen Sinnesart.

In

In der vierten Predigt handelt der Verf. von der Unwandelbarkeit der göttlichen Natur. Im Eingange bemerkt er, daß die Macht, Weisheit und Güte des höchsten Wesens unsern Ohren sehr geläufige Ausdrücke, daß wir aber weniger gewohnt sind, dieß höchste Wesen nach seiner Unveränderlichkeit zu betrachten, wiewohl es vielleicht diese Vollkommenheit mehr, als irgend eine andre ist, wodurch sich die göttliche Natur von der menschlichen unterscheidet, allen ihren übrigen Eigenschaften völlige Stärke giebt, und sie zur höchsten Anbetung berechtigt. Gottes Güte, sagt der Verfasser, würde nichts weiter als schwache und schwankende Hoffnungen in uns hervorbringen; und seine Allmacht würde uns nur zu einer sehr unvollkommnen Ehrfurcht gegen ihn bewegen, wenn wir dabey noch immer fürchten müßten, daß die von seiner Güte gemachten Entwürfe verändert werden möchten, oder daß die Macht, sie zur Ausführung zu bringen, geschwächt werden könnte. Betrachtet man also Gott als ein seiner Natur, und allen seinen Eigenschaften nach, unveränderliches Wesen; so muß diese Betrachtung unstreitig sowohl an Unterricht als Beruhigung fruchtbar für den Menschen seyn.

Der Inhalt der fünften, bey Gelegenheit einer öffentlichen Kommunion gehaltnen, Predigt, ist das Mitleid Christi.

Die sechste handelt von der Ehrbegierde, nach den Worten, Joh. XII, 43. „Denn sie hatten lie-

lieber die Ehre bey den Menschen, denn die Ehre bey Gott.„ Dr. B. untersucht bey dieser Gelegenheit, in wiefern die Ehrbegierde ein erlaubter Bewegungsgrund unsrer Handlungen sey; wenn sie anfange, strafbar zu werden; und in welcher Absicht wir uns hüten müssen, sie bey uns nicht völlig herrschend werden zu lassen. Menschen, die nach einer wahren Würde des Charakters streben; Menschen, denen der Beyfall des Allwissenden das höchste Ziel ihrer Ehrbegierde ist, werden an dieser vortreflichen Predigt vorzügliches Vergnügen finden.

Aus der Predigt über die Billigkeit (*candour*) wollen wir unsern Lesern folgende Stelle zur Probe vorlegen:

„Man merke nur, daß wahre Billigkeit ganz etwas anders ist, als jene vorsichtige, unschädliche Sprache, und jene erkünstelte Offenherzigkeit im Betragen, die wir bey Leuten von der grossen Welt so oft antreffen. Lächelnd ist sehr oft die Miene, und glatt sind die Worte solcher Leute, die am meisten geneigt sind, von andern übels zu denken. Jene Billigkeit, die eine christliche Tugend ist, besteht nicht in der Aufrichtigkeit der Rede, sondern in Aufrichtigkeit des Herzens. Ihr fehlt vielleicht das Einnehmende äusserlicher Höflichkeit; sie ersetzt es aber durch menschliche, edelmüthige Denkungsart. Ihr Betragen ist ungezwungen, und ihre Bezeugungen herzlich. Frey, auf der Einen Seite, von der finstern Eifersucht einer argwöhnischen Seele,

ist

ist sie, auf der andern Seite, eben so weit von jener willigen Leichtglaubigkeit entfernt, die sich durch jeden scheinbaren Vorwand betriegen läßt. Sie verträgt sich vollkommen wohl mit ausgebreiteter Weltkenntniß, und mit gehöriger Sorge für unsre eigne Sicherheit. Bey dem mannigfaltigen Umgange, den wir mit Leuten von so vielerley Denkungsart haben müssen, ist Argwohn, in gewissem Grade, eine nöthige Schutzwehr. Nur dann, wenn er über die Gränzen kluger Vorsichtigkeit hinaus geht, artet er leicht in einen Fehler aus. Es giebt eine weise Mittelstrasse zwischen unüberlegter Leichtgläubigkeit und allgemeinem Mißtrauen, die ein gesunder Verstand zu unterscheiden weiß, und die der billige Mann allemal zu nehmen sucht.„

„Er hat Nachsicht gegen die Mischung des Bösen mit dem Guten, die man in jedem menschlichen Gemüth antrifft. Er erwartet Niemand fehlerfrey zu finden; und glaubt nicht gern, daß es einen Menschen geben könne, der nicht irgend eine löbliche Eigenschaft besässe. Mitten unter vielen Fehlern weiß er doch eine Tugend zu entdecken. Mitten im persönlichen Unwillen kann er doch gegen das Verdienst eines Feindes gerecht seyn. Nie gewährt er jenen verläumdrischen Gerüchten und schwarzen Aufhetzungen ein offnes Ohr, welche, unter dem Haufen tadelsüchtiger Leute, so schnell in Umlauf gebracht werden, und eine so willige Aufnahme finden. Er ist im Urtheilen nicht voreilig, und fodert hinlängliche

Bewei-

Beweise, eh er Jemanden verdammt. So lange sich von einer Handlung mehrere Beweggründe angeben lassen, hält er es für kein Zeichen der Scharfsichtigkeit, sie dem ärgsten beyzulegen. Wo er gerechten Grund zum Zweifel hat, da hält er seine Entscheidung zurück; und so lange er noch ungewiß ist, hat er einen Hang zu der liebreichsten Auslegung, deren eine Handlung nur fähig ist. Muß er etwas tadeln, so tadelt er es ungern, und ohne jene Vergrösserungen, womit die Strenge andrer ein Verbrechen anschwärzt. Er hört die Vertheidigung des Schuldigen ruhig an, und läßt gern jeden verringernden Umstand gelten, den die Billigkeit nur immer an die Hand giebt. So sehr er auch die Grundsätze irgend einer Sekte oder Parthey verwirft; so vermengt er doch in seinem Tadel niemals alle, die zu jener Parthey oder Sekte gehören. Er legt ihnen nicht solche Folgerungen ihrer Lehrsätze zur Last, dergleichen sie gar nicht annehmen noch behaupten. Aus einer einzigen irrigen Meynung folgert er nicht gleich die Umstürzung aller gesunden Grundsätze; aus einer einzigen schlechten Handlung schließt er nicht gleich auf völlige Gewissenlosigkeit dessen, der sie begeht. Sieht er den Splitter in seines Bruders Auge, so denkt er an den Balken in seinem eignen. Er hat Mitleid mit der menschlichen Schwachheit, und urtheilt von andern nach eben den Grundsätzen, nach welchen er von ihnen beurtheilt seyn möchte. Mit Einem Wort, er sieht Menschen und Handlungen im hellen Sonnenschein der Liebe und Gut-

herzigkeit, und nicht in jenem finstern und traurigen Schatten, den Neid und Partheysucht über alle Gesinnungen verbreiten.„

Die übrigen, noch nicht erwähnten, Predigten dieses Bandes haben folgenden Inhalt: die gehörige Würdigung des menschlichen Lebens — die Glückseligkeit der künftigen Welt — der Tod — Joseph Charakter — Hazaels Charakter — die Vortheile eines Klagehauses — die göttliche Lenkung der menschlichen Leidenschaften — die Wichtigkeit der Religionserkenntnisse für das menschliche Geschlecht.

XVII.

A Specimen of the Civil and Military Institutes of Timour or Tamerlane: a Work written originally by that celebrated Conqueror in the Mogul Language, and since translated into Persian. Now first rendered from the Persian into English, from a MS. in the Possession of William Hunter — With other Pieces. By Joseph White. 4to.

Eine Probe aus den bürgerlichen und militarischen Gesetzen Timur's oder Tamerlan's, welche ursprünglich von diesem berühmten Erobrer in mongolischer Sprache geschrieben, hernach in die persische, und aus dieser, nach einer Handschrift Dr. Hunter's, in die englische übersetzt sind von Joseph White — 4.

Der Vorrede zufolge fängt dieses Stück mit der ersten Seite des Werks an, und es endigt sich mit der siebenten, ohne daß etwas ausgelassen, hinzugesetzt oder verändert wäre. Der Uebersetzer bemerkt, daß dem Werke selbst, um es zum Gegenstande der Bewundrung der Wißbegierigen und Gelehrten zu machen, nichts weiter fehlt als die völlige Ueberzeugung von der Aechtheit desselben. Diese zu erweisen, fügt er folgenden Brief hinzu, welchen wir der Wichtigkeit der Sache wegen unsern Lesern ganz mittheilen:

Gloucester 24. Oct. 1779.

„Mein Herr,

Ich habe Ihr Schreiben vom 20sten dieses erhalten und wünsche herzlich, daß meine Fähigkeit Ihrem Verlangen Genüge zu leisten meiner Neigung gleich seyn möchte.

Sie fodern von mir eine äussere Gewißheit für die Aechtheit von Timur's Verordnungen. Diese festzusetzen ist gar keine leichte Sache; doch will ich diejenigen Gründe, welche mich vermocht haben, sie für ächt zu halten, freymüthig mittheilen. In wie fern sie geschickt seyn können, die Zweifel ungläubiger Kunstrichter zu heben, wage ich nicht zu bestimmen; vielleicht können sie, nach der Meynung dieser Herren, zu weiter nichts als zum Beweise meiner Leichtgläubigkeit dienen. Dem sey wie es wolle, ich fange mit der Erklärung an, daß ich nicht im Stande bin, irgend einige historische Beweise für die Aechtheit dieser Gesetze zu führen.

Ich habe vom Timur keine andre Geschichte (die von ihm selbst geschriebene ausgenommen) gelesen als diejenige welche Schurruf u'deen Alli Yezzudi und Mirkhond verfasset haben; die letztere steht im Rouzut ul Suffau. Keiner dieser Schriftsteller weis, so viel ich mich besinne, von Verordnungen, oder von einer Geschichte (oder von Kommentarien) Timurs, die man für von ihm selbst geschriebene ausgegeben hätte. Alli Yezzudi sagt, Timur habe beständig einige gelehrte und geschickte Männer bey sich gehabt,

deren

deren einziges Geschäft gewesen wäre, eine Art von historischen Tagebüchern über alle, sowohl kriegerische als bürgerliche Vorfälle, so wie sie sich ereigneten, zu halten. Diese Leute wären angewiesen gewesen, in ihren Berichten von den allerkleinsten Dingen der Wahrheit pünktlich treu zu bleiben, und ihnen wäre noch genauer eingeschärft, in ihren Erzählungen von dem Betragen und den Thaten des Kaisers selbst die strengeste Unpartheylichkeit zu beobachten. Diese historischen Tagebücher, wenn man sie so nennen darf, wären von Zeit zu Zeit in Gegenwart des Kaisers, seiner Minister und Offiziere und der Gelehrten verlesen; sie wären vom Kaiser selbst und von denjenigen aus seinen Unterthanen, die von den darinn erzählten Begebenheiten persönliche Wissenschaft gehabt hätten, mit einander verglichen und verbessert worden. Man muß gestehen, daß dieß kein übler Weg war, zuverläßige Materialien zur Geschichte eines mächtigen Kaisers, der ein mächtiges Reich beherrschte, zusammen zu bringen; wenn er dafür sorgte, seinen Befehlen Gewicht zu geben, indem er sich über die Schmeicheley erhaben zeigte und zu derjenigen Treue und Unpartheylichkeit aufmunterte, welche er so ernstlich beobachtet wissen wollte.

Aus diesen Materialien, welche zum Theil in Prose, zum Theil in Versen, theils in türkischer (oder mongolischer), theils in persischer Sprache abgefaßt waren, schrieb hernach Alli Yezzudi, wie er selbst erkläret, die Geschichte von der Re-

gierung und den Eroberungen Timur's zusammen; und mit Hülfe eben dieser Materialien schrieb Timur, wie man sieht, die weitläuftige und schätzbare Geschichte seines Lebens, welcher er seine Verordnungen beyfügte. Wie es zugieng, daß diese Geschichte und Verordnungen keinem von beyden, dem Alli Yezzudi oder dem Mirkhond nicht bekannt wurden, läßt sich nach einem so grossen Zeitverlauf unmöglich sagen. Kann aber gleich die Ursache hievon nicht mit Gewißheit angegeben werden, so finden doch viele wahrscheinliche Vermuthungen Statt. Die vorher erwähnten historischen Tagebücher waren zahlreich, und sie waren auch allgemein bekannt; die Grossen und die Gelehrten hatten freyen Zugang zu denselben; es wurden viele Abschriften davon genommen und mit den Originalen auf die Nachkommenschaft überliefert; das Leben Timurs und seine Verordnungen hingegen waren ein Privatwerk, welches er selbst mit dem Gebrauche der Hülfsmittel, die jene Materialien ihm darboten, verfaßt hatte. Zur Verfertigung dieses Werks wurde der Erobrer durch uns unbekannte Bewegungsgründe vermocht; Zeitvertreib oder Ehrsucht, oder beydes konnte ihn zu dem mühsamen Unternehmen antreiben. Ob es von ihm eigenhändig, oder durch einen Gehülfen, der seine Gunst und sein Vertrauen besaß, geschrieben wurde, ist ungewiß; aber wie es auch damit beschaffen gewesen seyn mag, so ist es höchst wahrscheinlich, daß bey seinem Leben, und vielleicht viele Jahre hernach, nur eine einzige Abschrift

davon vorhanden war; das Schicksaal dieser Abschrift während der Verwirrungen, die auf seinen Tod folgten, ist eben so ungewiß und beruht eben so sehr auf Muthmassungen. Bey dem allen aber ist es keine grundlose Voraussetzung, daß ein solches handschriftliches Werk da seyn konnte, obgleich Alli Yezzudi und Mirkhond nichts davon wusten. Daß sie es nicht kannten, ist augenscheinlich. Denn hätten sie es gekannt und für ächt gehalten, so würden sie ihm alles das Lob ertheilet haben, was dem innern Werthe des Werks gebühret; hätten sie es gekannt und für untergeschoben gehalten, so würden sie seine Authentizität angegriffen und widerlegt haben. Sie haben aber keins von beyden gethan; sie schweigen gänzlich davon; woraus sich schliessen läßt, daß sie von dem Werke gar nichts wußten. Aber das folgt keinesweges, daß ein solches Werk nicht vorhanden seyn konnte, weil es ihnen, oder selbst gleichzeitigen Schriftstellern unbekannt war.

Die von ihm selbst geschriebene Geschichte Timur's enthält die stärksten Beweise in sich, daß er blos für die Nachkommen schrieb, und daß Klugheit oder politische Betrachtungen ihm nicht erlauben konnten, sein Werk bey seinen Lebzeiten öffentlich bekannt zu machen. Denn man trift in demselben nicht blos eben die genaue und umständliche Beschreibung der Thatsachen und Begebenheiten seiner Regierung an, wie sie bey andern Schriftstellern gefunden wird, sondern es geht viel weiter. Er entdeckt darinn, was nur

Er entdecken konnte, die geheimen Triebfedern und Bewegungsgründe, welche auf sein Betragen bey den verschiedenen politischen und kriegerischen Vorfällen und Einrichtungen seines Lebens Einfluß hatten, sowohl die Kunstgriffe, durch welche er herrschte, als die Macht, vermittelst welcher er eroberte. Er erkennet seine Schwächen, gesteht aufrichtig seine Fehler, beschreibt die Schwierigkeiten, in welche er durch jene Fehler gelegentlich verwickelt wurde, und die politischen Maasregeln, durch welche er jene Schwierigkeiten überwand. Kurz, es ist ein vollständiges Register über seinen Kopf und sein Herz; und ob es gleich überhaupt genommen beyden Ehre macht, so war es doch auf keine Weise ein Werk, das zum Gebrauche seiner Feinde oder selbst seiner Unterthanen bey seinem Leben bestimmt seyn konnte; da es diejenigen, welche es gelesen hätten, würde in den Stand gesetzt haben, ihn mit seinen eigenen Waffen zu bestreiten, das ist, sich seiner Kunstgriffe und politischen Einrichtungen gegen ihn selbst zu bedienen. Daher ist man berechtiget anzunehmen, daß dieses Werk, so lang er lebte, gänzlich unbekannt war; und daß es hernach auf eine Zeitlang in Vergessenheit gerieth, dieß läßt sich, wie mich dünkt, aus der Wahrscheinlichkeit, daß bey seinem Absterben nur eine einzige Abschrift davon vorhanden war, aus der Ungewißheit, in welche Hände diese Abschrift fiel, und aus den Zwistigkeiten, die in seiner Familie nach dem Tode des Schah Rugh erfolgten, füglich erklären.

Abu

Abu Taulib (Taleb) ul Husseini sagt in der Zuschrift seiner Uebersetzung an den Sultan ul Audil, er habe in der Bibliothek des Jasir, Haukim von Yemmun, eine Handschrift in türkischer oder mongolischer Sprache angetroffen, und nach Durchsicht derselben gefunden, daß es Timur's von ihm selbst geschriebene Geschichte wäre, und eine Beschreibung seines Lebens und seiner Thaten vom siebenten bis zum vier und siebenzigsten Jahre seines Alters enthielte u. s. w. Er liefert darauf gleich die Uebersetzung dieser Geschichte, welcher die Verordnungen beygefügt sind.

Es kann merkwürdig scheinen, daß der Uebersetzer so wenig oder vielmehr nichts sagt, um die Aechtheit des schätzbaren Werks, mit dessen Uebersetzung er beschäftiget war, darzuthun. Das scheint seltsam, ich gestehe es; aber meiner Meynung nach kann daraus weiter nichts als dieses gefolgert werden: Entweder glaubte er, das Werk selbst enthalte hinlängliche Beweise seiner Aechtheit, oder diese war damals, als er es übersetzte, so bekannt, daß darüber keine Zweifel oder Streitigkeiten entstehen konnten. Ich wenigstens halte seine Unaufmerksamkeit in Ansehung dieses Punkts für einen sehr starken, wo nicht für den stärksten möglichen Beweis, daß die Geschichte und Gesetze Timur's ächt sind.

Ein europäischer Kunstrichter möchte etwa einwenden, Abu Taleb selbst könne das Werk in persischer Sprache geschrieben und es für eine Uebersetzung des königlichen Schriftstellers der

Mongolen ausgegeben haben. Dieß halte ich für unmöglich. Morgenländische Schriftsteller verkauften weder ihre Werke an Buchhändler, noch machten sie sie durch Unterzeichnung bekannt, auch hiengen sie ihres Unterhalts wegen nicht von dem Beyfall, der Freygebigkeit oder der Leichtgläubigkeit des Publikums ab, sie wurden von Fürsten in Schutz genommen, welche ihre Bemühungen nach Verhältniß des Werths ihrer Werke belohnten. Wäre daher Abu Taulib fähig gewesen, ein solches Werk zu schreiben, so würde er nimmermehr sich einer so gefährlichen und thörichten List schuldig gemacht haben, welche zu nichts weiter dienen konnte, als beydes seinen Ruhm und seinen Gewinn zu verringern. Das Lob und die Belohnung, worauf der Uebersetzer eines vortreflichen Werks Anspruch machen konnte, muste, wie groß übrigens auch sein Verdienst war, geringer seyn als diejenige, welche dem Verfasser eines solchen Werks gebührete. Demnach würde Abu Taulib, hätte er die Geschicklichkeit gehabt das Leben und die Gesetze Timur's so zu schreiben, wie sie geschrieben sind, in der dritten Person gesprochen haben, statt in der ersten zu reden (keine andre Aenderung war nicht nöthig), und würde als der Verfasser der vorzüglichsten und besten Geschichte Timur's, die je geschrieben wurde, aufgetreten seyn; dieß würde ihm zehnfach so vielen Ruhm sowohl als Vortheil gebracht haben. Durch eben diese Art zu schliessen läßt sich darthun, daß die türkische Abschrift keinen andern Mongolen zum Verfasser

haben könne, als den, welchem sie zugeschrieben wird, Timur selbst.

Die edle Einfalt des Ausdrucks, der offenherzige und ungeschmückte Egoismus, welche überall in den Verordnungen und der Geschichte Timur's herrschen, sind Eigenheiten, die ebenfalls ihre Originalität und ihr Alterthum kennbar machen. Die Morgenländer haben, einige der vorigen Jahrhunderte hindurch, eine hievon sehr unterschiedene Schreibart angenommen. Die besten ihrer historischen Werke sind mit poetischen und hyperbolischen Blumen und Schwülstigkeiten angefüllet, welche so zahlreich sind und so häufig vorkommen, daß mancher Foliant, wenn er von diesen Auswüchsen gesäubert wäre, auf einen sehr mäßigen Octavband zusammenschmelzen würde.

Das einzige mir zu Gesicht gekommene Werk, welches einige Aehnlichkeit mit dem Leben und den Gesetzen Timur's hat, ist die von ihm selbst geschriebene Geschichte (oder Kommentarien) des Sultan Babur. Babur stammte von Timur im fünften Grad ab; er war der Sohn Omer's, eines Sohns von Abu Saeed, des Sohns Mohämmed's, des Sohns vom Meraun Schah, des Sohns Timur's. Ungefehr achtzig Jahre verflossen von Timur's Tode bis zu Babur's Geburt. Babur gelangte im zwölften Jahre seines Alters und dem 899sten der Hedschrah zu seinem väterlichen Thron im Königreiche Furgaunch. Seine jüngeren Lebensjahre haben sehr viel Aehnliches

liches mit den ersteren Jahren seines grossen Ahnherrn Timurs; und seine Fähigkeiten im Feld und im Kabinet, seine Standhaftigkeit im Unglück, seine Thätigkeit und sein Muth, wenn er mit Schwierigkeiten und Gefahren umgeben war, und der Ruhm und glückliche Erfolg, womit seine Unternehmungen, endlich gekrönet wurden, macht die Aehnlichkeit zwischen diesen beyden Fürsten noch auffallender. Wie Timur schrieb Babur eine genaue Geschichte seines Lebens und seiner Thaten in der türkostanischen Sprache, welche, ob sie gleich der vortreflichen Arbeit seines berühmten Stammvaters bey weitem nicht gleich kommt, ein Werk von ungemeinem Verdienst ist. Gleichwohl blieb diese Geschichte, so groß auch der königliche Verfasser war, in Dunkelheit bis in die Mitte der Regierung seines Enkels Acbur, da sie von einem seiner Omrah, dem Khaun a Khaunaun in die persische Sprache übersetzt wurde. Es ist schwerer, die temporarische Vergessenheit dieses achtungswürdigen Werks, als des Timurschen, zu erklären; denn bey Babur's Tode muste es in die Hände seines Sohnes Humaioon, und bey dessen Absterben in Acbur's Hände gekommen seyn. Dennoch blieb es bis zur Hälfte seiner Regierung unbekannt und unübersetzt; und wäre Acbur in seinen früheren Jahren vom Throne gestürzt, wären Uneinigkeiten in seiner Familie entstanden und seine Nachkommen zerstreuet, so hätte dieß schätzbare Manuscript in Privathände gerathen und ein Jahrhundert länger unbekannt bleiben, vielleicht ganz

ver-

verloren gehen können. Kein Kritiker, weder im Orient noch in Europa läßt es sich einfallen, die Aechtheit von Babur's Geschichte streitig zu machen; und, so viel ich habe erfahren können, werden die Verordnungen und Geschichte Timur's von den morgenländischen Gelehrten für eben so ächt gehalten.

Ich hatte mit verschiedenen vornehmen und gelehrten Männern in Indien, sowohl Eingebornen als Persern Bekanntschaft. Das Lesen der Werke Timur's leitete mich auf eben die Nachforschung, welche Sie angestellet haben, Ob nämlich diese Werke avthentisch wären oder nicht? Die Antworten, welche ich erhielt, waren allezeit bejahend und mit einigen Zeichen und Ausdrücken von Verwunderung begleitet, daß ich ihr Aechtseyn dürfte oder könnte in Zweifel ziehen. Der jetzige Groß-Mogul Schah Allum besitzt eine schöne Abschrift von der Geschichte und den Verordnungen Timurs. Er schätzt solche so hoch und trägt so ausnehmende Sorge dafür, daß, ob er mir gleich den Gebrauch aller seiner übrigen Bücher verstattete, er dieses namentlich ausschloß als ein so seltenes und schätzbares Werk, daß er es niemandem, wer der auch wäre, anvertrauen könnte.

Wenn, überhaupt von der Sache zu reden, die morgenländischen Gelehrten verschiedene Generationen hindurch dafür gehalten haben, den Verordnungen und der Geschichte Timur's uneingeschränkten Glauben geben zu müssen, welches

sicher-

sicherlich der Fall ist, so sehe ich nicht, wie Europäer mit einigem Grunde die Aechtheit derselben bezweifeln können. Die morgenländischen Kunstrichter haben die allerbesten Materialien, um ihre Meynungen darauf zu bauen; unser geringer Vorrath von Kenntniß der Sprache und noch geringerer Vorrath von asiatischen Geschichtschreibern macht uns zu sehr unkundigen Richtern in der Sache, von welcher die Rede ist. Es giebt eine grosse Anzahl orientalischer Handschriften in den Büchersammlungen der Gelehrten; aber ich bin überzeugt, daß deren noch viele, sehr viele sind, die den Weg nach Europa nie gefunden haben, und vielleicht nie finden werden; und daher darf, wenn gleich kein historischer Beweis für die Aechtheit der Werke Timur's beygebracht werden kann, niemand sich anmaassen zu behaupten, daß es solche historische Beweisthümer nicht gebe. Die morgenländischen Gelehrten können ohne Zweifel am besten beurtheilen, ob gedachte Werke ihren Glauben und ihre Hochachtung verdienen, oder nicht; und sie haben es für billig gehalten, ihnen beydes zu schenken. Es ist sehr zu bedauern, daß Timurs von ihm selbst geschriebenes Leben in Europa nicht anzutreffen ist. Die Genauigkeit im Erzählen ist so groß, die Materie so wichtig und beyde Werke Timur's Leben und seine Verordnungen würden eins dem andern so viel Licht geben, daß wenn sie beyde zusammen übersetzt und bekannt gemacht werden könnten, es meiner Meynung nach jedem Leser derselben blos der innern Evidenz wegen unmög-

unmöglich fallen würde, ihre Aechtheit nicht zuzugestehen.

Ihr ꝛc. ꝛc.

William Davy.„

Die Verordnungen selbst gereichen, so viel sich nach dieser Probe urtheilen läßt, dem Andenken ihres erhabenen Verfassers zur Ehre. Wir behalten uns vor, unsre Leser, wenn mehr davon erschienen seyn wird, genauer mit denselben bekannt zu machen.

XVIII.

Experiments and Observations made with the View of improving the art of composing and applying calcareous Cements and of preparing Quicklime. etc. by Bryant Higgins. Lond. 1780. 8. 5 Sh.

Versuche und Beobachtungen zur Verbesserung der Kunst, Kalkmartel zu machen und zu gebrauchen und lebendigen Kalk zu bereiten, von Bryant Higgins. 8.

Der Verf. fängt mit der von Dr. Black gemachten Beobachtung an, daß calcinirte Kalksteine eine beträchtliche Menge des elastischen Fluidum, welches fixe Luft oder säuerliches Gas genannt wird, und in Verbindung mit dem irrdischen

Stoffe

Stoffe einen groſsen Theil der Maſſe oder des Gewichts dieſer Steine ausmacht, enthalten; und daß der Unterſchied zwiſchen Kalkſtein oder Kreide und gebrannten Kalk hauptſächlich darinn beſteht, daß in dem einen dieſe fixe Luft ſteckt, aus dem andern herausgejagt iſt. Dieſe Grundſätze hat Hr. H. weiter verfolgt, und ſich bemüht, einen Mörtel ausfindig zu machen, welcher dem Römiſchen gleich käme, der in den Waſſerleitungen und andern der Witterung gänzlich ausgeſetzten Gebäuden eine Probe von funfzehnhundert bis zweytauſend Jahren ausgehalten hat. Er machte zu dem Ende mehrere Verſuche, die Veränderungen zu erforſchen, welche Kalkſteine bey den verſchiedenen Graden der Calcinirung, beſonders in Abſicht auf die Menge der dabey ausgetriebenen Luft leiden. Unter den vielen Verſuchen unſers V. zeichnen wir nur folgende aus.

Kalk, der nur bis zur Röthe geglüht wird, behält, ſo lange er auch im Feuer bleiben mag, noch immer eine ſolche Menge fixe Luft, daß er mit Säuren ſtark aufbrauſet. Er verliert nicht mehr als ein Viertel ſeines Gewichts und löſcht ſich langſam und ungleich mit geringer Hitze. — Iſt die Hitze ſo groß, daß ſie genau zureicht, Kupfer zu ſchmelzen, ſo verliert der Kalkſtein in zwölf Stunden etwa ein Drittheil ſeines Gewichts und in einer längern Zeit nur wenig mehr. Er brauſet mit Säuren nur ganz gelinde, wird, wenn er mit Waſſer beſprengt wird, viel geſchwin-

der

der und stärker heiß als der zuerst gedachte, zerfällt gleichförmiger und in ein weisseres Pulver. Aus mehrern Versuchen erhellte, daß dieser so gebrannte Kalk von derselben Beschaffenheit mit den besten Kalkstücken aus den gewöhnlichen Kalköfen war. — Nur eine Hitze, die fähig ist Stahl zu schmelzen, ist, nach einer vorhergegangenen lang anhaltenden rothen Glut, hinreichend, alle fixe Luft aus reinen Kalksteinen zu jagen, so daß sie gar nicht mehr mit Säuren aufbrausen, und in aufgegossenem Wasser sogleich zerfallen, dabey zischend heiß werden und in ein feines weisses Pulver sich auflösen. Ein so gebrannter Kalk verlor von 48 Unzen seines ersten Gewichts 21 Unzen.

Hierauf zeigt unser B. daß der Kalk, woraus Mörtel gemacht werden soll, um vollkommen zu seyn, aller seiner fixen Luft beraubt werden müsse. Er bereitete Mörtel aus Kalksteinen, die in verschiedenen Graden gebrannt waren. Jede Art trug er, sogleich als sie fertig war, auf einen platten Dachziegel, der vorher in Wasser getränket war, einen halben Zoll dicke auf, und stellte sie an einem offenen Orte, eine wie die andere, der Sonne und dem Regen aus. Nach 14 oder 15 Monaten fand er, daß der aus stark gebrannten nicht aufbrausenden Kalk bereitete Mörtel geschwinder und viel stärker sich verhärtet hatte, als derjenige, wozu gewöhnlich gebrannter oder solcher Kalk genommen war, den er nur die zum Kupferschmelzen nöthige Hitze hatte ausstehen lassen. Die Proben mit dem am schwächsten gebrannten Kalk fielen un-

gleich schlechter aus. Sie erlangten niemahls eine beträchtliche Härte, zerbröckelten im Winter und zwar desto geschwinder, je mehr Kalk sie enthielten, und bekamen beym Trocknen mehr Ritzen.

Hr. Higgins schloß hieraus, daß der zum Bauen gewöhnlich dienende Kalk selten oder niemahls genug gebrannt seyn möchte, und bey genauerer Untersuchung fand er es würklich so, weil alle Stücke, die er untersuchte, mit Säuren brauseten und in Vergleichung mit wohlgebranntem Kalk langsam sich löschten.

Ferner erzählt er einige Versuche, woraus erhellt, wie geschwinde gebrannter Kalk die fixe Luft aus der Atmosphäre einzieht. Zwey Pfund, Avoir Dupois, von dem besten nicht aufbrausenden Kalk, in Stücken einer Wallnuß groß, wurden in zwey Tagen, da sie der offnen Luft bloßgestellt waren, um 6 Unzen und ein Drachme schwerer; in sechs Tagen um 12 Unzen, in drey Wochen um ein Pfund zwey Unzen 1 $\frac{1}{2}$ Drachme. Etwas Feuchtigkeit ist zwar nebst der fixen Luft mit eingesogen, dieses beträgt aber nach des V. darüber angestellten Versuchen nur $\frac{1}{24}$ des hinzugekommenen Gewichts. Hieraus folgert er nun, daß da der Kalk seine Güte durch die Herausjagung der fixen Luft mittelst des Brennens erhält, er sobald als möglich, nachdem er gemacht ist, verbraucht und vor der freyen Luft soviel möglich in Acht genommen werden müsse, weil er durch die Berührung der Luft sich je länger je mehr verschlimmert und einem unvollkommen gebrannten Kalk ähnlich wird, der von seiner ur-

sprüng-

sprünglich beygemischten fixen Luft einen Theil behalten hat. *) Mörtel muß durch eben diese Ursache sich auch verschlimmern, obgleich nicht so sehr, wie der gebrannte Kalk, der trockner und schwammichter ist. Die Werkleute, welche gewöhnlich eine große Menge mit einem mahle bereiten, glauben zwar, daß es vortheilhafter sey, den Mörtel einige Zeit liegen zu lassen. In ein paar besondern Fällen giebt unser V. es zu, und leitet daraus den Ursprung dieses Irrthums her.

Hieraus erklärt Hr. H. die Ursache, warum der gewöhnliche Mörtel so unvollkommen ist, selbst wenn der Kalk genug gebrannt worden. Der Kalk liegt zu lange, ehe Mörtel daraus bereitet wird, und saugt die fixe Luft desto stärker ein, je besser er gebrannt ist. In London ist dies ganz besonders der Fall. Der Kalk, den man daselbst braucht, wird in einer Entfernung von 10 oder 20 Meilen gebrannt, und zwar unzulänglich mit wenigem Feuer, und bleibt lange liegen, ehe er gelöscht wird.

Eine jede Sache überhaupt, welche dem Kalk die durch das Brennen ihm genommene fixe Luft

*) Es ist allgemein bekannt, daß der gebrannte Kalk sobald als möglich gelöscht werden muß; allein daß der gelöschte sogleich verbraucht werden müsse, will man in der Praxis nicht zugeben. Es ist auch eine unmögliche Sache, wenn man lange bauet, jeden Tag frischgebrannten Kalk zu erhalten. Mörtel oder der mit Sande vermischte Kalk muß nicht lange liegen, weil er sich zu verhärten anfängt, und sich theils nicht gut verarbeiten läßt, theils nicht mehr gut bindet.

wieder zu geben dient, muß ihn verschlimmern; z. E. wenn man erstlich beym Löschen und hernach bey der Bereitung des Mörtels soviel Wasser braucht.*) Denn Wasser ist selten von fixer Luft ganz rein. Kalkwasser, in so ferne die Umstände es erlauben, wäre auf eine unschädliche Art zu gebrauchen.

Der V. hat auch Versuche angestellt, um die besten Verhältnisse des gelöschten Kalkes, Sandes und Wassers bey der Bereitung des Mörtels zu erfahren. Er nahm von dem besten Kalke, löschte ihn mit Kalkwasser, vermischte ihn mit groben Sande aus der Themse in fünf verschiedenen Verhältnissen, von vier bis achtmahl soviel an Sande als Kalk, that dazu soviel Kalkwasser als zu der Verfertigung des Mörtels nöthig war, strich die Massen auf Ziegel, und stellte von jeder eine Probe sowohl an einen der Sonne ausgesetzten Ort, im Junius, da es sehr heiß war, als auch an einen schattichten. Das Resultat seiner Beobachtungen war, daß zuviel Kalk den Mörtel zum Bersten geneigt macht,**) und ihm also nachtheilig ist: daß es von den Umständen, wie der Mör-

*) Bey der Bereitung des Mörtels muß gar kein Wasser gebraucht werden, sondern der gelöschte Kalk muß mit dem Sande durch fleißiges Schlagen zu einer Masse von der gehörigen Weiche gemischt werden.

**) Sollte das zu dem Mörtel noch gemischte Kalkwasser nicht an dem Bersten Antheil gehabt haben? Higgins hat desto mehr Wasser zu dem Mörtel gebraucht, je mehr er des Kalkes in Verhältniß gegen den Sand nahm.

Mörtel gebraucht werden soll, abhängt, wie viel Kalk man höchstens zum Sande nehmen dürfe, nemlich nicht mehr als ein Siebentheil solchen groben Sandes, wie der gebrauchte, wenn der Mörtel schnell trocknen soll; weniger aber auch nicht, weil der Mörtel alsdenn nicht bindend genug wird. Will man durch eine grössere Menge an Kalk den Mörtel zu verbessern suchen, so muß er an solchen Stellen gebraucht werden, wo er nicht so geschwinde trocknen kann, als es die der Sonne ausgesetzten Proben thaten. Der V. bemerkte dabey, daß schnelles Trocknen dem Mörtel Schaden thut, das Verhältniß des Kalkes zum Sande sey welches es wolle; *) daß überhaupt aber 1 Theil Kalk gegen 7 Theile Sand das zuträglichste Verhältniß ist, wobey der Mörtel am schnellesten und stärksten sich verhärtet. **) Der Mörtel verstet, auch bey mehrerm Kalke nicht, wenn man ihn nur desto steifer macht, je mehr Kalk man zu dem Sande thut.

Der V. unterscheidet die Festigkeit, welche der Mörtel durch das Austrocknen bekömmt, von der Verhärtung oder Verwandlung in eine steinartige Masse. Diese letzte schreibt er der aus der Atmosphäre eingeschluckten fixen Luft zu. Er ist auch überzeugt, daß Kalk-Ueberwürfe desto dauerhafter seyn werden, je mehr man sich von dem

*) Darum pflegt man wohl, die Mauersteine, besonders wenn sie frisch gebrannt sind, vor dem Vermauern ins Wasser zu stecken.

**) Sonst pflegt man aufs wenigste 1 Theil Kalk gegen 3 Theile Sand zu nehmen.

dem gewöhnlichen Verhältnisse des Kalkes zum Sande entferne, und sich dem von 1 zu 7 zwischen diesen beyden Materien nähere.

Der V. untersucht ferner den Sand und Grand, wie auch das Wasser, welche man zum Mörtel braucht, und erzählt seine Versuche, die er mit allerhand unter den Mörtel gemischten Materialien gemacht hat. Knochen-Asche fand er sehr vortheilhaft, die er nach Beschaffenheit des von dem Mörtel zu machenden Gebrauchs in mehrern Verhältnissen der Mischung versuchte. Regenwasser fand er zum Mörtel am dienlichsten, nach diesem Flußwasser, ferner stehendes Wasser, und darauf Quellwasser; alles Wasser, was mit irgend einem Salze geschwängert ist, ist als ganz untauglich zu verwerfen.

Daß die Alten zu ihrem Mörtel etwas sollten genommen haben, welches uns nicht mehr bekannt ist, glaubt Hr. Higgins nicht. Er schreibt es glücklichen äussern Umständen zu, daß einige ihrer Gebäude sich so lange erhalten haben. In den benachbarten Brüchen war etwa sehr guter Kalkstein; man schonte bey dem auf öffentliche Kosten geschehenen Brennen das Feuer nicht; der gebrannte Kalk durfte nicht lange ungebraucht liegen; *) vielleicht waren auch in der Nachbarschaft gute Sandarten befindlich. Wenn sehr dicke Mauern größtentheils mit kleinen Steinen mußten erbauet werden, so sahen sie sich genöthigt,

*) Die Römer, sagt Belidor, wollten keinen Kalk gebraucht wissen, der nicht vor zwey oder drey Jahren gelöscht wäre.

thigt, den Kalk möglichſt zu ſchonen, und ſetzten alſo nicht zuviel davon zum Sande. Die Steine waren vielleicht ſo gut, daß man die bey dem Gebrauche trockener, das Waſſer verſchluckender und ſtaubichter Steine nöthigen Vorſichtsregeln zu wiſſen entbehren konnte. War ihr Waſſer gut, ſo konnten ſie auch ohne Kalkwaſſer guten Mörtel erhalten. Die groſſen Gebäude waren durch ihre eigene Laſt vor Erſchütterungen ſicher. Ihre Erhaltung beruhte nicht auf der Dauer des vergänglichen Zimmerholzes. Die Dicke der Mauern verhinderte, daß der Kalk nicht zu geſchwinde trocknete. Waren ſie erſt ausgetrocknet, ſo konnte wegen ihrer Dicke die Näſſe nicht durchdringen. Die gewaltige Laſt beförderte durch den Druck den Zuſammenhang der Steine und des Mörtels. Alle Fehler ſteinerner Gebäude, deren Einrichtung das Gegentheil von den hier beſchriebenen alten iſt, wurden durch die Beſchaffenheit der Zuſammenſetzung vermieden, und ein ſolches altes Gebäude ward unter den Händen mäßiger Bauleute ſo vollkommen, als die größte Kunſt unſere neuen, dünnen, bebenden, waſſerſchluckenden Mauern nur machen kann.

Auf Loriots neuerfundenen Mörtel hält Hr. Higgins nicht viel. Loriot nimmt zu alten gelöſchten Kalk, das iſt ſolchem, der einen Theil der ausgejagten fixen Luft wieder bekommen hat, friſchen gepülverten lebendigen Kalk, und will den damit bereiteten Mörtel ſogleich gebraucht wiſſen. Er verbeſſert alſo nur die ſchlechte Be-

schaffenheit des alten kraftlosen Kalks durch den frischen nicht aufbrausenden, den er unmittelbar, so wie er gebraucht werden soll, hinzu thut.

Hr. H. hat übrigens seine Versuche nicht bloß im Kleinen angestellt, sondern sie auch im Grossen, besonders bey Ueberwürfen, inwendig und auswendig, ausgeführt. Er beruft sich auf einige Häuser in und um London, woran er seinen neuen Mörtel zu Ueberwürfen gebraucht hat. Er hat auch einen Freyheitsbrief darüber bekommen, und zwey Baumeistern, den Gebrüdern Wyatt, das ausschliessende Recht an seinen Mörtel auf eine Zeitlang versichert, bis er es gut finden wird, ihn dem Publico zu freyem Gebrauche zu überlassen. Diese haben auch eine Menge Bestellungen an grossen Häusern auf das J. 1780. erhalten.

XIX.

Eastern Eclogues: written during a Tour through Arabia, Egypt, *etc.* in 1777. 4to. 2S. 6d. Dodsley. 1780.

Morgenländische Eklogen; auf einer Reise durch Arabien, Aegypten, u. s. f. im Jahr 1777. geschrieben. 4.

Der Verfasser dieser Eklogen ist der durch seine morgenländischen Reisen bekannte Hr. Irwin; und der Umstand, daß sie nach dem Leben gezeichnet, auf der Stelle selbst verfertigt sind, erregt

natür-

natürlich eine vortheilhafte Erwartung für diese Gedichte, die aber wohl bey wenigen Lesern möchte befriedigt werden. Weder in den Gedanken noch Bildern findet man irgend etwas, das den hier geschilderten Scenen besonders eigen zu seyn scheinen könnte. Alles, etwa den Anfang der dritten Ekloge ausgenommen, könnte eben so gut von einem Dichter herrühren, der seine Kenntnisse jener Gegenden, und der dortigen Denkungsart und Sitten, bloß aus Büchern geschöpft hätte. Bey dem allen sind indeß diese Gedichte nicht ganz ohne poetisches Verdienst. Die Verse sind korrekt und wohlklingend; die Gedanken und Empfindungen haben Richtigkeit und Wahrheit.

Es sind dieser Eklogen viere. Die erste ist Alexis, oder der Reisende, überschrieben; und ihre Scene sind die Ruinen von Alexandria. Die zweyte heißt Selima oder, die schöne Griechinn; und die Scene ist ein Serail im glücklichen Arabien. In diesem Gedichte hat sich der Verf. die Beschreibung der Lady Montagu von den Ergötzlichkeiten des Haram sehr zu Nutze gemacht. Der Titel der dritten Ekloge ist, Ramah, oder, der Bramine; die Scene ist die Pagode zu Conjeveram. Ihr Eingang hat eine gewisse Erhabenheit: *)

*) High on the top of that religious fane,
Whose spires from far attract the Zealot-train,
Pride of Gentoos! mid superstition's night
Which shines a beacon to the Pagan's sight,

„Hoch auf der Spitze jenes heiligen Tempels,
„deſſen Zinnen von fern her Schaaren der Anbeter
„herbeylocken, dieſes Stolzes der Gentoos! wel-
„ches mitten in der Nacht des Aberglaubens dem
„Auge des Götzendieners wie ein flammender
„Leuchtthurm glänzt, ſtand ein Bramin — je-
„dem Auge ſichtbar; das Dach ſein Bette, und
„der offne Himmel ſeine Decke. Drey lange Ta-
„ge hindurch bot er hier dem Wind und Wetter
„Trotz; Rache war ſein Beſtreben, und Unglück
„ſein Stolz. Bevorſtehende Unfälle überdenkt
„ſeine

A Bramin ſtood — expos'd to ev'ry eye,
The roof his bed, his canopy the ſky.
For three long days he here the clime defy'd,
Revenge his ſtudy, and diſtreſs his pride.
O'er woes impending runs his lab'ring mind,
And omens thicken in the coming wind. „ —

„Ye Gods! protectors of the Indian race,
Now trembles not your empire to its baſe?
Say, on what ſpot your altars ſhall be found,
While mad Ambition walks his guilty round?
Lo! by the Ganges' conſacrated flood
The ſacred Cow diſtains the earth with blood;
Selected form of purity divine!
Mute interceſſor at your holy ſhrine!
I ſee! I ſee! the fated ruin ſpread,
The ſtream polluted at the fountain-head!
Religion changing thro' the land her vow;
The Moſque aſpiring o'er the Pagod's brow;
But chief the holy temples of Tanjore
Defil'd, where Mahomet ne'er trod before! „

„seine arbeitende Seele, und böse Vorzeichen „häufen sich ihm in dem kommenden Winde.„ —

„Ihr Götter! die ihr Indiens Bewohner „schützt, zittert itzt nicht euer Reich bis auf seinen „Grund? Sagt, auf welchem Fleck man eure „Altäre noch finden wird, da wahnsinnige Ehr„sucht überall ihr unheiliges Gift verbreitet? — „Seht, am Ufer des geweihten Ganges befleckt „die heilige Kuh die Erde mit Blut; dieses aus„erwählte Abbild göttlicher Reinigkeit; diese „stumme Fürsprecherinn bey euch! Ich seh, ich „sehe, das verhängte Verderben sich verbreiten; „sehe den Strom, gleich an der Quelle schon ver„unreinigt! Die Religion wandelt durchs ganze „Land ihren Dienst um; die Moschee hebt sich „stolz über die Pagode empor. Am meisten aber „werden die heiligen Tempel in Tanjore entheiligt, „die sonst Mahomets Fuß noch nie betrat!„

Das Uebrige dieser Ekloge ist lange nicht so feurig noch poetisch. Ramah haranguirt, gegen das Ende derselben, mehr wie ein europäischer Politiker, als wie ein asiatischer Frömmling. Die letzte Ekloge heißt: Die Flucht, oder die Gefangenen; die Scene in der Vorstadt von Tunis; und die Zeit der Handlung, um Mitternacht. Die Personen sind Sebastian und Perez, zwey spanische Gefangne. In dieser Ekloge ist die meiste Poesie, sowohl in den Beschreibungen, als im Ausdruck der Leidenschaft, der überhaupt dem Verf. meistens sehr gelingt. Der

schön-

ſchönſte Beweis davon iſt die poetiſche Zuſchrift an ſeine Gattinn: *)

„Lampe meines Lebens, und Gipfel meines „Stolzes! du heitrer Lohn aller meiner mühvol„len Tage! nach unzähligen überſtandnen Stür„men und Gefahren der Hafen, worein meine „ſchifbrüchigen Hoffnungen flüchten; die da, als „meine Jugend den ganzen Kreislauf der Freu„den vollendet hatte, meiner ſchmachtenden Seele „zu Hülfe kam, und ihre Leere ausfüllte! Dir, „die ein fühlendes Herz und feiner Geſchmack fä„hig machen, die Wolluſt der Phantaſie zu ge„nieſſen, dir weih ich dieſe ſchwärmeriſchen Ver„ſe,

*) *To Mrs. IRWIN.*

Lamp of my life! and ſummit of my praiſe!
The bright reward of all my toilſome days!
After unnumber'd ſtorms and perils brav'd,
The port in which my ſhipwreck'd hopes were ſav'd;
Who, when my youth had pleaſure's round enjoy'd,
Came to my craving ſoul, and fill'd the void;
To Thee, whoſe feeling heart and judgment chaſte
Give Thee of fancy's luxuries to taſte,
To Thee I dedicate theſe rambling lays,
And hold Thy ſmiles beyond a monarch's bays!

See, on our bliſs the nuptial year decline,
And ſtill the ſun, which lit it, ſeems to ſhine!
Crown'd is our union with a ſmiling boy,
And thou ſtill courted like a virgin coy.
Ye ſhades of lovers! witneſs what we feel —
To modern couples vain were the appeal!

„se, und schätze dein Lächeln höher, als die Lor-
„beern eines Monarchen.„

„Sieh, schon neigt sich das erste Jahr unsrer ehelichen Glückseligkeit; und noch immer dünkt uns eben die Sonne zu scheinen, die es herbey brachte. Gekrönt ist unsre Verbindung mit einem lächelnden Knaben; und noch immer lieb' ich dich so innig, wie ein sprödes Mädchen. Ihr Schatten von Liebhabern! bezeugt, was wir fühlen - - - Aber, an heutige Eheleute wäre die Auffoderung vergebens!„

„Wenn gleich menschliche Freuden immer ge-
„flügelt davon eilen; wenn gleich das Ziel im
„Zauberkreise des Lebens sehr klein ist; wenn
„gleich die Zeit mit den schnellsten Schritten her-
„beyeilt, und dich immer mancher Reize berau-
„ben muß; so können uns doch keine unangeneh-
„me Aussichten in die Augen fallen, die wir uns-
„re Blicke allein von der Liebe regieren lassen, die
„wir nur darin partheyisch sind, immerfort eins
„für das andre, als Bräutigam und Braut, zu
„leben!„

Tho' human joys are ever on the wing,
Tho' small the scope of life's enchanted ring,
Tho' Time advances with a courser's pace,
And still must rob thee of some charm or grace;
No sights ungrateful can salute our eyes,
Who use no optics, but what love supplies;
Who but in this betray a partial side,
Still each to each, the bridegroom and the bride!

XX.

A Grammar of the Bengal Language. By NATHANIEL BRASSEY HALHED. Printed at Hoogly, in Bengal. Small 4to. 1 L. 1 S. 1778. Sold by Elmsley, in London.

Grammatik der Bengalischen Sprache; von Nathanael Brassey Halhed. kl. 4.

Obgleich diese Sprachlehre schon im Jahre 1778. zu Hoogly in Bengalen gedruckt wurde; so ist sie doch in London nicht früher als 1780. bekannt gemacht, und dem Buchhändler Elmsley zum Verkauf gegeben. Da sich die weise Fürsorge des brittischen Parlaments, seit einigen Jahren mit der innern politischen Verfassung seiner asiatischen Besitzungen so sorgfältig beschäftigt, und, vermittelst einer förmlichen Akte, durch die Bestellung eines höchsten Gerichts, das Königreich Bengalen dem brittischen Reiche einverleibt hat; so ist es die Pflicht eines jeden Patrioten, das Seinige zur bessern Ausführung eines so glücklich angefangenen Werks beyzutragen. Nichts kann zu dieser Absicht beförderlicher seyn, als die Sorge für nähere Bekanntschaft und beßres Verständniß der ostindischen, und besonders der bengalischen Sprache, deren Elemente in der gegenwärtigen Grammatik enthalten sind.

Die eigentliche bengalische Landessprache ist

mit der Shanscrita *) genau verwandt, dieser grossen Quelle der indischen Literatur, und der Mutter fast aller Mundarten von dem persischen Meerbusen bis zu den chinesischen Seen. Diese Shanscritsprache, die von dem weitesten Umfange, von dem ehrwürdigsten und unerforschlichsten Alter war, liegt gegenwärtig in den Büchersammlungen der Braminen verschlossen, und wird bloß für ihre geheime Religionsgeschichte gebraucht. Spuren von ihrer allgemeinen Gangbarkeit findet sich im Persischen und Arabischen; und die hindostanische oder indische Sprache steht mit ihr gerade in der nämlichen Verwandschaft, wie die neuern Mundarten Frankreichs und Italiens mit dem reinen Latein; die Grundlage war einerley; nur die Flexionen und Wortfügungen gehen davon ab. Unter allen morgenländischen Sprachen aber kömmt die bengalische dem Shanskrit in Ausdruck, Wortfügung und Schriftzügen am nächsten.

Dieser Umstand muß unstreitig die gegenwärtige Arbeit allen Sprachliebhabern empfehlen; besonders, wenn eine Behauptung ihre Richtigkeit hat, bey der sich der Verf. auf den Ausspruch des Rajah von Kishenagur beruft, den gelehrtesten und geschicktesten Alterthumsforscher, den Bengalen in diesem Jahrhundert hervorgebracht hat. Der Rajah sagt, er besitze selbst shanskritische

*) Man vergleiche Hrn. Mag. Hißmann's Abhandlung über die Shanscrita im Götting. Magazin d. Wissensch. und Literatur, I. 5, S. 269. und die hieher gehörige Anmerkung, S. 292.

tische Bücher, worin Nachricht von einer ehemaligen Gemeinschaft zwischen Indien und Aegypten vorkömmt; wo die Aegypter beständig als Schüler, nicht als Lehrer, beschrieben werden; als Leute, welche die beßre Erziehung und die Kenntnisse in Hindostan suchten, welche ihnen keiner von ihren Landsleuten zu ertheilen fähig war. Die wenigen Stellen griechischer Schriftsteller von den Brachmanen scheinen diese Bemerkung zu bestätigen; und ist sie gegründet, so geht Aegypten dadurch seiner längst gepriesenen Ansprüche auf Originalität in Sprache, Staatsverfassung, und Religion, verlustig.

Die Verwandschaft zwischen dem Shanskrit und dem Bengalischen macht gegenwärtige Sprachlehre für die Gelehrten höchst interessant; und die Absichten, zu welchen das erstere in Bengalen selbst gebraucht wird, empfiehlt sie eben so sehr den englischen Kaufleuten in Ostindien. „Die bengalische Sprache ist das einzige Mittel zum persönlichen und schriftlichen Umgange mit den Hindus, von allen Ständen und Lebensarten. Alle ihre Geschäfte werden darin betrieben, alle ihre Rechnungsbücher darin gehalten; und da ihr Erziehungssystem, überhaupt genommen, sehr eingeschränkt ist, so giebt es unter ihnen sehr wenige, die irgend eine andre Sprache lesen oder schreiben können. Die Unerzogenen, oder der achte Theil von zehn der ganzen Nation, müssen sich ganz allein an ihre Muttersprache halten.„

Die

Die Handlungsgesellschaft zu Kalkutta, und die verschiednen Aufseher der darunter stehenden Faktoreyen, können nicht wohl die Handelskorrespondenz und Geschäfte der ostindischen Kompagnie besorgen, ohne bengalische Dollmetscher zu Rathe zu ziehen; denn die sämtlichen Angelegenheiten und Geschäfte werden in der Landessprache betrieben.

So wichtig also die Erlernung dieser Sprache in Rücksicht auf die Kaufmannschaft ist; so würde auf der andern Seite auch ihre Einführung, zum Vortheil der brittischen Finanzen, ungemein zuträglich seyn. „Denn wenn gleich die Kontrakte, Vergleiche, und andre schriftliche Dokumente zwischen der Regierung und ihren unmittelbaren Untergeordneten noch immer im persischen Dialekt aufgesetzt werden: so pflegt man doch die Unterkontrakte und Vergleiche, welche die letztern wieder mit den Bauern und Landwirthen machen, und die sogenannten Pottahs, oder Pachtkontrakte, beständig im Bengalischen zu verfertigen. Die innere Verfassung des Reichs verdient eben so viel Aufmerksamkeit; und die vielen Betriegereyen, denen die ärmere Klasse in einem Lande ausgesetzt ist, welches immer noch zwischen den Ueberresten der ehemaligen despotischen Regierung, und dem freyern Geiste seiner itzigen Verfassung, hin und her schwankt, verdienen schon längst, daß man ihnen abzuhelfen suche. Man hat vor kurzem ein Mittel dawider vorgeschlagen, nämlich, Männer von reifer Erfah-

fahrung in den bengalischen Sitten und Gewohnheiten zu bestellen, die als Richter zwischen dem Hauptpächter und seinen Unterpächtern entscheiden sollten.„ — Und zum bessern Erfolge dieses höchst heilsamen Vorschlages würde unstreitig die grössere Verbreitung der bengalischen Sprachkenntniß sehr viel beytragen. Unstreitig würden sowohl die europäischen Inhaber dieser Besitzungen, als die asiatischen Bewohner derselben, mannigfaltige Erleichterungen und Vortheile dadurch erhalten.

Die Römer, sagt Hr. Halhed, ein Volk, das wenig Gelehrsamkeit, und noch weniger Geschmack besaß, hatten kaum Griechenland erobert, als sie sogleich anfiengen, Griechisch zu lernen. Sie nahmen sogar die Gesetze Griechenlandes an, ehe sie dieselben lesen konnten, und beförderten ihre Kultur selbst durch Bezwingung ihrer Feinde. Die Engländer, die es in den schönen Künsten so vorzüglich weit gebracht haben, und Meister von Bengalen sind, können noch weit leichter, und weit vortheilhafter, die Sprache dieses Landes zu ihren Eroberungen hinzuthun, damit sie die wohlthätigen Grundsätze jener Gesetzgebung an den Tag legen können, deren Schlüsse sie geltend machen; damit sie nicht nur befehlen, sondern zugleich überzeugen, und zugleich Gesetze und Wissenschaft unter eine ansehnliche Nation verbreiten können.„

Unstreitig ist der Verf. hier zu strenge gegen die Römer, wenn er ihnen Mangel an Geschmack

in

in eben dem Augenblicke vorwirft, da er ihre sorgfältige Erlernung der griechischen Sprache erwähnt. Denn nichts kann ihren guten Geschmack in ein vortheilhafteres Licht setzen, als eben dieser Umstand. Der glückliche Erfolg, mit welchem die römischen Dichter, Redner und Geschichtschreiber die griechischen Muster nachahmten, verräth eben so viel Geschmack als Einsicht; und, Athen ausgenommen, welche Stadt in der ganzen Welt besaß so viel blühende Gelehrsamkeit, als Rom? Freylich entlehnten die Römer alle ihre Vorzüge in den schönen Künsten von den Griechen; aber welche europäische Nation hat nicht eben das gethan? Die griechische Sprache war folglich nicht bloß ein nützlicher und rühmlicher, sondern gewissermassen ein nothwendiger Theil der Kenntnisse für alle, die nach Geschmack und Verfeinerung strebten. Sie wurde die Sprache der Gelehrsamkeit und Philosophie im ganzen römischen Reiche; nie aber wurde sie in die westlichen Provinzen eingeführt; wenigstens nicht als die Sprache der Gesetzgebung, des Staats, oder auch nur des gewöhnlichen Umgangs. Die Römer suchten besonders ihre eigne Sprache immer mehr zu verbreiten, wie uns die Geschichte lehrt, und wie man offenbar aus der grossen Mischung des Lateinischen mit den neuern europäischen Sprachen sieht. Es fragt sich also, ob das Beyspiel der Römer in Erlernung des Griechischen, sich wohl als ein Grund zur Ermunterung der Engländer, das Bengalische zu lernen, anführen läßt? Wollte England sich nach der rö-

mischen Staatsklugheit richten, so würde es sich die äusserste Mühe geben, die englische Sprache in ihren morgenländischen Staaten zu verbreiten. Fänden sich irgend einige Bücher in der arabischen, persischen, oder shanskritischen Sprache, die von Seiten der Erfindung, Schreibart, oder Gründlichkeit, wodurch sich die griechischen Klassiker so sehr unterscheiden, irgend Aufmerksamkeit verdienten; so würden die Engländer sehr darauf bedacht seyn müssen, sie in ihre Sprache zu übersetzen, und sie sich eigen zu machen; aber nie würden sie sich dann dazu verstehen, eine fremde Sprache zum Mittel zu wählen, um sich das kaufmännische oder politische Verkehr mit einem Volke zu erleichtern, das zu ihren Unterthanen gehört.

XXI.

The doctrine of Annuities and Assurances on Lives and Sarvivorships stated and explained. by William Morgan. — London 1779. 8vo. 5 sh.

Die Lehre von Jahrgeldern, Leibrenten und Expectanzen untersucht und erläutert, von W. Morgan.

Dieses sehr brauchbare Werk ist in drey Capitel abgetheilt. In den beyden ersten macht Hr. M. die von ihm abgehandelte Materie, selbst

Pen-

Personen, die mit der Mathematik unbekannt sind, sehr deutlich, so gut als es nur die Natur der Sache erlaubt. Alles wird ohne Hülfe der Algebra abgehandelt, und in Worten der Länge nach vorgetragen. Das dritte Capitel enthält vollständig alle Regeln, die bey der Auflösung irgend einer Frage, betreffend die Wehrte aller Arten von Jahrgeldern, gegenwärtiger oder zukünftiger, aller rückfälligen Renten, die auf ein, zwey oder drey Leben ankommen, oder irgend einer Art von Exspectanz gebraucht werden. Verschiedene von diesen Fragen können gar nicht beantwortet werden, ohne tief in die höhere mathematische Rechenkunst zu gehen. Die meisten derselben sind bisher gar nicht beantwortet worden, und doch ist es mehrmahls nöthig, um den Wehrt der rückfälligen Renten, die von Exspectanzen abhängen, genau zu bestimmen, und einige kommen in der Praxis oft vor, wie es Hr. Morgan, als Actuarius der Leibrentengesellschaft, erfahren hat. Die Auflösungen in diesem Capitel sind ebenfalls in Worten der Länge nach gegeben, und mit schicklichen Beyspielen erläutert; aber die mathematischen Rechnungen sind in einen Anhang gebracht, wo jede Vorschrift, über welche man noch einen Zweifel hegen könnte, insbesondere bewiesen wird. Man hat würklich Ursache, Hrn. M. Geschicklichkeit in diesem Capitel zu bewundern.

Die Absichten des Verfassers bey der Ausgabe dieses Buchs sind gedoppelt. Auf der ei-

nen Seite will er zu richtiger Entscheidung der Rechtsfragen, die in Absicht auf Renten jeglicher Art entstehen können, die Grundsätze an die Hand geben; auf der andern das Publicum von dem Zustand der Leibrentengesellschaft, der Sicherheit, die sie geben kann, den Grundsätzen, nach welchen sie verfährt, und der Methode ihrer Berechnungen unterrichten. Diese Gesellschaft unterscheidet sich gar sehr von den vielen andern, die seit einiger Zeit in England gestiftet sind, und zum Theil noch fortdauern. Sie ist jetzt die einzige ihrer Art, und ihre Geschäfte haben seit einigen Jahren so zugenommen, daß sie eine Sache von grosser Wichtigkeit für das Publicum schon geworden ist, und allem Anschein nach noch mehr werden wird.

Als man im Jahr 1776. den Zustand der Gesellschaft untersuchte, fand sich, daß weit weniger von den assecurirten Personen gestorben waren, als man bey den Berechnungen angenommen hatte, und daß die Gesellschaft einen jährlichen Ueberschuß der Einnahme über die Ausgabe von 2400 Pf. und einen Ueberschuß des Fonds von 30000 Pf. hatte. Die Gesellschaft entschloß sich daher, die Einkaufsgelder für Leibrenten auf ein einzelnes Leben um ein Zehntheil herunter zu setzen. Sie gab auch den Mitgliedern soviel wieder zurück, als sie nach dieser Reduction zuviel bezahlt hatten, wenn dieselbe schon bey ihrer Aufnahme statt gefunden hätte. Das damahls vorräthig bleibende Capital von 30000 Pf. ungeachtet

achtet der geschehenen Rückzahlung, mit dem Ueberschuß der folgenden Jahre ist in den öffentlichen Fonds auf Interesse ausgethan, um die Gesellschaft gegen alle Zufälle von einer ausserordentlichen Menge Sterbefälle zu sichern.

Der berühmte Dr. Price hat dieser Schrift eine Einleitung und einen Versuch über den jetzigen Bevölkerungszustand in England und Wallis beygefügt. Lezterer wird noch besonders gedruckt und vermehrt erscheinen. In der Einleitung äussert er auch, wie er sonst vielleicht zu häufig schon gethan hat, seine traurigen Besorgnisse eines Bankrotts der öffentlichen Fonds in England.

XXII.

Remarks on *Dr. Samuel Johnson's* Journey to the Hebrides; in which are contained Observations on the Antiquities, Language, Genius and Manners of the Highlanders of Scotland. By the Reverend *Donald* M' Nicol, A. M. Minister of Lismore in Argyllshire. 8vo. 4 Sh.

Donald M' Nicol's Anmerkungen über Dr. Johnson's Reise nach den Hebridischen Inseln; worinn die Alterthümer, Sprache, das Genie und die Sitten der Schottischen Hochländer betreffende Nachrichten enthalten sind.

Obgleich diese wider Dr. Johnson's bekannte Schrift gerichteten Anmerkungen nicht alle einer-

ley Werth haben, manche gemein, ungerecht, zu bitter und mit persönlichen Anzüglichkeiten gespikt sind, so muß man doch gestehen, daß ein guter Theil derselben viel Scharfsinn und Witz verräth, treffend und in einer kräftigen und meisterhaften Sprache geschrieben ist. Zu den merkwürdigsten gehören diejenigen, welche die vom Dr. Johnson sowohl als von vielen andern bestrittene Aechtheit von Ossian's Gedichten betreffen. Da diese Sache an sich erheblich genug ist, so wollen wir die vornehmsten Gründe, welche Herr M' Nicol für die Originalität erwähnter Gedichte beybringt, auszeichnen.

„Einige, sagt er, nehmen einen Einwurf wider die Aechtheit der Gedichte Ossian's von einer angeblichen trotzigen Hartnäckigkeit des Herrn Macpherson her, vermöge welcher er alle weitere Belehrung über diesen Punkt jedwedem Schriftsteller verweigerte, der diese Belehrung öffentlich von ihm foderte. Nun ist zwar, so viel ich weis, diese Art von Stolz Hrn. Macpherson's Charakter nicht eigen; ich denke aber, er habe ein Recht, ihn bey einer solchen Gelegenheit anzunehmen. Die Fragen von Leuten, die mit Vorurtheilen eingenommen sind, beantworten, würde keine Wirkung haben; und es läßt sich kein Ende absehen, wenn die von den Unwissenden aufgehaschten Schwierigkeiten gehoben werden sollten. Die lautesten Schreyer sind gemeiniglich diejenigen, welche auf Belehrung das wenigste Recht haben; und lieffe Herr Macpherson sich über eine bloffe

That-

Thatsache in eine Controvers ein, so würde er gewissermaassen Wahrheit dem Ausspruche der Sophisterey Preis geben.

Macpherson hat alles gethan, was man erwarten konnte oder durfte. Er hat die Untersuchung oder Durchsicht seiner Handschriften Leuten von Geschmack und Kenntniß in der Celtischen Sprache niemals abgeschlagen. Diese sind die besten, wo nicht die einzigen Richter in der Sache; und da diesen in Absicht auf die Aechtheit der Gedichte vollkommen Genüge geleistet ist, so hat Herr Macpherson ein Recht, bey der Unglaubigkeit anderer ganz gleichgültig zu seyn.

Um das Vermögen selbst zu urtheilen, auf diejenigen zu erweitern, welche der Sprache der alten Skoten kundig sind und gleichwohl nicht Gelegenheit haben, Hrn Macpherson's Originale zu untersuchen, hat er das siebente Buch der Temora herausgegeben. Er gieng weiter; er machte Vorschläge zum Druck aller Gedichte auf Unterzeichnung bekannt. Wie sich aber keine Subscribenten meldeten, so nahm er es mit Grunde für die Gesinnung des Publikums an, daß man die Aechtheit als eine so allgemein bekannte Sache, schlechterdings und entscheidend zugestände.

Die Probe, welche der Uebersetzer herausgegeben hat, gewähret meiner Meynung nach, und ich traue mir einiges Recht zu, über dergleichen Dinge zu urtheilen, eine gänzliche Ueberzeugung, daß das siebente Buch der Temora nicht

von Hrn. Macpherson's Erfindung ist. Wäre es seine eigne Arbeit gewesen, wie konnte er den Sinn einer Stelle in demselben misverstehen, wie er augenscheinlich gethan hat? — — —

Ob aber gleich die Gedichte Ossian's alle innere Kennzeichen von Originalität haben, ob sie gleich auf keine Begriffe führen, keinen Schmuck verrathen, keine Gesinnungen enthalten, welche, den Nachrichten zufolge, die wir von Celtischen Sitten von den Alten überkommen haben, nicht durchaus Celtisch sind; so gründen wir, die Eingebornen des Hochlandes, und wir müssen ohne Zweifel für die besten Richter in der Sache gehalten werden, ihre Aechtheit doch nicht auf innere Beweise. Jeder aufmerksame Mensch, jeder, wer den mindesten Geschmack an der Dichtkunst oder einige Kenntniß von den Alterthümern seines Landes besizt, hat oft ein oder das andre Stück aus den vom Hrn. Macpherson bekannt gemachten Gedichten singen gehört. Hundert noch lebende Personen haben Stellen aus denselben hersagen gehört, lange vorher, ehe Macpherson geboren wurde. Er kann also unmöglich für den Urheber von Aufsätzen gehalten werden, welche vor seinem Daseyn vorhanden waren.„ —

Der Verfasser bemerkt ferner, daß es eben so grosse Unwissenheit als Unkunde der menschlichen Natur verrathe, wenn einige vorgegeben haben, man könne nicht annehmen, daß in dem Zeitalter, wo die Menschen sich meistens mit der Jagd beschäftigten, in welchem die Söhne Fingal's

gal's gelebt haben sollen, die Dichtkunst ein Gegenstand der menschlichen Bemühungen gewesen sey; und er führt zum Beweise die Skandinavier und die Amerikaner an. Seiner Meynung nach sind Leute, die sich der Jagd ergeben, zugleich grosse Freunde der Dichtkunst. „Das einsame Leben eines Jägers, sagt er, schickt sich ganz besonders zu der melancholischen, aber geistvollen und erhabenen Gedankenrichtung, welche unsre alten Gedichte auszeichnet.„ Zugleich behauptet er, es sey nichts weniger als nothwendig, die Söhne Fingal's als blosse Jäger zu betrachten; man habe vielmehr Ursache zu glauben, daß Viehzucht und Ackerbau ihnen nicht ganz unbekannt gewesen wären, und selbst in Ossian's Gedichten treffe man Spuren hievon an, wenn er gleich des leztern nicht ausdrücklich erwähne, vielleicht weil er den Pflug für ein zu niedriges Werkzeug hielt, um in Gesängen, deren vornehmster Zweck Ermunterung zum Kriege war, darauf anzuspielen. Das Hirtenleben aber sey nach Jedermanns Geständniß der Muse vorzüglich hold gewesen. —

Auch die Einwürfe wider die Aechtheit der Ossianischen Gedichte, welche einige von den grossen Gesinnungen, vortreflichen Sitten, von der Menschenliebe, Mäßigung, Galanterie und Zärtlichkeit für das schöne Geschlecht, die darinn so hervorstechen, hergenommen haben, sind unserm Verfasser zufolge höchst unbedeutend und rühren entweder von einer Unerfahrenheit in der

Ge-

Geschichte, einem Mangel an Kenntniß der menschlichen Natur, oder von gewissen eingeschränkten Begriffen her, vermöge welcher manche Leute alle alten Völker, ausser Griechen und Römern, für Barbaren halten.

„Hat man nicht, sagt er unter andern, so gar die Kanadier in Nordamerika bey weniger Hülfsmitteln zur Kultur, als die Nachkommen Fingal's hatten, im Besitze fast aller der in Ossians Gedichten gepriesenen Tugenden angetroffen? Warum sollten wir denn den alten Kaledoniern absprechen, was wir den heutigen Nachbaren der Eskimaux nicht versagen können?„ — — —

Weiter fügt er hinzu; Es bedürfe keines Spekulirens in einer so unleugbaren Sache; ein ganzes Volk bezeuge die Existenz der Ossianischen Gedichte, und Männer von anerkannter grosser Wahrheitsliebe und Fähigkeit die Sache zu beurtheilen, hätten längst verstattet, sie als Gewährsleute für viele Stücke der vom Hrn. Macpherson herausgegebenen Sammlung öffentlich zu nennen. Viele andere wären bereit, ihr Zeugniß den bisherigen beyzufügen; und um die Sache ausser allen Streit zu setzen, benachrichtige er, der Verfasser, hiemit das Publikum, daß die sämtlichen Gedichte Ossian's nächstens im Original Galischen gedruckt werden sollten. Vergebens würden alsdenn Dr. Johnson und andre etwa einwenden wollen, eben der Mann, welcher sie im Englischen erfinden konnte, könne ihnen ein Celtisches Kleid geben. Denn es sey Jeder-

mann;

mann, wie grosse Talente er auch besitzen möchte, unmöglich, irgend einem Kenner der Galischen Sprache eine Uebersetzung für eine Urschrift unterzuschieben.

Endlich giebt Herr M' Nicol zu, daß vielleicht die Anordnung des ganzen Werks, und selbst die Verbesserung einzelner Stellen auf Hrn. Macpherson's Rechnung zu setzen sey; und nur in so fern, aber in keinem andern Betracht könne diesem Gelehrten der Name des Verfassers mehrerwähnter Gedichte zukommen.

XXIII.

A General Dictionary of the English Language. One main object of which is, to establish a plain and permanent Standard of Pronunciation. To which is prefixed a Rhetorical Grammar. By THOMAS SHERIDAN, A. M. 4to. Two Volumes. 1 L. 11 S. 6 d. Dodsley. 1780.

Thomas Sheridan's allgemeines Wörterbuch der Englischen Sprache, vornehmlich in der Absicht, die Aussprache derselben auf eine bestimmte und dauerhafte Art festzusetzen; nebst einer vorausgeschickten rhetorischen Grammatik. Zwey Bände in Quart.

Mit diesem Werke des Herrn Sheridan stehn eigentliche mehrere, von ihm herausgegebne, Schriften in Verbindung, die alle schon zur Vor-

bereitung auf dieß Wörterbuch bestimmt waren, und mit denen wir daher unsre Leser vorläufig bekannt machen wollen.

Vor ungefähr zwanzig Jahren ließ Hr. Sh. einen Versuch: „*British Education*„ drucken, worin er zu zeigen suchte, daß die Schuld der meisten Uebel in England in einer schlechten und fehlerhaften Erziehung zu suchen sey. Am ausführlichsten war er dabey über die Vernachläßigung der englischen Sprache, und einer richtigen Elokution. Das Studium derselben erklärte er für höchst wichtig zur Beförderung der Religion und Tugend, zur Verbreitung der Kenntnisse und der guten Schreibart, und zum Wachsthum der schönen Künste. Diese Schrift erregte die Aufmerksamkeit der besten Köpfe in England, und wurde unter andern vom Lord Chesterfield mit grosser Wärme empfohlen. Die Neuheit des Inhalts sowohl, als die originale Behandlungsart desselben, mußte nothwendig auffallend seyn; indeß sah man doch alle die Vorschläge des Verf. für chimärisch und unausführbar an. Besonders hielt man das für unmöglich, die lebende Aussprache als eine Kunst zu lehren mitzutheilen. Dieß veranlaßte den Verf. zur Bekanntmachung seiner *Heads of a Plan for the Improvement of Elocution, etc.* worin er sich vornehmlich auf das Beyspiel der Griechen und Römer berief. Um aber die Ausführbarkeit seines Plans noch einleuchtender zu machen, hielt er einen Kursus von Vorlesungen über die Elokution, die er auch hernach

nach drucken ließ, worin er die Grundsätze derselben festsetzte, und die allgemeinen Regeln des mündlichen Vortrags auf folgende Hauptstücke zurückführte: Artikulirung; Aussprache; Accent; Nachdruck; Töne oder Noten des Sprechens; Pausen oder Einhaltspunkte; und Umfang oder verhältnißmäßige Höhe und Tiefe der Stimme. Die Regeln, die er darüber gab, waren neu, und Resultate seiner eignen Untersuchung. Er bediente sich dabey der analytischen Methode, als der dienlichsten, die Aufmerksamkeit erwachsener Personen zu gewinnen, für welche seine Vorlesungen vornehmlich bestimmt waren.

Nachdem der Verf. auf diese Art seine Theorie festgesetzt hatte, fieng er nun an, sich mit der wirklichen Ausführung seines Entwurfs zu beschäftigen. In dieser Absicht gab er eine Folge von Vorlesungen über die Kunst zu lesen, in zwey Theilen, heraus, deren einer die Lesung prosaischer, der zweyte poetischer Aufsätze betraf. In dem erstern Theile bedient er sich einer ganz andern Methode, als ehedem, nämlich der synthetischen, um die Lesekunst regelmäßig zu lehren, von ihren ersten Anfangsgründen an, bis zu ihrem weitesten Umfange. Ueberall ist dabey eben der originale Gang der Untersuchung sichtbar, eben die einleuchtende Wahrheit und Gründlichkeit seiner Sätze, eben so häufige und scharfsichtige Aufdeckung der Irrthümer und Fehler vormaliger Schriftsteller. In dem zweyten Theile bemühte sich Herr Sheridan, die ganze Prosodie

die der englischen Sprache aus einander zu setzen, und sie auf Grundsätzen zu bauen, die ihm bisher noch ungebraucht zu seyn schienen. Unstreitig aber hatte schon Hr. Say davon einigen, wenn gleich keinen genugsam bestimmten, Begrif; und Hr. Mason hatte, in seinem Versuch über die Wirkungen des Wohlklangs in poetischen Aufsätzen, zum Theil schon diese Grundsätze mit einem nicht geringen Grade von Deutlichkeit vorgetragen, wenn gleich nicht auf eine so genaue und reichhaltige Art, wie unser Verfasser. Vornehmlich irrte er auch darin, daß er den Accent zum einzigen Bestimmungsgrunde der englischen Sylbenlänge machte, ohne zu bedenken, wie sehr die Schönheit und die Abwechselung des englischen Versbaues von dem Nachdruck, oder der Emphase, abhängt. So viel ist indeß wohl gewiß, daß Hr. Sh. das nie gelesen hat, was Say und Mason über diese Materie geschrieben haben.

Das gegenwärtige neueste Werk des Verf. scheint von ihm bestimmt zu seyn, alle seine vorigen Arbeiten zu krönen, indem er darin Anleitung giebt, wie man eine richtige Aussprache des Englischen lehren, und auf feste, bestimmte Regeln gründen kann. Das ganze Werk besteht aus zwey Theilen. Der erste heißt rhetorische Grammatik, weil sie bloß von der gesprochenen Sprache handelt, um sie von andern Sprachlehren zu unterscheiden, welche die geschriebene Sprache betreffen. Man wird sich von der Absicht

dieser

dieser Grammatik am besten aus des Verf. eignen Worten einen Begrif machen können:

„Die größte Schwierigkeit der englischen Sprache liegt in ihrer Aussprache, deren strenge Genauigkeit, bey aller möglichen Mühe, nicht nur Ausländer, sondern selbst englische Provinzialen, nie zu erreichen im Stande sind. Die Ursache davon ist der bisherige Mangel einer Methode, die Aussprache, nach einem gründlichen System von Regeln, zu lehren. Einige von unsern Sprachlehrern fangen freylich ihre Arbeiten mit einer Erklärung an, nach welcher man eine förmliche, regelmäßige Behandlung dieser Materie erwarten sollte. Sie sagen gleich Anfangs, die Grammatik bestehe aus zwey Theilen: der Orthoepie, oder Rechsprechung, und der Orthographie, oder Rechtschreibung. Hiernach müßte also die Sprachlehre in der Kunst bestehen, wodurch man richtig sprechen und schreiben lernt, wie diejenigen sprechen und schreiben, deren Sprache man lernen will. Bey dem allen aber bekümmern sie sich in der Folge gar nicht um die Orthoepie, sondern wenden alle ihre Mühe auf das zweyte Stück, die Orthographie. Sie wurden nämlich von jenem Theil ihres Werks durch die ungeheure Schwierigkeit der Unternehmung abgeschreckt; und da sich niemals irgend eine öffentliche Aufmunterung zu solch einer Arbeit gefunden hat, weder durch Societäten, noch durch königliche Milde; (Mittel, welche in benachbarten Ländern die Berichtigung und Verfeine-

rung ihrer Sprachen bewirkt haben;) so hat es bisher noch Niemand gewagt, sich, in ungewisser Hoffnung einer Belohnung, auf eine so mühsame Unternehmung einzulassen. Und dieß ist mein gegenwärtiges Vorhaben, dem ersten und edelsten Theil der Sprachlehre seinen gebührenden Rang und Einfluß wieder zu schaffen, und den zweyten in seine gehörige Subordination zurückzuweisen; die gesprochne Sprache, wie sichs gebührt, zum Urbilde zu machen, wovon man die geschriebene billig nur als das Abbild ansehen sollte.„

Man muß gestehn, daß Hr. Sh. dieß Vorhaben sehr meisterhaft ausgeführt hat, indem er, in seiner rhetorischen Sprachlehre, die Regeln der richtigen englischen Aussprache, so deutlich, faßlich und genau vorträgt, als die Lehre von der Rechtschreibung dieser Sprache nur immer in andern bisherigen Sprachlehren vorgetragen ist. Zuerst bestimmt er die Gründe, worauf die englische Aussprache beruht, und die allgemeinen Regeln, wornach sie sich richtet; ob man gleich bisher meistens geglaubt hat, sie hänge bloß von Willkühr und Zufall ab. Freylich hatte man, wie Hr. Sh. zeigt, bey der ersten Bestimmung der englischen Aussprache keine festgesetzte Regeln; indeß war dabey ein geheimer Einfluß der Analogie beständig wirksam, welcher die verschiednen Wörter, nach ihren verschiednen Klassen, gleichsam in sich, wie in ihren Mittelpunkt, zusammen zog. So hat er z. B. die Entdeckung

ge-

gemacht, daß die Aussprache der vielsylbigen englischen Wörter sich mehrentheils nach der Endsylbe richtet. Er giebt davon Beyspiele in den gewöhnlichsten Wortendungen, nebst den wenigen Ausnahmen eines jeden Artikels. Der kritische Leser darf also nun nicht länger über die Entscheidung der streitigen Aussprache vieler englischer Wörter verlegen seyn, weil er nun nach sichern Gründen, und nicht bloß nach der schwankenden und unbestimmten Regel des Ansehens, entscheiden kann. Itzt kann er wenigstens einen Grund angeben, warum er z. B. lieber *refracto-ry* als *réfractory* spricht, lieber *concórdance* als *cóncordance*, lieber *acádemy* als *ácademy*; und so bey allen Wörtern von streitiger Aussprache.

Der Verf. hat in diesem Werke ein wissenschaftliches Feld eröffnet, in welches die Neuern bisher fast gar keine Aussichten gewagt haben, obgleich die Alten sich darauf vorzüglich gern zu verweilen pflegten, und davon die auserlesensten Blumen der Redekunst und Dichtkunst sammelten, um damit den Tempel der Musen zu schmücken. Sie wandten auf ihre lebenden Sprachen ausnehmend viel Mühe, und unabläßigen Fleiß. Sehr weislich betrachteten sie die Sprache und Rede als die Substanz, und die Schreibart als den Schatten, der jener von selbst nachfolgte; da sich die Neuern hingegen vornehmlich mit Untersuchung des Schattens aufhielten, und daher niemals im Stande waren, sich von dem Verhältniß, der Schönheit und dem Kolorit der

Substanz selbst einen völlig richtigen Begrif zu machen. Wäre irgend eine von den alten rhetorischen Sprachlehren auf uns gekommen, so würde die oratorische Kunst nicht so lange im Schlummer gelegen haben. Allein ohne dergleichen Beyhülfe liessen sich keine glückliche Versuche von Männern erwarten, die mit Vorurtheilen für eine Sprache groß geworden waren, die sie bloß mit den Augen gelernt hatten. Denn billig sollte ein gründlicher Sprachforscher allemal ein geübtes, unverdorbnes Gehör besitzen, das von der frühsten Kindheit an mit der genauesten Sorgfalt gebildet wäre; billig sollte er mit der Fähigkeit, in die Geheimnisse einer sehr tiefen und schweren Wissenschaft zu dringen, mit seinen Nachforschungen und Untersuchungen darüber, eine beständige Uebung verbinden, und im Stande seyn, ihre Wahrheit auf den Probierstein der Erfahrung zu bringen. Hr. Sheridan scheint durch verschiedne Umstände seines Lebens für die gegenwärtige Unternehmung vorzüglich begünstigt und vorbereitet zu seyn; und da er sich von seiner Jugend an mit diesen Gegenständen beschäftigt hat, so sind dafür nun auch seine Bemühungen mit dem glücklichsten Erfolge gekrönt. Sein ganzer Vortrag ist so deutlich und einleuchtend, daß er Ueberzeugung mit sich führt. Auf einer ausgebreiteten wissenschaftlichen Grundlage hat er ein vielbefassendes System von Regeln errichtet, durch welche sich die Kunst der Elokution, von ihren ersten einfachen Elementen an

an, bis zu ihren schwersten Kombinationen, lehren und erlernen läßt.

Den Hauptzweck seines Wörterbuchs giebt der Verfasser selbst auf folgende Art an. „Er hat darin, sagt er, die Aussprache eines jeden Worts, durch feste und in die Augen fallende Merkzeichen, mit Gewißheit bestimmt; das einzige Mittel, Gleichförmigkeit der Töne in irgend einige Entfernung zu verbreiten. In der Musik geschieht dieß wirklich, durch Hülfe der Noten; denn überall in der ganzen Welt, wo die Musik so gelehrt wird, lesen die Musikverständigen sie völlig auf einerley Art. Eine ähnliche Gleichförmigkeit der Aussprache läßt sich, vermittelst dieser Sprachlehre und dieses Wörterbuchs, in allen Welttheilen verbreiten, wo man das englische nach ihrer Anleitung lehrt.„

Herr Sheridan war der erste unter den Neuern, der darauf fiel, die Aussprache durch sichtbare Zeichen anzudeuten und festzusetzen. Schon vor vielen Jahren, bey der Bekanntmachung seines ersten Entwurfs zu dieser Arbeit, hatte er diese Idee geäussert; und sie wurde von dem unlängst verstorbenen Dr. Kenrick sogleich begierig aufgefaßt, mit dem Vorsatze, der Arbeit unsers Verfassers vorzugreifen. Zum Glück hatte indeß Hr. Sh. seine eigentliche Bezeichnungsart der Töne geheim gehalten; und so sah sich Dr. K. genöthigt, eine eigne Methode dazu ausfündig zu machen, die ihm aber sehr mißlungen, und äusserst unbehülflich ist. Um die verschiednen

Töne der Selbstlauter im Englischen zu bestimmen, bediente er sich nicht weniger als sechszehn verschiedner Zeichen; da hingegen Hr. Sh. ihrer nicht mehr als drey braucht. Ueberhaupt ist seine ganze Methode die einfachste und leichteste, die sich nur immer denken läßt. Er braucht nichts weiter, als die drey Zahlen, 1, 2, 3; und der Lehrling hat nichts mehr zu thun, als ein kleines Schema, das aus siebzehn Wörtern besteht, auswendig zu lernen, oder es beym Nachschlagen des Wörterbuchs in der Hand zu halten; alsdenn wird er sich nicht leicht in der Aussprache des Worts, seiner Bezeichnung zufolge, irren können.

Die wichtigen Absichten, welche der Verf. durch diese seine Arbeit zu erreichen sucht, legt er selbst in folgenden Fragen an den Tag:

„Ob es nicht zur Beförderung der Religion sehr viel beytragen würde, wenn man den Gottesdienst allemal auf die gehörige Art verrichtete, und die Predigten mit gehörigem Nachdruck vortrüge?„

„Ob es nicht dem Staate zuträglich seyn würde, wenn alle obrigkeitliche Personen, und Parlamentsglieder, die von Natur Geschicklichkeit dazu hätten, auch, durch Kunst und Uebung, die Fertigkeit besäßen, ihre Gedanken leicht, auf eine richtige, deutliche und eindringliche Art vorzutragen?„

„Ob es nicht sehr viel zum Vergnügen und Nutzen der Gesellschaft, und zur Beförderung der

fei-

feinern Lebensart beytragen würde, wenn alle Personen von Erziehung in öffentlichen Gesellschaften, oder in Privatzusammenkünften, im Stande wären, ihre Gedanken deutlich, und auf eine so verständliche und regelmäßige Art, auszudrücken, daß ihre Zuhörer sie ohne Mühe verstünden, und sie den Ohren derselben nicht anstößig würden?„

„Ob es nicht sehr viel dazu beytragen würde, dem verhaßten Unterschiede zwischen den Unterthanen Eines Königs ein Ende zu machen, wenn man einen Weg eröffnete, auf welchem die Erlernung der englischen Sprache in ihrer völligen Reinigkeit, sowohl in Ansehung der Phraseologie als der Aussprache, allen Einwohnern des königlichen Gebietes, erleichtert würde, sowohl denen in Süd- als Nord-Britannien, sowohl in Irland, als in den übrigen brittischen Staaten?„

„Ob es nicht der englischen Nation gar sehr zur Ehre gereichen würde, wenn ihre Sprache den Ausländern leichter gemacht, und sie in Stand gesetzt würden, die treflichen englischen Schriftsteller im Original zu lesen, und mit gebornen Engländern ihre Sprache richtig zu sprechen?„

„Ob nicht sowohl für die itzige als künftige Zeit viele wichtige Vortheile daraus erwachsen würden, wenn die englische Sprache mehr festgesetzt, und ihre Aussprache auf gewisse, bestimmte Regeln gebracht wäre?„

„Ob es nicht der erste nöthige Schritt zur Erreichung dieser Absichten sey, eine Methode zu entwerfen, nach welcher alle Kinder der drey Reiche, männlichen und weiblichen Geschlechts, von den ersten Anfangsgründen an, in der grammatischen Kenntniß der englischen Sprache, und in der Kunst, sie richtig und angenehm zu sprechen, auf eben die Art unterrichtet werden könnten, wie man sie itzt in andern Sprachen und Künsten, die unendlich minder wichtig für sie sind, unterrichtet?„

„Diese Absichten, und andre vielleicht noch erheblichere, die aus ihnen herfliessen, zu erreichen, war der Hauptzweck von des Verfassers Bemühungen in seinem ganzen Leben, und das vornehmste Ziel des gegenwärtigen Buchs.„

Noch müssen wir folgende Erklärung des Verf. hieher setzen, worin er seine Ansprüche zur Festsetzung der englischen Aussprache rechtfertigt:

„Vielleicht aber fragt man, was für ein Recht der Verfasser hat, sich in diesem Stücke das Ansehn eines Gesetzgebers anzumassen, und worauf sich seine Ansprüche gründen, gewisse Regeln über eine Sache festsetzen zu wollen, die noch unter Leuten von allen Ständen so unbestimmt und schwankend ist? Denn es ist bekanntgenug, wie ganz anders einerley Wörter, nicht nur von einzelnen Personen, sondern von ganzen Ständen und Gesellschaften, ausgesprochen werden. Man weiß, daß die Aussprache derselben auf den Universitäten, in Gerichtshöfen, und im Par-

la-

lament, oft ganz von einander abgeht; daß man sich über die Richtigkeit einer jeden Art von Aussprache streitet; und was hat nun dieser einmächtige Richter für ein Recht, zu entscheiden, welche die beste ist?„

„Der Verfasser gesteht die Rechtmäßigkeit dieses Einwurfs, und hält es daher für nothwendig, die Gründe anzuführen, die ihm einen Anspruch auf diese schwere Unternehmung geben.„

„Es gab eine Zeit, und sie ist noch nicht lange verflossen, die man das goldne Zeitalter von England nennen konnte; nämlich die Regierungszeit der Königinn Anna, als das Englische die Hofsprache war, und man auf die Richtigkeit der Aussprache eben so sorgfältig Acht gab, wie auf die Richtigkeit der französischen Aussprache an dem Hofe zu Versailles. Daraus entstand eine Gleichförmigkeit in diesem Stücke, in allen feinern Gesellschaften; und Leute von Stande hätten sich damals einer falschen Aussprache eben so sehr geschämt, als Personen von guter Erziehung sich itzt des unrichtigen Buchstabirens im Schreiben schämen würden. Allein in der Folge, da eine auswärtige Familie zum Thron gelangte, war dieser übrigens in manchem Betracht so glückliche und wohlthätige Umstand der englischen Sprache dadurch sehr nachtheilig, daß sie bey Hofe begraben, und von der französischen verdrängt wurde. Von dieser Zeit an kam die ehedem auf die Aussprache gewandte Sorgfalt allmählich in Vergessenheit; so, daß man gegen-

wärtig bey Personen vom Stande die größten Unrichtigkeiten dieser Art antrift; manche Aussprachen, die vor dreyßig oder vierzig Jahren nur beym gemeinsten Manne üblich waren, sind nach und nach gangbar geworden; und wenn nicht dazu gethan wird, dieß einreissende Uebel aufzuhalten, und eine allgemeine Richtschnur festzusetzen; so wird wahrscheinlich aus der englischen Sprache ein leeres Gewäsche werden, das ein Jeder aussprechen kann, wie er Lust hat. Es wäre freylich zu wünschen, daß dergleichen Richtschnur schon in der gedachten Periode festgesetzt wäre, weil höchst wahrscheinlich damals das Englische in seiner höchsten Vollkommenheit ausgesprochen wurde. Indeß ist es auch itzt noch nicht zu spät, ihr wieder dazu zu verhelfen. Ich hatte das Glück, meine früheste Erziehung von einem Lehrer zu erhalten, der bey dem Unterricht der ihm anvertrauten Jugend auf diesen Gegenstand sein vornehmstes Augenmerk richtete. Er war ein vertrauter Freund und Gesellschafter von Swift; der den größten Theil seines Lebens hindurch mit den damaligen angesehensten Männern und besten Köpfen den genauesten Umgang gehabt hatte. So sehr er sich durch die Reinigkeit und Genauigkeit seiner Schreibart unterschied; so sah er doch auf diesen Umstand beym Schreiben nicht sorgfältiger, als auf die Richtigkeit der Aussprache im Reden. Auch konnte er seine Freunde in diesem Stücke nicht fehlen hören, ohne sie zu verbessern. Ich hatte das Glück, in meinen jün-

n Jahren sehr viel um ihn zu seyn, und las

ihm

ihm einige Monate hindurch täglich drey oder vier Stunden vor, wobey ich immer noch der Wohlthat seines Unterrichts genoß. Seit der Zeit habe ich öftere Gelegenheit gehabt, mich zu überzeugen, daß am Hofe der Königinn Anna eine ganz gleichförmige Aussprache geherrscht haben muß, indem ich Swift's Aussprache mit der Mundart der angesehensten Personen verglich, die an diesem Hofe ihr ganzes Leben zugebracht hatten, unter welchen der Herzog von Dorset und der Graf von Chesterfield waren. Und eben diese Aussprache ist noch itzt die gewöhnliche unter den Abkömmlingen der vornehmsten englischen Familien, die unter jener Regierung erzogen wurden. Bey Untersuchung der Grundsätze, auf welche die damalige Aussprache gebauet wurde, fand ich, daß man zwar keine bestimmte Regeln für dieselbe festgesetzt hatte, daß aber doch ein geheimer Einfluß der Analogie sich beständig geäussert, und die verschiednen Wörter, nach ihren verschiednen Klassen, in sich, als in ihrem Mittelpunkt, vereinigt hatte. Und wo man von dieser Analogie abgewichen war, da gründeten sich die Anomalien auf dem besten Grundsatz, nach welchem die Sprache sich nur immer bestimmen läßt; darauf nämlich, daß man diejenige Aussprache vorzog, die für die Organen der Stimme die leichteste, und folglich für das Ohr die angenehmste war. In so fern also gründet der Verfasser seine Ansprüche auf die Voraussetzung, daß die Aussprache bloß von Mode und Gewohnheit abhängt. Wenn er aber hinzusetzt,

daß er zu allererst die Grundsätze der englischen Aussprache, und die Regeln vorträgt, wornach sie sich richtet; so hofft er, daß man seinen Anspruch auf das von ihm übernommene Geschäfte weder für eitel noch für allzu anmaßlich ansehen wird.

Freylich läßt sich wohl für die Aussprache des Englischen, in so weit dieselbe vom blossen Gebrauch abhängt, kein beßres Vorbild aufstellen, als die Aussprache unter der Königinn Annen Regierung; wenn gleich die Accentuirung eines jeden einzelnen Worts, selbst damals nicht, so festgesetzt war, daß man nicht darin bey den besten Schriftstellern manche Abweichungen und Verschiedenheiten antreffen sollte. Vielleicht wird man auch gegen manche von dem Verf. gemachte Regeln und Bestimmungen mit Recht Zweifel und Einwürfe machen. So werden z. B. wohl wenige darin mit ihm einig seyn, daß man in den mit *super* zusammengesetzten Wörtern, als *superstition*, *supersede*, u. s. f. das *su* wie *sho* aussprechen müsse. Ein Widerspruch wider die von Hrn. Sh. selbst gegebne Regel, daß der Buchstab *S* zu Anfang der Wörter beständig seinen eigenthümlichen Laut behalte. Indeß behält dieß Wörterbuch allemal einen sehr vorzüglichen Werth für alle, denen es um genaue und richtige Aussprache des Englischen zu thun ist; besonders für Ausländer, denen es die mündliche Hülfe zur Aussprache zum Theil ersetzen, und in vielen Fällen gewiß noch besser und sichrer leisten wird, als

als das oft unbeſtimmte und fehlerhafte Beyſpiel der meiſten Sprachmeiſter.

Was nun noch fehlte, wäre eine bloß für dieſe Abſicht eingerichtete Erziehungsanſtalt, dergleichen Hr. Sh. ehedem ſelbſt anzulegen Willens war, und deren Vortheile gleichfalls nicht der Nation allein, ſondern auch dem Ausländer, der in England ſelbſt die Sprache ſtudirte, ungemein wohlthätig werden müßten.

XXIV.

Obſervations made during a Tour through Parts of England. Scotland and Wales. In a Series of Letters. 4to. 10 S. 6 d. Becket. 1780.

Bemerkungen auf einer Reiſe durch verſchiedne Gegenden von England, Schottland, und Wallis; in einer Folge von Briefen. 4.

In unſerm reiſeſüchtigen Zeitalter ſind die Bewegungsgründe ſehr verſchieden, welche eine Reiſe veranlaſſen. Manche unternehmen ſie aus bloſſer Wißbegierde; andre werden durch Geſchäfte, oder durch ihre Geſundheitsumſtände dazu veranlaßt; einige ſuchen auswärtig den Zeitvertreib, den ſie zu Hauſe nicht zu finden wiſſen; und noch andre reiſen ausdrücklich in der Abſicht, um Stof zu einer Reiſebeſchreibung einzuſammeln.

Zu der erſten von dieſen Klaſſen gehört der Verfaſſer gegenwärtiger Bemerkungen. Er iſt ein Mann von Vermögen, der die lobenswürdige Neigung hatte, dasjenige, was in ſeinem Vaterlande geſehen und gekannt zu werden verdient, zu ſehen und kennen zu lernen. — Reiſen, ſehen, und vergeſſen, iſt gemeiniglich die Summe von dem, was diejenigen thun, die bloß zu ihrem Vergnügen reiſen; unſer Verf. hingegen wollte nicht gern die Vortheile wieder verlieren, die ſeine Kenntniſſe während der von ihm gemachten Reiſe gewannen; er zeichnete ſich daher alle Denkwürdigkeiten auf, und brachte ſeine Bemerkungen, ſo wie er ſie zu machen Gelegenheit fand, in eine Folge von Briefen, an einen Freund gerichtet, der ihn um die ausführliche Mittheilung ſeiner Reiſebeobachtungen erſucht hatte. Dieſes Umſtands wegen gehört indeß der Verf. keinesweges in die oben angeführte letzte Klaſſe der Reiſenden; ſein Buch hat ſein Daſeyn keinen gewinnſüchtigen, ſondern ſehr wohlthätigen Abſichten zu verdanken, zu deren Beförderung aller daraus zu erwartender Vortheil beſtimmt iſt.

Die Lebhaftigkeit der Gedanken und Schreibart, die empfindſame Denkungsart des Verfaſſers, und ſein richtiger, feiner Geſchmack, dienen vorzüglich zur Empfehlung dieſer Reiſebeſchreibung. In ſeiner Manier ſcheint er faſt ein Verwandter der Shandyſchen Familie zu ſeyn; ſie iſt lebhaft, aufgeräumt, und wohlwollend, und hat eine ſehr glückliche Miſchung heitrer Lau-

ne

ne mit menschlicher, gutherziger Gesinnung. Seine Schreibart ist freylich nichts weniger als fehlerfrey, so unterhaltend sie auch übrigens ist. Kaum begreift man die Möglichkeit, daß ein Mann von seiner Erziehung, Belesenheit und Geschmack dergleichen Nachläßigkeiten, wie hier überall vorkommen, sich erlauben, oder nicht wenigstens die Ausfeilung seiner Schreibart einem Freunde und Schriftsteller von Profeßion auftragen konnte.

Der achtzehnte Brief, der die Beschreibuug einer sehr grossen Höhle in Derbyshire enthält, mag unsern Lesern zur Probe dienen:

„Im August, 1778.„

„Wir waren das letztemal mit einander in Drake's Höhle; und vermuthlich glaubten Sie, unsre unterirrdische Wallfahrt habe nun ein Ende. Aber leider, mein Freund, hat es das Schicksal nun einmal so verhängt; der Geist der Neugier herrscht zu mächtig über unsern Verstand; wir waren mit der Gefahr vertraut worden, und liessen uns daher auf ein Vorhaben ein, vor dessen blossem Gedanken klügern Leuten vielleicht geschaudert hätte. Wir unternahmen nichts geringers, als die Durchsuchung der drey Meilen langen Höhle, deren ich schon erwähnt habe. Alle Grubenfahrer des Orts wurden von uns zusammen gefodert, und wir entdeckten ihnen kurz und gut unser Vorhaben. Anfänglich waren sie vor Erstaunen nicht im Stande, uns zu antworten; bloß zwey oder drey hatten jemals diesen

Ver-

Verſuch gewagt; ſelbſt die Gewohnheit hatte die übrigen zu einer ſo gefährlichen Unternehmung nicht vermocht. Durch das Verſprechen einer Belohnung lieſſen ſie indeß ſich alle bewegen, und verſprachen, uns den folgenden Morgen zu begleiten. Unterdeß, daß ein Bote nach Sheffield geſchickt wurde, um Fackeln zu hohlen, machten wir mit allem Ernſt Anſtalten zu unſrer Einfahrt; und die waren bald gemacht. Ein Papier mit einigen Nachweiſungen lieſſen wir in unſrer Schreibſchatulle; und eine Karte, worauf die Namen unſrer Freunde ſtanden, und wo ſie wohnten, lieſſen wir auf den Fall, daß uns etwas zuſtoſſen ſollte, in unſerm Gaſthofe auf dem Tiſche zurück. Auf dieſe Art machten wir uns auf das ſchlimmſte, das uns begegnen konnte, gefaßt; wenigſtens in Anſehung unſers etwanigen Nachlaſſes; und giengen nun den folgenden Morgen in aller Frühe, von einer ausgewählten Anzahl neuer Wegweiſer begleitet, auf die Spitze des Berges, wo wir die Oeffnung der Höhle, ungefähr drey Fuß im Durchmeſſer, vor uns ſahen. Die Grubenfahrer verſahen uns mit gehöriger Kleidung. Wir zogen alſo unſre Oberkleider aus, und legten jeder ein paar kanvaſne Beinkleider, eine Jacke von Flanell, und darüber einen Frack von Kanvas an; um den Kopf banden wir ein Schnupftuch, und ſetzten eine Bergmannsmütze darüber. Und nun ſtiegen wir nach einander in dieſen fürchterlichen Abgrund hinab, der ſenkrecht ungefähr vier hundert und zwanzig Fuß tief iſt. Schwer-

lich kann man sich eine gefährlichere Hinabfahrt in seiner Vorstellung denken, als die unsrige war. Die Sprossen, worauf wir treten, und die Hülfen, woran wir uns halten konnten, waren nichts weiter als Stücke von Eichenholz, die von den dortigen Einwohnern, bey der ersten Entdeckung dieser Höhle hie und da eingesteckt, und nun, da sie wenig gebraucht wurden, wie man vermuthen mußte, in der Erde entweder gefault, oder gar verloren gegangen seyn konnten. Dazu kam, daß man durch einen Fehltritt unvermeidlich des Todes seyn mußte. Glücklicherweise war alles fest, und wir kamen ohne Schaden auf den Grund. Itzt stellten wir uns in eine Reihe, und mit einem grossen Bündel von Lichtern und Fackeln, ohne die Lichter, die jeder von uns in der Hand hatte, giengen wir mit ziemlich leichter Mühe durch zwey oder drey hohe und ungemein schön ausgelegte Höhlen von Markasit. Dieß hielten wir für eine Vorbedeutung vieles Vergnügens; und fiengen daher sogleich an, unsre Schreibtafeln zur Hand zu nehmen; aber leider! wie sehr hatten wir uns geirrt! Hier sollten unsre Mühseligkeiten erst recht anfangen. Wir folgten unserm Wegweiser, der nebst noch einem andern, den wir bey uns hatten, die einzigen beyden waren, die von uns allen jemals diese Höhle besucht hatten, und arbeiteten uns mit unsäglicher Mühe durch einen sehr engen Weg, zwischen zwey Felsen, hindurch. Hernach krochen wir auf Händen und Füssen weiter, und mußten wenigstens eine ganze Meile lang so fort-

kriechen, ohne daß wir es wagten, den Kopf in die Höhe zu richten, weil die Höhle zu niedrig war. Voller Koth, Schmutz, und einer Menge von Steinen, war unser Weg allerdings höchst beschwerlich; indeß hofften wir immer noch auf etwas besseres. Und so giengen wir immer weiter; bis ein fürchterliches Getöse, das längst den schrecklichen Spalten der Höhle daher schallte, uns zu erkennen gab, daß wir nahe an einem Fluß wären; diesem eilten wir also zu. Aber keine Beschreibung ist im Stande, diese Scene zu schildern. Ein weiter Ocean schien auf uns her zu toben; an einigen Stellen wallte er mit unbegreiflicher Heftigkeit, und an andern stürzte er sich durch furchtbare Schlünde, welche die Natur hervorgebracht hatte, um ihm Luft zu machen; hier herdurch sollten wir nun weiter. Ein Geschrey nach Licht setzte uns dabey noch mehr in Schrecken; die eingeschlossene Luft, und die Enge des Weges hatte alle unsre Fackeln ausgelöscht; auch die Lichter waren alle, bis auf Ein schmales Ende nach, ganz aufgebrannt. Wir wußten nicht, was wir machen sollten. Umsonst riefen die Bergleute nach denen, die uns hatten nachkommen wollen; es war keine Antwort zu hören. Unser unglückliches Schicksal schien nun unvermeidlich zu seyn; allein wir, die die Hauptpersonen im Spiele waren, liessen zum Glück keine Furcht von uns merken. In dieser äussersten Noth entschloß sich ein herzhafter, wakrer Mann, der diesen Ort gar noch nicht kannte, aber aus Erfahrung wußte, wie groß unsre Gefahr war,

uns

uns auf einmal zu verlassen. Er tappte eine lange Zeit im schrecklichsten Dunkel umher, und kam endlich mit einem neuen Vorrath von Lichtern wieder zu uns, weil er seine Kameraden entdekt hatte, denen sie mitgegeben waren, die von Furcht beynahe versteinert zurück blieben, und sich nicht getraueten, uns weiter zu folgen. Auf diese Art wurden wir von dem uns drohenden Tode gerettet, den wir in seiner schrecklichsten Gestalt schon vor Augen sahen, und giengen nun mit neuem Muthe weiter fort. Wir wateten bis über die Hüften durch den Strom, und konnten uns, seiner Heftigkeit wegen kaum auf den Füssen halten. Jeder Tritt, den wir thaten, geschah mit ängstlicher Vorsichtigkeit; und zuletzt nach vierstündigen unbeschreiblichen Beschwerden, kamen wir ungefähr drey hundert Ellen weit an den Fleck, wo uns der unterirdische Gang, den wir den Tag vorher durchsuchten, einen Eingang in diese furchtbare Höhle zu finden hoffen ließ.„

„Hier mußten wir also Halte machen. Bey der Gefahr, in einen offnen Schlund zu stürzen, wovon ich glücklicherweise durch den Stoß an die spitzige Ecke eines Felsen gerettet wurde, hatte ich mich äusserst schmerzhaft beschädigt. Bisher hatte ich kein Wort davon gesagt; itzt aber fieng mirs an, unerträglich zu werden; indeß mußte ich hinaus kriechen, und noch dazu auf diesem schmerzenden Knie. Wir fiengen damit an; der Schmerz aber, den ich litt, gieng über alle Beschreibung. Sehr oft wünschte ich, da zu blei-

ben, wo ich war; Niemand konnte mir Hülfe oder Beyſtand ſchaffen; ein Jeder war ängſtlich mit der Sorge für ſein eignes Leben beſchäftigt. Da ich indeß das andre Knie faſt ganz wund gemacht, und Bruſt und Rücken durch das viele Krümmen und Drehen ſehr beſchädigt hatte, ſo ſah ich mich gezwungen, um Hülfe zu rufen, als wir glücklicherweiſe eben zu der erſten Oeffnung kamen, wo man mich in die Höhe richten konnte. Ermüdung und Mattigkeit von dem, was ich ausgehalten, hatten mich ganz von Kräften gebracht. Man ſetzte mich auf ein Felſenſtück hin; aber in wenig Minuten, da ich mich, ſo viel möglich, wieder erhohlt hatte, ſchleppte ich mich weiter durch die Höhle fort, ließ mir helfen, wo es thunlich war, und kam endlich auf dieſe Art wieder an das ſehnlich gewünſchte Tageslicht. Alle die übrigen waren indeß ziemlich wohl; zwey von unſern Führern ausgenommen, deren einer einen ſtarken Stoß am Kopfe von einem Stein, und der andre verſchiedne Beulen von einem Falle bekommen hatte, indem er zur letzten Oeffnung hinan kletterte. In allem war die Tiefe, die wir hinabgeſtiegen waren, ungefähr hundert und vierzig Klafter, oder neun hundert und achtzig Fuß; und die Länge ungefähr drey engliſche Meilen, nach der Rechnung der Bergleute. Auch waren wir damit noch nicht ganz am Ende; es gieng noch ein Weg weiter hinein, der aber ſo voll Waſſer, und ſo gefährlich war, daß die Bergleute ſelbſt nicht Herz hatten, ſich weiter zu wagen. Und hier mein Freund, will ich für

dieß-

dießmal von Ihnen Abschied nehmen. Die Schmerzen in meinen Gliedern sind noch immer höchst empfindlich; aber in kurzer Zeit wird alles wieder in Ordnung seyn. Uebrigens habe ich nichts weiter hinzuzusetzen, als daß ich meinem ärgsten Feinde in der Welt nicht wünschen möchte, sich jemals durch die Neugier so unverzeihlich weit verleiten zu lassen, daß er da seinen Tod suchen wollte, wo, ausser den vielen Gefährlichkeiten des Ortes selbst, das Fallen eines einzigen Steins ihn in ewige Nacht gar leicht begraben könnte.„

Es liessen sich noch manche sehr unterhaltende Auszüge aus dieser Reisebeschreibung machen, wenn unser eingeschränkter Raum es verstattete. Bey einer neuen Auflage wird der Verf. hoffentlich viele Unrichtigkeiten der Schreibart, des Inhalts, und des Drucks verbessern; und wir wünschten, man wartete bis dahin mit einer deutschen Uebersetzung, wenn sie anders nicht, beym Abdruck dieser Anzeige, schon da, oder in Arbeit ist.

XXV.

THELYPHTORA; or, a Treatise on Female Ruin, in its Causes, Effects, Consequences, Prevention, and Remedy; considered on the Basis of the Divine Law, under the following Heads, viz. Marriage, Whoredom and Fornication, Adultery, Polygamy, Divorce; with many other incidental Matters; particularly including an Examination of the Principles and Tendency of Stat. 26. Geo. II. c. 33. commonly called *The Marriage Act.* 2 Vols. 8vo. 10 S. Dodsley. 1780.

Thelyphtora; oder, Abhandlung über weibliche Entehrung, nach ihren Ursachen, Wirkungen, Folgen, ihren Hindernissen und Gegenmitteln; geprüft nach den Grundsätzen des göttlichen Gesetzes, unter folgenden Artikeln: Ehe, Hurerey und Unzucht, Ehebruch, Vielweiberey, Ehescheidung; nebst vielen andern beyläufigen Materien; worunter besonders eine Prüfung der Gründe und Absichten der unter K. Georg II. eingeführten Heyrathsakte befindlich ist. Zwey Oktavbände.

Es ist in unsern Tagen kein ganz ungewöhnlicher Kunstgrif, da eine Vertheidigung der Bibel vorzugeben, wo man nichts anders, als Angrif derselben zur Absicht hat; und so könnte man auch hier leicht auf den Argwohn gerathen, die vorgebliche Absicht des Verfassers, die ehemalige

göttliche Verstattung der Polygamie zu rechtfertigen, sey bloß ein Kunstgrif dieser Art. Man erinnert sich dabey leicht an die verdeckten Angriffe eines Tindal und Toland, und vornehmlich an die verkappte List eines Dodwell; neuerer Versuche dieser Art nicht zu erwähnen, wobey man sich den Anstrich der besten Meynung zu geben wußte. Indeß wäre es lieblos und ungerecht, wenn man Hrn. Madan, dem Verfasser des hier anzuzeigenden Buchs, geradehin schlechte und verräthrische Absichten gegen das Ansehn der H. S. Schuld geben, oder auch nur gegen die Güte seiner moralischen Gesinnungen Verdacht hegen wollte. Er scheint im völligen Ernste so zu denken und zu schreiben, wie er über diese Materie denkt und schreibt, so befremdend auch der Inhalt seines Buchs seyn muß, der am Ende darauf hinausläuft, die Polygamie nicht nur in manchen Fällen zu entschuldigen, sondern ihren Vorzug vor der Monogamie darzuthun.

Freylich scheint es der Verf. selbst gar wohl einzusehen, wie leicht man sein System mißbrauchen könne. Allein, er bedient sich der gewöhnlichen Ausflucht aller Neuerer und Friedensstörer: Wahrheit! Wahrheit! ist ihr ewiges Geschrey; und unter diesem Vorwande vergessen sie gar bald alle Fodrungen der Klugheit und Bescheidenheit, und machen sichs zur Gewissenssache, aller guten Ordnung zu widerstreben, alles Ansehens zu spotten, und alle hergebrachte Gewohnheiten dreist übern Haufen zu werfen.

„Von der Schrift selbst, sagt der Verfasser, steht geschrieben: sie sey für einige ein Geruch des Lebens zum Leben, und für andre ein Geruch des Todes zum Tode; sie sagt selbst, daß die Ungelehrten und Unbefestigten die Briefe Pauli, und so auch die übrigen Theile der H. S. zu ihrem eignen Verderben mißverstanden und verdreht haben. Da also, setzt er hinzu, nichts in diesem Buch enthalten ist, was man nicht über die hier berührten Punkte, über die Ehe, Vielweiberey, u. s. f. in der H. S. findet, so wagt der Verf. die Bekanntmachung desselben, im Vertrauen auf dessen Verheissung, der gesagt hat: Gleichwie der Regen und Schnee vom Himmel fällt, u. s. f. Jes. LV, 10. 11.„

Und in diesem, gewiß sehr zuversichtlichen, Vertrauen, erlaubt sich der Verf. ohne Bedenken, den Schriften der ersten Kirchenväter, allen nachherigen Theologen, allen Schlüssen der Koncilien, Kirchen und Synoden Hohn zu sprechen, und das festzusetzen, was er für ächtes Gesetz Gottes hält, ohne die mindeste Furcht vor den Folgen, die gar leicht aus dessen Mißverstande oder Mißbrauch entstehen könnten.

Die Vorrede enthält einige scheinbare Vertheidigungen der Untersuchungsfreyheit, und der jedem Christen obliegenden Pflicht, das frey herauszusagen, was er für wahr hält, so unverträglich es auch mit allgemein angenommenen Meynungen oder überall eingeführten Gebräu-

chen seyn mag. Aber ist es nicht auch die Pflicht eines guten Christen, und eines guten Bürgers, Klugheit und gemeinen Nutzen beym Gebrauch seiner Freyheit zu Rathe zu ziehen? Nicht alles, was erlaubt ist, ist deswegen auch nützlich; und, ungeachtet aller der scheinbaren Apologien, welche für die Denkfreyheit von ihren eifrigsten Schutzrednern gemacht sind, verdient doch die Meynung des ehrwürdigen und frommen Bischofs Hall vielleicht immer noch einige Achtung: „daß „manche ruhige Irrthümer besser sind, als man„che aufrührische Wahrheiten.„

Das erste Kapitel handelt von der Ehe, als einer göttlichen Verordnung. Aus dem ersten, ursprünglichen Befehl dazu, der unsern ersten Eltern gegeben wurde, folgert der Verfasser, der Ehestand bestehe durchaus in nichts weiter, als in der persönlichen Vereinigung, oder fleischlichen Vermischung. Diese Behauptung sucht er durch viele ganz sinnreiche und scheinbare Gründe zu bestätigen, die auf Erklärungen der H. S. gegründet, und durch die Sitte des alten Roms, Schottlands und Hollands, durch die Gesetze in Betref der Postlegitimirung, durch das Verfahren der geistlichen Gerichte in England, und durch die Ausspräche der geschicktesten Kanonisten, bestätigt werden.

Im zweyten Kapitel handelt er von der Sünde und Gefahr der Hurerey und Unzucht, oder des regellosen unerlaubten Umgangs unverehlichter Personen, die sich, zur Befriedigung sinnli-

cher Triebe, oder aus Gewinnsucht, auf eine Zeitlang in eheliche Verbindung einlassen, und sie nach Gefallen wieder aufheben. In diesem Betracht mißbilligt er die Gewohnheit, Beyschläferinnen zu halten, und handelt von dem Unterschiede der heutigen Maitressen, und derer Beyschläferinnen, die den Juden zu halten erlaubt waren. Diese letztern waren eine niedrige Klasse von Weibspersonen; und man hielt eine Gemeinschaft mit ihnen beydes für heilig und unzertrennlich; da jene erstern sich hingegen als Personen betrachten, die weder durch göttliche noch menschliche Gesetze verpflichtet sind, ihre Verbindung mit denen, die sie halten, länger fortzusetzen, als es ihrer Neigung, oder ihrem Vortheile, gemäß ist.

Das dritte Kapitel betrifft die eigentliche Natur des Ehebruchs, dessen Schändlichkeit in Hinsicht auf Moral und Religion, und die verderblichen Folgen desselben für die bürgerliche und häusliche Gesellschaft. Nur ist des Verf. Begrif vom Ehebruch nicht der gewöhnliche. Er glaubt, dieß Wort werde in der H. S. allemal nur, sobald es im eigentlichen Verstande vorkömmt, von dem unerlaubten Umgange mit einer verlobten oder verehlichten Frau gebraucht. Ein verheyratheter Mann ist, seiner Meynung nach, kein Ehebrecher, wenn er seinen Umgang mit dem andern Geschlecht auf ledige Frauenzimmer einschränkt, die weder durch Verlobung noch durch die Ehe gegen andre Männer Verbindlich-

kei-

keiten haben. Freylich mußte er dieß annehmen, um die Ehre und Unschuld polygamischer Verständnisse zu retten. Wäre ein Ehemann durch eben so feste Bande an Eine Frau gebunden, wie eine Ehefrau an ihren Mann; so folgte daraus, der Polygamist sey auch ein Ehebrecher.

Hr. Madan erörtert diesen letzten Punkt schlau und scharfsinnig genug in seinem vierten Kapitel, welches umständlich von der Polygamie handelt, der Lieblingsmaterie des Verfassers, zu deren Behauptung und Vertheidigung die ganze Abhandlung geschrieben zu seyn scheint. Er schränkt das Vorrecht der Polygamie bloß auf den Mann ein, und zeigt die schrecklichen Folgen, welche die Ausdehnung desselben auf das weibliche Geschlecht nach sich ziehen würde. Umständlich redet er von den polygamischen Verbindungen der Patriarchen und Männer Gottes im A. T; und folgert die Rechtmäßigkeit der Vielweiberey aus dem damit verknüpften Segen, und den ihrentwegen gegebnen Gesetzen. Auch behauptet er, die Christen haben eben die Freyheit hierin, welche die Juden hatten, und giebt sich viel Mühe, den Geist der evangelischen Haushaltung mit dieser Freyheit in Verträglichkeit zu bringen. Er sagt, es sey kein einziger Spruch in N. T., worin die Strafbarkeit der Vielweiberey auch nur von weiten berührt würde, und schließt aus den Worten Pauli, daß ein Bischof nur eines Weibes Mann seyn soll, daß es den Layen erlaubt gewesen, sey, mehr als eine Frau zu haben.

Ohne

Ohne Zweifel ist diese Einschränkung von Seiten des Verf. sehr unpartheyisch und uneigennützig; denn er ist selbst ein Geistlicher; und kann sich also des Vorrechts nicht bedienen, das er so eifrig vertheidigt. Sic vos, non vobis, mellificatis, apes!

Nicht bloß, der Religion zufolge, erlaubt, sondern auch für das bürgerliche und häusliche Leben äusserst rathsam und vortheilhaft scheint dem Verf. die Einführung der Polygamie zu seyn. Er hält sie für das beste Mittel, dessen sich Ehemänner bedienen könnten, die Herrschaft über ihre Frauen zu behaupten, und sich an ihnen für ihre üble Begegnung zu rächen. Sie sollten, meynt er, in solchen Fällen, billig dem Rathe folgen, den König Ahasverus von den sieben Fürsten in Medien und Persien erhielt, daß er, um den Stolz seiner Gemahlinn Vasthi zu bestrafen, sie nicht mehr vor sich lassen, und in ihre Stelle eine andre nehmen sollte, die besser wäre als sie. Der Verf. beklagt es ungemein, daß es nach den heutigen, wenigstens nach englischen Rechten nicht verstattet ist, diesem Beyspiele zu folgen, und dadurch die Würde eines Mannes, und eines Herrn im Hause völlig zu behaupten.

Im fünften Kapitel sucht Hr. M. darzuthun, daß das jüdische Gesetz, welches im A. T. die Polygamie erlaubte, im N. T. beybehalten, und durch Christum nicht verändert oder abgeschafft sey. Die Einwürfe, die sich dagegen aus verschiednen Schriftstellen, z. B. Matth. V, 31. 32.

32. IX, 9. Luc. XIV, 18. machen lassen, sucht er, eben nicht auf die bündigste Art, wegzuräumen.

Das sechste Kapitel macht den Anfang des zweyten Bandes, und handelt von der Ehescheidung. Hier vertheidigt der Verf. die Unauflöslichkeit des Ehevertrags aufs eifrigste, und betrachtet ihn als eine geweihte Verbindung, die auf göttliche Anordnung gegründet ist. Bloß den Ehebruch läßt er als einen statthaften Grund der Ehescheidung zu. Mit neuer Wärme verficht er hier wieder die Polygamie. Seiner Meynung nach kann keine vorgängige Verbindung mit noch so viel Frauen den Ehemann Gewissenshalber abhalten, sich in neue Verbindungen von ähnlicher Art einzulassen; die Frau hingegen, die auch nur ein einzigmal mit irgend einem andern, als ihrem Ehemann, ein Liebesverständniß hätte, würde schon dadurch eine Ehebrecherinn, und sollte billig, zugleich mit ihrem Buhlen, unverzüglich am Leben gestraft werden. Dieß, sagt der Verfasser, ist das Gesetz Gottes, und klagt gar sehr darüber, daß man heutiges Tages ein milderes Gesetz der Menschen in dessen Stelle gesetzt hat.

Das siebente Kapitel handelt von der Ehe, in Absicht auf die bürgerliche Verfassung, und als einem Gegenstande menschlicher Gesetze. Bey dieser Gelegenheit untersucht der Verf. die Natur, die Grundsätze, Absichten und Folgen der neuesten Heyrathsakte. Er tadelt dieselbe auf eine

sehr strenge und heftige Art, und behauptet gerade zu, „sie sey ein frevelhafter Versuch, das Gesetz des Himmels zu widerrufen.„ Indeß sind doch einige seiner hier gemachten Bemerkungen sehr gut und treffend, und verdienen von denen erwogen zu werden, welche die brittische Gesetzgebung in Händen haben. Bald hernach besteigt der Verf. auf einmal wieder sein Steckenpferd, und sagt: wenn die Polygamie in christlichen Ländern erlaubt und ermuntert würde, so liessen sich vielleicht die Türken und Chineser zur Annehmung des christlichen Glaubens bewegen.

Im achten Kapitel, vom Aberglauben, werden die Verfälschungen umständlich gerügt, welche die Religion überhaupt, und die Ehegesetze insbesondre, nach des Verf. Urtheil, in der christlichen Kirche erfahren haben. Der Antichrist, sagt er, hat sich eben so geschäftig und gewandt darin bezeugt, von den göttlichen Gesetzen etwas wegzunehmen, als Zusätze dazu zu machen. Von beydem giebt Hr. M. verschiedne Beyspiele, und glaubt, die Kirchenverbesserung habe ihre grossen Absichten nur zum Theil erreicht, indem sie zwar der Priesterschaft die Freyheit verstattet, Eine Frau zu haben, den Layen hingegen (deren Bedürfnisse dringender seyn müssen!) nicht erlauben will, ihrer zwey zu nehmen. Diesem Mangel abzuhelfen, ist die Hauptabsicht des gegenwärtigen Versuchs. „Wird es Luthern siebenfältig vergolten; so verdient wahrlich Madan siebzig mal siebenmal belohnt zu werden!„

Das

Das neunte Kapitel handelt von dem Eifer, womit Gott über seine Gesetze hält; und zeigt, wie höchst gefährlich es sey, auch in den geringsten Kleinigkeiten von ihnen abzugehen, es geschehe auch unter welchem Schein und Vorwand es wolle. Der Verf. geht die zehn Gebote durch, und führt Beyspiele von Gottes Gerichten über die, welche sie übertreten haben. Die Beyspiele, auf die er sich beruft, sind sehr fürchterlich, und werden von ihm mit solch einer puritanischen Feyerlichkeit angeführt, daß es kein Wunder wäre, wenn manche arme schüchterne Seelen sich sogleich zur Vielweiberey verstünden, um alle Gebote Gottes zu halten; denn er behauptet, sie sey, in manchen Fällen, Pflicht; in manchen, rathsam; und in allen Fällen, erlaubt. Am Ende setzt er, in seinem entscheidenden, und hier wirklich anstößigen, Ton hinzu: „wenn man beweisen könnte, daß Christus in irgend einem Falle, zu Gottts Gesetz etwas hinzugethan, oder etwas davon gethan, und Dinge verordnet habe, die demselben entgegen, oder damit nicht verträglich wären; so würde man ihn dadurch zu einem grössern Betrieger, als Mahomet, machen.„

Im zehnten und letzten Kapitel sucht der Verf. den grossen Vorzug zu beweisen, welchen die jüdischen Gesetze und Verordnungen vor den unsrigen, in Absicht auf die Bevölkerung, gehabt hätten. Er stellt eine Vergleichung an, zwischen dem göttlichen Gesetz und Menschensatzungen, in so fern sie die hier abgehandelten Materien betref-

fen,

fen, und erklärt sich am Ende: „seine eigentliche Absicht sey dahin gegangen, den Mängeln menschlicher Gesetze durch Erklärung und Rettung der göttlichen abzuhelfen, und er empfehle seine ganze Schrift der ernstlichen Prüfung und Beherzigung eines Jeden, vornehmlich aber derer, welche die Gesetzgebung in Händen haben. In wie fern diese Absicht erreicht ist, mag der Leser entscheiden.„

Hier ist weder Raum noch Ort, eine umständliche Prüfung dieses ganzen Systems, und der so zahlreichen paradoxen und dreisten Behauptungen anzustellen, woraus es fast ganz zusammengewebt ist. Unstreitig kann dieß Buch von sehr schädlicher Wirkung seyn, und ungeachtet der überall darin verbreiteten frommen Sprache weit eher zur Aufmunterung des schamlosen Freydenkers, als zur Erbauung des ernsten Christen beförderlich werden. Desto mehr ist zu wünschen, daß Männer von Einsicht und Scharfsinn die Sätze und Folgerungen des Verf. einer gründlichen Prüfung und Widerlegung würdigen möchten; und sollte diese Schrift, wie wir fast nicht zweifeln, ins Deutsche übersetzt werden, so wünschten wir sie nicht ohne die Begleitung solcher prüfender und widerlegender Anmerkungen ins Publikum gebracht zu sehen. Ist es noch Zeit dazu, so möchten wir den Uebersetzer vorläufig auf die sehr gründliche Beurtheilung dieses Buchs aufmerksam machen, die im Oktobermonat des *Monthly Review*, vom J. 1780. angefangen ist, und

offen-

offenbar einen Mann von Einsicht, Wahrheitsliebe, und sehr richtigem Prüfungsblick zum Verfasser hat.

XXVI.

Philosophical Transactions of the Royal Society of London. Vol. LXIX, for the Year 1779. Part. I. 1779. 4to. — Part. II. 1780. 4to. 15. S. Davis.

Philosophische Transaktionen der königl. Societät in London für das Jahr 1779. Erster und zweyter Theil. 4.

I. Dr. Anton Fothergill von der Kur eines Veitstanzes, vermittelst der Elektricität. Sie wurde an einem zehnjährigen Mädgen mit glücklichem Erfolg verrichtet, bey der alle bisherige krampfwidrige Arzneyen fruchtlos waren. Das Elektrisiren beschleunigte den Pulsschlag, und trieb an den Gelenken einen krätzenartigen Ausschlag hervor.

II. Hrn. Orred's Nachricht von einer chirurgischen Operation, wobey man die Spitze des Knochens am Oberarm abnahm, und der Arm dennoch seine Beweglichkeit behielt. Ohne Zweifel bildete die Natur hier allmählich einen neuen Kopf des Knochens; und diese Erwartung macht dahér sehr oft die völlige Abnehmung des ganzen Gliedes unnöthig.

III. Hrn. Woulfe's Versuche mit einigen mineralischen Substanzen. Sie betreffen einige durch diese Versuche nicht bestätigte chymische Angabe des Hrn. Baume mit der feuchten Substanz des Kiesels und der Vitriolsäure.

IV. Edw. King von einer, an der Küste von Ostlothian in Irland gefundnen Versteinerung. Es war eine durch Eisentheile versteinerte Sandmasse, die sich an den Trümmern eines Schifs festgesetzt hat. Hr. K. sucht daraus sowohl, als aus andern Beyspielen, den Einfluß des Eisens auf die Bildung der Steine darzuthun.

V. Wilson's Nachricht von Dr. Knight's Verfertigungsart künstlicher Magnete. Nicht wohl eines kurzen Auszugs fähig.

VI. Lathan's Nachricht von einer ungewöhnlichen Wassersucht. Ein junges Frauenzimmer hatte diese Krankheit, und wurde in einer Zeit von vier Jahren 155 mal abgezapft, so, daß sie ungefähr 3720 Kannen Wassers von sich gab. Das Abzapfen linderte ihren Gesundheitszustand sehr merklich.

VII. Aufgaben über das Interpoliren, von Hrn. Waring.

VIII. Lexell von der Zeit des Umlaufs für den Kometen vom Jahre 1770; ein lateinischer Aufsatz, worin diese Zeit auf 5 Jahr 7 Monat bestimmt wird.

IX. Waring über die allgemeine Analyse der Gleichungen in der Algebra.

XI.

XI. (Die zehnte Nummer ist ausgelassen.) Don Antonio Ulloa's Wahrnehmung der Sonnenfinsterniß vom 24 Jun. 1778. Sie ist am Bord der Espagne, auf einer Reise von den agorischen Inseln nach Cap St. Vincent angestellt.

XII. Ein lateinischer Versuch des koppenhagischen Prof. Bugge, über die Theorie des Rammels; (*machinae fublicarum*) Belidor's Theorie, die er auf der Lehre vom Stoß gründete, wird hier widerlegt, und gezeigt, daß sich die Tiefe, in welche jeder Schlag den Pfahl treibt, verhalte, wie die Schwere des Rammels, mit der Höhe seines Falls multiplicirt; dividirt durch das Produkt der Masse des Pfahls in denjenigen Theil seiner Oberfläche, der in die Erde eingedrungen ist.

XIII. Jeaurat's Beschreibung eines ikonantidiptischen Fernrohrs. Es werden dadurch zwey Bilder des Objekts dargestellt, das Eine recht, das andere verkehrt. Aus beyden wird Ein Bild, wenn das Objekt in die Achse des Fernrohrs trifft.

XIV. Hr. Camper, von den Sprachorganen des Orang Outang. Aus der Bauart derselben wird seine Unfähigkeit zum Sprechen dargethan, weil er einen hautigen Beutel oben an der Luftröhre hat.

XV. Cooper von den Wirkungen eines Blitzes auf das Schif Atlas, wo er einen Matrosen tödtete, und zwey andre verletzte, ohne das Schif selbst im mindesten zu beschädigen.

XVI. Auszug aus drey Briefen von Hrn. Longfield, zu Corke in Irland, über einige astronomische Wahrnehmungen und die Länge von Corke.

XVII. Call's Bestimmung der Breite von Madras, in Ostindien, aus Beobachtungen, die Herr Stephens angestellt hat. Nach denselben ist sie 13° 4′ 54″ nördlich.

XVIII. Dr. Burney's Nachricht von dem musikalischen Wunderkinde, William Crotch. Auch unter uns ist diese Nachricht schon durch den vorjährigen göttingischen Kalender, und aus dem zweyten Stücke des göttingischen Magazins bekannt.

XIX. Cazaud von einer neuen Pflanzungsart des Zuckerrohrs. Die hier beschriebnen Versuche sind auf Grenada angestellt; und Hr. C. giebt bey dieser Gelegenheit einige sehr gute allgemeine Erinnerungen, die Naturgeschichte und beste Wartung des Zuckerrohrs betreffend.

XX. Hunter's Abhandlung von den sogenannten *Free-Martins*, einer Art von Zwittern und den Kälbern, die zur Fortpflanzung untüchtig sind, grösser werden als die Kühe, und den Ochsen ähnlich sind. Die mit drey solchen Thieren vorgenommene Zergliederung wird hier beschrieben.

XXI. Das gewöhnliche meteorologische Tagebuch der Londner Societät aufs J. 1778. macht den Beschluß des ersten Theils. In dem zweyten

ten ist die Zahl der Artikel, wie sonst, fortlaufend.

XXII. Dr. Guthree's Nachricht von der Art, wie die Russen mit Personen verfahren, die vom glühenden Kohlendampf, und andern ähnlichen Dünsten benebelt sind. Der Verf. ist ein Arzt zu Petersburg, wo Zufälle dieser Art, wegen der Bauart der Häuser und Oefen, sehr gewöhnlich sind. Die Rettung geschieht durchs Heraustragen in die offne kalte Luft, und durch anhaltendes Reiben des nackten Körpers mit Schnee.

XXIII. Des berühmten Optikers Dollond Anzeige von einem zum Aequatormesser gehörigen Apparatus, um die aus der Refraktion in der Höhe entstehenden Irrungen zu berichtigen. Es werden nämlich zwey Linsen vor dem Objektivglase des Fernrohrs angebracht, wovon die eine convex, und die andre concav ist, so, daß die Brechung des einen Glases durch die Brechung des andern völlig aufgehoben wird, und die Länge des Fokus in dem Objektivglase unverändert bleibt. Die nähere Einrichtung und Bestimmung dieser Gläser wird in der Abhandlung selbst weiter auseinander gesetzt, und durch eine beygefügte Zeichnung noch deutlicher gemacht.

XXIV. Des Abts Fontana Versuche und Beobachtungen über die entzündbare Luft, welche durch verschiedene Thiere eingehaucht wurde. Dr. Priestleys Hypothese wird hier bestätigt, daß die aus Zink und Eisen ausgezogne, durch Quecksilber, und selbst durch Wasser dringende

entzündbare Luft, den Thieren auch dann schädlich ist, wenn man ihre Nasenlöcher verstopft, und sie bloß durch den Mund die Luft einathmen läßt. Der Abt machte ähnliche Versuche an sich selbst, wovon ihn der eine beynahe um sein Gesicht gebracht hätte.

XXV. Ueber die veränderliche Temperatur des siedenden Wassers; von Sir Georg Schunburgh, Baronet. Die Herren le Monnier und Cassini stellten einige entscheidende Versuche an, um zu zeigen, daß die Hitze des siedenden Wassers sehr veränderlich sey. Hrn. de Luc's vollständigere Versuche wurden von dem Verf. dieses Aufsatzes auf einer Reise über die Alpen, zu zwey verschiednen malen, wiederholt; und die dabey gemachten Wahrnehmungen werden nun von ihm mit jenen verglichen.

XXVI. Nachricht von einer neuen Art von brennbarer Luft, oder Gaß, die sich in einem Augenblick, ohne Instrumente, hervorbringen läßt, und zur Explosion eben so geschickt ist, als andre Arten derselben; nebst einer neuen Theorie des Schießpulvers; von Dr. Ingenhouß. Das Mittel, zur Hervorbringung dephlogistisirter Luft, welches hier vorgeschlagen wird, ist Vitriol-Aether. Die Verfahrungsart dabey beschreibt der Verf. deutlich und genau, und verspricht der Heilungskunde viele Vortheile von seiner Entdeckung.

XXVII. Ramsden's Beschreibung zwey neuer Mikrometer. Man muß dabey nothwendig die

beygefügten Zeichnungen zu Rathe ziehen. Der eine ist ein katoptrischer Mikrometer; der andre hat, den Grundsätzen von der Strahlenbrechung gemäß, eine Bewegung um die Sehachse, um damit den Durchmesser eines Planeten, und dergl. in jeder Richtung messen zu können.

XXVIII. Des Abts Fontana Nachricht von den aus verschiednen Wassern ausgezogenen Luftarten; nebst beygefügten Gedanken über die Gesundheit der Luft an verschiednen Orten. Man sieht daraus, daß man sich auf die Versuche der letztern Art, nicht sicher verlassen kann, und daß der Unterschied der Luft in einem Lande oder Einer Gegend von der Luft in der andern, so groß nicht ist, als man sich gemeiniglich einbildet.

XXIX. Swift's Nachricht von einigen elektrischen Versuchen. Die darin bekannt gemachte Erfindung ist ein Antikonduktor, der durch die Bewegung des Cylinders negativ geladen wird, und dadurch macht, daß die ganze Maschine isolirt bleibt. Beyläufig vertheidigt der Verf. auch den Vorzug der spitzigen Ableiter vor den kugelförmigen.

XXX. Sitodium incisum et Macrocarpon, ususque fructuum, qui exinde nascuntur, descripta a *Carolo Petro Thunberg*. *M. D.* Dieser würdige Gelehrte, der sich im J. 1775. in Batavia aufhielt, liefert hier eine generische und specifische Beschreibung der Brodfrucht, deren Pflanzen und Samen er auf einer Reise von Ceylon nach Europa im J. 1778. mitbrachte; und ertheilt zugleich Nachricht von funfzehn verschied-

nen Gerichten, welche die Holländer in Ostindien aus beyden Pflanzen zubereiten.

XXXI. Ein zweyter Aufsatz von Hrn. J. A. de Luc über einige barometrische Messungen, die er auf dem Harz angestellt hat; französisch und englisch. Die gegenwärtigen Beobachtungen wurden in der sogenannten tiefen Johannisgrube, einer der tiefsten Harzgruben angestellt. Er fand die Tiefe des einen Ganges, 801 Engl. Fuß, und des andern 1359 Fuß. Daß die Sicherheit barometrischer Ausmessungen bey den Tiefen der Bergwerke zutreffender und grösser ist, als bey den Höhen der Gebirge, davon giebt Hr. de Luc zwey befriedigende Gründe an, die von den vertikalen Luftsäulen in den Schaften der Gruben, und von der gleichartigen Beschaffenheit der Luft hergenommen sind. Am Schluß dieses Aufsatzes findet man über die barometrischen Messungen noch einige allgemeine Erinnerungen.

XXXII. Ueber die frühere Eintretung der Nachtgleichen, welche durch die Anziehungskraft der Sonne hervorgebracht wird, von Hrn. Milner. Die Hauptursache davon sind die ungleichen Einwirkungen der Sonne und des Mondes auf die hervorragenden Theile der Erde unter der Mittagslinie; und so läßt sich jene frühere Eintretung aus der bekannten Theorie der Bewegung erklären.

XXXIII. Untersuchung einiger Erze, in der Hunterschen Sammlung, von Dr. Fordyce, und Hrn. Stanesby Alchorne. Die drey hier beschrieb-

schriebnen und untersuchten Stufen, waren: ein Goldpyrit, der selten Gold enthält; eine Goldstufe aus Norwegen, die sehr reichhaltig an Gold und Silber, in ihrer metallischen Gestalt, war; und glasirtes Silbererz, aus Silber und Schwefel gemischt.

XXXIV. Ueber einige neue Arten, die Magnetnadeln aufzuhängen, von Dr. Ingenhouß. Die hier beschriebene und durch eine Abbildung erläuterte Vorrichtung besteht in einer stählernen Röhre, oder vielmehr in einem stählernen Magneten, der in eine dünne Röhre von Glas oder Metall eingeschlossen ist, worunter man eine Nadel hängt, und dann alles in Leinöl eintaucht, welches nicht frieren noch den Stahl rostig machen wird; nur muß das Gefäß bis an den Deckel damit angefüllt werden.

XXXV. Tho. Barker's Auszug eines Verzeichnisses der Barometer-, Thermometer- und Regenhöhe zu Lyndon in Rutland, 1778. Die größte Höhe des Barometers war 30, 23; die geringste, 28, 16; des Thermometers, im Hause $73\frac{1}{2}$ und 32, in freyer Luft 85 und $18\frac{1}{2}$; des Regenwassers, 4, 203.

XXXVI. Auszug eines Witterungsjournals zu Bristol vom J. 1778, von Dr. Farr. Die größte Höhe des Barometers, 30, 74; die niedrigste, 29, 10; des Thermometers, drinnen, 75 und 31; draussen, 79 und 30.

XXXVII. Abhandlung über Flüsse und Kanäle, von Hrn. Mann, Mitgl. der kaiserl. kö-

nigl. Gesellschaft der Wissensch. zu Brüssel. Der Verf. ist fünf und zwanzig Jahr ausser seinem Vaterlande gewesen, und sehr viel bey Anlegung und Verbesserung schifbarer Kanäle gebraucht worden; er schreibt daher als Sachkenner, und völlig scientifisch; so, daß man von den vornehmsten hieher gehörigen Umständen und Erfodernissen gründlichen Unterricht in dieser Abhandlung findet, die auch zugleich eine Anführung und Beurtheilung der vornehmsten Schriften dieser Art enthält.

XXXVIII. Auszug aus zwey Verzeichnissen von Wetterbeobachtungen, die zu Nain und Okak, beyde an der Küste Labrador belegen, von Hrn. De la Trobe der Societät mitgetheilt sind.

XXXIX. Verbesserungen in der Elektricität, von Dr. Ingenhouß. Sie bestehen vorzüglich im Gebrauch flacher Gläser zur Erregung der elektrischen Materie, denen der Verf. aus mehrern, hier angeführten, Gründen vor den Kugeln und Cylindern den Vorzug giebt. Einige Maschinen dieser Art werden hier beschrieben.

Den Schluß des Bandes macht eine Anzeige derjenigen Geschenke, welche die königliche Societät von dem Junius 1778 bis zum Junius 1779. erhalten hat.

XXVII.

Philosophical Transactions of the Royal Society of London. Vol. LXX. For the Year 1780. Part. I. 4to. 10 S. 6 d. Davis and Elmsly.

Philosophische Transaktionen der königl. Societät zu London, für das Jahr 1780. Erster Theil. 4.

I. Dr. Hutton's Berechnungen, um zu bestimmen, an welchem Ende der Seite eines Berges die Anziehung desselben am stärksten sey. Das Resultat dieser Berechnungen ist, daß gemeiniglich auf einem Viertel der Anhöhe eines Berges, oder etwas weniges höher, zu Beobachtungen der beste Platz ist, um die größte Anziehung von einem Berge in der Form eines dreyeckigen Prisma von unbestimmter Länge zu haben; wenn aber die Länge desselben begränzt wird, so ist der größte Anziehungspunkt ein wenig niedriger.

II. Nachricht von einigen neuen elektrischen Versuchen, nebst der Beschreibung und Anweisung zum Gebrauch zweyer elektrischer Instrumente, von Hrn. Tiberius Cavallo. Eigentlich eine Erklärung von Hrn. Prof. Lichtenbergs Versuche mit dem Elektrophor; und Angabe eines verbesserten atmosphärischen Elektrometers, und eines Instruments, die ableitende Kraft der Ausflüsse brennender Körper zu prüfen, nebst andern ver-

vermischten Versuchen, die durch Abbildungen erläutert sind.

III. Dr. Fordyce's neue Methode, den Gehalt der Kupfererze zu untersuchen. Der ganze dabey nöthige Prozeß läßt sich in der Kürze nicht wohl beschreiben.

IV. Nachricht von einem Ausbruche des Vesuvs, im August 1779, vom Ritter Wilh. Hamilton. Billig sollte dieser neuere Plinius, den der Himmel jedoch vor dem Schicksal des ältern bewahre, allein das Vorrecht haben, dergleichen Beschreibungen zu liefern. Die gegenwärtige ist bey Gelegenheit seines acht und funfzigsten Besuchs am Schlunde jenes Berges gemacht, dessen übrige Theile er schon viermal so oft besucht hat; und doch schämt er sich nicht zu bekennen, daß er von den Wundern dieses Berges noch sehr wenig begreife. Den Ausbruch, wovon hier eigentlich die Rede ist, beobachtete der Ritter von seiner Villa zu Pausilippo aus, dem Vesuv gerade gegen über. Auch diese Beschreibung ist, wie seine vorigen, sehr lesenswerth und mahlerisch, und durch eine herrliche Zeichnung erläutert.

V. Anhang zu dem Aufsatz in den Philosophischen Transaktionen für das Jahr 1778, Nr. *XLII.* betitelt: Methode, Kardan's Regel zur Auflösung des einen Falls der kubischen Gleichung $X^3 - qx = r$ auf den andern Fall der nämlichen Gleichung anzuwenden, der von Natur nicht zur Auflösung geschickt ist, und daher der irreducible Fall genannt wird; von Hrn.

Franz

Franz Maseres. — Wenige von unsern Lesern werden von diesem abstrusen Aufsatze mehr als den Titel zu sehen wünschen.

VI. Anzeige einer Methode, die ans Ufer getriebne und auf dem Boden beschädigten Schiffe an, noch so entfernte, Oerter, zur Ausbesserung zu bringen; von Hrn. Barnard, Schiffbauer. Die hier beschriebne Methode ist mit glücklichem Erfolg an einem ostindischen Schif von 300 Tonnen versucht, welches auf seiner Rückreise durch einen fürchterlichen Sturm bey Margate ans Ufer geworfen ward, und vermittelst der hier angeführten, und durch ein Kupfer erläuterten Anstalten, glücklich nach Deptford gebracht wurde. Fast auf gleiche Art brachte man ein an eben dem Tage bey Margate gestrandetes schwedisches Schif, nach London.

VII. Experimenta quaedam, novum acidum animale spectantia; autore *F. L. F. Crellio*, M. D. et Prof. Chemiae Helmstadiensi. Dieß neue, aus Rinderfett gezogne, Acidum wurde im J. 1754. von dem sel. Segner entdeckt. Zu seinen damit angestellten Versuchen setzt Hr. Bergrath Crell hier noch fünf und vierzig andre hinzu, und hält diese Säure für sehr nützlich in der Chymie. Der Analogie wegen nennt er sie *tartarus animalis*.

VIII. Nachricht von einer Frau, welche während der Schwangerschaft die Kinderblattern hatte, und ihrer Frucht diese Krankheit schien mitgetheilt zu haben; von Hrn. Joh. Hunter.

Die Blattern kamen bey ihr d. 8 Dec. zum Ausbruch, und den 31sten wurde sie von einem todten Kinde entbunden, das nach Dr. Leake's, Dr. Hunter's, und andrer, Urtheil gleichfalls die Blattern hatte. Hiedurch scheint ein bisher noch sehr zweifelhafter Umstand gewiß zu werden. Hr. Hunter führt verschiedne dahin gehörige Vorfälle, nebst den Gründen beyder Partheyen, an.

IX. Kurzer Auszug aus einem von Hrn. C. P. Thunberg, während seiner Reise nach Japan, und seines Aufenthalts daselbst, gehaltenen Tagebuche. (In schwedischer Sprache.) Der Verf. wurde von den Aufsehern des botanischen Gartens zu Amsterdam, und andern Kräuterliebhabern, zuerst nach dem Vorgebirge der guten Hoffnung, und sodann nach Japan geschickt, um die Naturgeschichte dieser Oerter zu untersuchen, und von dort aus Sämereyen und lebendige Pflanzen unbekannter Art zu überschicken. Die Nachrichten, die er von der Lebensart, den Sitten und Gebräuchen der Japaneser giebt, sind neu und lesenswerth.

X. Hrn. Wilh. Cockin's Nachricht von einer ausserordentlichen Erscheinung in einem Nebel. Die ungewöhnlichen Farbenstreifen an der Art von Bilde, welches hier beschrieben wird, sieht Dr. Priestley als ein Desideratum in der Optik an. Das Phänomen wurde in einem Nebel, unweit Lancaster, d. 13 Jan. 1768, wahrgenommen, und ist hier sehr schön in Kupfer abgebildet.

XI. Des Abts Fontana Abhandlung über das amerikanische Gift, Tikunas genannt. (Italiänisch.) Um zeigen zu können, daß die Dünste dieses Gifts, wenn man sie riecht oder einathmet, ganz unschuldig sind; daß es weder ein Acidum noch Alkali sey, daß es den Augen im geringsten nicht schadet, sondern nur in Menge eingenommen schädlich ist, die Haut einfrißt, aufs Blut und nicht auf die Nerven wirkt, u. s. f; um dieß zeigen und behaupten zu können, war doch wohl der Tod und die Marter von mehr als vierzig Tauben, zwanzig Ferkeln, und dreyßig Kaninchen, ausser den vielen Hünern, Fröschen, Aalen, u. s. f. ein zu theurer Preis. Beygefügt sind einige Versuche mit dem Tobacksöl und dem Wasser des Lauroceraſus, die für die Menschheit eben so quälend waren.

XII. Vermuthung über die Methode, wodurch Cardan's Regeln zur Auflösung der kubischen Gleichung $X^3 + qx = r$ in allen Fällen, oder in allen Potenzen der bekannten Grössen q und r, und der kubischen Gleichung $X_3 - qx = r$ in dem ersten Fall derselben, (oder wenn sie grösser ist als $\frac{29\sqrt{9}}{3\sqrt{3}}$ oder $\frac{21}{4}$ grösser ist als $\frac{23}{27}$, wahrscheinlich vom Scipio Ferreus, von Bononien, oder ihrem anderweitigen ersten Erfinder entdeckt worden; von Hrn. Maseres. Von diesem Artikel gilt eben das, was wir bey dem fünften anmerkten.

XIII.

XIII. Neue Behandlungsart der Thränenfistel, von Hrn. Wilh. Blizard, Wundarzt. Die Operation ist leicht und einfach; um sie aber zu verstehen, bedarf man der hinzugefügten Abbildung des Instruments, wodurch sie geschieht.

XIV. Hrn. Rorburgh's Fortsetzung eines Wetterjournals, gehalten zu Fort St. George, an der Küste von Koromandel. Es fängt mit dem 1 März 1777 an, und schließt mit d. 31 May, 1778. Die größte Höhe des Thermometers war, in freyer Luft, 104, die geringste 64; des Barometers, 30, 04, und 29, 14.

XV. Verzeichniß der Witterung zu Montreal, von Hrn. Barr, vom 1 Dec. 1778. bis d. 15. April, 1779. Die größte Thermometerhöhe 50 über 0; die niedrigste, 22 unter 0.

XVI. Das meteorologische Tagebuch der Societät steht auch hier, wie gewöhnlich, zuletzt.

XXVIII.

Essays on the Trade, Commerce, Manufactures, and Fisheries of Scotland; containing Remarks on the Situation of most of the Sea-ports, the Number of Shipping employed; their Tonnage: Strictures on the principal inland Towns; the different Branches of Trade and Commerce carried on, and the various Improvements made in each: Hints and Observations on the Constitutional Police; with many other curious and interesting Articles never yet published. By *David* Loch, Merchant and General Inspector of the Fisheries in Scotland.

David Loch — Versuche über den Handel, die Manufakturen und Fischereyen von Schottland u. s. w. Edimburg 1780. drey Bände in Duodez. (7 s. 6 d.)

Der Hauptinhalt des ersten Bandes dieser nüzlichen Sammlung besteht in vielen Nachrichten und Schlüssen, deren Zweck dahin geht zu beweisen, daß die Leinwandsmanufakturen Schottlande nachtheilig, die Wollenmanufakturen hingegen diesem Reiche höchst vortheilhaft sind; eine schon von andern gemachte Bemerkung, welcher jeder Unpartheyischer beypflichten wird. Der zweyte Band enthält Anmerkungen über die verschiedenen Manufaktur treibenden Städte in

Schottland, die der Verfasser auf einer als Oberaufseher über die Manufakturen und Fischereyen gemachten Reise niedergeschrieben hat; nebst dem Tagebuch einer Reise nach den westlichen Inseln während der Zeit des Fischens im Jahr 1778.

Mit Vergnügen sieht man hieraus, daß die zahlreichen angehenden Manufakturen in Schottland sich in einem weit hofnungsvollern Zustande befinden, als man hätte denken sollen, und daß die Arbeitsamkeit daselbst immer mehr und mehr gehoben und verfeinert wird. Es ist sehr zu wünschen, daß die dasigen Güterbesitzer fortfahren mögen, diese Manufakturen auf alle Art aufzumuntern, und daß man von Seiten der gesetzgebenden Macht künftig grössere Aufmerksamkeit auf die Verbesserung Schottlandes wenden möge, als bisher geschehen ist. Wenigstens „würde die Aufname dieses Theils der grosbritannischen Nation zum innern Sicherheitsstande derselben mehr beytragen, als von irgend einer entlegenen Pflanzstadt, wäre sie auch in noch so blühenden Umständen, erwartet werden kann.„ Dies glaubt unser Verfasser, und hierinn dürfte er unsers Erachtens ziemlich allgemeinen Beyfall finden. Aber der Koloniengeist ist nun einmal, wie er selbst einräumt, zu grossem National-Nachtheil seit einem Jahrhundert gleichsam das Steckenpferd von Europa gewesen, und es ist vielleicht noch zu früh, hoffen zu dürfen, daß obige Anmerkung in ihrer ganzen Stärke beherziget werden sollte.

Wirk-

Wirklich muß es der Nachkommenschaft einmal sehr sonderbar scheinen, daß Grosbritannien länger als ein Jahrhundert hindurch seine Schätze erschöpfte und alle ersinnliche Lockungen hervorsuchte, seine eigne Unterthanen zu bewegen, daß sie ihre Wohnungen verlassen und in entfernte, zum Theil wüst liegende Gegenden wandern möchten, wo sie sich beständig in der Nothwendigkeit befanden, von dem geschwächten Staate unterstützt zu werden, statt daß er durch sie hätte mehr Stärke erhalten sollen — und daß dies alles geschahe, ohne zu untersuchen, ob es nicht möglich wäre, von der Arbeit dieser Leute zu Hause einen einträglichern Gebrauch zu machen. Kaum wird man es einst glauben können, daß ein einsichtsvolles Volk auf tausend Meilen weit Fischereyen aufsuchte, eine rauhe, unfruchtbare Insel bevölkerte und zwey kostbare Kriege führte, um den Besitz dieser Fischereyen zu erhalten, ohne an seiner eignen Küste zu untersuchen, ob nicht eben dergleichen daselbst anzutreffen sey, so gar nachdem man die stärksten Anzeigen erhalten hatte, daß dies der Fall wäre. Eine solche Untersuchung hätte nun der Hofnung, welche man den Anmerkungen unsers Verfassers über die Menge und Grösse der Fischereybänke an der westlichen Küste von Schottland zufolge schöpfen muß, entsprechen mögen oder nicht, so scheint es doch kaum einer Rechtfertigung fähig, daß die Britten gedachte Fischereyen nicht längstens mit äusserster Sorgfalt untersucht haben, um in Ansehung einer so wichtigen Sache zur

völligen Gewißheit zu gelangen. — Daß die dasigen Eingebornen es an ihrem Fleisse, die Fischereyen in grössere Aufnahme zu bringen, nicht würden fehlen lassen, wenn man sie mehr dazu aufmunterte, davon giebt folgendes von unserm Verfasser angeführtes Beyspiel einen merkwürdigen Beweis ab:

„Ich speisete, sagt er im zweyten Bande S. 225. bey Herrn M' Lea, welcher mir unter andern erzählte, daß Alexander Campbell, einer von den Ardkinglassischen Pächtern, sich durch das Ausfischen des obern Theiles des Sees, der Loch Goyl heißt, sehr verdient machte; daß derselbe binnen der leztern vier Jahre die Anzahl seiner Fischerboote und Garne wie sechs zu eins vermehret hätte, und daß die meisten seiner Fischer in der zum Fischen bequemen Jahrszeit von Nairn zu ihm herüber kämen. Diese Nachricht reizte meine Neugier, mich genau zu erkundigen, wie diese Leute bezahlt würden, wie sie bey ihrem Fischen zu Werke giengen, und nach welchem Marktplatz die Fische zum Verkauf geschickt würden. Ich erfuhr hierauf, daß Herr Campbell Boote, Netze, Seile und alle zum Fischen erfoderliche Materialien anschaffe, und seinen Fischern die Hälfte der gefangenen Fische für ihre Mühe gebe. Er hat Netze angeschaft, worinn sie Lachs, Stockfische, Klipfische, Meerkälber, die besondre Art Stockfische, welche man dort Haddocks nennt, nebst vielen andern Arten von Seefischen, und, wenn die Jahrszeit davon ist, Makrelen in über-

aus

aus grosser Menge fangen. Ja sie haben in Ansehung dieser leztern Gattung einen so glücklichen Fortgang gehabt, daß sie oft 3 bis 5000 auf einen Zug gefangen haben. Die Verkaufsplätze für diese Fische, wie für alle die übrigen Arten, sind hauptsächlich Glasgow, Paisley, Greenock u. s. w.; und selbst die Einwohner, welche oft den Fischern ihre Netze, wenn solche sehr angefüllet sind, ans Ufer ziehen helfen, werden vom Herrn Campbell sehr freygebig belohnt, indem er ihnen so viel Fische als sie fortbringen können, für die Ihrigen mit nach Hause giebt.„

Der dritte Theil dieser Versuche liefert einige allgemeine Anmerkungen über den Handel, über verschiedne, Manufakturen besitzende Städte in England, über die Verfassung der Stadt Edimburg, den Handel nach Campvere, den Kanal zwischen Clyde und Forth, über die Vortheile, welche von einem schiffbaren Kanale durch die Halbinsel Cantyre zu hoffen wären, über den Handel nach Irrland; und einige geringere Artikel. In einem Anhange sind des Verfassers Gedanken über die Mittel den Aufruhr in Amerika zu stillen, beygefügt worden.

XXIX.

Memoirs of Thomas Hollis, Esq; F. R. and A. SS. 2 Vols. 4to. 4L. 4S. Nichols, T. Payne, Cadell, Dilly, and H. Payne.

Nachrichten von Hrn. Thomas Hollis, Esq. Mitglied der königlichen und der antiquarischen Societät. Zwey Bände. 4. m. K.

Ein edles, mit Pracht und Würde vollendetes Monument eines der edelsten, würdigsten Patrioten unsers Zeitalters. Ehre wiederfährt hier dem, dem Ehre gebührt; und ruhmvoll ist zugleich dieß Werk für die Schriftsteller und Künstler, die es gesammelt und verschönert haben. Von den Sammlern sagt die Vorrede bloß, daß die Materialien größtentheils aus Hrn. Hollis's eignen Papieren genommen, aber, durch verschiedne Veranlassungen, von mehrern, ziemlich weit von einander entfernten, Personen zusammengetragen sind. In Ansehung der dabey beschäftigt gewesenen Künstler, brauchen wir nur zu sagen, daß man die meisten hier befindlichen Kupferstiche den Zeichnungen eines Cipriani und dem Grabstichel eines Bartolozzi zu danken hat. Auch ausser England verdient das Andenken dieses würdigen, verdienstvollen Weltbürgers erhalten zu werden; und in dieser Absicht liefern wir hier die vornehmsten Grundzüge seiner Lebensumstände, seines Charakters, und der mit bey-

den in Verbindung stehenden wichtigsten Merkwürdigkeiten.

In dem ersten Bande ist die eigentliche Biographie befindlich. Thomas Hollis Erbherr von Corscombe in der Grafschaft Dorset, wurde d. 14. April 1720. in London geboren. Sein Urgroßvater, Thomas, von Rotherham, in Yorkshire, seinem Gewerbe nach ein Blechschmidt, und seinem Glauben nach ein Wiedertäufer, ließ sich während der bürgerlichen Unruhen in London nieder, starb daselbst 1718. im 84sten Jahr, und hinterließ drey Söhne, Thomas, Nathanael, und Johann. Von diesen ist der älteste, Thomas, ein ansehnlicher Kaufmann, vorzüglich denkwürdig, wegen seiner wohlthätigen Verdienste um Neuengland, besonders um das Harvards-kollegium zu Cambridge, wo er eine Professorstelle, Stipendien, u. dergl. stiftete, die sich beynahe auf fünf tausend Pfund beliefen. Seine Brüder waren Mitvertheiler dieser Wohlthaten, und man sah dabey auf keine besondre Religionssekte. Thomas, Nathanaels ältester Sohn, starb im J. 1735, drey Jahre früher als sein Vater, und hinterließ einen Sohn, dessen Lebensgeschichte die gegenwärtigen Memoiren enthalten, den Erben seines Vaters, und seines Großoheims, Thomas, der 1730. starb. Seine Mutter war eine Tochter von Hrn. Scott, von Wolverhampton, in dessen Familie Hr. Hollis während seiner Kindheit erzogen wurde. Man gab ihn in die Freyschule zu Newport, in Shropshi-

re, bis er etwan acht oder neun Jahr alt war; hernach kam er nach St. Albans, wo Hr. Wood sein Lehrer war. In seinem dreyzehnten oder vierzehnten Jahre wurde er nach Amsterdam geschickt, um die holländische und französische Sprache, Schreiben, Rechnen, u. s. f. zu lernen; blieb daselbst ungefähr fünf Vierteljahr, und kam hernach wieder nach London zu seinem Vater zurück, bey dem er bis zu dessen Tode, 1735, blieb. Nachher war er einige Jahre in dem Hause seines Vetter, Timotheus Hollis, Esq; der noch itzt am Leben ist. Sein Vormund war Hr. Joh. Hollister, damaliger Kassirer des Guy's Hospitals. Um ihm eine seinem künftigen ansehnlichen Vermögen gemässe Erziehung zu verschaffen, übergab ihn dieser der Aufsicht des Dr. Ward, Professors der Rhetorick des Gresham-Kollegium, dessen Bildniß Hr. Hollis, zu seinem Andenken, in das brittische Museum schenkte. Auch ließ er, seinem Vater und Vormunde zu Ehren, um einen demantnen Ring von ansehnlichem Werth die Inschrift graben: *Mnemosynon Patris Tutorisque.* Vom Dr. Hunt, Dr. Foster, und andern angesehenen Männern, nahm er jene brennende Liebe zur Freyheit, jene edle, offne Denkungsart an, die seinen Charakter so stark auszeichneten. Er erklärte sich selbst für einen Andersgesinnten. *) Im Februar 1739-40, wurde er in Lincoln's Inn als ein Beflißner der Rechte aufgenommen; er scheint aber die Rechtsgelehr-

*) a Dissenter.

gelehrsamkeit nie zu seinem Hauptsache gemacht zu haben, ob er gleich bis zum 19. Julius, 1748, dort blieb, da er zum erstenmal auf Reisen gieng. Die Tagebücher seiner beyden Reisen, würden, den hier gemachten Auszügen nach zu urtheilen, ein schätzbares Geschenk fürs Publikum seyn. Auf dieser Reise gieng er durch Holland, durch das österreichische und französische Flandern, durch ein Theil von Frankreich, durch die Schweiz, Savoyen, und ein Theil von Italien; und kam durch die Provence, Bretagne, u. s. f. nach Paris zurück. Sein Reisegefährte war Thomas Brand, Esq; von Hyde, in Essex, sein vertrauter Freund und Erbe, dem diese Memoiren zugeschrieben sind. Seine zweyte Reise, die er d. 16. Jul. 1750. antrat, gieng durch Holland nach Emden, Bremen, Hamburg, den vornehmsten nordischen Städten, dem östlichen Theile von Deutschland, und dem Theil von Italien, den er noch nicht gesehen hatte, nach Sicilien und Maltha, Lothringen, u. s. f. Daer, nach seiner Zurükkunft sah, daß er nicht auf die Art, wie ers wünschte, nämlich ohne Bestechung, ins Parlament kommen konnte, so fieng er seine Sammlungen von Büchern und Münzen an, „um die Freyheit sich noch anschauender und ehrwürdiger zu machen, um das Andenken ihm gleicher Männer zu erhalten, um die Tyranney und ihre Vertheidiger verhaßt zu machen, um Wissenschaft und Kunst noch mehr zu verbreiten, um die Ehre und Achtung ihrer Gönner und Beschützer aufrecht zu erhalten, die Gemeinnützigkeit der Kennt-

nisse zu befördern, weil er alle Monopolien haßte; und endlich, wenn es sich thun ließ, um diese nämlichen wohlwollenden Gesinnungen auf die Nachwelt zu bringen.„ Unter Hrn. Hollis's großmüthigen Geschenken an auswärtige Büchersammlungen, ist keins so merkwürdig, als das Geschenk von zwey ansehnlichen Sammlungen sehr schätzbarer Bücher an die öffentliche Bibliothek zu Bern, die ihr anonymisch übersandt wurden, als „von einem Engländer, der die Freyheit, sein Vaterland, und dessen treffliche Verfassung, so, wie sie durch die glückliche Revolution hergestellt wäre, eifrig liebte.„ — Ausserdem erfuhren auch andre Bibliotheken in der Schweitz, die zu Genf, die zu Venedig, Leyden, in Schweden, Rußland, u. a. m. seine Freygebigkeit. Seine Wohlthaten gegen das Harvardskollegium in Neuengland fiengen im J. 1758. an, und wurden in jedem folgenden Jahre fortgesetzt; sie beliefen sich in allen auf 1400 Pfund. Dr. Jonathan Mayhew, Prediger bey der westlichen Kirche in Boston, war sein vertrauter Freund und Korrespondent, und erfuhr vielfache Beweise seiner Achtung und Wohlthätigkeit. Uebrigens lassen sich seine freygebigen Erweisungen gegen einzelne Personen sowohl, als gegen öffentliche Gesellschaften, unmöglich alle herzählen. Die Nachricht seines Tagebuchs von einem Besuche, den er auf Einladung des Hrn. Sprechers Onslow, im J. 1759, auf dessen Landsitz in Surrey, mit Hrn. Cipriani machte, um dort ein Originalgemählde Milton's durch diesen Künstler abzeich-

zeichnen zu lassen, verdient hier angeführt zu werden. „Ich wurde, sagt Hr. Hollis, mit vieler Güte und Höflichkeit aufgenommen, blieb den ganzen Tag dort, und die Zeichnung gelang ungemein gut. Ich hatte die Ehre, mich fünf Stundenlang mit dem Sprecher allein zu unterhalten, und brachte ihn auf manche merkwürdige Anekdoten von Karl dem Ersten und Zweyten, dem Grafen von Clarendon, Oliver Cromwell, Ludlow, Sir Heinrich Vane, Milton, und andern angesehenen Männern, und aus der englischen Geschichte. Der Sprecher ist ein ehrwürdiger und sehr wohlgebildeter Greis, und ein eifriger Bewundrer Milton's. Er las verschiedne Stellen seiner Gedichte mit grosser Stärke und Nachdruck, und zeigte mir verschiedne scharfsinnige Kritiken, die er selbst über einige Stellen des verlornen Paradieses gemacht hatte. Er besitzt eine ansehnliche Sammlung von Bildnissen verdienstvoller Engländer, besonders der Freyheitsparthey, ist ein Liebhaber der schönen Künste, und in der Geschichte und den Alterthümern Britanniens ungemein bewandert. Dieser Tag war einer der glücklichsten und ehrenvollsten meines Lebens." — Nach seiner Zurückkunft machte er mit einer Zeichnung, die Cipriani von einer ihm gehörigen und nach dem Leben verfertigten Büste Milton's verfertigt hatte, Hrn. Anslow ein Geschenk, der ihn in der Folge einlud, ihn als Freund zu besuchen. Ein Originalbildniß von Milton, in seinem Knabenalter, von Cornelius Johnson gemahlt, kaufte Hr. H. im J.

1760,

1760, aus Hrn. Ch. Stanhope's Gemählde-sammlung. Als im folgenden Jahre in seiner Wohnung auf der Bedfordstrasse Feuer auskam, gieng er ganz ruhig aus dem Hause, mit diesem Bildniß allein in seiner Hand. Das Feuer wurde indeß noch, ohne allen Schaden, gelöscht. Eine neue Ausgabe von Toland's Lebensbeschreibung Milton's wurde im J. 1761, unter seiner Veranstaltung und Aufsicht gedruckt. Ein Originalbildniß von Isaak Newton, von Seaman im J. 1726. gemahlt, schenkte er an das Trinitätskollegium zu Cambridge. Alle wider die Jesuiten herausgekommenen Schriften sammelte er im J. 1762, und schickte sie an die öffentliche Bibliothek zu Zürich, weil sie, wie er glaubte, von den Aufsehern des brittischen Museum, nicht gehörig geschätzt wurden. Mit dem verstorbenen Herzog von Devonshire war er durch gemeinschaftliche Kunstliebe in die genaueste Verbindung gekommen, und bediente sich, wie er selbst sagt, seines Vertrauens zu manchen edeln Absichten. Im April 1763. veranstaltete Hr. H. eine neue und sehr korrekte Ausgabe von Algernon Sydney's bekanntem Werk über die Regierungskunst, und wandte darauf fast unglaubliche Mühe und Kosten. „Ich übernahm die Aufsicht über den Druck, sagt er, ohne die mindeste Nebenabsicht, und ganz allein aus warmen Eifer für die Freyheit und für sein Andenken. Gott gebe, daß die Ausführung dieser Arbeit mit Einsicht und Anstand, und zum Wohl meiner Landsleute und der Menschheit überhaupt, ausgefallen sey.„ Durch

seine Veranstaltung dieser Ausgabe, und andrer Werke von ähnlicher Art, verschaffte er sich natürlicherweise den Namen und den Ruhm eines Republikaners. Er wird indeß von den Herausgebern dieser Lebensbeschreibung sehr gut gerechtfertigt; auch vertheidigen sie seinen Helden Sydney gegen die Vorwürfe Barillon's und Dalrymple's, durch die Anführung einer Stelle aus dem Burnet. — Die *Roma Antica* des Abts Venuti, eine der besten Topographien von Rom, hatte ihre Entstehung Hrn. Hollis zu danken, ob sie gleich nach seinem Tode erst herauskam. Im J. 1763. gab sein Freund, der Graf Algarotti, seinen *Saggio sopra l' Academia di Francia che è in Roma*, mit einer Zuschrift an Hrn. H. zu seiner grossen Verwundrung heraus, weil er, wenn er konnte, dergleichen Komplimente gern von sich ablehnte. — Als die schöne Büchersammlung, der Vorrath mathematischer und physischer Instrumente, u. s. f. des Harvardskollegium im J. 1764. in Feuer aufgieng, unterzeichnete Hr. Hollis sogleich 200 Pfund, zur Ersetzung des Verlustes. Die Betrachtungen und Vorhersagungen von ihm sowohl als seinem Korrespondenten über den Ursprung und den Fortgang der amerikanischen Unruhen sind eben so treffend als traurig. — In eben diesem Jahre wurden Locke's zwey Abhandlungen über die Regierungskunst, und im folgenden seine Briefe über die Toleranz, unter der Aufsicht des Hrn. H. einzeln herausgegeben. Im Junius schenkte er, ohne sich zu nennen, dem Grafen Caylus in Paris einige

nige aegyptische Alterthümer. Ausser andern erheblichen Werken, die der verstorbne Buchhändler Millar, dessen Charakter hier nicht zum Besten geschildert wird, auf Hrn. H's Veranlassung herausgab, war auch des Dr. Wallis lateinische Grammatik der englischen Sprache, um die Kenntniß derselben unter Fremden zu verbreiten. Die schön geschriebene Vorrede dazu verfertigte Hr. Bowyer, der überhaupt Hrn. H's patriotische Absichten mit vielem Eifer zu befördern suchte. Als eine schöne Sammlung von Büchern, die Hr. H. für das Harvardskollegium bestimmt hatte, in dem Hause seines Buchbinders verbrannt war, sammelte er sogleich einen noch schönern Vorrath dazu. In eben dem Jahre sandte er ein zweytes ansehnliches Büchergeschenk nach Bern. Seine Ausgaben für Bücher, Kunstsachen, Geschenke, Almosen, und dergl. beliefen sich im J. 1764. über 800 Pfund, und waren selten viel geringer. Hrn. Hollis's beständiger Widerwille gegen Dr. Secker, den er Leviathan nennt, wurde, wie er sagt, zuerst durch die versteckten Seitenblicke einer Missionspredigt von ihm, im J. 1740, veranlaßt. In eben diesem Jahre schickte Hr. H. in das Sidneykollegium zu Cambridge, wo Cromwell erzogen war, ein von Cooper verfertigtes Originalgemählde desselben. Beym Anblick dieses sehr ernsten und finstern Bildes soll der König von Dännemark gesagt haben: *Il me fait peur.* Für eine Zeichnung, die Cipriani nach einem zu Boston gemahlten Bildnisse des Dr. Mayhew verfertigte, bezahlte Hr. H.

dreyf-

dreyßig Guineen. Ein überaus saubres Kupfer davon ist hier beygefügt. Nach dem Tode dieses würdigen Geistlichen ward Dr. Andreas Elliot sein Nachfolger in dem Brief mit Hrn. H. Die Anstalten, welche der letztere im J. 1767. zu einer neuen Ausgabe von Andr. Marvell's Werken, und von Miltor's prosaischen Schriften machte, blieben unausgeführt. Zum Titelkupfer der letztern hatte Cipriani Milton als Sieger über Salmasius gezeichnet und geäzt. — Im August 1770. führte Hr. H. einen Plan aus, den er schon fünf Jahre vorher entworfen hatte, nämlich, sich nach Dorsetshire zu begeben, wo er das angenehmste, und doch nicht müßige, sondern ein durch Fleiß und Wohlthätigkeit ihm und andern nützliches Leben führte. — Sein Tod wird auf folgende Art erzählt: „Als Hr. Hollis d. 1. Jan. 1774. auf den Feldern von Corscombe umher gieng, und seinen Arbeitern Verhaltungsbefehle gab, wurde er plötzlich von einem Schlagfluß gerührt, und fiel todt zur Erde. Er hatte noch des Morgens einige Aufsätze über verschiedne Angelegenheiten gemacht. Der Schluß des Aufsatzes an einen seiner Bedienten in seinem Hause in Pall-Mall, um Anstalten auf seine Rükkehr in der Stadt zu machen, den er vermuthlich zuletzt schrieb, war dieser: „Ich habe Ursache, Gott zu danken, daß seine Güte mich immer noch gesund erhält, und wünsche, daß ihr euch alle wohl befinden möget.„

Von verschiednen charakteristischen Schildrungen dieses ausserordentlichen Mannes, die

hier

hier in seiner Lebensbeschreibung beygefügt sind, wählen wir die erste und kürzeste, die in einem öffentlichen Blatte, einige Jahre vor seinem Tode, erschien:

„Thomas Hollis ist ein Mann von ansehnlichem Vermögen. Mehr als die Hälfte davon widmet er liebreichen Wohlthaten, der Aufmunterung des Genies, der Unterstützung und Vertheidigung der Freyheit. In seinen Studierstunden beschäftigt er sich mit Lesung der besten alten Schriftsteller, und mit dem Bestreben, ihre grossen Eigenschaften und Handlungen der Welt bekannter zu machen. Ueberall, wo er Männer von Kenntnissen antrifft, gewährt er ihnen seinen Beystand; und hätt' ich von diesem ruhmwürdigen Weltbürger ein Gemählde zu entwerfen, so würd' ich ihn mahlen, wie er an seinen Händen das Genie und die leidende Tugend zum Tempel der Vergeltung führt."

Einen einzigen Zug seines Charakters setzen wir noch mit den Worten seiner Biographen hinzu: „Hr. Hollis hat von einigen Leuten eine Stelle unter den Ungläubigen gegen die Offenbarung, von andern eine Stelle unter den offenbaren Gottesleugnern erhalten. Diese Vorwürfe zog er sich dadurch zu, daß er niemals den öffentlichen Gottesdienst besuchte, oder sich auch nur, als ein Glied irgend einer Kirche, zu einer besondern Religionssekte oder Parthey bekannte. Es war für die Neugier dieser alles aufspürenden Leute nicht hinreichend, daß Hr. H. sich sein ganzes

zes Leben hindurch in seinem Verhalten als ein Christ betrug. Seine guten Handlungen konnten wohl immer nur *splendida peccata* seyn, wenn die Artikel seines Glaubensbekenntnisses nicht orthodox waren; und eben so dachten vermuthlich die Schriftgelehrten und Pharisäer von dem barmherzigen Samariter.„

Das politische Glaubenssystem unsers Patrioten war minder räthselhaft. Hierin unterschrieb er die Vorrede des Lord Molesworth zu seiner Uebersetzung von Hottoman's *Franco-Gallia*, der unter den Schluß derselben die Worte: Mein Glaube, setzte.

Um das Andenken derjenigen Helden und Patrioten zu erhalten, die er vorzüglich verehrte, nannte Hr. H. einige von den Meyerhöfen und Ländereyen, auf seinem Landgute zu Corscombe, nach ihren Namen, die auch itzt noch beybehalten werden. Mitten auf einem von diesen Feldern, nicht weit von seinem Hause, wurde, seiner Verordnung gemäß, sein Leichnam in einer zehn Fuß tiefen Gruft begraben; auch hatte er befohlen, das Feld gleich darauf zu überpflügen, damit keine Spur seines Begräbnißplatzes zurück bliebe. Sein sämtliches Vermögen, an Kapitalen und liegenden Gründen, vermachte er seinem liebsten Freunde und Reisegefährten, Hrn. Thomas Brand, Esq; von Hide in Essex, der auch den Namen und das Wappen der Familie Hollis angenommen hat.

Folgende Bücher gab Hr. H. entweder selbst heraus, oder veranstaltete ihre Ausgabe: *Wallis's* Grammar of the English Language, 8vo; *Locke* on Toleration, 4to; *Locke* on Government, 4to; *Sydney* on Government, 4to; *Needham's* Excellence of a Free State; *Neville's* Plato Redivivus; ein neuer Abdruck von Hrn. Spence's Ausgabe; *Neville's* Parliament of Ladies, and Isle of Pines; *Staveley's* Romish Horseleech.

Der zweyte Band dieser Memoiren besteht aus zwey Anhängen. In dem ersten derselben befinden sich Anmerkungen über die Schriften und Charaktere verschiedner grosser Männer, für die Hr. H. besondre Hochachtung hegte. Bey denen über Milton sind die nun auch einzeln gedruckten Erinnerungen über Dr. Johnson's Biographie dieses Dichters befindlich, die von uns oben (Art. *XIV.*) schon einzeln angezeigt sind. Die übrigen betreffen: Algernon Sydney; Hubert Languet, den angeblichen Verfasser von den *Vindiciis contra Tyrannos*, 1579, einem Lieblingsbuche des Hrn. Hollis; Georg Buchanan, dessen Buch *De iure regni apud Scotos*, 1579, ihm gleichfalls sehr werth war; Dr. Joh. Poynet, Bischof von Winchester, und Verfasser einer Abhandlung über die politische Gewalt, vom J. 1556; Edmund Ludlow, John Trenchard, Richard Baron, und Sir Samuel Morland. Der letztre wird aber von ihm nicht als ein Patriot oder rechtschaffner Mann, sondern als ein

Heuch-

Heuchler und Bösewicht angesehen. — Hierauf folgen einige Papiere, die vorhergehenden Memoiren betreffend, worunter manche interessante Anekdoten für Geschichte und Literatur vorkommen.

Der zweyte Anhang betrifft lauter Kunstsachen, und giebt eine allgemeine Idee von der sehr schätzbaren Sammlung des Hrn. Hollis.

Die vortreflichen Kupfer, welche diesem Werke so sehr zur Zierde dienen, sind, beym ersten Bande: Britannien — Freyheit — Hr. Hollis — Gen. Ludlow — Milton als Knabe — Andr. Marvell — Hubert Languet — Bulstrode Whitelock — Dr. Wallis — Locke — Dr. Mayhew — Milton als Sieger. Beym zweyten Bande: Milton, nach Hrn. Onslow's Gemählde — Milton nach der Büste — Milton nach Zeichnungen — Algernon Sydney — Franz Hutcheson — Isaak Newton — *Britannia Victrix*; und dann noch verschiedne Medaillen, Münzen, und Antiken; besonders Timoleon, Phtia, und Jole. Alle diese Blätter, Hutcheson und Newton ausgenommen, sind von Cipriani gezeichnet, die meisten auch von ihm, und die übrigen von Bartolozzi, geätzt.

XXX.

A Complete Body of Heraldry; containing an Hiſtorical Inquiry into the Origin of Armories, and the Riſe and Progreſs of Heraldry, conſidered as a Science: the Inſtitution of the Offices of Conſtable, Marſhal, and Earl Marſhal of England; their concurrent and ſeparate Juriſdictions, Functions, Powers &c. the Creation and Eſtabliſhment of Kings, Heralds, Purſuivants, and other Officers of Arms, with their ſeveral and reſpective Duties, Badges, Liveries, Wages, Viſitations &c. The proper Method of blazoning and marſhalling Armorial Bearings; and therein of Ordinaries, Charges, Marks of Cadency, Additions and Abatements of Honour; Aſſumptions, Grants, Augmentations, Alienations, Exchanges &c. The Arms, Quarterings &c. of all Sovereign Princes and States; as alſo the Atchievements of the Peers, Peereſſes and Baronets of England, Scotland and Ireland. An Hiſtorical Catalogue of all the different Orders of Knighthood. The Arms of the Counties, Cities &c. of England, Scotland and Wales. The Arms of Archiepiſcopal and Epiſcopal Sees in England and Ireland. A Diſcourſe on the Origin, Uſe and Abuſe of Funeral Trophies. *Glover's Ordinary of Arms*, augmented and improved. An Alphabet of Arms, with a copious Gloſſary explaining technical Terms.

Illu-

Illuſtrated with Copper-plates. Carefully compiled from the beſt and moſt undoubted Authorities by *Joſeph* Edmondson, Eſq. F. S. A. Mowbray Herald Extraordinary; and Author of the *Baronagium Genealogicum*, and Genealogical Tables of the Engliſh Peers. II. Vols. Fol.

Joſeph Edmondſon's — Vollſtändiges Syſtem der Heraldick, welches eine hiſtoriſche Unterſuchung über den Urſprung und Fortgang der Wappenlehre, als eine Wiſſenſchaft betrachtet, enthält u. ſ. w. Mit Kupfern. London 1780. Zwey Bände, Folio.

(3 l. 35.)

Eine mühſame, ſehr dankenswerthe Arbeit, die ihrem weitläuftigen, hier jedoch etwas abgekürzten Titel Genüge leiſtet. Der Verfaſſer unterſucht zuerſt die ſo vielem Streit unterworfen geweſene Frage, ob die Alten etwas unſern heutigen Wappen Aehnliches gekannt haben. Er räumt ein, daß die Aegypter, Aſſyrer und Griechen ſich gewiſſer Sinnbilder als öffentlicher und National-Fahnen bedienten, und daß ihre vornehmſten Heerführer auf ihren Schilden und Rüſtungen mancherley Figuren hatten. Allein bey jenen war offenbar der Zweck, Gemeinheiten, und nicht, wie durch unſre Wappen geſchieht, Geſchlechter und einzelne Perſonen zu unterſcheiden. Dieſe aber waren, ihm zufolge, keine erbliche und fortdauernde Zeichen des Adels, ſon-

dern blos persönliche und zufällige Zierrathen, welche angenommen oder abgelegt wurden, je nachdem es demjenigen, der sie führte, einfiel oder gut däuchte. Was die Römer betrift, so merkt Silius Italicus an, daß das Geschlecht der Corvini beständig einen Raben zum Helmzierrath führte; und Suetonius im Leben des Kaligula scheint anzudeuten, daß die Torquati eine Kette, und die Cincinnati einen Büschel Haare zu ihrem Geschlechtswappen hatten. Seine Worte heissen: „Vetera familiarum insignia nobilissimo cuique ademit, Torquato torquem, Cincinnato crinem, et Pompejo stirpis antiquae *magni* cognomen.„ Unser Verfasser erklärt diese Stelle so: Kaligula befahl, die Kette und den Haarbusch von den Bildsäulen des Torquatus und Cincinnatus wegzunehmen; und er bemerkt mit Grunde, daß der Befehl, das Wort *magnus* in der Inschrift an des Pompejus Statue auszulöschen, die Richtigkeit dieser Uebersetzung bestätige.

Die Römer waren allerdings in *nobiles*, *novos* und *ignobiles* eingetheilet; eine Unterscheidung, welche von dem *jure imaginum* oder dem Rechte, die Statuen und Bilder ihrer Vorfahren in ihren Häusern aufstellen zu dürfen, hergenommen war. Aber zwischen dem *jus imaginum* und den Wappen der spätern Zeiten ist ein wesentlicher Unterschied. Jenes war zum Besten derjenigen Familien eingeführet, deren Vorfahren irgend ein wichtiges Amt im Staate verwaltet hatten, und war

daher ein bürgerlicher Vorzug; diese wurden blos zum Besten solcher eingeführet, die sich im Felde hervorgethan, oder eine Befehlshaberstelle im Kriegsheere bekleidet hatten.

Nachdem der Verfasser die Meynung derjenigen Schriftsteller, welche das hohe Alterthum des Gebrauchs Wappen zu führen, behaupten, hinlänglich widerlegt hat, erkläret er den eigentlichen Ursprung desselben.

„Alles wohl erwogen waren die Römer das erste Volk, welches auf den Einfall kam, die eroberten Ländereyen unter die Soldaten gegen Verpflichtung zum Kriegsdienste zu vertheilen; das ist unter der Bedingung, für sie zu fechten und sie zu vertheidigen, so oft sie vom Feinde angegriffen würden. Bey ihrem Einbruch in das römische Reich wurden die nordischen Völkerschaften durch den grossen Widerstand, den sie aller Orten an den Grenzen fanden, vollkommen von den Vortheilen überzeugt, welche daraus erwuchsen, daß die Ländereyen auf die angeführte Weise Leuten zum Eigenthum überlassen waren, deren Nutzen es erfoderte und die in sich selbst Kräfte genug hatten, diese Besitzungen zu vertheidigen. Daher nahmen sie, sobald sie die Römer vertrieben und sich ihrer Provinzen bemächtiget hatten, eben dieselbe Einrichtung an; und der Befehlshaber dieser Erobrer vertheilte seine neue Errungenschaften an seine vornehmsten Offiziere, welche dieselben wiederum ihren Untergeordneten, gleichfalls unter der Verpflichtung zum Kriegs-

dienst, austheileten. Diese Kriegs-Beneficien, oder, wie Spelman sie sehr treffend nennet, *praedia militaria* sind in der Folge *Feuda* *) (Lehen) genennet und offenbar der Grund des Lehensystems geworden.

Anfangs waren die Land-Austheilungen oder Kriegs-Beneficien persönlich und sie wurden nur auf Lebzeiten des Besitzers verwilliget **); nach

*) Die *Beneficia* oder Lehen wurden ganz Anfangs nur auf so lange, als es dem Lehnsherrn gut dünkte, verliehen. Aber die Besitzer derselben erhielten bald die Bestätigung ihres Besitzes auf Lebzeiten. Beweise hievon findet man unter andern im Glossario ad Scriptor. mediae et inf. latinitatis Art. *Beneficium*. Nachher wurde es leicht, Acten zu erhalten oder auch zu erpressen, die diese Lehen erblich machten. Was nun ursprünglich *Beneficium* hieß und war, bekam hernach den Namen *Feodum* oder *Feudum* d. i. ein zur Vergeltung für geleistete und zu leistende Dienste gegebenes Gut, von Od Besiz oder Gut, und Feo Lohn; so wie im Gegensatz Alode, Allodium so viel bedeutet als ein freyes, allen willkührlichen Erben offenes Gut oder Vermögen, das man frey verzehren kann und keinem Lehnsmanne aufzubewahren schuldig ist. In den Libris Feudor. wird *Beneficium* und *Feudum* gleichbedeutend gebraucht. Es heißt daselbst unter andern lib. II. lit. 23. „Beneficium (Feudum) illud est, quod ex beneuolentia ita dabatur alicui, vt proprietas rei penes dantem remaneret, vſus fructus ad accipientem ejuſque heredes pertineret, ad hoc, vt ille et ejus heredes domino fideliter ſeruirent.„

**) Ursprünglich geschahe auch dies nicht einmal. ſ. die vorhergehende Anmerkung.

nach seinem Tode fielen sie an den Fürsten oder ersten Verleiher zurück. Mit der Erweiterung und Verbesserung des Feudalsystems aber wurden diese Lehen gelegentlich und stufenweise erblich. So finden wir, daß gegen das Ende des neunten Jahrhunderts die Lehnleute von dem Fürsten häufig die Bewilligung erhielten, die ihnen verliehene Ländereyen auf ihre Nachkommen zu vererben; und nicht lange nachher bekamen sie die Erlaubniß, sie unter alle ihre Kinder zu vertheilen, jedoch unter der Verbindlichkeit, zur Beschützung des Königreichs Kriegsdienste zu thun.

Die Pflicht, welche jedem Haupt-Vasallen oblag, in Kriegszeiten seinen Antheil Soldaten zu versammeln und auf den Beinen zu halten, und die Nothwendigkeit, daß der Fürst oder oberste Befehlshaber vergewissert seyn muste, daß alle zu Kriegsdiensten verpflichteten Haupt-Lehenmänner mit ihren verschiedenen Kontingenten in Gemäßheit der auf ihren Lehngütern haftenden Verbindungen zu seiner Armee gestossen wären, machte es einleuchtend, wie nüzlich es sey, daß jeder Häuptling ein gewisses Zeichen führte, woran nicht nur er selbst von seinen Leuten erkannt, sondern auch seine Station im Heere gemerkt und unterschieden werden konnte von denjenigen, deren Amt es war, seine Gegenwart anzuzeichnen, den ganzen Haufen zu mustern, die Marschroute desselben zu bestimmen, und jedem Korps seinen Lagerplatz anzuweisen. Ehedem war jeder Anführer gewohnt gewesen, auf seinen Schild und

andre Stücke der Rüstung entweder das Bild eines Thiers, ein zum Kriege dienliches Werkzeug, oder eine symbolische Vorstellung zu setzen. Dies bewog die grossen, mit Landgütern versehenen Edelleute und andere, welche irgend eine beträchtliche Anzahl Krieger ins Feld führten, an der Spitze einer so hoch, daß sie in einer ziemlichen Weite gesehen werden konnte, gesteckten Lanze oder Pike eine Art von Fahne, ein Stück Seide oder andern Zeuges aufzuhängen, worinn eine derjenigen, die sie auf ihren Schilden oder Helmen führten, ähnliche Figur vorgestellet war. Da nun die unter ihrem Befehl stehenden Leute jene Zeichen oder Kriegs-Figuren kannten, so dieneten ihnen solche bey jedem Vorfalle zum Wegweiser und Versammlungssignal; daß demnach die Fortsetzung des Gebrauchs eben derselben militarischen Figur, welche er zu führen gewohnt gewesen war, jedwedem Häuptlinge gewissermaassen zur unumgänglichen Nothwendigkeit wurde, damit nicht, wenn er hierinn eine Veränderung oder gar eine gänzliche Verwechselung träfe, seine Vasallen, Afterlehnsleute und andre, die sich nach jenem Zeichen richten musten, hiedurch, zumal während des Gefechts, hintergangen, in Unordnung gebracht, oder in Gefahr gestürzt würden. Aus gleichen Gründen behielten die Söhne eben die Arten von Kriegsfahnen bey, die ihr Vater angenommen hatte; ihre Nachkommen folgten diesem Beyspiel; und zulezt wurden jene Unterscheidungszeichen, welche man einstimmig als solche betrachtete, die der

besondern Familie, welche sich ihrer ursprünglich bedienet hatte, ausschlüssig zukämen, erbliche Wappen dieser Familie und für sichere und allgemein anerkannte Merkmaale angestammter Ehre und Vorzüge gehalten. Die hohe Achtung, welche man mit dem Begriffe von Wappen verknüpfte, erzeugte eine solche Aufmerksamkeit auf die Erhaltung derselben, und eine so grosse Neigung, sie zu verschönern und zu verbessern, daß unterschiedliche Fürsten, und besonders Kaiser Karl der Grosse, kein Bedenken trugen, sich fleißig mit der Bestimmung des Gebrauchs und der Einrichtung der Wappen zu beschäftigen; indem damals jedermann darinn überein kam, daß die Wappen nicht nur ehrenvolle Beweise von Landeigenthum und Würde, sondern auch allgemein eingestandene Kennzeichen und Denkmale persönlicher Tapferkeit und ausserordentlicher im Kriege geleisteten Dienste wären.„

So viel vom Ursprunge der Wappen überhaupt. Eine andere Stelle, welche die Einführung der Geschlechts-Unterscheidungen und Vorzüge in England betrift, ist zu merkwürdig, als daß wir sie unsern Lesern vorenthalten könnten.

„Aus dem vorher Angemerkten, sagt der Verfasser, läßt sich mit den triftigsten Gründen schliessen, daß erbliche Geschlechtswappen Germanischer Erfindung sind und ihren Ursprung im Lehnswesen haben; aber die Zeit, zu welcher man sich ihrer zuerst in England bediente, ist nicht so ausgemacht. Eine Untersuchung dieser Materie,

über welche mehr gestritten ist als über den Ursprung der Sache selbst, ist höchst interessant und unsrer Nachforschungen in aller Absicht würdig. Man hat unsre sächsische Monarchen für die Urheber von Geschlechtswappen in dieser Insel ausgegeben, da hingegen einige Schriftsteller behauptet haben, die Britten hätten Wappen gebraucht um eben die Zeit, da das Christenthum hier zuerst fortgepflanzet wurde, und Lucius, ein kleiner Unterkönig in Britannien im 48sten Jahre der christlichen Zeitrechnung, habe ein rothes Kreuz zu seinem Wappen genommen. Kunt und seinen Dänen hat man ebenfalls die Ehre erwiesen, sie für die ersten Lehrer unsrer Vorfahren in Absicht auf den Gebrauch der Wappen auszugeben. Der gelehrte und scharfsinnige Alterthumsforscher Arthur Agarde muthmasset, daß wir Wappen zuerst von den Normannen erhielten, indem sie von Eduard dem Beichtiger oder Bekenner eingeführet und hernach durch Wilhelm den Erobrer und den ihn begleitenden Adel mehr in Gang gebracht wurden. Herr Waterhouse nimmt, ich weis nicht aus welchen Gründen, an, daß adeliche und Familien-Wappen hier schon früher bekannt gewesen wären. —— —— Der grosse Camden, welchem Peter Pithous und andre folgen, hält mit uns die Einführung derselben für neuer. Er sezt sie ungefähr in die Zeit der Erobrung oder kurz hernach in die Zeit der Kreuzzüge, von wo an die Wappen allmählig erblich wurden; ihre völlig festgesezte Erblichkeit fällt jedoch seiner Meynung nach erst in die Re-

gie-

gierung Königs Heinrichs des Dritten. — Sir Spelman glaubt, daß die Einführung der Wappen in diesem Königreiche noch neuer sey. —

„Es ist nicht abzusehen, worauf die Vertheidiger der Kenntniß und des Gebrauchs von Familienwappen in Britannien während der sächsischen Regierung ihre Behauptung stützen, da alle Geschichtschreiber jener Zeiten von der Sache schweigen. Das Pferd des Hengist und Horsa, die Sinnbilder, wodurch während der Heptarchie die verschiedenen Königreiche von einander unterschieden wurden, der goldene Drache des Uter mit dem Beynamen *Pendragon*, die drey unterschiedenen Wappen, die man seinem Sohn Arthur beylegt, und mehr dergleichen, welche zur Begründung der Meynung, daß der Gebrauch der Wappen in jenen frühen Zeiten in diesem Königreiche Statt gehabt habe, angeführet werden — waren nichts anders als die Kriegs- und Regierungsfahnen der verschiedenen Monarchen, welche sie führten, und wurden nie von ihnen für etwas anders gehalten.

„Erbliche Familienwappen waren die Früchte des Lehnrechts. Da wir nun nicht einen einzigen tüchtigen Grund haben, anzunehmen, daß sowohl dieses Recht, oder irgend eine aus demselben entstandene Gewohnheit vor dem Einfalle Wilhelms aus der Normandie in England Platz gewann, so dürfen wir vor dieser merkwürdigen Begebenheit keinen Gebrauch von Geschlechtswappen in diesem Königreiche suchen. Gleichwohl

wohl haben einige Schriftsteller behauptet, daß unser englische König Eduard mit dem Zunamen der Bekenner, welcher den Hof seines Oncle des Herzogs von der Normandie häufig besuchte und die daselbst übliche Sitten und Gebräuche liebte, viele derselben in England eingeführet habe, und unter andern den Gebrauch, Familienwappen zu führen. Zur Bestätigung dieses Vorgebens versichern jene Schriftsteller, Eduard habe, um seine Unterthanen durch ein Beyspiel zur Annehmung von solchen Unterscheidungszeichen zu reizen, zu seinem eignen besondern Wappen ein goldenes Kreuz zwischen fünf goldenen heraldischen Amseln (martlets)*) gewählet, wie man solches an vielen Orten dieses Königreichs abgebildet finde. Wäre dies wirklich der Fall gewesen, so kann man vernünftiger Weise nicht anders schliessen, als daß eine von einem bey seinem Volke so beliebten Fürsten, wie Eduard bekanntlich war, angenommene und eingeführte Sitte von allen, oder wenigstens von dem grössern Theile der Vornehmen seines Reichs wird befolgt seyn, zumal da solche ihnen zur Ehre und zum Vorzuge gereichte. Hieraus würde folgen, daß, wenn damals Familienwappen unter dem hohen und geringen

*) Sie werden von den heraldischen Schriftstellern gemeiniglich Martlets genennet. Aber auf dem Wappenschilde Eduards des Bekenners, welcher in der Mauer seiner abteylichen Kirche zu Westminster eingehauen ist, sind sie mit Schnäbeln, Füssen und Klauen vorgestellet; da doch die heraldische Amsel niemals Bewehren hatte.

ringern Adel in England sehr gebräuchlich waren, einige Ueberbleibsel oder Spuren hievon auf uns gekommen seyn müsten; aber nichts dergleichen ist anzutreffen. Die allgemeinen Geschichten jener Zeiten erwähnen dieses Gebrauchs mit keiner Sylbe; und der Abt Ailred, Eduards besonderer Geschichtschreiber, welcher selbst in den kleinesten Vorfällen, von welchen er glaubte, daß sie auf die Charakterisirung seines Herrn eine Beziehung hätten, äusserst umständlich ist, beobachtet hierüber ein gänzliches Stillschweigen. Man kann daher jenen neuern Schriftstellern, welche uns überreden wollen, der Gebrauch, Familienwappen zu führen, sey durch Eduard den Bekenner zuerst nach England gekommen, keinen Glauben beymessen. Ferner, man hat nicht nur grosse Ursache, die Wahrheit der Behauptung, Eduard der Bekenner habe das vorher beschriebene Wappen zuerst angenommen, zu bezweifeln, sondern man muß vielmehr dafür halten, daß dies vermeynte Wappen die Regierungszeichen oder Reichsfahne seines ältern Bruders Edmunds Eisenseite (Ironside) gewesen, und von demselben wirklich in der Schlacht bey Ashdon geführet sey. Denn Margaretha, welche sich mit dem Könige von Schottland Makolm Canmore vermählte und Edgar Atheling's Schwester, und Eduards, Königs Edmunds Ironside's ältern Sohnes Tochter war, bediente sich nach dem Tode ihrer Geschwister eben jenes Wappens, zum Beweise ihres Rechts zur englischen Krone, indem sie die einzige Erbin vom sächsischen Stamme

war,

war; und sie ließ wirklich dasselbe aushauen und in dem von ihr gestifteten Kloster zu Dumfermling aufstellen, wo es sich noch befindet. Das goldene Kreuz im blauen Felde führten die Sachsen; und daher ist es wahrscheinlicher, nicht nur, daß Eduard der Bekenner bey seiner Gelangung zum Throne lieber das Regierungs- oder Reichswappen seines verstorbenen Bruders annahm, als daß er sein Wappen als ein neu erfundnes Geschlechtswappen vom normandischen Hofe hergeholt hätte; sondern auch, daß Margaretha von Schottland, zum Beweise ihres Anspruchs auf die englische Krone, diejenigen Regierungszeichen, deren ihr Grosvater, welcher König von England gewesen war, sich bediente, nicht aber ein Wappen wird geführet haben, das zuerst von ihrem Grosoncle Eduard dem Bekenner angenommen war, welcher den englischen Thron zum Nachtheil des Rechts ihres Vaters, und folglich auch ihres Bruders und ihrer selbst bestiegen hatte. Die Normannen waren wirklich mit dem Lehnssysteme so gut bekannt, daß sie bey ihrer ersten Niederlassung in Frankreich ihre Regierungsform auf dasselbe gründeten. Man findet, zum Beweise hievon, daß die meisten Ländereyen in der Normandie als Kriegslehen vom Herzoge abhiengen, und daß der Gebrauch von Geschlechtswappen so gut als andre Feudalgewohnheiten unter dem Adel und den vornehmsten Landbesitzern dieses Herzogthums Statt hatte. Demnach kann nicht der mindeste Schatten eines Zweifels übrig bleiben, daß die Befehlshaber

jener

jener verschiedenen Haufen, aus welchen Wilhelms Armee bey seinem Einbruch in dieses Königreich bestand, eben der Unterscheidungs- und Vorzugszeichen sich bedieneten. Daß sie hier dergleichen führeten, davon haben wir ein sehr merkwürdiges Beyspiel. Die Bewohner der sumpfigen Gegenden in Cambridge- und Lincolnshire weigerten sich, dem normannischen Joche sich zu unterwerfen, und thaten den zu ihrer Bezwingung vom Wilhelm ausgeschickten Truppen männlichen Widerstand. Zu dieser Widersezlichkeit erhielten sie von den Mönchen zu Ely grosse Aufmunterung und Unterstützung. Nachdem sie aber endlich von den Normannen überwunden worden, so hatte der rachsüchtige und despotische Monarch kaum dieses Theils des Landes sich bemächtiget, als er, um den Ruhestand daselbst zu sichern und die Mönche von Ely sowohl zu strafen, als in Furcht zu halten, nicht nur jedem derselben einen seiner Kriegsbefehlshaber einlegte, mit der Bedingung, ihm Wohnung und Kost zu geben, sondern auch jedweden Mönch bey Lebensstrafe verpflichtete, für die gute Unterhaltung und persönliche Sicherheit eines solchen seiner unmittelbaren Sorgfalt übergebenen Normannen zu stehen. Ein Gemälde, welches das Bildniß eines jeden dieser normannischen Hauptleute und das Bildniß des Mönchs, bey dem er einquartiert war, nebst dem Namen und dem gehörig blasonirten, neben seinem Bildnisse gemalten Wappen des Normannen vorstellete, wurde im Speisesaale des Klosters aufgehangen, und in der Folge in die Kathedral-

kirche zu Ely gebracht, wo es bis jetzt geblieben ist. Die meisten jener Hauptleute erhielten Ländereyen und wurden in England ansässig, wo ihre Nachkommen lange Zeit fortdauerten und zu ihren Familienwappen sich eben der Figuren und Sinnbilder bedienten, welche auf erwähntem Gemälde unter den Bildnissen ihrer Voreltern befindlich sind. Die Richtigkeit des Gemäldes, in so fern es die auf demselben abgebildete Wappen betrift, kann daher nicht wohl in Zweifel gezogen werden; war aber dies Gemälde wirklich ächt und zu Lebzeiten der hier abgezeichneten Personen gemalt, so ist es ein Beweis, daß erbliche Familienwappen unter den Normannen zur Zeit ihres Einfalles in dies Königreich gebräuchlich waren. Kurz, wenn man die verschiedenen Beweisthümer, welche zur Unterstützung der verschiedenen Meynungen in Betreff der Zeit, da Wappen zuerst in England aufkamen, zusammen nimmt und reiflich erwägt, so erhellet deutlich, daß Wappen zugleich mit dem Lehnssysteme, dem sie ihren Ursprung verdanken, zuerst durch die Normannen zur Zeit der Eroberung in dieses Königreich eingeführet wurden; und daß, nachdem Herzog Wilhelm bald hernach die Ländereyen und Ehrenstellen, die er gewaltsamer Weise den Eingebornen entzogen, seinen Begleitern ertheilet hatte, unter der Bedingung, ihm Kriegs- und Ritterdienste zu leisten, die wenigen Männer von brittischem Adel und sächsischer Abstammung, welche glücklich genug gewesen waren, dem Unwillen des Erobrers zu entgehen und ihre Ehren-

stel-

stellen, Güter und Vermögen beyzubehalten, für sich und ihre Familien gewisse Unterscheidungszeichen annahmen, die denjenigen ähnlich waren, deren sich damals die neuen Ankömlinge, die sich ihnen aufgedrungen hatten, bedieneten. Da diese brittischen, sächsischen und neuen normandischen Herren, von welchen die meisten unsrer nunmehro alten Edelleute abstammen, vermöge der Lehnbarkeit ihrer Ländereyen verbunden waren, in Person und mit ihren Unterthanen, Aftervasallen und Knechten, dem Lehnsgebrauche gemäß ihrem Oberherrn im Kriege zu folgen; so verliehen sie an Leute, mit denen sie durch Heyrath oder Freundschaft in Verbindung standen, Stücke von ihren Lehen entweder auf eben die Bedingungen, unter welchen sie selbst solche von dem ersten Verleiher inne hatten, oder mit anderm Vorbehalt, wie sie es ihrem besondern Nutzen am zuträglichsten hielten. Zu gleicher Zeit ertheilten sie einigen derselben gewisse Wappen, welche sie gemeiniglich aus Stücken ihrer eignen Wappen mit solchen Verschiedenheiten und Vermehrungen, als ihnen gut däuchte, zusammensezten. Andere dieser vornehmern Untervasallen, welche keine Wappen auf die eben angeführte Art bekommen hatten, und welche vermöge der Natur ihrer Lehen gehalten waren, nicht nur ihrem Herrn in Kriegszeiten persönliche Folge zu thun, sondern ihm auch eine gewisse Anzahl völlig gerüsteter Leute zu stellen, um dessen ganzes Kontingent an Knechten, mit welchen er seinem Oberlehnsherrn auf desselben Erfodern zuziehen muste,

voll zu machen, wähleten sich Wappen, die grossentheils denjenigen glichen, die ihre Befehlshaber führeten, gewissermaassen jedoch, entweder in Ansehung der Figuren oder der Farben, davon verschieden waren. Die Fortsetzung dieser Art zu verfahren mehrete die Anzahl der Wappen sehr, welche, wie gesagt, durch die Zerstückelung und Unterabtheilung des Landeigenthums einen beträchtlichen Zuwachs erhielten, und immer mehr vervielfältiget wurden durch diejenigen, deren man sich bey Ritterspielen und Turnieren bediente, hauptsächlich aber durch die verschiedenen Wappen, welche die ungemein grosse Menge der Abentheurer, die die Kreuzzüge mitmachten, annahm, Leute, die bis dahin nicht daran gedacht hatten, durch irgend ein Vorzugszeichen sich zu unterscheiden. König Richard I. zeigte nach seiner Rückkunft aus Palästina einen besondern Gefallen daran, bey jeder Gelegenheit mit den kriegerischen Zeichen oder Fahnen groß zu thun, unter welchen er in seinem Zuge wider die Ungläubigen so vielen Ruhm erworben hatte. Diejenigen, welche mit ihm in diesem Kriege gedienet hatten, waren ebenfalls stolz darauf, die unterscheidenden Sinnbilder und Figuren zu führen, deren sie sich bey dieser Gelegenheit bedienet hatten. Ihre Kinder dachten eben so; und da sie es als eine grosse Ehre ansahen, jene Kennzeichen, die ihre Väter in dem heiligen Kriege geführet hatten, beyzubehalten, so führten sie solche nicht nur so lange sie lebten, sondern vererbten sie auch, als fortdauernde Merkmale des Vor-

zugs

zugs ihrer Familie, auf ihre Nachkommen. Daher fuhren die Magnaten und die Vornehmsten des niedern Adels nicht nur fort, jene Zeichen auf ihren Schilden zu führen, sondern sie liessen auch, um besser erkannt und unterschieden zu werden, eben die Zeichen und Sinnbilder vorn und hinten auf die Oberkleider, die sie über ihrer Rüstung trugen, ingleichen auf die Decken ihrer Pferde malen. Sir William Dugdale, der sich auf das Ansehn Johann Rous's gründet, berichtet uns, erwähnte Oberröcke, welche über den Panzerhemden getragen wurden und bis auf die Fersen herabreichten, wären unter der Regierung des Königs Johann aufgekommen. Sie sind aber sicherlich älter, und ungefehr um die Mitte des zwölften Jahrhunderts eingeführt worden; weil wir den Godfried, Grafen von Richmond, welcher im Jahr 1186. starb, auf seinen Siegeln in dieser Kleidung vorgestellet finden. Die Wappen, da ihre Anzahl sich, wie eben erzählt, so vergrössert hatte und sie erblich geworden waren, erhielten bald einen solchen Zuwachs von Achtung und Wichtigkeit, daß sie bisweilen als Gunst- und Gewogenheitsbezeugungen von dem rechtmässigen Besitzer auf andre Personen übertragen wurden; und da nun nicht mehr jedweder nach Gefallen sie annehmen durfte, so fieng man an, sie als eigenthümliche Belohnungen des Verdienstes, der Tapferkeit und geleisteter guten Dienste zu betrachten, so daß Fürsten, Könige, Kaiser und ihre Generale und Befehlshaber, wenn sie zu

IXXX

Felde lagen, „sie, wie Guillim *) bemerkt, braven Kriegern verliehen, deren Tapferkeit, selbst der Billigkeit nach, eine Ehren-Belohnung erfoderte, die ihren schönen Thaten entspräche; deren Andenken nicht besser als durch diese Art von ehrenvollen Vergeltungen erhalten und auf die Nachkommenschaft gebracht werden konnte.„ Zur Nachahmung dieses Gebrauchs nahmen verschiedene vornehme Grafen sich das Vorrecht heraus, durch offene Briefe besondere Wappen nebst Titeln und Würden dem geringern Adel und andern ihrer Meynung nach verdienten Personen zu ertheilen, wenn solche gleich nicht ihre unmittelbare Vasallen und Unterthanen waren.„ — Der Mangel an Raum nöthiget uns hier abzubrechen. Indeß wird schon das Angeführte den Leser in den Stand setzen, den Werth des Edmondsonschen Werks zu beurtheilen. Ist es gleich nicht durchgehends im besten Geschmack abgefaßt und manchmal wortreicher als nöthig wäre, so bleibt es doch eins der vollständigsten und nüzlichsten heraldischen Systeme, die bis hieher erschienen sind, und dürfte lange noch unter den Werken von dieser Art einen vorzüglichen Rang behaupten.

*) Introduction to Guillim's Display of Heraldry.

XXXI.

An Addreſs to *Dr. Prieſtley*, upon his Doctrine of Philoſophical Neceſſity illuſtrated. 8vo. 2 S. Cadell. 1780.

A Letter to *Jacob Bryant*, Eſq; in Defence of Philoſophical Neceſſity. By Joseph Prieſtley, LL. D. F. R. S. 8vo. 1 S. Johnſon. 1780.

An Dr. Prieſtley, über ſeine erläuterte Lehre von der philoſophiſchen Nothwendigkeit. 8v.

Dr. Prieſtley's Schreiben an Hrn. Jakob Bryant, zur Vertheidigung der philoſophiſchen Nothwendigkeit. 8v.

Dr. Prieſtley bleibt ſeinen Gegnern nie lange die Antwort ſchuldig; und ſo können wir auch hier eine neue gegen ihn gerichtete Schrift ſogleich mit ſeiner Beantwortung anzeigen. Nie aber ſind wohl zwey ungleichere Streiter auf dem Kampfplatz erſchienen, als hier. Hr. Bryant iſt Verfaſſer der erſten Schrift; und ſo vielen gerechten Ruhm ſich derſelbe auch ſonſt als Schriftſteller, beſonders durch ſein Neues Syſtem der alten Fabellehre, erworben hat; ſo vermehrt er dieſen Ruhm doch gewiß nicht dadurch, daß er ſich hier in einen Streit einläßt, deſſen Gegenſtand ihm gar wenig bekannt zu ſeyn ſcheint, wenn er gleich verſichert, oft und lange darüber nachgedacht zu haben.

Schon gleich der erste Ausfall, den er auf Dr. Priestley thut, verräth zu deutlich, daß er die Streitfrage selbst nicht gehörig gefaßt hat. Er glaubt, es sey ein Einwurf wider Dr. P. und ein Beweis von dessen Inkonsistenz und Paradoxie, wenn er ihn als einen Philosophen darstellt, der die Lehre von der philosophischen Nothwendigkeit behauptet, und doch zu gleicher Zeit zugiebt, daß es bey dem Menschen steht, zu thun, was er will, oder gut findet. Wie oft hat nicht Dr. P. schon zu dem letztern Satze, den er allerdings nicht nur zugiebt, sondern behauptet, einen andern Satz hinzugefügt: daß nämlich der Wille des Menschen doch seinen gewissen und bestimmten Gang nimmt, sich nach gewissen, bestimmten Umständen richtet; oder, daß der Wille selbst vorläufig und nothwendig durch irgend eine äussere Ursache, oder durch den stärksten Bewegungsgrund, bestimmt wird.

Und so hat Hr. Bryant selbst die Grundlage der Lehre von der philosophischen Nothwendigkeit, bey allem seinen Nachdenken über dieselbe, offenbar mißverstanden. Daher redet er zuweilen die Sprache des Necessariers in eben der Periode, worin er die entgegenstehende Lehre von der philosophischen Freyheit vertheidigt. Kein Wunder also, daß er oft anstößt, und den Faden der Untersuchung aus den Händen verliert. Das Hauptglied in Dr. Priestley's Beweiskette hat er gar nicht zu fassen gewußt; auch scheint er sich im geringsten nicht die Einsichten seiner bisherigen

Geg-

Gegner zu Nutze gemacht zu haben. Ueberhaupt betrachten die Vertheidiger der philosophischen Freyheit den menschlichen Willen als eine unbeschränkt wirkende Kraft, in welcher die Bewegung ihren ersten Anfang nimmt; nach den Begriffen derer hingegen, welche die philosophische Nothwendigkeit behaupten, ist der Wille zwar in Ansehung der Aeusserungen der Seele und des Körpers thätig; aber leidend in Ansehung der ihn bestimmenden Beweggründe, von welchen der stärkste ihn beherrscht, und beherrschen muß. Man hat zwar gesagt, Leiden und Thätigkeit könne in dem nämlichen Subjekt nicht mit einander bestehen; indeß kann man sich doch wohl ohne Widerspruch ein Ding als thätig, oder als auf Eine Substanz, auf eine besondre Art, wirkend denken, auf welches indeß doch auch eine andre Substanz, auf eine andre Art, wirkt. Eben so, wie das Herz thätig und wirkend ist, indem es das Blut durch die Adern treibt, und daher gemeiniglich als die erste Ursache aller Lebensbewegungen angesehen wird; aber doch zugleich auch sich leidend verhält, indem es dem Einflusse und Antriebe der Nerven folgt, dem es im Grunde seine Thätigkeit zu danken hat.

Man wird vielleicht von Hrn. Bryant's Fähigkeit zur Theilnehmung an diesem Streite mit einem so furchtbaren Gegner, und von der Art, wie dieser seinen schwachen Angrif mit einem Stoffe seines kleinen Fingers abwehrt, noch besser urtheilen können, wenn wir ein paar Stellen aus beyden Streitschriften hieher setzen.

Hr. Bryant sagt: er sey, nach der sorgfältigsten Untersuchung, überzeugt, daß der Mensch eine sich selbst bestimmende Kraft besitze, daß er, nach reifer Ueberlegung, und richtig erkannten Gründen, eine freye und gehörige Wahl treffen, und, nach eignem Urtheil und Gefallen, nicht nur wählen, sondern auch verwerfen könne.„

„Aber, sagt Dr. P. in seiner Antwort, hat das wohl jemals ein Vertheidiger der Nothwendigkeitlehre geleugnet? wenn ers that, so mußte er eben solch ein Vertheidiger der Nothwendigkeit seyn, wie Sie es von der Freyheit sind. Ein Necessarier ist so weit entfernt, dieß zu leugnen, daß seine Grundsätze vielmehr durchaus erfodern, es zu behaupten. Denn, ihnen zufolge, geht nothwendig etwas, das man Urtheil nennen kann, vor dem Wollen vorher; und das Wollen wird allemal von diesem Urtheile geleitet, indem es durch dasjenige bestimmt wird, was ihm alsdann den Vorzug zu verdienen scheint.„

„Wer hat jemals behauptet, sagt Hr. Bryant, daß die Seele nie durch irgend einen Einfluß bestimmt würde?„ — „Was kann wohl, antwortet Dr. P. darauf, ein Nothwendigkeitlehrer mehr zu seinem Vortheil sagen? Ich für mein Theil weiß meine Meynung nicht treffender noch entscheidender auszudrücken.„

„Es ist nur die grosse Frage, setzt Hr. B. hernach hinzu, ob diese Beweggründe zwingend sind, ob dieser Einfluß unwiderstehlich ist, so, daß die Seele nicht mehr wählen, nicht mehr ver-

wer-

werfen kann. —— Sie werden mir sagen, dieß komme von einem stärkern Beweggrunde her, der den schwächern übermeistert. Dawider habe ich nichts.„ —— „Nun, sagt Dr. Priestley, so kann ich Ihnen sagen, mein Herr, daß in der ganzen Streitsache nichts erhebliches mehr ist, wowider Sie etwas haben könnten.„

Gleich darauf fährt Hr. B. fort: „So viel weiß ich, daß wir, bey allen möglichen Trieben und Einflüssen, mit Vernunft begabt sind, um zu erwägen und zu urtheilen; und mit einem Vermögen, zu wählen und zu verwerfen.„ —— „Aber leugnet, versetzt Dr. Priestley, leugnet wohl irgend ein Vertheidiger der Nothwendigkeit, daß der Mensch mit Vernunft begabt ist. Er leugnet es so wenig, daß Urtheil und Ueberlegung vor dem Wollen hergehen, und es lenken, daß dieser Umstand gerade in seinen Plan mit hinein gehört, um alle Selbstbestimmung, die dabey wegfällt, zu leugnen. In der That, mein Herr, hier betreten Sie völlig die Bahn der Necessarier; wenn Sie sich gleich unglücklicherweise, wie Sie selbst sehr richtig sagen, ins Wilde verlieren, und selbst nicht wissen, wo Sie sind.„

Hier ist noch eine, etwas ausführlichere Probe von Hrn. Bryant's Beweisart, oder vielmehr von den oratorischen Wendungen, womit er die sich selbst bestimmende Kraft vertheidigt, welche die Freyheitsverfechter dem menschlichen Willen zuschreiben. Man wird sich ohne Zweifel sehr darüber wundern, daß der Verf. dabey gar nicht

an den ſo ausgebreiteten Einfluß der Ideenverknüpfung gedacht hat, den Locke ſchon längſt bemerkte, und wovon hernach ſo viele metaphyſiſche Schriftſteller, vornehmlich Hartley, in der Theorie des menſchlichen Verſtandes, ſo glücklichen und vielfältigen Gebrauch gemacht haben.

„Sie ſagen mir freylich, mein Herr, — redet Hr. B. den Dr. P. an — daß ein jeder Gedanke vorherbeſtimmt ſey; daß ich zu jeder Aeuſſerung des Wollens mit Gewalt angetrieben werde; ſo, daß ich in keinem Falle anders gewählt haben könnte, als ich wirklich gewählt habe. Eine jede Gemüthsbewegung, ſagen Sie, (dieß ſagte Locke, nicht Dr. Prieſtley,) entſteht aus einer dringenden Unruhe der Seele. Dieſe Theorie hat vielleicht einigen Schein; ſie ſcheint aber aller Erfahrung zuwider zu laufen; und das Gegentheil fällt, wenn ich nicht irre, von ſelbſt in die Augen. Ich ſitze in dieſem Augenblick ruhig da, in einem ſtillen, leidenſchaftloſen Gemüthszuſtande, wie Sie, mein Herr, ihn zu empfehlen belieben. Ich fühle, daß ich völlige Freyheit habe, und weiß von keinem äuſſern Antriebe, der mich weder in meinen Gedanken noch Handlungen beſtimmte. Ich faſſe den Vorſatz, mich zu bewegen; aber vorher unterſuche ich, ob mich irgend eine Gewalt oder Nothwendigkeit, oder eine fremde Gewalt dazu antreibe. Ich finde keine. In der, ſo oft erwähnten, groſſen Reihe von Urſachen entdeck' ich keine einzige, die an der Wirkung, die ich hervorbringen will, Antheil ha-

haben könnte. Alles entspringt in mir selbst, ich mag meinen Körper, oder meinen Arm bewegen, oder nur bloß einen Finger ausstrecken. Eben so verhält sichs auch mit meinen Gedanken. Ich bin hier gleichfalls völlig frey; und unter den mancherley Gegenständen, die mir zu Gebote stehen, wähle ich freywillig die, welche mir einfallen. Sie sagen mir, jeder Gedanke sey eine Wirkung, und hänge mit einer vorgängigen Idee zusammen, die ihn hervorbrachte. Ich sehe keine solche gleichförmige Verwandschaft oder Zusammenstimmung; und, um einen Beweis von meiner Freyheit und Unabhängigkeit zu geben, will ich einmal meinen Gedanken freyen Lauf lassen, und eine Reihe unzusammenhängender Vorstellungen aus meiner Phantasie hervor bringen. Ich denke also, ohne irgend eine dringende Unruhe, an einen Baum; an die Zeit; an den Ocean; an die Finsterniß; an einen Kegel; an die Wahrheit; an einen Thurm; an Wahrscheinlichkeit; an Thersites; an Liebe; an Epidaurus; an Sokrates; an eine Made; an Kartuisterey; an die Iliade; an Otaheiti; an den Stapel bey Tenterden; an einen Maulwurf; an eine Mausfalle. Indem ich dieß thue, find' ich nicht, daß ich durch irgend ein Gesetz der Natur gezwungen, oder durch irgend eine fremde Gewalt getrieben werde. Auch merke ich am Ende nicht, daß diese Sprünge von Einem Gedanken zum andern den geringsten Zusammenhang unter sich, viel weniger mit vorhergehenden Ideen, haben. Sie versichern mich, daß sie

durch-

durchaus eine Beziehung haben, und von andern vorhergehenden Gedanken abhängen müſſen. Kurz, nach Ihrer Meynung, entſtanden ſie ſo nothwendig in meiner Seele, daß ich nach fünf Tagen, nach fünf Jahren, unter eben den Umſtänden, und in eben der Gemüthsfaſſung, unvermeidlich eben dieſelbe Wahl treffen muß. Dieß ſcheint aber wider alle Erfahrung zu ſeyn. Denn ob ich mich gleich, ſo viel nur immer möglich, in eben den Umſtänden, und in eben der Gemüthsfaſſung befinde; ſo bin ich doch, nach Verlauf von ſehr wenig Minuten, nicht mehr im Stande, nur den vierten Theil dieſer Gedankenreihe wieder zu durchlaufen. Und ſo dringend die Nothwendigkeit auch immer ſeyn mag, ſo kann ich mich doch auf nicht viel mehr, als auf den Maulwurf und die Maus, wieder beſinnen.„

Der philoſophiſche Leſer erräth gewiß im Voraus ſchon das Weſentliche von Dr. Prieſtley's Antwort, auf dieß ſtudirte Wortgepränge. — „Sie glauben, mein Herr, ſagt er, dieſe ſonderbare Folge von Begriffen, die Sie uns hier anführen, habe gar keinen Zuſammenhang, weder mittelbaren noch unmittelbaren? Aber ſo verbindungslos ſie Ihnen, die Sie die menſchliche Seele ſo wenig zu kennen ſcheinen, auch vorkommen mag; ſo zweifle ich doch nicht, daß ſie im Grunde wirklich einen Zuſammenhang hatten. Wiſſen Sie gewiß, daß Sie keine andre Vorſtellungen ausgelaſſen haben, welche die angeführten hervor brachten? Oder — denn

dar-

darauf besinnen Sie sich wohl noch eher — schrieben Sie diese Gedanken sogleich genau in der Ordnung nieder, worin sie itzo da stehen? Waren nicht die Worte, Liebe und Thurm, etwas näher beysammen? und fiel Ihnen nicht die Geschichte von Hero und Leander ein? und wissen Sie ganz gewiß, daß sich zwischen dem Maulwurf und der Mausfalle keine Zwischenidee drängte?„

„Sie sagen, Sie setzen sich, so viel nur immer möglich, in die nämlichen Umstände, in die nämliche Gemüthsfassung. Aber, mein Herr, was Sie für einerley halten, ist vielleicht nicht völlig einerley; und eine sehr kleine Verändrung in Ihrer Gemüthsfassung, vielleicht auch in der Lage Ihres Körpers, kann den Maulwurf in die Stelle der Mausfalle versetzen; und umgekehrt.„

„Daß Sie den Hobbes nie gelesen haben, nehme ich für ausgemacht an. Hätten Sie ihn gelesen, so würden Sie von der hier abgehandelten Materie ein wenig mehr wissen, als Sie itzt thun. Irgendwo in seinen Schriften — auf die Stelle besinn' ich mich nicht gleich — würden Sie eine richtige hieher gehörige Anmerkung, und ein hieher gehöriges Beyspiel, gefunden haben. Einige Personen redeten mit einander von den bürgerlichen Kriegen in England, als der Eine plötzlich die Frage aufwarf, wie viel der jüdische Sekel galt. Allem Ansehen nach hatten diese Dinge eben so wenig Zusammenhang, als irgend zwey Begriffe in Ihrer Gruppe von Gedanken. Aber die-

dieſer Mann war aufrichtiger, oder glücklicher als Sie. Denn als man ihn darüber fragte, da noch die ganze Gedankenfolge ihm friſch im Gedächtniſſe war, wie er darauf gekommen wäre; ſo ſagte er, der bürgerliche Krieg habe ihn an den Tod des Königs Karl, dieſer an den Tod unſers Heilandes, und dieſer wieder an die dreyßig Silberlinge erinnert, um die ihn Judas verrieth, und die, wie er vermuthete, Sekel geweſen wären. Das alles konnte in ſeiner Seele geſchwinder vorgehen, als in der Zeit, die Sie dazu brauchten, zwey von den Wörtern in Ihrer Sammlung niederzuſchreiben. Aber Sie ſcheinen keinen Begrif von der Schnelligkeit der Gedanken zu haben, und nicht zu wiſſen, wie geringfügige Umſtände, nach dem Geſetz der Aſſociation, hinreichend ſind, eine Idee rege zu machen. Und doch iſt der Zuſammenhang mancher Stellen in Ihrem ſinnreichen Syſtem der Mythologie oft ungemein fein.„ ——

Wir halten uns übrigens nicht bey den zudringlichen und unanſtändigen Perſönlichkeiten auf, welche ſich Hr. B. an mehr als einer Stelle ſeiner Schrift wider Dr. Prieſtley, als Menſch und Chriſt betrachtet, erlaubt hat; und wider die ſich der letztre ſehr ernſtlich, und, unſrer Meynung nach, ſehr gut rechtfertigt.

———

XXXII.

An Appendix to the Obſervations in Defence of the Liberty of Man, as a Moral Agent; in Anſwer to *Dr. Prieſtley's* Illuſtrations of Philoſophical Neceſſity, *etc.* By JOHN PALMER, Miniſter of New-Broadſtreet. 8vo. 6 d. Johnſon. 1780.

A Second Letter to the Rev. Mr. *John Palmer*, in Defence of the Doctrine of Philoſophical Neceſſity. By JOSEPH PRIESTLEY, LL. D. F. R. S. 8vo. 6 d. Johnſon. 1780.

Joh. Palmer's Anhang zu ſeinen Anmerkungen zur Vertheidigung der Freyheit des Menſchen in moraliſchen Handlungen; eine Antwort auf Dr. Prieſtley's Erläuterungen der philoſophiſchen Nothwendigkeit. 8v.

Dr. Prieſtley's zweytes Schreiben an Hrn. Palmer, zur Vertheidigung der Lehre von der philoſophiſchen Nothwendigkeit. 8v.

Von den beyden oben (Art. VI. S. 61. ff.) angezeigten Schriften enthalten die gegenwärtigen die Fortſetzung. Hr. Palmer iſt freylich ein ganz andrer Gegner, als Hr. Bryant; im philoſophiſchen Streite mit ihm, und Dr. Price hat Dr. Prieſtley doch das Vergnügen, *in arenam cum* aequalibus *deſcendere*. Indeß wird es uns ſchwer, hier im kurzen den Inhalt von Hrn.

Palmer's Anhange zu ſeiner erſten Gegenſchrift auszuziehen, weil er darin nicht ſehr methodiſch verfährt, und beſtändig mancherley wiederholt, oder den Leſer auf das ehedem geſagte verweiſt. Und eben daher müſſen auch wir im Ganzen unſre Leſer auf dieſe beyden Schriften ſelbſt verweiſen, und wollen hier nur einiges aus Dr. Prieſtley's letztern Abſchnitt anführen, worin er ſeinen Gegner, der die ganze Streitigkeit aufs Künftige von ſich abzulehnen ſucht, ſehr dringend zur weitern Fortſetzung derſelben auffodert, und ihm die nähere Prüfung einiger Punkte beſonders empfiehlt, die er, ſeiner Meynung nach, noch nicht hinlänglich erwogen und beantwortet hat. Der erſte dieſer Punkte ſcheint wichtig genug zu ſeyn, um auch hier eine Stelle zu verdienen.

Hr. Palmer hatte geſagt, eine Entſchlieſſung der Seele ſey keine Wirkung ohne Urſache, wenn ſie gleich durch gar keinen Bewegungsgrund hervorgebracht werde; weil die ſich ſelbſt beſtimmende Kraft die Urſache davon ſey. Dr. Prieſtley hatte darauf geantwortet, er gebe freylich zu, daß dieſe angenommene Kraft die Urſache der Wahl im Allgemeinen ſey, ſie könne aber dafür bey irgend einer beſondern, einzelnen Wahl eben ſo wenig mehr angeſehen werden, als man ſagen könne, die Bewegung der Luft überhaupt ſey die Urſache irgend eines einzelnen Windes; weil alle Winde auf gleiche Art Bewegungen der Luft ſind, und es daher irgend eine weitre Urſache eines jeden beſondern Windes geben müſſe. „Ich wünſche

sche nun, sagt Dr. Priestley, daß Sie die Unzulänglichkeit dieser Antwort darthun mögen. Dieß gebührt Ihnen desto mehr, weil diese Untersuchung nicht etwa nur die Aussenwerke, sondern die innerste Verschanzung Ihrer Freyheitslehre angeht. Können Sie sich gegen diesen Angrif nicht vertheidigen, so müssen Sie sich auf Gnade oder Ungnade ergeben. Die Nothwendigkeit, mit allen ihren schrecklichen Folgen, wird hier wie in eine Bresche einbrechen; und Sie wissen, daß die Verfechter der Nothwendigkeit zwar langsam zum Guten, aber sehr geschäftig im Bösen sind, und kein Quartier geben.„ — Dr. P. spielt hier auf das an, was Hr. Palmer in seiner Streitschrift gesagt hatte, daß die Annehmung der Nothwendigkeitslehre den Menschen abgeneigt machen müsse, im Guten thätig zu seyn, wenn sie ihn gleich nicht hindern werde, sich in der Willfahrung seiner lasterhaften Neigungen geschäftig genug zu beweisen.

In der Folge kommt Dr. P. wieder hierauf, und verlangt, daß Hr. P. einen direkten Beweisgrund von dem Daseyn der sich selbst bestimmenden Kraft vorbringen möge, aus der er so viel macht. „Ich meyne, sagt er, einen Beweis aus Thatsachen, und nicht aus einem bloß eingebildeten Gefühl oder Bewußtseyn dieser Kraft, welches der Eine behaupten, und der andre, dessen inre Einrichtung gewiß die nämliche ist, leugnen kann. Ich behaupte bloß, alles, was wir in dieser Absicht fühlen, oder wessen wir uns be-

wußt seyn können, laufe nur darauf hinaus, daß unsre, körperliche oder geistige, Handlungen von unserm Willen oder Wohlgefallen abhängen; aber zu sagen, daß unser Wille nicht allemal durch Beweggründe gelenkt werde, ist aller Erfahrung in uns selbst, und aller Wahrnehmung andrer, keinesweges gemäß, sondern vielmehr gerade zuwider.„

In dem obigen Artikel haben wir, S. 69, bemerkt, daß Hr. Palmer in seinem Eifer für die menschliche Freyheit so weit gehe, die göttliche Vorherwissenheit ganz aufzugeben. Hierüber wird ihm von Dr. Priestley sehr stark zugesetzt. „Sie haben nichts vorgebracht, sagt er, um Ihre Ableugnung der Lehre von der göttlichen Vorherwissenheit zu erklären oder zu mildern; und doch hätte Ihnen das, als einem Christen, und einem christlichen Prediger, sehr geziemt. Sie thun, als ob Ihnen die Folgerungen aus der Lehre von der Nothwendigkeit höchst anstößig wären, die doch nur bloß in Ihrer Einbildung existiren; aber hier ist eine Folge aus Ihrer Lehre von der Freyheit, die geradezu dem ganzen Inhalte der Offenbarung widerspricht, nach der Erklärung aller derer, die je dieselbe angenommen haben, so verschieden auch ihre Meynungen oft über andre Dinge gewesen sind. Es wird sich schon Ihrer Zeit und Mühe verlohnen, einen zweyten Anhang zu Ihrer Schrift aufzusetzen; wär' es auch nur, um Ihrer Sache ein wenig mehr Wahrscheinlichkeit zu geben, und entweder, wenn Sie das können,

nen, zu beweisen, daß die göttliche Vorherwissenheit keine Lehre der H. S. sey, oder, daß sich die heiligen Schriftsteller in Ansehung ihrer geirrt haben.„

„Wenn Sie, wie ich im Voraus vermuthe, nicht im Stande sind, diese Vorherwissenheit mit ihrer Lieblingsmeynung vom freyen Willen zu reimen; so rath' ich Ihnen lieber, ehe Sie jene so leicht aufgeben, wie Sie itzt thun, sie auf allen Fall beyzubehalten; sollten Sie auch, um dieß zu können, genöthigt seyn, diese Lehre so, wie manche wirklich fromme Christen es mit der Lehre von der Transsubstantiation und der Dreyeinigkeit machen, unter die Geheimnisse des Glaubens zu rechnen, die man in ihren Würden lassen muß, wenn man sie gleich mit der Vernunft nicht ergründen kann. Um keinen Preis möcht' ich solch eine Lehre, wie die von der göttlichen Vorherwissenheit, aufgeben, so lange ich noch die mindeste Hochachtung für die Offenbarung hegte, oder mit irgend einiger Ruhe die moralische Regierung anzusehen wünschte, unter welcher ich lebe.„

Es giebt ausserdem noch einige andre wesentliche Punkte, deren nähere Erwägung Dr. Priestley von seinem Gegner aufs dringendste fodert; und zugleich bittet er ihn aufs ernstlichste, diese Streitigkeit noch etwas weiter, und bis zu ihrer völligen Beendigung, fortzuführen. Vornehmlich schlägt er ihm vor, alle streitige Punkte in deutlichen Fragen und kategorischen Antworten

vorzutragen, damit sie beyde Gelegenheit finden, alles, was zur Sache gehört, vorzubringen und zu erschöpfen. „Ich bin so glücklich, sagt er, mit einem Manne von ungezweifelter Einsicht in dieser Streitigkeit zu thun zu haben; und gestehe daher, daß ich nicht gern mich so bald wieder von Ihnen scheiden möchte. Ich werd' es machen, wie Horazens Freund; und Sie müssen auf eben so viel Ausflüchte, wie dieser Dichter, denken, wenn sie mich los werden wollen.„

XXXIII.

Galic Antiquities, consisting of a History of the Druids, particularly of those of Caledonia; a Dissertation on the Authenticity of the Poems of Ossian; and a Collection of ancient Poems, translated from the Galic of Ullin, Ossian, Orran, *etc.* by John Smith, Minister of Kilbrandon, Argyleshire. 4to. 10S. 6d. Edinburgh printed; for Cadell in London. 1780.

Galische Alterthümer; bestehend in einer Geschichte der Druiden, besonders derer in Kaledonien; einer Abhandlung über die Aechtheit der Gedichte Ossian's; und einer Sammlung alter Gedichte, aus dem Galischen des Ullin, Orran, Ossian u. a. übersetzt; von Joh. Smith. 4.

Zuvörderst sucht der Verfasser des gegenwärtigen Werks die Nachrichten von den Druiden zu erläutern, welche uns die griechischen und römischen

schen Schriftsteller geben, und die noch itzt durch die Ueberreste alter Gebräuche und Sitten in den Hochländern, und durch einige noch itzt gewöhnliche Ausdrücke und Eigenheiten der galischen Sprache bestätigt werden. In seiner Abhandlung über die Aechtheit der ossianischen Gedichte bemüht er sich, denen Beweisen noch mehr Gewicht zu geben, die darüber schon von Lord Kaims, Dr. Blair, und Hrn. Macpherson, vorgebracht sind, und die Einwürfe zu beantworten, welche Dr. Johnson und andre Kunstrichter seit der Bekanntmachung dieser Gedichte gemacht haben. Schwerlich wird dieser Theil seines Werks gegenwärtig viel Aufmerksamkeit erregen. Die Gelehrten überhaupt zweifeln daran wohl nicht, daß die schönsten Stellen in Ossian's Gedichten in der galischen Sprache wirklich vorhanden sind. Ob aber das Ganze in dieser Sprache, ungefähr in eben der Gestalt, wie wir es im Englischen haben, existire; das ist eine Sache, die Hr. Macpherson, wie es scheint, sehr weislich, und zu seinem eignen Vortheil, zweifelhaft ließ. Nur das ist ausser Zweifel, daß diese Gedichte dem Streite über ihre Aechtheit keinen geringen Antheil ihres so ausgebreiteten Ruhms zu verdanken haben.

Unstreitig gereicht dieß Verfahren dem Scharfsinne des Hrn. Macpherson sehr zur Ehre; und doch hat Ossian dadurch an seinem Ruhme nichts eingebüßt. Die schönsten Stellen dieser Gedichte, die man in den Hochländern itzt noch aus-

wendig weiß, bürgen ihm für ein unsterbliches Lob; und Hrn. M. bleibt dabey immer das Verdienst, sie in Ordnung und Zusammenhang gebracht, ihnen die gehörige schriftstellerische Form gegeben zu haben. Jeder Leser von Geschmack muß das Feuer und die Energie in manchen Beschreibungen Ossian's bewundern. Viele Stellen im Fingal sowohl, als in der Temora, sind ausnehmend schön und rührend; so bald man aber seine Gedichte als Ein Ganzes betrachtet, so sind sie nichts weiter, als ganz angenehmes poetisches Stückwerk. Freylich lassen sie sich mit den abgerissenen, einzeln Ergiessungen morgenländischer Phantasie vergleichen; allein, sie den erhabnen Mustern des griechischen Genies zur Seite setzen, hiesse, aller gesunden Beurtheilung, alles Menschenverstandes spotten.

Der Uebersetzer der hier gelieferten Ueberreste altschottischer Dichtkunst redet, wie von einer bekannten Sache, von celtischen Platonen und Homeren. Wir haben aber von der Philosophie der Celten bis itzt noch keine Proben erhalten; und daß ihre Weisen jemals den Griechen ihre Kenntnisse mitgetheilt haben, beruht auf der hier schwachen Glaubwürdigkeit des Diogenes Laertius. Der Redensart „celtische Homere„ sollte man sich lieber gar nicht bedienen. Der geweihte Name des unsterblichen Vaters der Dichter verdient nicht durch unedle Vergleichungen entweiht zu werden; und eine so verkehrte Art von Schmeicheley gegen den Sohn Fingals, erhöht seine Verdienste

im

im geringsten nicht, sondern könnte gar leicht ihn und seine Bewunderer lächerlich und verächtlich machen. Als ein schätzbares Denkmal des Alterthums verdienen Ossian's Gedichte Aufmerksamkeit und Hochachtung. In dieser Rücksicht hat man sie aus Hrn. Macpherson's englischer Dolmetschung in verschiedne fremde Sprachen, vornehmlich ins Deutsche und Italiänische, übersetzt; und aus diesem Gesichtspunkte werden sie von gelehrten Kennern betrachtet. Prüft man sie aber nach den Regeln der Poesie, so wird man finden, daß sie weder in Ansehung der Erfindung und Anordnung der Fabel, noch der Darstellung der Charaktere und Sitten, noch der natürlichen Schönheit und Wahrscheinlichkeit der Sprache und des Ausdrucks in diese höchste Klasse der Poesie zu rechnen sind; wenigstens nicht eher, als bis man die Regeln des Aristoteles nicht mehr gelten läßt, die doch von allen gesitteten Nationen angenommen sind, weil sie in Homers Verhalten, oder, mit andern Worten, in der Natur, ihren Grund haben. Denn, der allgemeinen Meynung und Nachahmung der Kunstrichter und Dichter, und der allgemeinen Bewundrung aller Völker zufolge, sind Natur und Homer einerley.

Es gereicht daher auch dem Herausgeber der gegenwärtigen Sammlung zur Ehre, daß er die darin enthaltnen Gedichte nicht mit den Namen von Tragödien, Elegien, Epopoeen, oder irgend einer andern besondern Benennung bezeichnet hat, welche die Griechen ihren poetischen Wer-

ken zu geben pflegten. Er nennt sie schlechthin Gedichte; und das ist sehr bescheiden und passend. Denn, wenn er sie nicht etwa Schlachtstücke hätte nennen wollen, so wissen wir in der That nicht, welch ein besondrer Name für sie schicklich gewesen wäre.

Die Einförmigkeit des Inhalts, die Gleichheit der Bilder, und die Monotonie der Schreibart, machen es beynahe unmöglich, diese galische Gedichte, ohne die äusserste Ermüdung, in eins fort zu lesen. Selbst die Beschreibungen, die doch noch das beste sind, haben größtentheils so viel Rauhes und Unzusammenhängendes, daß man sie, um sie schön zu finden, nothwendig erst studiren muß. Und Gedichte, die langes Studium fodern, können wohl nicht sehr angenehm seyn. Pindars Oden, und die Chöre der griechischen Trauerspiele sind keine Ausnahme von dieser Regel. Die feurigen Ausdrücke, die dreisten Inversionen, die unzählichen Anspielungen auf alte Geschichte und Fabellehre, und auf die vielfachen Gebräuche und Gewohnheiten des Lebens, machen viele Stellen schwer für uns, die für die Griechen leicht waren, und die auch für den neuern Leser leicht werden, wenn er die Geschichte, die Sprache und Gebräuche des Alterthums gehörig erlernt hat. Ossian's Dunkelheit hingegen entsteht nicht aus unsrer Unbekanntschaft mit den Sitten, den Zeitvertreiben oder Beschäftigungen seines Zeitalters; denn diese waren wenig, einfach und einerley; sondern von seiner ungewöhnlichen Art, die bekanntesten Begriffe

griffe und Empfindungen auszudrücken, von seinen riesenmäßigen Hyperbeln, von seiner unaufhörlichen Folge von Gleichnissen und Metaphern, die zwar immerfort von einerley Gegenständen entlehnt sind; aber dennoch, weil sie ohne Noth fast bey aller Gelegenheit gebraucht werden, die Aufmerksamkeit zerstreuen, den Verstand verwirren, und die Einbildungskraft des Lesers ins Wüste und Wilde führen.

Nach diesen Anmerkungen über den allgemeinen Werth und die vornehmsten Mängel der galischen Poesie, sollten wir nun billig die gegenwärtigen Gedichte beurtheilen, und sie mit den von Macpherson ehedem herausgegebnen vergleichen. Hr. Smith erklärt sich hierüber auf eine Art, die wohl schwerlich die Partheylichkeit des Publikums zu seinem Vortheil erwecken wird: „Was auch diese „Stücke in ihrer gegenwärtigen Gestalt beym Pu„blikum für eine Aufnahme finden mögen; so wird „der Uebersetzer sich doch schon durch den Beyfall „und die Ermunterung geehrt genug halten, die „einige von den ersten Richtern poetischer Werke „ihnen zu ertheilen beliebt haben.„ — Ob man ihnen diesen Beyfall mit Recht ertheilt hat, wird der Leser aus einer Probe beurtheilen können, die uns in dieser ganzen Sammlung noch die beste zu seyn scheint:

Kathluina; ein Gedicht. *)

Inhalt.

Annir, die Tochter Moran's, wurde von zwey vertrauten Freunden, Gaul und Garno geliebt, und faßte den Vorsatz, sich durch List von dem letztern los zu machen. — In einen Fremdling verkleidet, brachte sie ihm eine Ausfoderung von Duaran, den sie für seinen Nebenbuhler ausgab, und mit dessen Kühnheit und Tapferkeit jener, wie sie glaubte, es nicht aufnehmen würde. Da ihr aber diese Erwartung fehl schlug, und sie doch des Garno durchaus los seyn wollte, brachte sie eine gleiche Ausfoderung an Gaul, in gewisser Hoffnung, daß er jenen durch seine überlegne Tapferkeit besiegen würde. — Die beyden Freunde geriethen in der Nacht an einander, und fielen beyde durch gegenseitige Wunden. Annir wurde durch diesen Erfolg ihrer Arglist dergestalt gerührt, daß sie denselben nicht lange überleben konnte. — Das Gedicht hebt mit einigen Betrachtungen an, welche die Scene veranlaßte, wo sie alle begraben waren, und schließt mit ihrem Leichengesange.

„Ich höre das Murmeln des Bachs; ich höre seinen Fall über den Felsen. Führe mich, Sohn der

*) In der Gegend von Lorn in Argyleshire ist ein See, der itzt Lochavich heißt, und ehedem Lochluina, oder Lochluana hieß. In der Nähe desselben war vermuthlich die Scene dieses Gedichts. Verschiedene Oerter dort herum haben noch itzt den Namen von Ossian's Helden.

der Jugend, *) zu der Eiche, die ihre Zweige über den Strom verbreitet. An ihrem Fuß erheben drey graue Steine durch verdorrtes Gras ihre Häupter, und nehmen die fallenden Blätter auf. Dort schlafen Ossian's Freunde. Den murmelnden Strom hören sie nicht; die rauschenden Blätter vernehmen sie nicht. In der Kammer ihrer Ruhe werden unsre hinzunahenden Tritte sie nicht stören.„

„Viele, Sohn der Jugend, waren die Tapfern auf den Hügeln Morven's, in den Tagen unsrer Freude. Aber es kam der Sturm, und beraubte unsern Wald seiner Blätter. Er warf unsre erhabnen Fichten auf ihren grünen Bergen zu Boden. Er fuhr mit seinem Wintergetöse durch unsre Paläste, und bezeichnete seinen dunkeln Pfad mit Tod. Die Zeit unsrer Freude ist ein Sonnenstrahl, der vorüber fuhr; die Stimme der Fröhlichkeit in unsrer Halle ist ein Gesang, der ein Ende nahm; und die Stärke unsrer Helden ist ein Strom, der nicht mehr ist. Die Eule wohnt in unsern zerfallnen Mauren, und das Wild graset auf den Gräbern der Helden. Der Fremdling kommt aus der Ferne, die Hülfe des Königs anzuflehen. Er sieht

*) Der Sohn der Jugend, an den dieß Gedicht gerichtet ist, war vermuthlich einerley mit dem Sohn Alpin's, der in einigen andern alten Gedichten so oft vorkommt. Die Sage erzählt viele Geschichten von ihm; unter andern, daß er alle Gedichte Ossian's so niedergeschrieben habe, wie sie dieser alte ehrwürdige Barde ihm vorsang.

sieht seine Hallen, und wundert sich, daß sie so öde sind. Der Hirt geht sorglos umher, pfeift, begegnet ihm auf der trauernden Haide, und sagt ihm: die Helden sind nicht mehr. Wohin, sagt er, giengen die Freunde der Schwachen? und wo ist Fingal, der Schild der Unglücklichen? — Zu ihren Vätern, o Fremdling, sind sie gegangen. Der Sturm legte die Mächtigen tief zu Boden, gleich den hohen Fichten auf Dora; und die Söhne der Schwachen wachsen an ihrer Stelle empor. Auf jedem Hügel siehst du die Gräber derer, die den Unglücklichen halfen. Du siehst ihre Steine halb versunken, mitten unter dem wilden, rauschenden Grase des Thals. Die Helden haben ihr Bette im Staube gemacht; und Stille liegt, wie Nebel, über Morven verbreitet.„

„Aber die Stimme von Cona's Harfe, ihr mächtigen Todten, soll man zu eurem Lobe hören. Der Fremdling, wenn er vorüber geht, achtet vielleicht auf den Gesang. Lauschend auf seinen Speer gelehnt, steht er zu Zeiten still. Der Barde sieht ihn nicht; aber seine öftern Seufzer vernimmt er. Für sich die Geschichte murmelnd geht er hinweg; und traurig erzählt er sie den Strömen seines Landes. Junge Barden werden sie hören, indem sie sich schweigend über ihre horchenden Harfen neigen. Künftigen Zeiten werden sie das Lied wieder singen.„

„Wir sind an die Stelle gekommen. Aber wo sind die Steine, die den Aufenthalt meiner Freunde bezeichnen? Erhebt eure Häupter, ihr

grauen

grauen mosichten Steine! erhebt eure Häupter; und sagt, wessen Andenken ihr aufbewahrt. Was zieht ihr euch in euer Moos zusammen, und vergeßt der Mächtigen, die unter euch liegen? — Aber ich werd' euch nicht vergessen, ihr Gefährten meiner Jugend. Euer Ruhm soll bleiben in meinem Gesange, wenn diese modernden Steine dahin sind. — Oft glänzten wir beysammen in Stahl, und strömten Tod auf die Felder, gleich brausenden Strömen. Mächtig wart ihr damals, meine Freunde, wenn ihr gleich itzt so tief liegt! Mächtig waren eure Thaten, als ihr hier mit einander kämpftet. Horch auf die Geschichte, Sohn der Jugend, und laß deine Seele entbrennen zu Thaten des Ruhms!„

„Gaul *) und Garno waren die Schrecken der Ebne; ihr Ruhm war im Lande der Fremdlinge. Die Stärke ihrer Arme war ohne Gleichen; und ihre Seelen waren Stahl. Sie kamen dem Moran zu helfen. Sie giengen zur Halle des Heerführers, wo sie ihr graues Haupt erhebt, mitten unter den Bäumen, auf der grünen Insel Innisfluina. — Die Tochter Moran's grif zur Harfe, und ihre Stimme der Musik pries die Fremden. Ihre Seelen schmelzten bey dem Liede, wie ein beschneyter Zweig vor dem Auge der Sonne.

Die

*) Wer dieser Gaul war, ist ungewiß. Vermuthlich ist er der nämliche, der in dem Dialog redet, welcher oft in ein andres Gedicht von Gaul dem Sohn Morin's eingeschaltet ist.

Die Helden brannten von gleich starker Liebe zu Annir; aber auf Gaul allein rollte ihr blaues Auge. Ihre Seele sah ihn in den Träumen ihrer Ruhe; und die Ströme von Innisluina hörten insgeheim seinen Namen. — Die Tochter Moran's wandte ihr Auge vom Antlitz Garno's hinweg; denn oft sah sie das Feuer seines Zorns auflodern, gleich einer dunkeln Flamme, wenn Wolken von Rauch sie umgeben.„

„Drey Tage lang hielten die Helden ein Gastmahl. Am vierten verfolgten sie das Wild auf der Haide von Luina. Das Mädchen folgte ihnen von fern, gekleidet wie ein Jüngling aus dem Lande der Fremden. Sie folgte, um Worte der Furcht zu sagen, daß Garno das Land verlassen möchte.„ *)

„Die Sonne blickte herab auf die Gefilde, schon jenseits der Mitte ihres Laufs; und die schmachtenden Rehe lagen noch in dem Schatten des Felsen. Garno saß auf Caba's rauher Spitze. Sein Köcher liegt ihm zur Seite, und Luchos liegt zu seinen Füssen. Neben ihm ruht der Bogen, mit dem Knaufe von Horn, ungespannt. Er blickt umher nach Wilde; er erblickt einen Jüngling. „Woher kommen deine Schritte, sagte der ernstblickende Held; und wo ist der Ort, zu dem du gehst?„ —

„Ich

*) Das meiste von diesem und den beyden folgenden Absätzen ist mehr aus der Sage, als aus dem Gedicht genommen, welches hier Lücken hat.

„Ich komme, versetzte der Jüngling, von dem mächtigen Duaran, dem Haupte der Hallen von Comara. Er liebt die Tochter Moran's; aber er vernahm, daß Garno um seine Geliebte warb. Er vernahm es, und sandte mich, dir zu sagen, du solltest ihm die Schöne abtreten, oder, diese Nacht, die Stärke seines Arms in der Schlacht fühlen.„

„Sage diesem stolzen Sohne des Meers, Garno werde ihm nie nachgeben. Mein Arm ist stark, wie die Eiche von Malla; und mein Stahl weiß den Weg durch die Brust der Helden. Nur Gaul allein, von allen Jünglingen auf den Hügeln, darf mir zur Rechten in der Schlacht streiten, weil er den Bären schlug, der meinen Speer auf Elda zerbrach. — Heisse Duaran in sein Land fliehen; heiß ihn von Moran's Tochter sich wegbegeben.„

„Aber du hast Duaran nicht gesehn, sagte der Jüngling. Seine Gestalt ist gleich einer Eiche; seine Stärke ist wie der Donner, der durch den Himmel rollt; und sein Schwert wie der Blitz, der die erschrocknen Haine versengt. Flieh in dein Land, damit es deine welken Zweige nicht zu Boden lege, und auf die Hyde deine blauen Waffen umher streue.„

„Flieh du, und sage Duaran, ich stelle mich ihm. — Ferarma, bringe mir meinen Schild und Speer; bring mir mein Schwert, diesen Strom des Lichts. — Was bedeuten jene zwey zürnende Geister, die in der Luft fechten? — Das dünne Blut läuft ihre Kleider von Nebel herab; und ihre

halb ausgebildeten Schwerter fallen, gleich schwachen Lufterscheinungen, auf himmelblaue Schilder. — Itzt umarmen sie sich wie Freunde. Der wegräumende Sturmwind fährt durch ihre luftigen Glieder. Sie verschwinden. Ich liebe dieß Luftzeichen nicht; aber ich fürcht' es auch nicht. Ferarma, bring meine Waffen.„

„Das Mädchen gieng hinweg. Es kränkt sie, daß Garno nicht fliehen will. Aber sie hörte ihn sagen, er weiche dem Gaul in der Schlacht. Drum kehrte sie ihre Schritte zu dem Hügel seiner Jagd. — Der Held lehnte sich auf seinen Speer; ein Hirsch mit hohem Geweih lag zu seiner Seite; und seine Hunde standen keuchend um ihn her. Seine Blicke kehren sich nach dem grünen Aufenthalt von Luina. Seine Gedanken richten sich zu seiner geliebten Annir; und seine Stimme tönt zu ihrem Lobe.„

„Schön ist meine Liebe, wie der Bogen des Himmels; ihr Gewand gleicht dem Strahl des Morgens. Mild ist die Röthe deines Angesichts, o Annir, gleich jener Sonne, wenn sie durch die röthlichen Abendwolken blickt, und die grünen Gipfel der Berge lächeln. O daß ich dich sähe auf dem Hügel der Jagd, in aller deiner Schönheit; daß ich dich sähe gleich der jungen Fichte im Thal von Luina, wenn sie sanft ihr Haupt durch die Lüfte bewegt, und ihre schimmernden Blätter im Schirm der Sonne wachsen! — Dann freute sich meine Seele gleich dem Rehe, wenn es eilig über die Haide hüpft; denn reizend bist du im

Auge

Auge Gaul's, du Tochter des siegprangenden *) Moran!"

„So bist du Gaul? sagte der herzunahende Jüngling. Deine Annir mag wohl reizend seyn, du Sohn Ardan's; aber furchtbar ist der Kampf, den du bestehen mußt. Duaran liebt das Mädchen; auf jenem Hügel erwartet er deine Ankunft. Ueberlasse, Gaul, deine Geliebte an Duaran."

„Meine Geliebte überlaß' ich keinem. Aber sage du jenem Heerführer, er soll diesen Abend zu meiner Tafel kommen. Morgen soll er das Geschenk eines Freundes mit sich hinweg nehmen, oder die Stärke eines Feindes fühlen."

*) Eigentlich des auf dem Wagen getragenen, *car-borne*. Dieß Beywort ist in Ossians Gedichten allemal ein Ehrenname. Daß die alten Britten und Kaledonier Wagen und Fuhrwerke verschiedner Art brauchten, ist ein vom Tacitus, Mela, Cäsar, und andern Schriftstellern so sehr bestätigter Umstand, daß niemand fragen darf: wo konnten sie damit hinfahren? — Ihre Kriegswagen waren gemeiniglich mit Sicheln versehen, und hiessen *cobh'ain* (das *covinus* der Lateiner) von co-bhuain, auf allen Seiten niederhauen. Von dieser Art scheint der berühmte Wagen Kuthullins im ersten Buche des Fingal, und so scheinen auch die vier tausend Wagen gewesen zu seyn, die Cäsar dem Kassibelanus beylegt. — Ausserdem brauchten die alten Kaledonier, wegen der unebenen, bergichten Beschaffenheit ihres Landes, zum Gepränge eine Art von Tragbaare, die zwey Pferde zwischen sich trugen. Daher heißt carbad im Galischen sowohl ein Wagen, als eine Baare.

„Du magst immer das Mahl bereiten; aber du mußt es allein essen; denn Duaran kömmt bloß, den Speer zu schwingen. Schon seh ich von fern seine Tritte. Er schreitet wie ein Geist über jenen dämmernden Hügel daher. Der Glanz seines Stahls ersetzt das schwindende Licht; und die Wolken heitern um ihn her ihr dunkles Antlitz auf. Horch! er schlägt an sein Schild. Sein Klang ist der Tod der Helden.„

„Gaul deckte sich mit seinem Waffen, wie ein Geist, der seine nächtliche Gestalt mit Lichtglanz umkleidet, wenn der Berge Gipfel im Donner erbeben. Er nahte sich dem Hügel, von dem er das Zeichen der Schlacht vernahm. Im Gehen sang er in sich hinein ein sorgloses Lied. Er dachte an seine Annir, und an die Thaten seiner vorigen Tage.„

„Hier, Sohn der Jugend, geriethen die Krieger an einander. Jeder von ihnen glaubte, sein Feind sey Duaran; denn die Nacht war finster auf dem Hügel, und diese Eiche verbarg den Himmel. Schrecklich war der Grimm der Helden; schrecklich war der Wiederhall ihrer Schwerter, als sie auf der Höhe an einander kamen, wie Ströme des Blitzes, wenn sie aus schwarzen, vielfaltigen Wolken hervor fahren. Die Hügel antworten ihren Schildern. Luina zittert, mit allen seinen Wäldern. Die Haide schüttelt ihr Haupt; die Rehe werden aus ihren Träumen aufgeschreckt; sie glauben, die Jagd hebe schon an; und der Gedanke ihres Schlafs ist Gefahr. — Immer lauter wird

das

das Geräusch in ihrem Ohr; sie glauben, der Angrif der Hunde und der Schall des Bogens komme näher. Aus ihrem Mitternachtsschlummer fahren sie auf; ihren Blick gekehrt gegen die Wüste.„

„Schrecklich und lange war das Geräusch der Schlacht. — Aber Gaul's Schild wird entzwey gespaltet, und Garno's Schwert fliegt in zerbrochnen Stücken dahin. Sein Schall ist wie der Wirbelwind auf Ardven, wenn er die Haide aus ihren Wurzeln reißt, und durch die laubvolle Eiche rauscht.„

„Gaul steht gleich einem Wallfisch, den die blauen Wellen nackt an einem Felsen zurückliessen. Garno, gleich der Rückkehr einer stürmischen Woge, stürzt herbey, den Helden zu erfassen. Um einander her schlagen sie ihre nervichten Arme; gleich zwey kämpfenden Geistern des Himmels, wenn alle Stürme wach worden sind. Die wankenden Hügel erbeben voll Furcht vor dem Donner der Söhne des Himmels; und die Haine werden durch ihren Blitz versehrt. — So stürzen die Krieger von einer Seite zur andern. Felsenstücke mit ihrer Erde und Mooß fliegen von ihren Fersen. Blut, mit Schweiß gemischt, fliest stromweis zur Erde. Es läuft dahin durch das grüne Gras, und färbt den vorbeyfliessenden Bach.„

„Die ganze Nacht hindurch fochten sie. Beym Morgenlicht fällt Ardan's Sohn zur Erde, und sichtbar wird seine weite Wunde. Der Helm fällt von seinem Antlitz. Garno erkennt seinen Freund. Sprachlos und blaß steht er da, gleich der versehr-

ten Eiche, die vor Jahren schon der Blitz auf Mora traf. Die weite Wunde seiner Brust wird vergessen. Der rothe Strom fließt unbemerkt. Er fällt zur Seite seines Freundes.

„Gesegnet, sprach er, sey die Hand, die mich verwundete! Mein Leichnam, o Gaul, soll bey dem deinen ruhn, und unsre Seelen sollen auf der nämlichen schön gegürteten Wolke fahren. Unsre Väter sehn uns kommen; sie öffnen das weite Thor des Nebels; sie neigen sich, ihre Söhne zu begrüssen, und tausend andre Geister sind in ihrem Gefolge. Wir kommen, mächtige Geister; aber fragt nicht, wie eure Kinder fielen. Was dürft ihr wissen, daß wir fochten, als wären wir Feinde gewesen? Genug, daß ihr wißt, eure Söhne waren tapfer. Aber warum fochten wir mit einander? warum hörte ich den Namen Duarans?„

„Gaul hörte die Stimme seines Freundes. Aber die Schatten des Todes sind auf seinen Augen; sie sehn nur dämmernd das halbe Licht. Warum focht ich, sagte er ohnmächtig, mit Garno? warum verwundet' ich meinen Freund? warum hört' ich von Duaran? O daß Annir nahe wäre, um den grauen Stein meines Grabes aufzurichten! — Senkt euch hernieder, meine Väter, aus euren luftigen Hallen, mich zu empfangen! — Seine Worte wurden nicht mehr gehört. Kalt und bleich sank er in seinem Blute.„

„Annir kam. Zitternd waren ihre Schritte; wild waren ihre Blicke; verwirrt ihre Worte. Warum floh Garno nicht? warum fiel mein Gaul? warum

warum ward Duarans Name je gehört? — Der Bogen fiel ihr aus der Hand; der Schild fiel von ihrer Bruſt. Garno ſah ſie; aber er kehrte ſein Auge hinweg. Schweigend entſchlief er. — Sie kam zu ihrem geliebten Gaul. Sie fiel auf ſeinen eiskalten Leichnam. Hier fand man die ſchöne, unglückliche Leidtragerinn; aber ſie wollte ſich von ihrem Geliebten nicht losreiſſen laſſen.„

„Den ganzen Tag ſah die Sonne, wenn ſie ihr wäſſriges Gewölk durchzog, ihren Kummer. Die ganze Nacht beantworteten die Geiſter der Felſen mit ſchwachem Laut ihre Seufzer. Am zweyten Tage ſchloſſen ſich ihre Augen. Der Tod kam, gleich der ruhigen Wolke des Schlafs, wenn der Jäger auf ſeinem Hügel ermüdet iſt, und die Stille des Nebels, ohne allen Wind, ihn umgiebt.„

„Zwey Tage ſah Annir's Vater nach der Haide zu; zwey ſchlafloſe Nächte horchte er nach allen den Winden. Gebt mir meinen Stab, ſprach er dieſen Morgen. Ich will nach der Wüſte hin. — Ein Jagdhund heult vor ihm her; ein ſchöner Geiſt ſchwebt über der Haide. Der Greis erhebt ſein thränenvolles Auge; traurend erkennt er die reizende Geſtalt.„ —

Bey allen auffallenden, unleugbaren Schönheiten dieſes Stücks wird man doch die gewöhnlichen Mängel der galiſchen Gedichte darin bemerken. Das Verdienſt der Ueberſetzung iſt allerdings nicht geringe; indeß verträgt Hrn. Smith's Schreibart keine Vergleichung mit Hrn. Macpherſon's, in Anſehung des Wohlklangs, des Rhyth-

mus, der Abwechselung, und Stärke der Nachahmung; dieser drey Haupterfoderniſſe, wornach die griechiſchen Kunſtrichter den Werth der Schreibart zu beurtheilen pflegten.

XXXIV.

Memoirs of the Life of David Garrick, Esq.
Interſperſed with Characters and Anecdotes of his theatrical contemporaries. The whole forming a Hiſtory of the Stage, which includes a Period of thirtyſix years. By Thomas Davies. 8vo. 2 Vols. 10 S. Davies. 1780.

Nachrichten von dem Leben David Garrick's;
untermiſcht mit Charakteren und Anekdoten von ſeinen theatraliſchen Zeitgenoſſen. Eine Geſchichte der engliſchen Bühne, während eines Zeitraums von ſechs und dreyßig Jahren. Von Thomas Davies. Zwey Bände. 8vo.

Ein glücklicher Umſtand für Garrick's Andenken, daß ſeine Lebensgeſchichte hier von einem Manne geliefert wird, der ihn ſehr genau kannte, und alle erfoderlichen Eigenſchaften beſaß, nicht nur unpartheyiſch ſeinen Charakter, als Menſch, im Privatleben zu ſchildern, ſondern auch über ſeine Verdienſte, die er als Schauſpieler hatte, richtig zu urtheilen; und folglich ſeinem moraliſchen Charakter ſowohl, als ſeinen groſſen Talenten, völlige Gerechtigkeit wiederfahren zu laſſen.

Vielen,

Vielen, die Garrick nicht genug kannten, schien er ein Mann von sehr vielfacher, wandelbarer Sinnesart zu seyn, der folglich eben so viel Mischung des Bösen als des Guten in seinem Charakter hatte; allein, das war ganz gewiß nicht der Fall. Freylich war er eben so wenig, als andre Menschen, völlig fehlerfrey; aber seiner Fehler waren wenige, und von keiner sonderlichen Grösse. Goldsmith scheint sich von ihm einen richtigern Begrif gemacht zu haben, wenn er ihn, sehr treffend „einen Inbegrif alles dessen nennt, was Menschen gefällig und beliebt macht.„ *)

Sehr oft hat man ihm Geiz und Habsucht vorgeworfen; andre legten ihm hingegen zu viel Verschwendung und standeswidrigen Aufwand zur Last. Beyde Vorwürfe sind übertrieben. „Garrick hielt, wie unser Verf. sagt, eine volle Tafel; er sah gern seine Freunde an derselben; er hielt Pferde und Equipagen, die sich für einen Mann von seinem ansehnlichen Vermögen schickten; allein, seine Ausgaben waren alle nach der genauesten Oekonomie eingerichtet.„ Und so ward es ihm möglich, Reichthümer zu sammeln, die eine Frucht seiner grossen Talente waren. Auch ist es bekannt genug, daß er ungemein großmüthig war. Hr. D. führt davon verschiedne Beyspiele an, aus denen man sieht, daß sein Wohlthun und seine Großmuth nicht etwa eine Frucht plötzlich entstehender oder eigensinniger Laune waren. Unter den vielen Beweisen davon zeichnen sich folgende zwey am meisten aus:

*) An abstract of all that is pleasing in man.

„Ein gewisser angesehner und allgemein beliebter Mann borgte fünf hundert Pfund von ihm, und gab ihm einen Schein darüber. Durch allerley Unglücksfälle geriethen die Umstände dieses Mannes sehr in Verfall; seine Freunde und Angehörigen, die ihn lieb hatten, waren willens, ihm aus seiner Verlegenheit zu helfen, und seine Glaubiger zu befriedigen. Man setzte zu diesem Ende eine Zusammenkunft an, und nahm sich vor, dabey recht fröhlich zu seyn. Garrick hörte davon, und, anstatt sich dieser Gelegenheit zu bedienen, um sich mit seiner Fodrung zu melden, schloß er den Schein über die 500 Pf. in einen Brief, worin er seinem Schuldner meldete, er habe gehört, daß er und seine Freunde eine lustige Gesellschaft verabredet hätten, und daß sie ein Freudenfeuer machen würden; er bitte ihn also, den einliegenden Zettel den Flammen aufzuopfern.„

„Die zweyte Anekdote macht Hrn. G. noch mehr Ehre. Er war sehr genau mit einem berühmten, vor einigen Jahren verstorbenen, Wundarzte bekannt, einem sehr liebenswürdigen Manne, der oft mit G. und seiner Frau zu speisen pflegte. Einstmals nach Tische gestand er ihm, seine Sachen wären dergestalt in Unordnung, daß er ohne die Beyhülfe eines Freundes, der ihm tausend Pfund vorschösse, in die äusserste Verlegenheit gerathen würde. Tausend Pfund! sagte Garrick, das ist verteufelt viel Geld! Aber hören Sie, was können Sie für Bürgschaft stellen? Wahrhaftig, versetzte der Wundarzt, keine andre, als meine eigne.

eigne. Sieh doch! ein allerliebster Herr! sagte er drauf zu seiner Frau; er verlangt tausend Pfund, bloß auf sein ehrlich Gesicht! — Nun, wohl, ich kann Ihnen zu Ihrem Troste sagen, ich kenne Jemand, der Ihnen auf mein Begehren tausend Pfund vorstrecken wird. Sogleich schrieb er eine Anweisung an seinen Banquier auf diese Summe, und gab sie seinem Freunde. Und nie hat er einen Schilling davon wieder gefodert noch bekommen.„

„Der wahre Charakter eines Mannes, setzt der Verf. bald hernach hinzu, pflegt allemal denen, die zunächst um ihn sind, genauer bekannt zu seyn, als der Welt überhaupt. — Wer also immer noch an Garrick's Wohlthätigkeit und Freygebigkeit zweifelt, der gehe nach Hampton, und höre da, was jeder Einwohner dieses Dorfs von ihm sagt. Alle werden, aus eigner Kenntniß und Erfahrung, versichern, daß man seinen Verlust allgemein und schmerzlich fühlt, daß man, seiner Grösse wegen, ihn nicht so leicht ersetzt zu sehen hofft, daß die armen Landleute daselbst in ihm einen liebreichen Freund und einen zärtlichen Vater verloren haben; daß der Gutthaten, die er ihnen erwies, immer mehr wurden; daß er, unter andern Beweisen seiner väterlichen Sorge für die Armen, wenig Jahre vor seinem Tode ein jährliches kleines Fest für Kinder angeordnet hatte. Allemal am ersten May ließ er alle Kinder des Dorfs in seinen Garten kommen; theilte grosse Stücke Kuchen, und kleine Geschenke an Geld unter sie aus; und war willens, diese Geschenke in der Folge

zu

zu vergrössern. Er war eben so sehr ein Wunder von unbegränzter Wohlthätigkeit, als von vielbefassendem Genie. „

Eifersucht war, nach des Verf. Geständniß, Garrick's schlimmster Fehler. „Sie war bey ihm nicht viel weniger als Neid, diese verhaßte Seelenkrankheit, von der wenig Menschen frey sind, und die doch Jedermann von sich ableugnet. Denn bisher weiß ich noch Niemand, einen einzigen *) ausgenommen, der Muth und Ehrlichkeit genug zu dem Bekenntniß hatte, daß er einen Hang zum Neide bey sich fühle. Er gestand freymüthig, daß ihm diese Leidenschaft nicht fremd sey; zugleich aber erklärte er, daß er sich bemühe, sie zu unterdrücken. — Garrick, der kaum einen Nebenbuhler hatte, und vielleicht nie seines Gleichen haben wird, war schwach genug, über jeden Schatten eines Mitwerbers unruhig zu werden. Ob er gleich, nach dem Urtheil der Welt, auf einem hohen Fußgestelle stand, und auf alle andre Schauspieler weit herabsah; so ließ er sichs doch oft einfallen, den niedrigsten Sprößling der Bühne mit sich selbst in Vergleichung zu setzen. Es scheint, als ob dieß die verdiente Strafe für seinen Mangel an Unpartheylichkeit gewesen sey; denn ich erinnere mich nicht, daß er jemals von irgend einem lebenden oder verstorbnen Schauspieler mit Wärme rühmlich gesprochen hätte. Wenn grosse Beyspiele einen, solch eines Mannes so unwürdigen, Fehler entschuldigen oder verringern können; so liessen

*) Dr. Johnson.

lieſſen ſich Pope, Addiſon, und ſehr viele andre, zu ſeinem Beſten anführen, denen eben dieſer Fehler, mit einem weit höhern Grade von Bösartigkeit, eigen war.„ —

Jetzt wollen wir unſern Leſern noch einige Umſtände aus dieſer Biographie ausziehen, die theils ſeine Lebensumſtände überhaupt, theils ſeinen Charakter als Schauſpieler betreffen.

Garrick wurde im Jahr 1716. zu Herford geboren. Sein Vater war Offizier, und hielt ſich meiſtens zu Litchfield auf; daher kommts, daß man zuweilen dieſen letztern Ort als G.'s Geburtsſtadt angegeben hat. Schon ſehr frühzeitig äuſſerte ſich ſeine Neigung fürs Theater. In ſeinem eilften Jahre ſchon veranſtaltete er die Aufführung des Werbofficiers von Kindern beyderley Geſchlechts, und ſpielte darin die nicht leichte Rolle des Sergeanten Kite. Nicht lange hernach ließ ihn ſein Oheim, ein anſehnlicher Weinhändler, nach Liſſabon kommen; aber ſchon im folgenden Jahre kam er nach Litchfield zurück. Vielleicht war er ſeinem Oheim zu unſtät und lebhaft, um ihn länger bey ſich zu behalten. Eben dadurch wurde er auch von einem anhaltenden Fleiß in ſeinen Schuljahren abgehalten.

Einer von Garrick's älteſten Bekannten war der itzige berühmte Doktor, Samuel Johnſon, der aus Litchfield gebürtig iſt. Dieſer übernahm im J. 1735. den Unterricht der Jugend; und Garrick ward einer von ſeinen Schülern. Immer aber blieb die Schauſpielkunſt ſeine Hauptneigung; er

ſchrieb

schrieb schon damals dramatische Stücke, und zeigte seinem Lehrer Scenen daraus vor, wenn er andre Ausarbeitungen von ihm erwartete. Nach einem halbjährigen Versuche, war Johnson es müde, drey oder vier Schülern Unterricht zu geben, und wurde mit seinem Untergebenen Garrick darüber eins, daß sie beyde ihr Glück in London versuchen wollten. Hr. D. bestätigt diesen biographischen Umstand durch zwey Briefe, die ehedem im Gentleman's Magazin standen, einem Journal, woran Dr. Johnson vormals viel Antheil hatte. Es sind Empfehlungsbriefe von Walmsley an Colson zu Rochester, bey dem Garrick in der Folge eine Zeitlang lebte, um sich von ihm in der Philosophie und Mathematik unterrichten zu lassen. Indeß blieb der Hang zur Schaubühne immer herrschend bey ihm; wiewohl die Gesellschaft des würdigen Colson wenigstens den Vortheil für ihn hatte, ihn zum vernünftigen Denken zu gewöhnen, und seine Geisteskräfte mehr auszubilden. In zwey auf einander folgenden Jahren verlor G. seine beyden Eltern; sein Oheim war schon früher gestorben, und hatte ihm tausend Pfund hinterlassen. Eine kurze Zeit versuchte er nun, in Gemeinschaft mit seinem Bruder, Peter Garrick, den Weinhandel; sie waren aber zu verschieden von Denkungsart, und giengen daher bald wieder aus einander. Und nun schickte sich G. mit Ernst zu der Laufbahn an, die ihm so vorzüglich gefiel, und auf der er sich in der Folge so ausnehmenden Ruhm erwarb. Er traute sich indeß nicht, seine Kräfte zuerst auf einer Bühne in

London

London selbst zu versuchen, und wandte sich lieber an eine Gesellschaft, die damals, im Sommer 1741, eben in Begrif war, nach Ipswich zu gehen. Seine erste Rolle war Aboan im Oroonoko, weil er unter der Maske seines Mohren unbekannt zu bleiben hoffte, im Fall er nicht gefiele. Schon dieser erste Versuch erwarb ihm den größten Beyfall. Und nun fuhr er fort, unter dem angenommenen Namen Lyddal, eine Menge von Rollen, und darunter selbst den Harlekin, zu spielen. Keine mißlang ihm; sein Beyfall ward daher immer grösser und allgemeiner.

Der Verf. schildert in dem dritten und vierten Kapitel dieser Lebensbeschreibung die Charaktere der beträchtlichsten englischen Schauspieler damaliger Zeit, weil die beständige Rücksicht auf die Geschichte der Bühne, dem Titel zufolge, mit in seinen Plan gehörte.

Im fünften Kapitel kömmt er auf Garrick's Lebensumstände zurück, und liefert von denselben manche unterhaltende, und zum Theil neue, Anekdoten, wovon wir hier einige mittheilen:

„In London war Richard der Dritte seine erste Rolle, weil er sie seiner Grösse und Bildung am gemässesten fand. Denn, sagte er, wenn ich in der Rolle eines Helden erschiene, oder in sonst einer, die gemeiniglich von einem langen Schauspieler gespielt wird, so würde man mir nicht mehr, als wöchentlich vierzig Schillinge, bieten. Er dachte dabey an die Thorheit mancher Direkteurs, die das Verdienst eines Schauspielers nach seiner

Länge

Länge zu messen gewohnt sind. — — Den 19. Oktober 1741. spielte er also Richard den Dritten zum erstenmal auf dem Theater in Goodmans-Fields, das sonst eben nicht zum besten besetzt war. Garrick's leichter, natürlicher, und doch eindringlicher Ausdruck in seiner Sprache und Aktion setzte die Kunstrichter anfänglich in einige Verlegenheit über die Neuheit und Schicklichkeit seiner Manier. Sie waren seit langer Zeit an eine stark erhobne, und dann auf einmal mechanisch gesenkte Stimme gewöhnt, wodurch man Bewundrung zu erregen, und Beyfall abzuzwingen wußte. Die richtige Modulation der Worte, und der dazu stimmende Ausdruck der Mienen und Gebehrden, wie sie bloß die Natur veranlaßte, waren ihnen, wenigstens seit einiger Zeit, ganz fremd gewesen. Nachdem sie aber mehrern Scenen zugesehen hatten, worin er sichtbare Proben vollkommner Kunst, und inniger Kenntniß des Charakters gab, verwandelten sich ihre Zweifel in Verwundrung und Erstaunen, wovon sie sich durch lauten und wiederholten Beyfall erholten. Vollends wurden sie da bezaubert, als der Schauspieler die Maske des Heuchlers und Staatsklüglers ablegte, und nun den Krieger und den Helden machte. Als Richard die Nachricht erhielt, der Herzog von Buckingham sey gefangen genommen, waren Garrick's Blick und Gebehrdung bey den Worten:

— — — Herab mit seinem Kopf!
Genug von Buckingham! — —

so bedeutend und so nachdrücklich, wegen seiner

sichte-

sichtbaren Freude über diesen Vorfall, daß ein lauter, frohlockender Beyfall den Triumph des Schauspielers, und die Zufriedenheit der Zuschauer verkündigte. Richards Tod ward gleichfalls ungemein beklatscht. Man spielte das nämliche Stück sechs oder siebenmal nach einander. Eben so glücklich war er in mehrern Rollen. Alles lief ihm zu, und man verließ um seinetwillen die sonst weit besser besetzten Schaubühnen in Drurylane und Coventgarden. Das Publikum war so sehr von seiner Vortrefflichkeit überzeugt, daß es Mangel an Geschmack verrieth, ihn nicht zu bewundern.

Pope ließ sich vom Lord Orrery bereden, ihn in der ersten Dämmerung seines Ruhms zu sehen; und dieser grosse Mann, der oft den berühmten Betterton gesehn und bewundert hatte, ward von der Wahrheit und Schönheit in Garrick's Spiel lebhaft gerührt; und, zum überzeugenden Beweise, daß er seine Verdienste erkannte und schätzte, sagte er zum Lord Orrery, er fürchte nur, der junge Mann werde sich verderben; denn er werde keinen Mitwerber finden. — Garrick glänzte, wie ein theatralischer Newton; er warf neues Licht auf Spiel und Vortrag; er verbannte Verzerrung, Bombast, und Grimasse, und setzte Natur, Leichtigkeit, Einfachheit und ächte Laune wieder in ihre Rechte ein.

„Es ist kein Wunder, daß die Schauspieler die letzten Proselyten von der neuen Philosophie der Bühne waren. Sie sind, wegen ihrer eingeschränkten Sphäre, und nicht aus Bösartigkeit

der Gemüther, dem Neide und der Eifersucht mehr unterworfen, als Leute in den meisten übrigen Ständen. Eingriffe und Zänkereyen sind in einem kleinen Zirkel eben so unangenehm, als unvermeidlich. Das hervorragende Verdienst des einen Schauspielers ist oft dem Interesse desjenigen nachtheilig, der sich für seinen Nebenbuhler hält. Der Verlust der Rollen, die der Schauspieler, vielleicht mit Beyfall und seit langer Zeit gespielt hat, ist mit Verlust des Ruhms und Verringerung des Einkommens vergesellschaftet.„

„Quin, den man bis daher für den ersten tragischen Schauspieler gehalten hatte, konnte bey dem grossen Beyfall, den Garrick erhielt, seine Unruhe und seinen Verdruß nicht bergen. Nachdem er ihn in einer wichtigen Rolle, vermuthlich in Richard dem Dritten, hatte spielen sehen, erklärte er gerade zu: „Wenn der junge Mensch auf dem rechten Wege wäre, so wäre er, und jeder andre Schauspieler, bisher auf dem unrechten gewesen.„ Und da er hörte, die Bühne in Goodman's-Fields sey alle Abend gedrängt voll, um den neuen Schauspieler zu sehen, sagte er: „Garrick sey eine neue Religion; Whitefield habe auch eine Zeitlang seine Anhänger gehabt; sie würden aber alle in den Schooß der Kirche zurück kehren.„ — Garrick, der ein behendes und glückliches Talent zu Epigrammen besaß, verfertigte eins zur Beantwortung dieses Einfalls, worin er ihn als einen intoleranten Pabst beschrieb, dessen Ansehn aber nicht mehr gelte; „denn, wenn Lehrsätze allgemei-

gemeinen Beyfall finden, so sey ihr Vortrag nicht Ketzerey, sondern Reformation.„ *)

Colley Cibber, von dem man mehr Billigkeit hätte vermuthen sollen, hielt doch Garrick nur für einen ganz guten Schauspieler, aber für keinen bessern, als seinen Sohn Theophilus Cibber, der ihm doch bey weiten nicht gleich kam.

Garrick's wöchentliche Einnahme war anfänglich sehr mäßig, und nicht über sechs oder sieben Pfund. In der Folge aber sah man ein, daß sein Ruhm alles that; und Giffard bewilligte ihm, zu seinem eignen Vortheil, die Hälfte der ganzen Einnahme, die durch sein meisterhaftes Spiel in komischen und tragischen Rollen immer ansehnlicher wurde. — Es würde uns indeß zu weit führen, wenn wir diesen grossen Schauspieler, in diesem Auszuge seiner Lebensbeschreibung, auf der ganzen Laufbahn seines immer wachsenden theatralischen Ruhms begleiten, und alle die einzelnen Fortschritte auszeichnen wollten, wodurch er zuletzt den Gipfel dieses Ruhms erreichte. Vielmehr

*) Pope *Quin*, who damns all churches but his own,
Complains, that heresy corrupts the town.
Schism, he cries, has turn'd the nation's brain;
But eyes will open, and to church again!

Thou great infallible, forbear to roar;
Thy bulls and errors are rever'd no more.
When doctrines meet with gen'ral approbation,
It is not heresy, but reformation.

haben wir nur noch unsre Leser etwas näher mit den so mannichfaltigen und unterhaltenden Materien dieser beyden Bände bekannt zu machen, welche nicht unmittelbar zu Garrick's Biographie gehören. Denn nicht diese allein enthält das gegenwärtige Werk. Es ist zugleich, wie auch der Titel angiebt, die Geschichte von Garrick's Zeitgenossen auf der englischen Bühne; es ist überaus reich an eingemischten Charakteren und Anekdoten, und macht überhaupt eine Geschichte der englischen Schaubühne aus, die einen Zeitraum von sechs und dreyßig Jahren in sich begreift; eine Geschichte, an der erst, bey allem Werthe von Hrn. Victor's Sammlungen, doch immer noch fehlte, und die nun eine Fortsetzung von Colley Cibber's sehr unterhaltendem Buche ist, das er, mit ungewöhnlicher Bescheidenheit, eine Apologie seines Lebens nannte. Auch würde Cibber's guter Geschmack, wenn er noch lebte, die Schreibart und Anmerkungen seines gegenwärtigen Fortsetzers gewiß nicht verwerflich finden.

Hr. Davies fängt die Theaterepoche im Leben seines Helden mit Charakterisirung der vorzüglichsten tragischen Schauspieler in England an, die damals spielten, als Garrick zuerst die Bühne betrat. Unter diesen waren Booth, Wilkes, Cibber, und Quin die erheblichsten; denn selbst Cibber, der hauptsächlich seiner komischen Rollen wegen berühmt war, worin er, überhaupt genommen, nach unsers Verf. Urtheil, nicht seines Gleichen hatte, war damals auch wegen seiner tragischen Rollen, z. B. Richards III, Jago's, und

des

des Kardinals Wolsey, sehr in Ruf. Wie sehr sowohl er, als Quin, Garrick's grosse Anlage aus Eifersucht verkannten, ist schon oben angeführt. Quin besonders hatte viele Jahre hindurch als unbeschränkter Monarch auf der Bühne geherrscht; itzt mußte er, wiewohl ungern, den Thron räumen, und den jungen Menschen (so nannte er Garrick) im ruhigen Besitz desselben lassen, weil er sich am Ende doch überzeugt fühlte, daß G. „Recht hätte, und alle die übrigen Schauspieler Unrecht gehabt hätten.„ — In der Folge wurden beyde gute Freunde, und lernten einander schätzen. Quin besaß in der That sehr schätzbare Eigenschaften, die ihm mit Recht die Hochachtung aller derer erwarben, die ihn genauer kannten. Garrick verfertigte nach seinem Tode eine Grabschrift auf ihn, die auf dem zu seinem Andenken in der Abteykirche zu Bath errichteten Monument befindlich ist, und die man itzt eben so passend auf ihren Urheber anwenden könnte:

*) „Jene Zunge, die eine ganze Tischgesell-
„schaft rege machte, und das Ohr des Publikums

*) That tongue which set the table on a roar,
And charm'd the public ear, is heard no more:
Clos'd are those eyes, the harbingers of wit,
Which spoke before the tongue what Shakspeare writ:
Cold is that hand, which, living, was stretch'd forth
At Friendship's call, to succur modest worth.
Here lies *James Quin* — Deign, Reader, to be taught,
Whate'er thy strength of body, force of thought;
In Nature's happiest mold however cast,
To this complexion thou must come at last.

„bezauberte, wird nun nicht mehr gehört. Ge„schlossen sind jene Augen, die Beherberger des „Witzes, die früher, als die Zunge das sprachen, „was Shakspeare schrieb. Kalt ist jene Hand, „die im Leben, auf der Freundschaft Geheiß, so „gern zur Hülfe des bescheidnen Verdienstes aus„gestreckt ward. Hier liegt Jakob Quin. — „Lerne hier, o Leser! so groß die Stärke deines „Körpers, die Kraft deines Geistes, so glücklich „die Form der Natur immer seyn mag, worin sie „gebildet sind; so mußt du doch zuletzt diese Ge„stalt hier gewinnen.„

Itzt wollen wir nur noch ganz summarisch den übrigen, noch nicht berührten, Inhalt dieser Biographie anführen. In dem ersten Bande beschreibt Hr. D. wie gesagt, die Art, wie Garrick zum Tempel des Ruhms und des Reichthums gelangte; wie er die Bühne in Goodman's Field verließ; seinen Vertrag mit den Unternehmern des Theaters in Drurylane; seine Reise nach Dublin, wo sein Beyfall unbeschreiblich zunahm; seine Wiederkehr nach London, und die grosse Figur, die er auf der englischen Schaubühne machte. Alle diese Erzählungen sind mit kritischen Anmerkungen begleitet über seine vornehmsten Rollen, besonders über die beyden so sehr kontrastirenden Charaktere eines Hamlet und Abel Drugger.

In dem neunten Abschnitte findet man die nähern Umstände von G's zweyter Reise nach Dublin, wo er im J. 1744. die Direktion gemeinschaft-

schaftlich mit Hrn. Sheridan übernahm; zugleich auch von dem ersten Spiele Barry's, seines grossen Nebenbuhlers, dessen Verdienste hier gehörig gewürdigt werden. — Als Garrick im J. 1746. nach England zurükkam, erschien er auf der Bühne in Coventgarden, und theilte mit dem Unternehmer, Hrn. Rich, die Einnahme.

Der neunte Abschnitt enthält die Geschichte einer grossen Revolution in der theatralischen Welt. Garrick, Quin, Mrs. Cipper, Mrs. Pritchard, auf der Bühne in Coventgarden; welch eine Konstellation! und Barry, Woffington, Macklin und Clive, in Drurylane! — Wenn wird das Londner Publikum dergleichen wieder sehen? — Unser Verf. beschreibt das verschiedne Glück, welches beyde Bühnen machten, und die Charaktere der privilegirten Unternehmer, Fleetwood, Rich, und Lacy. Auch erzählt er den Ursprung der Pantomimen, worin Hr. Rich der Garrick war.

In dem folgenden Abschnitte kömmt die Epoche vor, da Garrick zugleich mit Lacy Unternehmer des Drurylane-Theaters wurden, und jener, bey Eröffnung des Schauplatzes, den von Dr. Johnson bey dieser Gelegenheit verfertigten berühmten Prolog hielt, den man auch hier abgedruckt findet.

Die Vorfälle, Anekdoten, und Anmerkungen dieser Geschichte werden nun immer erheblicher. Der Wetteifer zwischen den beyden königlichen Schaubühnen ward freylich immer stärker; am Ende aber behielt doch Garrick's Glück und

Genie die Oberhand. Dichter sowohl als Schauspieler vom ersten Range füllten zu dieser Zeit die Bühne; Hrn. Johnson's Irene wurde zuerst gespielt; und der berühmte Aaron Hill war zugleich dramatischer Schriftsteller und Schauspieldirektor. Man findet hier umständliche Nachricht von diesem sonderbaren Genie; und Hr. Davies läßt seinem schätzbaren Charakter vollkommen Gerechtigkeit widerfahren.

Die übrigen Schauspieldichter, die in diesem Werke, ausser Hrn. Garrick selbst vorkommen, der auch von dieser Seite so schätzbare Verdienste hatte, sind: Mallet, Thomson, Browne (Verf. der Schrift über Poesie und Musik) Murphy, Home, Shirley, Fielding, Smollet, Ralph, Coleman, Whitehead, Cumberland, Kelly, Goldsmith, Mrs. Griffith, Mrs. Hannah More, und vorzüglich, wenn gleich nicht als eigentlicher Schauspieldichter, Churchill, dem seine bekannte Satire, die Rosciade, natürlicherweise einen beträchtlichen Platz in dieser Lebensbeschreibung verschaffen mußte. Die günstige oder ungünstige Aufnahme der Werke dieser Dichter wird ausführlich erzählt; und des Verf. Anmerkungen über ihre Verdienste sind treffend und gründlich. Auch Foote wird hier, beydes als Schriftsteller und Schauspieler, mit Ruhm erwähnt. Hr. Davies kannte ihn sehr gut, und war daher im Stande, manche merkwürdige und angenehme Anekdoten von ihm beyzubringen.

Auſſer von den ſchon erwähnten Schauſpielern, findet man hier ganz intereſſante Nachrichten von Dexter, Roß, Moſſop, Havard, Powell, Holland, Weſton, King, Mrs. Yates, Mrs. Abington, u. a. m. — In dem erſten Bande geht Garrick's Lebensgeſchichte bis zum Anfange der Regierung des itzigen Königs.

XXXV.

In den drey erſten Kapiteln des zweyten Bandes wird ſie bis zum Jahre 1763. fortgeſetzt, gegen deſſen Ausgang Garrick ſeine Reiſe nach Italien antrat. Die vornehmſte Veranlaſſung dazu war freylich ſein Geſundheitszuſtand; als Nebenurſache wird aber doch auch der Wunſch angeführt, ſich dadurch, daß man ihn nicht ſo oft ſah, deſto wichtiger zu machen, und das Publikum zu überführen, daß aller Glanz und Ruhm der Bühne ganz allein von ihm abhienge. Der Verf. verfolgt darauf die Geſchichte derſelben, während Garrick's Abweſenheit, und erzählt ſeine ehrenvolle Aufnahme in Frankreich und Italien. Als er ſich nach dieſer Reiſe, zum erſtenmal wieder in London auf der Schaubühne ſehen ließ, hielt er einen von ihm ſelbſt verfertigten Prolog mit ſo vieler Munterkeit und Laune, daß er ihn zehn Abende nach einander mit dem lauteſten Beyfall wiederholen mußte. — Im J. 1773, nach Lacy's Tode, wurde Garrick der einzige Unternehmer der Bühne in Drurylane, und nahm, wie bekannt, im J. 1776. von derſelben feyerlichen Abſchied. Die kurze Periode ſeines übrigen Lebens, ſein Tod, und ſeine ſo anſehnliche Beer-

digung in der Westmünsterabtey, werden zuletzt noch von dem Verf. beschrieben; und das ganze, sehr unterhaltende Werk wird mit einer allgemeinen Charakterisirung dieses ausserordentlichen Mannes beschlossen.

XXXV.

Three Discourses. I. On the Progress of religious and Christian Knowledge. By William Enfield, LL. D. II. On religious Zeal; with a comparative View of the Protestant Dissenters of the last and present Age. By Richard Godwin. III. On the Character, Offices, and Qualifications of the Christian Preacher. By Philip Holland. 8vo. 3 S. 6 d. Johnson. 1780.

Drey Reden: I. Ueber den Fortgang der Erkenntniß von Religion und Christenthum; von Dr. Wilh. Enfield. II. Ueber den Religionseifer, nebst einer Vergleichung zwischen den protestantischen Dissentienten des vorigen und itzigen Jahrhunderts; von Rich. Godwin. III. Ueber den Charakter, die Pflichten und Eigenschaften eines christlichen Predigers; von Ph. Holland. 8v.

Nach dem Bericht der Vorrede, wurden diese drey Reden, ihrem wesentlichen Inhalte nach, vor kurzem, gelegentlich, bey Versammlungen einer beträchtlichen Anzahl von dissentirenden Geistlichen,

lichen, gehalten; und ihre Verfasser stimmen in ihren Hauptabsichten so sehr überein, daß sie vor der Welt als Freunde zu erscheinen wünschen, die sich zur Unterstützung einer wichtigen gemeinschaftlichen Sache verbunden haben.

Der vornehmste Zweck dieser Reden geht dahin, freymüthige Untersuchung aufzumuntern, und einen thätigen, aber gemässigten, Eifer für das grosse Interesse des vernünftigen Christenthums rege zu machen. Die Verfasser sind besonders auf ihrer Hut, weder von Seiten des Unglaubens noch der Schwärmerey, weder in Andächteleyen noch in der Gleichgültigkeit gegen die Religion, die gehörigen Gränzen zu überschreiten.

Die erste Rede, von Dr. Enfield, ist gründlich und scharfsinnig abgefaßt. Der Verf. schildert mit Einsicht und Unpartheylichkeit den Fortgang der Religionserkenntniß, nach ihren allmählichen Fortschritten, und unter den vielen Hindernissen, welche Unwissenheit oder Politik, Stolz oder Eigennutz, Aberglaube oder Schwärmerey, von Zeit zu Zeit ihr in den Weg gelegt haben.

Die Lobsprüche, welche der Verf. den grossen Verdiensten der pohlnischen Brüder ertheilt, die dem Socin zur Durchsetzung seines gewagten Reformationssystems behülflich waren, werden vielleicht manchen Lesern partheyisch oder übertrieben dünken. Nur eine Stelle wollen wir davon hersetzen: „Bald nach der ersten Dämme-

„rung der Reformation, standen verschiedne gros-
„se Männer auf, die solch eine Stärke und Schär-
„fe des Verstandes, solch eine freymüthige Den-
„kungsart besassen, daß sie im Stande waren,
„auf einmal die reine Religion Jesu von der Men-
„ge irriger und abergläubischer Meynungen abzu-
„sondern, womit man sie vermengt hatte, und
„ein so vernünftiges und schriftmäßiges Glau-
„benssystem auszudenken und vorzutragen, daß
„durch alle Bemühungen neuerer Zeiten nur sehr
„wenig zu dessen Verbesserung geschehen konnte.„

Allerdings müssen es selbst die eifrigsten Geg-
ner des Socinianismus zugeben, daß die ersten
Stifter desselben Männer, nicht nur von unge-
meiner Standhaftigkeit, sondern auch von gros-
ser Gelehrsamkeit und vorzüglichen Fähigkeiten
waren. Und es wäre der höchste Grad des Vor-
urtheils, wenn man ihnen nicht selbst grössern
Ruhm zugestehen wollte, als ihren literarischen
Talenten gebührte. Ihnen gebührt aller der
Ruhm, der eine gerechte Belohnung einer uner-
schütterten Rechtschaffenheit, und der reinsten,
liebenswürdigsten Tugenden ist, die nur immer
den Charakter eines Menschen und Christen aus-
zeichnen können. Ueber die Richtigkeit ihres theo-
logischen Systems zu entscheiden, ist hier nicht der
Ort. Aber sie hatten das Verdienst, welches
ein Jeder beurtheilen kann: sie gründeten ihre
Lehrsätze auf allgemeine Grundsätze, und hatten
dabey das gemeinschaftliche Interesse der Religi-
on und Sittenlehre vor Augen.

Dr.

Dr. Enfield giebt sehr richtig zwey Hauptursachen an, die das gute Werk der Reformation vornehmlich in seinem Fortgange aufhielten: „Erstlich, die Bedingung, gewisse Glaubensartikel zu unterschreiben, wenn man in irgend eine „Nationalkirche aufgenommen seyn wollte; und „zweytens, der unter dem grossen Haufen von „jeher herrschend gewesene Hang, einer Religion, „die entweder Sinne und Einbildungskraft einnimmt, oder die Leidenschaften erregt und entzündet, vor derjenigen den Vorzug zu geben, „die unmittelbar an den Verstand und das moralische Gefühl gerichtet ist, und keinen andern „Endzweck hat, als die Menschen weise und tugendhaft zu machen.„ Zu der ersten dieser Ursachen gehört jede Art von Hierarchie, samt ihren traurigen Wirkungen, die menschlichen Gemüther sklavisch zu fesseln, und eine unedle Furchtsamkeit bey den Priestern, und eine blinde Unterwerfung beym gemeinen Mann hervorzubringen. Aus der zweyten lassen sich alle die vielen Ungereimtheiten herleiten, welche eine Frucht bethörter Einbildung sind, der Mysticismus mit seiner trübsinnigen Schwermuth, und der Enthusiasmus, mit seiner mondsüchtigen Raserey.

Der Verf. wünscht indeß seinen Brüdern Glück zu den Aussichten der immer zunehmenden Macht der reinen, unverfälschten Religion. Er erwähnt verschiedner glücklicher Vorbedeutungen ihres weitern Fortgangs; und läßt den edelmüthigen Wünschen seines Herzens so lange freyen

Lauf,

Lauf, bis er das, was er wünscht, schon gewiß voraus zu sehen glaubt. „Ja, sagt er, ich weissage es — und möchte doch der grosse Herrscher der Natur diese Weissagung erfüllen! — daß die Wolke, die einst „nicht dicker war als eines Menschen Hand„ sich am Ende über den ganzen Himmel verbreiten, und jede Gegend der Erde mit dem Thau himmlischer Weisheit befeuchten, und daß die ganze Erde Ein dem Hrn. geweihter heiliger Tempel seyn wird!„

Die zweyte Rede, von Hrn. Godwin, enthält eine Menge von einsichtvollen Bemerkungen, und athmet durchgehends liebenswürdige und wahrhaftig christliche Gesinnung. Der Religionseifer, den er empfiehlt, verträgt sich vollkommen mit der Menschenliebe, die er überall in seinem Vortrage verräth; und beyde stehen in einer glücklichen Verbindung mit „jener Weisheit, die von oben herab kommt, die zuerst lauter, und dann friedfertig ist, milde und voll guter Früchte.„ Der Verf. hat nichts von jener kleinen Denkungsart, und den niedrigen Absichten des Partheygeistes, der so gern alle Wahrheit und alle Tugend in seinen engen Bezirk einzwängen möchte. Sein Zweck ist eben so edel als wichtig. Er wünscht seine Brüder zu dem nämlichen Eifer zu ermuntern, der seine Stärke nicht an jenen theologischen Kleinigkeiten und Armseligkeiten erschöpft, welche den Streitigkeiten der christlichen Kirche so lange zur Unehre gereicht haben; andern der seinen Einfluß auf die wichtigsten und we-

wesentlichsten Angelegenheiten der Menschheit verbreitet, und die christliche Religion zu ihrer ursprünglichen Einfalt zurück zu führen sucht, in welcher sie mit keinen unnützen Gebräuchen und Feyerlichkeiten überladen, und von keinen unbegreiflichen Geheimnissen verdunkelt war.

Blinde Anhänger des Puritanismus werden freylich glauben, er habe das Gemählde der alten Nonkonformisten mit einem zu freyen Pinsel geschildert, und werden ihm Mangel an Achtung und Liebe gegen seine Vorfahren zur Last legen, weil er ihr Bild mit so hartem Umriß, und mit so wenig gefälligen Zügen darstellt: „Der fleissige und unpartheyische Forscher muß, bey aller Nachsicht, gestehen, daß die protestantischen Dissentienten, vor weniger als funfzig Jahren noch, fast durchgehends sehr unfreundlich in ihrer Denkungsart und in ihrem Verhalten waren; daß sie die Religion in einer finstern Gestalt schilderten; über Kleinigkeiten seltsam und widersinnig dachten; in ihrem Eifer wider alles Vergnügen viel zu weit giengen, und dabey keinen gehörigen Unterschied machten; daß sie auf Gebräuche und Meynungen zu viel Gewicht legten, der menschlichen Schwachheit zu wenig nachsahen, auf lange und öftre geheime und einsame Andachtsübungen gar zu viel hielten, und dagegen den Werth der sittlichen Tugend, besonders derer, die menschlich, edelmüthig, und von allen die einnehmendsten sind, zu gering anschlugen; daß sie fast allen ihren Beyfall und ihre Zuneigung auf Leute

von

von ihrer Sekte einschränkten, von ihren eigenen Geistesfähigkeiten eine viel zu hohe Meynung hegten; und — was schlimmer noch, als alles übrige ist! — daß es unstreitig manche gab, die bloß den Schein strenger Frömmigkeit annahmen, um schändliche Laster damit beschönigen, verdecken, und desto sichrer verüben zu können. — Herzlich gern wird man zugeben, daß es manche Ausnahmen gab, die diesen schweren Vorwurf nicht verdienen; allein, die angeführten Züge kann man, glaub' ich, als einige von den vornehmsten Grundzügen von dem Charakter derer ansehen, die ehedem die besten und frömmsten Leute hiessen und zu seyn vorgaben. Ja, wenn man auch itzt noch eine sorgfältige und genaue Untersuchung über die herrschende Gesinnung sehr vieler protestantischer Dissentienten in England anstellte, so würde sichs finden, daß noch immer etwas von dieser Sinnesart unter uns übrig geblieben ist.„ — Freylich eine kühne Sprache in dem Munde eines dissentirenden Geistlichen! Aber Wahrheit und Redlichkeit machen allemal Muth und Herz; und wenn die Wunde tief und gefährlich ist, so muß man die Sonde nicht mit scheuer und bebender Hand führen.

Auch die dritte Rede von Hrn. Holland verdient Beyfall und Empfehlung. Vielleicht ist sie etwas zu weitläuftig; aber sie enthält einige treffliche und schätzbare Anmerkungen über die grossen Wahrheiten der natürlichen und geoffenbarten Religion, und manche wichtige Anweisungen

gen für Prediger, in Ansehung ihrer Geistesfähigkeiten und ihres moralischen Charakters, ihres Privatfleisses, und ihrer eigentlichen Amtspflichten.

XXXVI.

An Account kept during thirteen Months in the Royal Observatory at Greenwich, of the going of a Pocket Chronometer; made on a new Construction, by JOHN ARNOLD. — — Published by permission of the Board of Longitude. 4to. 1 S. 1780. Sold by John Arnold, No. 2, Adamstreet, Adelphi; also by T. Becket, Strand.

Joh. Arnold's dreyzehnmonatliche, auf der königlichen Sternwarte zu Greenwich angestellte, Berechnung des Ganges eines von ihm neu eingerichteten Taschen-Chronometers; mit Genehmigung der zur Untersuchung der Meereslänge angesetzten Kommission bekannt gemacht. 4.

Gemma Frisius scheint der erste gewesen zu seyn, der die Methode angab, die Meereslänge durch Hülfe der Uhren oder Zeitmesser zu finden, die damals, wie er sagt, erst neulich erfunden waren. Nach ihm versuchten es Metius, und einige andre; allein die Uhrmacherkunst war damals, wie man leicht denken kann, zu dieser Absicht noch nicht vollkommen genug. Die Strei-

tigkeit zwischen Hooke und Huygens über die Erfindung und den Gebrauch der Pendel bey den Uhren wurde lange und heftig fortgesetzt, weil sich ein jeder von ihnen diese sinnreiche und höchst nützliche Erfindung anmaßte, und dem andern Bemächtigung seines Eigenthums Schuld gab. Beyde hatten vermuthlich gleiche Ansprüche darauf; und beyde suchten diese Erfindung auf die Erforschung der Meereslänge anzuwenden. Indeß verhinderten einige Mißhelligkeiten zwischen Hooke und dem damaligen englischen Ministerium, die Anstellung der nöthigen Versuche mit den von ihm verfertigten Uhren, da man hingegen deren mehrere mit denen von Huygens anstellte, woraus man sah, daß diese Uhren zur Findung der Länge auf der See nicht recht brauchbar waren. Dr. Hooke hat, so viel wir wissen, seine Erfindungen dieser Art nie vollständig bekannt gemacht; indeß findet man einzelne Winke und Angaben davon hin und wieder in den Philosophischen Transaktionen, in seinen Philosophischen Sammlungen, und Cutlerischen Vorlesungen, die sich spätere Mechaniker ohne Zweifel zu Nutze gemacht haben.

Im Jahre 1714. wurden durch eine Parlamentsakte 20,000 Pfund als eine Prämie für den ersten Erfinder einer Methode ausgesetzt, nach welcher ein Schif von England aus nach irgend einem westindischen Hafen segeln könnte, ohne auf dieser Fahrt einen Irrthum von 30′ in seiner Länge begangen zu haben. Der erste, der sich

durch diese Prämie ermuntern ließ, Hand ans Werk zu legen, war Heinrich Sully, ein Engländer, der aber vor Bekanntmachung jenes Preises England schon verlassen hatte. Denn schon im J. 1713. gab er zu Oettingen einen Unterricht von Sackuhren heraus; und bald hernach gieng er von Wien nach Paris, wo er seine übrige Lebenszeit mit Verfertigung und Verbesserung solcher Zeitmesser zur Entdeckung der Meerslänge zubrachte. Im J. 1716. legte er der königl. Akademie der Wissenschaften eine sehr verbesserte Uhr von seiner Arbeit vor, wobey er vorzüglich die Friktion sehr vermindert, und das, was sich nicht ganz heben ließ, gleichförmig zu machen gewußt hatte. Er gieng 1726. nach Bourdeaux, um dort seine Uhren bequemer versuchen zu können, und starb daselbst, 1728. Ihm haben die Franzosen ihre meiste Kenntniß im Uhrmachen zu verdanken; denn der berühmte Julien le Roy war sein Lehrling, und hatte die erste Idee seiner meisten Erfindungen von ihm; und dieser Künstler, sein Sohn, und Berthoud, sind die einzigen in Frankreich, die nach Sully auf die Entdeckung der Meerslänge gesonnen haben. Verschiedne von den beyden letztern Künstlern verfertigte Uhren sind, auf Kosten des Königs von Frankreich, zur See versucht worden, und man hat dort sehr weitläuftige Nachrichten und Berechnungen darüber mit grossem Wortgepränge bekannt gemacht, wiewohl dadurch im Grunde gar wenig geleistet und erörtert ist.

Berthoud hat in einem ziemlich ſtarken Quartanten, unter dem Titel: Eclairciſſemens ſur l' invention — — des nouvelles machines propoſées en France pour la determination des longitudes en mer par la meſure du tems, mit groſſer Mühe einige wenige Reſultate von drey letzten Verſuchen geſammelt, die man mit zwey von Le Roy verfertigten Zeitmeſſern, und mit zwey andern von ſeiner eignen Arbeit, angeſtellt hatte. Nach denſelben zu urtheilen, übertrafen die letztern allerdings die erſtern gar ſehr, ob ſie gleich nicht völlig der Abſicht entſprachen.

Um das Jahr 1726. machte Joh. Harriſon, der durch ſeine Zeitmeſſer ſo berühmt worden iſt, zuerſt den Anfang mit ihrer Verfertigung; und im J. 1736. ward mit einem derſelben, am Bord der königlichen Schiffe, auf einer Fahrt nach Liſſabon, und von da zurück nach London, der erſte Verſuch gemacht, welcher ſo günſtig ausfiel, daß er öffentlich ermuntert wurde, weiter zu gehen, und Hoffnung erhielt, die oben erwähnte Prämie zu bekommen. In dieſer Abſicht verfertigte er drey andre Zeitmeſſer, wovon einer noch immer genauer als der andre und ſeinem Zwecke gemäſſer war. Den zweyten darunter vollendete er im J. 1739; und während der folgenden zehn Jahre wurde der Gang deſſelben von Kennern ſo ſehr bewundert, daß man die jährliche Preismedaille der königl. Societät, die für Verbeſſerungen in der Experimentalphyſik ausgeſetzt iſt, Hrn. Harriſon am St. Andreastage, 1749, ertheil-

theilte. Seine dritte Maschine brachte er erst im J. 1758. völlig zu Stande; und, im Oktober 1761, eine vierte, die noch beträchtlichere Vorzüge hatte, und so sehr zu seiner Befriedigung ausfiel, daß er sogleich an die Kommission der Meereslänge berichtete, er sey nun erbötig, den in der gedachten Parlamentsakte vorgeschriebnen letzten Versuch damit zu machen. In dieser Absicht gieng sein Sohn, Wilhelm Harrison, im November 1761. an Bord des königlichen Schiffes Deptford, mit diesem vierten Zeitmesser, auf eine Reise nach Jamaika; und die Länge dieser Insel, nach Angabe dieses Zeitmessers, bey seiner Ankunft daselbst, war nur um 1 $\frac{1}{4}$ Minute des Aequators von der wahren, durch astronomische Wahrnehmungen bestimmten, Länge verschieden. Auch bestimmte der Zeitmesser die Längen einiger Oerter, die sie auf ihrer Reise sahen, auf eine sehr genaue Art. Der jüngere Harrison kam mit seinem Zeitmesser zu Ende März 1762. nach England zurück, und fand, daß derselbe überhaupt, von seiner Abreise bis zu seiner Rükkehr, nur bloß um 1′ 54″ $\frac{1}{2}$ an Zeit, oder um 28 $\frac{5}{8}$ Minuten der Länge gefehlt hatte.

Itzt verlangte der ältre Harrison den ganzen ausgesetzten Preis von zwanzigtausend Pfund; man erregte ihm aber allerley Einwürfe und Bedenklichkeiten, weil man diesen einzigen Versuch noch für zu wenig entscheidend hielt, und schlug einen zweyten Versuch auf einer Reise nach Barbadoes vor, wobey man allen gemachten Schwierig-

rigkeiten, so viel möglich, abzuhelfen und vorzubeugen suchte. Die Kommission schickte also vorläufig sachkundige Personen nach dieser Insel, um daselbst astronomische Beobachtungen anzustellen, aus deren Vergleichung mit ähnlichen in England angestellten sich sodann die wahre Lage der Insel zuverläßig bestimmen liesse. Der jüngre Harrison gieng zu Ausgang des Märzmonats 1764. mit seines Vaters Zeitmesser wieder zur See, nachdem man, vor seiner Abfahrt, die Uhr zu Portsmouth mit gleichen Höhen verglichen hatte, und landete in der Mitte des Mays zu Barbadoes an. Hier verglich er sie abermals mit gleichen Höhen der Sonne, und fand, daß sie den Unterschied der Länge zwischen Portsmouth und Barbadoes auf 3 Stunden, 55 Minuten, 3 Sekunden, angab. Der wahre Unterschied der Länge zwischen diesen beyden Oertern, der sich aus astronomischen Beobachtungen ergiebt, ist 3 St. 54 Min. 20 Sek.; folglich war der Irrthum der Uhr 43″ oder 10′ 45″ der Länge. Die Uhr gewann um 2″ 58 des Tages, mittler Sonnenzeit, vom 29. Febr. bis 21. März zu Portsmouth; und verlor um 2′ 8 des Tages vom 14. bis 17. May, auf Barbadoes.

Diesem, und dem vorigen Versuche zufolge, erhielt Harrison die Hälfte des Preises, der unter der Königinn Anna durch die gedachte Parlamentsakte ausgesetzt war, nachdem er die Verfertigungsart seines Zeitmessers dargelegt, und ihn, nebst den vorigen dreyen, an die Kommis-

sion, zum Gebrauch des Publikums, abgeliefert hatte. Ihm wurde auch die zweyte Hälfte der Belohnung versprochen, wenn von ihm selbst oder andren, mehrere Zeitmesser von eben der Einrichtung verfertigt würden, die eben so gut ausfielen, wie der, den er zuletzt verfertigt hatte. Dieser letzte Zeitmesser wurde auch auf das königliche Observatorium zu Greenwich geschickt, um dort damit, unter Aufsicht des königlichen Astronomen Maskelyne Versuche anzustellen. Bey denselben fand sichs aber nicht, daß die Uhr so regelmässig gieng, als man erwartet hatte; dieß setzte viele in Verwunderung, und schwächte die vortheilhafte Vorstellung von der Gemeinnützigkeit und Zuverlässigkeit dieser Erfindung gar sehr. Ueberdem fand sichs auch, daß die Uhr itzt um ungefähr 18 oder 19 Sekunden in Einer Stunde geschwinder gieng, als sie während der Reise nach und von Barbadoes gethan hatte, worüber sich jedoch Harrison in seiner Antwort auf Maskelyne's hieher gehörige Schrift zu rechtfertigen, und jene Abweichung zu erklären suchte.

Bald nach diesem Versuche verdang die Kommission bey Hrn. Kendall, einem von den zur Ausführung dieser Seeuhren bestimmten Uhrmachern, einen andern völlig so eingerichteten Zeitmesser, um zu erfahren, ob andre Uhrmacher dergleichen nach Harrison's ertheilter Vorschrift eben so gut, als er selbst, verfertigen könnten. Man sah, daß es angieng; denn die von Kendall nach dieser Bestellung verfertigte Uhr gieng

beträchtlich viel besser, als die von Harrison selbst, und wirklich besser, als irgend eine von den seitdem nach andrer Einrichtung verfertigten, bloß die ausgenommen, wovon die gegenwärtige Schrift Nachricht ertheilt.

Die von Kendall nach Harrison's Methode gemachte Uhr wurde auf der zweyten Reise mitgegeben, die Capt. Cook nach dem Südpol und um die Welt, in den Jahren 1772. bis 75. that, um unter Hrn. Wales's Aufsicht versucht zu werden, den die Kommission der Meerslänge dazu bestellt hatte; und man sieht aus seiner Angabe, daß diese Uhr um $\frac{5}{8}$ von einer Sekunde vom 24. März bis 25. April, 1772, auf der königl. Sternwarte zu Greenwich, verlor. Den 1. August 1772, auf der Insel Madeira, Br. 32° $\frac{1}{2}$ N. Länge 17° W. verlor sie um 1″, 77 des Tages, mittlerer Sonnenzeit. Auf dem Vorgebirge der guten Hoffnung, Br. 33° $\frac{3}{4}$ südl. Länge 18 $\frac{1}{3}$ östlich, gewann sie um 1″ 2, des Tages an Mittelzeit, vom 2 bis 14 Nov. 1772; und die größte Abweichung ihres Ganges innerhalb zwey verschiedner Tage, war 5″, 4. Zu Dusky Bay, in Neuseeland, Br. 45° $\frac{3}{4}$ S. Länge 166° O. gewann die Uhr um 6″, 7 des Tages, vom 6ten bis 25sten April 1773; und ihre größte Abweichung war 3″, 6, von Einem Tage zu einem andern, während dieser Zeit. Die Uhr gab die Länge der Insel Madeira 17° 6′ $\frac{1}{2}$ W. an; und das ist, so viel man bisher weiß, genau die Länge derselben. Die Länge des Vorgebirges der guten

Hoff-

Hoffnung setzte es auf 18° 12′ 1 östlich, welches ungefähr 11′ zu wenig ist; und die Länge von Dusky Bay in Neuseeland, auf 163° 47′ $\frac{1}{4}$ östl. oder um etwa 2° 15′ $\frac{1}{4}$ zu wenig. Man muß aber dabey mit Hrn. Wales bemerken, daß damals diese Uhr in einer Zeit von dreyzehn Monaten durch alle die Himmelsstriche von 51 $\frac{1}{2}$ Grad nördlicher, bis 67° südlicher Breite gegangen war, und durch einen Raum, der beynahe so groß war, als der ganze äquatorische Umfang der Erde. Der einzige würkliche Mangel an dieser Uhr war der, daß ihr Gang immer geschwinder wurde. Allein, in den viertehalb Jahren, da sie diese Probe aushielt, kam sie doch nie bis auf 14″ $\frac{1}{2}$ des Tages. Denn als sie im August 1775. nach Greenwich zurück kam, rückte sie nur 13″ des Tages vorwärts; und ihr höchster Ruck während der Reise war zu Fyal, einer von den westlichen Inseln, wo sie um 13″, 5, des Tages an Mittelzeit vorwärts gekommen war.

Wegen des so guten Ganges dieser Uhr gab nun das Unterhaus im J. 1774. Befehl, die andre Hälfte der ausgelobten Prämie an Hrn. Harrison auszuzahlen, mit dem Beyfügen, daß irgend ein andrer, der vermittelst eines bisher noch nicht bekannten Zeitmessers ein Schiff in den Stand setzen würde, während einer halbjährigen Reise, innerhalb 60 geographischer Meilen, oder eines Grades von einem grossen Zirkel, seine Länge zu halten, eine Belohnung von 5000 Pfund zu erwarten haben sollte. Könnte das Schiff

dadurch seine Länge, in eben der Zeit, innerhalb 40 geographischer Meilen, oder zwey Drittheilen eines grossen Zirkelgrades, halten, so versprach man 75000 Pf.; und für Behaltung der Länge, während eines halben Jahrs, innerhalb 30 geographische Meilen, oder eines halben grossen Zirkelgrades, versprach man 10,000 Pfund. Das bey dieser Preisankündigung zum Grunde gelegte Maaß ist freylich für die Meereslänge wohl nicht das schicklichste. Sechzig geographische Meilen, oder ein Grad eines grossen Zirkels, können so gut Einen, als hundert und achtzig Grad Länge betragen! Billig hätte man die Bestimmung nach Minuten des Aequators machen können; denn bey jener Angabe finden unzählliche Streitigkeiten und Ausflüchte statt. Eben deswegen sagt auch Hr. Arnold in seiner Einleitung zur gegenwärtigen Schrift: wenn gleich der größte Irrthum seiner Uhr 38 Minuten am Aequator sey, welches mehr ist, als die Akte verstattet; so belaufe er sich doch nicht auf mehr als ungefähr 25 geographische Meilen bey der Einfahrt des englischen Kanals.

Man sieht aus dieser Nachricht von dem Gehen der von Hrn. Arnold verfertigten Uhr, daß das Mittelverhältniß ihres Ganges, während des Februars 1779, ein Zurückbleiben von 0″, 31, des Tages, an mittler Sonnenzeit war; im März war ihr täglicher Verlust im Durchschnitt 1″, 37; im April, 1″, 38; im May, 1″, 34; im Junius, 1″, 47; im Julius, 0″ 31;

im

im August, 0″, 55. Im September war sie an mittler Sonnenzeit 0″, 44, des Tages voraus; im Oktober, 0″, 38; im November, 0″, 04; und zurück um 0″, 50, 0″, 68, und 0″, 60, in den Monaten December 1779, Januar und Februar 1780. Hieraus sieht man, daß diejenigen Theile dieser Maschine, welche die Einwirkungen der Hitze und Kälte abhalten müssen, sehr genau eingerichtet sind, und ihre Dienste mit aller Regelmäßigkeit verrichten, die sich nur immer erwarten läßt.

Man sieht ferner, daß Hr. Arnold den Perpendikel seiner Uhr sehr glücklich so eingerichtet hat, daß er, bey allen veränderten Lagen der Uhr, doch immer gleichen Gang behielt. Denn, wenn sie sich in einer horizontalen Lage, das Zieferblatt nach oben gekehrt, befand, so gewann sie um 1″72, des Tages an mittler Sonnenzeit; das Zieferblatt nach unten, um 2″83; in einer vertikalen Lage, mit der Zahl XII nach oben, gewann sie 0″, 35, des Tages, mit der Stundenzahl VI nach oben, um 3″85, des Tages; mit der Zahl XI, um 0″29, des Tages; und wenn III oben war, verlor sie täglich um 0″35. Künstler, welche die grosse Schwierigkeit solch einer Einrichtung des Perpendikels aus Erfahrung kennen, werden zugeben, daß, ungeachtet der zusammentreffenden glücklichsten Umstände, die Arbeit und Einsicht, welche zu solch einer Gleichförmigkeit, in allen möglichen Lagen der Uhr, erfodert wurde, Bewunderung verdiene; und da sich vielleicht eine so genaue Uebereinstimmung, in diesem Betracht, noch

bey

bey keiner Uhr jemals gefunden hat, so würde es auch der Einsicht und Geschicklichkeit des sinnreichen Künstlers keineswegs Eintrag thun, wenn er auch selbst nie wieder im Stande wäre, solch eine richtige Uebereinstimmung aufs neue zu bewerkstelligen. — Auch ist eine so grosse Genauigkeit in diesem Stücke im geringsten nicht zu der Erforschung der Meerslänge durchaus nothwendig, da es niemals nöthig seyn wird, die Uhr in alle diese verschiednen Lagen zu bringen. — Der gröste Unterschied des Verhältnisses, worin die Uhr von Einem gegebenen Tage zum andern, in diesen dreyzehn Monaten gieng, ist 6″,69; namentlich, zwischen ihrem Stande vom 8ten Oktober u. 26sten December. Der größte Unterschied in den Verhältnissen ihres Ganges an Einem Tage zu dem darauf folgenden, ist 4″,11; namentlich, zwischen dem 26 und 27sten December. Und folglich würde der größte Irrthum, den sie in dem Unterschiede der Länge, an irgend einem einzelnen Tage begangen hätte, nicht viel mehr, als Eine Minute, gewesen seyn; und das heißt, wie Hr. Arnold mit Recht sagt, die Länge täglich so genau angeben, als sie die Breite überhaupt nur immer angeben läßt.

Legt man das Mittelverhältniß ihres Ganges im Februar 1779. zum Grunde, und vergleicht damit ihren Gang in den folgenden zwölf Monaten; so wird man finden, daß der größte Irrthum, den sie in Angabe der Länge begangen hätte, 2′,33″,2, oder 38′18″ in der Länge gewesen wäre;

wäre; und dieser Irrthum gieng erst in einem halben Jahr, oder zu Anfange des Septembers, vor. Denn während dieses halben Jahrs war die Uhr beständig langsamer gegangen, als sie im Februar gieng, mit welchem Gange sie verglichen wird; zu Anfange des Septembers aber fieng sie an, geschwinder, als im Februar, zu gehen, und folglich ihre völlige Abweichung wieder zu verringern. Und so gieng sie fort bis zu Ausgange des Novembers, da sie wieder langsamer, als im Februar zu gehen, und folglich die Grösse ihrer völligen Abweichung zu vermehren anfieng. Und das that sie bis zu Ausgange Februars 1780, da der Irrthum wieder aufs höchste zu kommen schien, und 2′6″6, an Zeit, oder 31′39″ an der Länge betrug. Nachher gieng sie bis zu Ende des Monats mehr zurück, als vorwärts.

In so weit man diese Uhr bisher versucht hat, ist sie unstreitig allen bisher verfertigten vorzuziehen. Es kömmt also nur darauf an, daß diese Uhr eben so gut auf der See gehe, und daß Herr Arnold, oder, was noch besser wäre, daß einige andre Künstler, unter seiner Aufsicht, ähnliche Uhren, nach denselben Grundsätzen, verfertigen, die eben so gut wie diese gehen, um ihm den rechtmäßigsten Anspruch auf den zweyten Preis zu verschaffen, welchen das Parlament auf mechanische Arbeiten dieser Art gesetzt hat, und ihm zugleich den allgemeinen Dank und Beyfall seiner Mitbürger völlig zu versichern.

XXXVII.

Supplement to the Edition of SHAKSPEARE's Plays, publiſhed in 1778, by *Samuel Johnſon* and *George Steevens*. Containing additional Obſervations by ſeveral of the former Commentators: to which are ſubjoined, the genuine Poems of the ſame Author, and ſeven Plays that have been aſcribed to him. With Notes by the Editor and others. 2 Vols. 8vo. 18 S. Bathurſt, etc. 1780.

Nachtrag zu Johnſon's und Steevens's neueſter Ausgabe von Shakſpeare's Schauſpielen; enthaltend einen Zuſatz von Anmerkungen verſchiedner ſeiner bisherigen Ausleger; ſeine ächten Gedichte; und ſieben, ihm beygelegte, Schauſpiele. Mit Anmerkungen von dem Herausgeber und andern Kunſtrichtern. 2 gr. Oktavbände.

Der Herausgeber iſt Hr. Malone, der ſich in der neueſten Ausgabe Shakſpeare's die Beſtimmung der chronologiſchen Folge ſeiner Schauſpiele ſo rühmlich angelegen ſeyn ließ, und ſich durch dieſe beyden Ergänzungsbände jener Ausgabe aufs neue kein geringes Verdienſt erwirbt. Bey ſeiner mühſamen und gelehrten Arbeit wurde er durch die Beyhülfe verſchiedner angeſehener Gelehrten unterſtützt; am thätigſten durch Hrn. Stevens, den fleißigſten und unermüdeten Kommentator des groſſen Dichters. Auſſer ihm haben Dr. Percy, Dr. Farmer,

Farmer, Hr. Henley und Tyrwhitt vieles beygetragen; und der berühmte Sir William Blackstone erscheint hier zuerst als shakspearischer Scholiast.

Die von Hrn. Malone vorausgeschickten Prolegomena enthalten eine sehr merkwürdige Beschreibung von der Einrichtung der alten englischen Schaubühnen, mit der mühsamsten Sorgfalt gesammelt, worunter manches auch dem deutschen Leser, wenigstens dem Literator, sehr interessant ist, wovon der Herausgeber dieser Annalen zu seiner Zeit und an seinem Orte Auswahl und Gebrauch machen wird; wie er sich überhaupt die umständlichere Darlegung und Benutzung des Inhalts und Werths dieser Supplementbände auf seine Schrift Ueber Shakspeare vorbehält. Hier nur eine summarische Anzeige davon:

Auf die Prolegomena folgen Zusätze von Anmerkungen über die sämtlichen Schauspiele des Dichters, in Beziehung auf Steevens's letzte und vollständigste Ausgabe. Manche darunter sind freylich von keinem sonderlichen Belang, und verweilen bloß bey Parallelen, die wohl bey keinem Dichter so müßig, als bey Sh. angebracht werden, der auch im kritischen Verstande keine Parallele verträgt. Herrn Tyrwhitt's Anmerkungen zeichnen sich hier durch Gelehrsamkeit und Sprachforschung am meisten aus; und vorzüglich seine Erinnerungen wider Warburton's Konjekturen über die Entstehung der Romane und des Ritterwesens. Zwey literarische Denkwürdigkeiten geben

ben diesem Nachtrage noch grössern Werth; nämlich, ein altes erzählendes Gedicht, *Romeus and Juliet*, von 1562, welches offenbar die nächste Grundlage von Sh. Trauerspiele dieses Namens war, und hier der Länge nach abgedruckt ist; und Stellen aus einer im J. 1608 gedruckten *Historie of Hamblet*.

Den übrigen Raum des ersten Bandes nehmen Shakspeare's Gedichte ein, die zwar schon oft abgedruckt, aber noch nie so korrekt, wie hier, geliefert, von den unächten Stücken, gesondert, und mit erläuternden Anmerkungen begleitet sind. Fast bey allen ist der Originaldruck zum Grunde gelegt. Sh. scheint bey seinem Leben durch diese Gedichte mehr Ruhm erhalten zu haben, als durch seine Schauspiele; wenigstens findet man in andern Schriften, von den erstern weit öftre Anführungen und Anspielungen auf einzelne Stellen daraus. Ihre Aechtheit ist ausser Zweifel, wenn gleich ihr Werth sehr ungleich ist. Der Geist des Dichters war zu feurig für blosse Erzählung und Beschreibung; alles verwandelte sich für ihn in lebendige Darstellung und That. Auch war Länge und Weitschweifigkeit in der poetischen Erzählung damaliger Zeitgeschmack. Ueber den Werth seiner Sonnette ist die Meynung der Herren Steevens und Malone getheilt. Sie sind freylich nicht das, was man von Sh. erwartet; aber sein Genie war zu frey, sich in die Schranken des kleinern Gedichts willig zu begeben, oder sich gar die Fesseln des Sonnets anlegen zu lassen.

Es war zu verwundern, daß keiner von den vielen neuern Herausgebern des Dichters mehr Aufmerksamkeit auf die sieben Schauspiele gewandt habe, die ihm, aus nicht durchaus verwerflichen Gründen, von den Herausgebern der zweyten und folgenden ältern Folioeditionen beygelegt wurden. Der einzige Rowe ließ sie mit abdrucken; allen übrigen war Pope's darüber gefälltes Verwerfungsurtheil hinlänglich, sie ganz von der Sammlung shakespearischer Schauspiele auszuschliessen, wenn sie gleich den Titus Andronikus sämtlich aufnahmen, dessen Aechtheit aufs mindeste eben so zweifelhaft ist. Desto erwünschter ist daher der neue Abdruck dieser sieben Schauspiele, die Hr. Malone in seinem zweyten Supplementbande liefert, zumal, daß sie hier zuerst kritisch durchgegangen, von unzählichen falschen und sinnlosen Lesarten der vorigen Abdrücke gereinigt, und mit lehrreichen Anmerkungen von ihm, Steevens, Farmer, u. a. begleitet sind. Perikles, Lokrin, Sir John Oldcastle, Lord Cromwell, der Londner Verschwender, der Puritaner, und ein Trauerspiel in Yorkshire, sind die Titel dieser Schauspiele, von denen das erste und letzte am sichtbarsten shakspearisches Gepräge haben. Doch, davon ein mehrers in dem dreyzehnten Bande von Shakespeare's Schauspielen, den der Herausgeber dieser Annalen schon seit geraumer Zeit unter Händen hat, und der hoffentlich um Michaelis im Verlage der Orellischen Handlung herauskommen wird. Perikles, der Londner Verschwender, und das Trauerspiel in Yorkshire, werden darin ganz übersetzt, und von

den fünf übrigen wird ein Auszug des Inhalts und der besten Scenen geliefert werden.

XXXVIII.

Account of the Russian Discoveries between Asia and America; to which are added, the Conquest of Siberia, and the History of the Transactions and Commerce between Russia and China. By William Coxe, A. M. Fellow of King's College, Cambridge, etc. 4to. 18 S. Cadell. 1780.

Nachricht von den Russischen Entdeckungen zwischen Asia und Amerika, nebst beygefügter Geschichte von der Eroberung Siberiens, und von den Verfällen und der Handlung zwischen Rußland und China; von W. Coxe. 4.

Hr. Coxe, der schon durch seine Briefe über die Schweiz *) rühmlich bekannt ist, richtete, während seines Aufenthalts in Petersburg, vornehmlich seine Aufmerksamkeit auf die von den Russen unlängst gemachten Entdeckungen auf der See, welche Asien und Amerika von einander scheidet. In dieser Absicht bemühete er sich, die Tagebücher der verschiednen neuern Reisen zu sammeln, welche nach der Reisebeschreibung Berings und Tschirikoffs im

*) S. Britt. Museum für die Deutschen, B. V. S. 284.

im J. 1741, gemacht sind, mit welcher der berühmte Herr Staatsrath Müller seine Nachricht von den ersten russischen Seereisen in diese Gegenden schließt.

Er fand bey seinen Nachsuchungen, daß eine deutsche, im J. 1776 herausgekommene Schrift *) vollständige und genaue Nachrichten von den russischen Entdeckungen, seit 1745 bis 1770, enthielte, und daß diese Nachrichten aus den Original-Tagebüchern gesammelt wären; und glaubte daher, diese Schrift verdiene allgemeiner bekannt zu werden. Ihre Genauigkeit und Glaubwürdigkeit wurde ihm noch mehr durch ein Schreiben von Hrn. Müller versichert, der, auf Befehl der Kaiserinn, die Tagebücher in Ordnung brachte, woraus der ungenannte deutsche Schriftsteller seine Materialien entlehnte.

Eine Uebersetzung dieser Schrift, die aber in eine etwas andre und bessere Form umgebildet, und durch gelegentliche Anmerkungen und Nachweisungen erläutert ist, macht den ersten Theil der gegenwärtigen Nachrichten aus; wobey wir uns also hier nicht aufhalten wollen. In zwey Anhängen dazu, welche den dritten Theil dieses Werks ausmachen, hat Hr. Coxe alle die Zusätze gesammelt, die er über diese Gegenstände in Petersburg aufzutreiben vermochte, worunter drey bisher noch

*) Neue Nachrichten von den neuentdeckten Inseln in der See zwischen Asien und Amerika; aus mitgetheilten Urkunden und Auszügen verfasset, von J. L. S. Hamburg und Leipzig, bey Gleditsch, 1776. 8.

ungedruckte Reisejournale das wichtigste sind. Von diesen ist wiederum das erheblichste der Auszug aus dem Tagebuch einer Reise, die Capit. Krenitzin und Lieut. Lewaschew, in den Jahren 1768 und 69, auf Befehl der Kaiserinn, nach den Fuchsinseln thaten. Dieß Journal, nebst der beygefügten Reisekarte, wurden auf Befehl der Kaiserinn an Dr. Robertson geschickt, und von ihm dem Verfasser mitgetheilt.

Um jene Nachrichten noch mehr zu erläutern, hat Hr. C. die besten dahin gehörigen Karten gesammelt, die in Petersburg nur zu haben waren; und so wird der Leser künftig im Stande seyn, dieß alles mit den zu erwartenden Nachrichten von des unglücklichen Cook's letzter Seereise zu vergleichen.

Den Anfang des ersten Theils machen vorläufige Bemerkungen über Kamtschatka, die in drey Kapitel vertheilt sind, wovon das erste die Entdeckung und den jetzigen Zustand dieser Halbinsel betrifft, das zweyte einen allgemeinen Begrif von den Handlungsvortheilen der entdeckten Inseln giebt, und das letzte eine besondre Nachricht von den aus Kamtschatka und jenen Inseln gelieferten Fellen und Pelzwerk enthält. Sowohl diese Nachrichten, als die Materialien des zweyten Theils, sind aus den besten Quellen, besonders aus den Schriften der Herren Müller und Pallas, geschöpft, und durch einige von dem Verf. mündlich eingezogne Berichte vermehrt, die vornehmlich den russischen Handel nach China betreffen.

Dieser

Dieſer zweyte Theil enthält nämlich die Geſchichte von der Eroberung Siberiens, und von dem Verkehr und Handlungsbetrieb zwiſchen Rußland und China, in fünf Abſchnitten. Man weiß, daß die Eroberung Siberiens zu jenem Verkehr und Handel den Weg bahnte, und zugleich auch die Entdeckungen veranlaßte, deren Erzählung den Hauptinhalt dieſes Werks ausmacht. Man findet daher in dieſem zweyten Theile die vornehmſten Nachrichten von den erſten Einbrüchen der Ruſſen in Siberien, im ſechszehnten Jahrhundert, und von der endlichen Eroberung und Koloniſirung dieſes Landes, gegen die Mitte des ſiebzehnten, als die Chineſer ihren weitern Fortſchritten Einhalt thaten, mit denen die Gränzſtreitigkeiten im Jahr 1728 durch den zu Kjächta geſchloßnen Vergleich beygelegt wurden, wodurch man feſtſetzte, daß die Handlung zwiſchen den beyden Ländern in den ruſſiſchen und chineſiſchen Gränzſtädten, Kjächta und Maimatſchien, die einander ganz nahe liegen, ihren Sitz haben ſollte. Von der letztern, chineſiſchen, Gränzſtadt hat der Verf. zu S. 211, einen ihm mitgetheilten Proſpekt beygefügt. Ob dieſe Stadt gleich an die 1200 Einwohner hat, ſo iſt es doch ein beſondrer Umſtand, und vielleicht in der ganzen Welt der einzige Umſtand in ſeiner Art, daß unter dieſen Einwohnern keine einzige Frauensperſon iſt. Der Grund davon liegt in der chineſiſchen Politik, nach welcher dem Frauenzimmer durchaus aller Umgang mit Fremden verboten iſt. — Um dem Leſer einen Begrif von dem ungeheuer

grossen Strich Landes zu machen, durch welchen die Waaren auf der Achse, bey diesem Handel, gebracht werden müssen, giebt der Verf. ein Verzeichniß von den Entfernungen verschiedner in diesem Landstrich gelegner Oerter. Man sieht daraus, daß die Entfernung von Petersburg nach Kjächta, über Moskau, Tobolsk, und Irkutzk, nicht weniger als 6508 Werste, und von Kjächta nach Pekin, 1532 Werste beträgt; so, daß sich der ganze Weg von Petersburg nach Pekin auf mehr als 5300 englische, oder ungefähr 1206 deutsche Meilen, beträgt, wenn man 20 Werste auf drey Meilen rechnet.

Im dritten Theile dieses Buchs, welcher, wie gesagt, die von Hrn. Coxe, theils aus Müller und Pallas, theils aus mündlichen Nachrichten gesammelten Zusätze, in zwey Anhängen, enthält, wird unter andern die Möglichkeit und Ausführbarkeit einer nordöstlichen Seefahrt, zum Behuf dieses Handels untersucht, und gezeigt, daß solch eine Durchfahrt höchst wahrscheinlich möglich, aber doch nicht rathsam wäre, weil man den Gewinn des kürzern Weges wieder durch Verlust der Zeit einbüssen würde, wenn man eine Durchfahrt durch das Eismeer in das stille Meer versuchen wollte. Dieses Urtheil wird von dem Verf. durch Thatbeweise unterstützt, die von den bisherigen Versuchen dieser Art, und ihrem Erfolg, hergenommen sind.

Uebrigens enthält dieser dritte Theil, ausser verschiednen Auszügen aus Reiseberichten, auch ein Verzeichniß der vornehmsten Karten von den russischen Entdeckungen, deren sieben angeführt und beurtheilt werden. Von der darunter befindlichen vortrefflichen Karte des ganzen russischen Reichs, die im J. 1776 von der Petersburgischen Akademie herausgegeben wurde, und die meisten neu entdeckten Inseln mit enthält, hat der Verf. einen verjüngten Nachstich seinem Werke beygefügt. Die übrigen sind: eine Karte von Krenitzin's und Lewaschew's Reise nach den Fuchsinseln; eine andre von Synd's Reise nach Tschukotskoinos; und eine dritte von Schalaurow's Reise nach Schelatskoinos, nebst einer kleinern Karte von den sogenannten Bärinseln. — Der zweyte Anhang betrifft den Handel mit tartarischem Rhabarber, den die Bucharischen Kaufleute nach Kjächta bringen, dessen verschiedne Güte, Preise, Ausfuhr, und Vorzüge vor dem indianischen. — Zum Schluß ist noch eine Tabelle von der Länge und Breite der vornehmsten in diesem Werk erwähnten Oerter angehängt.

XXXIX.

The Chapter of Accidents; a Comedy, in Five Acts, as it is performed at the Theatre-Royal in the Hay-Market. Written by Miss Lee. 8vo. 1 S. 6 d. Cadell. 1780.

Das Kapitel zufälliger Begebenheiten; *) ein Lustspiel in fünf Aufzügen, auf dem königlichen Theater des Heumarkts aufgeführt. Verfertigt von Miß Lee. 8v.

Dieß Lustspiel ist die erste dramatische Arbeit der Miß Lee, ältesten Tochter des Schauspielers Lee, der sich durch die Umarbeitung des *Country Wife* von Wycherley, und des *Relapse* von Vanbrugh in kleinere Nachspiele als Schriftsteller bekannt gemacht hat.

Terenzens Adelphi, oder, die Brüder, haben schon zu mehrern Lustspielen fast in allen neuern Sprachen die Grundlage abgegeben, und auch das gegenwärtige ist ursprünglich, vielleicht wider Wissen

---

*) Es kann immer seyn, daß bey der Wahl dieses Titels eine Anspielung auf die Bedeutung des aus *Accidents* entstellten Worts *Accidence* zum Grunde liegt, welches ein Elementarbuch der Sprache, ein Donat heißt. Indeß scheint dieser Titel vornehmlich den minder genauen und wahrscheinlichen Zusammenhang, und das Romanhafte der hier vorkommenden Begebenheiten, entschuldigen zu sollen.

ſen der Verfaſſerinn ſelbſt, aus dieſer Quelle geſchöpft. Diderot nahm daraus die erſte Anlage ſeines Hausvaters; Steele die Idee zu ſeinen *Conſcious Lovers*; und mit beyden hat der Plan des gegenwärtigen Stücks offenbar viele Aehnlichkeit; obgleich die weitre Bearbeitung deſſelben, die ganze Führung der Intrigue, und die Zeichnung der Charaktere, eignes und rühmliches Verdienſt der Verfaſſerinn iſt. Der vorzügliche Werth dieſes Schauſpiels verdient es, daß wir uns mit unſern Leſern etwas länger dabey verweilen, und ihnen den Inhalt, eine kurze Beurtheilung, und eine Scene deſſelben vorlegen.

Harcourt, ein Gouverneur in Oſtindien, iſt mit einem reichen Vermögen nach London, in das Haus ſeines Bruders, Lord Glenmore, zurück gekommen. Hier entdeckt ſichs, in einer Unterredung der beyden Brüder, daß Harcourt ſeine einzige Tochter Cäcilie vor ſeiner Abreiſe für todt ausgegeben hat, um ſie deſto beſſer erziehen zu laſſen, und ſie vor dem Verderbniß der Modeſitten zu bewahren. In dieſer Abſicht gab er ſie bey einem Geiſtlichen, Grey, in Wallis, in die Koſt, mit dem ſchärfſten Verbot, ihre Abkunft und Verwandſchaft aufs ſorgfältigſte vor ihr geheim zu halten. Lord Glenmore hält ſich über ſeines Bruders Erziehungsideen auf, und ſagt ihm, er habe eine Miß Mortimer, die hinterlaſſene Waiſe eines wackern Officiers, bey ſich im Hauſe, die nichts als Tugend zum Erbtheil beſitze, und er ſey willens, ſie mit ſeinem einzigen Sohne, Woodville, zu ver-

heyrathen. Nur Eins hindre ihn noch daran; ſein Sohn halte ſich eine Mätreſſe. — Woodville ward auf ſeiner Reiſe durch Wallis zufälliger Weiſe mit Cäcilien bekannt, verführte und beredete ſie, mit ihm nach London zu gehen, wo er ſie auf einen ſehr guten Fuß hielt, und von Lehrmeiſtern aller Art unterrichten ließ. Er iſt itzt entſchloſſen, ſie zu heyrathen; und eben dieß junge Frauenzimmer iſt alſo die Mätreſſe, die Lord Glenmore als ein Hinderniß an ſeines Sohns Heyrath mit Miß Mortimer anſieht. — Harcourt, ein junger Offizier, und Woodville's Anverwandter, erfährt von dem letztern ſeinen Vorſatz, Cäcilien zur Frau zu nehmen, und, um das zu hintertreiben, geht er zu ihr, macht ihr anſehnliche Anerbietungen, wenn ſie von Woodville abſtehen will, und ſagt ihr, dieſer ſey bereits mit einem vornehmen, reichen und würdigen Fräulein verſprochen. Cäcilie wird zwar ſehr darüber betroffen, willigt aber doch darein, alles zu thun, was Woodville's Glück befördern kann. Der junge Harcourt thut ihr den Vorſchlag, ſich unter Miß Mortimer's Schutz zu begeben. Cäcilie verkleidet ſich alſo in Trauer, entweicht, wird von Miß M. gütig aufgenommen, und von ihr als eine unglückliche Perſon und ihre alte Bekannte dem Lord Glenmore und dem Gouverneur vorgeſtellt. Lord Glenmore denkt immer noch auf Wegſchaffung der Mätreſſe ſeines Sohns, und beſticht Woodville's Bedienten, ſein Geheimniß auszuforſchen. Dieſer verkleidet ſich in Bauertracht, begleitet ſeinen Herrn nach Cäciliens Wohnung, und erſpäht daſelbſt,

selbst, von ihrem einfältigen Bedienten Joseph, Woodville's Absicht, Cäcilien zu heyrathen. Lord Glenmore, der dieß erfährt, verabredet mit seinem Bruder, sich ihrer zu bemächtigen, und sie in ein Kloster zu bringen. — Unterdeß kömmt der Geistliche, Grey, dem Cäcilie zur Erziehung anvertraut war, um sie aufzusuchen, nach London, wo er von ungefähr mit dem Gouverneur Harcourt und Lord Glenmore zusammen trifft, und ihm die Entführung seiner Tochter entdeckt, mit dem Zusatze, daß er ihrem Verführer schon auf der Spur sey, und ihn in eben dem Hause, wo sie waren, zu finden hoffe. Der Gouverneur geräth darüber in äusserste Unruhe, und entdeckt bey kaltblütigerm Nachdenken, daß diese Cäcilie, Woodville's Mätresse, seine eigne Tochter ist. Dieß verändert indeß seinen Vorsatz nicht, seinem Bruder zu ihrer Entfernung behülflich zu seyn; vielmehr denkt er darauf nun noch ernstlicher, weil er willens ist, seine Entdeckung vor Jedermann geheim zu halten. Er geht also mit seinem Bruder, in Begleitung einiger Schwarzen, die in des Gouverneurs Diensten sind, nach Cäciliens Wohnung. Hier finden sie ihr Kammermädchen, Bridget, die, wegen der Entweichung ihrer Herrschaft, den Einfall gehabt hat, die besten Kleider derselben anzulegen, sich für ihr Fräulein auszugeben, und in dieser Verkleidung von den beyden Brüdern angetroffen wird. Lord Glenmore sieht aus seiner Unterredung mit ihr, daß sie eine sehr ungezogne, gemeine Kreatur ist, und wird desto aufgebrachter über den Gedanken, daß sein Sohn sie heyrathen will; der

Gouverneur ärgert ſich nicht minder, eine ſo ſchlechte und verworfne Tochter zu finden. Sie wird indeß nach Lord Glenmore's Haus gebracht, und daſelbſt eingeſperrt. Der letztre hat mit Woodville's Bedienten die Abrede genommen, er ſolle Cäcilien mit einer guten Ausſteuer heyrathen, wenn er ſeine Sachen gut und geheim betreiben werde; und da dieſer Bediente itzt aus des Gouverneurs Selbſtgeſprächen, wobey er zuhorcht, entdeckt hat, wer Cäcilie iſt, ſo überredet er die eingeſperrte Bridget, die er für des Gouverneurs Tochter hält, ihn gleich auf der Stelle zum Manne zu nehmen. — Lord Glenmore entſchließt ſich aus Verdruß über ſeines Sohns Betragen, der ſchönen Unbekannten, der wirklichen Cäcilie, in die er ganz verliebt geworden iſt, ſeine Hand anzutragen. Vorher aber ſagt er ſeinem Sohne, der über Cäciliens Verluſt halb wahnſinnig iſt, er habe die Kreatur in ſeiner Gewalt, und um ihm das zu beweiſen, läßt er ſie herbringen. Woodville entdeckt ſogleich den Irrthum, und den Tauſch des Kammermädchens ſtatt des Fräuleins zur groſſen Freude des Gouverneurs, zum größten Aerger des Bedienten, und zum Erſtaunen ſeines Vaters. Nachdem die erſte Beſtürzung vorüber iſt, fragt Lord Glenmore ſeinen Sohn, ob er die Miß Mortimer heyrathen will, oder nicht; und da er ſich durchaus nicht dazu verſtehen will, ſagt er ihm, er habe ſich ſelbſt eine Frau gewählt, und läßt ſie herholen. Cäcilie wird herein geführt; und nun entdeckt ſich alles. Lord Glenmore willigt in ihre Heyrath mit Woodville. Der Gouverneur iſt voller

ler Freuden; der alte Grey wird gut verſorgt; und Miß Mortimer wird zur Belohnung dem jungen Harcourt gegeben, der, wie ſich nun entdeckt, ſchon ſeit einiger Zeit heimlich mit ihr verheyrathet war. —

Cäcilie und Woodville, die Hauptperſonen dieſes Schauſpiels, ſind, wie ſie Hr. Colman, in ſeinem Prolog dazu, ſehr launicht charakteriſirt:

— — — a lady and a lover,
So full of virtue, *ſome of it runs over!*

„ein Fräulein und ein Liebhaber, von Tugend ſo voll, daß etwas davon überläuft!„ — Woodville iſt ein junger Menſch im terenziſchen Styl, von der Familie des Pamphilus und Aeſchines. Cäciliens Charakter iſt ſehr dramatiſch und intereſſant. Durch ihren Fall und ihre Reue wird unſtreitig ihre Lage noch theatraliſcher. Der Gouverneur Harcourt iſt eine glückliche Kopie von Diderot's Komthur, und ſtammt in gerader Linie von dem Demea beym Terenz ab. Auch die beyden Bedienten aus Sommerſetſhire, Jakob und Bridget, haben viel glückliche und wahre Provinzialzüge. Die übrigen Perſonen des Stücks, Grey ausgenommen, haben wenig Originalität. Die Wahrſcheinlichkeit der Handlung muß man nicht zu ſtrenge beurtheilen, da der Titel des Stücks gewiſſermaſſen den Mangel derſelben rechtfertigt. Der Dialog iſt zwar nicht durchgehends rein und natürlich, aber doch zum öftern durch Laune belebt, und durch Empfindung

gehoben. — Folgende Scene enthält die erſte, hier eingeführte, Unterredung zwiſchen Woodville und Cäcilien.

„Woodville. Meine Cäcilie! — mein Alles! — hab' ich endlich einmal das Glück, dich zu ſehen? — Du kennſt mich zu gut, um zu glauben, ich würde mich ſelbſt durch freywilligen Verzug Eines Augenblicks ſtrafen!

Cäcilie. O! nein, das iſt es wohl nicht — —

(Sie ſetzen ſich beyde auf den Sopha.)

Woodville. Freuſt du dich denn nicht, mich zu ſehen? — Sage mir doch nur Ein freundliches Wort, um deine kalten Blicke wieder gut zu machen! — Biſt du nicht wohl?

Cäcilie. O ja; aber nicht glücklich. — Mein lieber Woodville; es iſt mit mir ganz anders worden. Warum haſt du mich ſo weit gebracht, daß mir bey deinem Anblick ſchaudern muß? — O! warum haſt du mich deiner ſelbſt unwürdig gemacht?

(Sie lehnt ſich weinend an ſeine Schulter.)

Woodville. Grauſames Mädchen! — Iſt das mein Willkommen? — Wenn konnteſt du je glauben, daß ich ſo von dir dachte?

Cäcilie. Sage mir nur, wenn wird ſonſt einer je anders von mir denken können?

Woodville. Wirſt du dich denn nie über ein ſo kurzſichtiges Vorurtheil wegſetzen? — Sind wir einander nicht die ganze Welt? — — Nein, trockne deine Thränen; laß mich ſie trocknen!

(Er

(Er küßt ihre Wange.) Iſt irgend etwas in der Gewalt der Liebe und des Reichthums, das ich nicht aufſuchte, um dich glücklich zu machen?

Cäcilie. Freylich etwas — und zwar die Seele aller Freuden — — Unſchuld! — O, Woodville, du kanntest nicht den Werth des Herzens, deſſen Frieden du vernichtet haſt. — Meine Empfindlichkeit brachte mich zuerſt um meine Tugend, und dann um meine Ruhe. — Aber, wenn ich gleich um deinetwillen mich dazu verſtand, ein armes glückliches Haus zu verlaſſen, meinem ehrwürdigen Vater ſein Alter zu verbittern, und die Verachtung der Welt zu dulden; ſo kann ich doch unmöglich meine eigne Verachtung aushalten. —— Mein Herz empört ſich wider meine itzige Lage, und heißt mich ſtündlich, einer glänzenden Lebensart entſagen, die mein Vergehen nur noch verächtlicher macht. (Sie ſteht auf.) Ich dachte erſt hernach hievon zu reden; aber die Unruhe meines Gemüths nöthigte mich, ſogleich darauf zu kommen.

Woodville. Iſt denn deine Liebe ſchon erloſchen? —— Das muß ſie ganz gewiß, wenn du dirs erlauben kannſt, mich ſo zu quälen.

Cäcilie. Wäre meine Liebe erloſchen, ſo könnt' ich mich einer niedrigen Zufriedenheit überlaſſen. —— O nein! —— Ihr allein hab' ich meinen Vorſatz zu danken.

Woodville. Kannſt du mich denn in Verzweiflung ſtürzen? —— So jung, und ſo reizend! —— O! wo kannſt du eine ſo ſichre Zu-

flucht

flucht finden, wie dir mein Herz iſt? — Wohin kannſt du fliehen?

Cäcilie. Ich bin Ihnen für die Frage verbunden, mein Herr; aber wer hat mich ſo verlaſſen gemacht? — Ich kann freylich ferner unter Ihrem Schutz bleiben; aber um welch einen Preis!

Woodville. Laß mir nur ein wenig Zeit, meine Liebe! — Ich bin in gleich groſſer Verlegenheit mit meinem Vater und meinem Oheim; beyde wollen mir eine Frau aufdringen, die ich nimmermehr lieben kann. Laß ſie nur erſt einer des andern Entwürfe vereiteln. Laß mich, wenn's irgend möglich iſt, glücklich ohne Verbrechen werden; denn es wäre eins, wenn ich einem Vater Herzleid machte, der bisher ſo nachſichtig gegen mich war. — Deine Ruhe ſoll mir mehr als alles am Herzen liegen; und mich verlangt ſchon nach der Stunde, in der die Verirrungen des Liebhabers von den Verdienſten des Ehemanns werden verſchlungen werden.

Cäcilie. Nein, Woodville; dieß gieng, ſo lang' ich noch unſchuldig war, eben ſo weit über meine Hoffnungen, als itzt über meine Wünſche, hinaus. — Ich liebe Sie zu aufrichtig, um von einer ſo edelmüthigen Verirrung irgend einigen Vortheil erndten zu wollen; indeß ſchmeicheln Sie meinem Herzen, und verwunden es zugleich, indem Sie mich ſolch einer Ehre für würdig erkennen. Aber Liebe kann nicht ohne Achtung beſtehen; und wie könnt' ich die Ihrige

beſt-

beſitzen, da ich ſelbſt meine eigne verloren habe?

Woodville. Unmöglich kannſt du je deine noch meine Achtung verlieren, da du beyde ſo ſehr verdienſt. — In der Folge werd' ich mich nicht ſo leicht abweiſen laſſen; itzt bindet mich nur der Eigenſinn andrer. — Ich muß ſogleich wieder nach Hauſe; aber gleich den erſten freyen Augenblick eil' ich wieder zu dir. — Wenn wir uns wieder ſehn, muß es mit lächelndem Geſichte geſchehn; vergiß das nicht.

Cäcilie. Freylich, wenn wir uns wiederſehn! — (Beyſeite) Wie mir das durchs Herz fährt! — (Laut) Aber richten Sie ſich in Ihrem Verhalten nicht nach mir, und brauchen nicht mich bey ſich ſelbſt zum Grunde, Ihrem Vater ungehorſam zu ſeyn. Denn hier ſchwör' ich feyerlich, Ihre Hand nie anders anzunehmen, als mit vereinter Einwilligung unſrer beyden Väter; und dieſen Schwur ſeh' ich als Abſchwörung auf ewig an! — Aber möchte doch die Frau, die Sie einſt glücklich machen, alle meine Liebe, ohne meine Schwachheit, haben!

(Sie geht weinend ab.)

Woodville. Uneigennütziges, erhaben geſinntes Mädchen! — Warum mußt du mir noch ein neues, unnöthiges Hinderniß in den Weg legen? — Denn iſt es wohl möglich, meines Vaters Einwilligung zu erhalten? — Und doch würde mir, ohne ſie, das Leben unerträglich werden! — Die Vorwürfe der Welt —

Was geht die Welt mich an? — Und wär' ich nun ſchwach genug, ſie den irrigen Urtheilen bosshafter und fühlloſer Leute aufzuopfern, womit wird die Welt mirs lohnen? — Lobſprüche kann ich dann nie verdienen, und Reichthümer nie genieſſen.„ —

Man wird der Verfaſſerinn ohne Zweifel das Lob und die Gerechtigkeit widerfahren laſſen, daß ſie in dieſer Scene einen an ſich ſehr ſchwierigen Umſtand mit vieler Geſchicklichkeit und Delikateſſe behandelt hat. Im dritten Aufzuge wird das Intereſſe am ſtärkſten, und er iſt überhaupt am beſten ausgeführt. — Der Prolog, von Hrn. Palmer geſprochen, war aus der Feder des Hrn. Colman, der in Arbeiten dieſer Art nächſt Garrick am glücklichſten iſt. Wir ſetzen ihn ganz hieher:

Long has the paſſive ſtage, howe'er abſurd,
Been rul'd by names, and govern'd by a word.
Some poor cant term, like magic ſpells, can awe,
And bind our realms like a dramatic law.
When FIELDING, Humour's fav'rite child, appear'd,
Low, was the word — a word each author fear'd!
Till chac'd at length, by pleaſantry's bright ray,
Nature and mirth reſum'd their regal ſway,
And GOLDSMITH's genius baſk'd in open day.

No beggar, howe'er poor, a cur can lack,
Poor bard's, of critic curs, can keep a pack.
One yelper ſilenc'd, twenty barkers riſe,
And with new howls their ſnarlings ſtill diſguiſe.
Low baniſh'd, the word *Sentiment* ſucceeds;

And

And at that ſhrine the modern playwright bleeds.
Hard fate! but let each woud-be critic know,
That ſentiments from genuine feelings flow!
Critics! in vain declaim, and write, and rail;
Nature, eternal Nature, will prevail.
Give me the bard, who makes me laugh and cry,
Diverts and moves, and all, I ſcarce know why!
Untaught by commentators, French or Dutch,
Paſſion ſtill anſwers to th' electric touch.
Reaſon, like Falſtaff, claims, when all is done,
The honours of the field already won.

To-night, our author's is a mixt intent —
Paſſion and humour'd — Low and Sentiment:
Smiling in tears — a ſerio-comic play —
Sunſhine and ſhow'r — a kind of April-day!
A Lord, whoſe pride is in his honour plac'd,
A Governor, with av'rice not diſgrac'd;
An humble prieſt, a lady and a lover,
So full of virtue, ſome of it runs over.
No temporary touches, no alluſions
To camps, reviews, and all our late confuſions;
No perſonal reflections, no ſharp ſatire,
But a mere Chapter — from the book of Nature.
Wrote by a Woman too! the muſes now
Few liberties to naughty men allow;
But, like old maids on earth, reſolv'd to vex,
With cruel coyneſs treat the other ſex.

XXXX.

A Series of Adventures in the Course of a Voyage up the Red — sea, on the Coasts of Arabia and Egypt, and of a Route through the Desarts of Thebais hitherto un known to the europcan traveller, in the Year 1777. in letters to a Lady by *Eyles Irwin* Esq. London printed for Dodsley 1780. 4to.

Beschreibung einer Reise auf dem rothen Meer, die Küste von Arabien und Aegypten hinauf, und eines bisher dem europäischen Reisenden unbekannten Weges durch die Wüsten von Thebais, im J. 1777: in Briefen an eine Dame, von Eyles Irwin, Esq. 4.

Es ist bekannt, daß sowohl die englische ostindische Compagnie, als auch die französische Regierung, um die große Reise von Bengalen übers Cap nach Europa abzukürzen, seit einiger Zeit ihre Schiffe übers rothe Meer nach Suez gesandt haben; von dort geht denn die Equipage zu Lande nach Alexandrien und sodann wieder zu Wasser übers mittelländische und atlantische Meer nach Europa. Diese Abkürzung kann, je nachdem der Weg gut gewählt wird, über 1400 Meilen betragen, und ist besonders bei wichtigen, schnell zu berichtenden Angelegenheiten, von der größten Wichtigkeit. Die englische Compagnie hat sich dieses neuen Weges nun schon einigemal bedient,

und

und er wäre noch vortheilhafter, wann er nicht wegen der vielen Untiefen und seichten Plätze des rothen Meers eben so gefährlich würde als durch das rauberische, treulose Verfahren der dort herumwohnenden Araber gegen die Fremden. Die Reise des Hrn. Irwins kann davon ein Denkmal aufstellen, wovor jeder, ihm Nachfolgende, zittern muß; ob er gleich noch mit genauer Noth mit dem Leben davon kam, welches einer ihm folgenden ähnlichen Gesellschaft nicht einmal glückte.

Die Reise von Madras bis Mocha, der vormaligen Hauptstadt des glücklichen Arabiens, ging ziemlich glücklich vor sich. Mocha gehört zu dem Gebiethe des Königs von Yemen, der hier einen Gouverneur hält. Die Türken hatten den Einfluß, den sie sonst hier hatten, verlohren. In Mocha ist ein englischer, der einzige europäische, Agent oder Resident; durch ihn wird der Coffeehandel für England, hauptsächlich besorgt. Der B. sahe die mühsame Art, wie die Araber die weiblichen Dattelbäume durch die blühenden, ausgeschnittenen Zweige der männlichen befruchteten. Ihn führte der englische Resident auf die Bemerkung, daß das sandige, mit vielen Seemuscheln angefüllte Ufer längst dem rothen Meere, ohnstreitig durchs Zurücktreten des Meeres entstanden sey. Von Mocha ging das Schif ziemlich glücklich bis nach Yambo, wo es anlegen muste, aus Mangel eines Piloten, der es durch die vielen Klippen und Untiefen des rothen Meeres nach Suez hinauf führen konnte. Hier lockten die

Araber die Reisenden ans Land und der Vizier nahm sie, verrätherischerweise, gefangen. Yambo liegt in 24° 10' norder Breite und gehört dem Sherif von Mecca. Der V. hat eine Zeichnung des Hafens und eine andere des rothen Meeres von hier bis Suez gegeben, die den Schiffern brauchbar sind. Die Gebirge hinter Yambo sind von außerordentlicher Höhe. Es regnet in diesem dürren Lande etwa einmal alle zwei Jahr, daher geht dann kein Tropfen verlohren; man samlet das Wasser in eigne Behältnisse, und der V. trank Wasser, welches selbst 10 Jahr alt sein sollte, und dennoch noch ganz gut schmeckte. Nachdem die Gesellschaft unter allerhand Vorwand gegen vier Wochen aufgehalten worden, mußte sie in einem offenen Boote die Reise nach Suez unternehmen. Das Schif selbst ward aber nach Yudda oder Gidda zurück geführt. Folgendes erzählt der V. gelegentlich von Sherif von Mecca. — Er steht bey den Mahometanern fast auf eben den Fuß als der Pabst bei den catholischen Christen; er ist geistlicher und weltlicher Fürst. Da er sich als den Nachfolger des Mahomets ansieht, so zollt ihm fast der ganze Orient Tribut. Das Schiff des Verfassers hatte selbst vom Nabob zu Arkate, kein geringeres Geschenk als 120000 Rthlr. für ihn am Bord. Die Länder des Sherifs liegen Landeinwerts von Arabien; sie sollen etwa dreihundert (engl.) Meilen lang und hundert breit seyn. Die beiden Hauptstädte sind wie bekannt Mecca und Medina, und die beiden wichtigsten Häfen und Han-

delS-

delsplätze, Yambo und Yudda. Der jetzige (1777.) Sherif ist ein junger Mann, fast so schwarz als ein Neger. Er kam 1776. nach Yudda auf ein englisches Schif, und bezeigte sich sehr freygebig gegen die Matrosen; sonst ist er nicht leicht sichtbar, da er stets zu Mecca wohnt und es den Christen nicht einmal erlaubt ist in Yambo oder Yudda, aus demjenigen Thore zu gehen, welches auf Mecca sieht.

Anstatt nach Suez geführt zu werden, brachte der arabische Schiffer die Reisegesellschaft boßhafterweise nach Kosire. Dieser Hafen Oberägyptens liegt im 26° 20' nord. Breite und ist ein wichtiger Plaz wegen der Ausfuhr von Korn nach Arabien. Hinter Kosire erstreckt sich eine große Gebirgkette, zwischen welcher der Weg zum Nil durchgeht. Ob in dem Fort gleich eine türkische Garnison ist, so ist doch das Gouvernement der Stadt und des Hafens gänzlich in den Händen der Araber. Uebrigens ist die Stadt so sehr in Verfall, daß vielleicht in funfzig Jahren nur wenige Spuren davon übrig seyn werden.

Hier ist das süsse Wasser gleichfalls ausserordentlich selten; man bringt es von den Bergen; ein Schlauch voll Wasser kostet einen Thaler. Der Himmel ist fast unaufhörlich heiter, aber der Boden dürre, selbst ohne Baum, so wie der Einwohner ohne irgend eine Art Kenntnis oder Kultur. Sonst ist der Character der Araber hier etwas offener, als in Arabien; der Schaik erwähnte oftmals seiner Frauen, übrigens sind sie äuserst schmuzig

in Kleidungsstücken; sehr mäßig, dabey von Niedrigsten bis zum Höchsten unausstehliche Bettler um alles, was ihnen fremd oder auch nutzbar scheint, und haben einen entschiedenen Hang zum Krieg und Raube, wovon man hier täglich traurige Nachricht aus der Wüste hörete.

Die Gesellschaft mußte hier einige Zeit auf die von Nil kommende Caravane warten; sie erhielt dann, nach vielen Uebervortheilungen, für einen sehr hohen Preis, Kameele, um zum Nil nach Ghinna zu kommen. Aber anstatt gerade zu dahin geführet zu werden, so betrog sie der Araber wieder wie vorhin, man brachte sie nemlich zuerst nach Banute, einem Flecken ohweit dem Nil, und nur erst von dort nach Ghinna. Diese Stadt (sie heißt auf der Danvillischen Charte Kene,) liegt nach des V. Beobachtung auf 26° 40' Nordbreite, also nur etwa um dreißig Minuten höher, als Danvilles Afrika es angiebt. Ihre Lage längst dem Nil ist romantisch, besonders da jedes Haus mit sehr hohen Dattelbäumen eingeschlossen ist.

Hier gieng erst das Leiden der Reisenden recht an; täglich waren sie neuen Erpressungen, Drohungen und Diebereien des geringsten Arabers ausgesetzt; ihr eigener Hauswirth mißhandelte sie, beraubte sie mit Gewalt, und betrog sie in Gesellschaft des Viziers der Stadt, auf das niederträchtigste. Während dieses traurigen Aufenthalts in Ghinna hatte Hr. Irwin doch Gelegenheit, das Anschwellen des Nils zu sehen. Der Strom ist hier gewöhnlich, nur von mittelmäßiger Breite,

aber in zwei Tagen wächst er (dies war in der Mitte des Augusts) bei seinem periodischen Anlauf so hoch an, daß er zu beiden Seiten auf einer Weite von beinahe anderthalb tausend Fuß, alles unter Wasser setzt; dabei hat der mittlere, eigentliche Strom eine unglaubliche Geschwindigkeit. Diese dem Lande so vortheilhafte Naturbegebenheit wird durch nächtliche Serenaden, von tanzenden Mädchen gefeiert. Der V. sahe, wie sie, nachdem sie denen Vornehmsten der Stadt eine Nachtmusik gebracht hatten, mit Gesang zum Nil zogen, um sich dort des Nachts in dem angeschwollenen Flusse zu baden. Hier in Oberegypten findet sich das Nilpferd doch zuweilen, aber nicht häufig; Krokodile und Strausse sind desto gewöhnlicher.

Nach einem vier wöchentlichen elenden, angstvollen Aufenthalte in Ghinna, kam endlich die freudige Nachricht von Ankunft ihres Erlösers, des Schaiks Ul-Arab, oder grossen Schaiks der Araber. Die Gesellschaft hatte das Vergnügen, seine Flotte auf dem Nil, von dem Dache ihres Hauses anlangen zu sehen. Er hieß Isman Abu Ally, war klein und untersetzt von Statur, fünf und siebenzig Jahr alt; ein Mann von grosser Lebhaftigkeit und dem edelsten Character. Gleich nach seiner Ankunft ließ er die Reisenden vor sich kommen, nahm sie auf das leutseligste auf, bestrafte ihre Räuber äuserst scharf, und half ihnen, in soweit es noch möglich war, wieder zu ihren geraubten Sachen. Selbst der Vizier entgieng seiner Schär-

se nicht, er ward seiner Stelle entsetzt, rückwärts gebunden, mit einer Kette um den Hals vorgeführt, und der Edle alte Schaik hielt bei dieser Gelegenheit eine nachdrückliche Rede über die Pflichten gegen Fremde, über Ungerechtigkeit und über Menschenliebe, auf eine so vorzügliche Art, daß Hr. Irwin, dadurch in seinem Enthusiasm, ihm Peter den ersten zur Seite setzt; auch ist ihm dies wirklich zu vergeben, da er bisher nur nichtswürdige Betrüger unter den Arabern um sich sahe, und nun dieser ausgezeichnete redliche Mann so ganz einzeln da stand. Der V. hörte von einem Europäer in des Schaiks Diensten, der das Porcellain ziemlich gut nachmachte. Der Schaik wunderte sich überhaupt über den europäischen Luxus, besonders über den häufigen Gebrauch des Silbers; und dies mußte, sagt Hr. J., mit Recht einem Volke auffallen, dessen ganzes Geräth aus blossem Holze und gebrannten Thon besteht; von letzterm werden in und um Ghinna die feinsten Stücke verfertiget. Bei ihrem Rückweg vom Schaik, sahen sie einen Herold mit einer rothen Fahne, welcher das Steigen des Nils zu dieser Zeit täglich öffentlich anzeigt. Ehe der Verf. Ghinna verläßt, giebt er eine kurze Anzeige von der Lebensart der hiesigen Araber. Sie ist sehr simpel; die geringere Classe ist blos in blaue Leinwand gekleidet; die Vornehmen suchen es den Türken nachzumachen; dabei kennt man hier kein Spiel, auch giebts nur wenige, welche starkes Getränk trinken. Das Volk ist sehr arm, aber die Lebensmittel wohlfeil, das Dutzend Eier gilt etwa

wa sieben Pfennig, dabei trinken sie Wasser, höchstens mit Coffee gemischt, und für sieben Pfenning hat man von leztern so viel, um eine Gesellschaft zu bewirthen. Der große Schaik trug ein langes schwarzes Kleid, dem Bombassin ähnlich. Er führte keine Waffen, wie denn dies überhaupt bei alten Leuten die Gewohnheit ist. Uebrigens werden die guten Eigenschaften der Araber durch ihre Raubereien und gesezloses, eidbrüchiges Verfahren gegen Fremde, sehr verdunkelt.

Da die innerlichen Unruhen Egyptens die Fahrt auf dem Nil nach Cairo so gefährlich machten, so hatte der große Schaik der Gesellschaft einen Officier zu ihrer Begleitung auf der Reise mitgegeben, welche sie nun auf Cameelen längst dem Nil durch die Wüste Thebais antrat, dieser Officier muste mit seinem Kopf für ihre glückliche Ueberbringung nach Cairo haften, und der Schaik hatte so gar einen seiner Familie als Geißel bis dahin in Verwahrung genommen. Nachdem ihre Kameele die mit Nielwasser gefüllten Schläuche aufgenommen hatten, traten sie die Reise durch die gebirgichte Wüste Thebais an. Sie ist doch nicht ohne Wildpret, der V. erwehnt einiger Rehe oder Hirscharten; vielleicht waren es Antilopen; auch fanden sie Hasen, Feldhüner und Wachteln vor. Sie trafen in einem Thale dieser menschenlosen Wüste, auf einen Trup raubender Araber, aber ihr Führer war, glücklicher Weise, ein Freund des Räubers, und nun zogen diese

Rän-

Räuber mit der Gesellschaft zu ihrem Schutze fort, um sie bis gegen Cairo zu begleiten. Da der Gesellschaft Lebensmittel fehlten, so theilten ihnen diese Räuber so gar von den ihrigen mit. Sie zogen doch über Gebirge, wo die Luft schneidend kalt war; nur einige Thäler sind mit Rosmarien und andern wohlriechenden Stauden bewachsen und sehr wenige haben Wasser. Ohngefehr unter den 28° Norder Breite, (so zeigts wenigstens die Charte des B.) fanden sie einen merkwürdigen Erdbruch oder Kluft; der B. hielts für die Würkung eines Erdbebens. Dieser Erdriß, die Araber nannten ihn Somah, ist gegen 600 Fuß lang, hundert weit oder auseinanderstehend und eben so tief. Aus dieser Tiefe ragt eine einzelne Steinmasse oder Säule bis zur Oberfläche hervor.

Der Boden dieser Wüste ist oft blos Sand und Kiesel; etwa 212 Meilen von Ghinna gegen Cairo zu, fanden sie Berge von Albaster, Porphyr und Granit; große Blöcke davon lagen einzeln darneben. Von hier glaubt der B. wären die Materien zu den ungeheuren ägyptischen Bauwerken vormals genommen worden. Einen Beweiß, daß bei einer grossen Karavane viel Zeit zum Tränken der Kameele gehöre, fand der B. bei einer Quelle, wo nur zwei auf einmal saufen konnten, und jedes Kameel braucht eine viertel Stunde dazu. Gegen das Ende ihrer Landreise, entfernen sich die Räuber, ihre Begleiter, ohne Abschied zu nehmen, blos darum, daß die Gesellschaft ihnen kein Geschenk für ihre großmüthige Begleitung

tung geben könne; sonderbarer Kontrast mit ihrem Handwerke! Nachdem sich die Reisenden auf den Nil eingeschift, kommen sie endlich in Cairo glücklich an. Sie erhielten hier durch den englischen Residenten in Cahiro alle mögliche Hülfe, besahen die Merkwürdigkeiten der Stadt, die aber schon von mehrern Reisenden beschrieben sind, und schiften sich auf dem Nil nach Alexandrien ein. Von der Säule des Pompejus wird hier angemerkt, daß ehemals eine Statue darauf gestanden hat; wovon, wenn man oben ist, noch die Füsse sichtbar sind. Eine sonderbare Gelegenheit gab zu dieser Entdeckung Anlaß. Bei fröhlicher Laune verfielen nemlich einige Engländer darauf, oben auf dieser Säule Punsch zu trinken; um hinauf zu kommen, ließen sie einen Papierdrachen so fliegen, daß der Bindfaden gerade über die Säule ging; beim Herabsinken des Drachens lag also der Faden darüber her, man band an den Faden ein Seil, zog es hinüber, hielt es an der andern Seite fest und so kletterte denn ein Matrose daran zur Säule hinauf; ihm folgten bald mehrere; und der Plaz oben war gros genug, um acht Mann zu halten. Die Säule selbst ist hundert und zehn Fuß hoch; der Schaft besteht aus einem einzigen Stücke Granit von neunzig Fuß. Sonst kommen hier noch einige Nachrichten von den damaligen bekannten Unruhen in Egypten vor. Der vorhin erwehnte edle alte Schaik verlohr dabei seinen Kopf.

Der

Der Plane und Karten sind zehn, theils Aussichten der im Werke vorkommenden Oerter, theils der bereiseten Meere und Länder; alle dem Geographen sehr willkommen. Uebrigens hat die Alterthumswissenschaft durch diese Reisebeschreibung noch weniger gewonnen als die Naturhistorie, welches doch der Titul einigermaßen vermuthen lies. Schade, daß nicht ein Kämpfer oder Pallas diese Reise zu thun Gelegenheit hatte!

Leben

Leben des Bischofs Warburton.

Wilhelm Warburton wurde zu Newark an der Trent, in der Grafschaft Nottingham, im Jahr 1697 oder 1698. geboren. Sein Vater war Georg Warburton, ein Sachwalter und Stadtschreiber des Orts, in welchem dieser sein ältester Sohn geboren und erzogen wurde. Seine Mutter war Elisabeth, eine Tochter von Wilhelm Hobmann, einem Alderman dieser Stadt, und seine Eltern wurden um das Jahr 1696. verheyrathet. Dr. Warburton's Geschlecht stammte ursprünglich aus der Grafschaft Chester, wo sein Aeltervater wohnte. Sein Großvater, Wilhelm Warburton, war der erste, der sich zu Newark niederließ, wo er Rechtsgelehrter, und Kronbeamter der Grafschaft Nottingham war. Georg Warburton, der Vater, starb um das Jahr 1706, und hinterließ seine Witwe mit vier Kindern, zwey Söhnen und zwey Töchtern, wovon der zweyte Sohn Georg sehr jung starb, die Töchter aber hernach verheyrathet wurden. Eine davon überlebte ihren Bruder, und ist noch itzt am Leben. Anfänglich war der Bischof zu den Geschäften seines Vaters und Großvaters bestimmt; man gab ihn daher einem Sachwalter als Schreiber zu, bey dem er so lange blieb, bis

er

er im Stande war, sein eignes Brod zu verdienen. Nun wurde er in eins von den Courts von Westmünster aufgenommen, und verwaltete einige Jahre das Amt eines Sachwalters und Anwalds an seinem Geburtsorte.

Vermuthlich machte er, als ein Mann von Geschäften, kein sonderliches Glück; wenigstens war es nicht hinreichend, um ihm Lust zu machen, sein ganzes übriges Leben diesem Stande zu widmen; und es ist wahrscheinlich, daß der Mangel an Ermunterung ihn vermocht hat, auf einen andern Stand zu denken, worin er seine gelehrten Kenntnisse mehr geltend machte, und seiner eigentlichen Neigung mehr nachhängen könnte. Er scheint schon von der Schule mehr Gelehrsamkeit mitgebracht zu haben, als einem praktischen Rechtsgelehrten nothwendig war. Hiedurch wurde aber sein Fortkommen mehr gehemmt als befördert. Denn es ist eine allgemeine Bemerkung, daß die Beschäftigung mit gelehrten Arbeiten, und die gangbaren Geschäfte eines Sachwalters, der nur mäßig zu thun hat, mit einander durchaus unverträglich sind. Es ist daher kein Wunder, daß er die Einsamkeit dem Geräusche vorzog, und alle die Vortheile aufgab, die er vielleicht von einem fernern juristischen Leben hätte erwarten können. Man weiß es aus dem Zeugniß eines schätzbaren Schriftstellers, daß er eine Zeitlang Unterlehrer bey einer Schule gewesen ist.

Im

Im Jahre 1724. erschien sein erstes Werk, welches in Uebersetzungen aus dem Cäsar, Cicero, Plinius, Klaudian, und andern, bestand, unter der Aufschrift: Miscellaneous Translations in Prose and Verse, from Roman Poets, Orators, and Historians. *12mo.* Es ist seinem frühzeitigen Gönner, Sir Robert Sutton, zugeeignet, und scheint zu seiner ersten geistlichen Beförderung den Grund gelegt zu haben. Um diese Zeit hatte er wahrscheinlich seinen ersten Stand noch nicht verlassen, ob er gleich demselben nicht mehr lange getreu blieb. Um Weihnachten, 1726, kam er nach London, und wurde, während seines dortigen Aufenthalts, mit Theobald, Concanen, und andern von Pope's Gegnern, bekannt, deren Umgang ihm ungemein gefiel. Um diese Zeit schrieb er einen Brief an Concanen, *) vom 2 Januar 1726, der, zufäl-

*) Dieser Brief, von dem Dr. Akinside sagt, man werde sich seiner so lange erinnern, als irgend einer von des Bischofs Schriften, ist neulich in Hrn. Malone's erstem Supplementbande zum Shakspeare, S. 223, zuerst durch den Druck allgemeiner bekannt gemacht Matthew Concanen, an den er gerichtet ist, war aus Irland gebürtig, und aus einem guten Hause. In seiner Jugend hatte sich Swift seiner freundschaftlich angenommen, gegen den er sich aber undankbar soll betragen haben. Er war zur Rechtsgelehrsamkeit bestimmt. In London scheint er von seiner Feder gelebt zu haben; und man erzählt, er und ein gewisser Sterling, ein Geistlicher, hätten zusammen verabredet, wider einander zu schreiben,

fälligerweise, dem verstorbnen Dr. Akenside in die Hände fiel, den meisten Freunden desselben gezeigt wurde, und dadurch zu mancherley Beobachtungen und Anmerkungen Gelegenheit gab. Um diese Zeit erhielt auch Theobald von ihm einige Noten zum Shakspeare mitgetheilt, die hernach in des erstern Ausgabe dieses grossen dramatischen Dichters erschienen. — Im J. 1727. kam seine zweyte Schrift: A Critical and Philosophical Enquiry into the Causes of Prodigies and Miracles, as related by Historians, *etc.* in Duodez heraus, und wurde gleichfalls dem Ritter Robert Sutton zugeschrieben. Um diese Zeit war er in den geistlichen Stand aufgenommen, und d. 25. April 1728. hatte er die Ehre, unter der Zahl derer zu seyn, die bey dem Besuche, den der König der Universität Cambridge

ben, und darum gelooset, wer von ihnen das Ministerium vertheidigen sollte; Concanen hätte das Loos getroffen, für die Regierung zu schreiben. Zur Erkenntlichkeit für diesen Dienst wurde er im Jul. 1732. zum Generalprokurator der Insel Jamaika ernannt, und behielt diese Stelle bis 1748, da er, nach Erwerbung eines ziemlichen Vermögens, wieder nach England gieng. Die Veränderung des Klima war aber seiner Gesundheit nachtheilig; er bekam die Auszehrung, und starb d. 22. Januar, 1749. — Hrn. Warburton's Brief an ihn wurde um das J. 1750. von Dr. Knight gefunden, in einem Hause, wo vermuthlich Concanen nach seiner Ankunft aus Jamaika gewohnt hatte.

ge gab, zu Magistern gemacht wurden. Im Junius eben dieses Jahrs gab ihm Sir Robert Sutton die Rektorstelle zu Brand Bruton, in dem Kirchsprengel von Lincoln. Diese bekleidete er viele Jahre hindurch, und brachte einen beträchtlichen Theil seiner mittlern Lebensjahre in gelehrter Eingezogenheit zu, ganz den Wissenschaften ergeben. Damals wurden auch einige seiner wichtigsten Werke entworfen, und zum Theil ausgeführt.

Nach dieser Beförderung giengen verschiedne Jahre hin, ehe Hr. Warburton wieder in der Welt als Schriftsteller erschien. Wenigstens wurde lange nichts gedruckt, das man ihm mit Gewißheit beylegen könnte. *) Im J. 1736. lieferte er den Entwurf einer neuen Ausgabe des Vellejus Paterkulus, die aber nie zu Stande kam. **) Dr. Middleton dankt ihm, in einem Briefe vom 9ten April 1737, ***) für seine Briefe sowohl, als für das Tagebuch, worin jene Ankündigung befindlich war, „welches, sagt er, „mir bald nach meinem letzten Briefe zu Handen

 „kam.

*) Ob er Verfasser der Apologie für Sir Robert Sutton war, den man aus dem Unterhause ihm beschuldigter Unterschleife wegen, stieß, ist zweifelhaft. Diese Schutzschrift erschien im J. 1732.

**) Man findet diese Ankündigung in der *Bibliotheque Britannique*, ou Histoire des Ouvrages des Savans de la Grande Bretagne, pour le mois *Juillet Août* et *Septembre*, 1736.

***) S. *Middleton's* Works, Vol. II. p. 470.

„kam. Ich hatte vorher schon die Stärke Ihres „kritischen Genies sehr glücklich auf den Shak„speare verwandt gesehen; aber ich wußte nicht, „daß Sie dieselbe jemals an den lateinischen „Schriftstellern versucht hätten. Ich bin mit „verschiednen Ihrer Verbesserungen, wenn gleich „nicht mit allen, zufrieden; und habe jene am „Rande meiner Ausgaben beygeschrieben. Es „ist ein löblicher und edler Zeitvertreib, beym Le„sen dann und wann das Glück einer Muthmas„sung zu versuchen; allein bey dem gegenwärti„gen Zustande der meisten alten Schriftsteller ist „dieß Geschäfte schwerlich ein Studium, worauf „man sein ganzes Leben verwenden muß; wenig„stens ist es Ihres Talentes und Fleisses gewiß „nicht würdig genug, die nicht zur Sylbenste„cherey, sondern zur Besserung der Meynungen „und Sitten der Welt bestimmt zu seyn schei„nen." — Diese Gedanken seines Freundes scheinen bey ihm alles gehörige Gewicht gehabt zu haben; denn von dieser Zeit an legte er die vorgehabte Ausgabe beyseite, und nahm sie nie wieder zur Hand.

In eben diesem Jahre, 1736, gerieth er aus der Verborgenheit eines eingezogenen Lebens in die Bekanntschaft der Welt. Die erste Schrift, welche ihn nachher berühmt machte, erschien itzt unter der Aufschrift: The Alliance between Church and State; or, the Necessity and Equity of an established Religion and a Test-law; demonstrated from the Essence and End

of

of Civil Society, upon the fundamental Principles of the Law of Nature and Nations. D. i. Das Bündniß zwischen Kirche und Staat; oder die Nothwendigkeit und Billigkeit einer festgesetzten Religion und Glaubensprobe; aus dem Wesen und Endzweck der bürgerlichen Gesellschaft, nach den Grundsätzen des Natur- und Völkerrechts, erwiesen. Diese Schrift besteht aus drey Theilen. Der erste handelt von einer bürgerlichen und Religions-Gesellschaft; der zweyte, von einer herrschenden Kirche; und der dritte, von einer Glaubensprobe. Am Schlusse dieses Buchs wurde der Plan des Werks: *The Divine Legation of Moses*, die göttliche Sendung Mosis, angekündigt, welches er damals schon größtentheils vollendet hatte. Der erste Band dieses Werks erschien im Januar, 1738, und fand eine Aufnahme, die weder der Inhalt, noch dessen Behandlungsart, zu verdienen schien. Man that darauf, wie der Verfasser in der Folge bemerkte, so beleidigende und stürmische Anfälle, die kaum verzeihlich gewesen seyn würden, wenn es die göttliche Sendung Mahomets gewesen wäre. Es veranlaßte verschiedne Beantwortungen, und wurde von den Verfassern des *Weekly Miscellany* so gemißhandelt, daß W. in weniger als zwey Monaten genöthigt war, sich dawider in einer besondern Schrift *) zu vertheidigen. Es

*) A Vindication of the Author of the Divine Legation of Moses, from the Aspersions of the Country-Clergyman's Letter in the Weekly Miscellany of February 24, 1737. 8vo.

wird dem Leser nicht mißfällig seyn, die Schilderung hier zu lesen, die er darin von sich selbst macht, und die eine Denkungsart verräth, die seiner, als eines Geistlichen, ungemein würdig war.

„Es giebt Christen, und sehr angesehene auf„richtige Christen, welche die Namen eines Un„gläubigen und eines Ketzers von diesem Brief„steller als Ehrennamen angenommen hätten. „Aber so denk' ich nicht. Diese Titel haben kei„nen Reiz für mich. Ich habe eine Zeitlang in „der Welt gelebt; und Gott sey Dank! ohne „Aergerniß zu geben oder zu nehmen. Diese „Zeit hab' ich in meinem Kirchspiel (denn ich bin „ein Landprediger, und lebe beständig auf meiner „Pfarre,) im Dienste meines Nächsten, in mei„nem Studierzimmer, und in Erweisungen kind„licher Liebe, hingebracht:

„Mit lindernder Hülfe den Lebenshauch „einer Mutter zu verlängern; Entkräftung „zum Lächeln aufzuheitern, und das Todten„bette zu erleichtern; jeden Gedanken auszu„spähen, das Verlangen des schmachtenden „Blicks zu dolmetschen, und eine zurückge„bliebne Mutter noch eine Weile vom Hingang „in den Himmel abzuhalten." *)

„Ein

*) With lenient arts t'extend a mother's breath,
Make languor ſmile, and ſmooth the bed of death,
Explore the thought, explain the aſking eye,
And keep awhile one parent from the ſky.

Pope.

Mrs.

„Ein übertriebner Eifer bey solchen Leuten, „wie der Verfasser des Briefes ist, und Mangel „an Religion bey andern Leuten von bessrer Er„ziehung, vertilgen dergestalt jenes natürliche „Gefühl, daß ich schwerlich gewußt hätte, wie „ich es ausdrücken sollte, wenn ich nicht beydes „das Beyspiel und die schönen Ausdrücke eines „unsrer feinsten Köpfe vor mir gehabt hätte, um „mich bey Fassung zu erhalten. Die in meiner „Studierstube zugebrachte Zeit hab' ich dazu an„gewandt, meinen Glauben gegen die irrigen „Meynungen zu befestigen, welche der Briefstel„ler zusammengerafft hat, und ein Werk zur Be„festigung meiner Brüder zu entwerfen. Aller

Mrs. Warburton, seine Mutter, lebte bis ins J. 1749, in welchem sie starb, und zu Brand-Bruton begraben ward. Pope bezieht sich in einem Briefe vom 26 May, 1739, auf die obige Stelle, und sagt: „Ich habe Ihnen noch dafür besonders zu danken, daß Sie meiner in Ihrer letzten Nachschrift zur neuesten Ausgabe der Sendung Mosis erwähnen. Ich freue mich weit mehr über ein Kompliment, das mich mit einem rechtschaffnen Manne zusammenkettet, und zwar durch die beste Aehnlichkeit, (selbst ein bessres und stärkres Band, als die Aehnlichkeit gelehrter Beschäftigungen;) als ich auf irgend ein andres Lob jeder Art stolz seyn würde. Ihnen müsse jene Unabhängigkeit, Menschenliebe, und Genügsamkeit immer zum Antheil bleiben, die einen guten Priester über einen Bischof hinaus setzt, und sein wahres Glück macht; das heißt, seine Glückseligkeit in diesem Leben sowohl, als in jenem!„

„Lohn, den ich dafür je erhalten habe, oder hie„nieden zu erhalten hoffe, ist das Zeugniß eines „guten Gewissens bey mir selbst, und ein guter „Name bey andern. Jenes vermag mir Nie„mand zu rauben; und diesen hat der Verfasser „dieses Briefes auf die unchristlichste Art anzuta„sten gesucht.„ — Indeß hatten Hrn. Warburton's ausserordentliche Verdienste itzt die Aufmerksamkeit des brittischen Thronerben auf sich gezogen, in dessen unmittelbaren Diensten er im Junius 1738. stand, als er eine Predigt, über die Wirkung des Glaubens durch die Liebe auf die christliche Erbauung, *) herausgab. Auch erschien im November 1738. eine zweyte Ausgabe von der göttlichen Sendung Mosis.

Im März, 1739, war die Welt in Gefahr, dieses ausserordentlichen Genies durch ein Wechselfieber beraubt zu werden, welches mit einiger Schwierigkeit durch einen häufigen Gebrauch der Chinarinde gehoben wurde.

Die Neuheit der Beweise in der göttlichen Sendung Mosis, das paradoxe Ansehen der da- bey

*) Faith working by charity to christian edification; a sermon preached at the last episcopal visitation for confirmation in the diocese of Lincoln; with a Preface, shewing the reasons of its publication, and a Postscript occasioned by some Letters lately published in the Weekly Miscellany; By *William Warburton*, A. M. Chaptain to his Royal Highness the Prince of Wales.

bey gebrauchten Beweisquellen, und die darin angebrachte mannigfaltige Gelehrsamkeit, hatten die Aufmerksamkeit der Welt erregt; und manche orthodoxe Theologen beunruhigten sich mit dem Gedanken, daß dieß Buch ein verdeckter Angrif, und keine Vertheidigung des Christenthums, sey. Der Verfasser wurde daher von vielen hart behandelt; er zeigte aber bald, daß er seinen Gegnern, selbst in ihrer eignen Manier, mehr als gewachsen war. Sein Ruhm stieg itzt mit jedem Tage; und ihn so sehr, als möglich zu heben, hatte er um diese Zeit das Glück, Pope'n einen Dienst zu erweisen, und sich dadurch bey diesem grossen Dichter in ein Ansehen zu setzen, worüber man erstaunen muß, so bald man jene Miene von Ueberlegenheit bemerkt, die er sonst in allen seinen Freundschaften, selbst mit den größten Männern damaliger Zeit, sich zu geben wußte. Der Versuch über den Menschen war damals erst vor einigen Jahren herausgekommen; und man glaubt durchgehends, daß Pope, bey Verfertigung desselben, die Philosophie des Lords Bolingbrocke angenommen habe, dem er bey dieser Gelegenheit als seinem Führer folgte, ohne die eigentliche Abzweckung seiner Grundsätze einzusehen. Im J. 1738. schrieb de Crousaz einige Anmerkungen über diesen Versuch, worin er den Verfasser des Spinozismus und Naturalismus beschuldigte. Als diese Hrn. Warburton in die Hände fielen, gab er eine Vertheidigung der ersten Epistel, und bald hernach der drey übrigen, in sieben Briefen heraus, wovon sechs im J. 1739, und der sie-

bente im Junius 1740, gedruckt wurden. *) Wie Pope von dieser Vertheidigung und ihrem Urheber dachte, sieht man am besten aus seinen Briefen. In dem ersten, vom 11. April 1739, sagt er: „Sie haben mein System so deutlich gemacht, als ich es hätte machen sollen, und nicht „machen konnte. Es ist allerdings einerley System mit dem meinigen, aber durch einen Strahl „Ihres Lichts erhellt; eben so wie unser natürlicher Leib, wenn er verklärt ist, doch noch derselbe bleibt. Mir gefällt es in der That weit „besser, als vorher; und das wird bey einem „Jeden der Fall seyn. Ich weiß, ich meynte gerade das, was Sie erklären; aber ich erklärte „meine Meynung nicht so gut, wie Sie. — „Sie verstehen mich eben so gut, als ich mich „selbst verstehe; aber Sie drücken meine Gedanken weit besser aus, als ich sie ausdrücken konnte." *) — In einem zweyten Briefe, vom 16.

*) So sagt auch Dr. Middleton in einem Briefe an Hrn. Warburton, vom 7. Jan. 1740, nachdem er ihm für sein Geschenk gedankt hat: „Sie haben die Orthodoxie von Hrn. Pope's Grundsätzen erwiesen; aber vielleicht wird man glauben, daß sie hie und da, gleich den alten Auslegern seines Homers einen Sinn für ihn ausgefunden haben, von dem er selbst sich nie träumen ließ. Wenn Sie indeß keinen Philosophen in ihm finden; so wird er durch Sie einer werden; denn er wird gewiß so klug seyn, die Lesung Ihrer Briefe zu benutzen, und seine künftigen Versuche deutlicher und zusammenhängender machen.

16. April, 1740, sagt er über die Hoffnung, daß sie bald einander sehen würden: „Laß uns ein„ander wie alte Bekannte sehen, deren Freund„schaft nicht erst anfangen, sondern fortdauern „solle. Alle Förmlichkeiten müssen billig wegfal„len, wenn einer des andern Herz so gut kennt. „Ich schmeichle mir, daß Sie ein Mann nach „meinem Herzen sind, der bloß nach innerer Zu„friedenheit strebt, und zu der weltlichen Grösse „sagt: Tuas habeto tibi res; egomet habebo „meas. Da es aber nicht mehr als billig ist, „daß auch Ihre übrigen Freunde Ihrer mit ge„nießen müssen; so bestehe ich darauf, Ihnen „den ersten Besuch in London zu machen, und „von dort aus Sie, nach wenig Tagen mit nach „Twickenham zu nehmen, auf so viel Tage, als „Sie mir schenken können.„ — Dieser Besuch scheint zur vollkommnen Befriedigung beyder Freunde ausgefallen zu seyn. Sie errichteten eine feste Freundschaft mit einander, die mit unveränderter Zuneigung bis an Pope's Tod währte, der, sein ganzes übriges Leben hindurch gegen die Einsichten und Fähigkeiten seines Freundes eine Achtung und Unterwerfung bewies, die manchen vielleicht an das Sklavische und Kriechende zu gränzen scheint.

Im Jahre 1741. erschien der zweyte Band der göttlichen Sendung, in zwey Theilen, *) wel-

*) Zu Ende des zweyten Theils befand sich hier noch: An Appendix; containing some Remarks on

welcher das vierte, fünfte und sechste Buch enthielt; und zugleich auch eine zweyte Ausgabe des Bündnisses zwischen Kirche und Staat. Im Sommer dieses Jahrs trafen Pope und Warburton auf einer ländlichen Lustreise zu Oxford ein, wo sie sich von einander trennten. Pope blieb nur einen Tag, und gieng westwärts; und Warburton, der noch einen Tag länger blieb, um Dr. Coneybear zu besuchen, gieng zurück nach London. An diesem Tage schickte der Vicekanzler Dr. Leigh zu ihm in seine Wohnung, und ließ ihn fragen, ob ihm die theologische Doktorwürde gefällig seyn würde, worauf er so antwortete, wie solch ein verbindlicher Antrag es verdiente. Um eben diese Zeit wurde auch Pope'n die rechtliche Doktorwürde angetragen, die er auch anzunehmen geneigt schien, bis er erfuhr, daß sich der seinem Freunde von dem Vicekanzler zugedachten Ehre ein Hinderniß in den Weg gelegt habe. Dieß bewog ihn auch, die ihm angetragne durchaus abzuschlagen. In einem Briefe vom 12. August schreibt er: „Der Aufschub Ihrer Promotion in Oxford hat mir einigen Verdruß gemacht. Was die meinige betrifft, so will ich lieber sterben, als eine Doktorwürde in einer Wissenschaft, die ich nicht verstehe, an einem

(* a late book, intitled: *Future Rewards and Punishments believed by the Ancients, particularly the philosophers, wherein some objections of the Rev. Mr. Warburton in his* Div. Legat. of M. *are considered.*

„nem Ort annehmen, wo man noch irgend Be„denken trägt, sie Ihnen in einer Wissenschaft „zu ertheilen, worin Sie ein so grosser Meister „sind. Kurz, ich will zugleich mit Ihnen Dok„tor werden, oder gar nicht.„ — Und hernach, im September, sagt er ihm: „Wir wollen mit „einander im Ruhm promoviren, wenn wirs auch „auf der Universität nicht thun sollten; und ich „sag' es Ihnen noch einmal, ich mag es dort „nicht ohne Sie.„ — Beyde Promotionen unterblieben also; und die Universität Oxford verlor einigen Ruhm durch den Verlauf dieser Sache, weil sie dadurch zweyer Namen beraubt wurde, die gewiß der Gesellschaft, unter die sie aufgenommen wären, sehr viel Ehre gemacht hätten.

Pope's Freundschaft für Warburton war ihm in mehrern Absichten dienlich, als bloß zur Vermehrung seines Ruhms. Er machte ihn, mit den wärmsten Empfehlungen, mit seinen meisten Freunden bekannt, *) unter andern mit Ralph Allen, Esq; von Prior-Park, dessen Nichte er einige Jahre hernach heyrathete, und dessen grosses Vermögen zuletzt seinem einzigen Sohne zufiel. Zu Bath, wo er sich im J. 1742. befand, ließ

*) Pope gab sich sehr viel Mühe, Lord Bolingbroke und Hrn. Warburton zusammen zu bringen, weil er hoffte, sie würden beyde froh seyn, einander kennen zu lernen. (S. Br. 95 und 96, an Hrn. Allen.) Indeß scheinen sie nie persönlich bekannt geworden zu seyn.

ließ er eine Predigt drucken, die d. 24. Oktober in der Abreykirche gehalten war, zum Besten von Hrn. Allen's Lieblingsinstitut, dem allgemeinen Hospital oder Krankenhause. Bey dieser Predigt, die auf Verlangen der Direktion dieses Instituts gedruckt wurde, befand sich auch eine kurze Nachricht von der Beschaffenheit, dem Ursprunge und Fortgange des allgemeinen Krankenhauses zu Bath. In diesem Jahre ließ er auch eine Abhandlung über den Ursprung der Ritterbücher am Schlusse von Jarvis's Vorrede zu einer Uebersetzung des Don Quixote drucken. Pope sagt, er habe davon kaum zwey Paragraphen gelesen, so habe er schon gerufen: *Aut Erasmus aut Diabolus!* — „Ich erkannte Sie, setzt er „hinzu, so gewiß, als die Alten ihre Götter am „ersten Schritte, und am Gange schon, erkannten. Ich habe keinen Augenblick Zeit zum „Schreiben übrig; aber diesen Umstand, der mir „so viel Vergnügen macht, konnt' ich Ihnen nicht „verschweigen." *) — Pope's Sorge für sein Bestes that nicht nur alles, was nur immer in seinem Vermögen war; er empfahl ihn auch einigen, die mehr im Stande waren, ihm fortzuhelfen; besonders erhielt er für ihn ein Versprechen vom Lord Granville, das aber vermuthlich auf nichts hinauslief. **)

Im

*) S. den 113. Brief an Hrn. Warburton, in Pope's Werken.

**) Br. 114, an e. d.

Im J. 1742. gab Warburton einen kritischen und philosophischen Kommentar über Pope's Versuch vom Menschen heraus, worin er sich zugleich wider Resnel und Crousaz rechtfertigte. *)

Um eben diese Zeit, da W. das völlige Vertrauen dieses Dichters besaß, rieth er ihm, die Dunciade durch Veränderung des Helden, und Hinzufügung des vierten Buchs zu vollenden. Dieß geschah in dem eben gedachten Jahre; und das Gedicht kam zu Anfange des folgenden 1743. Jahrs, in Quart, mit Warburton's Anmerkungen heraus, der sich dadurch sein Theil von der Satire zuzog, die Cibber in vollem Maasse wider den Dichter und seinen Ausleger ergehen ließ. **)

Gegen das Ende des nämlichen Jahrs besorgte er vollständige Ausgaben des Versuchs über den Menschen, und des Versuchs über die Kritik; und der Beweis, den er darin von seinen Fähigkeiten gab, veranlaßte Pope'n vermuthlich, ihm die Ausgabe der Schriften, die er hinterlassen würde zu übertragen. Auf Pope's Verlangen durchsah und berichtigte er um diese Zeit den Versuch über den Homer, wie derselbe itzt in der neuesten

*) A Critical and Philosophical Commentary on Mr. *Pope's* Essay on Man. In which is contained a Vindication of the said Essay from the misrepresentations of Mr. *de Resnel*, the French Translator, and of Mr. *de Crousaz*, the Commentator.

**) S. Another Occasional Letter from Mr. *Cibber* to Mr. *Pope*. 8vo. 1744.

esten Ausgabe dieser Uebersetzung befindlich ist. *)

Die Ausgabe der Dunciade war der letzte Dienst, welchen W. seinem Freunde bey dessen Lebzeiten erwies. Nach einer langwierigen uud beschwerlichen Krankheit, deren Ausgang man längst vorhergesehen hatte, starb dieser grosse Dichter, d. 30. May, 1744; und vermachte in seinem letzten Willen, vom 12. Dec. des vorhergehenden Jahrs datirt, Hrn. Warburton die eine Hälfte seiner Bibliothek, **) das Eigenthum von allen seinen schon gedruckten Werken, die er nicht sonst schon angewiesen oder veräussert hatte, und allen Vortheil der nach seinem Tode gedruckten Ausgaben derselben. Zugleich aber verordnete er, daß sie ohne alle weitere Aenderungen gedruckt werden sollten.

Im J. 1744. erkannte Dr. Zacharias Grey seine Beyhülfe mit vielem Danke, in der Vorrede zum Hudibras. Die göttliche Sendung Mosis war nun schon seit einiger Zeit heraus, und es

*) S. den 116ten Brief, an Hrn. Warburton.

**) Den andern Theil derselben hinterließ er Hrn. Allen, nach dessen Tode vermuthlich beyde Theile wieder zusammen kamen. Bischof Warburton vermachte alle seine Bücher und Gemählde, die ausgenommen, die seine Witwe sich vorbehalten würde, an das Krankenhaus zu Glouceſter, um zum Besten desselben verkauft zu werden. Indeß kamen sie, noch vor des Erblassers Tode, in den Laden eines Buchhändlers.

os waren darauf mancherley Antworten und Angriffe von mehrern Seiten her erschienen. In diesem Jahre, 1744, wandte Hr. Warburton seine Aufmerksamkeit auf diese Angriffe seiner Lieblingsschrift, und vertheidigte sich auf eine Art, die freylich nicht viel Demuth und Mißtrauen bey ihm verrieth, aber doch wenigstens zeigte, daß er die Waffen des gelehrten Streites mit keiner Meisterhand zu führen wußte. Seine vornehmsten Gegner, denen er hier antwortete, findet man auf dem Titel seiner beyden, unten angeführten, Streitschriften genannt. *) In beyden herrscht jener hoch herfahrende Ton zuversichtlicher Ueberlegenheit, der fast einer jeden Schrift eigen war, die während seines übrigen Lebens aus seiner Feder kam.

Den 5ten September, 1745, wurde die Freundschaft zwischen ihm und Hrn. Allen durch seine Heyrath mit Miß Tucker, seiner itzigen, noch lebenden, Witwe, noch stärker befestigt. Um diese Zeit war England in sehr grosser Unruhe, welche durch die in Schottland ausgebrochene Empörung veranlaßt war. Diejenigen, die es mit der damals eingeführten Regierung gut meynten, fan-

*) Remarks on several Occasional Reflections; in Answer to the Rev. Dr. *Middleton*, Dr. *Pocoke*, the Master of the Charter House, (*Nich. Manne*, Esq.) Dr. *Richard Grey*, and others, etc. 8vo. — — Remarks — — in Answer to the Rev. Doctors *Stebbing* and *Sykes*; etc. Part. II, and last. 8vo.

fanden es nöthig, wider den angreifenden Feind alle möglichen Kräfte aufzubieten. Die Geistlichkeit ließ es ihrer Seits nicht fehlen, und keiner that von ihnen dem Staate grössre Dienste, als Hr. Warburton, der bey dieser wichtigen Krise drey vortreffliche und ungemein passende Predigten drucken ließ. *) Wegen der zweyten wurde er mit seinem vormaligen Gegner, Dr. Stebbing, in eine neue Streitigkeit verwickelt, die eine besondre Zuschrift und Rechtfertigung gegen denselben veranlaßte. **)

Ungeachtet seiner ansehnlichen Verbindungen, seiner ausgemachten Fähigkeiten, und seines grossen Ruhms, — eines Ruhms, der auf den dauerhaften Grund der Gelehrsamkeit gebaut war, und

*) I. A faithful Portrait of Popery, by which it is seen to be the Reverse of Christianity, as it is the Destruction of Morality, Piety, and Civil Liberty. A Sermon preached at St. James's Church, Westminster, Oct. 1745. 8vo. — II. A Sermon occasioned by the present unnatural Rebellion, *etc.* preached in Mr. Allen's Chapel, at Prior Park, near Bath, Nov. 1745, and published at his Request. 8vo. — III. The Nature of National Offences, truly stated. A Sermon preached on the General Fast-Day, Dec. 18, 1745. 8vo. 1746.

**) An Apologetical Dedication to the Rev. Dr. *Henry Stebbing*, in Answer to his Censure and Misrepresentations of the Sermon preached on the General Fast-Day appointed to be observed Dec. 18, 1745. 8vo. 1746.

und durch die anständige und ämsige Erfüllung aller seiner Amtspflichten unterstützt wurde; — finden wir doch nicht, daß er früher irgend eine Verbesserung der Stelle erhielt, die er schon 1728. von Sir Robert Sutton bekommen hatte, (die Kaplanstelle bey dem Prinzen von Wallis ausgenommen,) als im April, 1746, da er einstimmig von der Gesellschaft von Lincoln's Inn zu ihrem Prediger erwählt wurde. Im November eben dieses Jahrs gab er eine Dankpredigt für die Unterdrückung der Rebellion heraus.*)

In dem folgenden J. 1747, erschien seine Ausgabe des Shakspeare, „womit er damals, „wie er sagt, das Publikum nicht beunruhigt ha„ben würde, wenn ihn nicht das Betragen der „beyden letzten Herausgeber, und die Ueberre„dung seines geliebten Freundes Pope dazu auf„gefodert hätte, dessen Namen und Gedächtniß

— — — semper acerbum,
Semper honoratum (sic Di voluistis) habebo.

„Er wünschte, daß ich eine neue Ausgabe dieses „Dichters liefern möchte, weil er glaubte, es „würde dadurch einer herrschenden Thorheit Ein„halt geschehen, den Text berühmter Schriftstel„ler, ohne Talente oder Geschmack, zu ändern.

*) A Sermon preached on the Thanksgiving appointed to be observed theqth of Oct. for the Suppression of the late unnatural Rebellion. 8vo. 1746.

„Und, sagt er, er wollte, daß ich seine Ausgabe „mit der meinigen zusammenschmelzen möchte, „weil er dadurch — so groß ist die Bescheiden„heit einer edeln Denkungsart! — eine schick„liche Gelegenheit erhalten würde, seine Fehler zu „gestehen.„ — Diese Ausgabe erfuhr ein sehr sonderbares Schicksal; sie wurde übermäßig gelobt, *) und eben so übermäßig getadelt. **) Ihr wahrer Werth liegt indeß in der Mitte zwischen den Urtheilen seiner Lobredner und seiner Feinde; und wenige werden der Meynung Dr. Johnson's ihren Beyfall versagen, welcher die Anmerkung macht, daß „seine Noten zuwei„len unrichtige Auslegungen, und zuweilen un„wahrscheinliche Muthmassungen enthalten. Bald „legt er dem Dichter einen weit tiefer dringenden „Sinn bey, als die Stelle zuläßt; und bald „findet er da Ungereimtheiten, wo der Sinn je„dem Leser deutlich ist. Aber seine Verbesserun„gen sind oft doch auch glücklich und richtig; und „seine Erklärungen dunkler Stellen gelehrt und „scharfsinnig.„

Im J. 1747. gab dieser gelehrte Schriftsteller ein Schreiben über gelehrtes Eigenthum, und zwey lehrreiche Vorreden heraus, die eine zu Mrs.

*) S. Bischof Newton's Vorrede zu seiner Ausgabe Milton's, u. a. m.

**) S. die Canons of Criticism — Upton on *Shakspeare* — *Heath's* Revisal of *Sh's* Text — *Grey's* Notes on *Sh. etc.*

Mrs. Cockburn's Anmerkungen zu Dr. Rutherford's Versuch über die Natur und Verpflichtungen der Tugend; die zweyte zu Towne's Untersuchung über die Meynungen der alten Philosophen von einem künftigen Leben, und über ihre exoterische und esoterische Lehrart. *)

Im J. 1748. erschien von ihm eine dritte, vermehrte und verbesserte, Auflage des Bündnisses zwischen Staat und Kirche; auch schrieb er, in eben diesem Jahre einige Anmerkungen über Jackson's Abhandlung von den Fortschritten der Kritik. — Von ihm ist auch die Vorrede zu Richardsons erster Ausgabe der Klarissa.

Im J. 1749. geschah ein sehr sonderbarer Angrif auf Pope's moralischen Charakter von einer Seite her, wo man es am wenigsten hätte erwarten sollen. Sein Führer, Philosoph, und Freund, Lord Bolingbroke, gab eine Schrift heraus, die er Pope'n vorher in der Handschrift mitgetheilt hatte. Die von Hrn. Mallet dazu

*) A Letter from an Author to a Member of Parliament, concerning Literary Property. 8vo. — Preface to Mrs. *Cockburn's* Remarks upon the Principles and Reasonings of Dr. *Rutherford's* Essay on the Nature and Obligation of Virtue, *etc.* 8vo. — Preface to a Critical Inquiry into the Opinions and Practice of the ancient Philosophers, concerning the Nature of a Future State, and their Method of teaching by double Doctrine. 8vo. 1747. 2d. Edition.

verfertigte Vorrede, enthielt die Beschuldigung, Pope habe heimlich diese Schrift, ohne des Lords Erlaubniß oder Vorwissen, drucken lassen. Bald darauf erschien eine Vertheidigung des Dichters, die man durchgehends Hrn. Warburton beylegte, und die er in der Folge für seine Arbeit erkannte. *) Hiedurch wurde bald hernach eine sehr anzügliche Gegenschrift veranlaßt, die in der allerniedrigsten, pöbelhaftesten Sprache geschrieben war. **)

Um eben diese Zeit gab die Bekanntmachung von Dr. Middleton's Untersuchung der Wunderkräfte zu einer Streitigkeit Anlaß, die auf beyden Seiten mit grosser Hitze und Bitterkeit, und nicht sehr zum Vortheil einer von beyden Partheyen, geführt wurde. Bey dieser Gelegenheit gab Hr. Warburton eine vortrefliche Schrift heraus, mit so vieler Unpartheylichkeit und Mäßigung geschrieben, als er leider sonst nicht immer zu beweisen pflegte. ***) In dem folgenden 1751sten Jahre erschien davon die zweyte Auflage mit Zu-

sä:

*) A Letter to the Editor of the Letters on the Spirit of Patriotism; the Idea of a Patriot king, and the State of Parties, *etc.* Occasioned by the Editor's Advertisement. 8vo.

**) A Familiar Epistle to the most impudent Man living. 8vo.

***) Julian; or a Discourse concerning the Earthquake and Fiery Eruption, which defeated that Emperor's attempt to rebuild the Temple at Jerusalem. 8vo. 1750.

sätzen; in eben diesem Jahre lieferte er seine Ausgabe von Pope's Werken, mit Anmerkungen, in neun Oktavbänden; und ausserdem noch ein paar kleine Streitschriften. *)

Im J. 1753. gab Hr. W. den ersten Band einer Folge von Predigten heraus, die in Lincoln's-Inn gehalten waren; und in dem nächsten Jahre kam davon der zweyte Band ans Licht. Nachdem das Publikum schon eine Zeitlang die Hoffnung erhalten hatte, oder vielmehr bedroht worden war, Lord Bolingbroke's Werke gedruckt zu sehen, so wurden sie nun um diese Zeit wirklich gedruckt. Die bekannten Geschicklichkeiten, und der eben so bekannte Unglaube dieses Lords, hatten viele Leute wegen der gefährlichen Folgen seiner Lehrsätze besorgt gemacht; und nichts konnte so sehr, als die Darlegung seiner ganzen Macht, seine Freunde überführen, wie wenig von so schwach erwiesenen Bestreitungen der Religion zu fürchten war. Die persönliche Feind-

*) An Answer to a Letter to Dr. Middleton, inserted in a Pamphlet intitled: The Argument of the Divine Legation fairly stated. 8vo. — Account of the Prophecies of Arise Evans, the Welch Prophet in the last Century. Man findet diese Nachricht bey dem ersten Bande von Dr. Jortin's Remarks on Ecclesiastical History. Eine sehr bittre Schrift dawider ist: Confusion worse confounded; Rout on Rout; or the Bishop of G——r's Commentary upon *Rice* or *Arise Evans* Echo from Heaven, examined and exposed by *Indignatio*. 1772. 8vo.

schaft, die schon viele Jahre vorher zwischen dem Lord und Hrn. W. anfieng, hatte den erstern veranlaßt, viele Einwendungen wider zwey Werke des letztern, die göttliche Sendung, und das Bündniß der Kirche zu richten. Es erschienen gar bald viele Beantwortungen; keine aber mit mehr Scharfsinn, Gründlichkeit, und lebhafter Munterkeit geschrieben, als der „Abriß von Lord „Bolingbroke's Philosophie, in zwey Briefen an „einen Freund;„ *) der dritte und vierte Brief kamen im folgenden Jahre, zugleich mit einer zweyten Auflage der beyden ersten heraus; und in eben dem Jahr erschien noch eine kleinere Ausgabe des ganzen Werks, das zwar ohne Namen herauskam, aber durchgehends Hrn. Warburton zugeschrieben, und hernach öffentlich von ihm anerkannt wurde. Einigen Abdrücken ist ein sehr schönes Komplimentschreiben des Präsidenten Montesquieu vom 26 May 1754. beygefügt.

Um diese seine spätere Lebenszeit schien sich die weitre Beförderung ihm zu nähern, die seine Verdienste schon längst erheischt hatten, und die ihm bis dahin vorenthalten war. Im September, 1754, ward er zu einem ordentlichen Hofkaplan Seiner Majestät ernannt, und in dem folgenden Jahre, nach Dr. Mangey's Absterben, zu einer Präbende bey dem Stift zu Durham vorgeschlagen. Um eben die Zeit wurde ihm durch

Dr.

*) A View of Lord *Bolingbrocke's* Philosophy, in two Letters to a Friend; 1754.

Dr. Herring, damaligen Erzbischof von Canterbury, die Doktorwürde ertheilt; und da ein neuer Abdruck der göttlichen Sendung nöthig war, so besorgte er eine vierte Ausgabe des ersten Theils, berichtigt und vermehrt, in zwey Bänden, mit einer Zuschrift an den Grafen von Hardwicke. — In eben dem Jahre wurden auch zwey Predigten von ihm gedruckt. *)

Im J. 1757. erschien eine kleine Schrift des itzigen Bischofs von Litchfield (Dr. Hurd,) unter dem Titel: „Anmerkungen über Hrn. David „Hume's Versuch über die natürliche Geschichte „der Religion;„ **) die eigentlich aus Randglossen von Dr. Warburton, bey Durchlesung jenes Versuchs, entstanden seyn soll. Dieß Pamphlet ist deswegen merkwürdig, weil es dem darin beurtheilten Schriftsteller so anstößig war, daß er es für wichtig genug hielt, es in seiner kurzen Lebensbeschreibung besonders zu erwähnen. Den 11. Oktober dieses Jahrs erhielt

*) A Sermon preached before His Grace Charles Duke of Marlborough, *etc.* Governors of the Hospital for the Small-pox, and for Inoculation, at the Parish Church of St. Andrew's Holborn, on Thursday April the 24th, 1755. 4to. — Natural and civil Events, the Instruments of God's Moral Government. A Sermon preached the last public Fast Day, at Lincoln's Inn Chapel. 4to. 1756.

**) Remarks on Mr. *David Hume's* Essay on the Natural History of Religion.

Dr. W. das Dechanat zu Bristol; und im J. 1758. gab er eine neue Ausgabe von dem zweyten Theile der göttlichen Sendung in zwey Bänden heraus, mit einer sehr schönen Zueignungsschrift an den Grafen von Mansfield, die von einem Jeden gelesen zu werden verdient, der das Wohl der Gesellschaft als eine wichtige Angelegenheit zu schätzen weiß. In einem von diesen Bänden wird Dr. Taylor sehr strenge behandelt, vermuthlich aus Privatempfindlichkeit. *)

Zu Ausgange des folgenden Jahrs erhielt Dr. Warburton die seinen Verdiensten so sehr gebührende Ehre des erledigten Bischofssitzes zu Glocester. Er wurde dazu d. 20. Januar, 1760, eingesegnet, und predigte d. 30. eben dieses Monats vor dem Oberhause. Im folgenden Jahre ließ er eine Schrift über das Abendmahl, **) und im J. 1762. eine andre über die Lehre von den Gna-

*) In einer Vertheidigung Dr. Taylor's findet man folgende Nachricht von dieser Streitigkeit: „irgend ein geschäftiger Zwischenträger habe dem Dr. W. hinterbracht, der Kanzler von Lincoln (Dr. Taylor) hätte gesagt, er sey kein Gelehrter; Dr. W. habe ihn mit der ihm eignen Freymüthigkeit gefragt, ob das wahr sey; und Dr. T. habe geantwortet, er erinnere sich nicht gesagt zu haben, Dr. W. sey kein Gelehrter; aber gedacht hab' ers immer."

**) A Rational Account on the Nature and End of the Sacrament of the Lord's Supper. 12mo.

Gnadenwirkungen, *) drucken. Im J. 1763, zog er sich viele üble Begegnungen von einigen Schriftstellern **) der Volksparthey zu, bey Gelegenheit der Klage, die er den 15. Nov. im Oberhause wider Hrn. Wilkes vorbrachte, der seinen Namen bey gewissen Anmerkungen über den schändlichen *Essay on Woman* gesetzt hatte.

Im J. 1765. erschien eine neue Auflage von dem zweyten Theile der göttlichen Sendung Mosis, als der dritte, vierte und fünfte Band, da man die beyden 1755. gedruckten Theile als den ersten und zweyten Band ansah. Diese Ausgabe veranlaßte die bekannte Streitigkeit zwischen ihm und dem Bischof Lowth. ***)

Im

*) The Doctrine of Grace; or, the Office and Operations of the Holy Spirit vindicated from the Insults of Infidelity and the Abuses of Fanaticism. 2 Volumes. 12mo.

**) S. *Churchill's* Duellist; die Zuschrift seiner Predigten, u. a. m. Bey Vorbringung seiner Klage leugnete der Bischof feyerlich sowohl das Gedicht als die Noten ab, und versicherte, das erstere sey des Teufels würdig. — Nach einer kurzen Pause fuhr er fort: „Nein, ich bitte den „Teufel um Verzeihung; denn er ist nicht im „Stande, so was zu schreiben.„

***) Bey dieser Gelegenheit erschien: The Second Part of an Epistolary Correspondence between the Bishop of Glocester and the late Professor of Oxford, without an *Imprimatur*; i. e. without a cover to the violated laws of honour and society. 8vo. 1766.

Im J. 1766. lieferte er eine neue Ausgabe von dem Bündniß zwischen Kirche und Staat, und eine, vor der Missionsgesellschaft gehaltene, Predigt. *) — Das folgende Jahr lieferte einen dritten Band seiner Predigten, der Lady Mansfield gewidmet; und mit diesem, und einer in eben dem Jahr einzeln gedruckten, Predigt **) beschloß er seine gelehrten Arbeiten.

Seine Kräfte blieben hernach noch eine Zeitlang ungeschwächt; und im J. 1769. leistete er Hrn. Ruffhead, bey Pope's Lebensbeschreibung, beträchtlichen Beystand. Auch lieferte er 500 Pfund an Lord Mansfield, Richter Wilmot, und Hrn. C. Yorke, gegen Verschreibung aus, um eine Vorlesung, in der Form einer Predigt, dafür zu stiften, zum Beweise der geoffenbarten Religion überhaupt, und der christlichen insonderheit, aus Erfüllung der Weissagungen im alten und neuen Testament, welche die christliche Kirche, und besonders den Abfall des päbstlichen Stuhls, betreffen. Dieser Stiftung haben wir die

*) A Sermon preached before the incorporated Society for the Propagation of the Gospel in foreign Parts; at the Anniversary Meeting in the Parish Church of St. Maryle-Bow, on Friday Feb. 21. 8vo.

**) A Sermon preached at St. Lawrence Iewry, on Thursday April 30, 1767, before his Royal Highness Edward Duke of York, *etc.* Governors of the London Hospital at Mile End, *etc.* 4to.

die herrlichen Einleitungs-Vorlesungen des Bischofs Hurd, und die geschickte Fortsetzung des Dr. Halifax und Dr. Bagot zu verdanken.

Es ist ein trauriger Gedanke, daß sich ein ganz den Wissenschaften gewidmetes Leben sehr oft mit dem Verlust derjenigen Fähigkeiten schließt, deren Ausbildung und Vermehrung mit einem zu angestrengten und unablässigen Eifer verbunden sind. Dieß war auch Dr. Warburton's Unglück. Wie bey Swift und dem grossen Herzoge von Marlborough, nahmen seine Geisteskräfte allmählich ab, bis er zuletzt in einen Zustand verfiel, der vor einer gänzlichen Blödsinnigkeit nicht viel voraus hatte. In diesem traurigen Zustande hatte er noch dazu das Unglück, seinen einzigen Sohn, einen sehr hoffnungsvollen jungen Menschen, zu verlieren, der an einer Auszehrung wenig Jahre vor 1779. starb, in welchem Jahre, d. 7. Junius, der Bischof selbst, in einem mehr als achtzigjährigen Alter, die Welt verließ.

Das Publikum hat sein Urtheil über den Bischof von Gloucester, sowohl in Ansehung seines Lebens als seiner Schriften, bereits gefällt. In Betracht des erstern betrug er sich unstreitig mit aller seinem Stande gebührenden Vorsicht und Würde; und wenn irgend etwas in seinem Verhalten Tadel verdiente, so war es jener stolze Uebermuth, der so sehr aus seinen Schriften hervorleuchtete, und den er auch im Privatleben äusserte. In seinen Werken findet man grosse Züge eines starken Originalgeistes, viel Belesenheit,

heit, und eine kraftvolle, aber nicht genug gefeilte Schreibart. Beym Eintritt in die schriftstellerische Laufbahn hatte man ihn in Verdacht, daß er zum Unglauben geneigt wäre; und erst nach Verlauf vieler Jahre wurde die Orthodoxie seiner Meynungen allgemein erkannt. Seine Schriften waren zahlreich; und der Beyfall, welchen sie erhielten, schien ihnen einen dauerhaftern Ruhm zu versprechen, als ihnen zu Theil geworden ist. Denn sein Ruhm verschwand alsbald, seitdem seine Schwachheiten ihn von der Welt entfernen; und es würde schwer seyn, einen einzigen Lobspruch aufzufinden, der ihm oder seinen Schriften nach der Zeit ertheilt wäre, da er aufhörte zu schreiben. Ihm fehlte sogar ein Freund, der seinem Andenken in den vergänglichen Tagebüchern oder Monatschriften ein Denkmal errichtet hätte; die Schilderung seiner gelehrten Verdienste ausgenommen, die man im Gentleman's Magazin v. J. 1779. S. 340, antrifft, und die wir noch zum Schluß dieser Lebensbeschreibung hieher setzen wollen:

„Bischof Warburton's literarische Physiognomie ist sehr auffallend, wenn sie gleich keine regelmäßige Schönheit ist. Darf ich dieß Bild weiter treiben, so möcht' ich wohl sagen, sein Profil sey schön, aber sein volles Gesicht habe manche Mängel. Die Stärke, der Geist, und das hohe Kolorit seiner Schreibart sind eben so merklich, als sein Mangel an jener Reinigkeit und Genauigkeit der Sprache, auf die weniger

feu-

feurige Köpfe stolz seyn können, die aber in der Hitze des Streits, und bey lebhaften Aeusserungen der Einbildungskraft übersehen und nicht bemerkt wird. Der vornehmste Fehler in Warburton's literarischem Charakter war Mangel an Geschmack und feiner Beurtheilung; sein grösstes Verdienst ist in einer gewissen Wärme des Ausdrucks und der Beweisführung in seinen Schriften zu suchen, die fast allemal den Leser unterhalten, wenn sie ihn auch nicht immer überzeugen." *)

„Eins von seinen Werken, auf dessen Titel ich mich nicht gleich besinnen kann, **) war eine Art von prosaischer Dunciade, worin er alle seine Gegner zur Schau stellte. Er greift sie darin mit der Stärke eines Herkules, und, so wie dieser, mit der Keule an; da sich doch vielleicht ein sanfteres und feineres Betragen mehr für seine Sache und seinen Stand geschickt hätte. Viele Beyspiele seines Mangels an Geschmack und Beurtheilung kann man in seinen Anmerkungen über Shak-

*) Quod ei vitio dant plerique omnes, in reprehendendo imprudentior paullo et mordacior, quam vel tutum sit τῷ τὰ θεῖα καινοτομοῦντι, vel decorum homini Theologo. Quod vitium haud scio, an non cum omnibus τοῖς ὀψιμαθέσιν habeat commune. — *Petri Mosellani Epist. ad Joan. Pflugium de Martino Luthero, apud Jortin. in Vita Erasmi*, Vol. II. p. 356.

**) Vermuthlich die oben angeführten *Remarks on several* occasional Reflections.

Shakspeare und Pope finden. Wenn er indeß am meisten unrecht hat, ist er oft gerade am sinnreichsten; und der Leser faßt für ihn ein günstiges Vorurtheil wegen eines gewissen Geistes in seiner Sprache, der aber bald verdunstet, und dann die Unrichtigkeit seiner Ideen entdeckt. Dabey muß man allemal beklagen, daß er, bey so vieler Gelehrsamkeit und Kenntniß, den ebnen, geraden Pfad der Wahrheit und Natur verließ, um in den Gegenden der Dichtung und Täuschung umher zu schweifen. Ich möchte fast sagen, daß es in seinen Ausgaben der gedachten beyden Dichter kaum zwey Seiten giebt, auf denen sich nicht Beyspiele seiner Irrungen sowohl als seines Scharfsinns fänden. Was sollen wir über sein *summum opus* sagen? wodurch sein gelehrtes Verdienst bey der Nachwelt wird bestimmt werden, und welches seine Freunde als ein *monumentum ære perennius* erheben?„

„Die göttliche Sendung Mosis ist allerdings ein ausserordentliches Werk! Man sieht daraus, wie weit grosse Talente und Kenntnisse gehen können, ohne uns den geringsten Vorurtheil für unser Glück bey allem Unterricht zu verschaffen, den vielleicht unser Verstand durch sie erhält. Die Freunde des Verfassers erhoben dieß Werk freylich bis zum Himmel, als das größte Meisterstück des Witzes, Fleisses und Genies. Einige Skeptiker, an deren Spitze Voltaire war, behaupteten kek und frey, es sey ein Werk des Unglaubens; und einige fromme Gläubige ver-

Meyn-

meynten dagegen, mehr Bestätigung und Beruhigung dadurch erhalten zu haben; indeß die Klügern und Unbefangenen es mit vieler Verwundrung und einigem Vergnügen lesen; dem Verfasser seine ausserordentlichen Gaben zugestehen, aber es, nach vollendeter Durchlesung, mit eben dem Gefühl aus der Hand legen, wie die Persianischen Erzählungen, oder die Tausend und Eine Nacht. Dem ungeachtet verdient Dr. Warburton unter den Kritikern seiner Zeit einen sehr vorzüglichen Rang. Wäre seine Beurtheilung so groß, wie sein Genie, gewesen, so hätte er vielleicht nicht seines Gleichen gehabt. Denn wer von den größten englischen Gelehrten konnte sich so mannigfaltiger Kenntnisse, einer mehr ausgebreiteten Gelehrsamkeit, oder ausserordentlicherer Talente, rühmen? Genauigkeit des Styls war freylich, wie gesagt, nicht sein größter Vorzug; man muß aber bedenken, daß das Ufer eines glatten und sanft dahin fliessenden Bachs sich weit besser und kunstvoller verzieren und erhalten läßt, als das Ufer eines reissenden Stroms, das überall abgerissen, rauh und ungleich erscheint.„

Kürzere Anzeigen.

I.

Gottesgelahrtheit.

Two Dissertations: I. On the Preface to St. John's Gospel. II. On praying to Jesus Christ. By Theophilus Lindsey, A.M. With a short Postscript by Dr. Jebb. 8vo. 2 S. 6 d. Johnson. 1779.

Durch einige neuerliche Veranlassungen aufgefodert, hielt Hr. Lindsey es für nöthig, seine schon bekannten Meynungen über die Gottheit Christi, und insbesondre über den Anfang des Evangelium Johannis, und über das Gebet an J. C. weiter auseinander zu setzen. Die erste dieser beyden Abhandlungen besteht aus vier Abschnitten, wovon der erste die Stelle Joh. I, 1-14, näher untersucht, um zu zeigen, der Logos sey nicht Christus selbst, sondern das Wort, die Weisheit und Kraft Gottes, die ihm mitgetheilt, und durch ihn offenbart worden. In dem zweyten Abschnitte beruft sich der Verf. auf das Stillschweigen der drey übrigen Evangelisten über die Präexistenz Christi. Eine kurze Erklärung verschiedner Redensarten beym Johannes, die man zur Bestätigung der gewöhnlichen Deutung des Logos angeführt hat, macht den dritten Abschnitt aus; und der vierte betrift den Socin

und

und den Socinianismus, um die herrschenden Vorurtheile wider beyde zu schwächen. — Die zweyte Abhandlung, über das an Christum gerichtete Gebet, besteht gleichfalls aus mehrern Abschnitten, worin die schon mehrmals wider die Rechtmäßigkeit dieses Gebets vorgebrachten Gründe wiederholt, und genauer erörtert werden. Bey aller seiner Heterodoxie gebührt doch dem Verf. die Gerechtigkeit, daß er überall die größte Ehrerbietung gegen die heilige Schrift bezeugt, daß er ein fleißiger und bescheidner Schriftforscher, und ein eifriger Freund der Wahrheit ist; und das sollte seine Gegner billig mäßiger und nachsichtiger gegen ihn machen. — Das beygefügte Postscript von Dr. Jebb ist an den Verfasser eines an ihn gerichteten Schreibens, welches gleichfalls die Anrufung Christi im Gebet betrifft. Auch dieser kurze Aufsatz eines Mannes, der eben so, wie Hr. Lindsey, sein geistliches Amt freywillig niederlegte, ist voller Mäßigung und rühmlicher Wärme für Religionsfreyheit und Wahrheit.

Four Sermons on the Divinity of Christ. By the late Rev. James Hervey, A. M. — — To which are added, Four other Sermons, faithfully transcribed from the original Shorthand of the Author. 8vo. 1 S. 6 d. Keith, etc. 1779.

Hervey's Name ist auch in Deutschland, beson-

ders durch seine Betrachtungen, bekannt. Eben die gesuchte, mit Metaphern überladene, Schreibart, eben der Hang zum Schwärmerischen und Mystischen, findet sich auch in diesen Predigten. Für Leute von mäßigen Einsichten und wenig gebildetem Geschmack können sie immer viel einnehmendes haben; wer weiter sieht, wird unter allem dem Wörterschwall den Mangel an Gründlichkeit, unter aller der Empfindeley den Mangel an wahrer Wärme des Gefühls, gar bald entdecken. Auch die Vorrede des ungenannten Herausgebers ist deklamatorischer Nonsense über die Vortreflichkeit, Wichtigkeit, und Tröstlichkeit der Lehre von der Gottheit Christi. In den Predigten selbst ist nicht die mindeste Bündigkeit; sie können den Glauben an den darin vorgetragnen Lehrsatz eher schwächen, als gründen oder befestigen. Lauter klägliche Interjektionen; lauter zwecklose Fragen; ihre größte Stärke besteht in einem klagenden Ach! oder in einem emphatischen O!

Sermons by Colin Milne, LL. D. — 8vo. 6 S. Cadell. 1780.

Auch diese Predigten sind nichts weniger, als empfehlungswerth. Auch in ihnen herrscht durchgehends ein pomphafter, figürlicher, tautalogischer Ton; lauter müssiger rhetorischer Schmuck, dessen die durch ihre Einfalt grossen evangelischen Wahrheiten nicht bedürfen. Keine Figur hat

Hr. M. mehr in seiner Gewalt, als die Periphrasis; eine sehr gewöhnliche und bequeme Figur, die beym Kanzelvortrage gemeiniglich viel Parade macht. Sie ist, wie der alte gute Scriblerus längst bemerkt hat, das Spinnrad des Pathos, welches einen Gedanken in den allerfeinsten Faden dehnt und ausspinnt; so fein zuweilen, daß ihn das schärfste Auge nicht unterscheiden kann. Meistens sind es die gemeinsten Gedanken, die der Verf. auf diese Weise zerrt und dehnt, und worüber er einerley mit zehnerley Worten, Redensarten und Wendungen sagt. Sehr oft fällt er plötzlich aus Einer Metapher in die andre, und häuft Bilder auf Bilder, ohne Beziehung und Zusammenhang. Dazu kömmt noch eine seltsame Affektation, überall kleine Anspielungen auf bekannte Stellen dramatischer Dichter, meistens Shakespeare's, anzubringen, die an sich sehr schön sind, hier aber sehr seltsam abstechen. Aber Dr. Milne versteht nun einmal die Kunst, die widersinnigsten Dinge zu paaren.

An Attempt to ascertain and illustrate the Authority, Nature, and Design of the Institution of Christ, commonly called the Communion and the Lord's Supper. By William Bell, D. D. — — 8vo. Robson.

Bey dieser einsichtvollen Erläuterung der Einsetzungsworte des Abendmahls ist die Geschichte der Einsetzung selbst zum Grunde gelegt, um dar-

aus die Absichten des göttlichen Stifters zu bestimmen. In einem Anhange widerlegt der Verf. Dr. Cudworth's Vorstellung von der Natur des Abendmahls, die sich auf einem Mißverstand der Stelle, 1 Kor. XV, 14 ff. gründet, und sucht zugleich aus Gründen darzuthun, daß dieß Sakrament unmöglich bey uns, wie C. glaubte, die Stelle der jüdischen oder heidnischen Opferfeste zu vertreten bestimmt sey. Uebrigens hat diese Abhandlung eine sonderbare tabellarische Form, und einen Anhang und Anmerkungen, die dreymal grösser sind, als die Abhandlung selbst.

Twelve Discourses on the Prophecies concerning the first Establishment and subsequent History of Christianity. — — By Lewis Bagot, LL. D. 8vo. 4 S. Cadell.

Diese Predigten sind in der Kapelle von Lincolns-Inn gehalten, und durch das Warburtonsche Predigtinstitut veranlaßt, dem man auch die Hurd'schen Predigten, und die von Dr. Hallifax, zu verdanken hat. Gegenwärtige Vorträge betreffen die im A. T. geweissagte und vorbereitete Haushaltung Gottes im neuen Bunde. Des Verf. Absicht geht vornehmlich dahin, das Göttliche in den Weissagungen der Propheten darzuthun, welche auf diese Haushaltung, und die durch den Messias vollendete Erlösung der Menschen, Hinsicht und Beziehung haben. Dazu bahnt er sich den Weg durch die in der ersten Predigt

digt erläuterten Erfoderniſſe zur Glaubwürdigkeit einer göttlichen Offenbarung. In den folgenden Predigten werden die wichtigſten einzelnen Weiſſagungen des A. T. unterſucht, und mit ihrer Erfüllung im N. T. zuſammen gehalten. Ueberall leuchtet Gründlichkeit, eigne Ueberzeugung, und redliche Liebe zur Wahrheit aus den Vorträgen des Verf. hervor; auch verſäumt er die Anwendungen nicht, die ſich von der Gewißheit des Glaubens auf die Gewiſſenhaftigkeit des chriſtlichen Verhaltens machen laſſen.

The Meſſiah. Being the Prophecies concerning him methodized, with their Accompliſhments. By Thomas Barker. 8vo. 2 S. 6 d. White. 1780.

Mit der edelſten Abſicht, Unglauben und Freygeiſterey durch Ueberzeugung von der göttlichen Sendung des Meſſias zugleich von der Annehmungswürdigkeit ſeiner Lehre zu überführen, bemüht ſich der Verfaſſer, die jene göttliche Sendung betreffenden Weiſſagungen, und ihre Erfüllung, in ein neues, beſſeres Licht zu ſetzen. Er fängt mit der erſten allgemeinen Verheiſſung eines Weltheilandes an, und geht hernach weiter zu denen fort, die ſeine Natur, ſein Verhältniß mit uns, ſeine Erſcheinung, ſeine Aemter, Eigenſchaften, Weiſſagungen, Leiden, Tod, Auferweckung, Erhöhung, Verbreitung ſeiner Lehre, und ſeine letzte Erſcheinung zum Weltgericht, be-

treffen. Die zu jedem dieser Stücke gehörigen Stellen der H. S. sind sorgfältig, und meistens gründlich, erläutert; und in dem letzten Abschnitte werden die daraus geführten Beweise zusammengestellt und wiederhohlt. Das ganze Buch besteht aus funfzehn Hauptstücken, deren jedes wieder seine Unterabtheilungen hat. Auch da, wo des Verf. Meynungen nicht im strengen Sinn orthodox sind, leuchtet doch seine Wahrheitsliebe und sein Eifer für die Beförderung des Christenthums und der praktischen Religion, deutlich genug hervor.

The New Universal Prayer-Book, or Complete System of Family Devotions, designed for the Use of Protestants of all Denominations. — — — By the Rev. Jos. Worthington, LL. D. 8vo. 3 S. Hogg. 1779.

Bey aller der guten und frommen Absicht des Verf. enthält dieß allgemeine Gebetbuch doch gar zu viel mystische und quakerische Vorstellungsart, und Einkleidung in eine unnatürliche, pomphafte, und oft nichtssagende Sprache, die aber freylich zuweilen wieder ins Niedrige und Unwürdige herab sinkt. Auch fehlt es nicht an öftern mystischen Anspielungen auf Personen und Erzählungen des Alten Testaments, dergleichen in den puritanischen Gebetbüchern voriger Zeit so häufig vorkommen, und die meistens, ihrer lokalen Beziehung halber, dem grossen Haufen räthselhaft

und

und unverständlich sind. Gebetsformeln aber sollten billig so deutlich und verständlich, als möglich seyn, frey von allen entlegnen, mystischen Anspielungen, von allen Metaphern und Redefiguren, von allen hochtönenden, weitgesuchten Wendungen, und eben so frey von allen platten und verbrauchten Beywörtern, oder niedrigen und gemeinen Ausdrücken. Den häuslichen Gottesdienst sollte man billig, so viel immer möglich, auf die allgemeinen Religionswahrheiten, und auf die eben so allgemeinen Pflichten des moralischen und christlichen Verhaltens einschränken. Alle streitigen Meynungen sollte man von diesem Opfer gegenseitiger Liebe entfernen, das dem Vater aller Menschen gebracht wird; und der Prediger, der seine eignen Spekulationen in seine öffentlichen Gebete mischt, muß wohl sehr unwissend, oder sehr eingebildet seyn, oder, was noch ärger ist, seines Vortheils wegen, fremden Vorurtheilen blindlings anhängen.

The Scotch Preacher; or, a Collection of Sermons. By some of the most eminent Clergymen of the Church of Scotland. Vol. III. 12mo. 3 S. Cadell. 1780.

In diesem dritten Bande einer bekannten, und durch eine sorgfältige Auswahl der darin enthaltnen Predigten vorzüglich schätzbaren Sammlung, findet man folgende Materien abgehandelt: Ueber den häuslichen Gottesdienst, von Dr. Hunter —

Die Vernunftmäßigkeit und Nothwendigkeit des öffentlichen Gottesdienstes, von Hrn. Petrie — Der Tod Christi, von Hrn. Somerville — Liebreiche Gesinnungen, von Dr. Macfarlane — Unsers Erlösers Gebet um die Einigkeit seiner Jünger, von Hrn. Macgill — Die Ausbreitung des Evangelii durch seine ersten Bekenner, als ein Beweis von der Wahrheit desselben, von Dr. Campbell — Die Leiden Jesu, verglichen mit den Leiden andrer Menschen, von Dr. Ogilvie. — Die Ursache, Aeusserung und Heilungsart der Gleichgültigkeit gegen die Religion, von Dr. Gray. — Die Ruhe des Grabes, von Hr. Mackenzie. — Die Vortreflichkeit des Geistes des Christenthums, von Dr. Leachman.

Memoirs of the Rev. *Isaak Watts*, D. D. By Thomas Gibbons, D. D. 8vo. 6 S. Buckland. 1780.

Das in manchem Betracht ehrwürdige Andenken dieses bekannten englischen Theologen ist vor kurzem erst durch die Ausgabe seiner nachgelassenen Schriften erneuert, wovon im sechsten Bande des Britt. Mus. S. 38. ff. Nachricht ertheilt ist. Dr. Gibbons scheint indeß an der Bekanntmachung derselben keinen Antheil gehabt zu haben, vielmehr macht er die Aechtheit der meisten zweifelhaft. Die Lebensbeschreibung, die er hier von dem sel. Watts liefert, verdient mehr Lob von Seiten der guten Absicht, als der Ausführung.

Dr.

Dr. G. scheint eben so eifrig, sich selbst und seiner nur zu sehr durchscheinenden Eitelkeit, als dem Verstorbnen ein Denkmal zu errichten, mit dem er gern gemeinschaftlich unsterblich werden möchte. Die Materialien dieser Lebensbeschreibung hat er, wie er sagt, von Dr. Watts selbst, und von seinem Bruder, Hrn. Enoch Watts, von mehrern Bekannten desselben, und durch seine eigne vieljährige Bekanntschaft mit ihm, erhalten. Er ist darin sehr umständlich, und fast durchgehends bis zum Uebertriebenen panegyrisch. Das Maaß von Dr. W's Fähigkeiten, besonders von seinen dichtrischen Talenten, wird unstreitig viel zu groß angegeben; und der lobpreisende Ton, der überall, und bey den geringfügigsten Anlässen, von Dr. G. angestimmt wird, ist nicht bloß ermüdend, sondern oft kindisch und abgeschmackt, voll unnatürlicher, schwärmerischer Phraseologie. In dem zwölften und letzten Abschnitte findet man einige Briefe an Dr. Watts, die nicht alle so auserlesen sind, wie sie heissen. Manche darunter sind vielmehr äusserst unbedeutend und läppisch. Der merkwürdigste unter diesen Briefen ist noch wohl der erste, von dem verstorbenen Erzbischof Secker, weil er Nachrichten von der dissentirenden Akademie enthält, die Hr. Samuel Jones zu Tewksbury in Gloucestershire anlegte, und auf der Secker, Butler und Chandler erzogen wurden.

Ser-

Sermons, by ALEXANDER GERARD, D. D. Professor of Divinity in King's College, Aberdeen, and one of his Majesty's Chaplains in Ordinary in Scotland. 8vo. 5 S. Dilly. 1780.

Auſſer den bekannten Verdienſten Dr. Gerard's im Gebiete des Genies und Geſchmacks, iſt auch ſein theologiſcher Scharfſinn und einleuchtender Beweisvortrag aus der Schrift über den Geiſt und die Evidenz des Chriſtenthums rühmlich bekannt, wovon Hrn. Dr. Semlers Magazin für die Religion neulich, im erſten Theile, eine deutſche Ueberſetzung geliefert hat. Hier erſcheint er zuerſt als geiſtlicher Redner, und kann gewiß auf gleichen Beyfall rechnen. Denn die in dem gegenwärtigen Bande enthaltnen neunzehn Predigten ſind meiſterhaft, und verdienen auch unter uns, wo möglich durch eine eben ſo gute Ueberſetzung bekannt zu werden, als uns Hr. Garve von dieſes Schriftſtellers Verſuch über das Genie geliefert hat.

The Reſtoration of all Things; or, a Vindication of the Goodneſs and Grace of God, to be manifeſted at laſt, in the Recovery of his whole Creation out of their Fall. By JEREMIAH WHITE, Chaplain to Oliver Cromwell. The Third Edition. 8vo. 3 S. Denis and Son.

Schon im Jahre 1712, fünf Jahre nach dem Tode ihres Verfaſſers, wurde dieſe Schrift, ohne

ne seinen Namen, zuerst gedruckt. Der Anstoß, den White an der Lehre von der Ewigkeit der Höllenstrafen nahm, brachte ihn auf den Mittelweg, eine Wiederbringung oder Wiederherstellung aller Dinge anzunehmen; und für diese suchte er im gegenwärtigen Buche Gründe und Beweise aus der H. S. anzuführen, und sie mit der kalvinistischen Lehre von der Gnadenwahl in Verträglichkeit und Verbindung zu bringen, die, wie er glaubte, solch einer Hypothese bedarf, wenn sie mit der Liebe und Güte Gottes bestehen soll. Der itzige Herausgeber dieser Schrift hat, ausser einigen persönlichen Nachrichten von ihrem Verfasser, mehrere Stellen andrer Theologen für diese Meynung in der Vorrede hinzugesetzt. Er hätte noch den verstorbnen Tunker und Dr. Hartley anführen sollen, da jener, unter dem Namen Search, in seinem Licht der Natur, und dieser in seinen Beobachtungen über den Menschen, die Lehre von der Wiederbringung noch am geschicktesten und scheinbarsten vertheidigt haben. Von Seiten der Ausführung und der Schreibart empfiehlt sich White's Abhandlung nicht sonderlich; die letztere ist wortreich, unnatürlich und aufgedunsen; und die erstere meistens zu abstrakt, verworren, und mystisch. Indeß waren die Absichten des Verfassers sowohl als des Herausgebers gewiß ohne Tadel.

---

2. Rechts-

2.

Rechtsgelehrsamkeit.

Thoughts on the Extension of Penal Laws. — — 8vo. 1 S. Wilkie. 1779.

Die vornehmste Veranlassung zu diesen Gedanken ist wohl ein Memorial, welches d. 2 Febr. 1779. der königlichen Schatzkommission im Namen der Theehändler übergeben wurde, und worin dieselben zu ihren Beschwerden einige Vorschläge zur bessern Aufnahme ihres Handels beyfügten. Im gegenwärtigen Pamphlet wird aufs stärkste wider diese Vorschläge geeifert; und der Verf. sieht sie als eigennützige, nachtheilvolle Beeinträchtigungen des Handels und der brittischen Freyheit an. Sein Eifer verleitet ihn zu einem hier höchst unschicklichen Pathos, das meistens in Bombast ausartet, und zum Theil eine übel verstandne, oft wörtliche, Nachahmung der bekannten Briefe des Junius ist.

Thoughts on Martial Law, and on the Proceedings of General Courts Martial. 4to. 2 S. 6 d. Becket. 1779.

Jene raschen Urtheile und gerichtlichen Entscheidungen, welche die Bedürfnisse des Krieges nothwendig machen, vertragen sich nicht wohl mit der kaltblütigen, genauen Untersuchungsart in bür-

bürgerlichen Gerichten. Es ist daher schwer, wo nicht gar unmöglich, das Kriegsrecht und das bürgerliche Recht, auf einerley Grundsätze zurück zu führen. Jenes hat eigentlich keine feststehenden Grundsätze, ist in seinen Entscheidungen völlig willkührlich, und eigentl. nicht als Recht oder Gesetz anzusehen. Die Absicht unsers Verf. geht nun dahin, dem Kriegsrechte mehr Form und Bestimmtheit zu geben, und heilsame Vorschläge zu diesem Zwecke zu thun. Durchgehends verrathen diese Vorschläge einen Mann von heller Einsicht, und von edlen, wohlwollenden Gesinnungen.

A Solemn Appeal to the Public, from an injured Officer, Captain Baillie, late Lieutenant Governor of the Royal Hospital for Seamen at Greenwich; arising out of a Series of authentic Proceedings in the Court of King's Bench, on Six Prosecutions against him, for publishing, certain Libels (as it was alleged) in a printed Book, intitled, the „*Case and Memorial of Greenwich Hospital*, addressed to the General Governors, in Behalf of disabled Seamen, Widows, and Children;„ *etc. etc.* — — Folio. 2 L. 2 S.

Capt. Baillie zeigt die verschiednen Ursachen an, die ihn bewogen haben, seinen Prozeß vor dem Gerichte, King's-Bench, und vor dem Oberhause, ausführlich abdrucken zu lassen;

und

und die vornehmste darunter war seine nothwendige Rechtfertigung wider das von seinen Feinden ausgesprengte Gerücht, als habe er zu den Beschwerden wider die Verwaltung des Hospitals zu Greenwich keine hinlängliche Ursachen gehabt. Seine Absichten waren ohne Zweifel sehr gut; nur verfuhr er wohl nicht mit aller erfoderlichen Klugheit und Besonnenheit; und so traf ihn das gewöhnliche Schicksal aller Reformatoren. Den Anfang dieser Aktensammlung machen des Capt. B. Briefe an den Lord Sandwich, die Admiralität, u. s. f. Hernach folgen die zum ganzen Verlaufe dieser Sache gehörigen Papiere, Parlamentsreden, u. dergl. Der Preis des Buchs ist eigentlich nur 1 Pf. 1 Sch; denn die andre Hälfte des oben angezeigten Verkaufpreises kostet das, auch einzeln zu habende, herrlich gestochne Bildniß des Capt. Baillie, von Watson, nach Hone's Gemählde.

Considerations on the Laws between Dettors and Creditors; and an Abstract of the Insolvent Acts: With Thoughts on a Bill to enable Creditors to recover the Effects of their Debtors, and to abolish Imprisonment for Debt. 8vo. 1 S. 6 d. Bew.

Von den mannigfaltigen Mißbräuchen, die von den Gerechtsamen der Gläubiger gegen Schuldner gemacht werden, liegt die Ursache wohl eben so wenig in den Gesetzen selbst, als in so manchen an-

andern Einrichtungen, die dergleichen Mißbräuchen eben so sehr unterworfen sind; und man sollte, bey Untersuchungen dieser Art die mannichfaltigen heilsamen Folgen solcher Gesetze, die oft ihre Mißbräuche mehr als aufwiegen, mit in Anschlag bringen. Die menschliche Denkungsart unsers Verf. verdient allerdings Lob; nur scheint sie grösser zu seyn, als seine Einsichten. Er nimmt zuerst die Parthey des Gläubigers gegen die Kunstgriffe des bösen und betriegrischen Schuldners; und hernach, die Parthey des Schuldners gegen den grausamen, nachsichtlosen Gläubiger. Im letztern Falle scheinen ihm die englischen Gesetze gegen den Schuldner zu hart zu seyn; und in dem erstern dünken sie ihm zu gelinde, und zu mancher Ausflüchte fähig. Beyden Mängeln abzuhelfen, und zwischen ihnen die rechte Mittelstrasse zu finden, dazu gehört die reifeste politische Einsicht. Schwerlich vermögen auch die besten Gesetze genug, um schon verdorbene Gemüther völlig zu bessern; sie bleiben allemal, nach dem Ausspruche des Dichters, für Starke zu schwach, und für Schwache zu stark. Uebrigens ist diese Schrift vornehmlich wider die auf dem Titel erwähnte Bill gerichtet, die unter dem Namen Lord Beauchamp's Bill bekannt ist, und im vorigen Jahre wohl hauptsächlich deswegen nicht durchgieng, weil man dadurch dem Kredit der Kaufmannschaft zu schaden fürchtete.

The Law and Modern Practice of Ejectments; with the lateſt Determinations both in King's Bench and Common Pleas; ſelect Precedents; and three diſtinct Tables to the whole. By a Gentleman of the Inner Temple. 8vo. 5 S. Brooke. 1779.

Vor den bisherigen Schriften über die Auspfändungen, und deren Gerechtſame in England hat dieß Werk keinen weitern Vorzug, als daß es die letzten dahin gehörigen gerichtlichen Verordnungen enthält. Auch hat der Verf. manche anderswo nicht vorkommende Rechtsfälle dieſer Art angeführt, aber ſehr unzulänglich, meiſtens ohne die Namen der ſtreitigen Partheyen; ſo, daß man ſich darauf in der Folge nicht wird berufen können, weil, auf der rechtlichen Wage des Anſehens, die anonymiſchen Fälle eines anonymiſchen Schriftſtellers nur gar wenig Gewicht haben müſſen.

An Inquiry into the legal Mode of ſuppreſſing Riots; with a Conſtitutional Plan of future Defence. 8vo. 1 S. Dilly, 1780.

So klein dieſer Aufſatz iſt; ſo verdient er hier doch wegen der ausnehmenden Gründlichkeit und Zweckmäßigkeit, womit er ausgeführt iſt, Anzeige und Empfehlung. Durchgehends verräth er die Hand eines Meiſters, der die tiefſten Einſichten in die Rechtswiſſenſchaft mit den edelſten

Gesinnungen eines wahren Patrioten in sich vereint. Jeder Leser dieser wenigen Blätter wird von der darin abgehandelten Materie, von Unterdrückung öffentlicher Unruhen, auf die deutlichste und vollständigste Art belehrt, und lernt zugleich die dienlichsten, wirksamsten, und leichtesten Mittel kennen, wodurch öffentliche Ruhe und Freyheit zu erhalten steht.

Appendix to the State of the Prisons in England and Wales, *etc.* By JOHN HOWARD, Esq; F. R. S. Containing a farther Account of foreign Prisons and Hospitals; with additional Remarks on the Prisons of this Country. 4to. Cadell. 1780.

Das Werk, wozu dieser Anhang gehört, ist zu seiner Zeit im Brittischen Museum angezeigt, und durch den, bey unserm Verleger herausgekommenen Auszug, nun auch in Deutschland bekannter geworden. Es gelang dem Verfasser, das brittische Parlament auf seinen Gegenstand aufmerksamer zu machen, und eine Akte zu veranlassen, welche die Verbesserung der englischen Gefängnisse, und besonders ihre Einrichtung nach dem Muster der holländischen Spinn- und Raspelhäuser, zur Absicht hat. Hr. Howard that nun, zur Beförderung dieser Absicht, im April 1778, eine Reise nach Holland, und liefert hier seine gemachten Bemerkungen über die Zuchthäuser zu Rotterdam, Goude, Harlem,

Amsterdam, Uetrecht, Daventer, Middelburg und Breda. Auch gieng er im Junius des gedachten Jahrs nach Deutschland, und sammelte die hier mitgetheilten Nachrichten von den Gefängnissen und Hospitalanstalten zu Osnabrück, Braunschweig, Magdeburg, Berlin, Spandau, Dresden, Prag, Wien, Grätz, Laubach, und Trieste. In Italien besah er die Gefangenhäuser und Spitäler zu Venedig, Padua, Ferrara, Bologna, Florenz, Livorno, Rom, Civita Vecchia, Neapel, Genua, Mayland, Turin. Auch von den Anstalten dieser Art in der Schweiz, zu Genf, Freyburg, Bern, Zürich, und Schaffhausen, findet man hier Nachricht, so wie von einigen andern in Deutschland, im Elsas, in Frankreich, England, Schottland und Irland. Angehängt ist eine vierfache Tabelle, und ein vollständiges Register über das ganze, mit so vielem Fleiß und Aufwande gesammelte Werk. — Macte animo, bone vir!

The Narrative of Lieutenant-General Sir William Howe, in a Committee of the House of Commons, April 29, 1779, ralative to his Conduct during his late Command of the King's Troops in North-America. To which are added some Observations upon a Pamphlet entitled *Letters* to a Nobleman. 4to. 3 S. H. Baldwin.

General Howe hat mit der Ablehnung des auf ihn in den *Letters to a Nobleman* gerichteten Vorwurfs (S. Britt. Muſ. VI. S. 267.) eben ſo lange geſäumt, als er, wie man ihm Schuld giebt, mit dem Angrif der Amerikaner zögerte; denn ſchon vor länger als anderthalb Jahren ward die hier dargelegte Species Facti dem Parlament überreicht, und vor einem Jahre ſchon erſchienen die gedachten Briefe. Jene enthält eine vollſtändige Darlegung ſeines ganzen Verhaltens, und aller ſeiner Unternehmungen, während ſeines Kommando's in Amerika; beſonders in Betref der Räumung Boſton's, der Aktion bey Bedford auf Long Island, des eingeſtellten Angriſs auf den White Plains, u. ſ. f. In der Beantwortung der ihm in jenen Briefen gemachten Vorwürfe, beruft er ſich von neuem auf die unwegſame Beſchaffenheit des Landes, auf die Unzuverläſſigkeit der brittiſch geſinnten Einwohner, und auf die Unzulänglichkeit ſeiner Kriegsmacht. Als einen Beweis der letztern führt er unter andern an, daß er im J. 1777. einen Sukkurs von 15000 Mann verlangt, um ſeine Armee von 35000 Mann zu rekrutiren, und nur 2900. erhalten habe. Der Verf. der Briefe an einen Mann vom Stande hat indeß ſchon eine Gegenantwort angekündigt.

The People's Barrier againſt undue Influence and Corruption; or, The Commons Houſe of Parliament according to the Conſtitution, in which the Objections to an equal Repreſentation and new Parliaments once in every year at leaſt, are anſwered, and a digeſted Plan for the Whole is ſubmitted to the Public. By JOHN CARTWRIGHT. 8vo. 2 S. 6 d. Almon 1780.

Eine gleichförmige Zahl der Repräſentanten, und eine jährliche Erneurung der Parlamentswahlen, werden in dieſer Schrift mit groſſer Freymüthigkeit und dringenden Gründen als nothwendige Erfoderniſſe der engliſchen Verfaſſung, und als die wirkſamſten Verwahrungsmittel wider den ungebührlichen Einfluß der Krone, vorgeſtellt. Der Verf. zeigt umſtändlich, daß diejenigen Akten, wodurch zuerſt dreyjährige, und hernach ſiebenjährige Sitzungen des Parlaments eingeführt wurden, grundſtürzende Eingriffe in die Verfaſſung, und in die weſentlichen Rechte der Engländer geweſen, und daß ihre Folgen dem Landesintereſſe überaus nachtheilig geworden ſind. Und ſodann dringt er mit vieler Wärme auf eine Reform in den beyden angeführten Stücken, und entwirft zwey Parlamentsakten, die, wie er glaubt, ganz gewiß allen Mißhelligkeiten zwiſchen der Krone und dem Volk ein Ende machen würden. In der erſten Bill, die er deklaratoriſch nennt, ſollen diejenigen Parlamentsſchlüſſe aufgehoben werden, worin von den Wählenden und

Repräsentanten gewisse Vorzüge an Rang und Vermögen gefodert werden. Die zweyte Bill bestimmt die Anzahl der aus jeder Grafschaft und grossen Stadt zu wählenden Repräsentanten, und die weitern, bey den Wahlen, zu beobachtenden Punkte, deren Anführung hier zu weitläuftig fallen würde. Bey allem Werth dieser Vorschläge, ist doch immer die Frage, wie sie zur Wirklichkeit zu bringen stehen; wenigstens würde die jährliche Erneurung der Parlamentswahlen, unter den gegenwärtigen Zeitumständen, grosse Schwierigkeiten finden.

3.

Arzneykunde.

Considerations on the Efficacy of Electricity, in removing female obstructions; to which are annexed Cases and Remarks. By John Birch, Surgeon. 8vo. 1 S. 6 d. Cadell. 1779.

Die heilsamen Wirkungen der Elektrizität zur Heilung und Erleichterung mancher Krankheiten sind zwar bekannt, aber noch bisher nicht durch genugsame Erfahrungen bestätigt, noch zur völligen Gewißheit gebracht. Gesammelte Wahrnehmungen dieser Art, dergleichen Hr. B. hier von einer einzelnen Krankheit, den Verhaltungen der monatlichen Reinigung, liefert, sind daher für die Heilkunde ein schätzbarer Beytrag. Der Verf. eignet einem seiner Freunde, Herrn Par-

tington, die glückliche Entdeckung der elektrischen Heilungsart zu, deren Wirksamkeit, seit zwey oder drey Jahren, durch die glücklichsten Versuche bestätigt ist. Eine Sammlung derselben, nebst einem Abriß von dem gegenwärtigen Zustand der medicinischen Elektrizität, von Hrn Partington, liegt bereits zum Drucke fertig. Hr. B. thut nur in Ansehung der eigentlichen Methode, deren er sich bediente, allzu geheim; und sagt nur so viel davon, daß sie ganz chirurgisch sey, weil die Hand, mit Hülfe der Instrumente, sie verrichte; und daß dabey anatomische Kenntniß erfodert werde, wenn die Kur gelingen sollte. Uebrigens enthält diese kleine Schrift sieben verschiedne Krankheitsgeschichten, die der Verf. unter mehrern von ihm angestellten Wahrnehmungen für die erheblichsten hielt.

An Enquiry into the Origin of the Gout; wherein its various Symptoms and Appearances are traced to their cause; and a safe and certain Mode of remedying it proposed. By John Scott, M. D. 8vo. 3 S. Becket, 1780.

Bey den so zahlreichen Schriften über das Podagra, würde man das Daseyn der gegenwärtigen sehr gut haben entbehren können. Es fehlt ihr durchaus an Scharfsinn der Gedanken, an Bestimmtheit und Genauigkeit der Begriffe. Subtilitäten und Wortkrämereyen enthält sie dagegen mehr als zu viel; aber wer wird Lust haben,

sich

sich durch des Verf. Geschwätz vom Nervensaft, vom ätherischen Geist, vom elektrischen Prinzipium, vom Phlogiston, u. s. f. durchzuarbeiten? Wer wird darin mit dem Verf. seine Beruhigung finden, wenn von den Ursachen und der eigentlichen Natur des podagrischen Stofs die Frage ist? Wahrscheinlich soll durch diese Schrift irgend ein Arkanum wider das Podagra vorbereitet werden; denn alles, was der Verf. über die Heilungsmittel dieser Krankheit sagt, ist äusserst mystisch und räthselhaft.

Experiments establishing a Criterion between mucaginous and purulent matter. And an Account of the Retrograde Motions of the absorbent Vessels of animal bodies in some diseases. 8vo. 2 S. 6 d. Cadell.

Von der sogenannten äskulapischen Gesellschaft zu Edinburg wurde, bald nach ihrer Stiftung, der Preis einer goldnen Schaumünze auf die beste Angabe eines Unterscheidungszeichens zwischen *pus* und *mucus* gesetzt; und im März, 1778, wurde dem schon verstorbnen Verfasser dieser Schrift, Hrn. Karl Darwin, der Preis zuerkannt, dessen in dieser Absicht angestellten Versuche die gegenwärtige Schrift enthält, der auch die Lebensumstände dieses sehr thätigen, viel versprechenden jungen Mannes beygefügt sind. (Man vergleiche über ihn die Edinburgischen Kommentarien, B. V. S. 332; und B. VI.

S. 227, der Originaledition.) Die angehängte Untersuchung des Verf. über die rückgängigen Bewegungen der absorbirenden Gefässe thierischer Körper, in einigen Krankheiten, wurde ursprünglich Lateinisch aufgesetzt, und war zur Inauguraldissertation des Verf. bestimmt. Eines Auszugs sind beyde Aufsätze nicht wohl fähig; aber einer Uebersetzung wären sie nicht unwürdig.

Some Observations on the Origin, Progress, and Method of treating the atrabilions Temperament and Gout. By William Grant, M. D. 8vo. 1 S. 6 d. Cadell.

Eine sehr lehrreiche und gründliche Schrift, von einem Verfasser, der auch den Deutschen schon als ein erfahrner Arzt und einsichtvoller Schriftsteller bekannt ist. Er giebt hier anfänglich eine anatomische und physiologische Beschreibung von den allmählichen Verändrungen, welche der menschliche Körper durch Mangel an Bewegung und Wohlleben leidet, und leitet daraus folgende Vorstellung vom Podagra her: „Leute, die in einer dicken, schweren Luft leben, das Fleisch von im Stall gefütterten und oft kranken Thieren geniessen, geistige und gegohrne Getränke zu sich nehmen, viel sitzen, sich Ueppigkeit und Uebermaaß erlauben, sich durch schwere Bekümmernisse des Gemüths erschöpfen, und durch die schwächenden Leidenschaften des Gram, der Furcht, der Wollust, u. s. f. entkräften, leiden gemeiniglich

lich solch eine Verändrung in der Ausdehnung, Gestalt, Textur und Festigkeit ihrer Organen, daß dieselben zu ihren natürlichen Verrichtungen ungeschickt werden. Daher eine besondre Erschlaffung aller festen Theile; daher erzeugt sich eine besondre Krankheitsmaterie, die ein Fieber eigner Art hervorbringt, das sich durch eine besondre Gattung von Krisis endigt, die man gichtische oder podagrische Anfälle nennt, d. i. ein kritischer Abfluß auf die Gelenke der Gliedmassen, welcher anfänglich einem wahren Phlegmon gleicht, aber einen andern Ausgang nimmt, und immer wiederkommt." — Das hieraus entstehende Temperament nennt der Verf. das atrabiliarische; und da die Krankheit in die ganze Leibsbeschaffenheit übergeht, so ist sie auch ohne Zweifel erblich; wiewohl sich bey Kindern dem Uebel noch vorbeugen läßt, wozu der Verf. in dem zweyten Kapitel seiner Schrift besondre Anleitung giebt. Bey dieser Gelegenheit stellt er zwischen der Bildung und Leibesbeschaffenheit eines Landmädchens und eines jungen Fräuleins eine sehr treffende Vergleichung an. Auch nimmt er hier seine ehedem geäusserte Meynung zurück: „daß jedes Frauenzimmer, das Mutter werden kann, auch zum Säugen ihres Kindes fähig sey." — Das dritte Kapitel enthält eine ganz einfache Methode, die gichtischen Zufälle, wenn sie noch nicht tief eingewurzelt sind, aus dem Grunde zu heilen. Die Erfoderniſſe dazu sind, nach dem System des Verf. vornehmlich: der Aufenthalt in hoch gelegnen Gegenden; öftre Leibesübungen und

Zer-

Zerstreuungen des Geistes; regelmäßige Vertheilung der Diät und des Schlafs; die Bewohnung geräumiger und gesunder Zimmer; öftres Baden, Reiben, und warme Kleidung; Mäßigkeit und Wahl im Genuß der Speisen und des Getränks, wozu kaltes Wasser am dienlichsten ist; Vermeidung starker Abendmahlzeiten; und Sorge für regelmäßige Ausleerung des Leibes.

Biographical Memoirs of Medicine in Great Britain, from the Revival of Literature to the Time of Harvey. By John Aikin, Surgeon. 8vo. 4 S. Johnson. 1780.

Vor vier Jahren machte Hr. Aikin die erste Ankündigung und Probe dieser biographischen Arbeit bekannt, und bat um Unterstützung und Beyträge dazu. Seine Bitte fand indeß, der Vorrede zufolge, wenig Gehör; und er sah gar bald, daß er genöthigt seyn würde, sich, in Ansehung seiner Materialien, bloß auf gedruckte Bücher einzuschränken. Dieser Umstand bewog ihn denn auch zur Einschränkung seines Plans auf eine kleinere Periode der spätern Zeit, zumal, da ihm auch die Beyhülfe mancher Bibliotheken versagt wurde. Was er hier liefert, betrifft die Lebensumstände und Schriften von fünf und funfzig englischen Aerzten. Der erste darunter ist Richardus Anglikus, der um das Jahr 1230. lebte; und die beyden letzten sind Harvey und

Glis-

Glisson, von denen der letztere im J. 1677. starb. Für die gelehrte Geschichte der Medicin ist dieß allerdings ein sehr schätzbarer Beytrag; obgleich in dem frühern, auch noch im sechzehnten, Jahrhundert, die Beyspiele mediciniſcher Unwissenheit und abergläubiſcher Kurmethoden bey weitem die häufigsten sind. Am interessantesten sind unstreitig die Lebensbeschreibungen eines Linacre, Cajus, und Harvey. Dem Fleisse und der Genauigkeit des Verf. sowohl in Sammlung als Bearbeitung seines Stofs, gebührt übrigens das größte Lob; und es ist sehr zu wünschen, daß er zur Vollführung seiner weitern Literargeschichte der neuern Arzneykunde die verdiente Ermunterung und Unterstützung finde.

Practical Observations upon Amputation and the After-treatment, by Edward Alanson, Surgeon to the Liverpool Infirmary. 8vo. 1 S. 6 d. Rivington, 1779.

Des Verf. Hauptabsicht in dieser Schrift geht auf die geschwinde Heilung, der nach der Gliederabnehmung zurück bleibenden abgestumpften Theile, und auf die Verhinderung des Hervortretens der Knochen, welches so oft eine Folge der gewöhnlichen Verfahrungsart bey dieser Operation zu seyn pflegt. Seine Vorschläge betreffen daher sowohl die Operation selbst, als das Verfahren beym Verbande. Vornehmlich kömmt es hier darauf an, zwischen der erhaltenen Haut

und dem äussersten Ende des Stumpfes den gehörigen Zusammenhang zu erhalten. Der Verf. hat die Erzählung von der Abnehmung eines Arms am Schulterknochen beygefügt, die sehr glücklich ausfiel, und deren Beschreibung für den Kunstverständigen manche lehrreiche Bemerkungen enthält.

An Introduction to the Theory and Practice of Surgery. By William Dease, Surgeon to the united Hospitals of St. Nicholas and St. Catherine, at Dublin. Vol. I. 8vo. 3 S. Murray. 1780.

Zuerst liefert Hr. D. einen kurzen historischen Abriß von der Geschichte der Wundarzneykunst, von den entferntesten Zeiten bis zu den unsrigen. Sodann giebt er eine allgemeine Beschreibung des menschlichen Körpers und der thierischen Oekonomie, in Beziehung auf diese Wissenschaft; eine Erklärung von den nächsten Ursachen, Symptomen, Verschiedenheiten, und Behandlungsarten äusserer Entzündungen. Die folgenden Abschnitte betreffen: die Eiterung, die Krebsschaden, Geschwüre, und Wunden überhaupt. Auf alle diese ziemlich kurzen Abschnitte folgt eine Menge von Anmerkungen und Erläuterungen, worin auch verschiedne Krankheitsgeschichten vorkommen, die mit dem vorhergehenden theoretischen Theile des Buchs in Verbindung stehen. An der Methode

und

und Geschicklichkeit des Verfassers läßt sich weniger aussetzen, als an seinem Vortrage.

An Account of the Methods pursued in the Treatment of cancerous and schirrhous disorders, and other Indurations. By I. O. Justamond, F. R. S. and Surgeon to the Westminster Hospital. 8vo. 3 S. Cadell. 1780.

So rühmlich der unermüdete Fleiß ist, den Hr. J. auf die Heilung krebsartiger und andrer Geschwülste und Verhärtigung wendet; so sehr ist es zu bedauren, daß der Fortgang, den er darin gemacht hat, nicht von erwünschter Wirkung ist. Seine vornehmsten Mittel waren, erstlich, ein deutsches Recept, welches vornehmlich aus einer Stahltinktur und Salmiak bestand, womit man das Geschwür rund umher wusch, um die Verhärtung zu zertheilen; zweytens, ein Schierlingsbad; und drittens, eine Zubereitung aus Arsenik, die als ein kaustisches Mittel oben auf das Geschwür gestrichen wurde. Dieß letztre Mineral hält Hr. J. für das einzige wahre specifische Mittel wider das Gift der Krebsgeschwüre; zum Unglück aber verursachte es so heftige Schmerzen, und so schädliche Wirkungen auf das Nervensystem, daß man selten lange genug damit fortfahren konnte. Uebrigens scheint Hr. J. sehr für die Meynung zu seyn, daß Krebsgeschwüre von Insekten, oder ihrem Saamen entstehen, der durch die lymphatischen Gefäße aus

der

der Luft eingesogen wird. Den Schluß seiner Schrift machen einige Bemerkungen über die beste Behandlungsart der Milchverhärtungen, wobey er vorzüglich reizende und zertheilende Umschläge, besonders eine Auflösung aus Salmiak, mit spirituöser Mischung, empfiehlt.

Observations on the Theory and Cure of the Venereal Disease. By JOHN ANDREE, Surgeon to the Magdalen-Hospital. 8vo. 3 S.

Sie enthalten gar wenig neues für einen irgend erfahrnen Wundarzt, wenn gleich die darin vorgeschlagnen Heilarten größtentheils die sichersten und bewährtesten sind. Nur mit den Vorschlägen zum innern und äussern Gebrauch des Arseniks sollte der Verf. etwas behutsamer gewesen seyn.

The Anatomy of the Human Body; by SAMUEL FOART SIMMONS, M. D. F. R. S. Member of the College of Physicians, London, and of the Royal Medical Society, Paris. Vol. I. 8vo. 6 S. Murray. 1780.

Der Verfasser hat dieß Werk hauptsächlich zum Gebrauch der Studirenden bestimmt, und daher, bey dessen Ausarbeitung, Genauigkeit und Ordnung zu seinem vornehmsten Augenmerke gemacht. In diesem ersten Bande ist die Osteo-

logie und Myologie enthalten. Hr. S. begnügt sich gemeiniglich mit einer kurzen Beschreibung der körperlichen Theile und ihres Gebrauchs, ohne sich in physiologische Erörterungen einzulassen, die seinem Plan nicht gemäß gewesen wären, und die Grösse des Buchs ohne Noth vermehrt hätten. In der Lehre von den Zähnen weicht der Verf. von Hrn. Hunter darin ab, daß er glaubt, der knöcherne Theil eines Zahns habe gleichfalls Blutumlauf, und selbst lymphatische Gefässe, wenn wir gleich, sie zu zergliedern, nicht im Stande sind. Diese Meynung sucht er durch verschiedne sehr wahrscheinliche Gründe zu bestätigen. — In der Myologie legt der Verf. die Ordnung des Albinus zum Grunde, und beschreibt die Muskeln nach der Folge ihrer Lage; indem er mit den äusserlichern den Anfang macht, und sodann zu den tiefer liegenden fortgeht. Meistentheils bedient er sich der Nomenklatur des Douglas; zuweilen auch der Kunstbenennungen des Albinus, der Synonymen beym Winslow, Cowper, und andern Zergliedrern. Ueberhaupt ist dieß sehr zweckmäßig geschriebene Handbuch von mannichfaltiger Brauchbarkeit, und für die Engländer desto schätzbarer, weil es ihnen lange schon an solch einem Buche in ihrer Sprache gefehlt hat, worin die neuesten Verbesserungen und Entdeckungen der Anatomie enthalten, und mit den Lehrsätzen dieser Wissenschaft in Verbindung gebracht sind.

4.

Philosophie.

A slight Sketch of the Controversy between *Dr. Priestley* and his Opponents, on the Subject of his Disquisitions on Matter and Spirit. In a Letter to a Friend. 8vo. 1 S. Becket 1780.

Die Absicht des ungenannten Urhebers dieser kleinen Schrift war bloß, einen Abriß von der ganzen bekannten Streitigkeit zwischen Dr. Priestley und seinen Gegnern, über Immaterialität und Nothwendigkeit, zu entwerfen. Der Verf. ist zwar ein grosser Verehrer des Dr. P; aber keinesweges ein einseitiger Verfechter seiner Meynungen; es ist ihm nur um Wahrheit und unpartheyische Darstellung der ganzen Sache zu thun, und um Hebung der vielfachen Mißdeutungen, welche die beyden Priestleyischen Schriften ohne ihre Schuld veranlaßt haben. Die Männer, deren Streitschriften hier näher zergliedert werden, sind: jener Originalcharakter, „der Priester der Natur,„ John Buncle, Esq; — der Ehrw. David Williams, der Prediger in der Margaretenstrasse — der denkwürdige Hr. Jakob Seton — der „notorische, giftvolle alte Jakobite„ Shebbeare; — Hr. Joseph Berrington — der verstorbne Dr. Kenrick; — ein sich so nennender Christ;

Christ; — Hr. Whitehead; — Dr. Horsley; — Dr. Price: — Philalethes Rusticans; — Dr. Duncan; — der „mächtige„ Vertheidiger der englischen Kirche, und noch ein paar andre. Ganz kurz, mit vielem Scharfsinn, und zuweilen mit vieler Laune, werden die Meynungen und Absichten der verschiednen Gegner durchgegangen, und dann gezeigt, daß Dr. P. nicht weniger als religionswidrige Absichten gehabt habe.

The Evidence of Reason in Proof of the Immortality of the Soul, independent on the more abstruse Inquiry into the Nature of Matter and Spirit. Collected from the Manuscripts of Mr. Baxter, Author of the Inquiry into the Nature of the human Soul, and of Matho. To which is prefixed, a Letter from the Editor to the Rev. *Dr. Priestley*. 8vo. 7 S. Cadell. 1779.

Von den Veranlassungen zur Bekanntmachung dieser von dem verstorbnen Baxter hinterlassenen Schrift, ertheilt ihr Herausgeber, Dr. Duncan, in dem vorausgeschickten Schreiben an Dr. Priestley nähere Nachricht. Des letztern Untersuchungen über die Immaterialität der Seele gaben dazu vorzüglich Gelegenheit. Schwerlich aber werden diese durch die von Baxter vorgebrachten Gründe eine andre Richtung, oder Priestley's philosophischer Geist durch dieselben eine andre Ueberzeugung erhalten.

Philoſophical Conſiderations; or, a Free Enquiry into the Merits of a Controverſy between *Dr. Prieſtley* and *Dr. Price*, on Matter and Spirit, and Philoſophical Neceſſity; with an introductory Eſſay on the ſubject at large. By M. Dawes, Eſq. 8vo. 1 S. 6 d. Cadell. 1780.

Hr. Dawes iſt ſchon durch ſeinen Verſuch über Geiſtesfreyheit und Duldung als Schriftſteller bekannt. Die gegenwärtigen Betrachtungen fängt er mit einer Vertheidigung der Denkfreyheit an; nur hätte er billig das Vorrecht derſelben bloß auf diejenigen, die wirklich Denker ſind, einſchränken ſollen. Denn eben die Verſäumung dieſer Einſchränkung hat dem Worte einen nachtheiligen Nebenbegrif erweckt. Uebrigens geht Hr. D. nicht ſo, wie der Verf. der kurz vorher angezeigten *Slight Sketch*, die Geſchichte der ganzen Prieſtleyiſchen Streitigkeit durch, ſondern verweilt bloß bey dem freundſchaftlichen Streite über Materialität und Nothwendigkeit zwiſchen Dr. Price und Dr. Prieſtley; worüber er ſeine eignen Gedanken und Anmerkungen beyfügt. Aber freylich können einzelne, abgeriſſene Stellen und Gedanken eben ſo wenig von einer Streitigkeit einen vollſtändigen Begrif geben, als einzelne Ziegel oder Bretter hinreichende Proben eines Gebäudes ſind. Des Verf. eigne Anmerkungen ſind ſelten deutlich und faßlich, oft auch nicht erheblich genug. Seine Hauptabſicht iſt wohl, darzuthun, daß die Philoſophie bey dem ganzen Strei-

Streite nichts gewonnen habe. Bey dieser Schrift aber gewinnt sie offenbar noch weit weniger.

An Essay on Intellectual Liberty, addressed to the Rev. Mr. *David Williams*, occasioned by his Charges in a Letter to Sir George Saville, Bart. — — respecting an universal Toleration. By M. Dawes, of the Inner Temple, Esq; 8vo. 2 S. 6 d. Cadell. 1780.

Man kann auf diesen Schriftsteller das anwenden, was Antonio, im Kaufmann von Venedig, vom Gratiano sagt: „Er spricht eine unendliche Menge Nichts, mehr als irgend einer;„ — wenigstens mehr als irgend einer, der sich je, voller Selbstzufriedenheit, für einen Vernünftler und Philosophen ausgab. Alle seine Vernünfteleyen laufen am Ende darauf hinaus, zu zeigen, daß er weise genug sey, Deist zu seyn; daß er sich dabey an keine Vorurtheile kehre; daß er der Meynung des Lords Shaftesbury beytrete, daß durch Christenthum und Protestantismus viel Gutes und viel Schlimmes entstehen könne. Auch ist er, mit Hrn. Williams, ein abgesagter Feind alles Märtyrerthums, und hält es für das rathsamste für einen weisen Mann, Türk in der Türkey, Jude in Jerusalem, (wo doch der weise Jude selbst wohl Muhammedaner seyn müßte!) Muhammedaner in Mekka, Papist in Portugall, und Protestant in England, zu seyn. Seiner

Meynung nach besteht die wahre Toleranz darin, sich in seinen Religionsbekenntnissen nach dem Vortheil und Gefallen des Staats zu bequemen. Wer keine Religion hat, läßt sich freylich leicht, des Vortheils wegen, eine jede gefallen. Auf der andern Seite duldet der falsche Eifrer keine Religion, als die seinige, und wünscht also, alle Gewissen zur Bekenntniß dieser Einen Religion zwingen zu können. Und so stimmen am Ende der ungläubige Politiker, und der abergläubische Priester, bey aller Verschiedenheit ihrer Gründe, doch zusammen; wiewohl ihre Absichten gegen das grosse Interesse der Wahrheit und Freyheit gleich feindselig und verderblich sind. Uebrigens ist des Verf. Vortrag in manchen Stellen unverständlich, in manchen zweifelhaft, und überall ungründlich und seicht.

5.

Naturlehre und Oekonomie.

The British Fruit-Gardener; and Art of Pruning. — — By John Abercrombie. 4 S. Davies. 1779. 8.

Für den erfahrnen Kunstgärtner findet sich vielleicht weniger Neues in diesem Buche, als für den blossen Liebhaber des Gartenbaus. Indeß ist es allemal sehr nützlich, das, was man sonst nur in grössern Werken, und mit andern botanischen oder ökonomischen Materien verwebt, an-

traf, hier beysammen zu haben, und es mit einer gemeinnützigen Vollständigkeit behandelt und vorgetragen zu sehen. Die Anleitungen des Verf. zum Pflanzen, Verpflanzen, Pfropfen, Beschneiden u. s. f. sind hier nicht bloß einzeln zerstreut, noch durch einander geworfen; von jedem Fruchtbaum wird in einem besondern Artikel gehandelt, und alles das angeführt, was seine botanische Klasse, seinen Wachsthum, die Art seiner Tragbarkeit, seine Blüten, Früchte, Reife, Fortpflanzung, seine Wartung, und den für ihn schicklichsten Boden betrifft. Auch von denen Bäumen, die an Wänden, oder in Espaliers gezogen werden, handelt der Verf. mit vorzüglicher Genauigkeit. Seine Materialien sind in alphabetische Ordnung gebracht, welches die Brauchbarkeit des Buchs in einzeln vorkommenden Fällen unstreitig sehr erleichtert. Dadurch, daß er das Geschlecht oder die Art eines jeden Baums botanisch beschreibt, erlangt auch der Leser, der sich nicht besonders auf die Botanik gelegt hat, unvermerkt allgemeine Begriffe von dem Systematischen dieser Wissenschaft, die ihm zur vertrautern Kenntniß derselben Lust erwecken, und vorläufig den Weg bahnen können. Der Mangel an genauer Korrektheit des Styls läßt sich bey einem Buche dieser Art übersehen.

Practical Husbandry; or, the Art of Farming, with a certainty of gain; as practised by judicious Farmers in the Country. The Result of Experience and long Observation. By Dr. John Trusler of Cobham, Surry. — 8vo. 3 S. 6 d. Baldwin. 1780.

Ein sehr lockender Titel, der von der Ausübung dieser Haushaltungsregeln sichern Gewinn verspricht! Schade, daß Hr. Marshall dieß Buch nicht kannte, ehe er sein Kapitel über das ungewisse Glück der Landwirthe schrieb! Bey allem dem ist dieß Buch nichts weiter, als eine magre Kompilation aus dem Young und Mortimer; wenn gleich der Titel eine Menge von Bemerkungen verheißt, die in keinem andern haushältrischen Buche zu finden sind.

A Treatise on Watering Meadows. Wherein are shewn some of the many advantages arising from that Mode of Practice, particularly on coarse, boggy, or barren lands. 8vo. 2 S. 6 d. Almon 1780.

Die Wässerung der Wiesen, die für einen harten, dürren Boden so wohlthätig ist, wird gegenwärtig vornehmlich in dem westlichen Theil von England mit Vortheil ausgeübt. Seit einigen Jahren hat man sie zwar auch in andern Gegenden versucht; sie verdiente aber noch weit allgemeiner zu werden; und dieß zu befördern, hat

der

der Verf. dieser Schrift, Hr. Boswell, zur Absicht. Er schreibt mit Einsicht und reifer Beurtheilung, und zeigt umständlich die erfoderliche Beschaffenheit des Bodens an, der dieses Hülfsmittels fähig ist; wohin besonders alle die Ländereyen gehören, die niedrig liegen, und Bäche, Quellen oder Flüsse in der Nähe haben. Unter die Vortheile solch einer Wiesenwässerung rechnet der Verf. die Vermehrung des Winterkorns, vornehmlich aber die Sicherung gegen einen trocknen Sommer. Zudem kann der Landwirth durch die dabey erfoderliche Handarbeit manchen sonst müssigen und unbrauchbaren Leuten Nahrung und Verdienst schaffen.

Historia Naturalis Testaceorum Britanniae; or the British Conchology; containing the Descriptions and other Particulars of Natural History of the Shells of Great Britain and Ireland. Illustrated with Figures. *In English and French.* By Emanuel Mendes Da Costa. — — 4to. 1 L. 1 S. plain. — Coloured, 1 L. 11 S. 6 d. Printed for the Author, and sold by Millan, Elmsley, White, and Robson.

Liebhaber der Naturgeschichte werden sich dem Verfasser dieses Werks, der schon durch seine vor vier Jahren herausgegebnen Anfangsgründe der Konchologie bekannt ist, für die fleißigen und genauen Beschreibungen verpflichtet erkennen, die er hier von den verschiednen Gattungen und Ar-

ten der in England befindlichen Konchilien liefert, und für die mit Scharfsinn, Einsicht und Zweckmäßigkeit gemachte Anordnung derselben. Der Verf. ist, in Ansehung der letztern, völlig dem System gefolgt, welches in seinen eben gedachten Anfangsgründen enthalten ist. Die Benennungen hat er fast allemal auf irgend eine Idee von ihrer Gestalt, Farbe, oder Bauart zu gründen gesucht. Auch hat er die Synonymen alle der Länge nach hingesetzt, obgleich die Urheber derselben jedesmal genannt und nachgewiesen sind. Bey nicht ganz gemeinen Muscheln ist der Ort, wo man sie findet, jedesmal bemerkt; zuweilen sind auch andre Oerter angeführt, wo sie gleichfalls angetroffen werden. In Bestimmungen der in England und Irland völlig einheimischen Muschelarten ist der Verf. äusserst behutsam verfahren, weil hier die Irrung so leicht und gewöhnlich ist. Die meisten, nur sechs angemerkte ausgenommen, sind nach Natur und Augenschein beschrieben. Auf die Zeichnung und Färbung der Kupfertafeln ist sichtbarer Fleiß verwandt. Der Verf. rühmt sich übrigens keiner Vollständigkeit, sondern bittet vielmehr alle englische Liebhaber der Konchologie um Beyträge, die er in einzeln gedruckten Supplementen seines Werks bekannt zu machen verspricht, weil er neue Auflagen mit Recht für wahre und ungerechte Auflagen in der Literatur hält.

Microscopic Observations; or Dr. Hooke's wonderful Discoveries by the Microscope, illustrated by 33 Copper-plates, curiously engraved. — — Folio. 12 S. Wilkinson, in Cornhill. 1780.

Dr. Hooke's *Micrographia* ist ein den Gelehrten, und besonders den Naturforschern, bekanntes und wichtiges Werk, das keiner neuen Empfehlung bedarf. Es kam schon vor achtzig Jahren zuerst heraus; und obgleich seitdem noch zwey neue Auflagen davon gemacht sind, so ist es doch sehr selten und kostbar geworden. Glücklicherweise fand man unlängst alle Kupferplatten dieses berühmten Werks, bis auf sieben nach, in sehr gutem Stande, und fast im geringsten nicht abgenutzt, weil man vermuthlich nicht viele Abdrücke davon genommen hatte. Man befreyte sie sehr leicht von dem wenigen Roste, und ersetzte die sieben fehlenden Platten durch genaue Nachstiche, die den Originalblättern wenig oder gar nichts nachgeben. Der Text der gegenwärtigen Ausgabe begreift indeß nicht die ganze, zu weitschweifig geschriebne, Mikrographie des Dr. Hooke, sondern nur einen summarischen Auszug daraus, in kurzen Erläuterungen und Beschreibungen der abgebildeten Gegenstände, wobey der Herausgeber manche neuere Entdeckungen und Wahrnehmungen hinzugesetzt hat. Dagegen ist manches, wovon man itzt gründlicher und besser unterrichtet ist, z. B. alles, was die sogenannte Gene-

Generatio Aequivoca betrifft, hier weggelassen worden.

Philosophical Inquiries into the Laws of Animal Life. In Six chapters. By Hugh Smith, M. D. of Hatton Street. — — 4to. Chap. I. and II. 2 S. Davis. 1780.

Vornehmlich geht die Absicht des Verf. dahin, die Luft, oder vielmehr die Lebensluft (*vital air*) als die erste materielle Ursache der Bewegung im thierischen Leben festzusetzen, die mechanischen Ursachen beym Umlauf des Bluts zu bestimmen, und die Gesetze des Athemholens zu erörtern. Was er eigentlich durch Lebensluft verstehe, darüber erklärt er sich nicht deutlich genug; die dephlogistisirte ist es wohl schwerlich, denn dieser wird so wenig, als der vielen neuen Entdeckungen und Versuche dieser Art, besonders von Dr. Priestley, von dem Verf. gedacht. Ueberall ist es schwer, den Sinn seines ganzen Systems richtig zu fassen. Vielleicht wird manches durch die noch rückständigen Kapitel, und durch den Syllabus deutlicher, auf den sich Dr. S. im voraus zum öftern beruft.

6.

Mathematik.

An Essay on the Resolution of plain Triangles, by common Arithmetic; with a new and concise Table, adapted to the Purpose. By Hugh Worthington, Junior. 8vo. 1 S. Buckland. 1780.

Die Schriften der Mathematiker, die vor Erfindung der Logarithmen lebten, sind voll von Klagen über die Langwierigkeit der Berechnungen in der Trigonometrie, und voll von Wünschen einer leichtern und geschwindern Methode dazu. Auch selbst nach Erfindung dieser Methode, und ungeachtet der itzigen Gangbarkeit logarithmischer Tabellen, fährt man dennoch fort, minder genaue und mühsamere Regeln für dergleichen Berechnungen zu erfinden, weil man glaubt, es kommen häufig solche praktische Fälle vor, worin es besser sey, die trigonometrischen Operationen ohne den logarithmischen Kanon zu bewerkstelligen. Schwerlich aber möchte dieß, bey genauer Untersuchung, sich wirklich so verhalten; und folglich wird die Nothwendigkeit und Brauchbarkeit solcher Erfindungen, dergleichen auch die gegenwärtige Schrift enthält, immer noch zweifelhaft. Nur als eine Uebung in mathematischer Spekulation haben Versuche dieser Art ihr Verdienst. Die hier vorgeschlagne Methode ist neu,

und empfiehlt sich durch Kürze und Genauigkeit.

An Essay on *Sir Isaak Newton's* Second Law of Motion. By the Rev. Mr. Ludlam. 8vo. 1 S. Cadell. 1780.

Gegenwärtiger Aufsatz wurde, der vorläufigen Nachricht zufolge, der königlichen Societät vorgelegt, aber nicht mit in ihre Transaktionen aufgenommen. Sir Isaak Newton sagt in seiner achten Definition, die Grösse einer Kraft sey ihr Maaß, im Verhältniß zu der sie hervorbringenden Bewegung. In seinem zweyten Bewegungsgesetze behauptet er, die Verändrung der Bewegung stehe mit der bewegenden eingelegten Kraft im Verhältnisse. Hierin liegt, wie Hr. Ludlam glaubt, ein identischer Satz. Er würde darin Recht haben, wenn Newton's zweytes Gesetz der Bewegung sich auf der obigen Definition gründete; sie scheinen aber durchaus keine Beziehung auf einander zu haben. Und wenn sie diese auch hätten, so läßt sich darüber doch kein philosophischer oder mathematischer Streit führen, weil sein nachheriges Raisonnement nicht darauf gegründet ist. Vielmehr hat Newton's zweytes Bewegungsgesetz seinen Grund in Schlüssen und Beobachtungen, und wird folglich durch keine aus diesen hergeleitete Grundsätze abgeändert.

Ele-

Elements of Fortification. By Lewis Lochee, Master of the Military Academy at Little Chelsea. 8vo. 6 S. Cadell. 1780.

Müller's zwey schätzbare Schriften über die Fortifikation sind schon seit vielen Jahren in England die gründlichsten und beliebtesten dieser Art. Hr. Lochée hat sich die Arbeiten seiner Vorgänger auf eine sehr erlaubte Art zu Nutze gemacht; indeß hat sein Buch vor den Müllerschen keine beträchtliche Vorzüge; und enthält wenig Neues, ausser den Anweisungen über die Behandlung der Farben beym Zeichnen der Risse und Profile, und einer Nachricht von den merkwürdigsten Systemen verschiedner Ingenieurs. Anfängern kann dieser Unterricht seiner Deutlichkeit; und der gut gewählten Beyspiele wegen, immer brauchbar seyn.

7.

Geschichte und Politik.

History of the political Connection between England and Ireland, from the Reign of Henry II. to the present Time. 4to. 7 S. 6 d. Cadell. 1780.

Der Gegenstand dieser Geschichte ist eine von den sonderbarsten politischen Verbindungen in den Jahrbüchern des menschlichen Geschlechts; und der Verf. hat in seiner Erzählung das Verdienst der Vollständigkeit und Unpartheylichkeit.

Man-

Manchen wird er vielleicht zu umständlich in Kleinigkeiten scheinen; aber eben diese Umständlichkeit wird ihn dem historischen Kenner empfehlen, der die Einflüsse kleiner Ursachen in Vorfälle dieser Art gehörig zu beurtheilen und zu würdigen weiß. Ueberall findet man schätzbare politische Anmerkungen eingestreut; obgleich das nur gelegentlich geschieht, und der Verf. sich vornehmlich auf Thatsachen und deren Erzählung einschränkt. Der ganze hier beschriebne Zeitraum begreift sechs hundert Jahre; und zerfällt in drey Perioden: von der Eroberung bis auf Richard den Zweyten; von da bis auf Jakob den Ersten; und von diesem Könige bis auf unsre Zeiten. In der ersten dieser Perioden hatte man in Irland noch wenig oder gar keine Begriffe von gesetzlicher Verfassung; selbst in England waren sie noch sehr unentwickelt. Während der zweyten Periode hatte das englische Parlament nur wenig Einfluß in die irländische Regierung, einige Liefrungen von Geld und Mannschaft ausgenommen. Seit Jakobs I. Zeiten scheint man in England an der obergerichtlichen Macht des englischen Parlaments, und der Gültigkeit seiner Schlüsse, Irland zu binden, im geringsten nicht gezweifelt zu haben. — Die Schreibart des Verf. ist natürlich, deutlich, und männlich; fast scheint er das Angenehme des Styls zu wenig geachtet zu haben.

Mili-

Milicary Memoirs of Great Britain; or, A History of the War 1755-1763, with elegant Copper-plates. By David Ramsay. 8vo. Edinburgh, printed for the Author. 1779.

Der Verf. gesteht selbst, daß diese seine Geschichte des vorletzten Krieges eine Kompilation sey, deren Quellen die Zeitungen beyder Nationen, die meisten periodischen Schriften, Smollet's englische Geschichte, Entick's Geschichte des letzten Krieges, Molyneux, Lloyd, Orme, u. s. f. sind. Man kann sich freylich durch die hier gelieferte Erzählung der Begebenheiten aus jener thatvollen, auf dem Titel bemerkten Periode dieses Jahrhunderts eine allgemeine Idee davon machen, wenn man nicht ins Einzelne gehen, nicht die Charaktere der theilnehmenden Hauptpersonen, nicht die geheimen Triebfedern ihrer Unternehmungen tiefer untersuchen will. Die Erzählung ist durchgehends kurz, und die Schreibart leicht und natürlich, wiewohl nicht ganz frey von Provinzialismen. Nur die räthselhafte, geheimnißvolle Miene, die sich der Verf. zuweilen giebt, kleidet einen Geschichtschreiber dieser Art durchaus nicht. Ueberall findet man grosse Lobsprüche auf Pitt, und alle die, denen der Beyfall des grossen Haufens während jenes Krieges günstig war. Uebrigens würde dieser kurze Entwurf noch weit brauchbarer geworden seyn, wenn der Verf. die genauen Data von den im Text erzählten Vorfällen am Rande bemerkt hätte; denn itzt, da sie fehlen, muß der Leser

oft über den eigentlichen Zeitpunkt der Begebenheiten, und ihre Folge nach einander ungewiß bleiben. Die auf dem Titel für sauber ausgegebnen Kupfer sind äusserst schlecht.

An Essay towards attaining a true State of the Character and Reign of King Charles the First, and the Causes of the Civil War. — — Printed for W. Parker, Printer of the General Advertiser. 8vo. 3 S. 6 d. 1780.

Ein wörtlicher Auszug aus mehrern bekannten Geschichtschreibern, wie auch in dem weitern Verfolg des Titels gesagt wird, aus Clarendon, Whitelock, Burnet, Cocke, Echard, Rapin, Tindal, Neal, u. a. m. Vielleicht ist das Ganze schon vor einigen Jahren gedruckt; wenigstens ist es gewiß nicht itzt erst geschrieben. In der Vorrede giebt der Sammler eine kurze Nachricht von seinen vornehmsten Quellen; aber ganz ohne Grund sucht er Lord Clarendon als Geschichtschreiber verdächtig zu machen. Ueberhaupt ist es die Hauptabsicht dieses Versuchs, den Charakter und die Grundsätze des Königs Karls des Ersten von der schwärzesten und hassenswürdigsten Seite darzustellen. Daher sind die ärgsten, grossentheils unerweislichen Beschuldigungen, und die Zeugnisse darüber geflissentlich zusammen gehäuft. Freylich wird nicht leicht Jemand K. Karls Charakter in Schutz zu nehmen wagen; aber er war doch gewiß nicht der abscheuliche Tyrann,

rann, der unbarmherzige Verfolger, der schändliche Heuchler, der meyneidige Bösewicht, zu dem er hier gemacht wird.

An Enquiry into the Policy of making Conquests for the Mahometans in India by the British Arms. — — 4to. 3 S. Dodsley. 1779.

Eine Beantwortung der im Museum angezeigten *Considerations on the Conquest of Tanjore*, zur Vertheidigung des Betragens der ostindischen Kompagnie bey der Wegnehmung des Königreichs Tanschaur aus den Händen des Nabob von Arkot, und der Wiedergabe desselben an seinen ehemaligen Besitzer. Der Verf. betrachtet die Eroberung jenes Königreichs zuerst von Seiten der Gewalt und Uebermacht, und dann von Seiten der Rechtmäßigkeit. Er stellt seine Untersuchungen darüber mit kaltblütigem und einsichtvollen Scharfsinn an, und bringt die stärksten Gründe bey, wodurch die ostindische Gesellschaft völlig gerechtfertigt wird. Zugleich macht er einige allgemeine Anmerkungen über die Unschicklichkeit und Ungerechtigkeit, Eroberungen zum Besten muhammedischer Fürsten in Indien zu machen.

An Analysis of the Political History of India; in which is considered the present Situation of the East, and the Connection of its several powers with the Empire of Great Britain. 4to. 6 S. Becket. 1779.

Nur eine summarische Erzählung der neuern indischen Geschichte, deren Hauptbegebenheiten hier mit guter Wahl ausgehoben und geordnet sind. Der Verf. nimmt übrigens die Parthey des Nabob von Arkot mit vieler Wärme. Der Schreibart fehlt es an Geschmeidigkeit und genauer Richtigkeit.

Political Conferences between several great Men of the last and present Century. With Notes by the Editor. 8vo. 1 S. 6 d. Cadell. 1780.

Sehr gut geschriebene Gespräche zwischen Männern, die ehedem eine wichtige Rolle spielten, und mit vorzüglichem Lichte auf dem politischen Schauplatze Englands glänzten. Leser, denen die englische Geschichte bekannt ist, werden sich von dem Inhalt dieser Unterredungen leicht einen Begrif machen können, wenn wir ihnen bloß die Namen der eingeführten Personen hersetzen. Das erste Gespräch ist zwischen Lord Strafford und Hrn. Pym; das zweyte zwischen Sir Harry Vane und Hrn. Whitlock; das dritte halten Oliver Cromwell und der Dichter Waller; das vierte William Lenthal, Sprecher des langen Parlaments, und Sir Edward Hyde, nachmaliger Graf von Clarendon; das sechste, Robert Graf von Oxford, und Matthias Prior; das siebente, Sir Robert Walpole, und Hr. Pelham. Alle diese Personen reden hier völlig ihrem Charakter gemäß;

gemäß; und in einem edel, sehr dialogischen, Vortrage. Was in Schriften dieser Art sonst selten ist, Mäßigung und Unpartheylichkeit, findet man in der gegenwärtigen. Bey den öftern Anspielungen auf einzelne Anekdoten, die beym Clarendon, Whitlock, D' Ewes, und andern Sammlern der geheimen Geschichte vorkommen, und zum Theil wenig bekannt sind, wäre zu wünschen, daß der Verfasser mit seinen Anmerkungen, zur Erläuterung oder Nachweisung, minder sparsam gewesen seyn möchte.

Russia; or, a Compleat Historical Account of all the Nations, which compose that Empire. 2 Volf. 8vo.

Dieses Werk, welches man in England für ein Original zu halten scheint, ist nichts anders, als eine gut gerathne Uebersetzung der vor einigen Jahren zu St. Petersburg in Müllers Verlage herausgekommenen schätzbaren Beschreibung aller Nationen des rußischen Reichs, ihrer Lebensart, Religion, Gebräuche, Wohnungen, Kleidungen, und übrigen Merkwürdigkeiten. Die Veranlassung zu der deutschen Urschrift, welche den Herrn Adjunkt Georgi zum Verfasser hat, gaben die von dem Kupferstecher Roth verfertigten Abbildungen von den Kleidertrachten der mancherley Nationen, welche das weitläuftige russische Reich bewohnen. Zu gleicher Zeit mit dem Original traten zwey Uebersetzungen, eine russische,

und eine französische, ans Licht, deren Verfasser uns eben so wenig bekannt sind, als der Urheber dieser englischen. Von den gegenwärtigen Bänden enthält der erste die Nationen vom finnischen Stamm, und der zweyte die tatarischen Völker. Die beyden rückständigen Bände werden die Beschreibung der übrigen Nationen liefern.

A Memorial, most humbly addressed to the Sovereigns of Europe, on the present State of Affairs between the Old and New World. 8vo. 2 S. 6 d. Almon. 1780.

Nach der Aussage des Herausgebers, ist dieß Memorial von einem, unlängst verstorbnen Manne vom Stande geschrieben, der wegen einiger Unglücksfälle in seinen persönlichen Verhältnissen England verließ, und sich die Azorischen, oder Westlichen Inseln zum Wohnort wählte. Die Angelegenheiten und Geschäfte der Regierung waren ihm aus eigner Erfahrung bekannt; auch von den europäischen Besitzungen in Amerika besaß er genaue Kenntniß; und dieser Aufsatz war das letzte Resultat seines Nachdenkens darüber. Er nimmt es für ausgemacht an, daß Nordamerika *de facto* eine unabhängige Macht sey, untersucht umständlich die Ursachen dieser politischen Revolution und bestimmt im Voraus die vermuthlichen Folgen derselben. Hierauf stellt er zwischen der alten und neuen Welt eine Vergleichung an, und zeigt die mannichfaltigen Vortheile der

letz-

letztern. In demjenigen Theile dieser Parallele, welcher die Kultur und Sittenverbesserung betrift, herrscht ungemein viel Originalität und Scharfsinn. Der Verf. zeigt sehr genau, und umständlich, die Vortheile, welche Amerika durch den schnellen Fortgang der Bevölkerung, durch die allgemeine kriegrische Erziehungsart und Neigung seiner Einwohner, und durch den daselbst schon sehr sichtbaren edeln und freyen Geist der Regierung, erhält. Und hierauf gründet er die Bestimmung einiger wahrscheinlicher Folgen, welche die Errichtung und der Wachsthum dieses grossen Reichs für das kaufmännische und politische System der alten Welt haben werde; vorzüglich die Verbreitung ihrer Macht und ihres Handels zur See. Dieß alles wird auf die deutlichste, gründlichste und bündigste Art ausgeführt.

A Tour through Ireland; wherein the present State of that Kingdom is considered, and the most noted Cities, Towns, Seats, etc. described. —— 12mo. 3 S. 6 d. Lowndes. 1780.

Für diejenigen, welche eine Reise nach Irland am Kamin oder in ihrem Zimmer zu machen wünschen, mag dieß Buch ein ganz bequemes Vademecum seyn. Uebrigens sieht man bald, daß der Verf. seine Nachrichten nicht aus eigner Beobachtung, sondern größtentheils aus ähnlichen Reisebeschreibungen seiner Vorgänger geschöpft habe,

deren Werke vermuthlich mit unter seinem Reisegeräthe befindlich waren.

A Reply to Mr. *Gibbon's* Vindication of some Passages in the Fifteenth and Sixteenth Chapters of the History of the Decline and Fall of the Roman Empire. — — By Henry Edward Davis, B. A. of Baliol College, Oxford. 8vo. 3 S. Dodsley.

Von der ersten Gegenschrift dieses Verf. wider Hrn. Gibbon ist im Britt. Mus. IV. S. 258. f. kurze Anzeige gegeben. In der gegenwärtigen Antwort auf G's Vertheidigung sucht er seinen Einwürfen noch mehr Gewicht zu geben, ob er gleich einige Irrungen und zu dreiste Behauptungen seiner ersten Schrift offenherzig eingesteht und zurücknimmt. Dagegen besteht er noch immer darauf, daß seines Gegners bekannte Geschichte des römischen Reichs voller Uebereilungen und Unrichtigkeiten, besonders aber voller falscher Vorspiegelungen sey. Auch rechtfertigt er die Wärme und anscheinende Härte seines Angrifs, worüber sich G. in seiner Vertheidigung (S. Britt. Mus. V. 279.) beschwert hatte. Sodann macht er einige Erinnerungen über des letztern Lobsprüche auf den sanftmüthigen Geist des Polytheismus, und auf die Religionseinigkeit der alten Welt, besonders aber über die gehässigen Vorwürfe gegen das jüdische Volk. Um diese zu widerlegen, macht der Verf. einen kurzen Abriß der jüdischen Geschichte während der babylonischen Gefängniß. Zuletzt

rügt

rügt er noch Gibbon's Ausschreibereyen aus neuern Schriftstellern, z. B. Tillemont, Voltaire, Crevier, Le Beau, und andern Franzosen, durch deren Hülfe er sich den Schein einer grossen Belesenheit in den Quellen des Alterthums zu geben gewußt habe.

British Topography; or, an Historical Account of what has been done for illustrating the Topographical Antiquities of Great-Britain and Ireland. 2 Vols. 4to. 2 L. 12 S. 6 d. Payne. 1780.

Eine überaus vermehrte und verbesserte, bis zum Jahre 1779 fortgesetzte Ausgabe der vor acht Jahren herausgekommenen *Anecdotes of British Topography*, von Hrn. Richard Gough, Esq; Mitglied der königlichen und der antiquarischen Societät. Die bisherigen Bemühungen der brittischen Gelehrten zur Erläuterung ihrer vaterländischen Alterthümer, und die in diesem Fache noch vorhandnen Lücken und Mängel, werden in der Vorrede mit vieler Genauigkeit und Beurtheilung angeführt. Die Absicht des Verf. geht vornehmlich auf die Ausfüllung jener Lücken; und er liefert hier ein für die englische historische Literatur wichtiges Repertorium des bisher geleisteten, mit seinen Zusätzen und Berichtigungen, die er sogleich mit einschaltet. Die Eintheilung ist nach den vierzig englischen Grafschaften gemacht. Ueberall findet man Spuren des fleissigsten Untersuchungs-

geistes; und bey der so grossen Menge von Materialien und literarischen Angaben sind hie und da einige kleine Irrungen leicht zu verzeihen. Auch die beygefügten Karten und Risse empfehlen sich sowohl durch innern als äussern Werth.

Lettres from an English Traveller. Translated from the French Original printed at Geneva and Paris. With Notes. A new Edition, revised and corrected. 8vo. 2S. 6d. Nichols. 1780.

Von diesen in Deutschland schon genug bekannten Briefen des Hrn. Sherlock wollen wir diese neue Ausgabe der englischen Uebersetzung nur bloß anzeigen. Vor derselben steht ein französischer Brief des Königs von Preussen an den Verfasser, bey seinem Aufenthalt in Potsdam. Auch sind die Urtheile französischer und italiänischer Kunstrichter über diese Briefe, und über Hrn. Sherlock's Gedicht, *Consiglio ad un Giovane Poeta*, beygefügt.

Travels through Spain, with a View to illustrate the Natural History and Physical Geography of that Kingdom. In a Series of Letters. By John Talbot Dillon, Knight and Baron of the sacred Roman Empire. 4to. Robinson. 1780.

In

In diesen Briefen findet man, wie auch der Titel schon andeutet, mehr Naturgeschichte Spaniens, als eigentliche Reisebeschreibung oder Chorographie. Sie enthalten grossentheils Uebersetzungen aus des Don Gulliermo Bowles *Introduction a la Historia Natural y a la Geographia Fisica d'Espagna*, und bestehen aus zwey Theilen. Der erste begreift, in vier und zwanzig Briefen, des Verf. Reise nach Madrid durch Navarra, und eine Beschreibung der nördlichern Gegenden von Spanien, worunter manche Merkwürdigkeiten von Castilien, Arragonien, und Biscaya vorkommen. In dem zweyten Theile wird Estremadura, Andalusien, Grenada, Murcia, Valencia und Katalonien beschrieben. Eine der merkwürdigsten Nachrichten ist die von den Heuschrecken, welche Estremadura in den Jahren 1754, 55 und 57, verheerten. Beygefügt sind verschiedne Kupferstiche, und eine neue Karte von Spanien.

A Collection of all the Wills, now known to be extant, of the Kings and Queens of England, Princes and Princesses of Wales, and every Branch of the Blood-Royal, from the reign of William the Conqueror to that of Henry the Seventh exclusive. With explanatory Notes, and a Glossary. 18 S. 4to. Nichols.

Herr Nichols ist zugleich Verleger und Sammler dieses für die englische Geschichte sehr brauch-

baren

baren Werks, welches man als ein Supplement zum Dugdale, und andern ähnlichen antiquarisch-historischen Kompilationen, ansehen kann. Man findet hier von königlichen Vermächtnissen, das von Wilhelm dem Eroberer, und seinem jüngsten Sohn, Heinrich I, Heinrich II, Richard I, Johann, Heinrich III, Eduard I und III, Richard II, Heinrich IV und V und von des letztern Gemahlinn, von Heinrich VI, Eduard IV, und seiner Gemahlinn. Das von Heinrich VII war schon vor fünf Jahren durch Hrn. Astle einzeln herausgegeben. Ausserdem sind hier noch sechs und zwanzig Testamente verschiedner Personen aus den königlichen Häusern abgedruckt. Bey jedem befindet sich eine Nachricht, die persönlichen Umstände und Verhältnisse der Erblasser und Erblasserinnen betreffend. In den Noten werden manche historische und genealogische Umstände recht gut erläutert, wozu noch Auslegungen aus dem Du Cange und Kelham, kommen, und ein am Schlusse angehängtes Glossarium. Man hat eine Fortsetzung dieser Sammlung zu hoffen.

The Canadian Freeholder; in three Dialogues between an Englishman and a Frenchman, settled in Canada — — — — Vol. III. 8vo. 4 S. 6 d. White.

Mit diesem dritten Bande scheint der Verfasser dieß Buch zu schliessen; denn er enthält den dritten Dialog vollständig; und in demselben den noch übri-

übrigen Theil seines Aussöhnungsplans zwischen Großbritannien und den amerikanischen Kolonien, mit dessen Darlegung und Erörterung im ersten Gespräche schon der Anfang gemacht wurde. Damals wäre dieser Plan vielleicht ausführbarer gewesen, als itzt; indeß kommen doch gelegentlich manche einsichtvolle Bemerkungen und historische Umstände vor, die dem Weltbeobachter wichtig seyn müssen. Unter andern wird auch von dem Religionszustande in Amerika vieles eingestreut, und von den öftern Versuchen, den dortigen Provinzen den Zwang der bischöflichen Gewalt aufzudringen.

Letters on Iceland; containing Observations on the civil, literary, ecclesiastical, and natural History; Antiquities, Volcanos, Basaltes, Hotsprings; Customs, Dress, Manners of the Inhabitants, etc. etc. Made during a Voyage undertaken in the Year 1772 by Joseph Banks, Esq; F. R. S. assisted by Dr. Solander, F. R. S. Dr. J. Lind, F. R. S. Dr. Uno von Troil, and several other literary and ingenious Gentlemen. Written by Uno von Troil. — — — 8vo. 5 S. Robson. 1780.

Von dieser sehr merkwürdigen Reisebeschreibung zeigen wir hier nur bloß die englische Uebersetzung an, da sie schon im Jahre 1779 zu Upsala auch deutsch gedruckt ist. Diese englische Uebersetzung ist vermuthlich die Arbeit eines Ausländers, und

im

im Ganzen recht gut gerathen, obgleich die Wortfügung in einigen Stellen nicht ganz deutlich noch sprachrichtig ist.

The Intrigues of a Nabob, or Bengal the fittest soil for the growth of Luſt, Injuſtice, and Diſhoneſty. Dedicated to the Hon. the Court of Directors of the East India Company. By Henry Frederick Thomson. 8vo. 4 S. Printed for the Author. 1780.

Herr Thomson erzählt hier eine im Oktober 1767 vorgefallne Begebenheit, die, durch seine Unbesonnenheit veranlaßt, von den nachtheiligsten und traurigsten Folgen für ihn begleitet war. Die Hauptquelle davon war ein unerlaubtes Liebesverständniß mit einer gewissen Miß Sarah Bonner, die sich vorher in Bengalen aufgehalten hatte, und mit einem angesehenen Manne daselbst, der hier nur durch die Buchstaben R — d Ba — ll bezeichnet wird, ein gleiches Liebesverständniß unterhielt. Thomson's Glück und Ehre wurde das Opfer ihrer schändlichen Kunstgriffe. Sein Betragen dabey scheint aber mehr Verachtung als Mitleid zu verdienen.

Historical and Political Reflexions on the Rise and Progress of the American Rebellion. 8vo. 3 S. Wilkie. 1780.

Man

Man nennt den bekannten Hrn. Galloway als Verfasser dieses historischen Abrisses der amerikanischen Unruhen; und er ist wenigstens dieses Schriftstellers nicht unwürdig, weil er eine sehr vertraute Bekanntschaft mit den Geheimnissen des Kongresses verräth, und viele merkwürdige Thatsachen enthält, auch die verborgensten Triebfedern mancher Begebenheiten enthüllt.

A complete History of England, by Question and Answer, from the Invasion of Julius Cæsar to the Beginning of the Year 1780; extracted from the most celebrated English Historians, particularly *Rapin*, *Tindal*, *Hume*, and *Smollet*; and calculated for the Entertainment and Instruction of the Youth of both sexes. *The Third Edition.* 8vo. 3 S. 6 d. Crowder. 1780.

Das beste Elementarbuch der englischen Geschichte, mit gehöriger Auswahl und Zweckmässigkeit abgefaßt. Die Begebenheiten sind kurz, aber deutlich und vollständig, zugleich auch ganz unpartheyisch, erzählt; und wenn gleich die Methode in Frage und Antwort hauptsächlich nur die Bestimmung für die Jugend zum Grunde hat, so kann es doch auch mehrern Lesern zur bequemen Uebersicht des ganzen Zusammenhangs, oder zur Wiederholung, der englischen Geschichte, nützlich seyn.

8.

Schöne Literatur.

Poems, by a young Nobleman, of distinguished Abilities, lately deceased. —— 4to. 2 S. 6 d. Kearsly. 1780.

Der unlängst verstorbne junge Edelmann, von dem diese Gedichte seyn sollen, ist der junge Lord Lyttelton. Er besaß sehr viel natürliche Talente, denen es auch, durch die Fürsorge seines berühmten vortrefflichen Vaters, nicht an Wartung und Ausbildung fehlte. Nur Schade, daß sie in der Folge durch den Hang zum Leichtsinn und zur üppigen Wollust eine nachtheilige Richtung erhielten. Daher kömmt es ohne Zweifel, daß man in diesen Gedichten wenig Spuren jener Talente findet, selbst nicht, was man noch immer hätte erwarten sollen, Spuren eines lebhaften und glänzenden Witzes. Das erste, grössere, Gedicht, der Zustand Englands im J. 2199, ist schwerfällig und unbelebt, ohne starke Züge des Genies, ohne alle Annehmlichkeiten der Phantasie. Die Dichtung besteht darin, daß ein Bostonianer die Ruinen von London in Gesellschaft eines armen, abgezehrten Britten besieht, der den Cicerone macht. Die übrigen Gedichte sind kürzer, und mancherley Inhalts. Im Ganzen sind sie fast alle sehr mittelmässig; nur hie und da einige gute Blicke. Eine Einladung an Miß Warburton, und eine Ode an Amor, sind darunter noch die leidlichsten. Auch

die Nachahmung der ersten Elegie Tibull's ist nicht ganz verunglückt. Der Herausgeber, ein vieljähriger vertrauter Freund des verstorbnen Lords, hat eine Art von Schutzschrift für seinen Charakter vorausgeschickt. Besser hätte er wohl gethan, wenn er seine Fehler und Ausschweifungen verschwiegen, als so schwach entschuldigt, und seine Verse lieber unterdrückt, als bekannt gemacht hätte.

The Ancient English Wake; a Poem. By Mr. Jerningham. 4to. 1 S. 6 d. Robson.

Mit dem Talent und feinen Geschmack, die man schon an andern Gedichten des Verf. bewundert hat, liefert er in dem gegenwärtigen ein Gemählde der brittischen Vorwelt, und ihrer einfachen, von der heutigen so sehr verschiednen, Lebensart. Auch die Handlung, die er in dieß Gemählde zu verweben gewußt hat, ist glücklich erfunden und ausgeführt. Zur Probe wählen wir folgende Stelle:

The hoary pastor near the village-fane
Receiv'd the honour'd chief and all his train:
This holy, meek, disinterested man
Had form'd his useful life on duty's plan:
Unpractis'd in those arts that teach to rise,
The vacant mitre ne'er allur'd his eyes.
Regardless still of dissipation's call,
He seldom tarried at the festive hall,
Where all around the storied texture hung,
Where psaltries sounded, and where minstrels sung;

But to the humble cot's neglected door
The ſacred man the balm of comfort bore:
Still would he liſten to the injur'd ſwain,
For he, who liſtens, mitigates the pain.
There was he ſeen reclining o'er the bed,
Where the pale maiden bow'd her anguiſh'd head;
Where, reft of hope, the yielding victim lay,
And like a wreath of ſnow diſſolv'd away:
With feeling ſoul the paſtor oft enquir'd
Where the meek train of ſilent grief retir'd,
Shame that declines her ſorrows to impart,
The drooping ſpirit, and the broken heart.
He ne'er the friar's gaping wallet fed,
But to the widow ſent his loaf of bread.
His fee to ROME reluctantly he paid,
And call'd the Pardoner's a pilf'ring trade.

Epiſtle from the Honourable *Charles Fox*, Partridge - Shooting, to the Honourable *John Townſhend*, cruiſing. 4to.

Von dem beliebten Hrn. Tickell, Verfaſſer des *Project* und *Wreath of Faſhion*. Der Verf. ſetzt voraus, der junge Lord Townſhend ſey zum Zeitvertreibe mit Sir Charles Hardy's Flotte in See gegangen; indeß ſich ſein Freund, Fox, mit der Rebhünerjagd die Zeit kürzt:

While *You*, dear TOWNSHEND, o'er the billows ride,
MULGRAVE in front, and HANGER by *thy* ſide,
Me it delights the woods and wilds to court,
For ruſtic feats, and unambitions ſport. —

At that dim hour, when fading lamps expire,
When the laſt, ling'ring clubs to bed retire,
I riſe! — how ſhould I then thy feelings ſhock,
Unſhav'd, unpowder'd, in my ſhooting frock!
What frock? thou crieſt — — I'll tell thee — the
old brown;
Trimm'd to a jacket, with the ſkirts cut down —
Thou laugh'ſt; I Know, thou do'ſt; but check that
ſneer;
What though no faſhion'd ſportſman I appear,
Yet hence thy *Charles's* voice gains ſhriller force;
Ah! JACK, if DUNNING ſhot, he'd not be hoarſe etc.

Leichtigkeit und Munterkeit, ohne bittre und beleidigende Perſönlichkeit, ſind auch dieſem Gedichte des Verf. eigen. Selten wird man wahre und gute Laune ſo glücklich vereint finden. Vorzüglich ſchön iſt die Beſchreibung der muntern Geſellſchaft, und der Bewirthung, die er zur Feyer der Wiederkunft ſeines Freundes im voraus beſtimmt. Horazens fünfte Epiſtel des erſten Buchs iſt darin ſehr gut nachgeahmt.

The Poetical Works of OLIVER GOLDSMITH, M. B. now firſt collected. With an Account of the Life and Writings of the Author. 2 Vols. 8vo. Rivington.

Jedem Freunde der engliſchen poetiſchen Literatur muß dieſe Sammlung der bisher zerſtreuten Gedichte und Schauſpiele eines der beliebteſten

neuern Schriftsteller willkommen seyn. In der vorausgeschickten Lebensbeschreibung werden verschiedne Irrungen berichtigt, die zum Theil auch in der ehedem (Britt. Muf. VI. S. 324. ff.) von uns gelieferten Biographie dieses Dichters noch befindlich sind. Goldsmith ist nicht im J. 1731, sondern 1729, geboren. In das Trinitätskollegium zu Dublin kam er schon 1744, und 1749 wurde er Bakkaulaureus der freyen Künste. Auch ist ihm nach seinem Tode wirklich, durch Subskription, ein Denkmaal in der Westmünsterabtey, in dem sogenannten Poetenwinkel (*Poet's Corner*) errichtet worden. Die Grabschrift dazu verfertigte Dr. Johnson: „*Oliveri Goldsmith* — — hoc monumentum memoriam coluit, sodalium amor, amicorum fides, lectorum veneratio. „ — Die Sammlung selbst liefert im ersten Bande Goldsmith's Gedichte, und im zweyten, seine beyden Lustspiele: der gutherzige Mann, und, Sie läßt sich herab, um zu siegen.

Poems and miscellaneous Pieces, with a free Translation of the Oedipus Tyrannus of Sophocles. By the Rev. Thomas Maurice, A. B. of University College, Oxford. 4to. 10 S. 6 d. Dodsley. 1779.

Die meisten hier gesammelten Gedichte sind schon einzeln gedruckt. Sie empfehlen sich größtentheils durch viel wahre Poesie, und melodischen Versbau; die Schreibart könnte freylich hie und da kor-

korrekter seyn. Die Uebersetzung des Oedipus Tyrannus ist, nach des Verf. eigner Erklärung, eine freye Uebersetzung; aber schwerlich geschickt, dem englischen Leser einen treffenden Begrif von der eigenthümlichen Manier des griechischen Tragikers zu machen. Bloß als Gedicht betrachtet, hat sie viel Verdienst, viel Ausdruck und poetischen Wohlklang, besonders in den Chören. Auch enthält diese Sammlung einige schätzbare kleinere Gedichte. Die Vergleichung derselben mit den vormaligen einzelnen Abdrücken giebt von der kritischen Sorgfalt des Verf. und von seinem Fleiß in Ausfeilung und Verbesserung seiner dichtrischen Arbeiten einen rühmlichen Beweis. Nur in den beyden Gedichten, Hagley, und Netherby, hätte diese Sorgfalt vielleicht noch strenger seyn sollen.

A Poetical Epistle to his Excellency George Washington, Esq; — — from an Inhabitant of the State of Maryland. To which is added, a Sketch of the Life and Character of General Washington. 4to. 2 S. 6 d. Annapolis printed, 1779; London repriented for Dilly, *etc.* 1780.

Merkwürdig, als die Arbeit eines gebornen Amerikaners, der durch dieß Gedicht seinem berühmten Landsmann, dem General Washington ein Denkmal zu stiften gesucht hat. Lob seiner Verdienste, Unwillen gegen das Betragen der Engländer, Schildrungen des itzigen Zustandes

von Amerika, machen den Inhalt aus; und man kann es dem Patriotismus des Verf. leicht verzeihen, wenn seine Gemählde meistens ein gar zu starkes Licht haben. Z. B.

Great without pomp, without ambition brave,
Proud, not to conquer fellow men, but save;
Friend to the weak, a foe to none, bnt those,
Who plan their greatness on their brethren's woes;
Aw'd by no titles, undefil'd by lust,
Free without faction, obstinately just;
Too wise to learn from Machiavel's false school,
That truth and perfidy by turns should rule;
Too rough for flattery, dreading ev'n as death
The baneful influence of corruption's breath;
Warm'd by Religion's sacred genuine ray,
That points to future bliss th' unerring way;
Yet ne'er controul'd by Superstition's laws,
That worst of tyrants in the noblest cause;
The world's great mart, yet not by gold defil'd,
To mercy prone, in justice ever mild,
Save to the man who strikes at *Freedom's* roots,
And never curs'd with *M—sf—ds*, *N—ths*, or *B—tes*.

Such be my country; what her sons should be
O! may they learn, great *Washington*, from thee!
Thy private virtues be their public rule,
Thy public conduct be the patriot school!
That living law, from whence her rising youth
May gather wisdom, constancy, and truth,
Of independence catch the generous flame,
And learn to shudder at oppression's name.

Die Nachrichten von Washington's Leben und Charakter scheinen die glaubwürdigste und umständlichste Geschichte dieses neuern Fabius zu enthalten. Das vorangesetzte Kniestück von ihm ist nach einem Originalgemählde gestochen, und soll auffallend ähnlich seyn. Der englische Abdruck dieses Gedichts ist zum Vortheil der amerikanischen Gefangnen in England gemacht.

Modern Anecdote of the ancient Family of the Kinkvervankotsdarsprakengorchderns. A Tale for Christmas. Dedicated to the Honourable Horace Walpole. 12mo. 1 S. 6 d. Davenhill.

Eine ganz launichte Schnurre, im Geschmack des Rabelais; an sich ganz einfach, ohne viel Aufwand von Erfindung, Knoten, Maschinerey und Entwickelung. Aber der Ton der Erzählung ist sehr unterhaltend. Wir würden ihren Inhalt ausziehen, wenn nicht schon eine deutsche Uebersetzung davon, bey Schwickert in Leipzig, erschienen wäre.

The Maid of Arragon; a Tale. By Mrs. Cowley. 4to. 2 S. 6 d. Davies. 1780.

Nur noch der erste Theil einer romantischen Erzählung in reimlosen Jamben, von ungleichem Gehalt und Wohlklang. Manche Stellen sind

poetisch, mahlerisch und rührend; andre dagegen matt und langweilig. Die Sprache ist nichts weniger als korrekt. Angehängt sind einige Verse in der Manier des berühmten Namensvetters der Verfasserinn; aber weder so gedankenreich noch metaphysirend, als Cowley's Gedichte zu seyn pflegten. Zuletzt noch ein Monolog zum Andenken des jungen Chatterton.

An Epistle to a Friend, on the Death of *John* *Thornton*, Esq. By the Author of „An Epistle to an eminent Painter.„ 4to. 1 S. Dodsley. 1780.

Seiner Vortreflichkeit wegen verdient dieß Gelegenheitsgedicht auch hier eine Anzeige; denn es ist voll wahrer, ungekünstelter Empfindung, und hat dabey die größte Eleganz der Schreibart, verbunden mit edler, männlicher Kraft, und hinreissender Harmonie der Verse. Nur eine Stelle sey davon ein Beweis:

Oft let us loiter on his favourite hill,
Whose shades the sadly-pleasing thought instill;
Recount his kindness, as we fondly rove,
And meet his spirit in the lonely grove.
At evening's pensive hour, or opening day,
He yet shall seem the partner of our way.
Blest Spirit! still thro' fancy's ear impart
The calm of virtue to the troubled heart!
Correct each sordid view, each vain desire,
And touch the mortal with celestical fire!

So may we still, in this dark scene of earth,
Hold sweet communion with thy living worth;
And, while our purer thoughts thy merit scan,
Revere the Angel, as we lov'd the Man.

Elegy on Captain *Cook*. To which is added, an Ode to the Sun. By Miss Seward. 4to. 1 S. 6 d. Dodsley, 1780.

Capt. Cook's sonderbarer und unglücklicher Tod ist von Jedermann bedauert, der irgend persönliches Verdienst, Verbreitung der Kenntnisse, oder das allgemeine Interesse der Menschheit zu schätzen weiß. Kein Zeugniß der Dankbarkeit gegen sein Andenken, oder der Verehrung für seinen Charakter, ist von denen versäumt, die es in ihrer Macht hatten, ihre Gesinnungen darüber an den Tag zu legen. Seine nachgelassene Familie ward durch königliche Milde ausgezeichnet; und die Besingung seines Ruhms ist von beyden englischen Universitäten zur Preisaufgabe gemacht. Die Verfasserinn der gegenwärtigen Elegie ist die erste, die diese Laufbahn betrifft; und vielleicht eine Atalanta, die kein andrer so leicht überhohlen wird. Ihr Gedicht ist reich an wahren poetischen Bildern, die durchs Lokale, und häufige Beziehungen auf die in Cook's Reisebeschreibung geschilderten Gegenden, Gebräuche, Sitten und Menschen, noch mehr gewinnt. Die beygefügte Ode an die Sonne verräth eine sehr fruchtbare poetische Phantasie.

Love and Madneſs. A Story too true. In a Series of Letters between Parties, whoſe Names would perhaps be mentioned, were they leſs known or leſs lamented. 8vo. 3 S. 6 d. Kearſly. 1780.

Ein vorgeblicher Briefwechſel zwiſchen dem unglücklichen Hackmann und Miß Ray, deren Geſchichte unſern Leſern aus den Zeitungen wird erinnerlich ſeyn. Die Briefe ſelbſt ſind ſehr gut geſchrieben; lieſſe ſich ihre Aechtheit darthun, ſo müßten ſie dadurch freylich an Intereſſe gar ſehr gewinnen. Noch unterhaltender ſind ſie durch viele, beſonders literariſche, Anekdoten. Unter andern iſt die Geſchichte des jungen Chatterton, dieſes auſſerordentlichen Genies, deſſen im Brittiſchen Muſeum bey Gelegenheit der Rowleyiſchen Gedichte zum öftern erwähnt iſt, der Länge nach eingeſchaltet.

Speculation; or, a Defence of Mankind; a Poem. 4to. 2 S. 6 d. Dodſley. 1780.

Ein neues ſatiriſches Gedicht von Hrn. Anſtey, mit der ihm eignen Munterkeit, Laune, und Eleganz geſchrieben. Das kürzere, butleriſche Sylbenmaaß, das er dießmal gewählt hat, iſt dem belachenden Tone, der hier faſt durchgehends herrſcht, ungemein angemeſſen. Seine Abſicht iſt, das bisher in England ſo gemißbrauchte Wort *Speculation* in Schutz zu nehmen. Denn, ſagt er:

— Of

— — Of all th' ill-fated words,
Great JOHNSON's Dictionary affords,
Or ever from the fruitful ſtore
Of Roman and Athenian lore
Were gather'd by that grand importer,
And pounded in an Engliſh mortar,
Of all th' infortunate expreſſions
Abus 'd by wights of all profeſſions,
Hack'd at the bar, in pulpit tortur'd,
Or chapel of St. Stephen ſlaughter'd,
Not one was e'er ſo baſely treated,
Of ſpirit, ſenſe, and meaning cheated,
Or e'er deſerv'd commiſeration,
Like this poor word, call'd SPECULATION.

Dieſe Mißbräuche des Worts ſetzt der Dichter ſehr lebhaft in ein ſatiriſches Licht, und liefert eine höchſt groteske Gruppe von den mancherley Arten ſpekulirender Köpfe. Der ſchönſte Theil des Gedichts iſt aber wohl die Beſchreibung von der Geburt der Taxen, die wir gern herſetzten, wenn es der Raum erlaubte.

Emma Corbett; or, The Miſeries of Civil War. Founded on ſome recent Circumſtances which happened in America. By the Author of the Pupil of Pleaſure, Liberal Opinions, Shenſtone Green, *etc.* 3 Vols. 12mo. 7 S. 6 d. Baldwin. 1780.

Herr

Herr Courtney Melmoth *) ist gegenwärtig einer der fruchtbarsten Romanenschreiber in England; und man hat nicht gesäumt, die meisten derselben, ungeachtet ihres sehr ungleichen Werths, ins Deutsche zu übersetzen. Vor allen seinen bisherigen Arbeiten dieser Art verdient indeß die gegenwärtige einen beträchtlichen Vorzug. Zum Theil kömmt das freylich wohl auf die Rechnung der ungemein rührenden und interessanten Geschichte, welche die Grundlage dieses Romans ausmacht, und erst vor wenig Jahren wirklich vorgefallen ist. Emma Corbett ist keine andre, als Mrs. Roß, die ihrem damaligen Liebhaber, Capt. Roß, an den man sie nicht verheyrathen wollte, in Mannskleidern nach Amerika folgte, ihn unter den äussersten Beschwerlichkeiten aufsuchte, und ihn endlich in einem Gehölze fand, wo er, durch einen vergifteten Pfeil, in einem Scharmützel mit den Indianern, verwundet, halbtodt lag. Durchs Aussaugen seiner Wunden rettete sie ihm das Leben, verpflegte ihn, fast ohne alles Obdach, beynahe sechs Wochen lang, ohne von ihm erkannt zu werden, weil sie ihre Haut mit Leim und Baumrinde gefärbt hatte. Nach seiner Genesung gieng sie mit ihm nach Philadelphia; und sobald sie dort einen Geistlichen gefunden hatte, der sie zusammengeben konnte, entdeckte sie sich. Vier Jahre hindurch lebte dieß Ehe-

*) Der angenommene Name eines Schriftstellers, der eigentlich Pratt heissen solt.

Ehepaar in der zärtlichsten Liebe; aber die vielen Beschwerlichkeiten, die Mrs. Roß ausgestanden, und das Gift, das sie eingesogen, und nicht völlig wieder ausgetrieben hatte, untergruben ihre immer schwächer werdende Gesundheit. Vor Gram darüber, und vor Unruhe, Schuld daran zu seyn, starb ihr Mann zu Anfange des 1779sten Jahrs zu Johns-Town. Sie kam darauf nach England zu ihrer Familie zurück, und starb bald darauf zu Hammersmith, im 26sten Jahr ihres Alters. — Der Verf. hat diesen Stof sehr gut zu benutzen, und vieles einzuflechten gewußt, was durch die nahe Beziehung auf neuere Vorfälle, und besonders auf den amerikanischen Krieg, noch mehr interessiren muß.

The Georgics of Virgil, translated into English Blank Verse. By William Mills. 4to. 6 S. Robson, etc. 1780.

Genau und treu genug ist diese Uebersetzung; aber Genauigkeit und Treue sind auch nur ein Theil von den Pflichten der guten Dollmetschung, vollends der poetischen. Von dem Geiste des Originals findet man hier nur sehr geringe Spuren; und so hat dieß an sich so schöne und meisterhafte Gedicht fast allen Werth, alles Interesse verloren. Zur Probe vergleiche man folgende Stelle mit den bekannten Versen des zweyten Buchs: Me vero primum dulces ante omnia Musae, u. s. f.

Me

Me may the Muſes, I to all prefer,
Whoſe ſacred prieſt I am, ſmit with the love
Of poeſy divine, receive, and teach
The ways of heav'n and number of the ſtars;
The different eclipſes of the ſun,
And all the labours of the changing moon;
What is the cauſe of earthquakes, by what force
Swell the deep waters of the ocean's tide
Burſting their bounds, and then ſubſide again:
With ſo much haſte why winter ſuns decline,
Or what retards th' approach of ſummer nights.
But if about my heart the languid blood
Too ſlowly flow, forbidding me to reach
Nature's ſublimer parts, may rural ſcenes,
And purling brooks in fertile vallies pleaſe,
Streams may I love and woods inglorious.
Where are the fields? O where is Sperchius,
And mount Taygeta, where Spartan virgins
Perform'd their frantic Bacchanalian rites?
Who will convey me to the pleaſing vales
Of Hemus cool, and with the mighty ſhade
Of ſpreading branches cover me from heat?

Poems on Various Subjects; ſelected to inforce the practice of virtue; and with a View to compriſe in One Volume the Beauties of Engliſh Poetry. By Thomas Tomkins. 18mo. 2 S. Wallis. 1780.

Hier iſt mehr, als jener griechiſche Künſtler, der die ganze Iliade Homers in Eine Nußſchale einſchloß! Der weit ſinnreichere Hr. Tomkins be-

befaßt in einem ganz kleinen Bändchen, im kleinsten Taschenformat, alle Schönheiten der englischen Poesie, und hatte oben drein noch Raum für mehr Gedichte übrig, die keine Schönheiten sind!

History of Lady Bettesworth and Captain Hastings. In a Series of Letters. 2 Voll. 12mo. 6 S. Noble. 1780.

Einer von den unbedeutendsten Romanen, deren itzt in London so viele herauskommen, weil sie dort eine gewisse Klasse der Leser, eben so wie manche Deutsche die Uebersetzungen davon, noch bedeutend und unterhaltend genug finden muß. In dem gegenwärtigen ist weder Erfindung, noch Erzählungston, noch Charakterzeichnung, noch Schreibart, von sonderlichem Werth.

Euphrosyne; or, Amusements on the Road of Life. By the Author of The *Spiritual Quixote*. Vol. II. 12mo. 3 S. Dodsley. 1780.

In diesem zweyten Bande findet man, wie in dem ersten, der vor sieben Jahren herauskam, eine unterhaltende Mannichfaltigkeit von ernsthaften und muntern Aufsätzen. Freylich sind selbst die besten darunter keine Erzeugnisse eines vorzüglichen Genies; aber sie sind doch reich an Merkmalen reifer Einsicht und eines geläuterten Geschmacks. Auch in denen über geringfügige

Ge-

Gegenstände, deren es mehrere giebt, herrscht ein leichter und heitrer Ton, der selbst den eigensinnigsten Kunstrichter aussöhnen, und vom Tadel zurückhalten muß.

Thoughts in Prose and Verse, started in his Walks, by John Hope. 8vo. 6S. Goldsmith. 1780.

Die meisten und erheblichsten Versuche dieser Sammlung sind schon einzeln in verschiednen periodischen Schriften abgedruckt, und größtentheils mit Beyfall aufgenommen. Ihr eccentrischer Verfasser, der seine Gedanken eben so leicht und frey auszudrücken weiß, wie sie entstanden zu seyn scheinen, verbindet mit dem Sonderbaren sehr viel gesunden Verstand. Manche von seinen Aufsätzen wird man freylich, im Ganzen genommen, unwichtig und wenig interessant finden; und doch wird der Leser überall auf einzelne Stellen treffen, die ihn anziehen und unterhalten. Die Schreibart ist leicht, simpel, und korrekt. Nur hängt der Verf. oft zu sehr seiner Laune nach, mit einer gewissen sichtbaren Selbstgefälligkeit, und zuweilen auf Kosten des Menschenverstandes, der Anständigkeit und Sitten. In seinen politischen Grundsätzen ist er ein Freydenker, der keine besondre Parthey nimmt; seine Briefe über den Kredit sind vorzüglich einsichtvoll und patriotisch. Auch in denen Aufsätzen, die Kritik und Geschmack betref-

betreffen, ist viel Wahres und Gedachtes. Die eingerückten Gedichte sind von geringerm Werth.

Four Elegiac Tales. 4to. 2 S. 6 d. Flexney.

Die elegische Erzählung ist gewiß keine so leichte Dichtungsart, als sie vielleicht auf den ersten Anblick zu seyn scheint. Der Erzählungston muß darin nicht bloß einfach und natürlich, sondern auch sehr interessant seyn; der Versbau leicht und kurz, aber auch schön und wohlklingend; und über das Ganze muß der Klageton der Zärtlichkeit verbreitet werden, der aus tiefer Rührung des Herzens hervortönt. Nach diesen Erfodernissen beurtheilt, wird man die gegenwärtigen Gedichte nicht ohne Verdienst finden. In der Wahl des Inhalts war ihr Verf. sehr glücklich; und die Ausführung verräth Dichtergabe und Empfindung. Vielleicht liegt die Schuld an der Kürze des gewählten Sylbenmaasses, wenn die Versifikation einige Härten hat; der Verf. hat nämlich die vierzeiligen Strophen mit abwechselnden acht- und sechssylbigen Versen dazu gewählt, die in den alten englischen Balladen so häufig, und ihnen vielleicht mehr, als der neuern und ausgeführtern Erzählung, angemessen sind.

Poems to her Majesty: to which is added, a new Tragedy, entitled, The Earl of Sommerset; literally founded on History; with a Prefatory Addreſs, etc. By Henry Lucas, A. M. 4to. 10 S. 6 d. Dodſley.

In einer entzückungsvollen Zuſchrift an die Königinn von England ſagt uns Herr Lucas, das erſte Gedicht dieſer Sammlung ſey von ihr mit allergnädigſtem Wohlgefallen geleſen; dadurch ſey hernach natürlicher Weiſe das zweyte veranlaßt, bey dem ſich der Verf. mit einem gleichen Glücke ſchmeichelt. Und ſo ſcheint er ſich, von dieſem Glücke trunken, gar wenig um das Urtheil des Publikums zu bekümmern. Kein Wort alſo von ſeinen übrigen an die Königinn und das königliche Haus gerichteten Verſen. — Gar ſehr beklagt er ſich über die üble Begegnung, die er von den Theaterunternehmern bey ſeinem hier abgedruckten Trauerſpiele, Graf Sommerſet, erfahren hat. Lieber hätte er ſich über die Begegnung ſeiner vermeynten kritiſchen, und einſichtvollen Freunde beſchweren ſollen, die dieſem Trauerſpiel eine gute Aufnahme verſprachen.

The Beauties of Shakeſpear, regularly ſelected from each Play, with a General Index, digeſting them under proper heads. Illuſtrated with explanatory Notes, and ſimilar Paſſages from ancient and modern Authors. By William Dodd, LL. D. The 3d. Edition, with large

large Additions, and the Author's last Corrections. 12mo. 3 Vols. 9 S. Macgowan. 1780.

Noch immer bleibt diese shakespearische Blumenlese wegen des Geschmacks und einiger brauchbaren, besonders vergleichenden, Noten ihres Herausgebers schätzbar; und hier erscheint sie, nach dem unglücklichen Tode des letztern, gar sehr verbessert und erweitert. Denn Dr. Dodd hatte noch in den letzten Jahren seines Lebens viele Zusätze dazu gesammelt, die ganze Arbeit zum Druck fertig gemacht, und mehr als die Hälfte davon noch vor seinem Tode wirklich schon abdrucken lassen. — Armer Dodd! wäre Geschicklichkeit ein hinlänglicher Ersatz der Tugend, so würde man billig dein Schicksal bedauern müssen; und der gegenwärtige Herausgeber brauchte dann die sarkastischen Ausdrücke nicht zu verantworten, in welchen er diese Bände dem Grafen von Chesterfield zugeschrieben hat.

Love Elegies, by a Sailor, written in the year 1774. 4to. 1 S. 6 d. Wilkie 1780.

Der Verfasser dieser Elegien hat offenbar Hammond's treffliches Muster zur Nachahmung gewählt; aber dabey, wie sichs für einen Seefahrer gehört, mehr Muth als Einsicht bewiesen. Hammond's Manier hat sehr viel originales; seine Sprache, die er ganz besaß, ist nicht bloß sanft und rührend, sondern auch, wenns Noth thut,

kraftvoll und sogar erhaben. Das alles fehlt der Schreibart dieses Nachahmers durchaus; sie ist vielmehr allzuoft niedrig, weitschweifig und matt. Der Elegien sind zehn an der Zahl; zwey Nachahmungen des Properz sind beygefügt. Von dem letztern Dichter haben die Engländer noch keine Uebersetzung, die dem Tibull von Granger an die Seite zu setzen wäre.

The Argonautics of *Apollonius Rhodius*, in four Books; by Francis Fawkes, M.A. The whole revised, corrected, completed, by his Coadjutor and Editor; who has annexed a Translation of *Coluthus's* Greek Poem on the Rape of Helen, or the Origin of the Trojan War. With Notes. 8vo. 10S. 6d. Dodsley.

The Argonautic Expedition. Translated from the Greek of *Apollonius Rhodius*, into English Verse, with critical, historical, and explanatory Remarcks, and prefatory Essays; with a large Appendix. 2 Vols. 12mo. 6S. Payne.

Um eben die Zeit, da der ehrwürdige Bodmer seine hexametrische deutsche Uebersetzung der Argonauten des Apollonius Rhodius in Druck gab, erschienen in England die beyden angezeigten poetischen Uebersetzungen dieses schätzbaren Gedichts, in gereimten Jamben. Die erste derselben ist von Hrn. Fawkes, ehemaligem Rektor zu Hayes, in der Grafschaft Kent, und erst nach seinem Tode

von

von seinem ungenannten Freunde und Gehülfen bekannt gemacht. Herr F. ist schon durch seine Uebersetzung des Theokrit und Anakreon vortheilhaft bekannt. Auch die gegenwärtige Uebersetzung hat grosses Verdienst der Genauigkeit, der Poesie, und einer sehr wohlklingenden Versifikation. In dem von dem Herausgeber beygefügten Gedichte des Koluthus findet man die meisten einzelnen Schönheiten des Originals beybehalten, und sehr glücklich ins Englische übertragen. — Die zweyte Uebersetzung des Apollonius ist von Hrn. Edward Burnaby Greene, Esq; und im Ganzen genommen, besonders von Seiten der Kürze und poetischen Stärke, der erstern zwar nicht gleich; aber wegen der beygefügten zahlreichern Anmerkungen vorzüglich schätzbar, worin viele Erläuterungen vorkommen, deren das griechische Gedicht nicht wohl entbehren kann. Dem ersten Bande ist eine Uebersetzung der Ciris vom Virgil angehängt; und Hr. G. verspricht noch ausserdem eine besondre Abhandlung über den Plan und die ganze Behandlungsart des Apollonius. In seinen Anmerkungen nimmt er zum öftern Gelegenheit, Hrn. Bryant und die Griechen wider Hrn. Richardson und die Perser zu vertheidigen. Ein neuer Alexander und Darius!

Ode, inscribed to *John Howard*, Esq; F.R.S. Author of the State of English and Foreign Prisons. By William Hayley, Esq. 4to. 1 S. 6 d. Dodsley.

Hrn. Howard's grosse Verdienste, die er sich durch sein Werk über die Gefängnisse, und noch mehr durch die mühsamen, weitläuftigen Reisen, und durch die oft für die Gesundheit gefahrvolle Besuchung so vieler Gefangenhäuser und Hospitäler, erwarb, um die Materialien jenes Werks zu sammeln, verdienten von einem Dichter, wie Hr. Hayley ist, und in einem so edeln, würdigen Tone besungen zu werden; und es ist, im Verhältniß gegen diese Verdienste, kein übertriebner Schwung, den dieser eben so glückliche lyrische, als didaktische, Dichter zum Lobe des ruhmwürdigsten Patrioten in folgender Strophe nimmt:

Hail, generous HOWARD! though Thou bear
A name, which Glory's hand sublime
Has blazon'd oft, with guardian care,
In characters that fear not Time;
For Thee she fondly spreads her wings,
For Thee from Paradise she brings,
More verdant than her laurel bough,
Such wreaths of sacred palm, as ne'er till now
The smiling seraph twin'd around a mortal brow.

Und so in der Schlußstrophe:

In that bless'd hour, when seraphs sing
The triumphs gain'd by human strife,
And to their new associates bring
The wreaths of everlasting life,
Mayst Thou, in Glory's hallow'd blaze
Approach th' eternal Fount of Praise,
With those who lead th' angelic van,

Those

Thoſe pure Adherents to their ſaviour's plan,
Who liv'd but to relieve the miſeries of man!
And let all people ſay Amen!

The Count de Poland; by Miſs M. Minifie, one of the Authors of Lady Frances and Lady Caroline S. 4 Vols. 12mo. 10 S. Dodſley 1780.

Einer von den angenehmſten und unterhaltendſten Romanen, ſowohl von Seiten des Stofs, als der Einkleidung. Die Begebenheiten ſind ſehr gut angelegt, und in einander verflochten, und der ganze Ton der Erzählung hat viel Intereſſe für den gefühlvollen Leſer, ohne unnatürliche Empfindeley. In den Charakteren herrſcht eine glückliche Mannichfaltigkeit; die Schreibart iſt leicht und abwechſelnd, und die Moralität untadelhaft.

The Candidate; a Poetical Epiſtle to the Authors of the Monthly Review. 4to. 1 S. 6 d. H. Payne. 1780.

Nicht etwa Klagen und Rechtfertigungen eines durch ſtrenge Kritik gereizten u. beleidigten Schriftſtellers, wie man auf den erſten Anblick des Titels vermuthen möchte; ſondern beſcheidne Anfrage eines angehenden Dichters, ob er auf der betretenen Bahn fortſchreiten ſolle, und Nachſuchung um das Urtheil des Publikums, und einſichtvoller Kunſtrichter, wofür er die Verfaſſer des

Menthly Review vor andern hält. Der Ton, worin er diese Anfrage vorträgt, muß für ihn einnehmen:

Say then, o ye who tell how Authors speed,
May Hope indulge her flight, and I succeed?
Say, shall my name, to future song prefix'd,
Be with the meaneſt of the runeful mix'd?
Shall my soft strains the modeſt maid engage,
My graver numbers move the silver'd sage,
My tender themes delight the lovers heart,
And comfort to the poor my solemn songs impart?

A Select Collection of Old Plays. With Notes Critical and Explanatory. The second Edition, corrected and improved. 12 Vols. 8vo. 2 L. 8 S. Dodsley.

Kennern der englischen Literatur ist Dodsley's Sammlung alter englischer Schauspiele bekannt genug, die im J. 1744 zuerst erschien. Von den Zusätzen und Verbesserungen dieser neuen Ausgabe ertheilt der itzige ungenannte Herausgeber in der sehr gut geschriebenen Vorrede umständliche Nachricht. Er redet zuerst überhaupt von den Ursachen der wenigen Aufmerksamkeit auf die ältern dramatischen Dichter, und rühmt Garrick's literarisches Verdienst um diesen Theil der englischen Dichtkunst, und das Vermächtniß der Harleyischen Sammlung, die er besaß, an das Brittische Museum. Auch setzt er den mannichfaltigen Verdiensten des

ehemaligen Herausgebers, Robert Dodsley, um Literatur und Buchhandel, ein rühmliches Denkmal, wobey zugleich der vorzügliche Werth seines moralischen Charakters gepriesen wird. Der würdige Mann starb im J. 1764. — In dieser neuen Ausgabe hat man die von Dodsley gegen neuere und verständlichere Wörter hie und da vertauschte alte Ausdrücke stillschweigend wieder eingeschaltet; einige wenige, auf Muthmassung gegründete, Aenderungen im Texte gemacht, wobey aber die ältern Lesearten allemal angemerkt sind; und gleichzeitige Schriftsteller fleißig zu Rathe gezogen, um den Sinn veralteter Wörter und Redensarten zu erklären, wenn gleich noch einige, wiewohl wenige, dunkle Stellen übrig geblieben sind. Die mit dem Buchstaben S. bezeichneten Anmerkungen sind dem Herausgeber von dem um Shakspeare's Schauspiele so verdienten Hrn. Steevens mitgetheilt; die mit S. P. bemerkten haben einen andern Gelehrten, und die mit N. Hrn. Nichols zum Urheber, bey dem die sechs ersten Bände gedruckt sind. Auch haben mehrere Freunde des Herausgebers, unter verschiednen Zeichen, bey dieser Arbeit ihm hülfliche Hand geleistet. — Zwey grosse Verbesserungen dieser neuen Auflage sind die chronologische Folge dieser Schauspiele, nach der Zeitordnung ihres ersten Drucks, und die Weglassung einiger Stücke, die vormals in dieser Sammlung befindlich waren, und in deren Stelle nun andre, des Aufbehaltens würdigere, eingerückt sind. Weggelassen sind, ausser fünf Schauspielen von Massinger, die nun durch die neue Ausgabe sei-

ner Werke bekannt genug sind, folgende sieben: *Mustapha*, von Lord Brooke; *The Shepherd's Holiday*, von Joseph Rutter; *The Lost Lady*, von Sir W. Barclay, *The Marriage-Night*, von Lord Faltland; *Love will find out the Way*, von T. B; eigentlich nichts anders, als *The Constant Maid* von Shirley; *All Mistaken*, von Jakob Howard; und *The Revenge*; ursprünglich von Marston, unter dem Titel: *The Dutch Courtezan*, und von Betterton, unter jener Aufschrift, ungearbeitet. — In die Stelle dieser Schauspiele sind folgende gekommen: Der erste Theil vom *Jeromymo*; der zweyte Theil der *Honest Whore*, von Thomas Dekker; *All Fools*, von Georg Chapman; *The Miseries of Inforced Marriage*, von Georg Wilkins; *Ram Alley*, von Lodowik Barry; *The Roaring Girl*, von Middleton und Dekker; *The Four Prentises of London*, von Thomas Heywood; *The Jew of Malta*, von Chr. Marlow; *The Wits*, von Sir W. Davenant; und *Chichevache and Bycorne*. — Von den Verfassern der hier gesammelten Stücke findet man in dieser Auflage vollständigere Nachrichten, als in der ersten; und in einer ergänzenden Vorrede wird die Geschichte der englischen Schaubühne von der Zeit der Restauration, wo Dodsley aufhörte, bis zum Jahre 1776 fortgesetzt, dieser wichtigen Theaterepoche, da Garrick die Bühne verließ.

9.
Theater.

Die Witwe von Delphi, oder die Herabkunft der Gottheiten, (*The Widow of Delphi, or the Descent of the Deities*) ein neues musikalisches Drama, wurde d. 1 Febr. 1780 zum erstenmal auf die Schaubühne in Coventgarden gebracht. — Hr. Cumberland, Verfasser der Brüder, des Westindiers, des Liebhabers nach der Mode, der Schlacht bey Hastings, und der Kalypso, ist auch Verfasser dieses neuen Schauspiels, dessen Schreibart sehr viel ähnliches mit der mittlern Komödie der Griechen, und noch mehr mit den Dialogen Lucians hat, dieses witzigen Spötters, der es wagte, die ganze Schaar heidnischer Gottheiten auf die bitterste Art lächerlich zu machen, zu einer Zeit, da der größte Theil der Welt sie noch in hohen Ehren hielt. Die Fabel ist überaus unterhaltend, und der Dialog leicht und natürlich. Durch die Zwischenkunft der Gottheiten erhält dieß Stück eine sehr romantische Wendung, und wird dadurch beynahe eine ganz neue Gattung dramatischer Arbeiten. — Der Inhalt ist kürzlich folgender: Apoll und Merkur sind zu Delphi angekommen, und nehmen ihre Wohnung in dem Hause der Lukretia, einer Gastwirthinn. Zu ihnen kommt Venus, die sich in eine Priesterinn verkleidet hat, und vom Olymp herabgekommen ist, um ihren Sohn Phormio aufzusuchen, der sich als Sklav

bey

bey der Witwe von Delphi aufhält, in die er verliebt ist. Megadorus ist gleichfalls in diese Witwe verliebt, und ein Gast der Lukretia. Merkur und Apoll versprechen der Venus ihren Beystand; und da der erstere Phormio's Lage ausgeforscht hat, so geht er, in einen Kaufmann verkleidet, der mit allerley Seltenheiten handelt, in das Haus der Witwe. Hier zeigt er ihr ein Gemählde von ihr selbst, und sagt ihr, wer sich dessen Besitz zu verschaffen wissen werde, den müsse sie heyrathen, ungeachtet aller ihrer Entschliessungen, unverehlicht zu leben; und zugleich zeigt er ihr einen Spiegel, worin sie das Bild des Phormio sieht, von dem Merkur sagt, er sey es, den das Schicksal zu ihrem zweyten Gemahl bestimmt habe. Vorher aber hat er seine göttliche Kraft dadurch bewiesen, daß er den Phormio unbeweglich macht, der einen Versuch gewagt hatte, ihn wegen einiger kleiner Freyheiten zu ermorden, die er sich bey der Witwe herausnahm. Ungeachtet aller dieser Vorhersagungen beharrt die Witwe bey ihrem Vorsatze, ihrem verstorbnen Gemahl unverbrüchliche Treue zu erhalten. Venus überredet sie darauf, im Tempel ein Opfer zu bringen, wo sie dem Phormio im Finstern zugeführt wird, der bey dieser Gelegenheit, durch eine abgeredete List, ihr Bildniß erhält. Merkur bringt zu gleicher Zeit die Lukretia in den Tempel, die gleichfalls, durch Hülfe dieses schlauen Gottes, die reichen Gaben erhält, welche Megadorus zum Opfer darbringt. Und nun beschließt eine doppelte Heyrath, zwischen der Witwe und

Phor-

Phormio, Megador und Lukretia, das ganze Schauspiel. — Bey der Vorstellung war die Bühne neu verziert; und die Unternehmer hatten überhaupt alles gethan, das Stück zu heben.

Auf eben dieser Schaubühne spielte man im März ein neues Lustspiel: Die List einer Schönen, *The Belle's Stratagem*, von Mistreß Cowley, welches wegen der glücklichen Intrigue, und der stark gezeichneten Charaktere vielen Beyfall erhielt. — Doricourt, ein junger Mensch von Familie und Vermögen, kommt von seinen Reisen, und seinem Aufenthalt an verschiednen Höfen, nach England zurück, um ein Fräulein zu heyrathen, mit dem er schon in seiner Kindheit versprochen ist. Beyde sind bisher einander fast völlig fremd geblieben, weil der Vater des Fräuleins sich dadurch desto mehr Eindruck von beyden Seiten, nach Doricourt's Rückkehr, versprach. Dieser aber ist nun zu sehr an ausländische Sitten gewöhnt, und sieht die sittsame englische Schöne vollkommen gleichgültig an. Das Fräulein empfindet indeß eine zärtliche Zuneigung zu ihm, und sinnt auf eine List, seine Gegenliebe zu gewinnen. Diese besteht darin, daß sie ihn immer bey der Meynung läßt, sie sey ein einfältiges, schüchternes, ungezognes Mädchen; aber indeß auf einer Maskerade, wo er sie für eine fremde Person hält, sein Herz zu fesseln weiß. Doricourt stellt sich verrückt, um der Heyrath mit dem Fräulein Hardy auszuweichen; sie

wird

wird indeß doch vollzogen, und erst nach derselben entdeckt er seinen Irrthum zu seiner grossen Freude. In diese, an sich einfache, Haupthandlung des Schauspiels, sind noch manche Nebenvorfälle und Nebenrollen eingeflochten, die zwar das Hauptinteresse mehr zerstücken, als befördern, dem ganzen Schauspiel aber, und der Durchführung desselben durch fünf Aufzüge, mehr Leben und Mannichfaltigkeit verschaffen. Besonders gefielen die beyden Rollen der Mistreß Racket, einer Witwe im Ton der grossen Welt, und Flutter's, dessen leichtsinniges, ränkevolles Betragen zur Vollendung der Intrigue vorzüglich geschäftig ist. Das Kompliment, welches der gewitzigte Doricourt, am Schlusse des Stücks, der Eingezogenheit und Sittsamkeit des englischen Frauenzimmers macht, wurde sehr gut aufgenommen; und überhaupt fand dieß ganze Lustspiel, bey seinen mehrmals wiederholten Vorfällen, immer neuen Beyfall.

Eben diese Schauspielergesellschaft gab im May ein neues kleines Lustspiel: *The Siege of Gibraltar*; die Belagerung von Gibraltar. Der Verfasser ist Hr. Pilon, der sich schon durch ähnliche Arbeiten für diese Bühne bekannt gemacht hat. Gegenwärtiges Stück fängt mit einer Gesellschaft von Offizieren an, die mit einander trinken, und in den Liedern, die sie singen, den englischen Waffen Heil, und den spanischen Unsegen wünschen. Weil aber Krieg und Liebe immer bey-

sammen seyn müssen, wenigstens auf dem Theater, so entdeckt sichs, daß Beauclerc, in Zayde, die Tochter eines Mohren in Gibraltar, verliebt ist, der an eben dem Abend eine heimliche Entweichung vorhat. Durch ein Verständniß mit seiner Tochter aber, wird Hassan, der Mohr, an seiner Flucht gehindert, und in ein dunkles Zimmer gebracht, welches er für ein finstres Loch in dem Felsen von Gibraltar hält. Hier sagt ihm sein arabischer Sklave, der mit seiner Tochter einverstanden ist, daß er als Spion solle hingerichtet werden, und bringt ihn dahin, daß er ihm den Schlüssel seines Geldkastens, zum Gebrauch seiner Tochter, anvertraut. Nachdem man sich auf diese Art ihres Vermögens versichert hat, sagt man ihm, daß er angeführt sey, aber ja sich nicht regen müsse, weil man Papiere bey ihm gefunden habe, die einen geheimen Briefwechsel mit den Feinden verrathen, und ihm den Tod zuziehen würden; doch verspricht Beauclerc alles zu vermitteln, wenn er ihm seine Tochter giebt, worein er denn willigt. — Verschiedne lebhafte Zwischenscenen vermehren die Lebhaftigkeit und das Komische dieses kleinen Nachspiels, welches sich mit einem sehr schönen Seeprospekte schloß, worin die Ankunft von Rodney's Flotte in der Meerenge auf eine lebhafte und sehr mahlerische Art vorgestellt wurde.

Das königliche Theater auf dem Haymarket wurde für den Sommer am 30sten May mit einem

nem neuen Vorspiel, *The Manager in Distress*; der Schauspieldirektor in Verlegenheit, wieder eröffnet. Es war von Hrn. Colman selbst, und wurde von einer sehr zahlreichen und glänzenden Menge von Zuschauern mit Beyfall aufgenommen. Es war voll kleiner Anspielungen auf persönliche Umstände, auf die Eifersucht der beyden andern privilegirten Schaubühnen, auf den Unbestand der Zuschauer, und den Eigensinn der Schauspieler und Schauspielerinnen. Der Direktor, dem durch alle diese Hindernisse eine angekündigte Vorstellung, wozu die Zuschauer schon da sind, vereitelt wird, läßt durch den Einhelfer eine Entschuldigungsrede an die Zuschauer halten, und ihnen ihr Geld zurück geben. In dieser Rede wurde er von einem irländischen Voluntär unterbrochen, der im Parterr aufstand, und dem Einhelfer verschiedne Fragen vorlegte. Mistreß Webb hielt sodann von einer der obersten Logen herab, mit vieler Geschicklichkeit und Laune, eine feyerliche Rede. Nach ihr fragte eine andre Schauspielerinn den Einhelfer, warum man itzt nicht eben so gut Marionetten statt wirklicher Schauspieler brauchen könnte, als zur Zeit des Menander, Plautus, und Terenz; auch erbot sie sich, für dieselben zu sprechen. Er wählte darauf einige aus der Truppe dazu, und machte die Vorstellungen dieses Abends vorläufig bekannt. — Dieß Vorspiel ist auch schon bey Cadell im Druck heraus.

Eine

Eine neue komische Oper, *Fire and Water*; Feuer und Wasser, in zwey Akten, wurde d. 8. Julius auf eben diese Bühne gebracht, und ist gleichfalls bey Cadell gedruckt. Ihr Verfasser ist Hr. Andrews, der schon mehrere neue Stücke von ähnlicher Art geliefert hat. Folgendes ist kürzlich der Inhalt dieses Stücks. Launch, Aufseher des Schifwerfts zu Portsmouth, ist so eingebildet auf seinen Stand, daß er seine Tochter an keinen andern, als an einen Mann vom Stande, verheyrathen will. Ambuscade, ein französischer Fechtmeister, ist derjenige, den er im Auge hat; da aber Nancy ihr Herz schon an Friedrich, einen Matrosen am Bord der grossen Flotte, verschenkt hat, so weist sie seine Anträge ab. Launch wendet all sein Ansehen an, die Neigung seiner Tochter zu zwingen; aber vergebens. Unterdeß kommt Friedrich mit der Nachricht an, daß die französische Flotte in dem Kanal sey, worüber Tremor, der Mayor von Portsmouth ist, in grosses Schrecken geräth. Sulphur, Sanbenito, und Ambuscade machen eine Verschwörung zusammen, das Schifwerft in Brand zu stecken; ihr Anschlag wird aber entdeckt und verhindert, und die Verschwornen werden, zugleich mit Fripon und Commode, in Verhaft gebracht, welche letztern Ambuscade für französische Edelleute ausgegeben hatte, um Launch desto eher, bey den Absichten auf seine Tochter, zu hintergehen. Am Ende erhält Friedrich Nancy's Hand, und zum Schluß des Stücks werden derbe Verwünschungen aller gehäßigen Feinde Englands gesungen. — Man sieht übri-

gens diesem Schauspiele überall die Eile an, mit der es geschrieben ist; indeß ist es doch stellenweise nicht ohne Verdienst. Sulphur's Charakter erregte die meiste Aufmerksamkeit, weil darunter Dr. Franklin gemeynt war. Der Plan hat im Ganzen wenig Zusammenhang. Im ersten Aufzuge sind manche launichte Züge und komische Situationen; dem zweyten fehlt es auch daran weit mehr. Die Poesie der Lieder ist ganz leidlich.

Den 5ten August wurde das neue Lustspiel der Miß Lee, *The Chapter of Accidents*, das Kapitel zufälliger Begebenheiten, zum erstenmal auf eben diese Bühne gebracht, mit sehr vielem Beyfall aufgenommen, und mehrmals wiederholt. Wir haben davon oben, in einer besondern Anzeige, Auszug und Probe mitgetheilt.

Eben diese Schauspielergesellschaft gab d. 2ten September ein neues pantomimisches Schauspiel, mit Dialog und Gesang, *The Genius of Nonsense*, der Genius des Sinnlosen, welches durch glückliche Erfindungen und Verwandlungen, durch kunstvolle Schürzung und Auflösung des Knotens, durch launichten Witz und satirische Anspielungen auf itzige Zeitläufte, sehr gefiel. Noch mehr wurde es durch die mannichfaltigen, und von verschiednen Künstlern verfertigten, Dekorationen gehoben. Zwey Aussichten der Westmünsterabtey und die Prospekte der Themse, bey Gravesand

und

und bey Chatham, waren von Hrn. Canter; das Innre des Zimmers für den Kaiser der Quacksalber, und eine Aussicht des Lagers in St. James Park, waren von Hrn. Rooker, und ungemein schön, vielleicht nur zu fein und zu vollendet. — Die von Hrn. Arnold gesetzte Ouverture gefiel sehr; auch die Musik einiger Arien hatte viel Verdienst.

Hrn. Colman's Gesellschaft in Coventgarden gab d. 19. Oktober zuerst: *The Humours of an Election;* die lustigen Vorfälle bey einer Parlamentswahl, ein komisches Nachspiel oder vielmehr Possenspiel, von Hrn. Pilon; voll anzüglicher Ausfälle auf das Verfahren bey solchen Wahlen, und voll satirischen Spottes auf die gewöhnlichen Bestechungen und krummen Wege der Kandidaten, besonders vom niedern Range. Parmesan, ein alter Käsehändler, der die Wahl seines Neffen durchzusetzen sucht, spielt darin die Hauptrolle. Die Posse that ihre Wirkung, erregte volles Gelächter, und wurde zum öftern wiederhohlt. Der Prolog war von dem Verfasser selbst.

Im November spielte man auf dem Theater in Drurylane ein neues Lustspiel: *The Generous Impostor*, der großmüthige Betrüger, von Hrn. O' Beirne, einem Geistlichen, und Kaplan des Lords Howe. Es ist offenbar eine Nachah-

mung des Verschwenders von Destouches. Die Fabel des Stücks ist kürzlich folgende: Sir Harry Glenville, der in Mistreß Courtley verliebt ist, und von ihr wieder geliebt wird, überläßt sich, wie ein zweyter Timon, der Verschwendung und Ausschweifung. Schmeichler und Schmarotzer helfen ihm dazu, sein Vermögen bald durchzubringen. Mrs. Courtley sucht seinem völligen Untergange dadurch vorzubeugen, daß sie sich in den Besitz dessen, was ihm noch übrig ist, zu setzen weiß, unter andern auch dadurch, daß sie ihn im Spiele hintergeht. Supple, der Glenville's meistes Vertrauen besitzt, ist ihr mit dazu behülflich, wozu sie ihn durch eine vorgebliche Zuneigung noch mehr ermuntert. Um sich ihrer Hand völlig gewiß zu machen, bringt er seinem Freunde immer mehr Verdacht gegen ihre Beständigkeit bey; und Sir Harry wendet sich, aus Unwillen und Eifersucht, mit seiner Liebe an ihre Nichte, Dorinde. Aus Eigennutz schlägt diese Sir Harry's Hand aus, den Supple und seine übrigen Freunde, nach Entdeckung seiner unglücklichen Lage, im Stich lassen; bloß sein Bedienter, Trimbush, hält noch Stand, und erbietet sich, den letzten Pfenning mit ihm zu theilen. Aus Verzweiflung will Sir Harry sich erstechen, wird aber von Mrs. Courtley daran verhindert, die ihm ihr ganzes Betragen, und dessen Ursachen, entdeckt, und ihn wieder glücklich macht; nur muß er ihr auf die Zukunft ein klügeres Verhalten, und seine Hand versprechen. Oldgrove, sein Vater, Holdfast, und sein Haus-

Hofmeister, sind Nebenrollen, die zur Schürzung des Knotens das ihrige mit beytragen. Der erste ist ein Verschwender nach der Mode, Sir Harry's Gesellschafter, und Dorindens ehemaliger Anbeter. Oldgrave wird von seinem Vater, seiner Ausschweifungen wegen, enterbt; und Holdfast, Sir Harry's reicher Oheim, enterbt ihn aus eben der Ursache. Der Haushofmeister ist ein schlechter Kerl, der seinen Herrn immerfort bestiehlt. Bey der Entwickelung entscheidet sich das Schicksal aller dieser Personen. Der Vater und Oheim söhnen sich mit dem Sohn und Vetter aus, und der Haushofmeister läuft davon, um der Entdeckung seiner Betrügereyen auszuweichen. Supple wird dadurch zur Gnüge bestraft, daß er sich in allen seinen Erwartungen getäuscht sieht. — Im Ganzen fand dieß Stück Beyfall, ob es gleich im vierten Akt sehr in Gefahr war, durchzufallen. Sonderbar ist es, daß der fast bis zum Tragischen ernsthafte fünfte Aufzug am meisten zu der guten Aufnahme beytrug. Die ganze Handlung ist ziemlich unfruchtbar und dürftig, mehr dem Geschmack der französischen, als der englischen, Bühne gemäß. Im zweyten Aufzuge kommt ein Divertissement vor, eine Nachahmung von dem im Mädchen im Eichthal befindlichen, mit Tanz und Musik. Den Prolog sprach Hr. Palmer, und den Epilog, Miß Farren.

Im December gab man zuerst auf der Schaubühne in Drurylane eine neue komische Oper: *The Lord of the Manor*, der Gutsherr. Ihr Verfasser soll ein angesehener verdienstvoller Offizier (vermuthlich General Bourgoyne) seyn, dem das Publikum schon mehrere Arbeiten dieser Art zu danken hat. Die Musik war neu, und von Hrn. Jackson. Die Fabel des Stücks ist kürzlich folgende: Sir John Contrast, ein wunderlicher alter Landedelmann, enterbt seinen ältesten Sohn, weil er ein junges Mädchen aus dem Dorfe geheyrathet hat. Dieser Sohn verlor seine zärtlich geliebte Frau, die ihm zwey schöne Töchter hinterließ, deren Versorgung ihm am Herzen liegt. Er findet dazu kein andres Mittel, als die Rückkehr nach seinem Geburtsorte, wo er sich, weil seine lange Abwesenheit ihn unkenntlich gemacht hat, unter dem erdichteten Namen Rashly bey seinem eignen Vater als Pächter in Dienste giebt. Bey Eröffnung des Stücks kommt der jüngere Contrast, Sir John's andrer Sohn von einer zweyten Frau, und sein bestimmter Erbe, auf dem Gute an, verliebt sich in Sophie, die eine Tochter seines Bruders, die an Truemore versprochen ist, und sucht sie, mit Hülfe seines Bedienten, zu verführen. Da ihm dieser Anschlag mißlingt, so sucht er sich an ihrem Vater und Liebhaber dadurch zu rächen, daß er jenen als Wilddieb verklagt, und diesen von Werbern aufheben läßt. Rental, der Haushofmeister des Edelguts, versucht alles, um Sir John auf die Aussöhnung mit seinem ältern Soh-

ne vorzubereiten. In dieser Absicht bringt er ihn zur Hütte seines Sohns, die Sir John eben niederzureissen befohlen hatte, weil sie ihm als ein Aufenthalt liederlicher Mädchen beschrieben war. Hier wird er von der natürlichen, liebenswürdigen Unschuld seiner beyden unerkannten Enkelinnen lebhaft gerührt; verspricht, ihr Glück zu machen, und heißt sie auf den Abend mit ihrem Vater auf sein Schloß kommen. In der Zwischenzeit wird dieser letztere, wegen des ihm angeschuldigten Wilddiebstahls, mit dem Gefängniß bedroht, weil er die verlangte Geldstrafe nicht bezahlen kann. Truemore erfährt dieß, und läßt sich unter der Bedingung zum Rekruten werben, daß ihm der Werboffizier zwanzig Guineen vorschießt, und eine halbe Stunde Frist verstattet. Mit diesem Gelde befreyt er Sophiens Vater vom Gefängniß. Alles wird entdeckt. Sir John setzt seinen enterbten Sohn wieder in seine Rechte ein; den jüngern schickt er nach der Stadt, und verspricht ihm seinen Antheil, wenn er seine Lebensart bessern wird; Truemore erhält Sophiens Hand, die nun, mit ihrem Vater und ihrer Schwester, den vollen Besitz des Ritterguts erhält. Den Beschluß des Stücks macht ein Rundgesang.

In eben diesem Monate brachte man auf die Bühne in Coventgärden eine neue Pantomime, betitelt: *Harlequin Free-Mason*, Harlekin als Freymäurer. Zufolge der allen Freymäurern eig-

eignen Meynung, daß die erste Idee der Baukunst von der Bildung des Menschen entlehnt sey, arbeiten in der ersten Scene dieser Pantomime drey Mäurer an einer Figur, die einen Menschen vorstellt, und aus den verschiednen Säulenordnungen zusammengesetzt ist: der Kopf von der Kompositа, die Arme von der korinthischen, der Körper von der ionischen, die Lenden von der dorischen, und die Beine von der toskanischen Ordnung. Auf das gegebne Maurerzeichen halten sie mit der Arbeit inne, und gehn ab; darauf erscheint der Schatten des Hiram Abiff, Oberschatzmeisters des Königs Salomon, und seines Gehülfen beym Tempelbau. Die gedachte steinerne Figur verwandelt er in einen Harlekin, giebt ihm eine Maurerschürze, unterrichtet ihn in dem Gebrauch des Handwerkzeugs, und begabt eine Kelle mit Zauberkraft, die ihm, gleich dem gewöhnlichen Pritschholze, aus allen seinen Nöthen helfen soll; und verläßt ihn. Harlekin sieht Kolombinen, welche die Tochter eines Juden ist, in Gesellschaft ihres Vaters, indem er ein Haus besieht, das er bauen will, und wovon nur erst der Grund gelegt ist. Harlekin und Kolombine werden, wie gewöhnlich, gleich auf den ersten Anblick in einander verliebt; und die erste Probe, die er von der Zauberkraft seiner Kelle macht, besteht darin, daß er den Bau damit berührt, und sogleich das ganze Gebäude vollständig da steht. Während des allgemeinen Erstaunens über dieses Wunder nimmt Harlekin der Gelegenheit wahr, Kolombinen ihrem Vater zu entführ-

führen, der sie jedoch bald wieder erhält, und sie zu einem jungen Holländer bringt, der ihr Liebhaber ist. Dieser zieht zu dem Juden ins Haus, mit dem Vorsatz seine Tochter zu heyrathen. Harlekin versteckt sich in der Kiste, worin seine Kasse befindlich ist, und wird damit in das Haus gebracht. Nun folgt eine Scene zwischen Kolombine und ihrem Freywerber, dem Holländer. Harlekin führt sie beym Hinausgehn davon; und da der Holländer einschläft, so kommt ein Schornsteinfeger durchs Kamin herunter, stiehlt seine Kasse, und macht sich auf eben die Art wieder davon. Itzt fängt man an, den Dieb aufzusuchen, welches verschiedne Scenen und mancherley Theaterverzierungen veranlaßte; z. B. einen Garten, der sich in einen Bacchustempel verwandelte, u. s. f. Harlekin und Kolombine gehn mit einander zu Schiffe, und werden nach Holland verfolgt. Hier sah man eine sehr schöne Scene von Frost und Schnee, mit Schrittschuhlaufern; sie verwandelte sich in Sonnenschein, und eine Seeaussicht, und jenes verlaufnes Paar schiffte sich wieder nach England ein. Die Bühne stellte nun die Gegend von Towerhill vor; hier wird Kolombine weggenommen, und Harlekin, seiner Kelle und Zauberkraft beraubt, wird vor die Gerichtsversammlung in Westmünsterhall gebracht. Unter den Richtern kömmt es zu Scheltworten und Thätlichkeiten; auf einmal verwandelt sich die Scene in Billingsgate, und die Advokaten werden von einem Trupp Fischweiber mit ihren eignen Waffen geschlagen. Itzt nähert sich das

Stück dem Schluß; Hiram Abiff erscheint wieder, und erhält des alten Juden Einwilligung zu seiner Tochter Heyrath mit Harlekin. Nachdem er dieß zu Stande gebracht hat, sagt er, seine Gegenwart sey bey einer grossen Loge, zur Einsetzung eines neuen Großmeisters, nothwendig. Dieß veranlaßt eine Prozession, in welcher alle die vornehmsten Großmeister, vom Henoch an bis itzt, nach der Reihe erscheinen, mit allen Emblemen und Attributen der Freymäurerey. Diese ganze Vorstellung war von ungewöhnlicher Pracht; die Kleider waren sehr reich; vorzüglich glänzend war der Thron Salomons, und die dazu gehörige Verzierungen. Die Musik ist von Hrn. Dibdin.

Verzeichniß

der im Jahre 1780. aus dem Englischen ins Deutsche übersetzten Schriften.

1.

Ostermesse.

Alexanders Geschichte des weiblichen Geschlechts, von den ältesten Zeiten bis auf die heutigen, unter allen neuen und alten Völkern. 1. Band. gr. 8. Leipzig, Weidm. und Reich.

Beattie's neue philosophische Versuche, 2r. Band; aus dem Engl. übersetzt und herausgegeben von Hrn. Prof. Meiners. 8. Leipzig, Weygand.

Besserung, die glückliche, oder, Geschichte des Lord Ashburns und der Miß Howe. 1r. Band. 8. Lübeck, Donatius.

Das Beyspiel, oder Geschichte der Lucia Cleveland, von einem jungen Frauenzimmer geschrieben. 8. Leipzig, Schwickert.

Bodmers altenglische Balladen. 8. Winterthur, Steiner und Comp.

Briefe von Yorick und Elisen, wie sie zwischen ihnen konnten geschrieben werden. 8. Leipzig, Weidm. E. und Reich.

Burkes Jahrbücher der neuern Geschichte der englischen Pflanzungen in Nordamerika. 3r. Th. 8. Danzig, Flörke.

Carver's Reisen durch die innern Gegenden von Nordamerika in den Jahren 1766, 1767 und 1768, mit einer Landcharte. Uebers. von Dr. J. P. Ebeling. 8. Hamburg; Bohn.

Chandler's kritische Lebensgeschichte Davids; übers. von J. C. W. Diederich. 2r. Th. gr. 8. Bremen, Cramer.

Cheston's pathologische Untersuchungen und Beobachtungen in der Wundarzneykunst durch Zergliederung krankhafter Leichname; von J. C. F. Scherf. gr. 8. Gotha, Ettinger.

Cullens Anfangsgründe der praktischen Arzneywissenschaft. 2r. Th. gr. 8. Leipzig, Fritsch.

Der Einsiedler auf dem Felsen; oder Geschichte der Marquise von Lausanne und des Grafen von Luzy. 3 Theile. 8. Leipzig, Schwickert.

Entricks gegenwärtiger Zustand des brittischen Reichs. 4r. Band. Uebers. von Bamberger. gr. 8. Berlin, Realschule.

Forsters Reise um die Welt; ausgearbeitet und herausgegeben von seinem Sohn und Reisegefährten, von dem Verf. selbst übersetzt, und mit Anmerkungen vermehrt. 2r. Band, m. K. gr. 4. Berlin, Haude und Spener.

Dr.

Dr. Franklin's sämtliche Werke, physikalischen und politischen Inhalts, mit vielen Anmerkungen und Zusätzen. 1r. Th. m. K. gr. 8. Dresden, in der Walther'schen Hofbuchhandlung.

Geschichte der Lady Manchester, in zwey Theilen. 8. Dresden, Hilscher.

Geschichte des Tom Jones, eines Fündlings, von Fielding; neu übersetzt. 4 Bände, m. K. 8. Nürnberg, Lochner und Grattenauer.

Geschichte Englands, nach Goldsmith, von J. F. Hilscher. 1r. Th. 8. Leipzig, Hilscher.

Geschichte Sir Carl Grandisons. Neue Auflage. 7 Bände. 8. Leipzig, Weidm. E. und Reich.

Geschichte, kurze, des neuen Krieges der Britten am Ganges. Als eine Beylage zu dem Schlözerischen Briefwechsel. gr. 8. Göttingen, Vandenhoeks Witwe.

Hallifax, des Grafen von, Neujahrsgeschenk an seine Tochter. 8. Frankfurt, Brönner.

Harris's drey Abhandlungen über Kunst, Musik, Dichtkunst, und Glückseligkeit; übers. nach der dritten vermehrten Ausgabe. gr. 8. Halle, Gebauer.

Hervey's Geschichte der Schiffahrt und Seemacht Großbritanniens, von den frühesten Zeiten an, bis auf das Jahr 1779. 2r. Band; gr. 8. Leipzig, Schwickert.

Howard, über Gefängnisse und Zuchthäuser; ein Auszug, mit Zusätzen, Anmerkungen, und Kupfern; von G. L. W. Köster. 8. Leipzig, Weygand.

Hutchinson's Geist der Freymäuerey. gr. 8. Berlin, Stahlbaum.

Lowth's Jesaias, mit Anmerkungen J. B. Koppens. 2r. Band. gr. 8. Leipzig, Weidm. E. und Reich.

Magellan's Beschreibung eines Glasgeräthes, vermittelst dessen man mineralische Wasser in kurzer Zeit und mit geringem Aufwande machen kann; wie auch einiger neuen Endiometer. Mit Anmerkungen, von Hrn. Wenzel. m. K. gr. 8. Dresden, in der Waltherschen Hofbuchhandlung.

Mitternacht das Signal, in sechszehn Briefen an eine Dame von Stande. 2 Bände. 8. Leipzig, Schwickert.

Mudge, vom Husten, und andern Krankheiten der Lunge. gr. 8. Leipzig, Weidm. E. und Reich.

Nachrichten der Elise Andley; im dritten Theil des Lesekabinets. 8. Leipz. ebendas.

Preston's Erläuterung der Freymäuerey; übers. von J. H. C. Mayer. 8. Stendal, Franz und Große.

Dr. Priestley's Beobachtungen und Versuche über verschiedne Gattungen der Luft. 3r. Theil. gr. 8. Wien, Gräffer.

Desselben Versuche und Beobachtungen über verschiedne Theile der Naturlehre, nebst fortgesetzten Beobachtungen über die Luft. m. K. gr. 8. Leipzig, Weygand.

Schenstone-Grün; oder das neue verlorne Paradies; eine Geschichte des menschlichen Herzens, in drey Bändchen. 8. Mannheim, Schwan.

Skizzen aus der Natur, auf einer Reise nach Margate entworfen und ausgemahlt; aus den Originalzeichnungen herausgegeben von G. Keate. 8. Leipzig, Weidm. E. und Reich.

Stanhope's, Grafen von Chesterfield, vermischte Werke. 3r. Band. 8. Leipzig, ebendas.

Der Trauring; oder die Geschichte des Fräuleins Sidney, in einer Reihe von Briefen; in drey Bänden. 1r. Band. 8. Breslau, Korn.

Williams Ursprung, Wachsthum, und gegenwärtiger Zustand der nordischen Reiche — — herausgegeben und berichtigt von J. C. Adelung. Zweiter und letzter Band. gr. 8. Leipzig Weygand.

Williams's Geschichte des Ursprungs und Fortganges des gegenwärtigen Streites zwischen England und seinen Kolonien. Mit einer Karte von Nordamerika. gr. 8. Leipzig, Schwickert.

Worthingron's allgemeines Geberbuch; oder vollständiges System von Familienandachten auf alle Tage in der Woche. 8. Leipzig, Schneider.

2.

Michaelismesse.

Betrachtungen über den Feldzug des Generals Bourgoyne in Canada und Neuyork. gr. 8. Braunschweig, Waysenh. Buchhandlung.

Extrapost, literarische. 8. Leipzig, Schwickert.

Dr. Franklin's sämtliche Werke, übers. von Wenzel. m. K. 2r. und 3r. Theil. gr. 8. Dresden, Walther.

Gal-

Galloway's Briefe über den in den mittlern Kolonien in Amerika geführten Krieg. gr. 8. Hamburg, Bohn:

Goldsmith's Versuche. 8. Basel, Schweighäuser.

Hewson, vom Blute, seinen Eigenschaften, und einigen Veränderungen desselben. gr. 8. Nürnberg, Lochner.

Hunter's natürliche Geschichte der Zähne, und Beschreibung ihrer Krankheiten. 2 Theile. m. K. gr. 8. Leipzig, Weidm. E. und Reich.

Ingehouß Versuch mit Pflanzen. m. K. gr. 8. Leipzig, Weygand.

Jortin's Predigten über verschiedne Gegenstände. 5ter Theil. 8. Hannover, Helwing.

Lowth's Jesaias, mit Anmerkungen von J. B. Koppe. 2r. Band. gr. 8. Leipzig, Weidm. E. und Reich.

Reynolds's Reden über das Studium der Mahlerey, zur Bildung junger Künstler. m. K. 8. Dresden, Hilscher.

Reisen; Bericht von den sämtlichen durch Engländer geschehenen, um die Welt. 6ter Band. 8. Leipzig, Junius.

Geschichte der englischen Seereisen und Entdeckungen im Südmeere, 5r. Band. m. K. und Landcharten. gr. 4. Berlin, Haude.

Der Rückfall, eine Geschichte in zwey Theilen. 8. Leipzig, Schwickert.

Temple's moralische und historische Denkwürdigkeiten. gr. 8. Halle, Gebauer.

Young's Reise durch Irland, in den Jahren 1776 bis Ende 1779. 2 Theile gr. 8. Leipzig, Junius.

Berichtigung
einiger Druckfehler.

Seite	Zeile	
99	6	lese man *enlargements* für *embargements*
122	3	l. man: einige von diesen Anmerkungen
146	8	l. Josephs für Joseph
159	8	v. u. l. Kalkmörtel für Kalkmartel
180	8	v. u. l. *Survivorships*
205	11	l. nach *England* statt des Punkts, ein Komma.
392	2	v. u. l. *Chaplain* für *Chaptain*

P 51

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Eschenburg, Johann Joachim,

Annalen der brittischen Litteratur v. J. 1780

Leipzig 1781
H.lit.p. 112
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10732079-7
VD18 14453282-001